Jump Comics

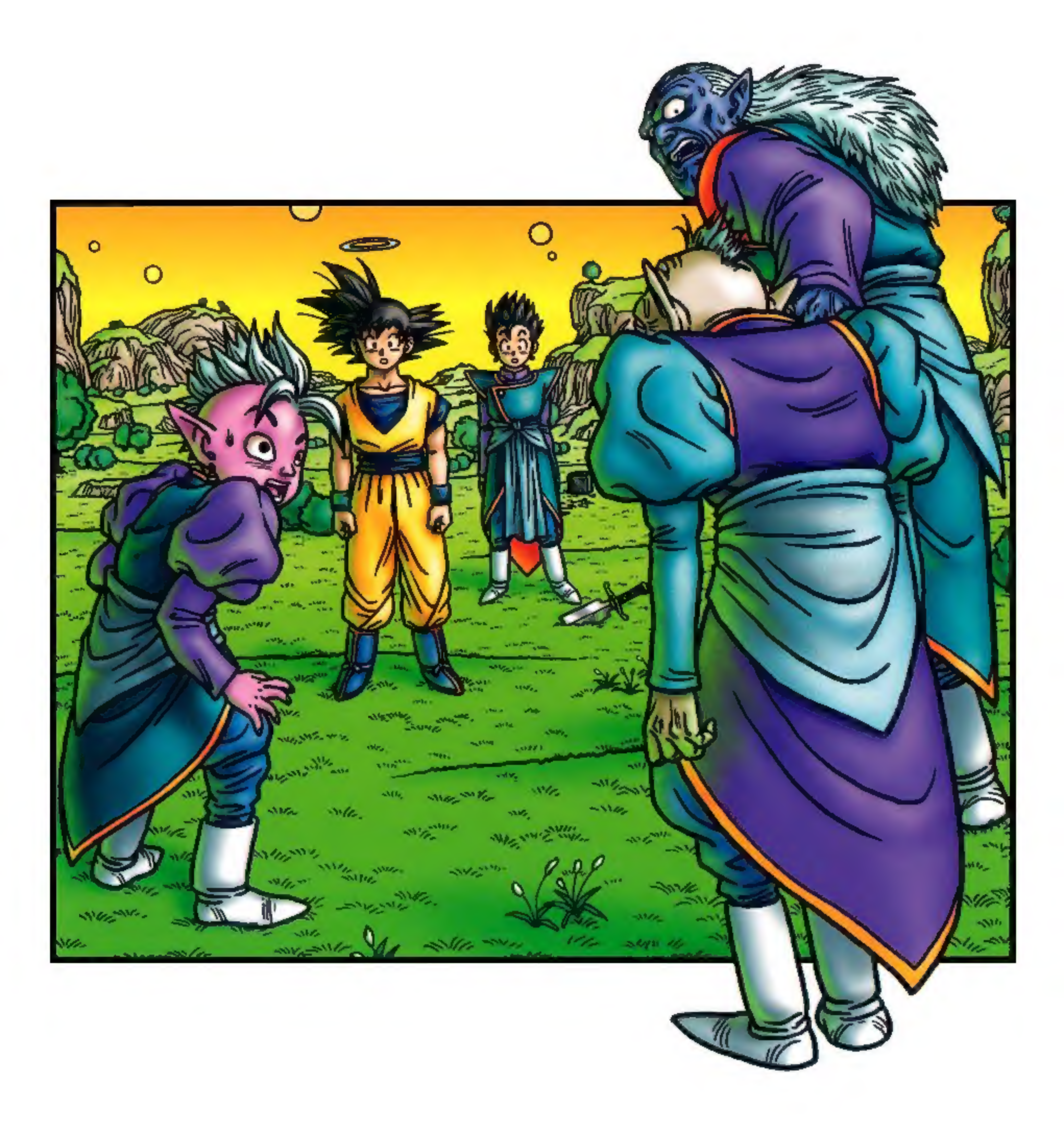
ドラゴンボール

Dragonball

by Toriyama Akira

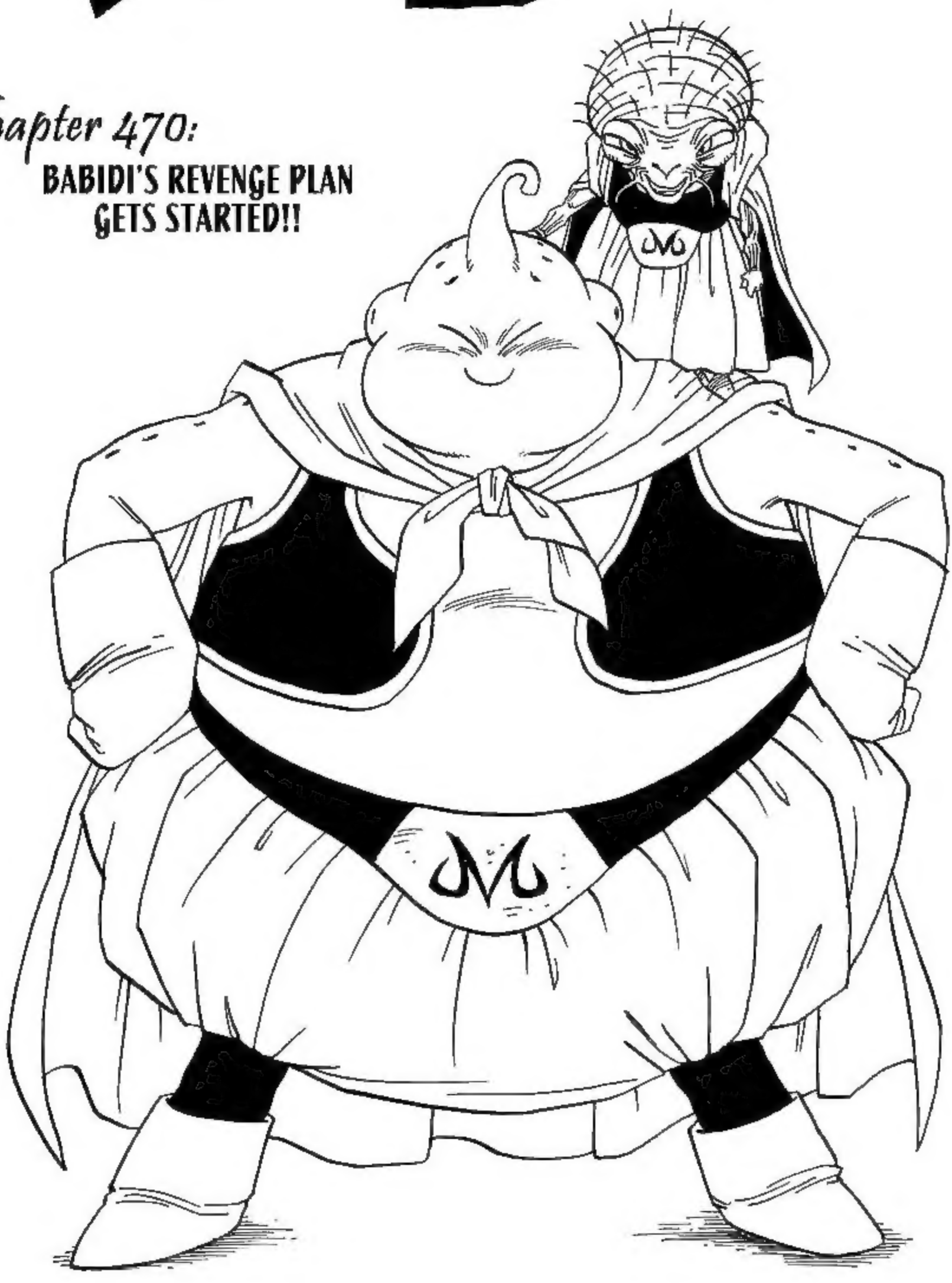
32

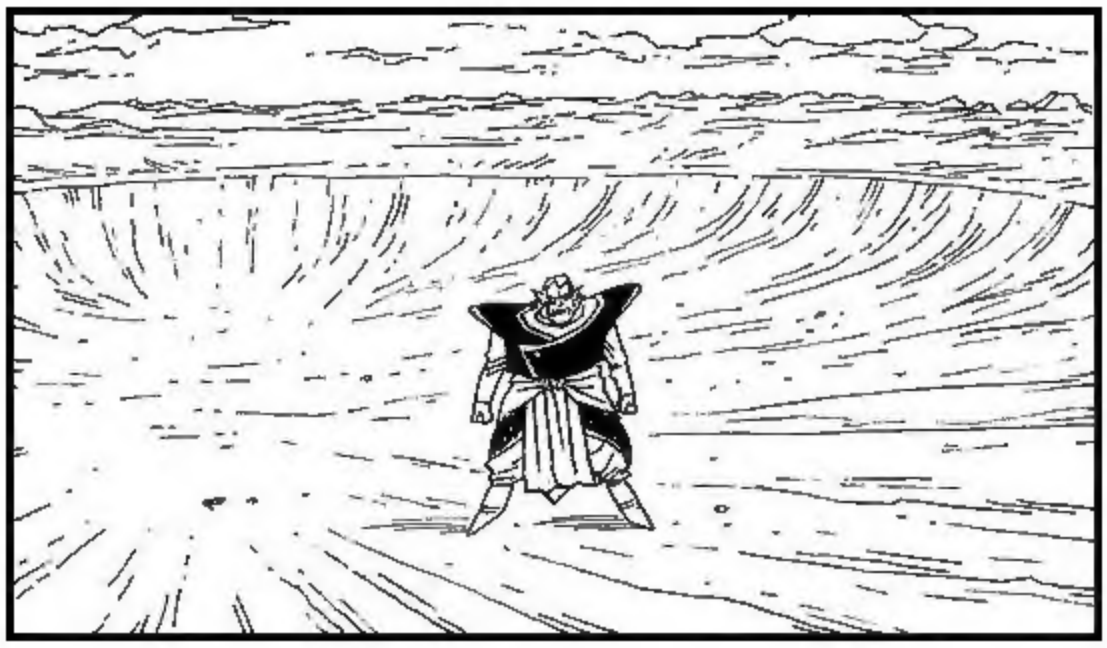
鳥山明



DRAGON BALL

Chapter 470:
BABIDI'S REVENGE PLAN GETS STARTED!!





HEH! HEH... SOON OUR FRIENDS WILL SOON WITNESS A SPECTACULAR SHOW!

AH!!

WHERE IS HE...?
L... LORD KAIO-SHIN...?

HE'S ALIVE!!

GOHAN...

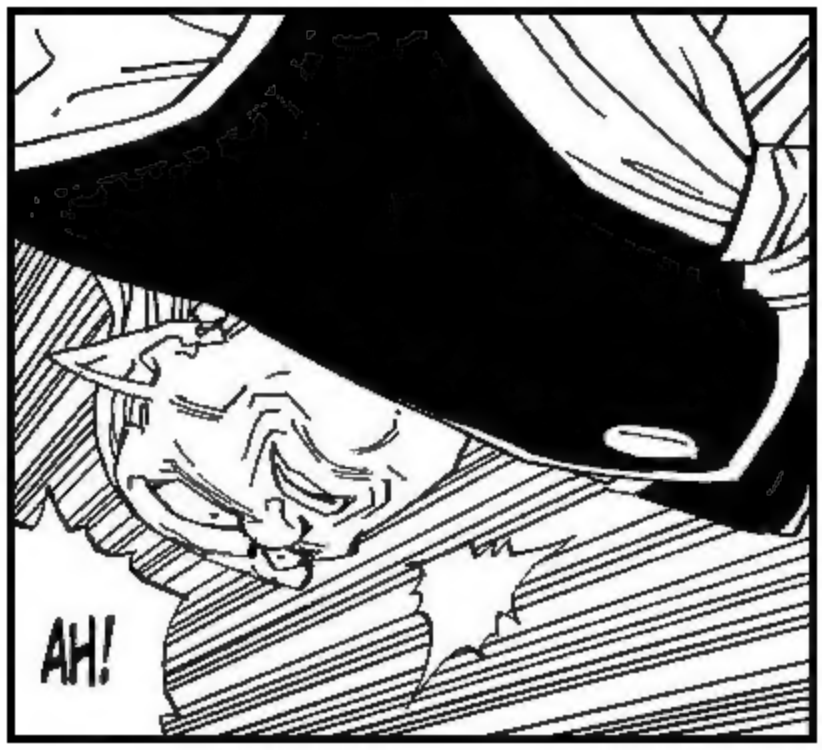
HE'S STILL ALIVE...

HUFF

HUFF

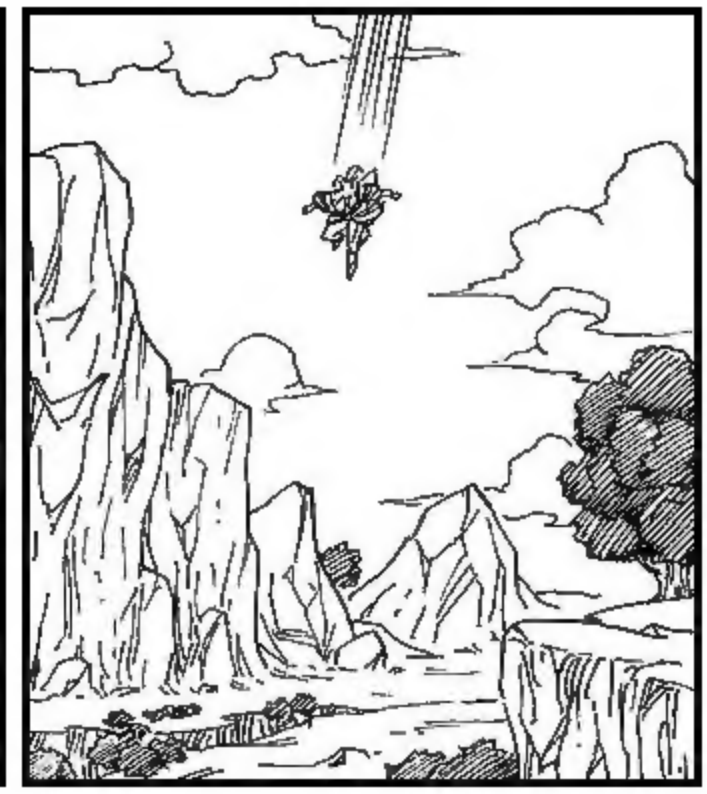
BAFF

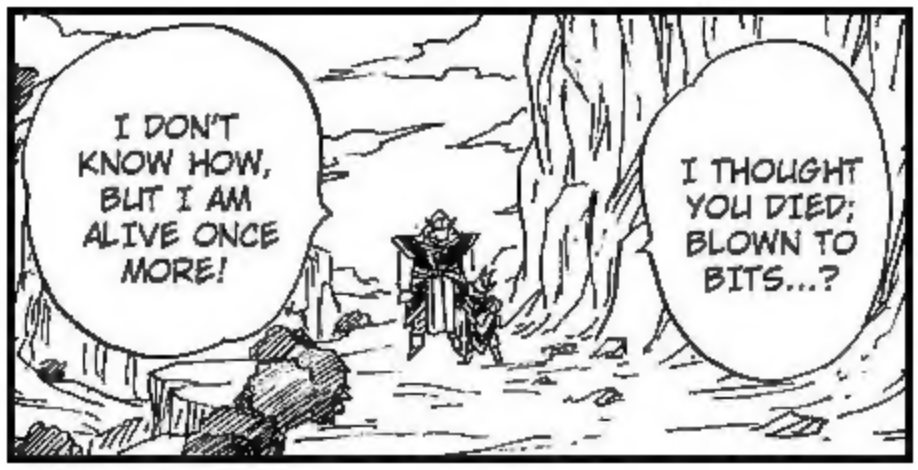
SLUMP


AH!

IT'S NOT TOO LATE!
THANK GOOD-NESS!
KAAA!!

L...
LORD KAIO-SHIN!
LORD!!

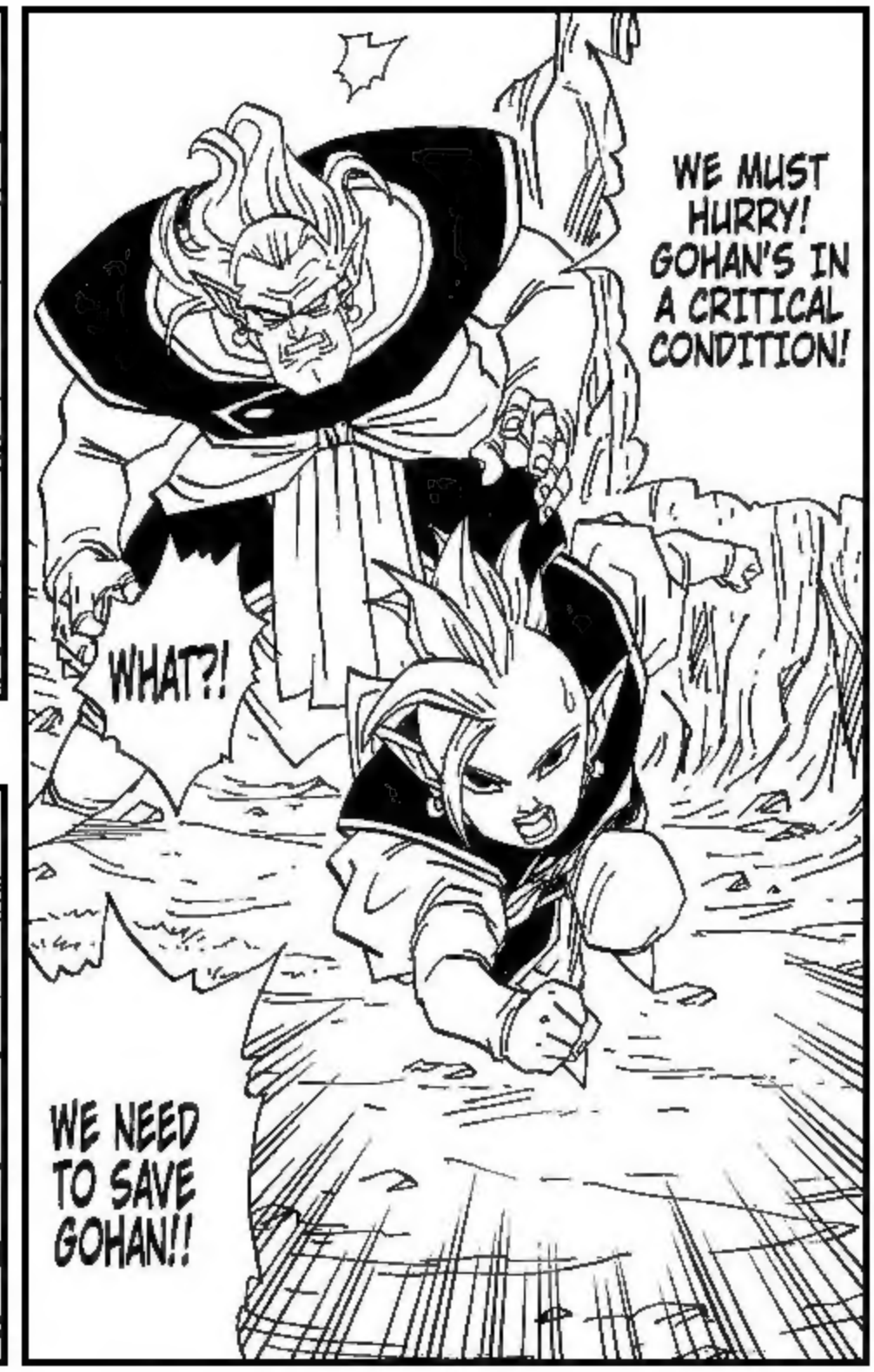


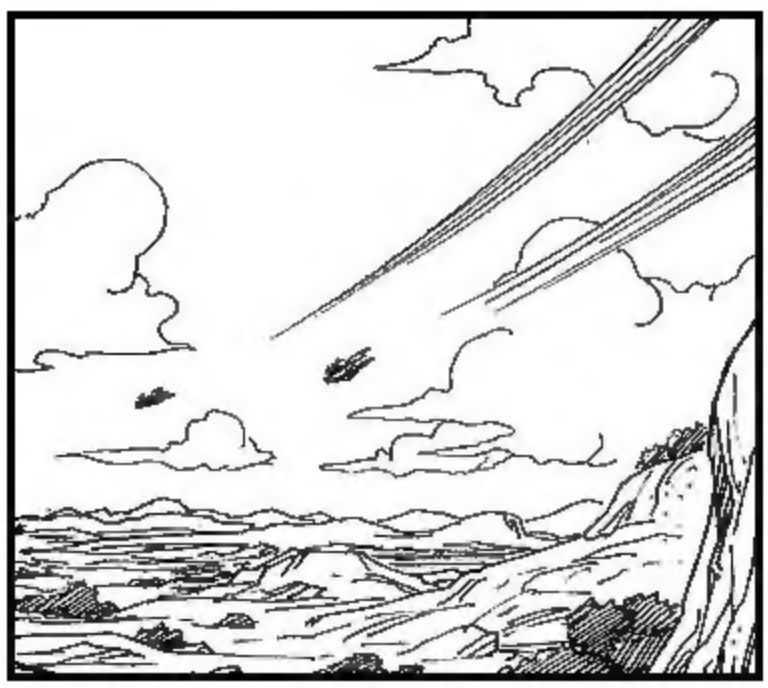

I DON'T KNOW HOW, BUT I AM ALIVE ONCE MORE!
I THOUGHT YOU DIED; BLOWN TO BITS...?

LET'S GO!
AH!

K... KIB-ITO?
BUT YOU WERE...

HAA!!
HAA!!

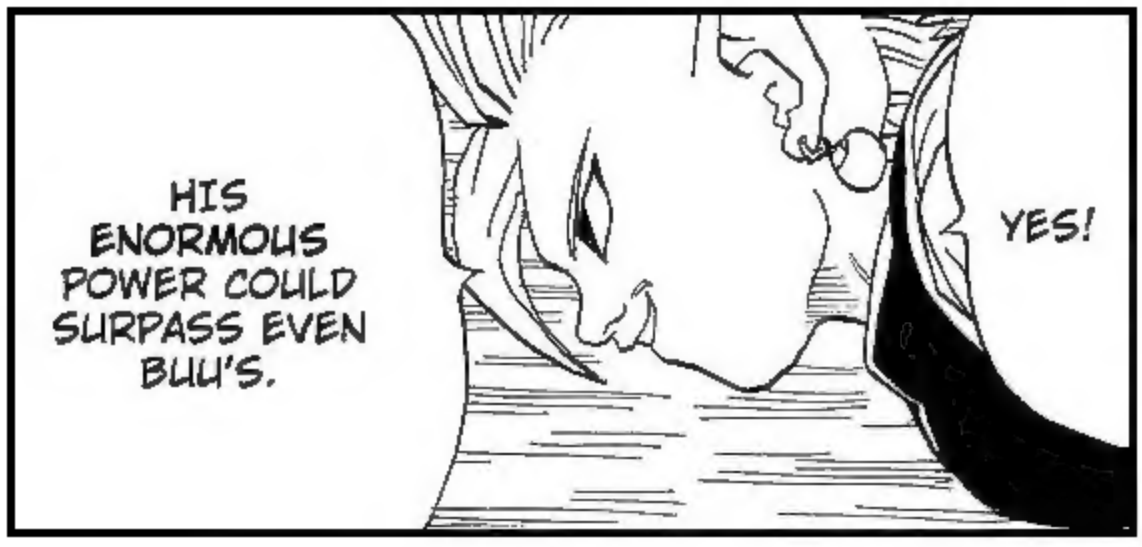

WE MUST HURRY! GOHAN'S IN A CRITICAL CONDITION!
WHAT?!
WE NEED TO SAVE GOHAN!!

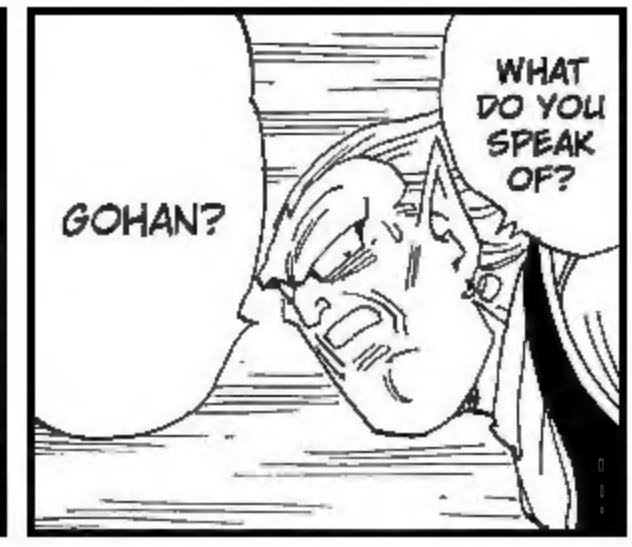


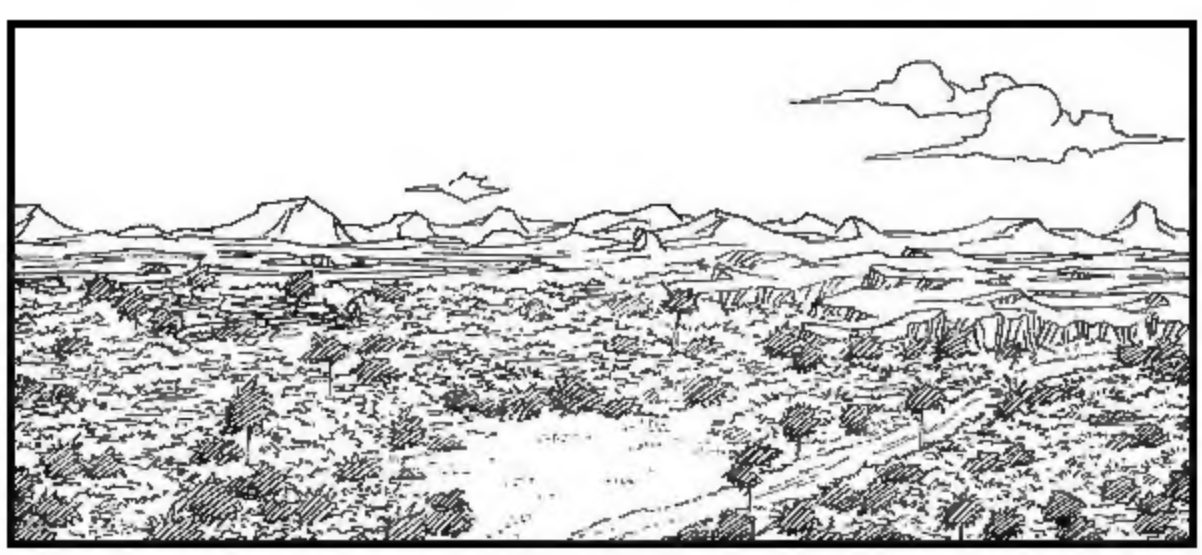
...IT FILLS ME WITH DESPAIR...
ARE YOU SENSING THIS HUGE KI? IT'S BUU!

MY WORST NIGHTMARES HAVE BECOME REALITY.
IT'S DONE NOW, PEACE FOR THE UNIVERSE IS LOST!

WE MAY STILL HAVE A LITTLE HOPE.
IT'S NOT THE END, NOT YET.


HIS ENORMOUS POWER COULD SURPASS EVEN BUU'S.
YES!


GOHAN?
WHAT DO YOU SPEAK OF?



OVER THERE!
THERE HE IS!
HE MUST BE AROUND HERE SOME-WHERE...

HUH? IS IT POSS-IBLE...?!
YOU DIDN'T WITNESS WHAT THOSE THREE SAIYANS ARE CAPABLE OF.

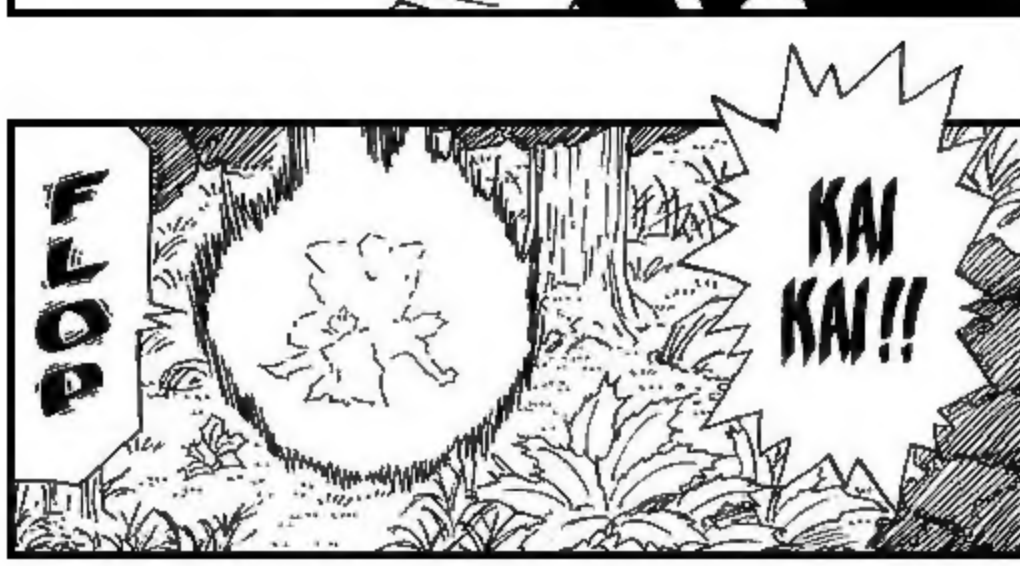
KIBITO! WE'LL TAKE CARE OF GOHAN BACK IN OUR REALM.

HMM...
HE'S IN CRITICAL CONDITION.
GOOD THING WE ARRIVED AT THE RIGHT TIME.

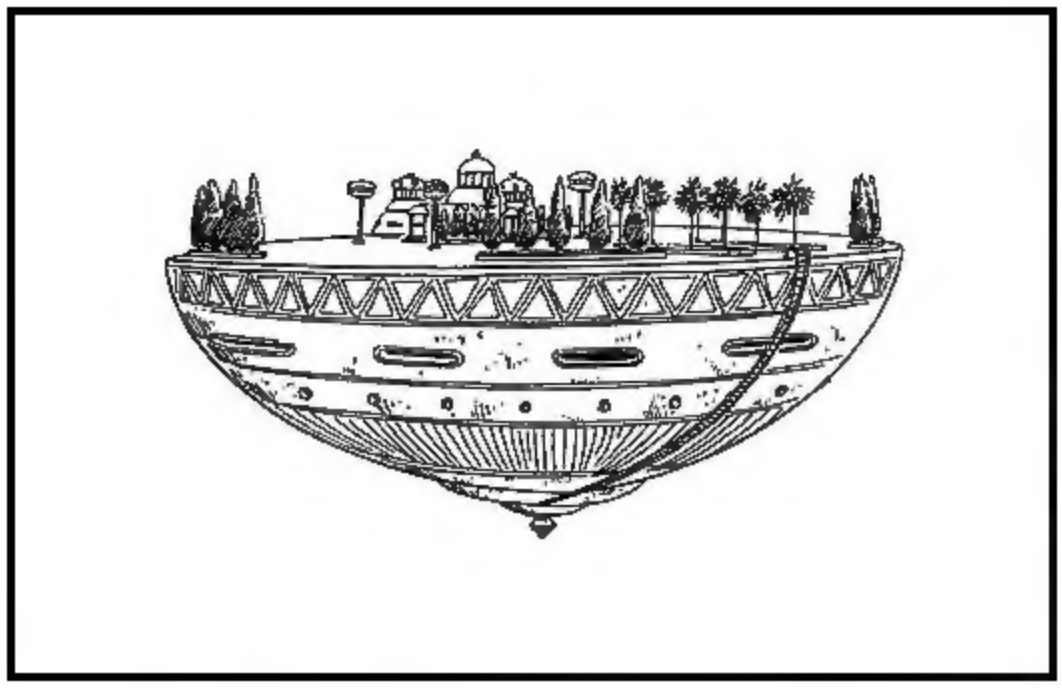
NOT EVEN THE KAIOS ARE ALLOWED THERE!
D... DON'T TELL ME THAT YOU'RE GOING TO ALLOW A HUMAN SET FOOT IN SUCH SACRED LAND!?

WHAT?!

NOW LET'S GO! HE'S DYING!
I ALREADY KNOW THAT!

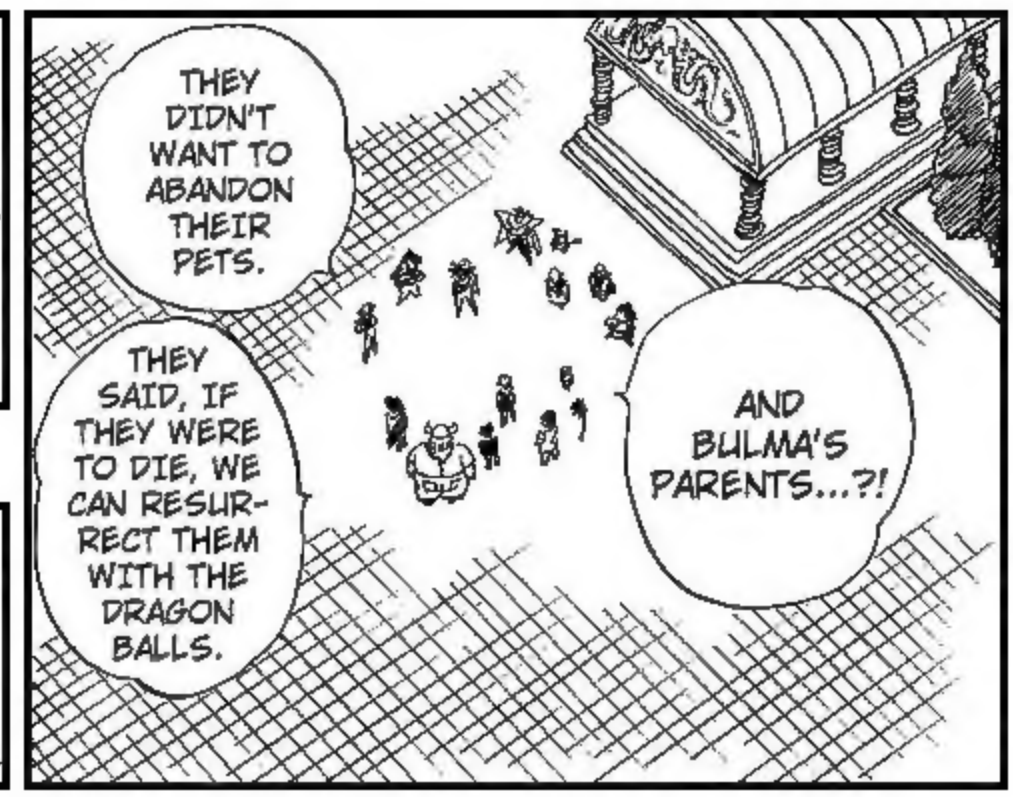

FLOP
KAI KAI!!

Y... YES...
.....
.....

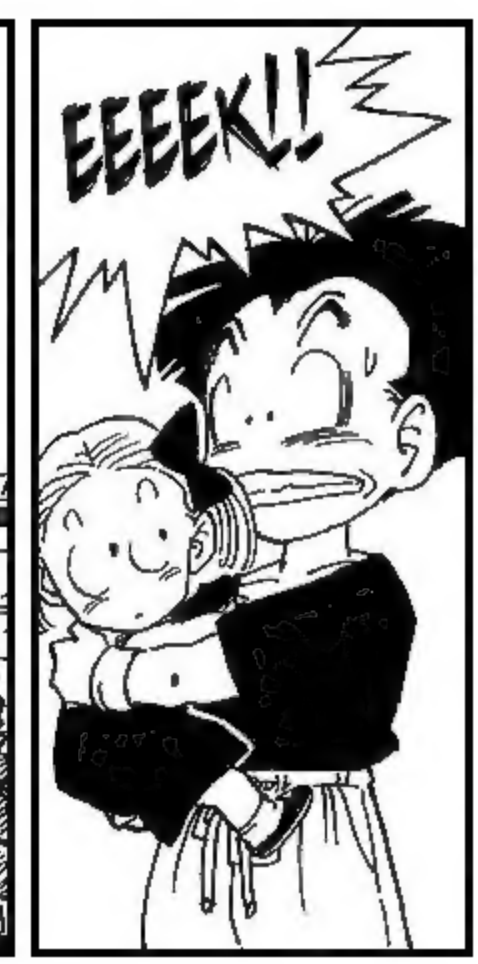


IF I KNEW WHERE TEN-SHINHAN AND CHIAOZU WERE, I COULD'VE BROUGHT THEM HERE...

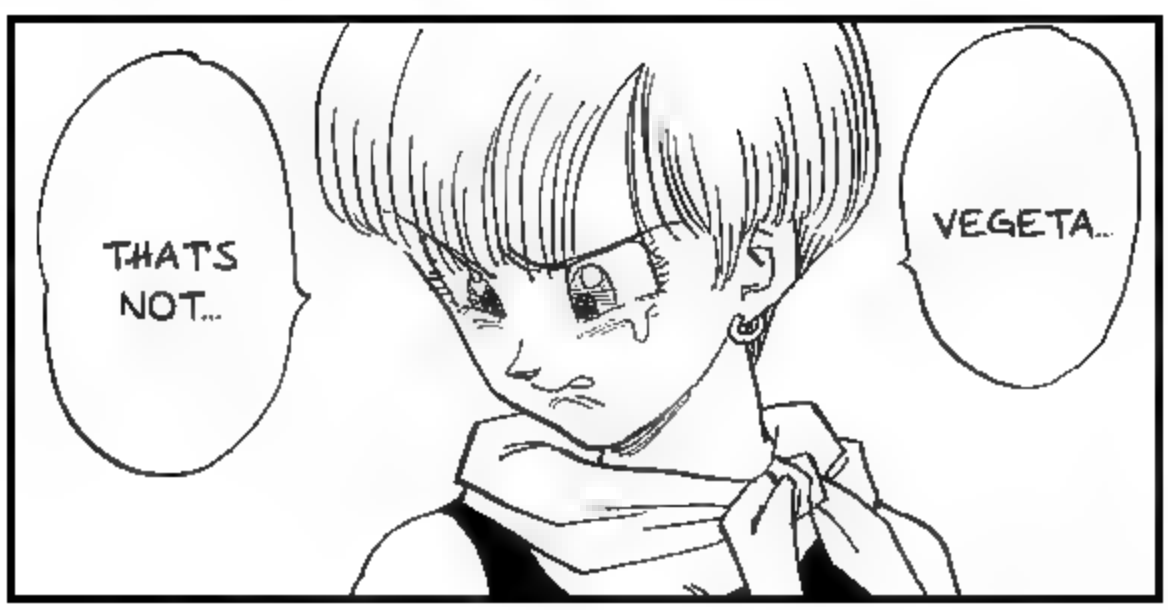
AND TRUNKS AND VEGETA?
WHERE'S GOHAN AND GOTEN?


THEY DIDN'T WANT TO ABANDON THEIR PETS.
THEY SAID, IF THEY WERE TO DIE, WE CAN RESUR-RECT THEM WITH THE DRAGON BALLS.
AND BULMA'S PARENTS...?!

GOTEN AND TRUNKS ARE FINE. GOHAN AND VEGETA ARE DEAD.
BUU KILLED BOTH.
YOU'LL NEED TO FIND OUT SOONER OR LATER...


EEEEK!!

WHAT?!!


THATS NOT...
VEGETA...

CHICHI!!
CH...

CAN YOU HEAR ME, EARTH-LINGS?

DON T BOTHER LOOKING FOR ME THANKS TO MY POWERFUL SOR-CERY I CAN TALK TO YOU DIRECTLY THROUGH YOUR MINDS
I'M BABIDI, THE GREAT WIZARD!

NOOOOO!
WAAAAH!!

MY APOLOGIES FOR BOTHERING YOU, BUT THREE IDIOTS HAVE CAUSED ME QUITE A BIT OF TROUBLE TODAY...

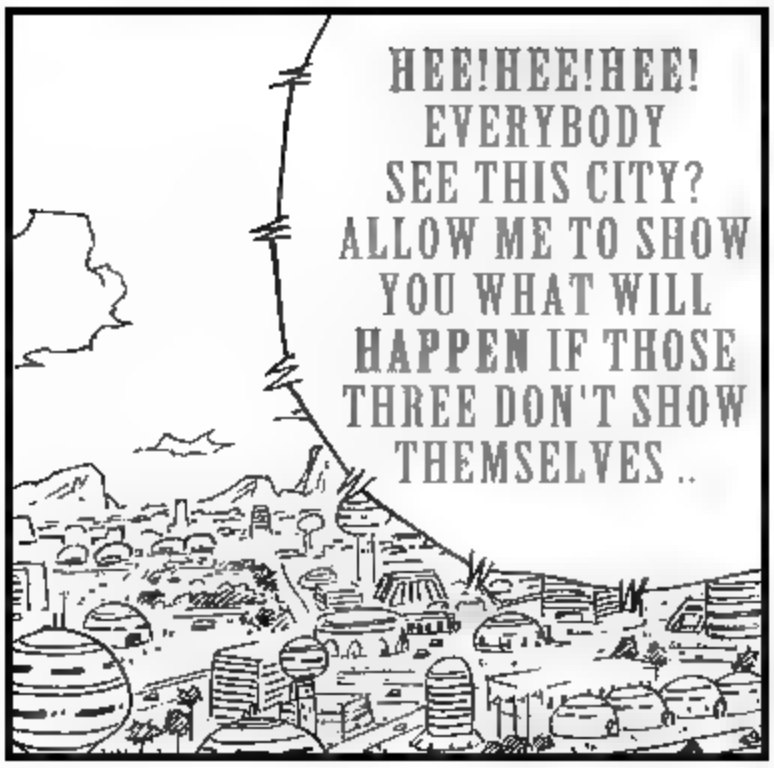
AND I'M LOOKING FOR THEM!

SUR-RENDER TO ME!
YOU THE THREE IDIOTS, I KNOW THAT YOU RE LISTEN ING

KUH!
HMM...

ME, BABIDI, THE TER-RIFYING MAGICIAN!
OOH! I FORGOT TO INTRO-DUCE MY-SELF!

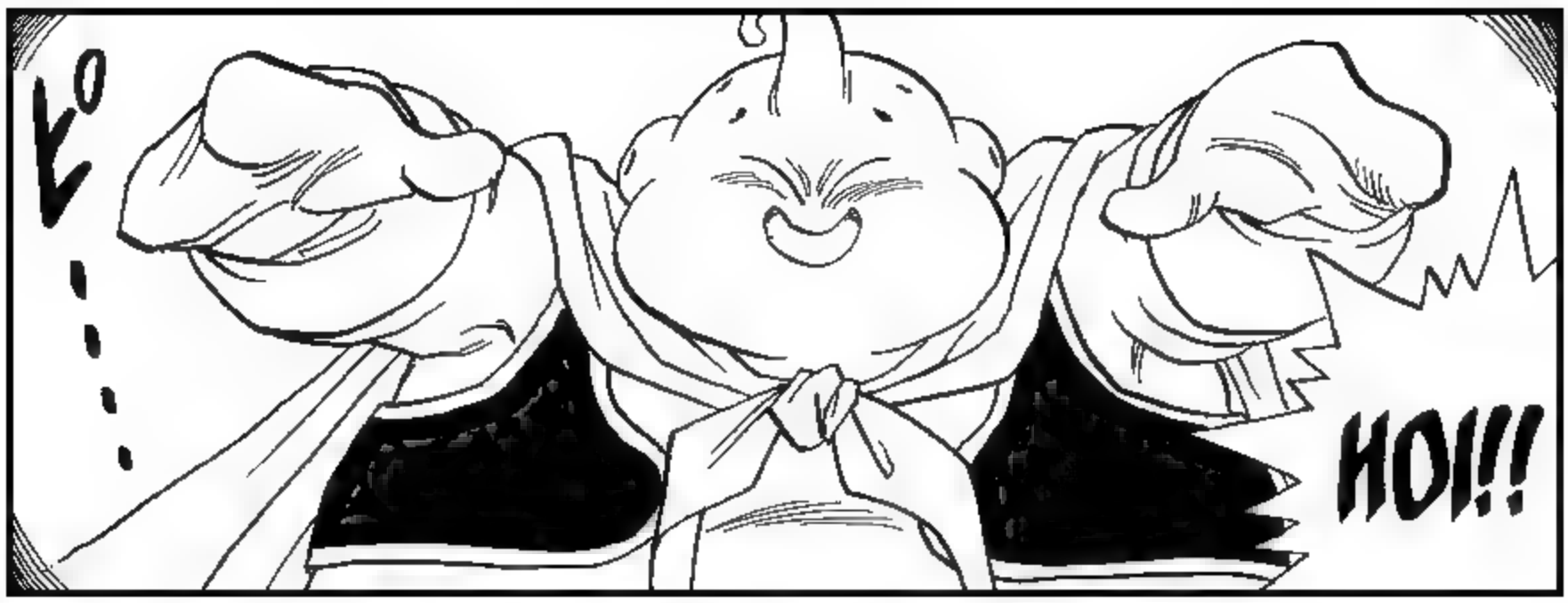
OR ELSE..


HEE!HEE!HEE! EVERYBODY SEE THIS CITY? ALLOW ME TO SHOW YOU WHAT WILL HAPPEN IF THOSE THREE DON'T SHOW THEMSELVES ..

S-STOP IT!

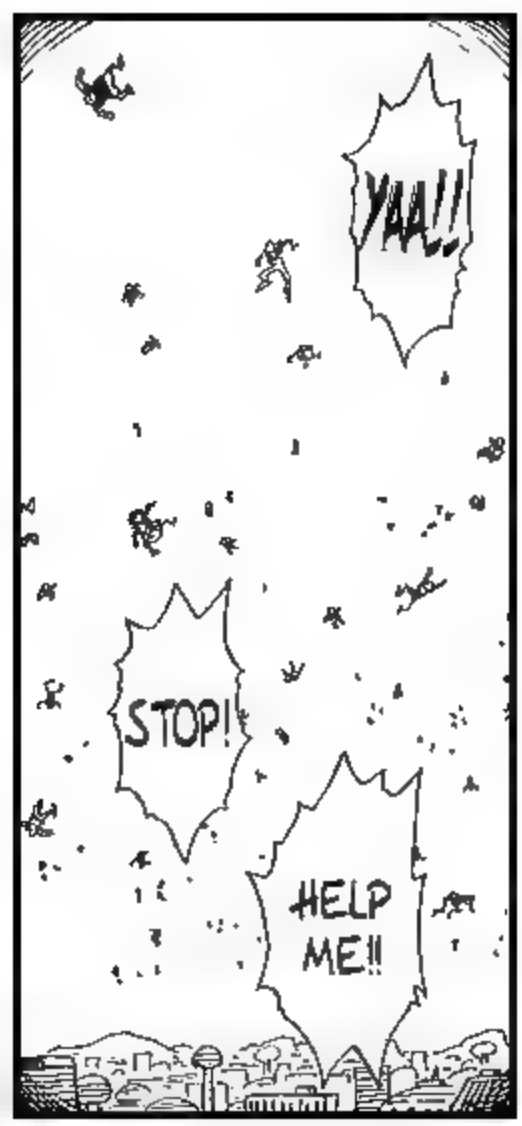
AND THIS MY SERVANT, BUU! HE'S MORE TERRIFYING THAN ME
HE'S VERY STRONG! NO ONE CAN BEAT HIM!

GO ON, BUU!
..SO I'LL KILL YOU ALL AS CLEANLY AS POSSIBLE!
I DON'T LIKE TO MAKE A MESS..


HOI!!

WHAT'S HE PLAN-NING?
THE MON-STER!

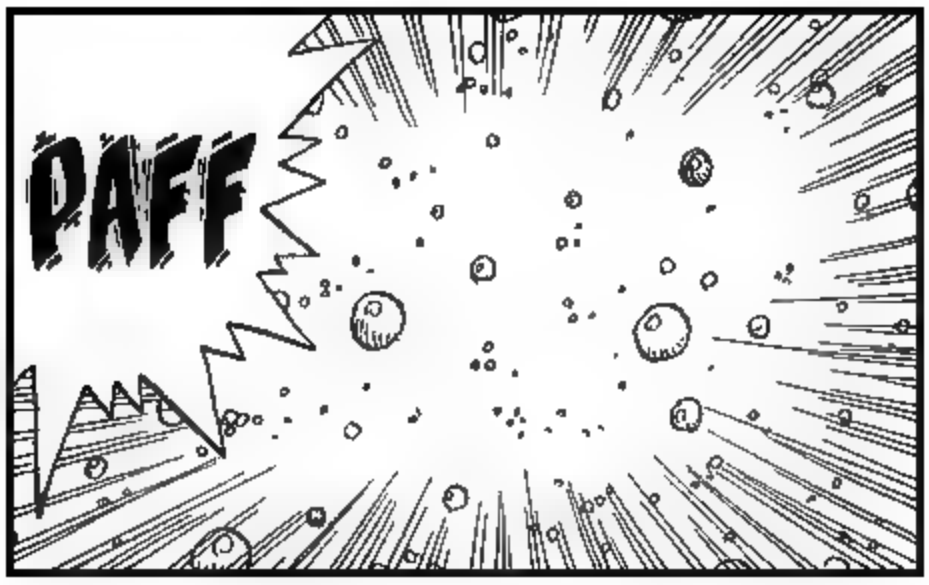
AND NOW...
HEE! HEE!

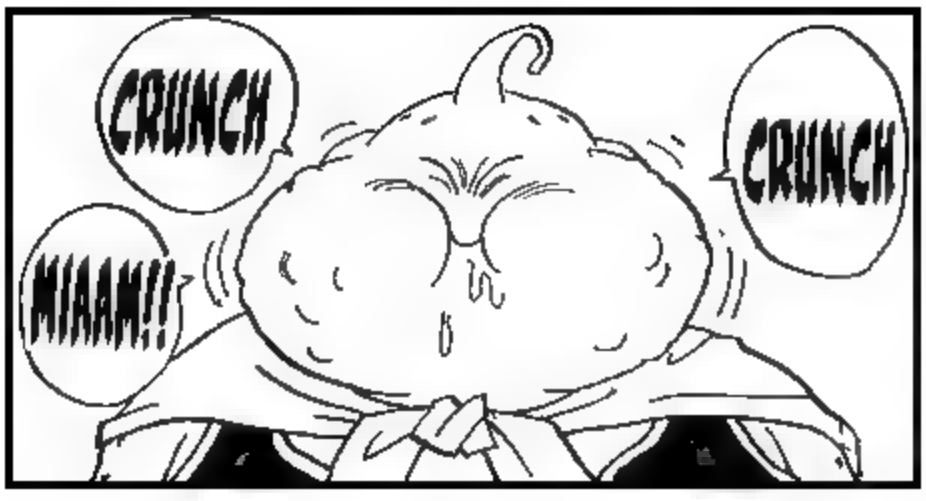

YAA!!
STOP!
HELP ME!!

WAAAH!!
HIIIH!!
W WHAT?!

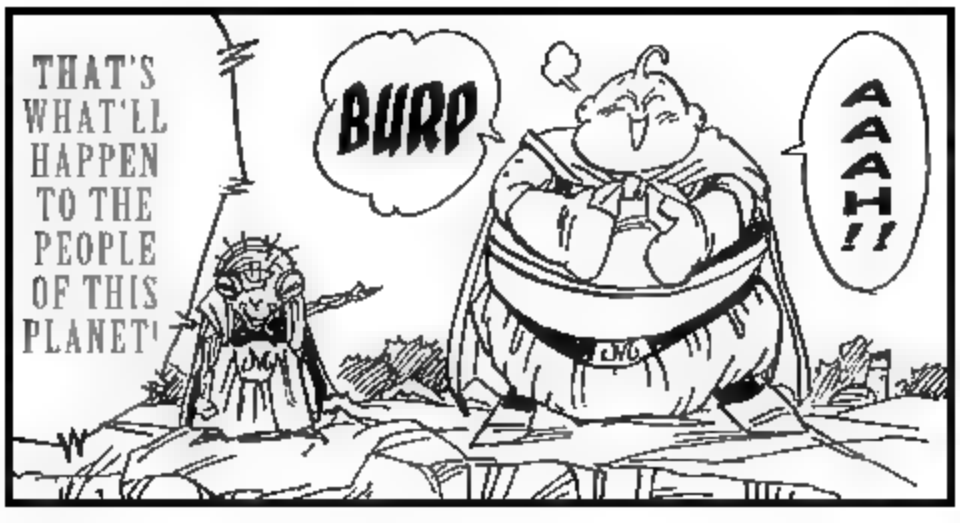
EEEEEE
...ALL OF YOU TRANS-FORM INTO CANDY!!

HUUUUMPH...


PAFF


CRUNCH
CRUNCH
MIAAM!!

SLURP!SLURP!


THAT'S WHAT'LL HAPPEN TO THE PEOPLE OF THIS PLANET!
BURP
AAAH!!

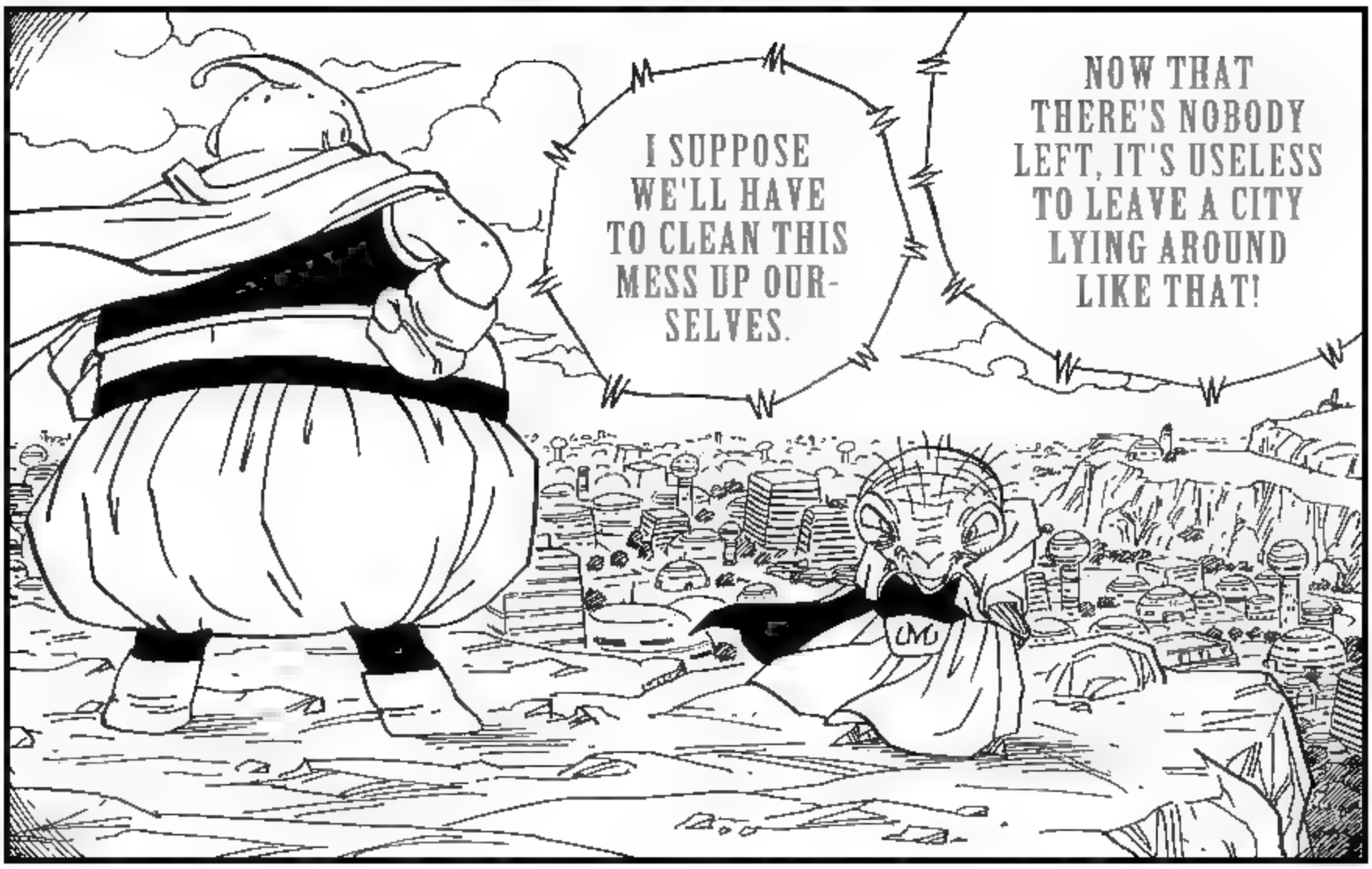
CROC
CROC

Translation: Oussama7[GoogleTrans]
Spellchecker: MofoGoku
Clean/Edit: Oussama7

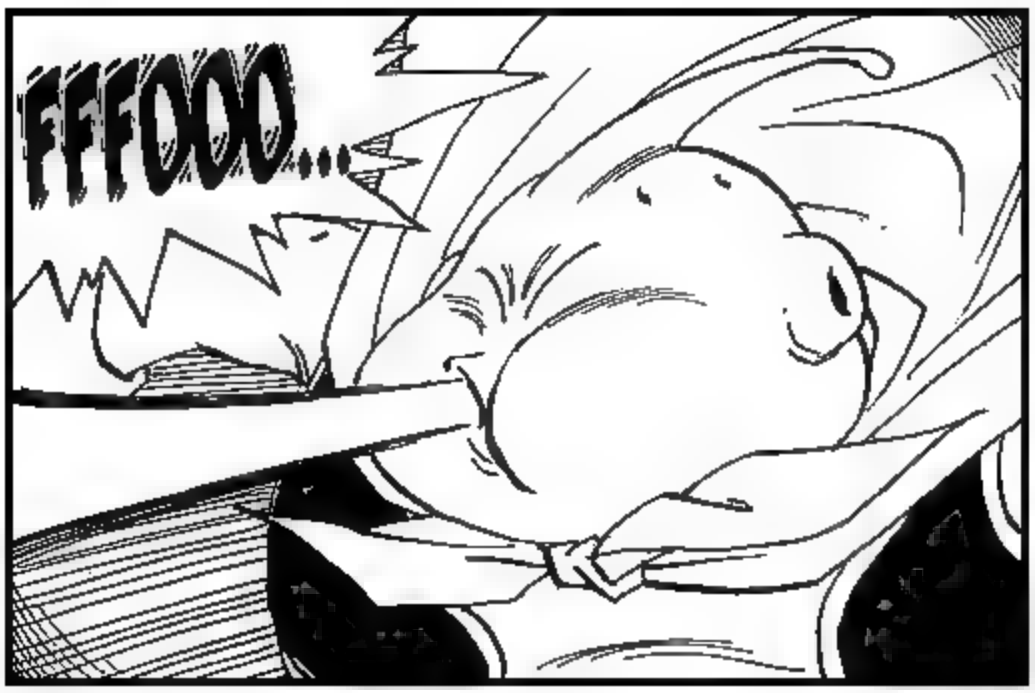
DRAGON BALL

Chapter 471

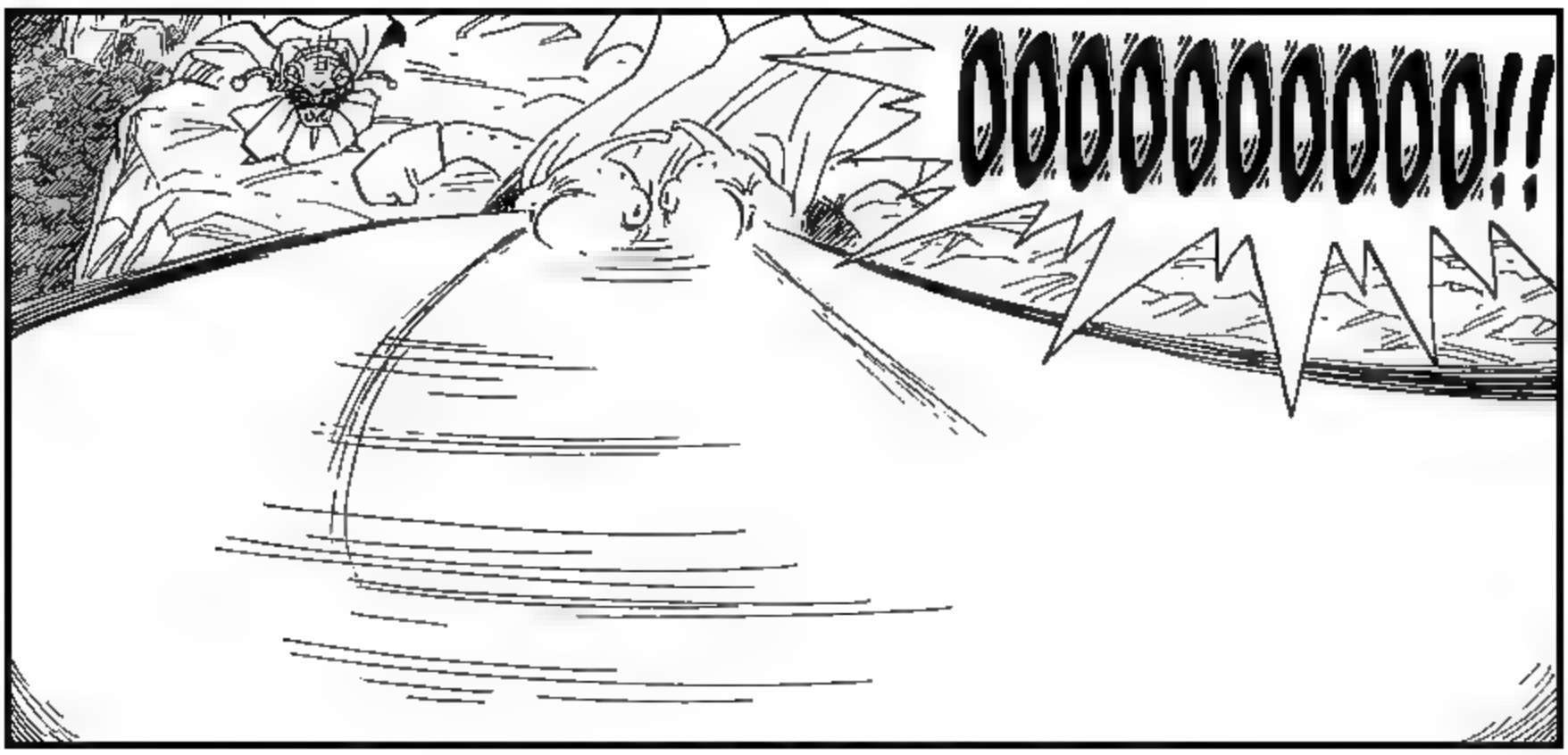
A Time of Tribulation



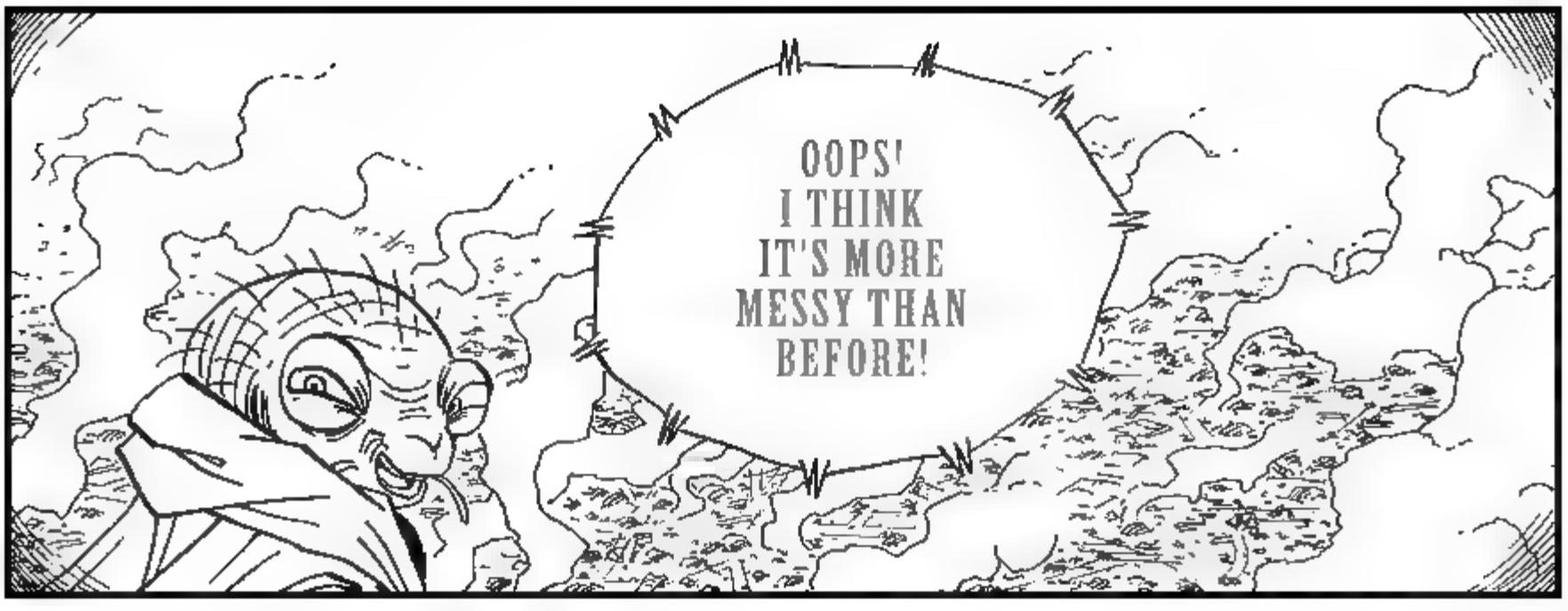
HUUUUUMPH...
HMM...

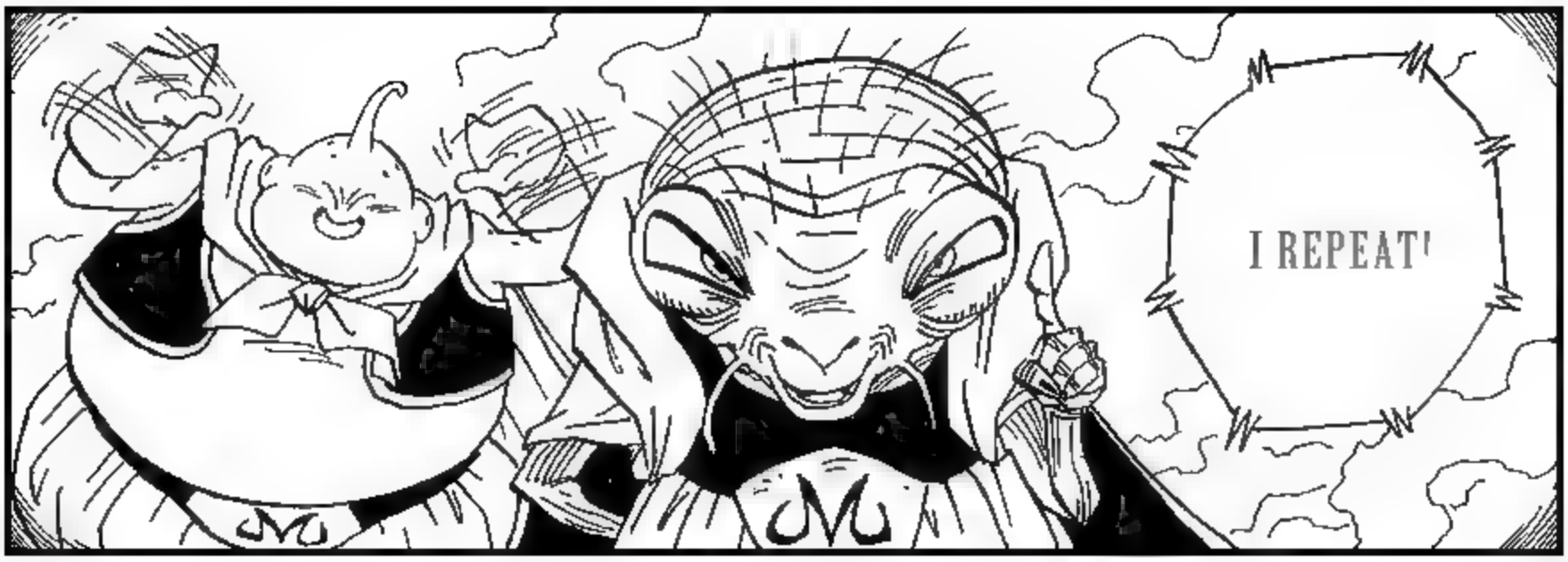

FFFOOO...

GON


OOOOOOOOOO!!

YEAH!



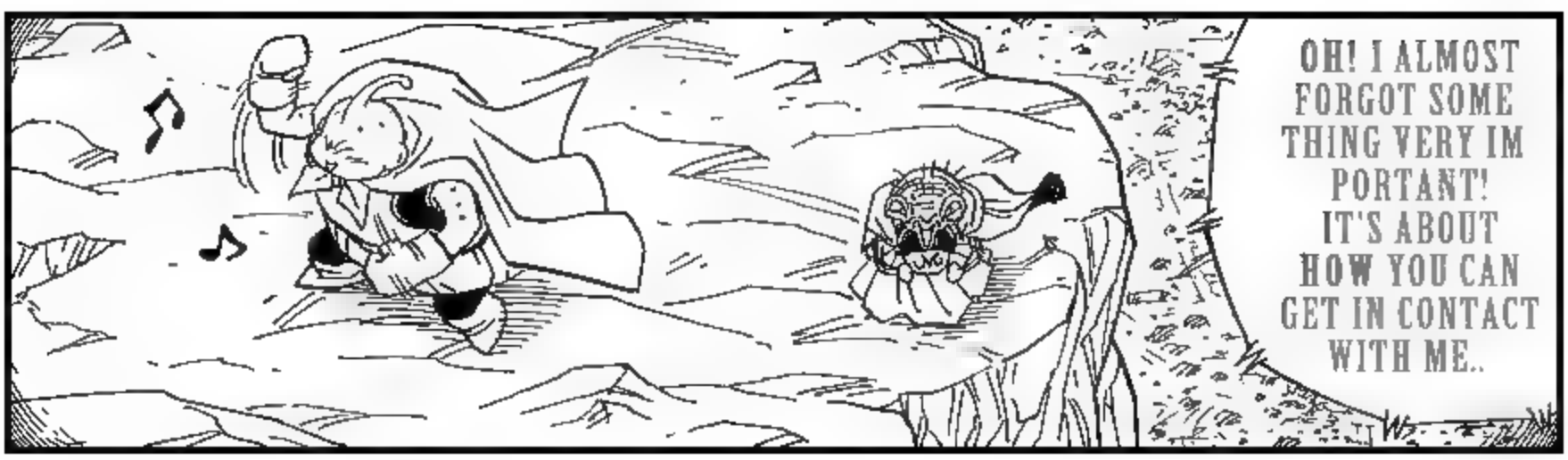

I REPEAT!

..AND HIM!

HIM...

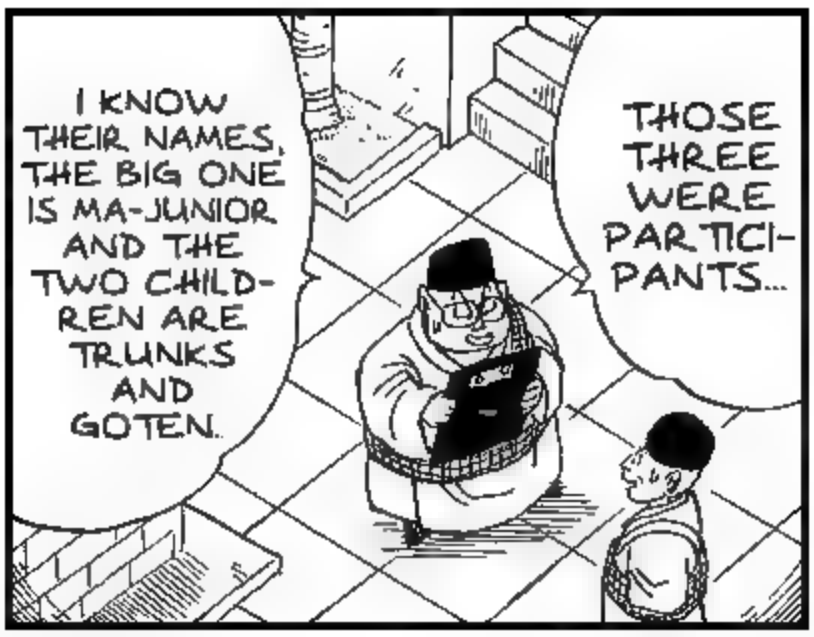
HIM ..

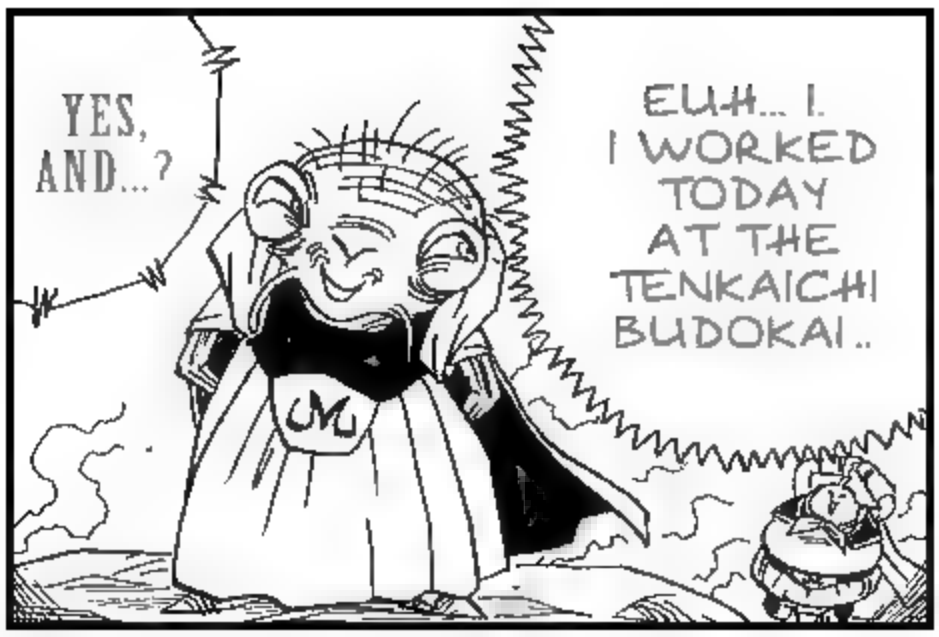
OR ELSE, ALL THE EARTHLINGS WILL PERISH FIVE DAYS FROM NOW! BETTER HURRY UP AND START LOOKING FOR THOSE THREE! HEE!HEE!HEE!
IF YOU DON'T WANT TO BE EATEN BY BUU, TELL ME WHERE THOSE THREE ARE NOW!


OH! I ALMOST FORGOT SOME THING VERY IM PORTANT! IT'S ABOUT HOW YOU CAN GET IN CONTACT WITH ME..

SOMEONE CALLING ME AL READY?
HUH?!

AND OF COURSE, I M WELCOM ING ANY COM MUNICATION FROM THOSE THREE!
JUST CALL FOR ME IN YOUR MIND, AND YOU CAN COM-MUNICATE DIRECTLY WITH ME, THAT'S ALL!


I KNOW THEIR NAMES, THE BIG ONE IS MA-JUNIOR AND THE TWO CHILD-REN ARE TRUNKS AND GOTEN.
THOSE THREE WERE PARTICI-PANTS...

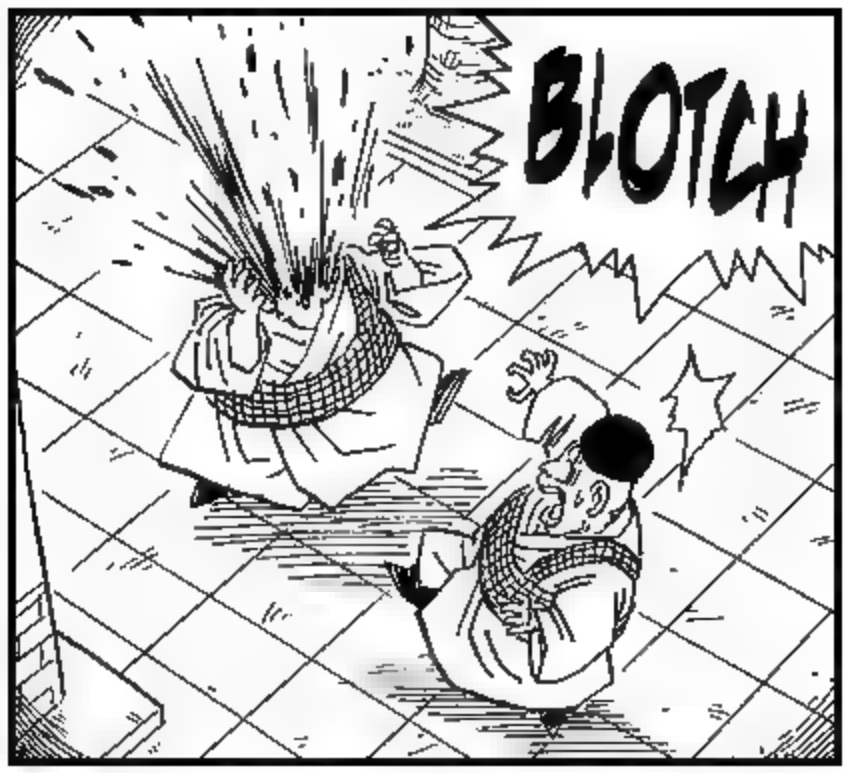

YES, AND...?
EUH... I. I WORKED TODAY AT THE TENKAICHI BUDOKAI..

HUH?
BUT
YOU ONLY HAVE THEIR NAMES TO GIVE...?! THAT WON'T HELP!!

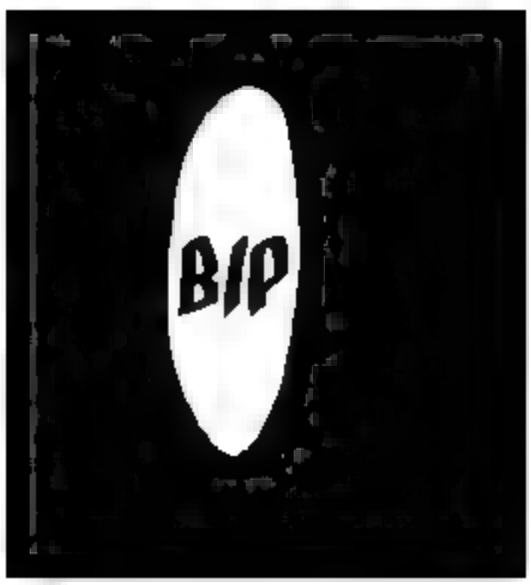
I DON T GIVE A DAMN ABOUT THEIR NAMES, TELL ME THEIR LOCATION!
HUH?! I I DON T KNOW THEIR ADDRESS.

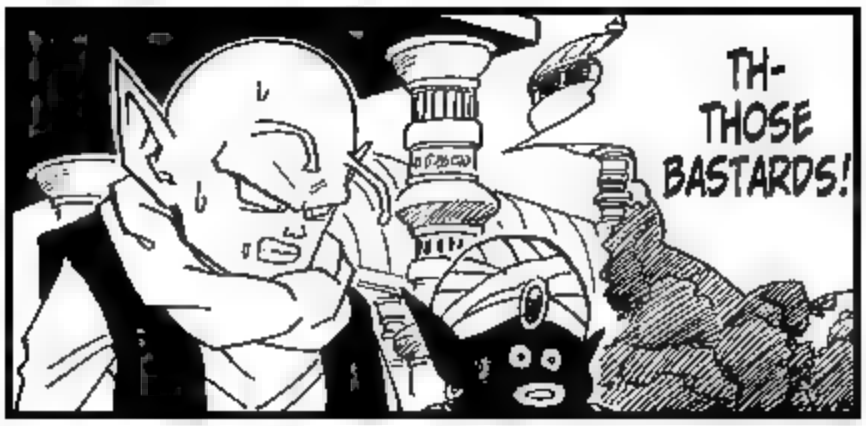
AAAAAAH! GAAAAH!!
WAAAH! WAAAA-AAAH!!

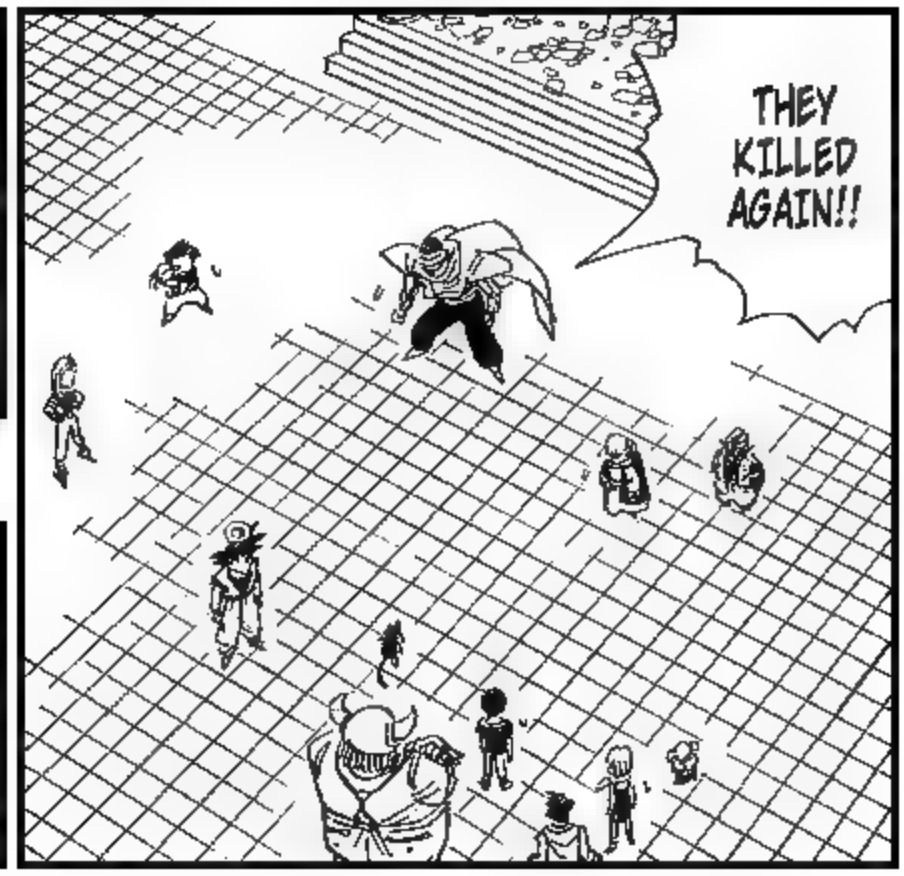
I'M MUCH TOO BUSY TRAVELING AROUND THE WORLD KILLING HUMANS!
DO NOT CONTACT ME WITH USELESS INFORMATION! NOBODY ELSE WANTS TO DIE LIKE THAT, RIGHT?!


BLOTCH

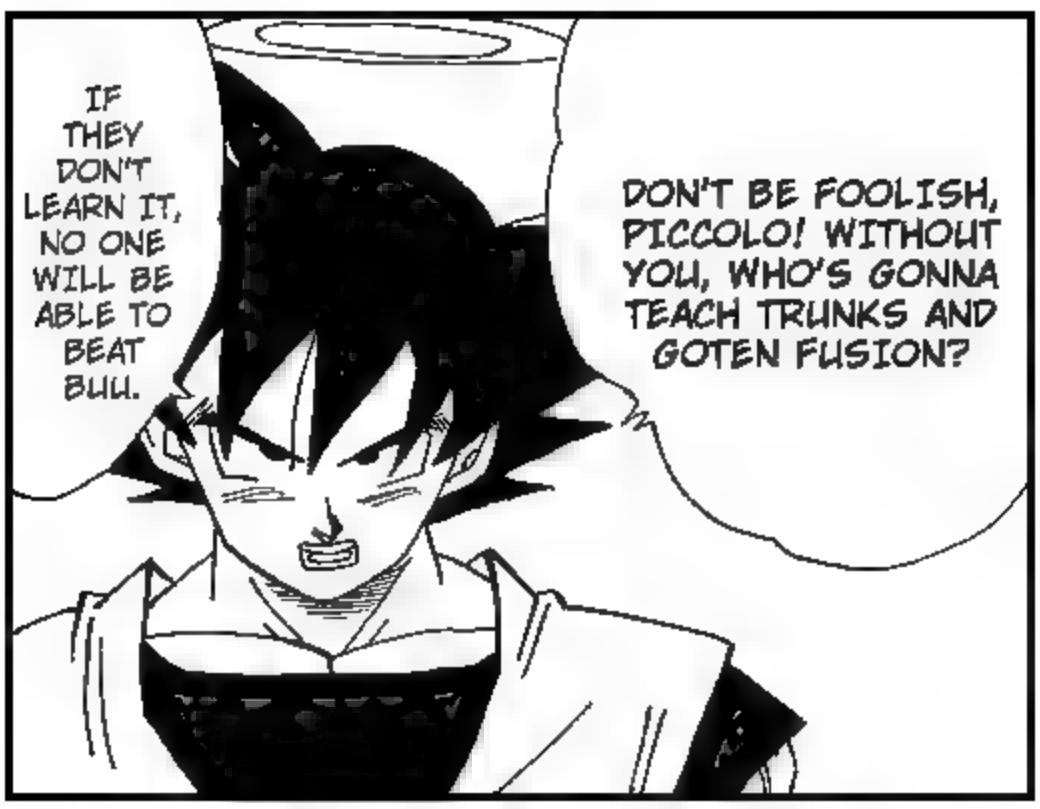
JUST TO MAKE IT CLEAR, HIDING WON'T DO ANY GOOD. AFTER ALL, ALL I NEED IS FIVE DAYS TO DESTROY THE ENTIRE PLANET!
WHO KNOWS? I MIGHT VISIT YOUR CITY NEXT!
I'M WAITING FOR YOUR INFORMATION.


BIP

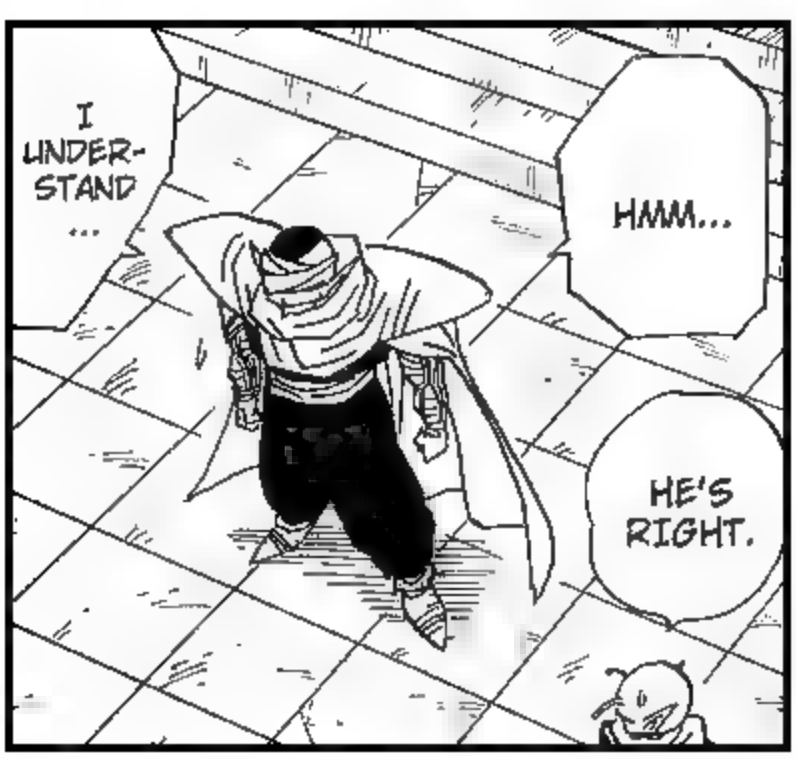

TH-
THOSE
BASTARDS!

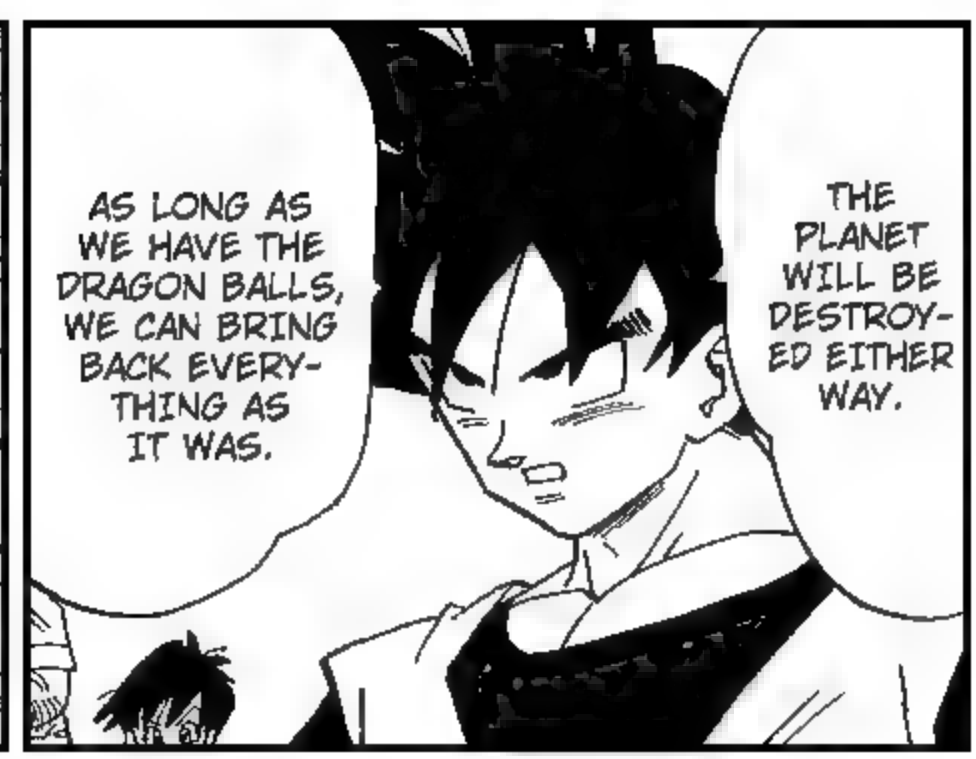

THEY
KILLED
AGAIN!!

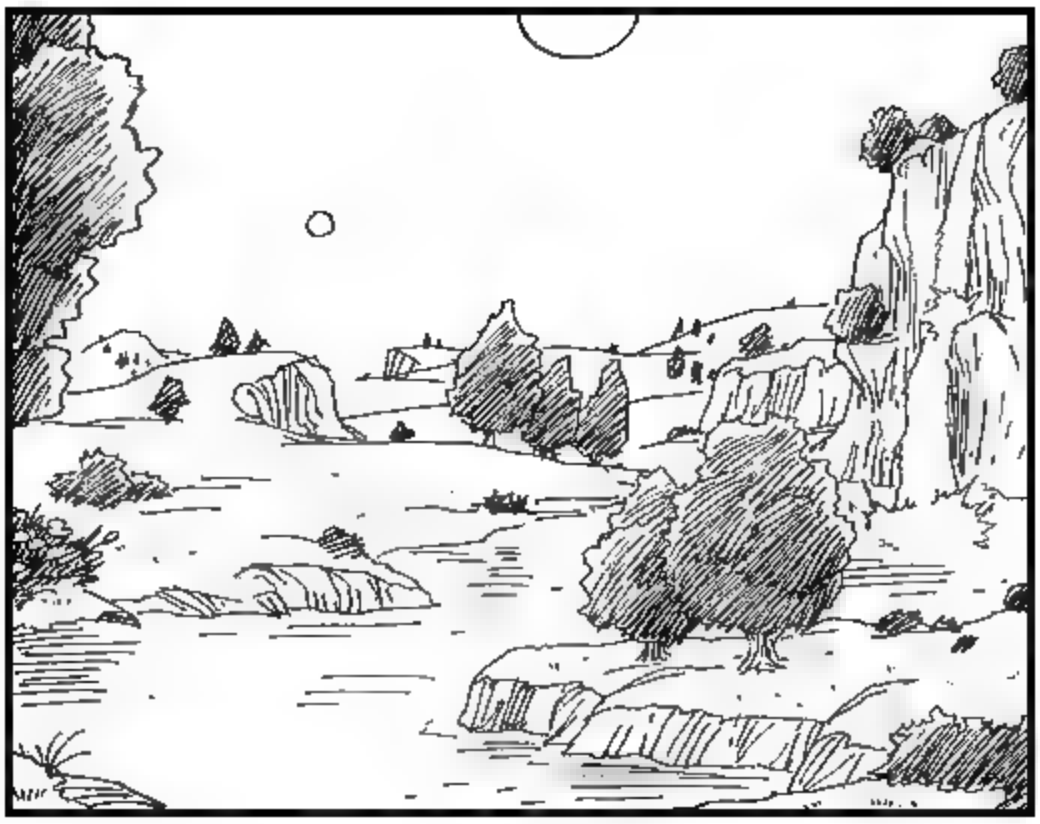
IT..
IT WAS
THEM WHO
KILLED
GOHAN AND
VEGETA!

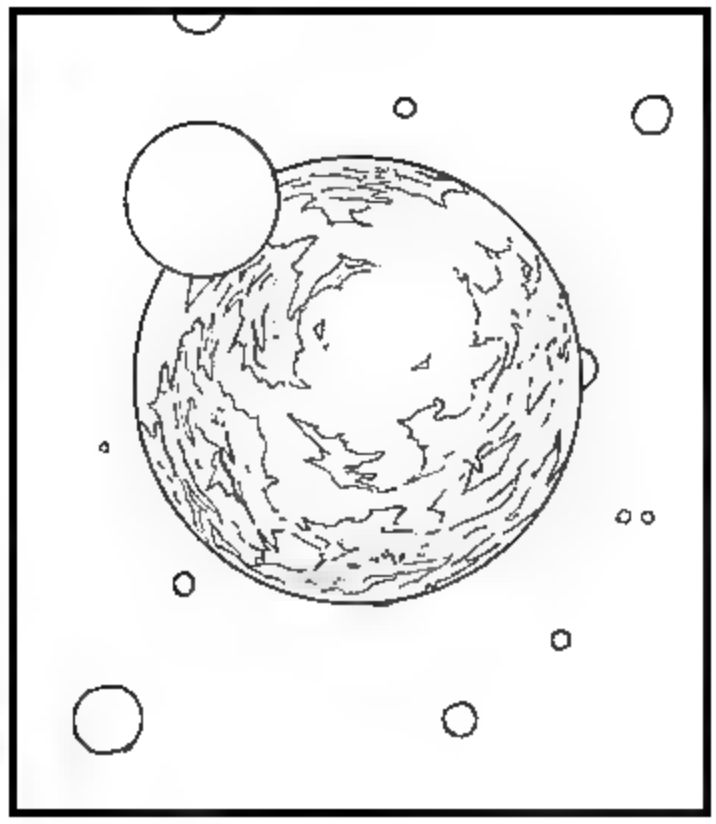

IF
THEY
DON'T
LEARN IT,
NO ONE
WILL BE
ABLE TO
BEAT
BUU.
DON'T BE FOOLISH,
PICCOLO! WITHOUT
YOU, WHO'S GONNA
TEACH TRUNKS AND
GOTEN FUSION?

I'LL
GO!
WE
DON'T
NEED
ANYMORE
VICTIMS.

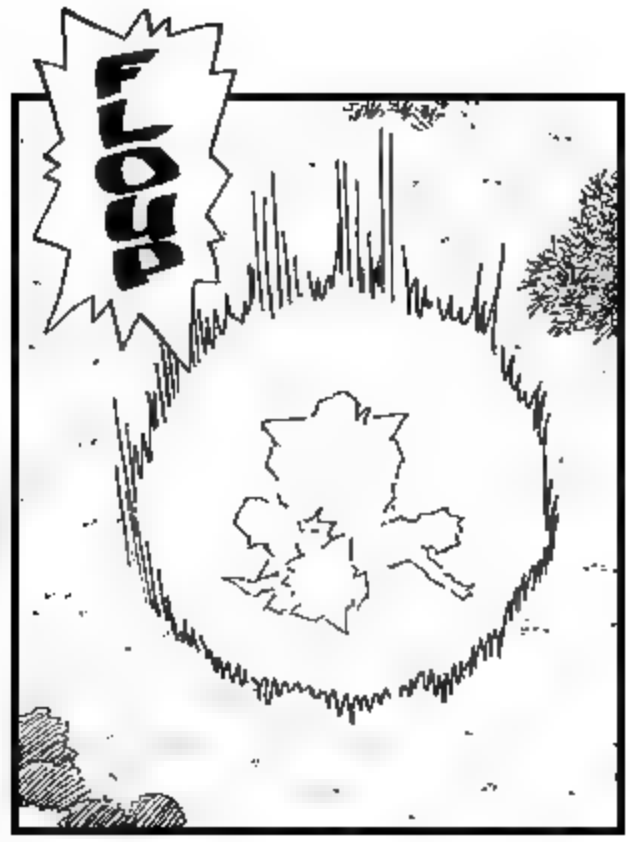

I
UNDER-
STAND
...
HMM...
HE'S
RIGHT.


AS LONG AS
WE HAVE THE
DRAGON BALLS,
WE CAN BRING
BACK EVERY-
THING AS
IT WAS.
THE
PLANET
WILL BE
DESTROY-
ED EITHER
WAY.



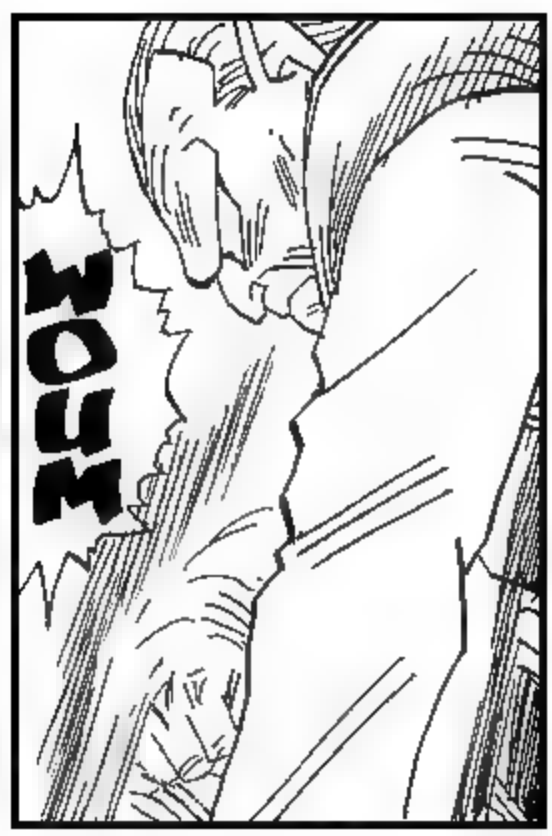


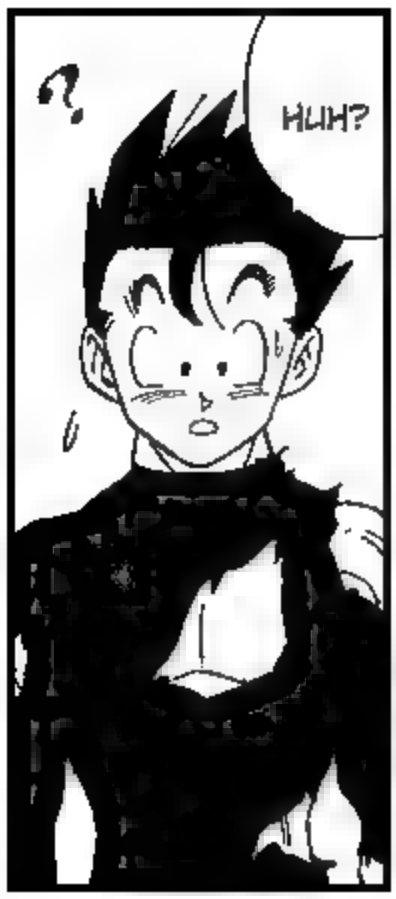
YES!
YOU CAN HEAL GOHAN NOW, KIBITO!


FLOOP

AAH... HUH?!
WHERE ...?!

!!


WOUM

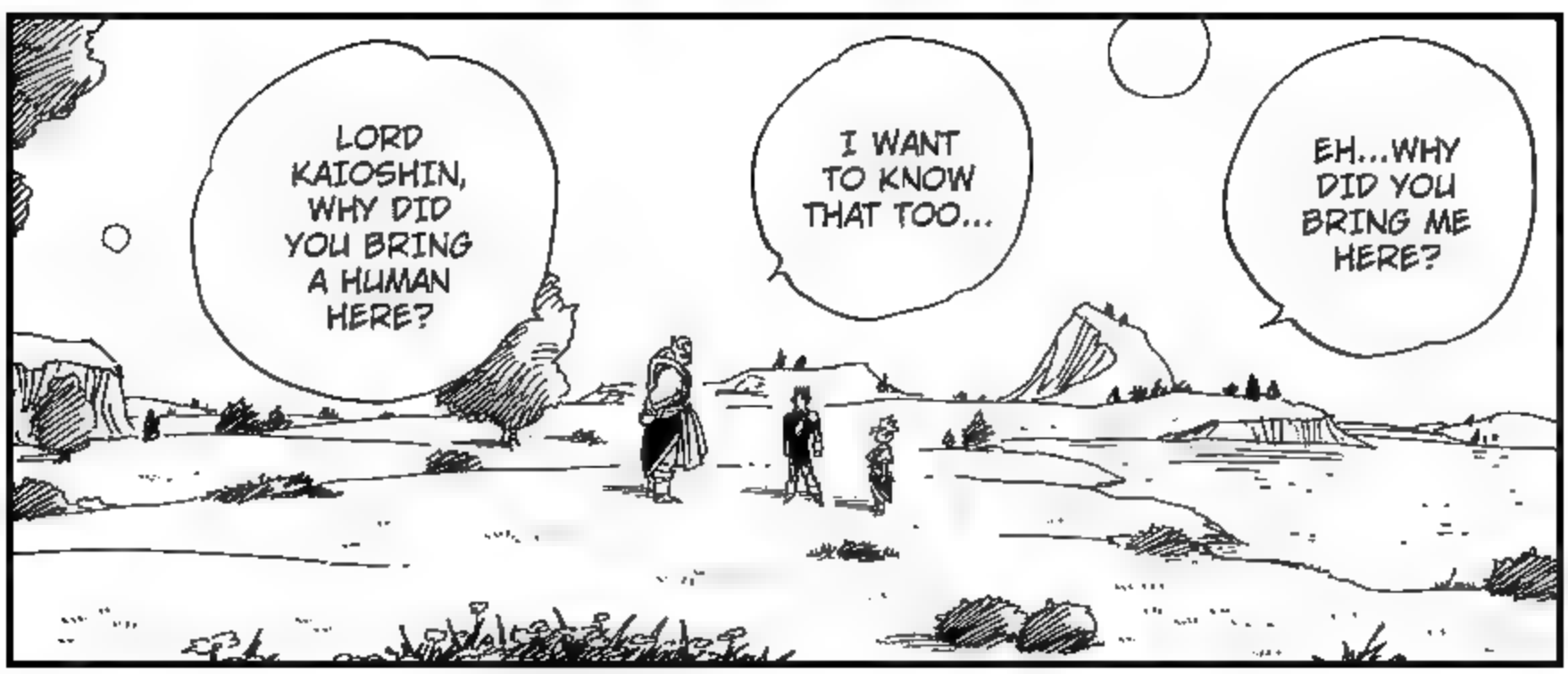

?
HUH?

THEN I MUST BE DEAD!
HUH? YOUR REALM?
YES, YOU WERE ON THE VERGE OF DYING...

I'VE BROUGHT YOU HERE TO KAIOSHINKAI, MY REALM!
WHERE AM I?

NO, OF COURSE NOT!
YOU CAN RESSURECT YOUR-SELF...?
YOU WERE DEAD, NO?
BUT I WAS RESSURECTED! THOUGH I DON'T KNOW HOW. IT MUST BE A MIRACLE!

AH!
THIS IS A SANCTUARY WHERE THE HUMANS AND EVEN THE KAIO AREN'T ALLOWED TO ENTER.


LORD KAIOSHIN, WHY DID YOU BRING A HUMAN HERE?
I WANT TO KNOW THAT TOO...
EH...WHY DID YOU BRING ME HERE?

I KNOW FOR SURE THAT YOU CAN LEARN HOW TO USE IT!

I WANT YOU TO CRUSH BUU WITH THE Z-SWORD!

MANY KAIOSHIN, INCLUDING MYSELF, PROVED UN-ABLE TO BUDGE THAT LEGENDARY SWORD!!

LORD, HAVE YOU LOST YOUR MIND?! HOW COULD A HUMAN USE THAT SWORD?!

THE Z-SWORD?!!

?

... ...

OKAY!

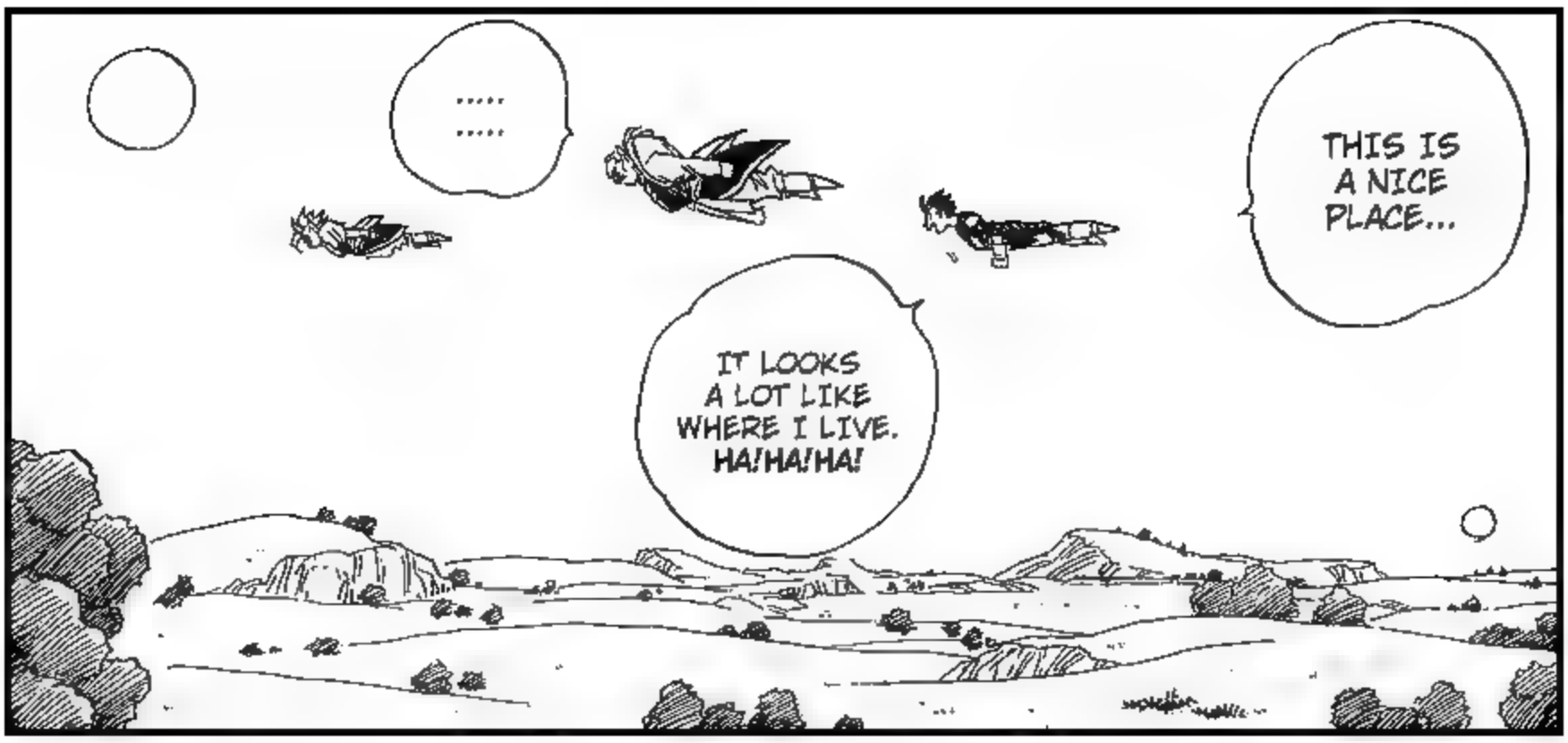
FOL-LOW ME!

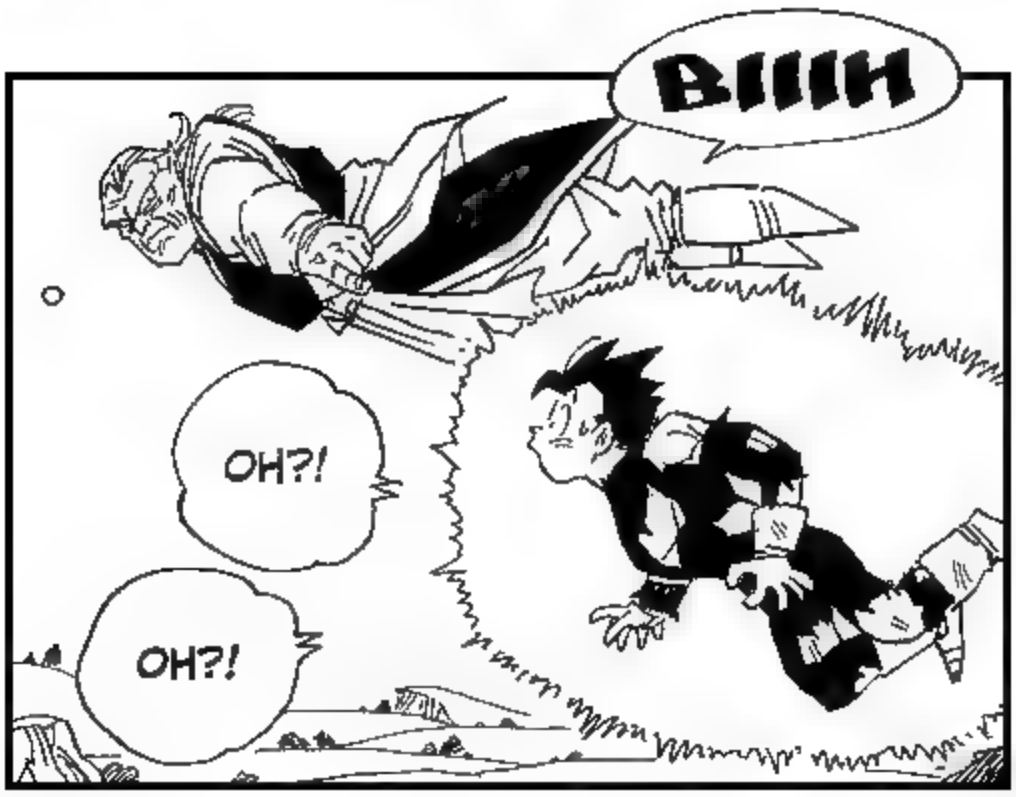
ANYWAYS, LET'S TRY AT LEAST.

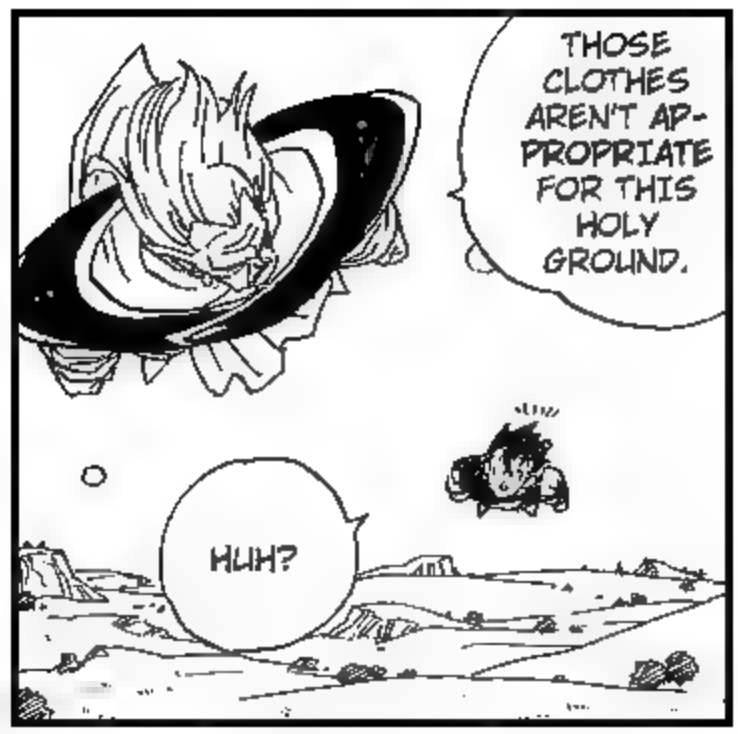
BUT FOR ME, I'VE SEEN THE REAL POWER OF GOHAN.

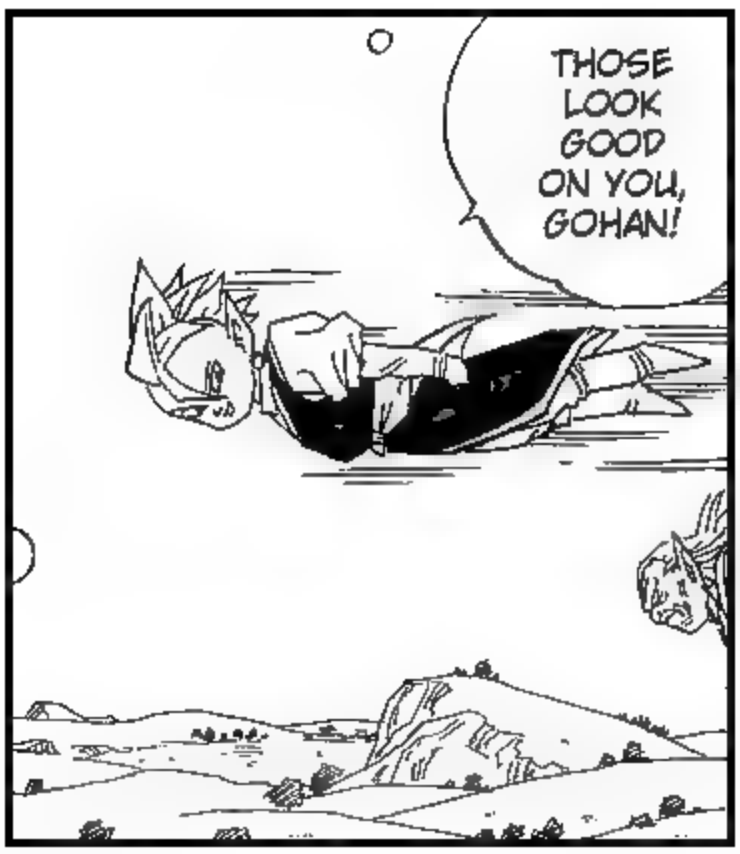
I KNOW IT'S HARD TO BELIEVE ...

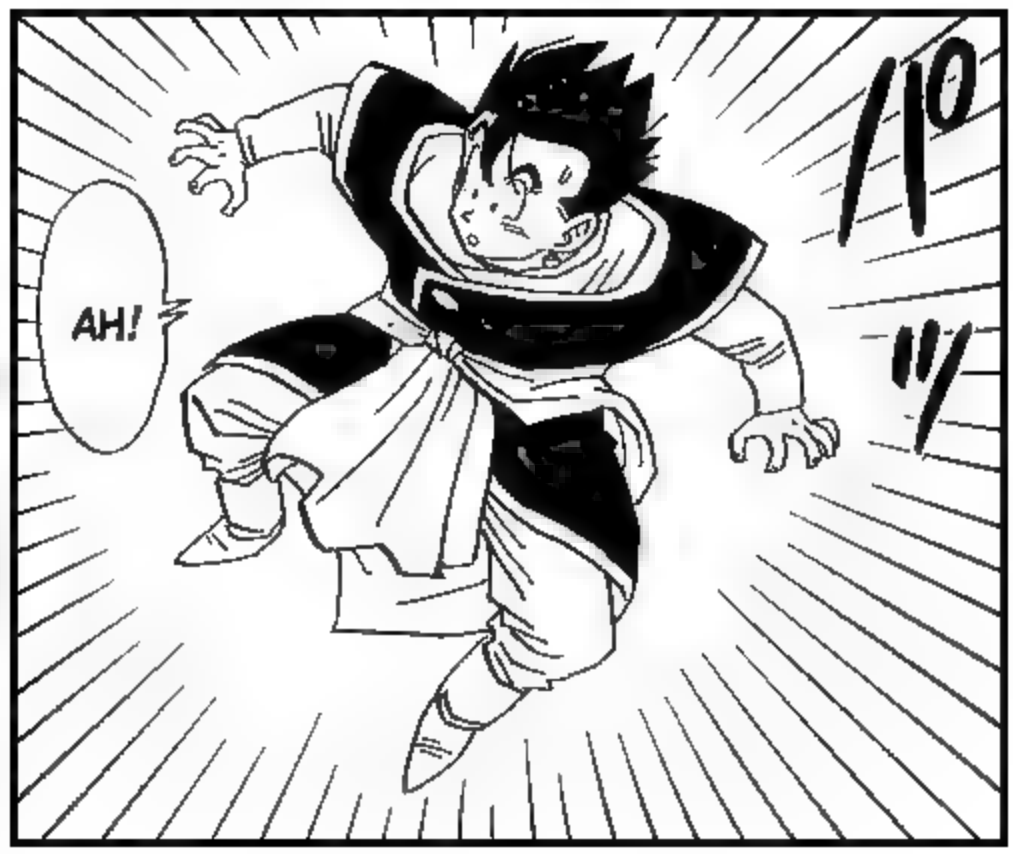
BUT, EVEN IF HE...

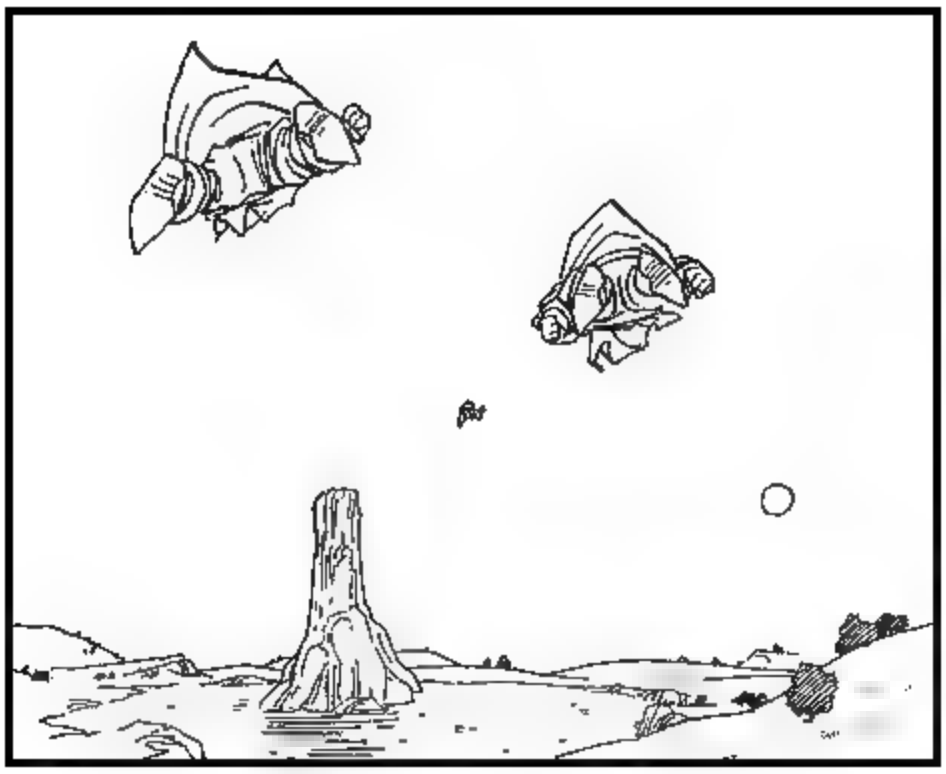

.....
.....
THIS IS A NICE PLACE...
IT LOOKS A LOT LIKE WHERE I LIVE. HA!HA!HA!

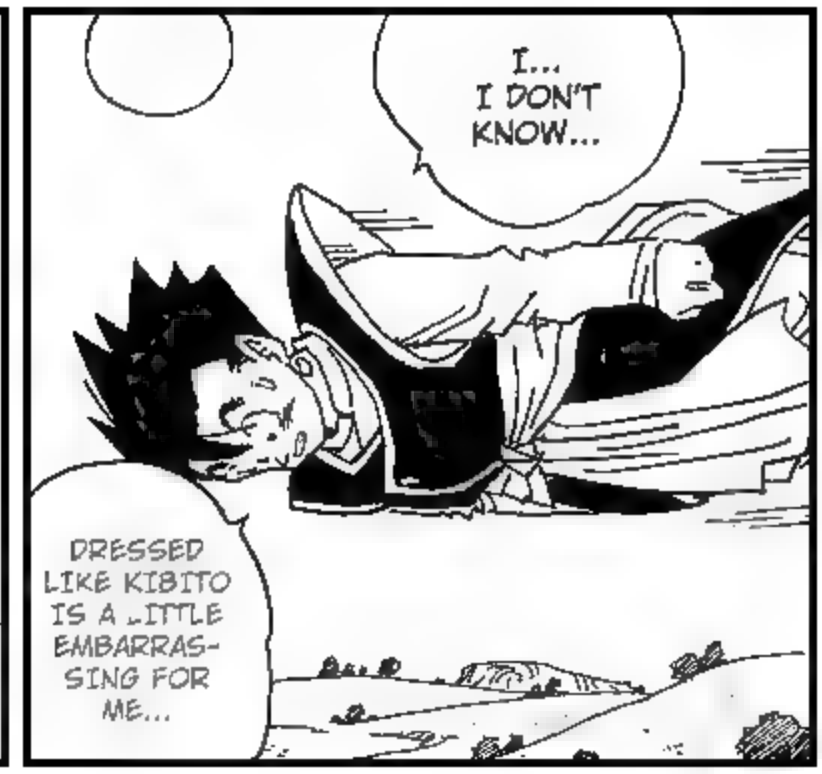

BIIIH
OH?!
OH?!


THOSE CLOTHES AREN'T AP-PROPRIATE FOR THIS HOLY GROUND.
HUH?

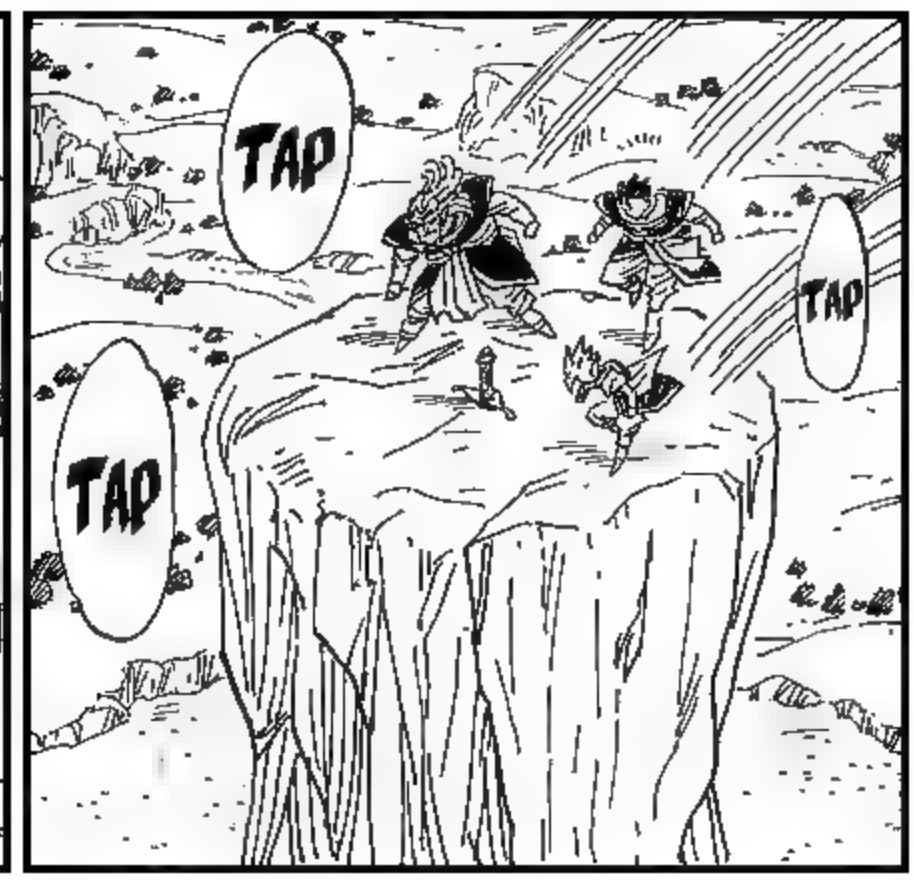

THOSE LOOK GOOD ON YOU, GOHAN!

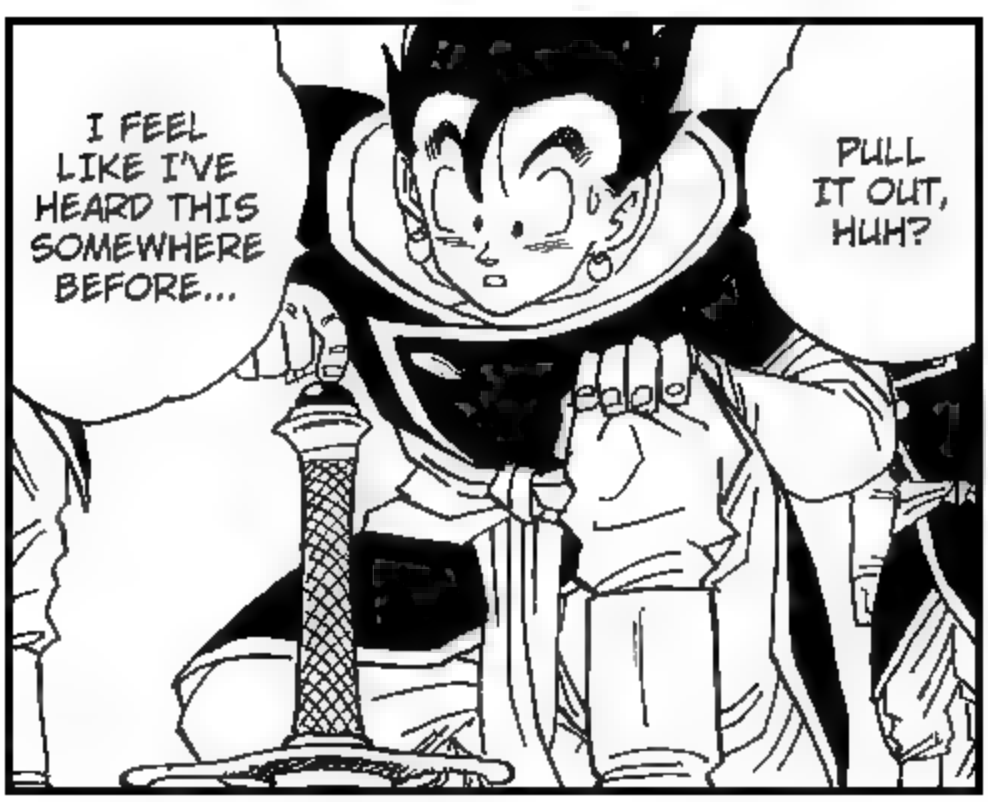

AH!

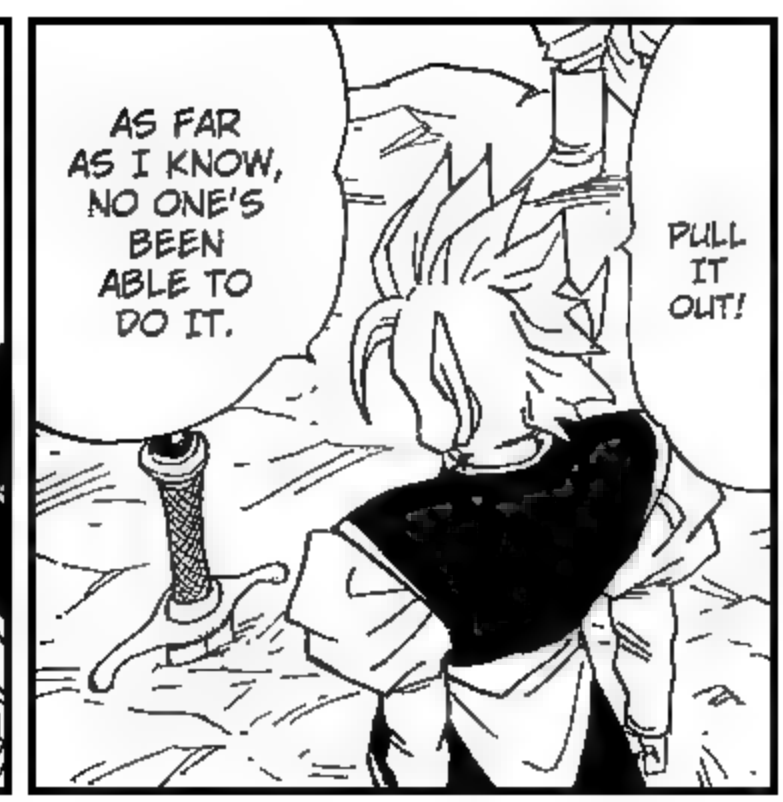


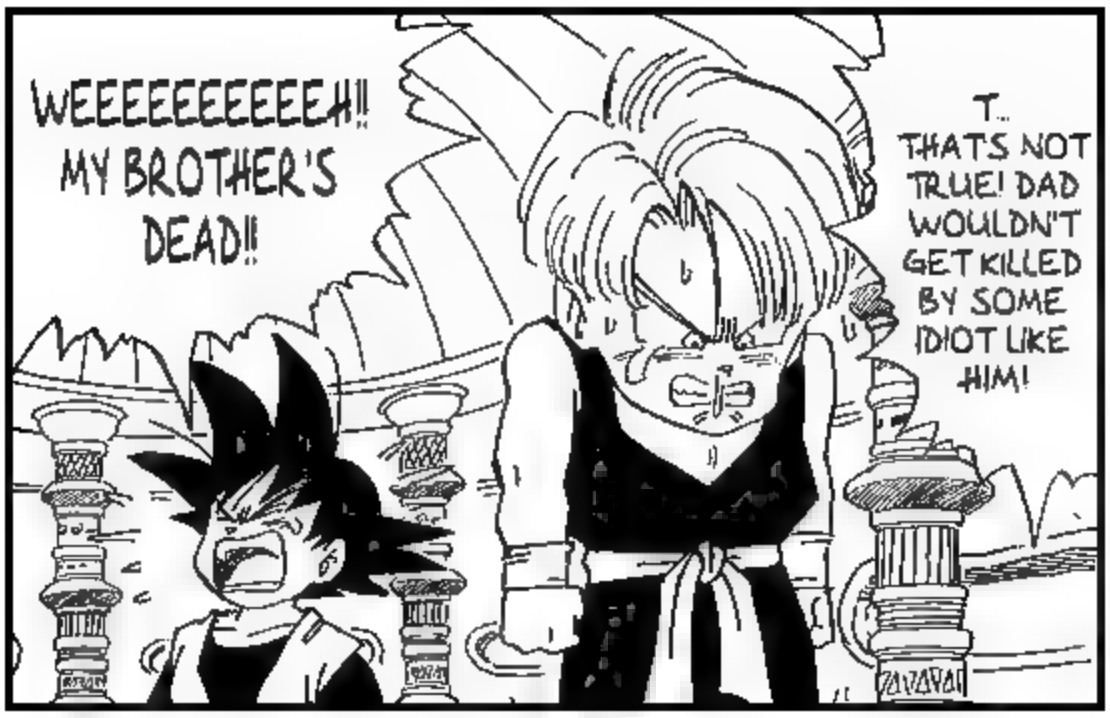

I... I DON'T KNOW...
DRESSED LIKE KIBITO IS A LITTLE EMBARRASSING FOR ME...

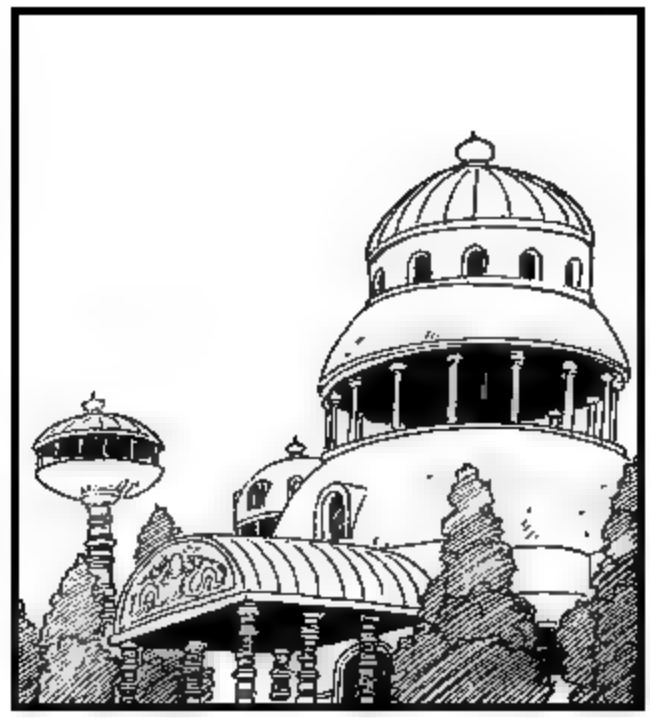
AH?
THIS IS THE Z-SWORD.

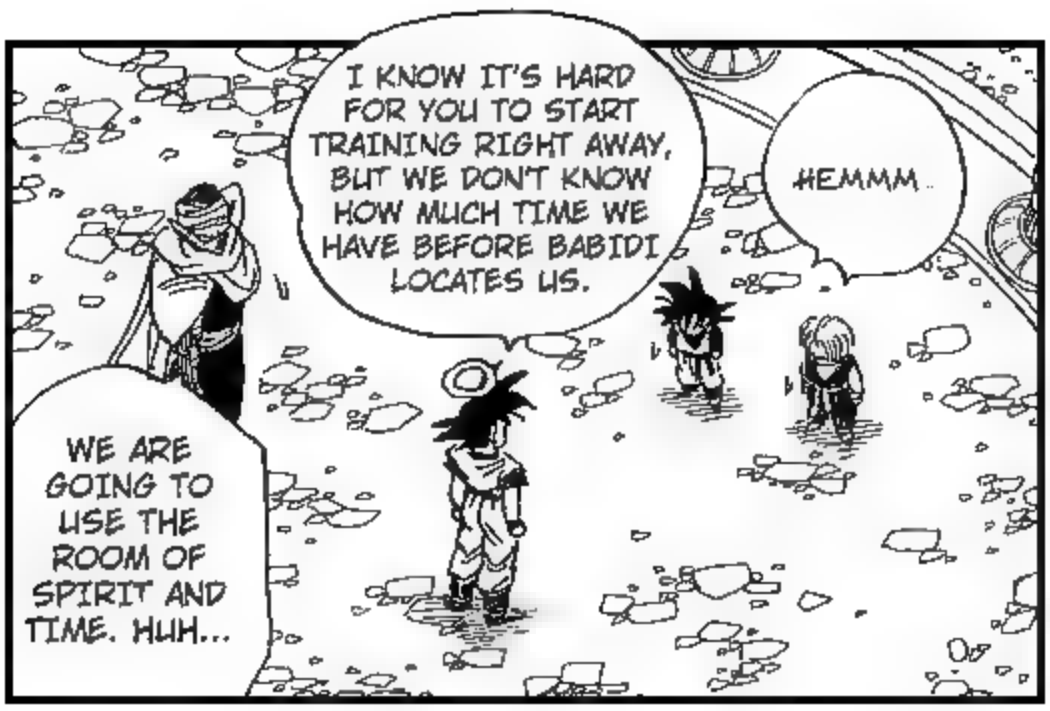

TAP
TAP
TAP


I FEEL LIKE I'VE HEARD THIS SOMEWHERE BEFORE...
PULL IT OUT, HUH?


AS FAR AS I KNOW, NO ONE'S BEEN ABLE TO DO IT.
PULL IT OUT!


WEEEEEEEEEEEH!! MY BROTHER'S DEAD!!
T.. THATS NOT TRUE! DAD WOULDN'T GET KILLED BY SOME IDIOT LIKE HIM!




I KNOW IT'S HARD FOR YOU TO START TRAINING RIGHT AWAY, BUT WE DON'T KNOW HOW MUCH TIME WE HAVE BEFORE BABIDI LOCATES US.
HEMMM..
WE ARE GOING TO USE THE ROOM OF SPIRIT AND TIME. HUH...

IT'S OKAY, THEY CAN LEARN THE FUSION MUCH FASTER.
YOU CAN ONLY USE THAT ROOM FOR TWO DAYS IN YOUR ENTIRE LIFE. WE MAY NEED IT LATER.

WATCH CLOSELY!
LET'S GO!

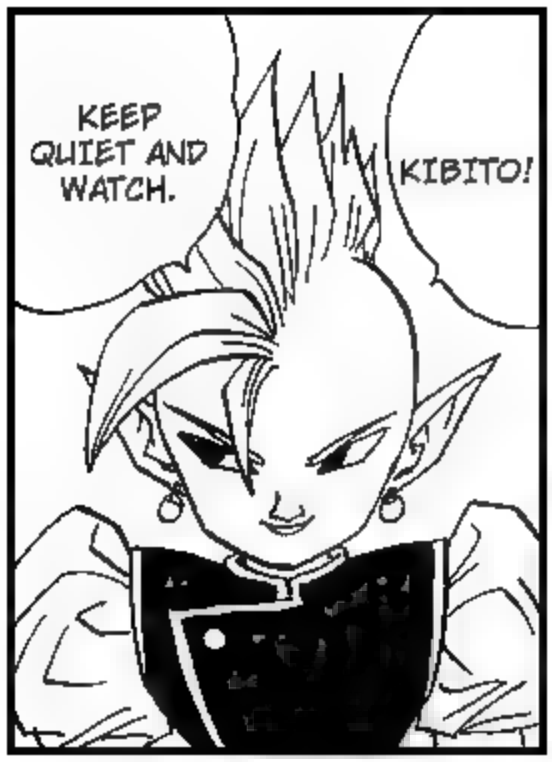
IF YOU'RE SAD, LEARN THIS NEW TECHNIQUE AS FAST AS YOU CAN. THEN, YOU CAN AVENGE THEM!
STOP CRYING! WE DON'T HAVE TIME FOR THAT!
GOT THAT?!

Translation: Oussama7[GoogleTrans]
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

DRAGON BALL

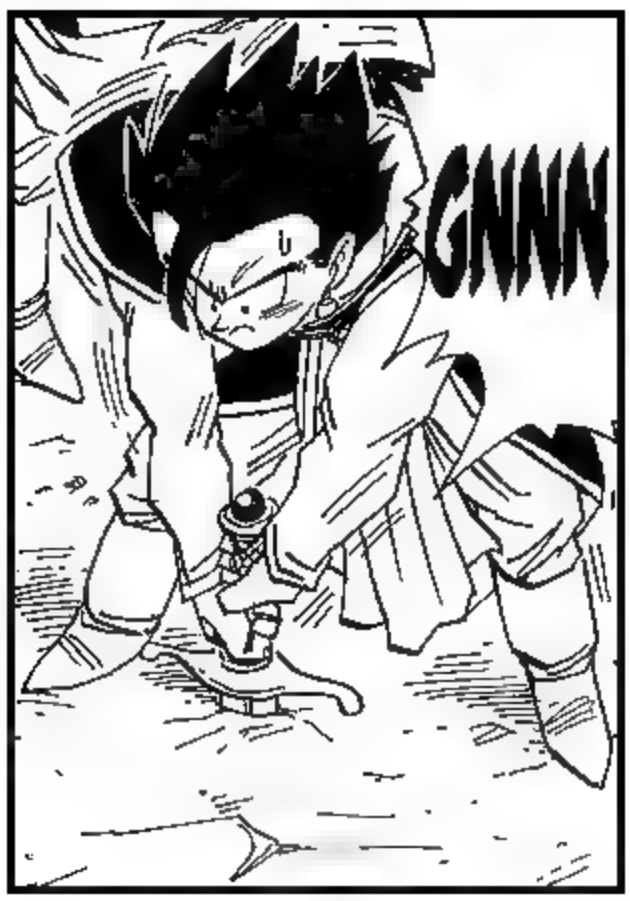
Chapter 472:

The Z-Sword


KEEP QUIET AND WATCH.
KIBITO!

YOU WON'T PULL IT OUT.
DON'T WORRY ABOUT IT!

DOES THAT MEAN IT'S REALLY SHARP? I BETTER BE CARE-FUL...
REALLY?


GNNN

ALRIGHT!

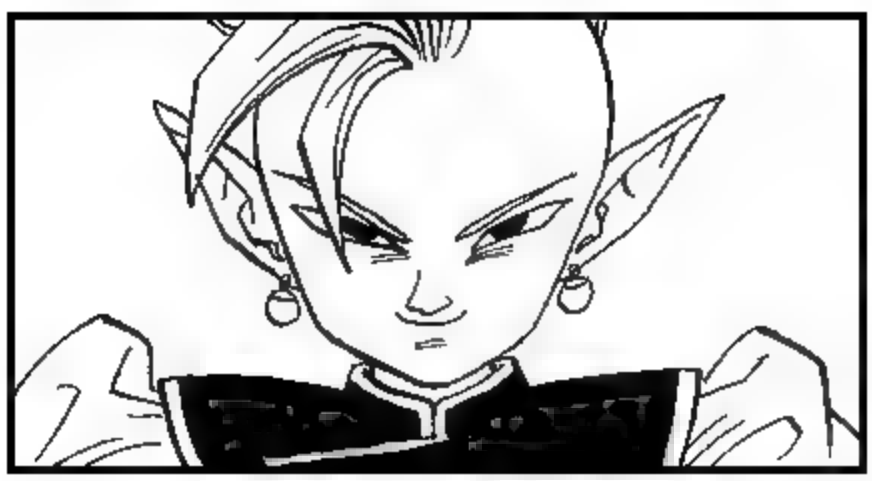
YES...
GO ON, GOHAN.

GWAAAAH!!

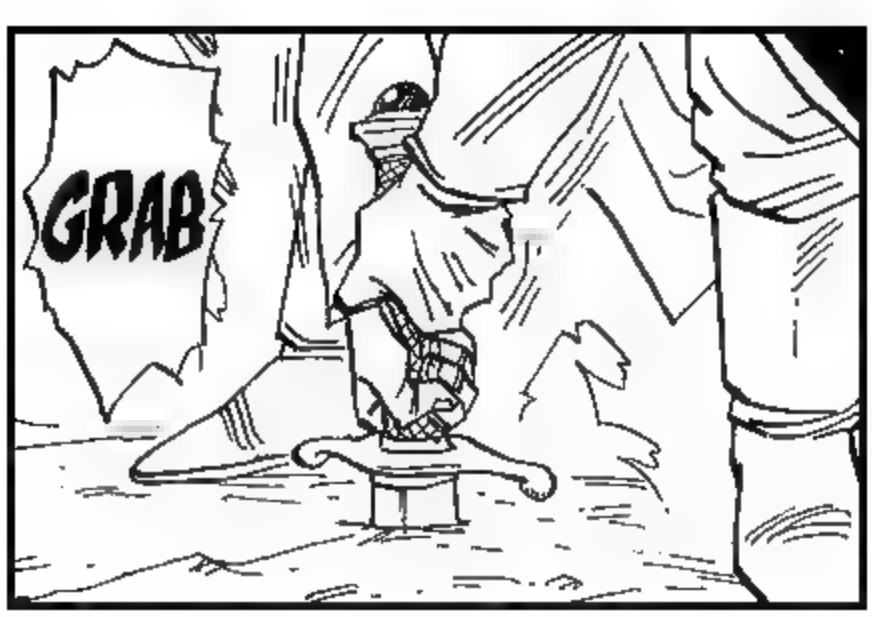
ALRIGHT THEN...

KEHF...

OWW!!
AAAH!!
IT DIDN'T BUDGE A MILLI-METRE!



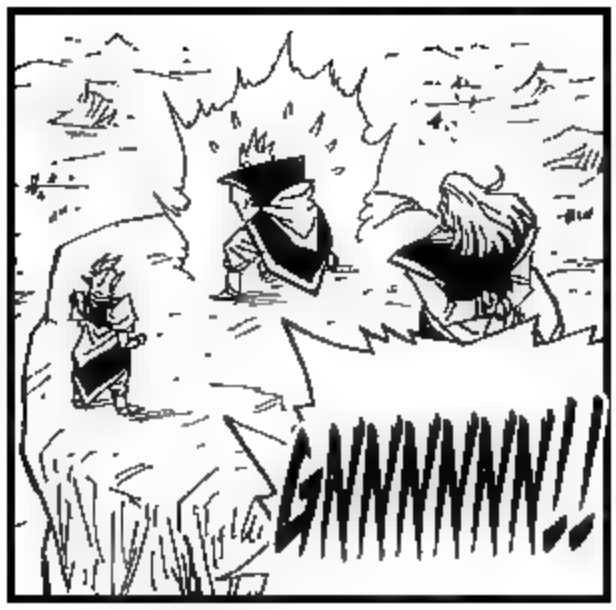
THAT WON'T CHANGE A THING...
SUPER SAIYAN?

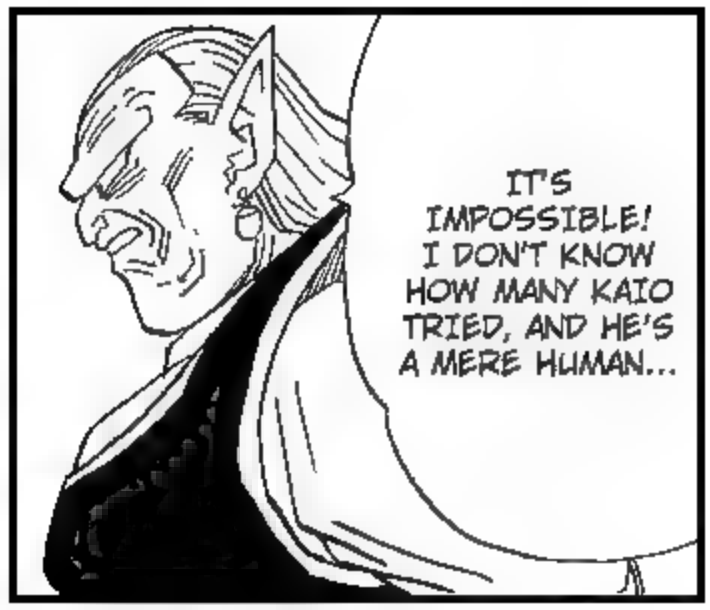

GRAB

GRRRRR!!

GNNNNNNNNN

SSS..


GNNNNNN!!

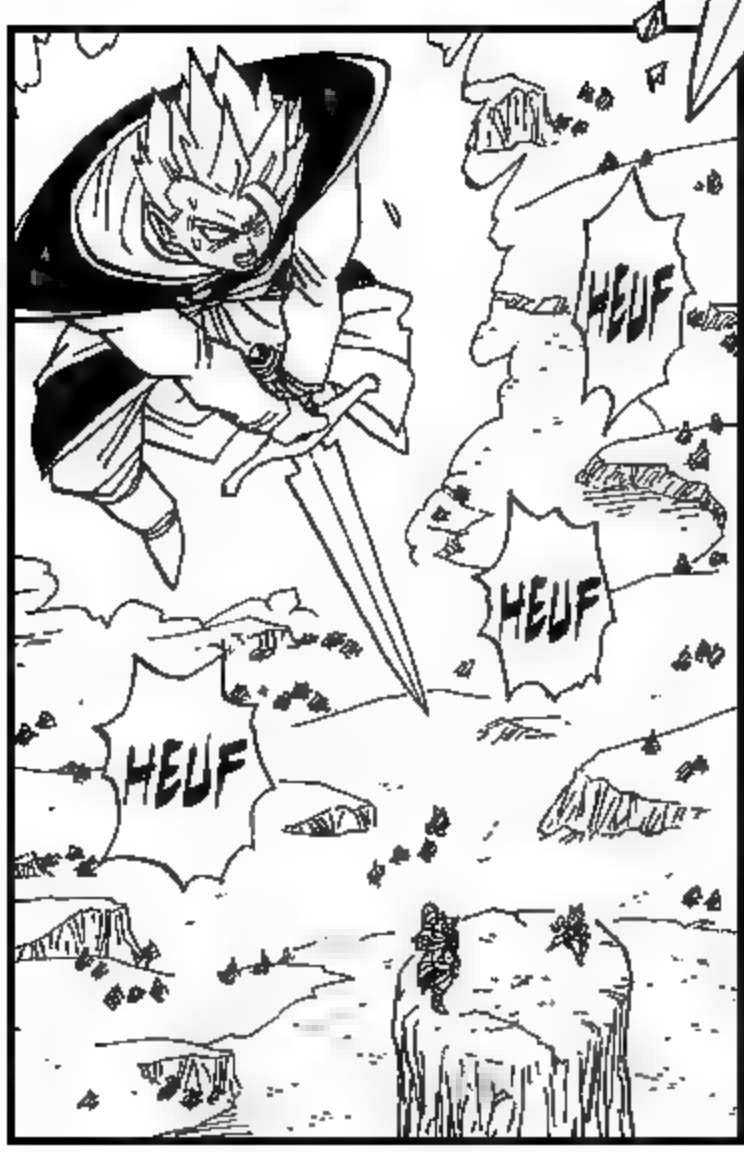

IT'S IMPOSSIBLE! I DON'T KNOW HOW MANY KAIO TRIED, AND HE'S A MERE HUMAN...

SS S...
SSS

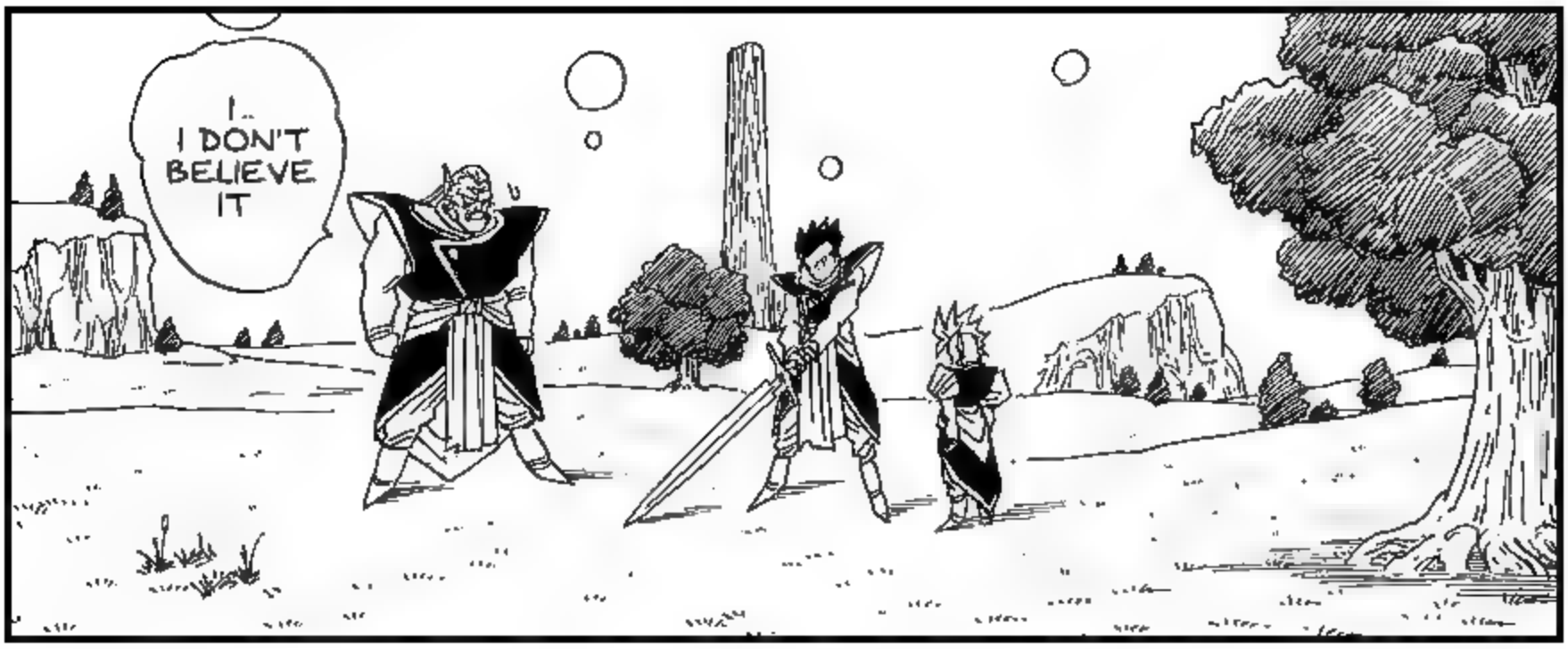
!!

HE DID IT!!
YES!!

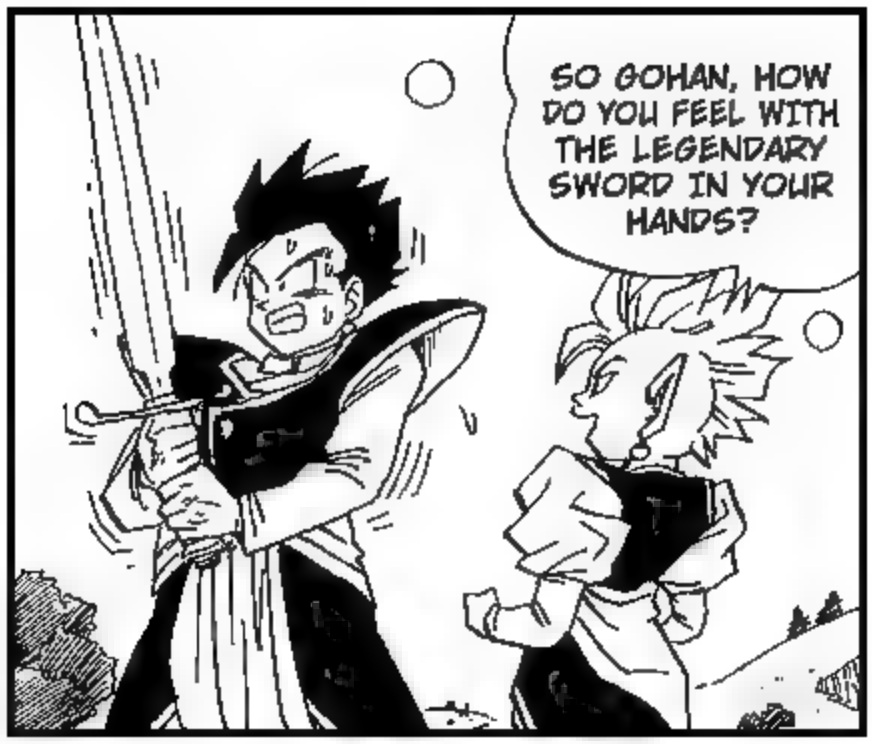
IT CAN'T BE...
.....
.....

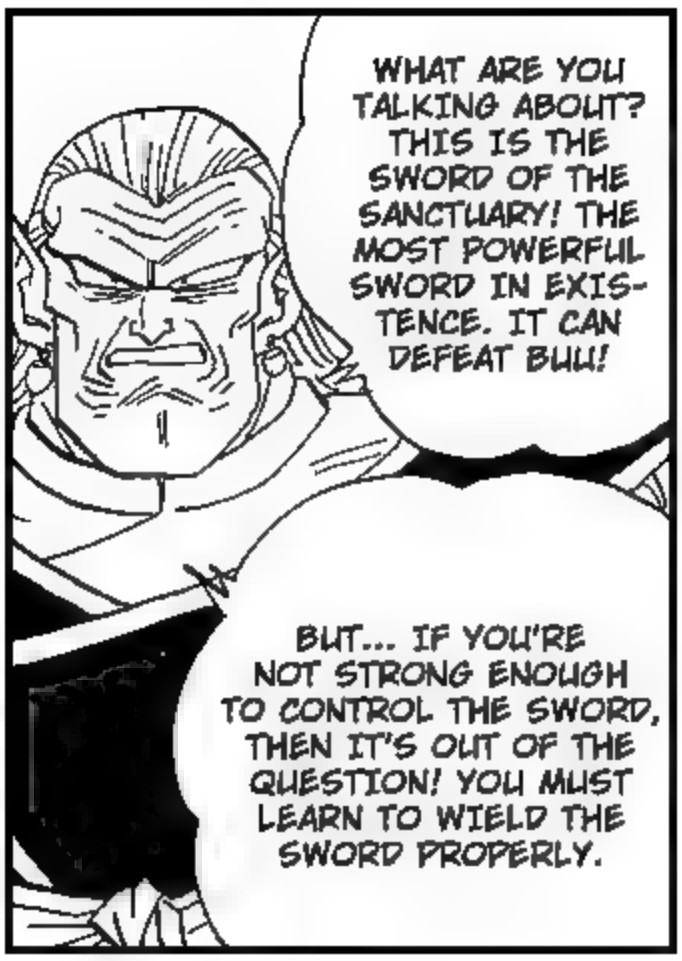

HEUF
HEUF
HEUF

SWIGH


I... I DON'T BELIEVE IT

HMM!
BUT I DON'T FEEL IT'S POWER YET!
IT... IT WEIGH TONS!

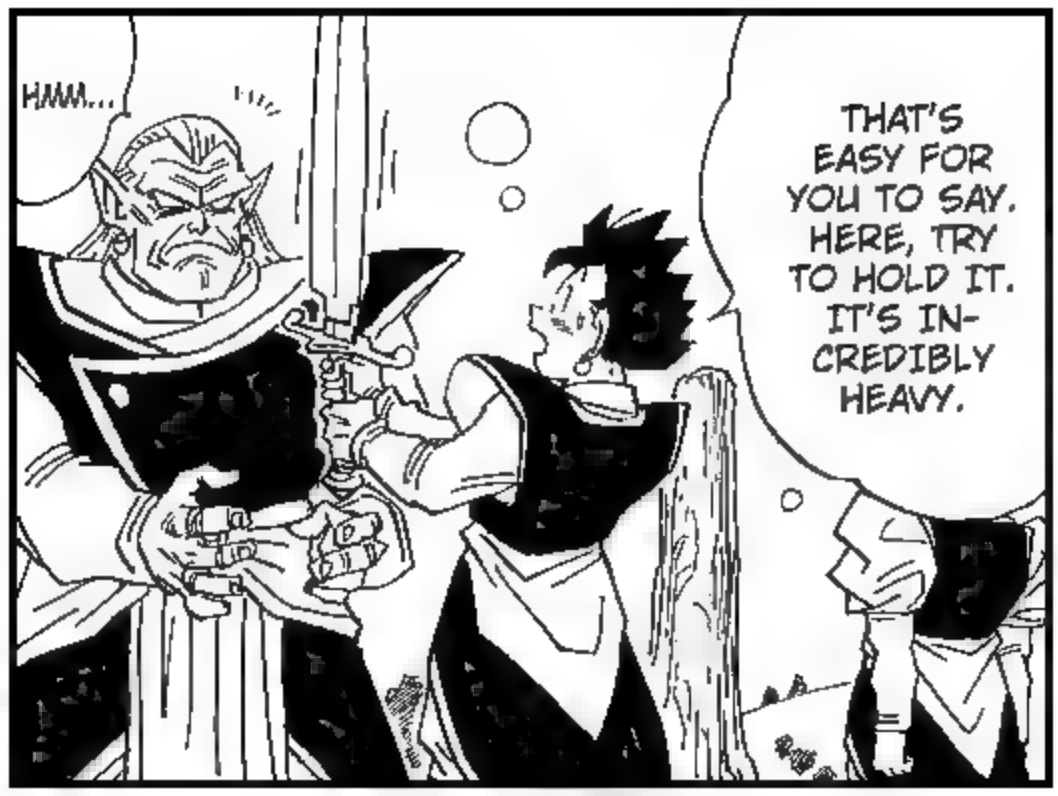

SO GOHAN, HOW DO YOU FEEL WITH THE LEGENDARY SWORD IN YOUR HANDS?

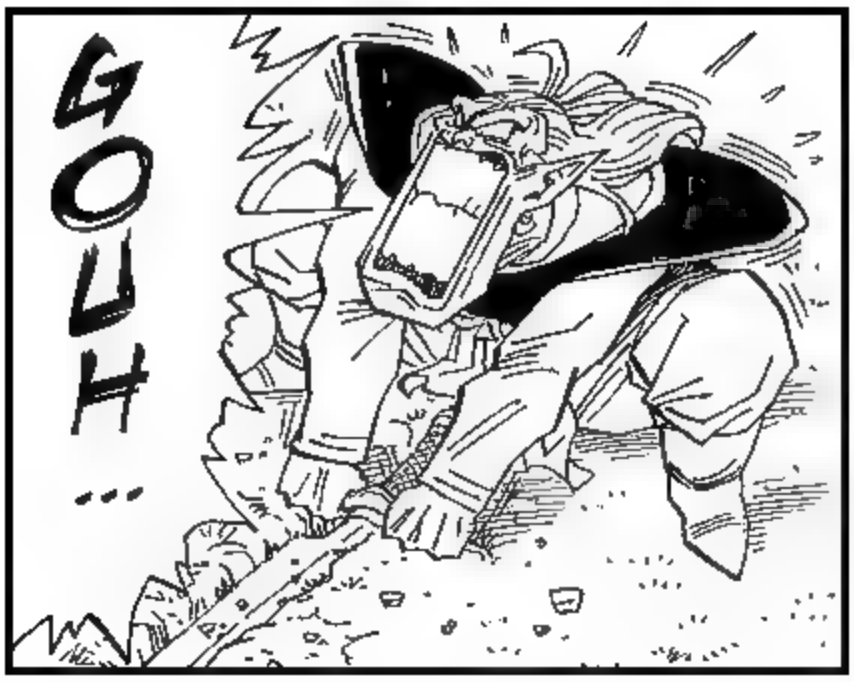

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THIS IS THE SWORD OF THE SANCTUARY! THE MOST POWERFUL SWORD IN EXIS-TENCE. IT CAN DEFEAT BUU!
BUT... IF YOU'RE NOT STRONG ENOUGH TO CONTROL THE SWORD, THEN IT'S OUT OF THE QUESTION! YOU MUST LEARN TO WIELD THE SWORD PROPERLY.

AHH!
ARE YOU SURE WE CAN WIN AGAINST BUU WITH THIS...?

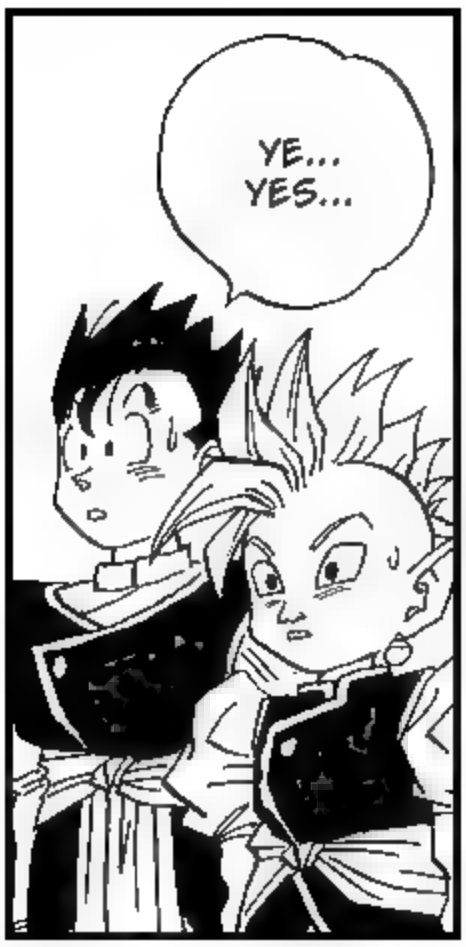
IS THAT SO...
OH..

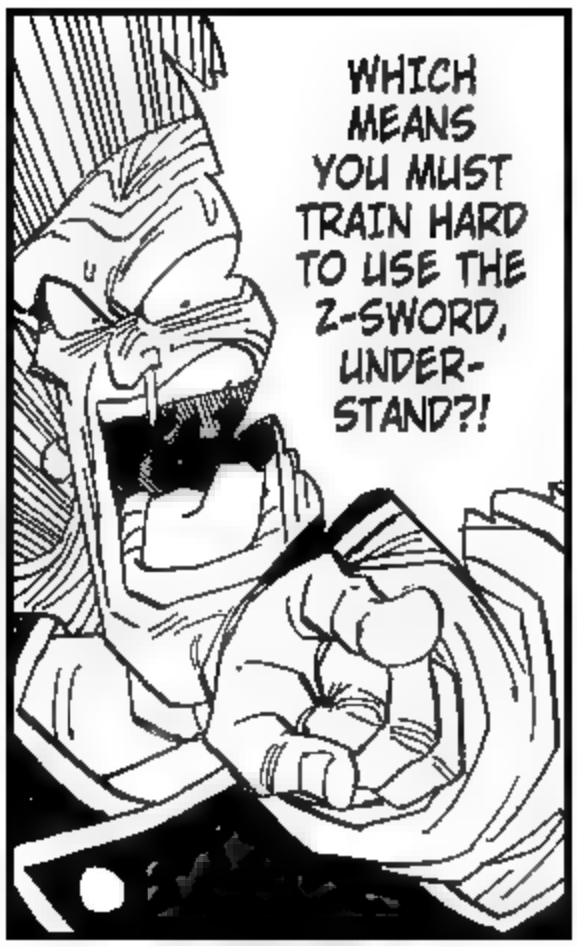
WAAAAH!!

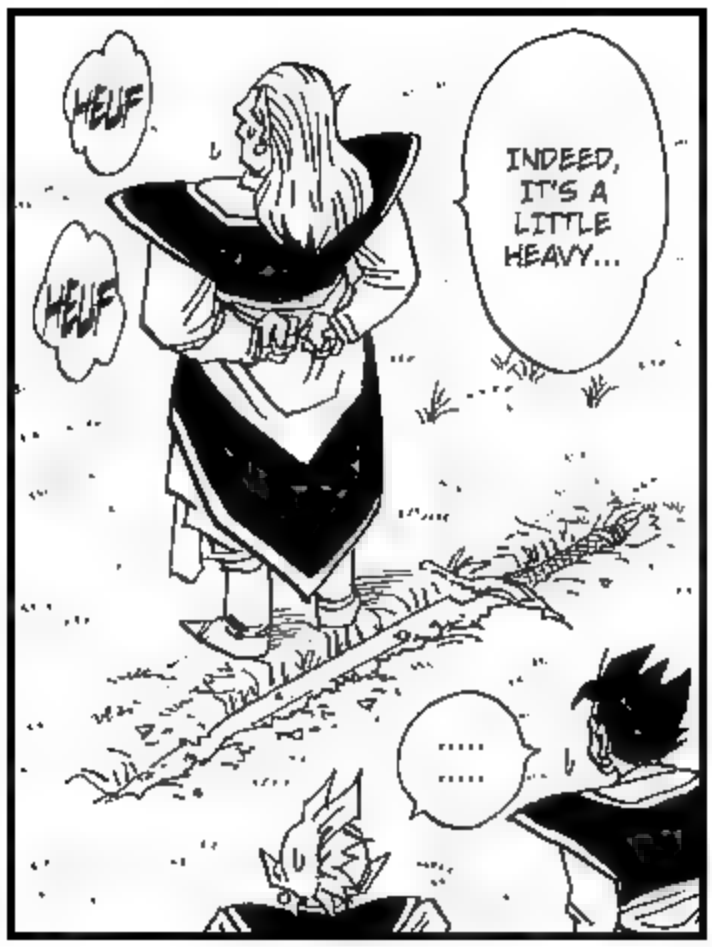

HMM...
THAT'S EASY FOR YOU TO SAY. HERE, TRY TO HOLD IT. IT'S IN-CREDIBLY HEAVY.

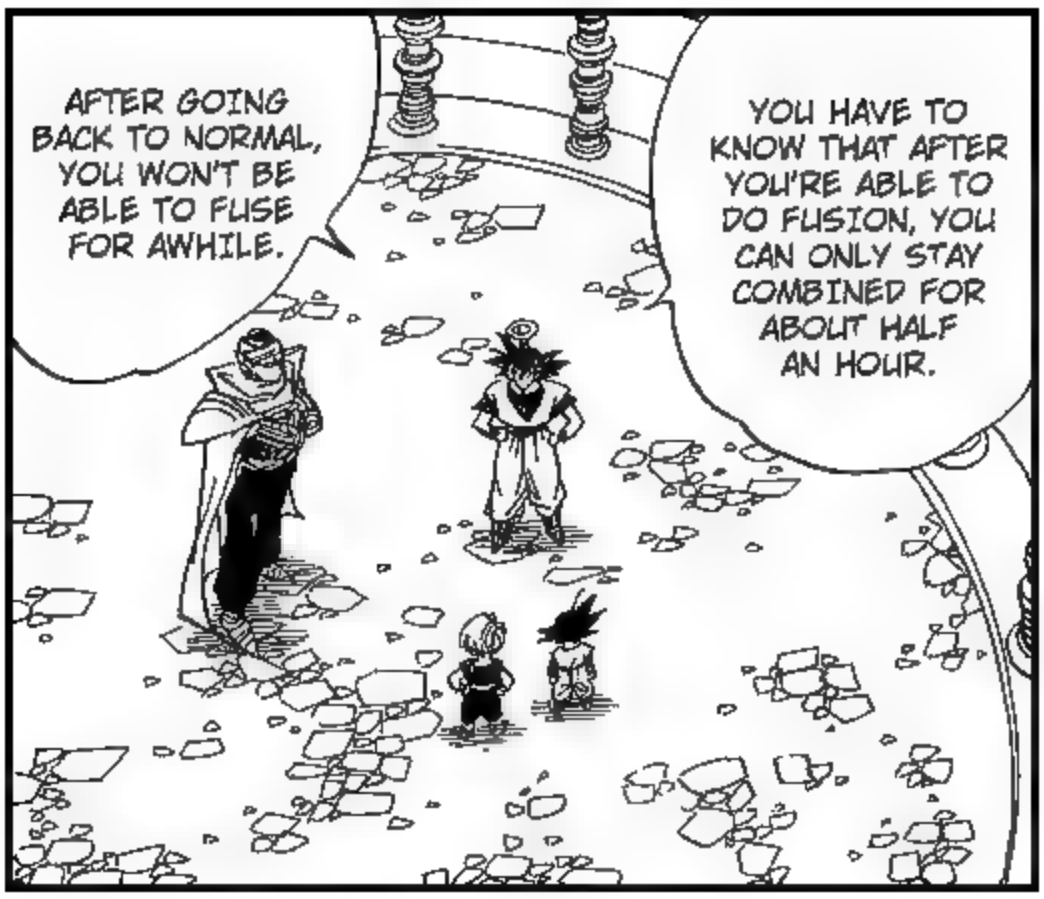

GOUH...

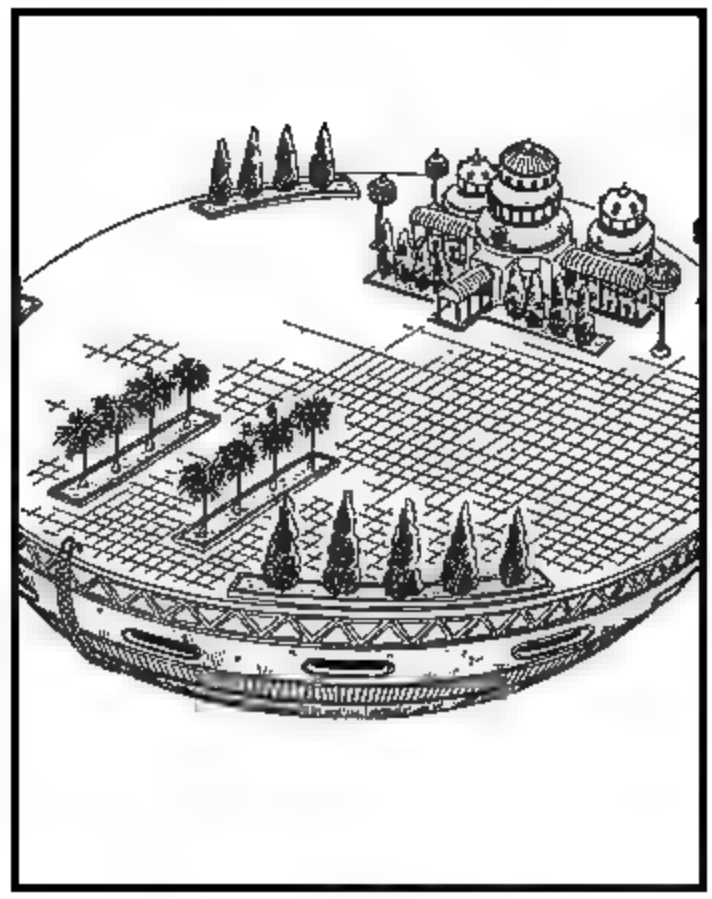
!!

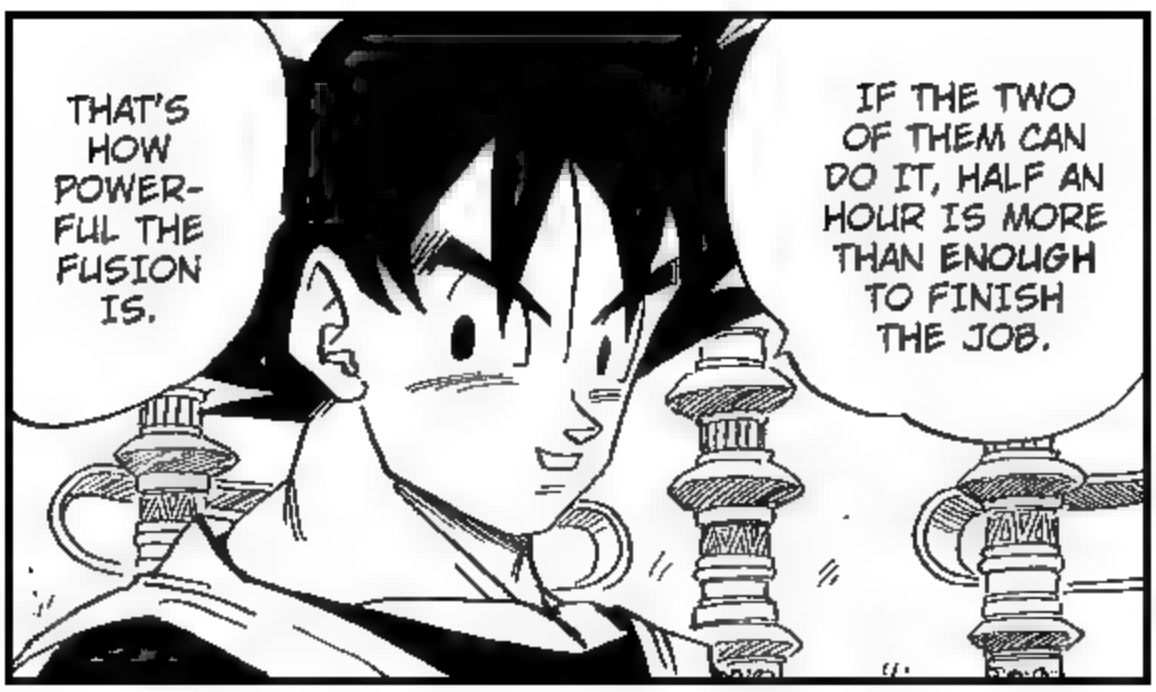

YE... YES...


WHICH MEANS YOU MUST TRAIN HARD TO USE THE Z-SWORD, UNDER-STAND?!


HEUF
HEUF
INDEED, IT'S A LITTLE HEAVY...
.....
.....

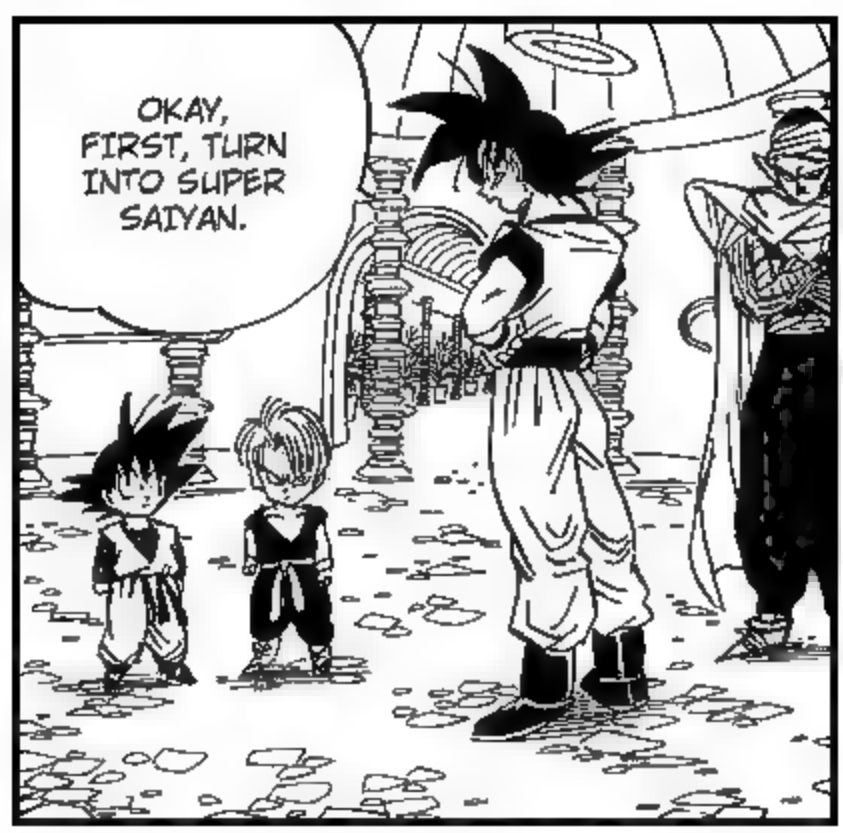

AFTER GOING BACK TO NORMAL, YOU WON'T BE ABLE TO FUSE FOR AWHILE.
YOU HAVE TO KNOW THAT AFTER YOU'RE ABLE TO DO FUSION, YOU CAN ONLY STAY COMBINED FOR ABOUT HALF AN HOUR.




THAT'S HOW POWER-FUL THE FUSION IS.
IF THE TWO OF THEM CAN DO IT, HALF AN HOUR IS MORE THAN ENOUGH TO FINISH THE JOB.

ONLY 30 MINUTES?
THAT WON'T BE EASY...

WHAT?
.....
.....


OKAY, FIRST, TURN INTO SUPER SAIYAN.

I WAS UNCONS-CIOUS.

...
...

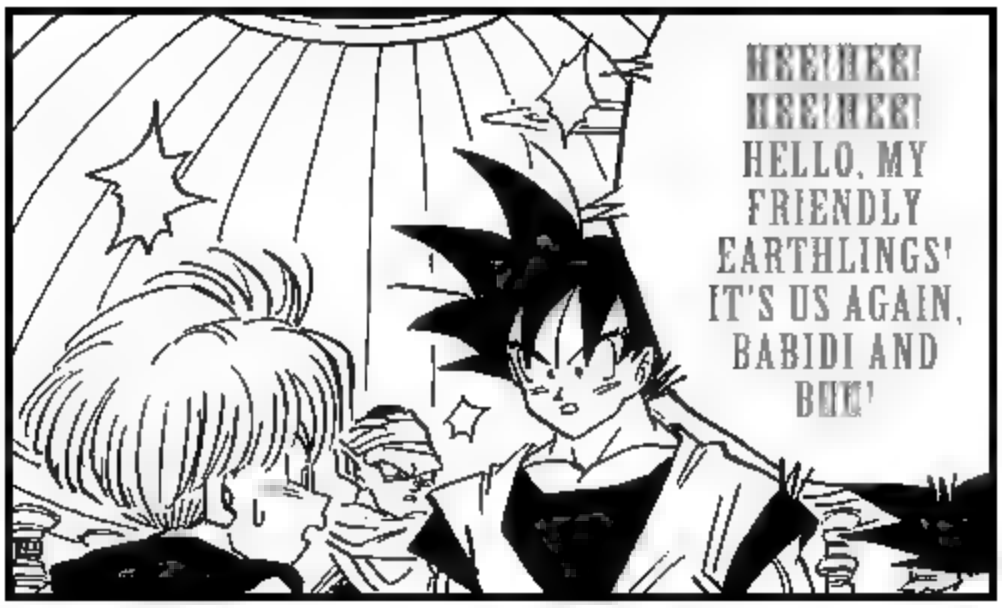
WHAT WERE YOU DOING WHEN GOHAN AND DAD WERE KILLED?

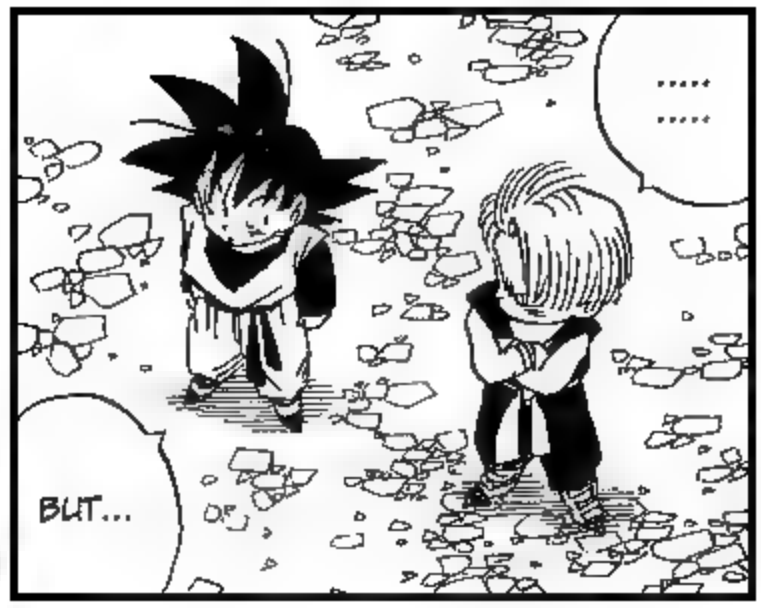
IF THAT'S THE CASE, THEN YOU CANNOT TRAIN US. YOU WON'T MAKE US ANY STRONGER ...
MAYBE YOU'RE A COWARD, NO?
UNCONS-CIOUS...? AT A TIME LIKE THAT...?!

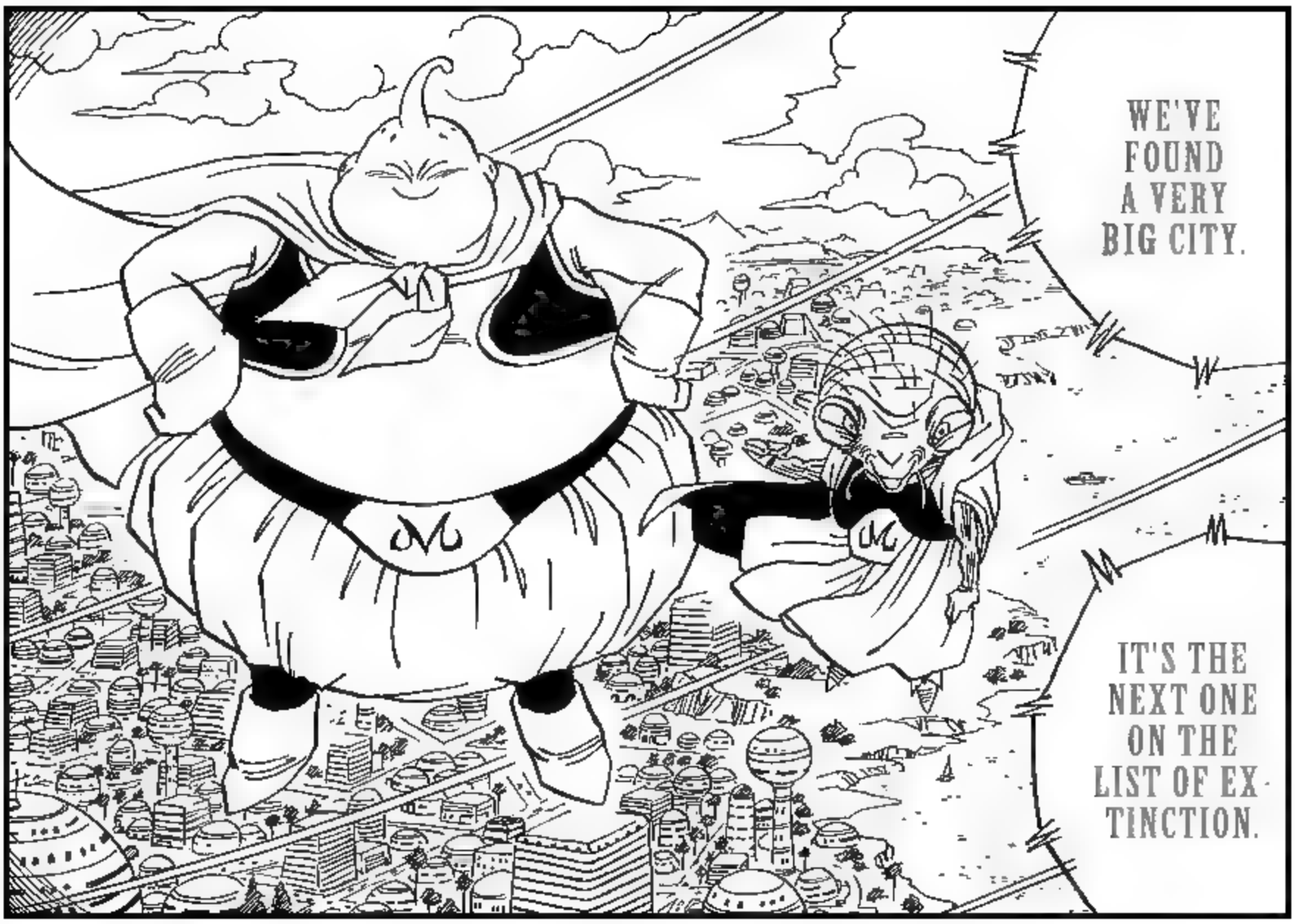
IT'S OK PIC-COLO...
I DON'T THINK THAT I CAN BEAT BUU...
IT'S TRUE THAT I'M A COW-ARD.

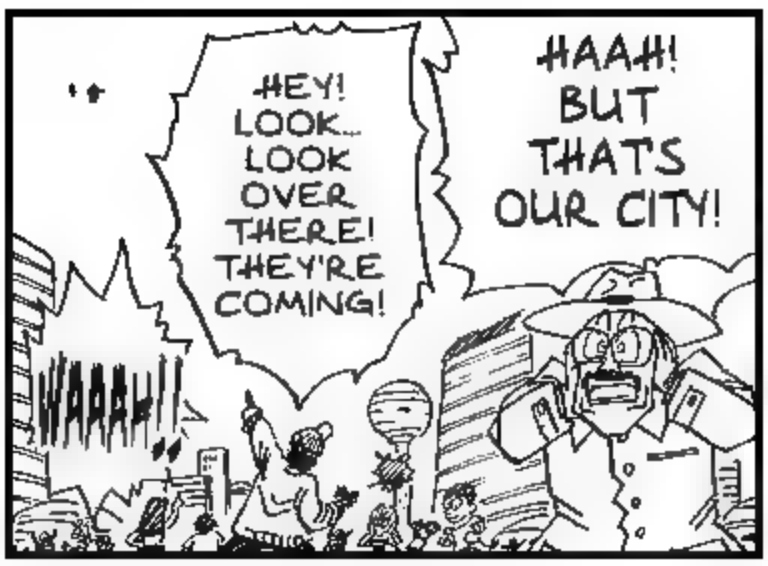
GOKU WAS...
HEY, YOU KIDS!

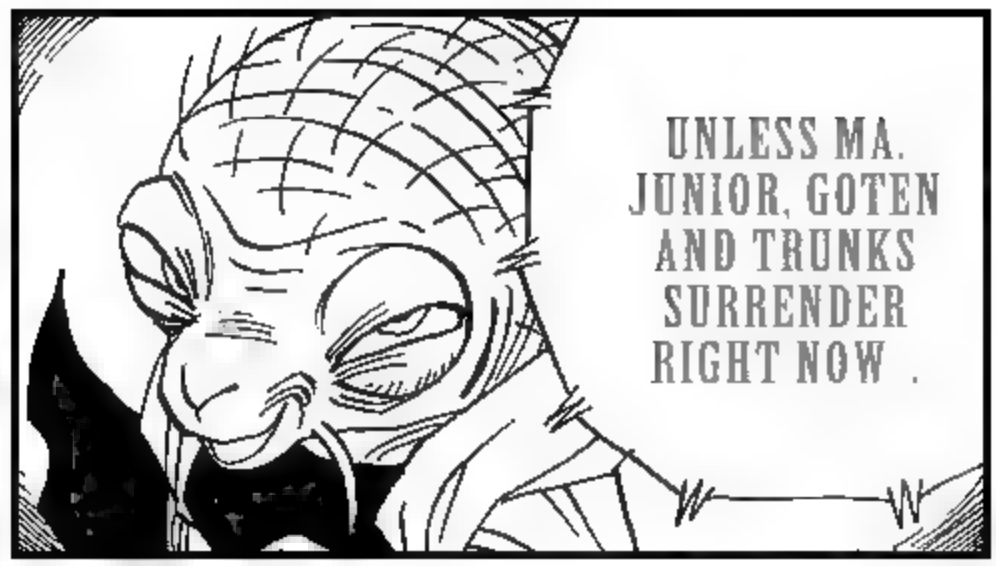
IF YOU WANT TO AVENGE VEGETA AND GOHAN, THERE'S NO OTHER WAY!
EVEN THOUGH, I CAN STILL TEACH YOU FUSION.


HEE!HEE!
HEE!HEE!
HELLO, MY FRIENDLY EARTHLINGS! IT'S US AGAIN, BABIDI AND BUU!


.....
.....
BUT...


WE'VE FOUND A VERY BIG CITY.
IT'S THE NEXT ONE ON THE LIST OF EX-TINCTION.


HEY! LOOK... LOOK OVER THERE! THEY'RE COMING!
HAAH! BUT THAT'S OUR CITY!
WAAAH!!

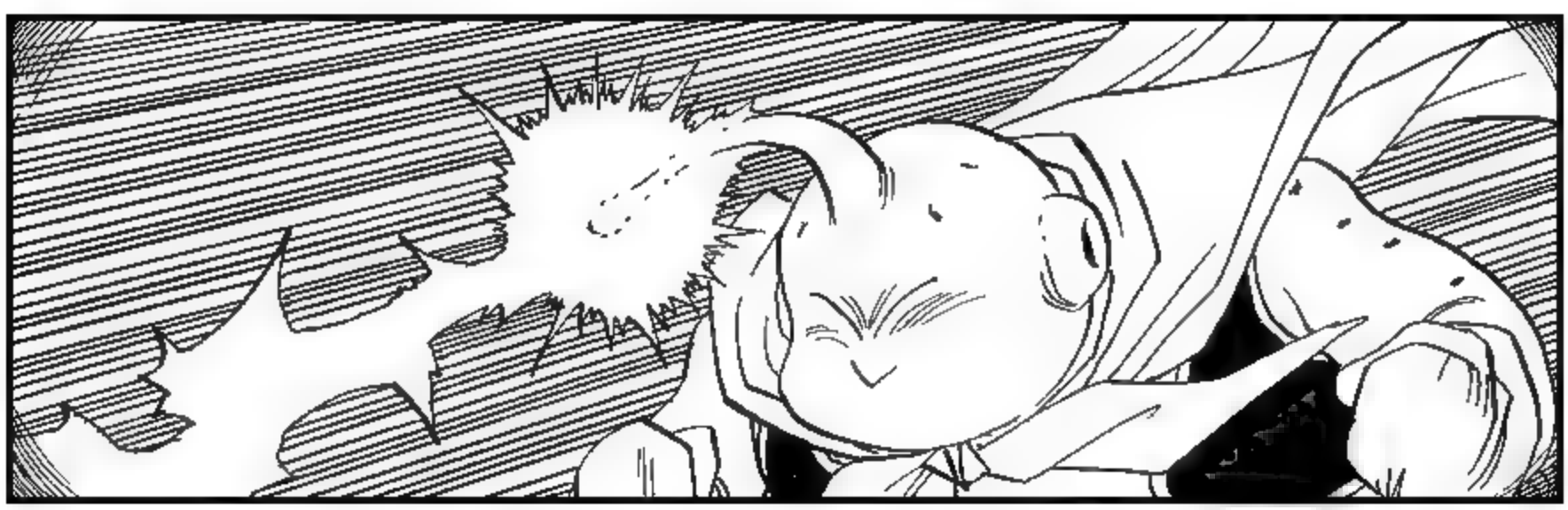

UNLESS MR. JUNIOR, GOTEN AND TRUNKS SURRENDER RIGHT NOW .

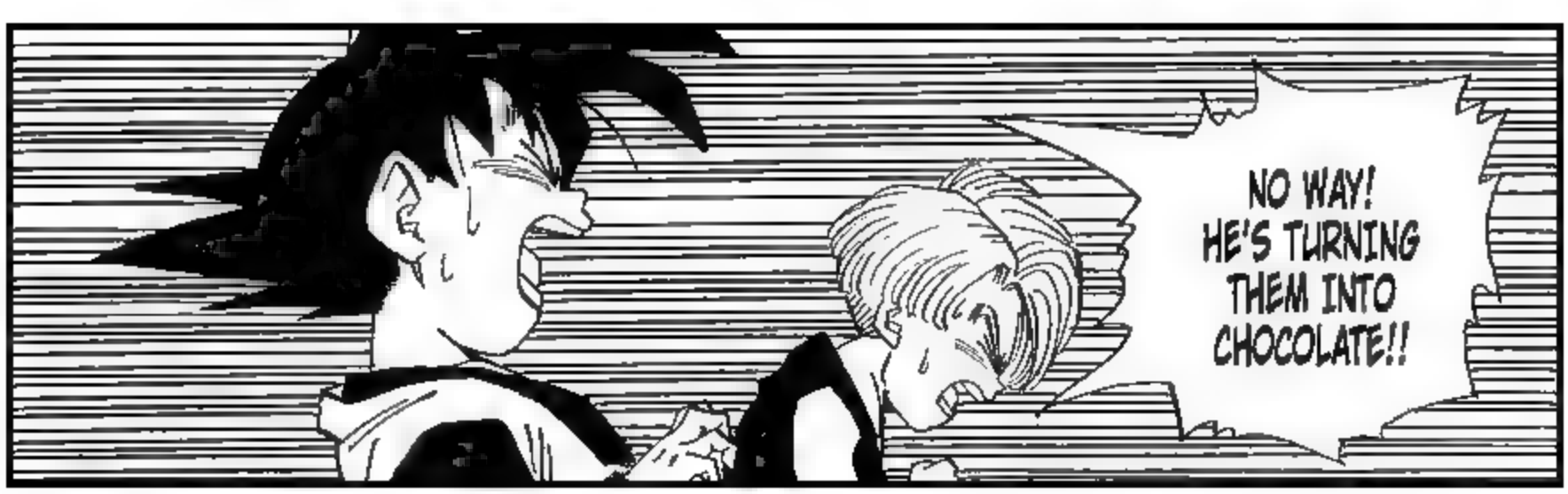
AH...!!

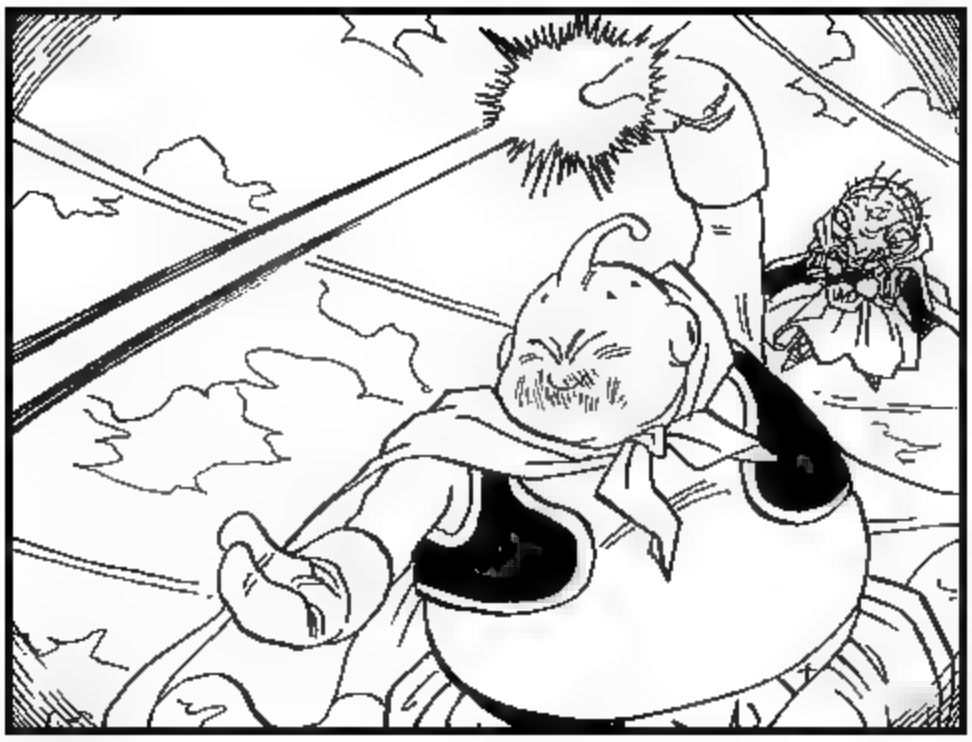
IT'S BETTER IF YOU ...
DON'T LOOK!

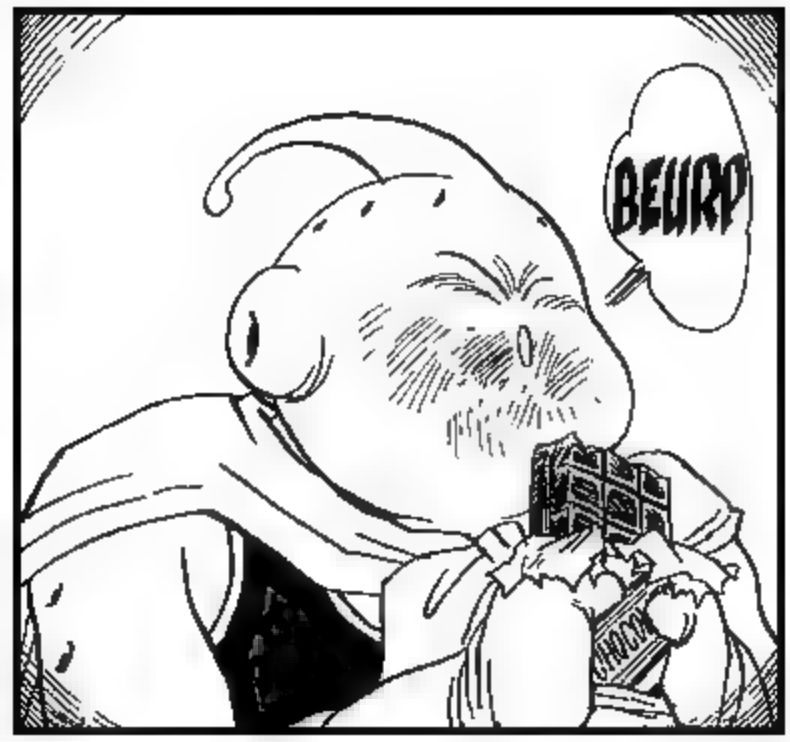
CLOSE YOUR EYES, TRUNKS! YOU CAN SEE THEM!
HE... HE'S TALKING ABOUT US!

I GUESS THE NUMBER OF VICTIMS WILL INCREASE! BUU WILL TRANSFORM THE PEOPLE OF THIS CITY INTO CHOCOLATE AND SAVOUR THEM!
WELL . NO ONE HAS ANYTHING TO SAY.. ?




NO WAY! HE'S TURNING THEM INTO CHOCOLATE!!

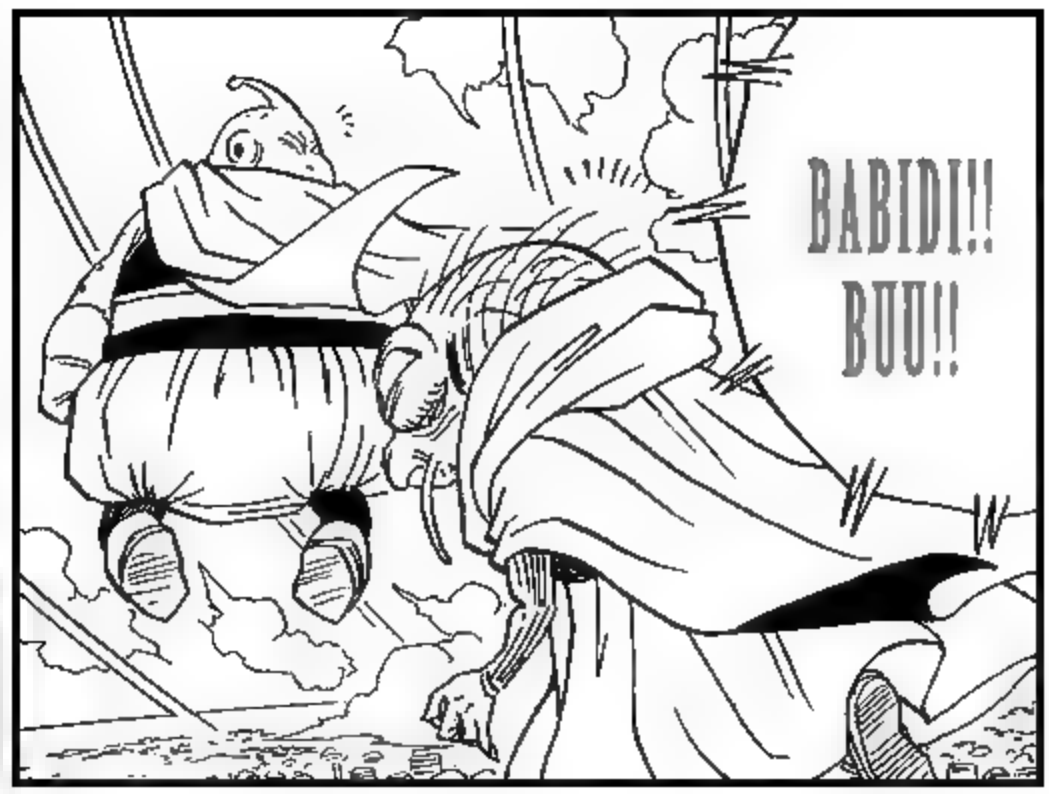



BEURP

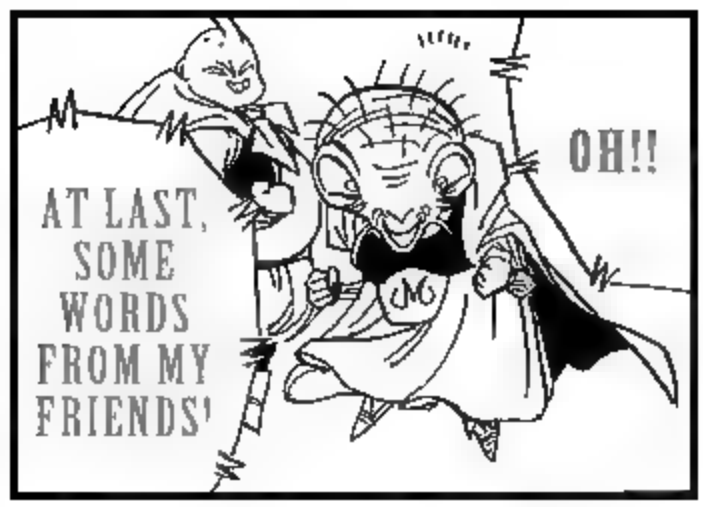
NOW BUU'S ALL STUFFED WITH CHOCOLATE, WE'LL JUST BLOW UP THE NEXT TOWN.
PAT PAT
HEE! HEE! WHERE SHALL WE GO NEXT?

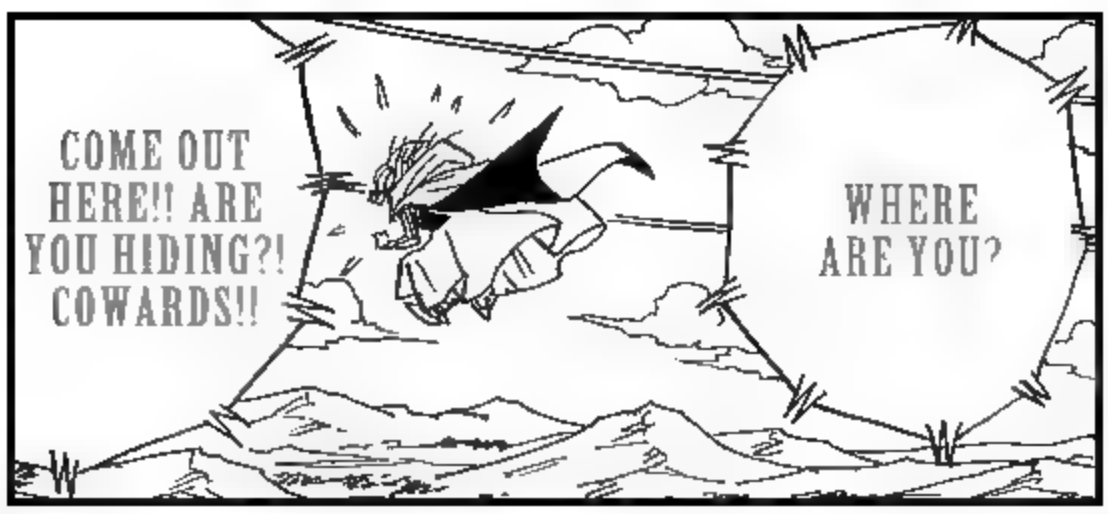
!!

THIS IS TRUNKS!
...AND I'M GOTEN!

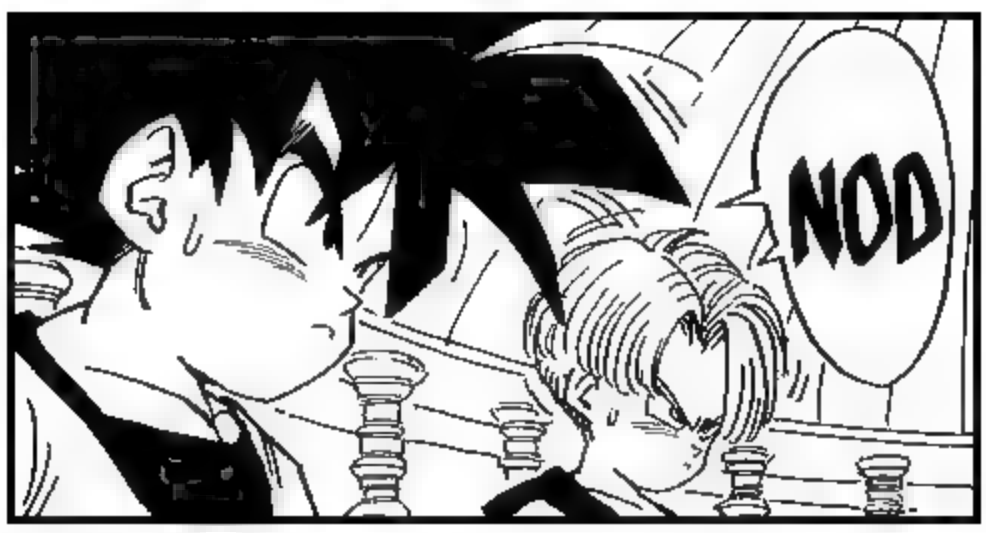

BABIDI!! BUU!!

SOON WE'LL BEAT THE HELL OUT OF YOU!
WE'RE NOT READY YET, BUT...


AT LAST, SOME WORDS FROM MY FRIENDS!
OH!!


COME OUT HERE!! ARE YOU HIDING?! COWARDS!!
WHERE ARE YOU?

STOP TALKING TO HIM!
HE'LL FIND OUT ABOUT THIS PLACE!


NOD

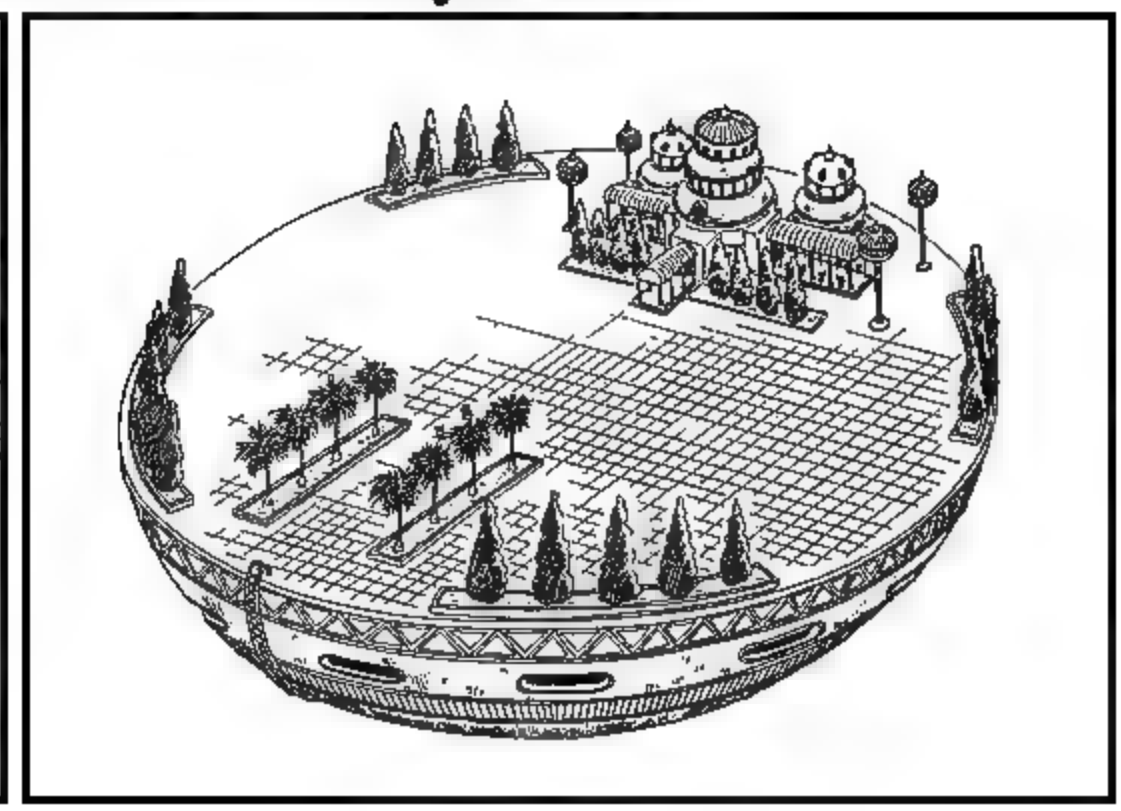
... TO LEARN FUSION?
NOW, ARE YOU READY...

Translation: Oussama7[GoogleTrans]
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

DRAGON BALL

Chapter 473:

Son Goku Contacts Majin Buu!



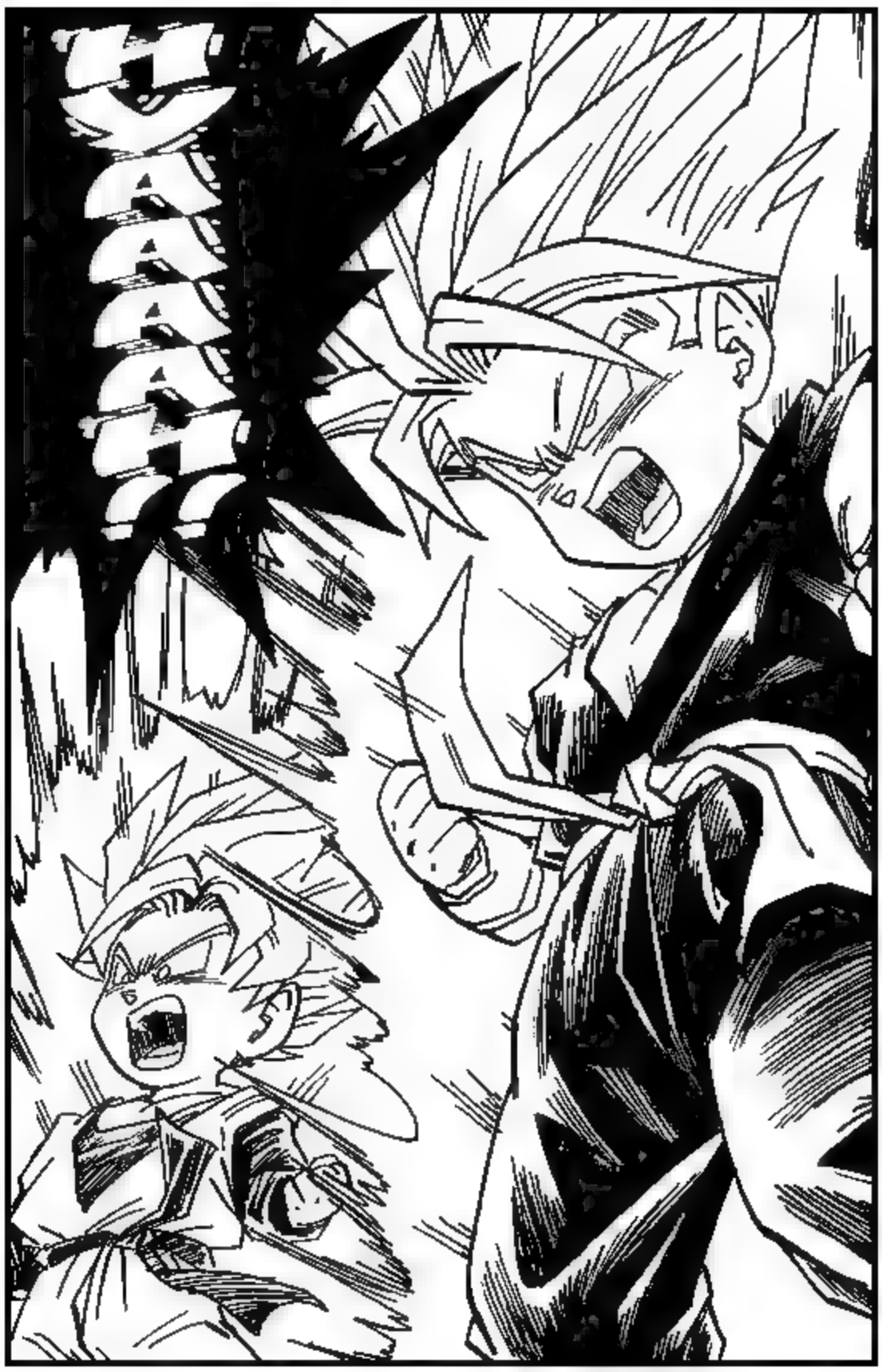
HEE! HEE! HEE!
YES!

LET US BLOW HIM UP, GOTEN.
HEE! HEE!

GOOD! NOW RAISE YOUR KI TO THE MAXIMUM.

GOUH
ビリビリ…

IS THIS YOUR MAXI-MUM?
EH, YES...
HUH?


HAAAA

TRUNKS, LOWER YOUR KI A LITTLE.

TRUNKS, YOU'RE SLIGHTLY STRONGER. IN ORDER TO FUSE, YOU MUST HAVE EXACTLY THE SAME KI LEVELS.

STOP! THAT'S IT. REMEMBER THIS LEVEL.

A BIT MORE...

JUST A LITTLE MORE...

IT... IT'S NOT THAT EASY...

LIKE THIS...?

HUH? LOWER MY KI...?

THAT'S TOO LOW. RAISE IT A BIT.

WHY DO I HAVE TO MATCH GOTEN?

PHEW

GO BACK TO NORMAL.

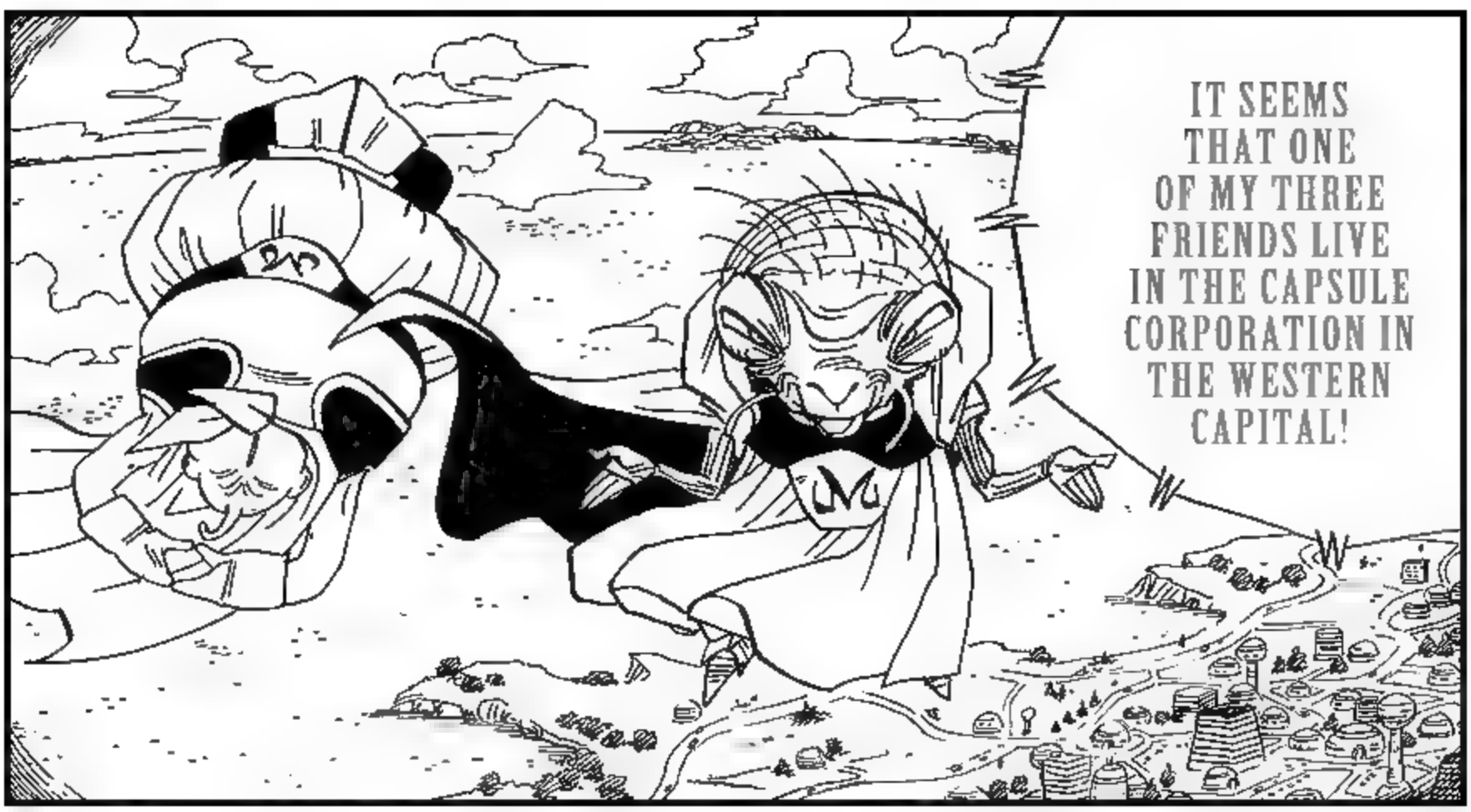
OK.

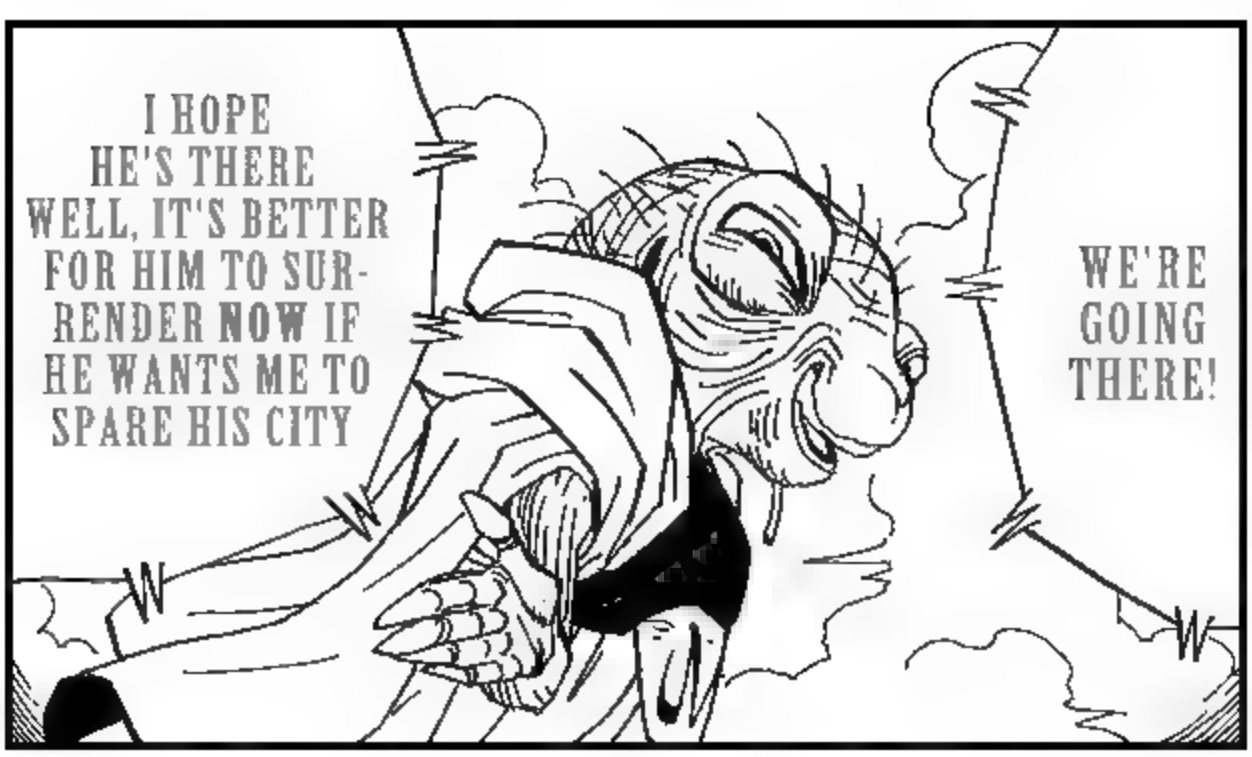
BESIDE, YOU'RE A YEAR OLDER THAN GOTEN, RIGHT?

THERE'S NO OTHER WAY.

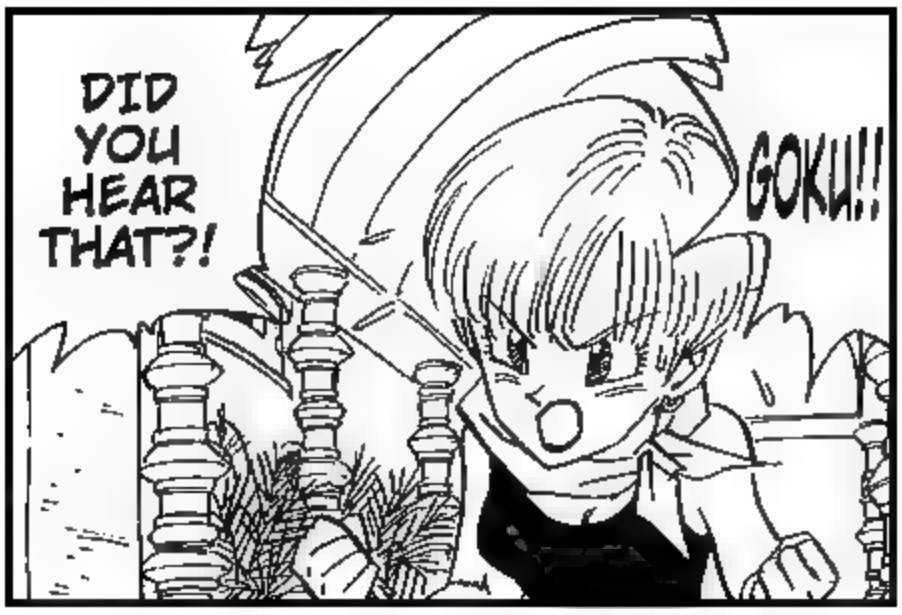
EARTHLINGS! I'VE JUST LEARNED SOMETHING FASCINATING!

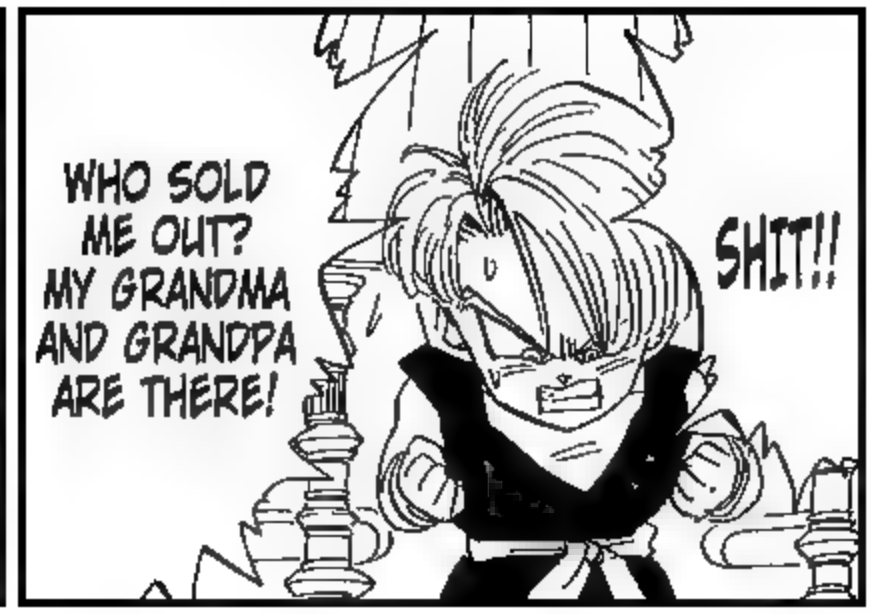
NOW, RAISE YOUR KI'S AS HIGH AS YOU CAN WHILE BEING NORMAL.
FUSING WITH SUPER SAIYAN'S LEVEL IS HARD FOR YOU.

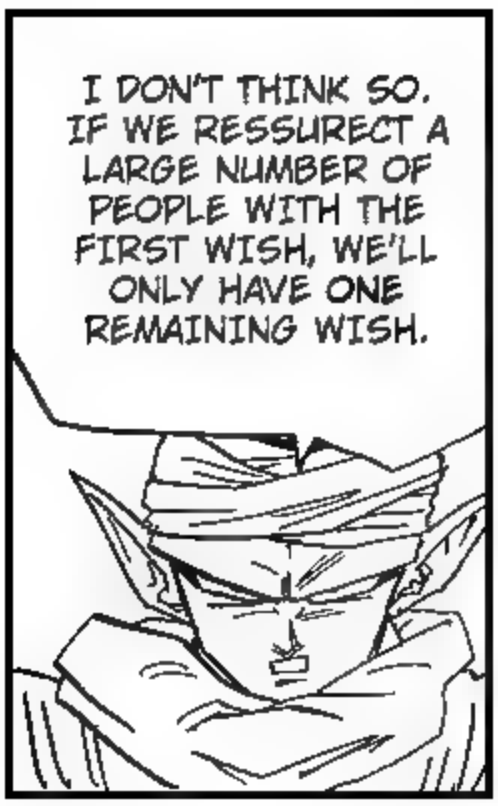

IT SEEMS THAT ONE OF MY THREE FRIENDS LIVE IN THE CAPSULE CORPORATION IN THE WESTERN CAPITAL!


I HOPE HE'S THERE WELL, IT'S BETTER FOR HIM TO SUR-RENDER NOW IF HE WANTS ME TO SPARE HIS CITY
WE'RE GOING THERE!

!!


DID YOU HEAR THAT?!
GOKU!!


WHO SOLD ME OUT? MY GRANDMA AND GRANDPA ARE THERE!
SHIT!!


I DON'T THINK SO. IF WE RESSURECT A LARGE NUMBER OF PEOPLE WITH THE FIRST WISH, WE'LL ONLY HAVE ONE REMAINING WISH.

THE CITY'S GOING TO BE GONE TOO!
WE CAN TURN IT BACK TO NORMAL WITH THE SECOND WISH.

WE CAN BRING THEM BACK WITH THE DRAGON BALLS.
MOM AND DAD WILL BE KIL-LED!

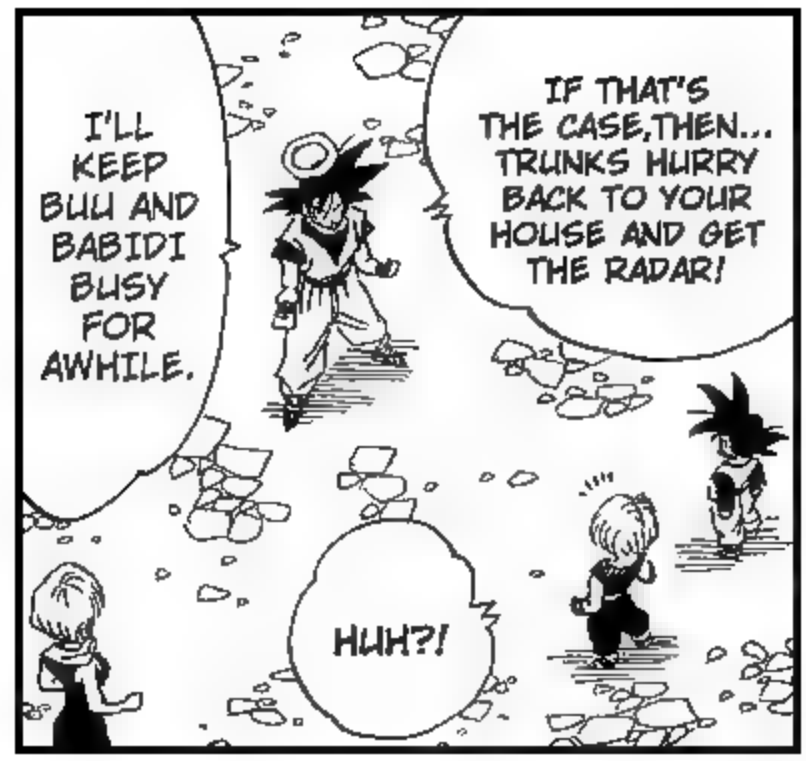
WHAT?!
WE COULD NEVER SUMMON SHENLONG AGAIN!

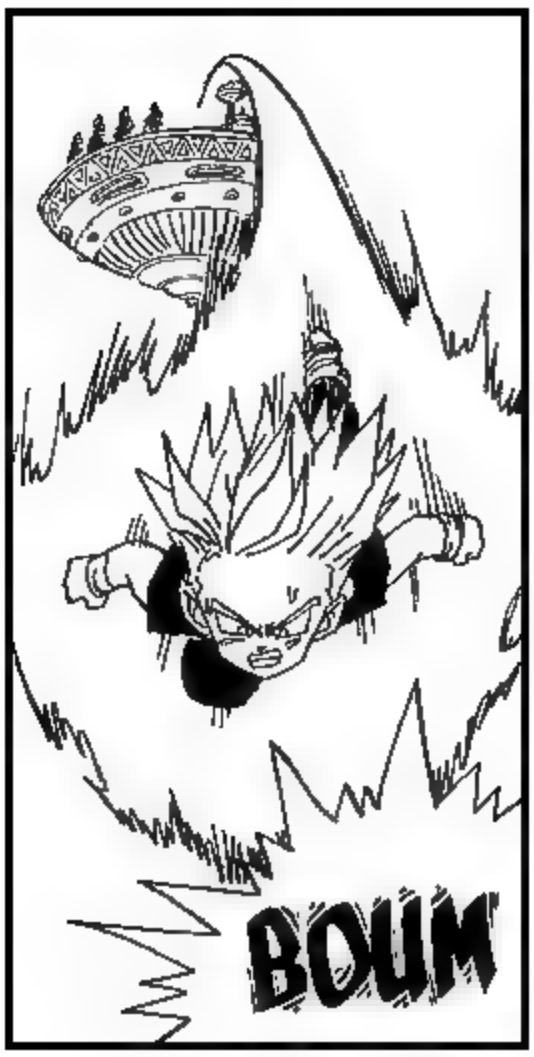
AND SINCE THE RADAR IS UNIQUE WITH ITS COMPON-ENTS, I CAN'T MAKE ANOTHER ONE.
IF THE LABORATORY IS DESTROY-ED THEN THE DRAGON RADAR IS TOO.

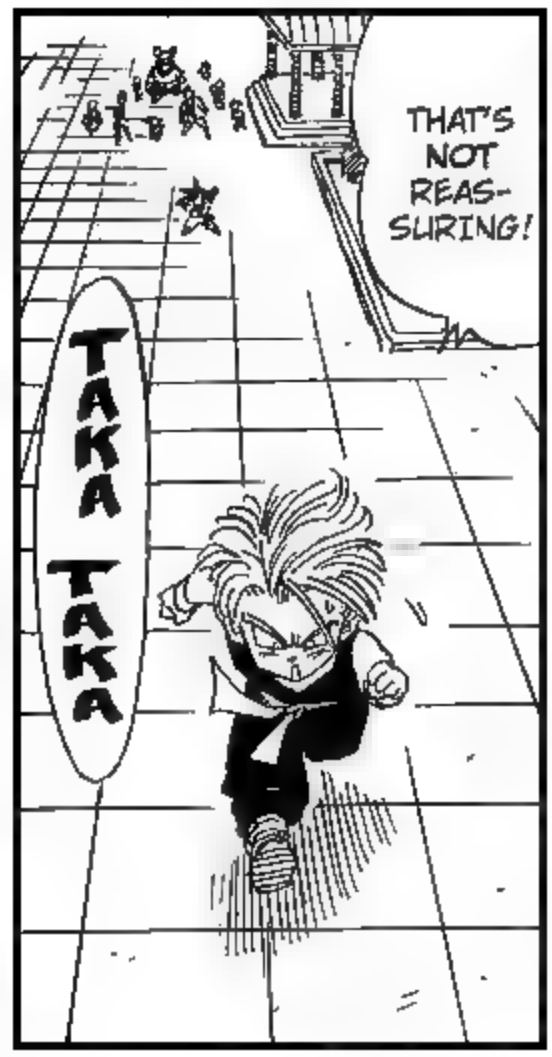
THEN, ALL WE HAVE TO WISH FOR IS THAT EVERYTHING WILL GO BACK TO THE WAY IT USED TO BE WITH ONE WISH.
I SEE! WAIT...

YOU WILL NOT PASS-OUT, RIGHT?
W...WILL YOU BE OKAY?

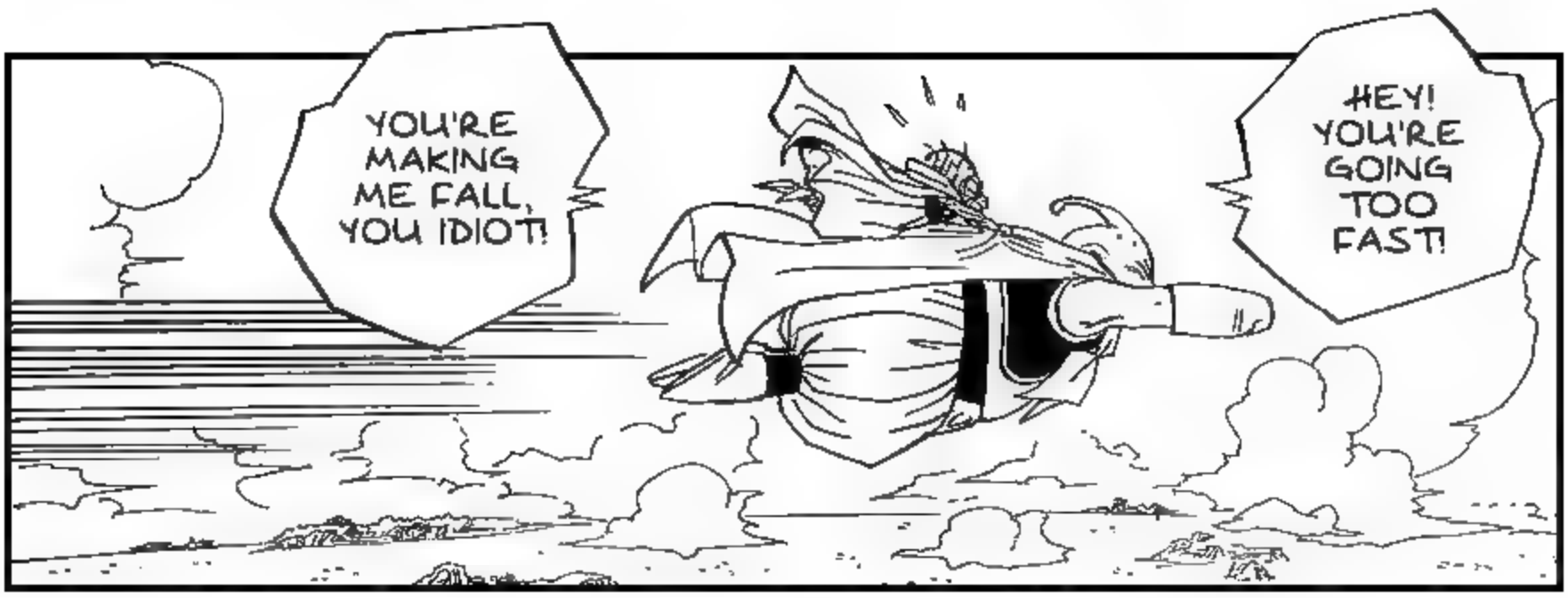
NOW HURRY, BEFORE THEY GET THERE!
DON'T WORRY ABOUT ME, I'LL MANAGE SOMEHOW.


I'LL KEEP BUU AND BABIDI BUSY FOR AWHILE.
IF THAT'S THE CASE,THEN... TRUNKS HURRY BACK TO YOUR HOUSE AND GET THE RADAR!
HUH?!


BOUM


THAT'S NOT REAS-SURING!
TAKA TAKA

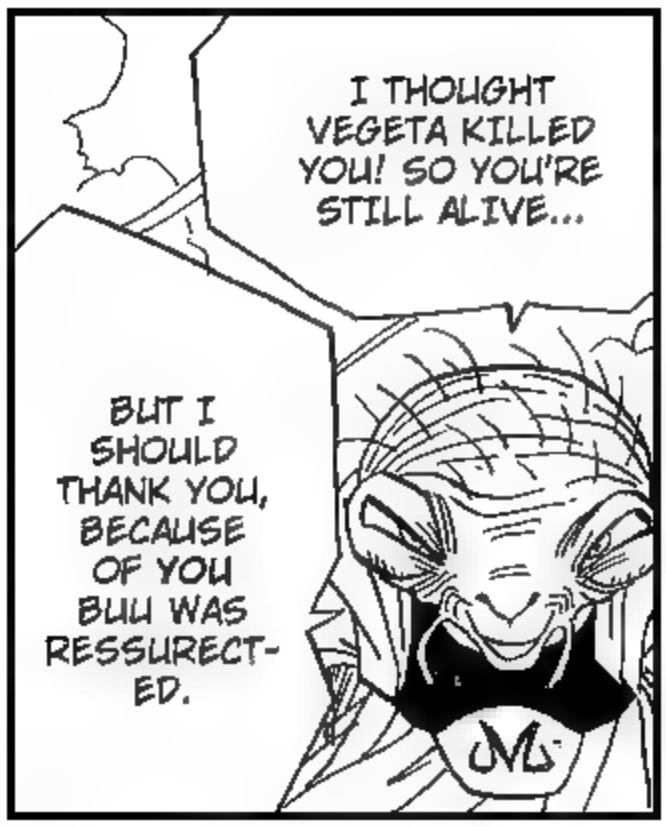
BIIIM

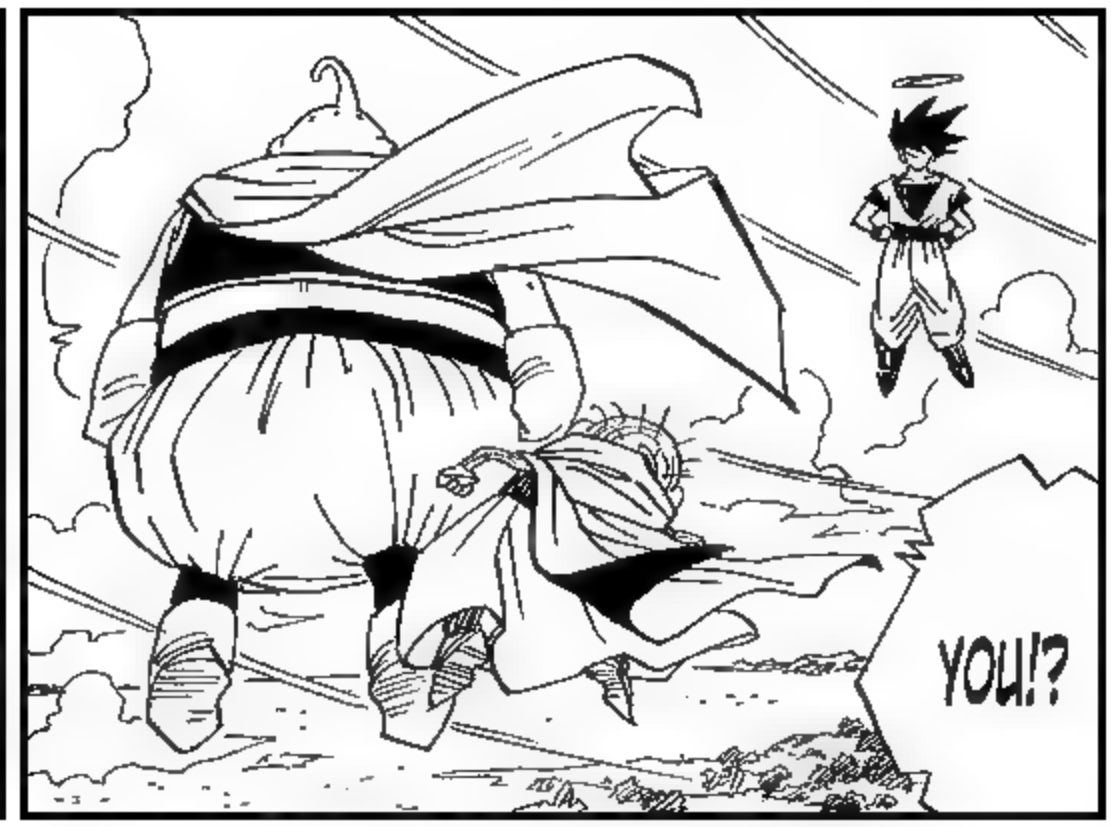

YOU'RE MAKING ME FALL, YOU IDIOT!
HEY! YOU'RE GOING TOO FAST!

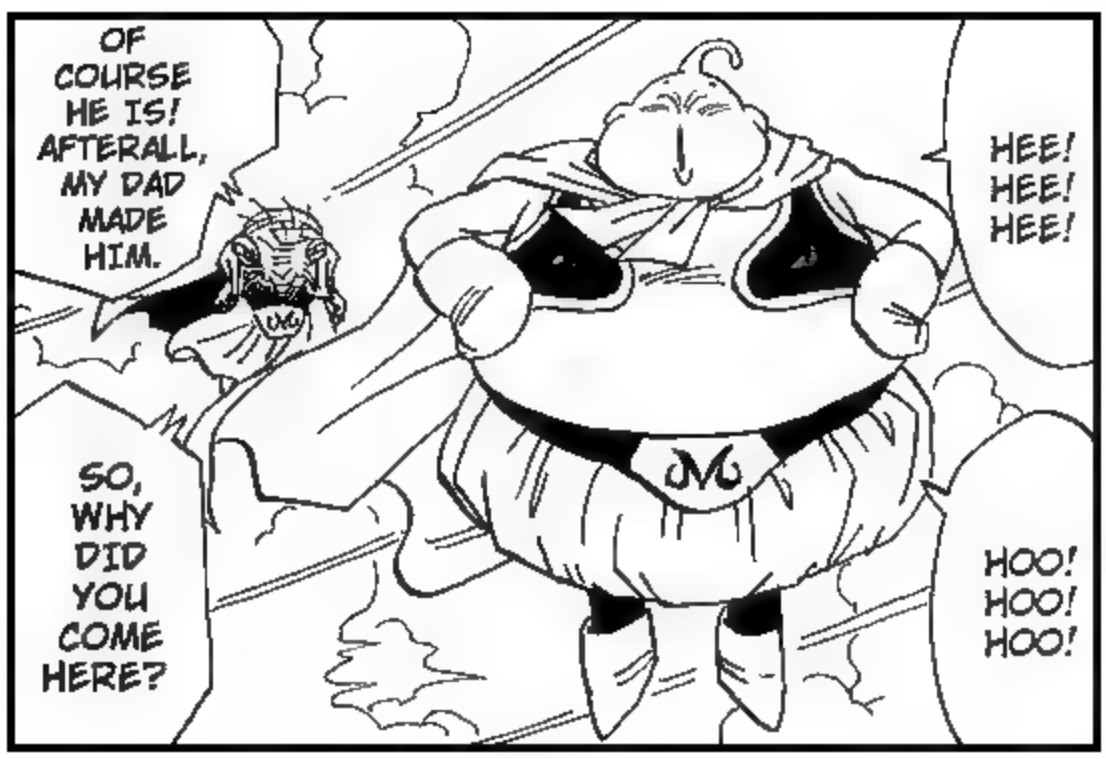
.....
.....
MMMM...

WAAH!!
SHAAAAAH

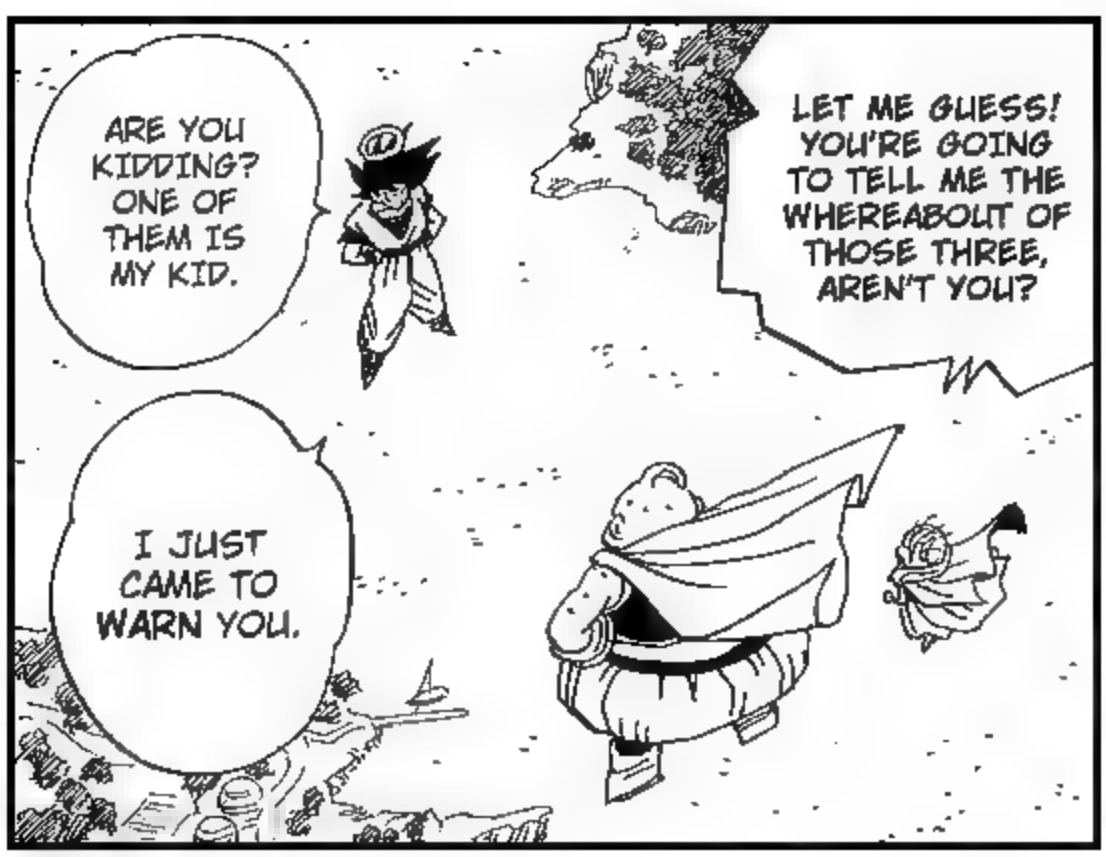
HELLO!

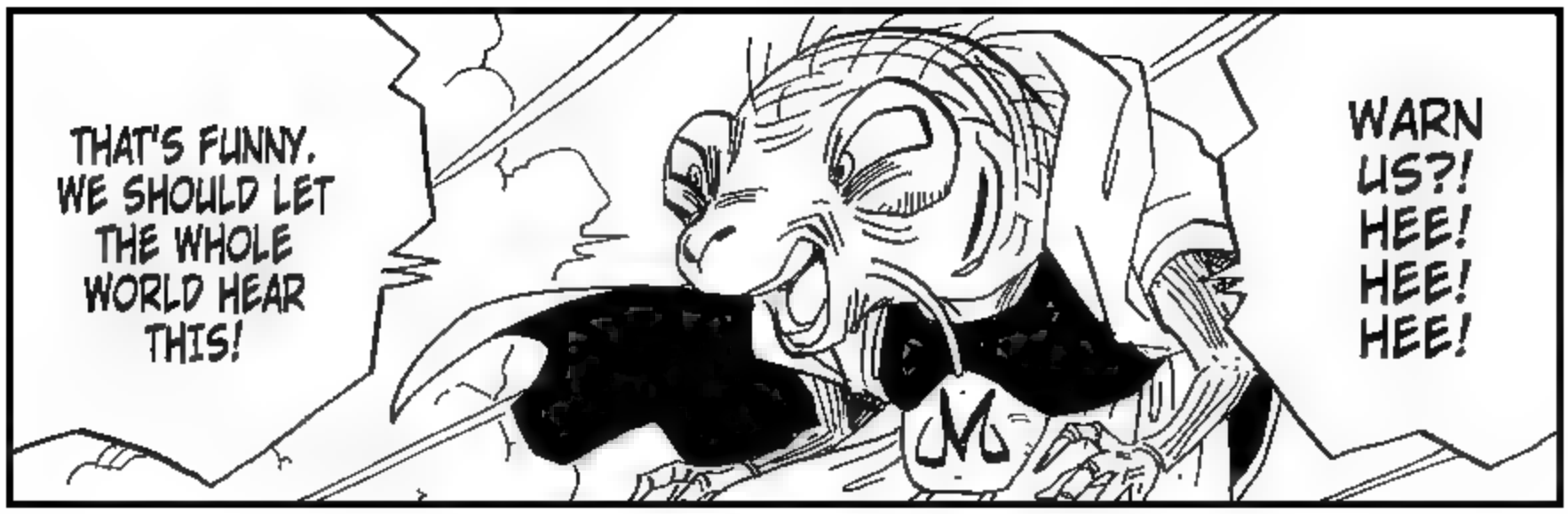

I THOUGHT VEGETA KILLED YOU! SO YOU'RE STILL ALIVE...
BUT I SHOULD THANK YOU, BECAUSE OF YOU BUU WAS RESSURECT-ED.

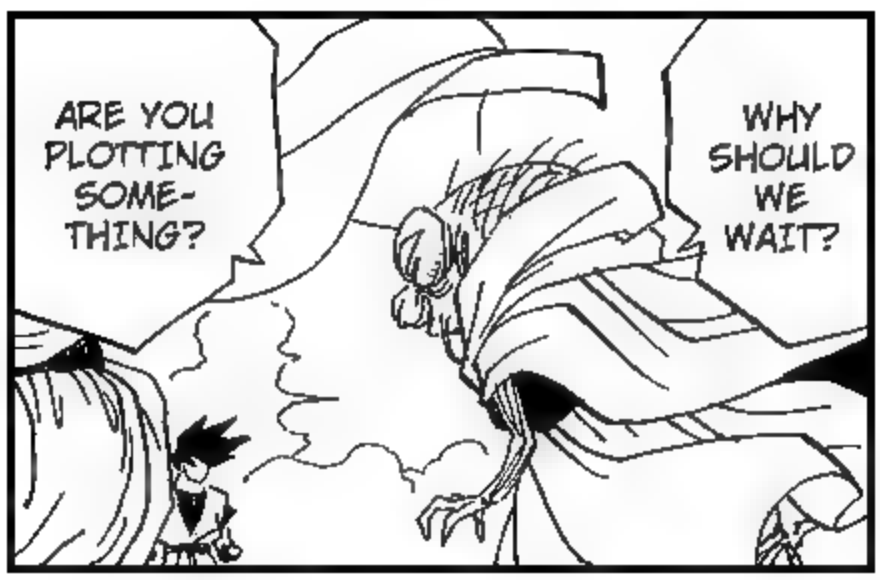

YOU!?


OF COURSE HE IS! AFTERALL, MY DAD MADE HIM.
SO, WHY DID YOU COME HERE?
HEE! HEE! HEE!
HOO! HOO! HOO!

WE NEVER IMAGINED BUU COULD BE SO POWERFUL.
VEGETA AND I REALLY UNDER-ESTIMATED YOU.

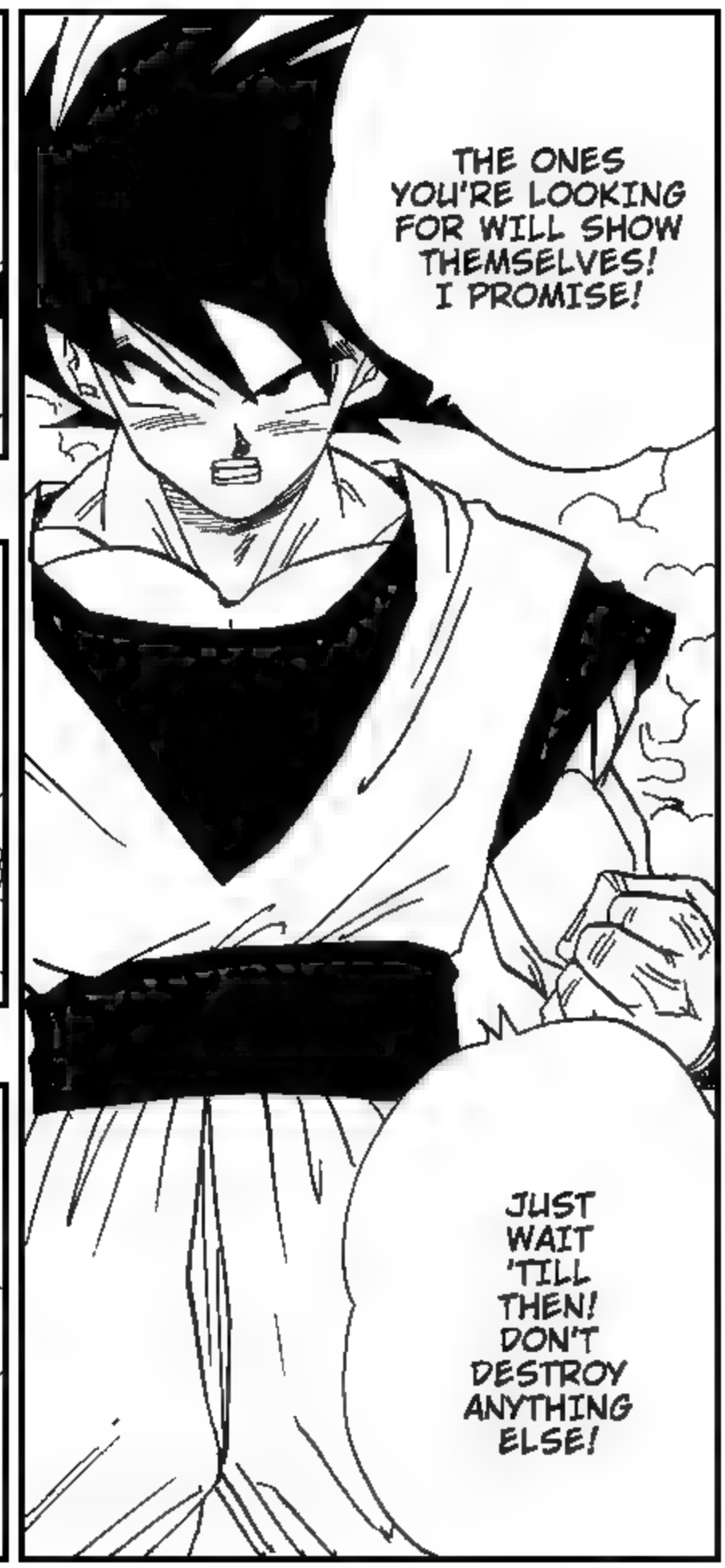

ARE YOU KIDDING? ONE OF THEM IS MY KID.
LET ME GUESS! YOU'RE GOING TO TELL ME THE WHEREABOUT OF THOSE THREE, AREN'T YOU?
I JUST CAME TO WARN YOU.


THAT'S FUNNY. WE SHOULD LET THE WHOLE WORLD HEAR THIS!
WARN US?! HEE! HEE! HEE!


ARE YOU PLOTTING SOME-THING?
WHY SHOULD WE WAIT?

THEY'RE TRAINING TO DEFEAT YOU.
YES!

HOO! HOO! HOO!
DEFEAT US?!! HA!HA!HA!HA!
NOT IN A THOUSAND YEARS!!


THE ONES YOU'RE LOOKING FOR WILL SHOW THEMSELVES! I PROMISE!
JUST WAIT 'TILL THEN! DON'T DESTROY ANYTHING ELSE!

OR ELSE WE'LL GO ON KILLING! WE'RE ENJOYING IT TOO MUCH!

FORGET WAITING! HAVE THEM COME HERE NOW!

SO I'LL HAVE TO STALL YOU!

THOUGHT SO!

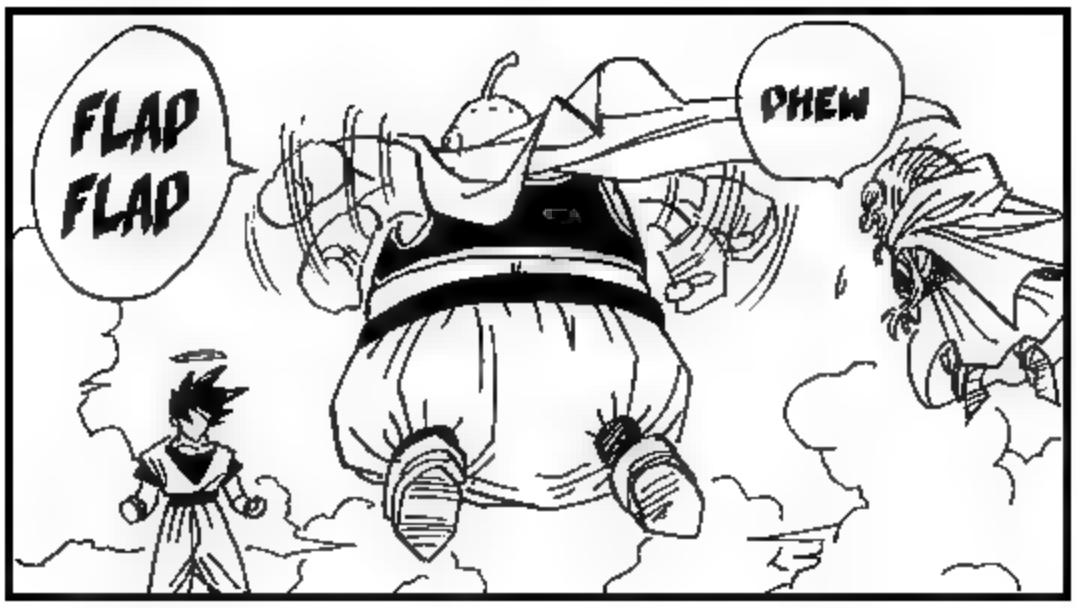
HEY BUU!

♪PIIIIH PI PI PIIIIH♪

WHAT ARE YOU WAITING FOR? GO ON! KILL HIM!

HEE!HEE!HEE! SHOW HIM HOW TERRIFYING YOU ARE!!

HE WANTS TO BE KILLED LIKE VEGETA!


FLAP FLAP
PHEW

SCRATCH
I'M GOING! I'M GOING!

....

YOU'RE SO STRONG YET YOU LET BABIDI MANIPULATE YOU?!
HEY, YOU!

DO YOU WANT TO BE SEALED UP AGAIN?

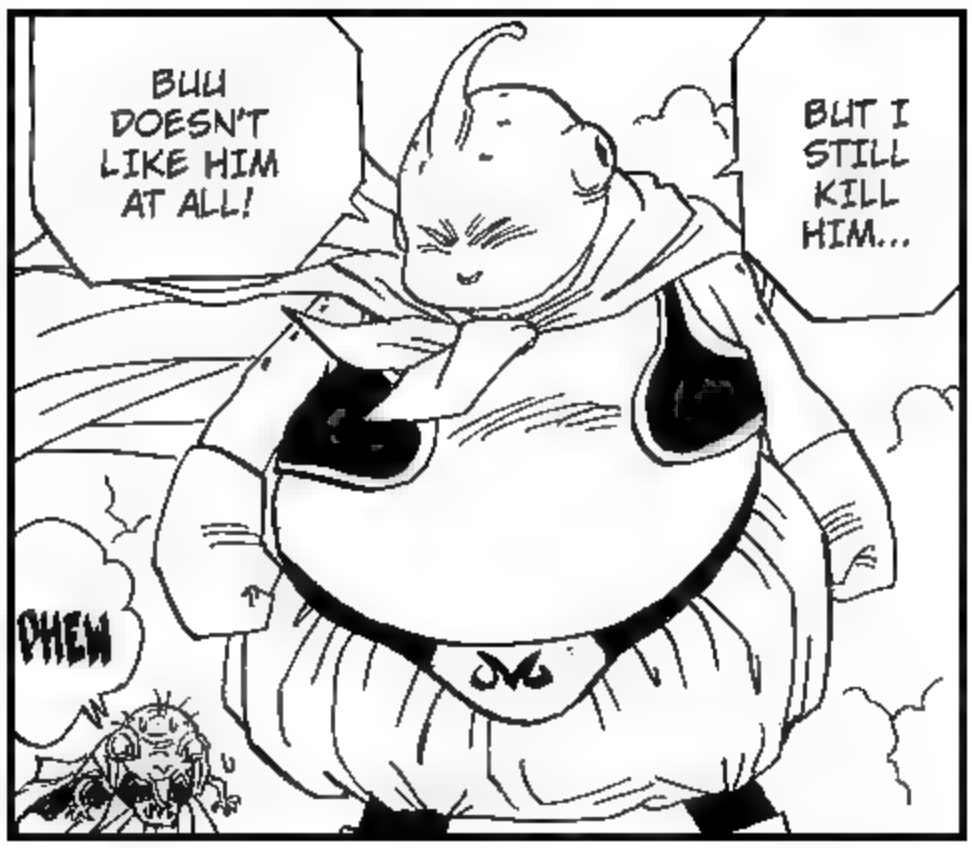
WHAT?!
....

SHUT UP! BUU BELONGS TO ME! HE HAS TO DO WHAT I SAY!

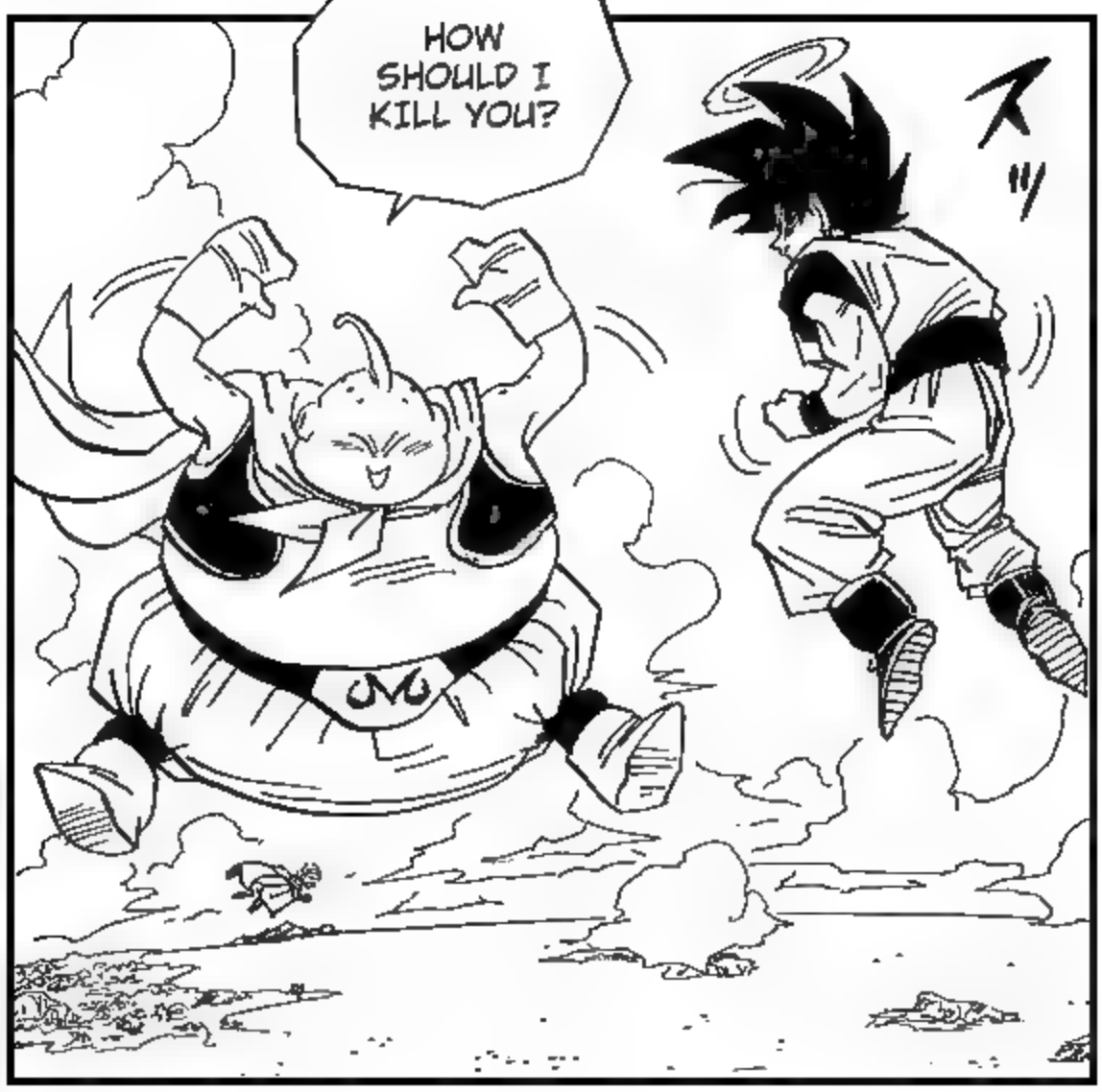
SEAL ME... AND HE KILL YOU.

HE'S GETTING TOO SMART... TOO FAST!
GRRR....

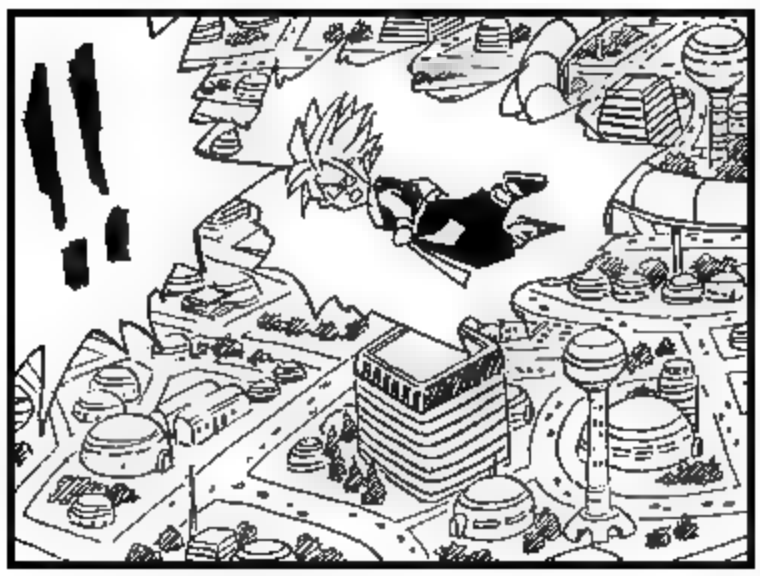
KEUF
GUESS I HAVE NO CHOICE...


BUU DOESN'T LIKE HIM AT ALL!
BUT I STILL KILL HIM...
DHEW

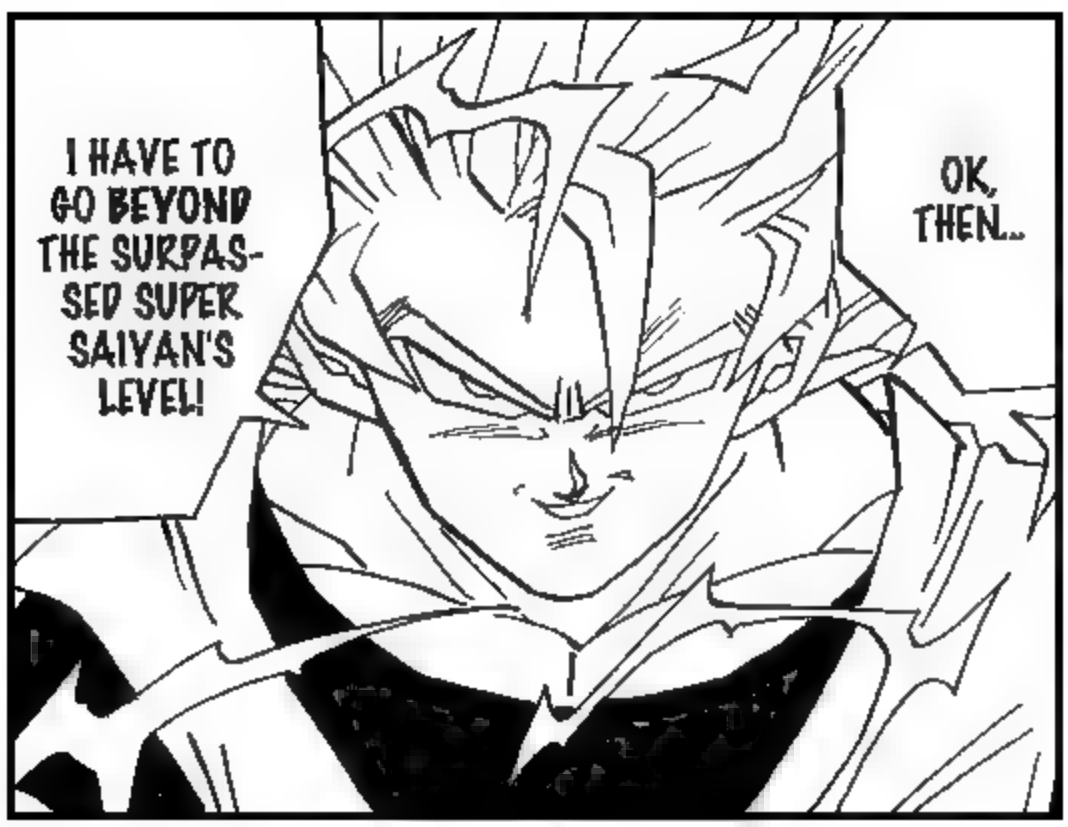
THIS IS WHAT'LL HAPPEN TO THOSE WHO DEFY US!
WATCH THIS, EARTH-LINGS!

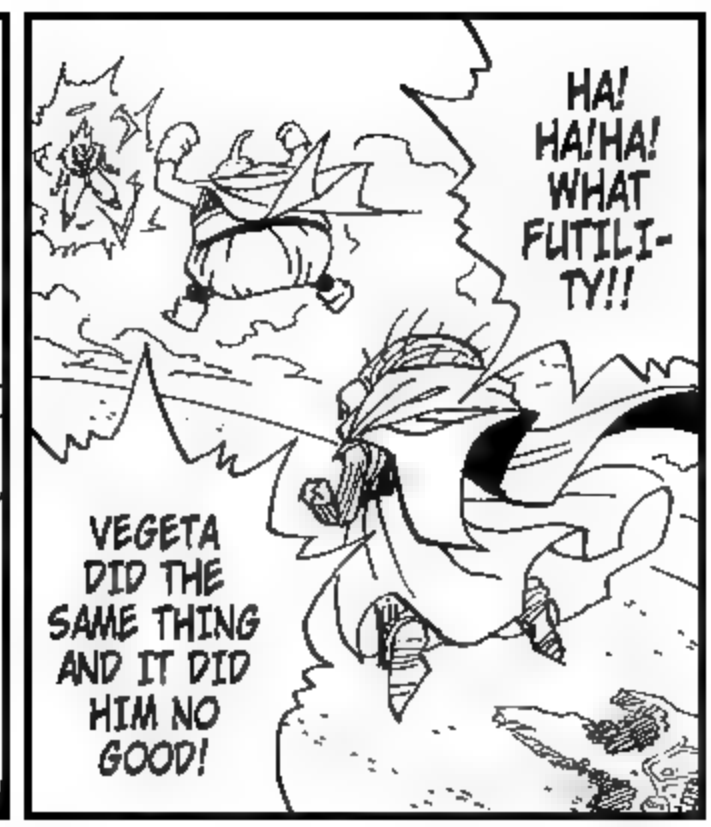

HOW SHOULD I KILL YOU?

!!


!!

HE'S AS STRONG AS DAD...
HE'S...

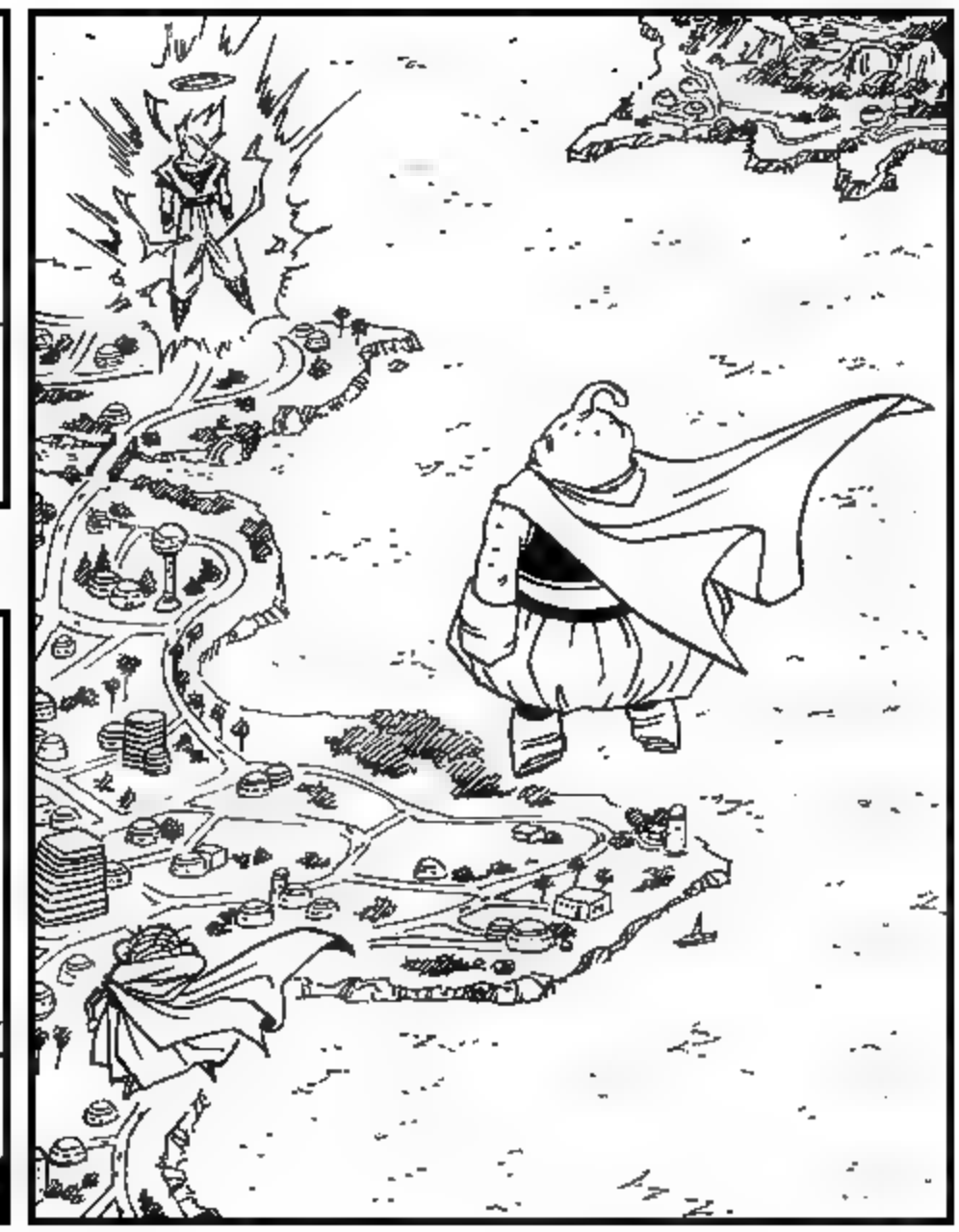

I HAVE TO GO BEYOND THE SURPASSED SUPER SAIYAN'S LEVEL!
OK, THEN...


HA! HA! HA! WHAT FUTILITY!!
VEGETA DID THE SAME THING AND IT DID HIM NO GOOD!

Translation: Yamane
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

DRAGON BALL

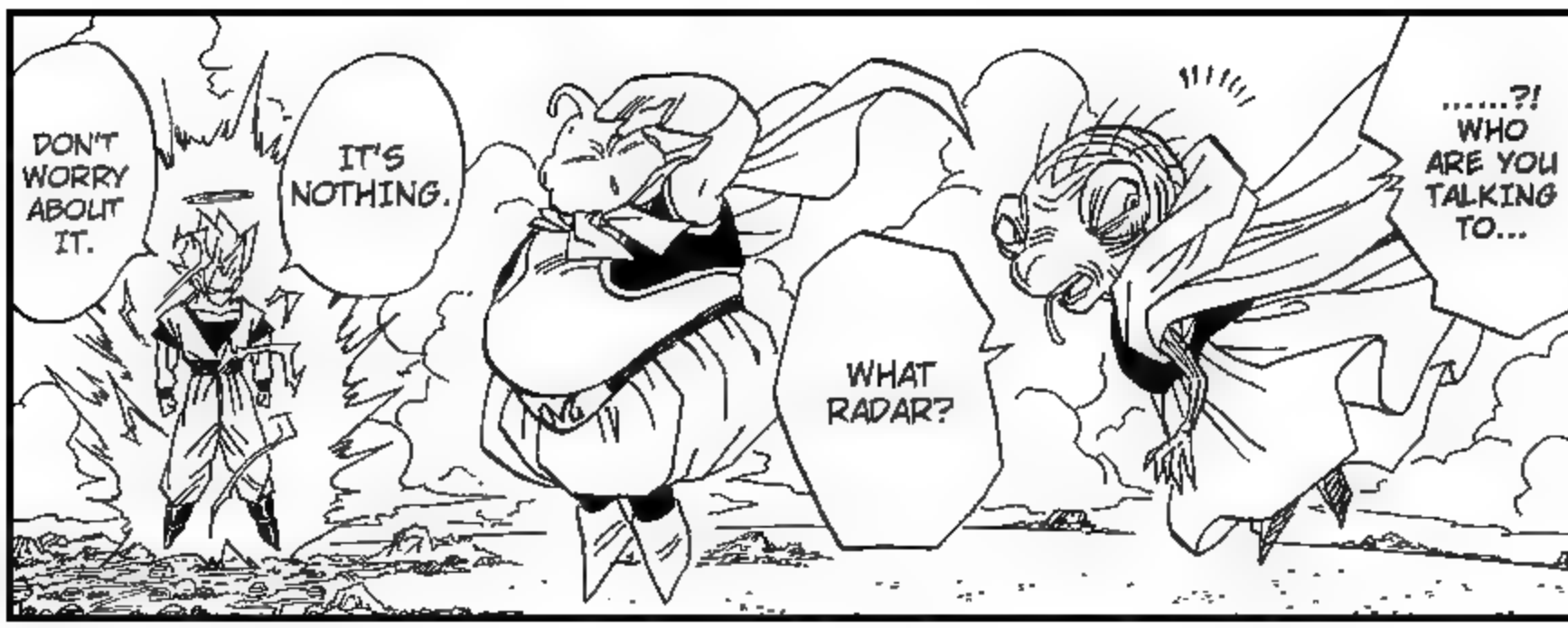
Chapter 474: The Limit!! Super Saiyan 3



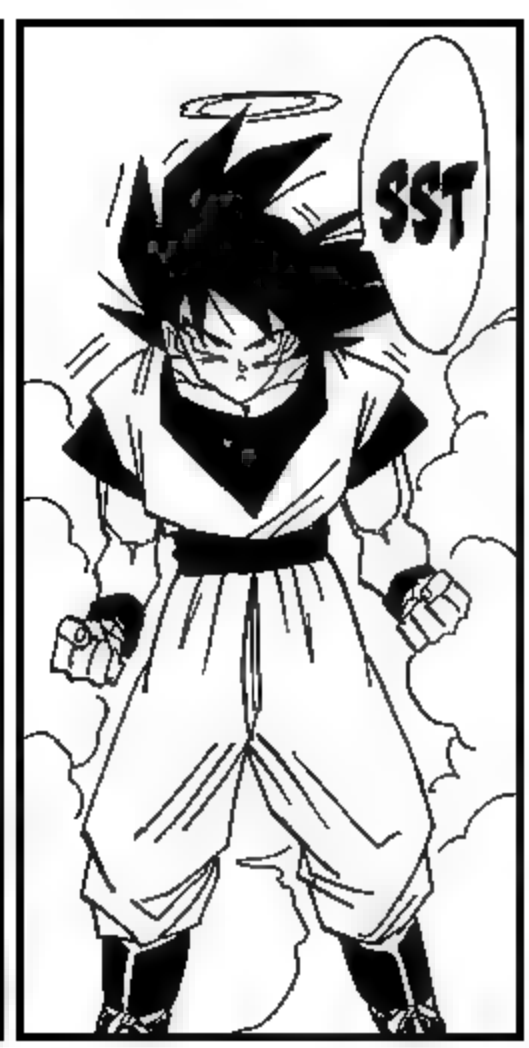
Y-YES SIR!!

HURRY UP AND GET THAT RADAR!!
HEY!! ARE YOU LISTEN-ING!!

THAT CAN'T BE TRUE...
N-NO WAY...


DON'T WORRY ABOUT IT.
IT'S NOTHING.
WHAT RADAR?
.....?! WHO ARE YOU TALKING TO...

WHY YOU TURN BACK? GIVING UP?

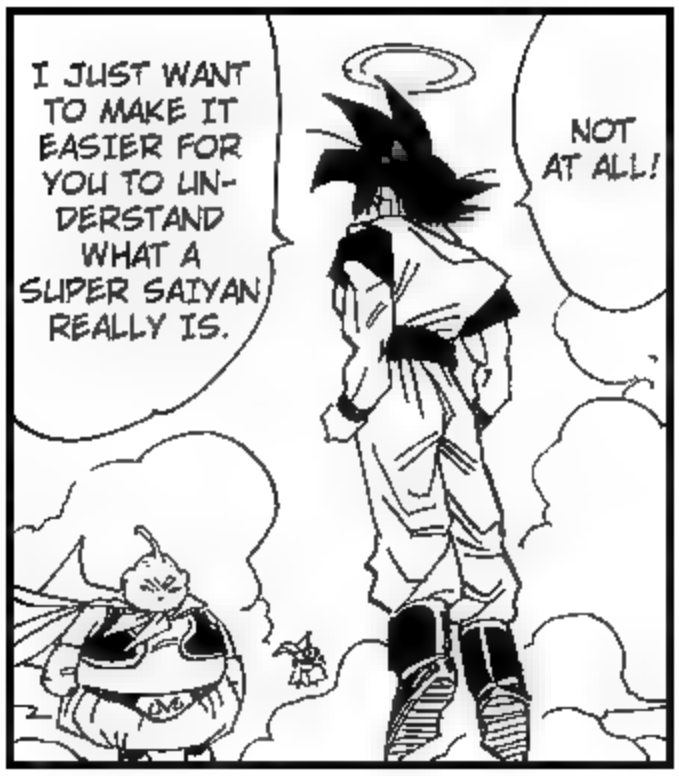

SST

PER-HAPS....
...IT CAN'T BE HELPED. SEEMS LIKE I HAVE TO BUY SOME TIME...

IT SEEMS AS IF YOU'RE PLOTTING SOMETHING USELESS.
HEE! HEE....

SO, THIS A NORMAL STATE!
COME ON, DON'T SAY THAT.

I'M NOT INTERESTED IN SUCH A BORING THING.
A USELESS ENDEAVOR!


I JUST WANT TO MAKE IT EASIER FOR YOU TO UNDERSTAND WHAT A SUPER SAIYAN REALLY IS.
NOT AT ALL!

YOU COULD SAY THE SUPER SAIYAN 2!
AND THIS IS THE SUPER SAIYAN WHICH SURPASSED THE FIRST ONE, THAT YOU JUST SAW!

THIS IS A SUPER SAIYAN!
BOOW

THERE CAN'T BE ANYTHING STRONGER...
HE'S BLUFFING, RIGHT? GOKU.
FIGHT

THIS IS....

NIIH
AND....

YOU DIDN'T CHANGE ALL THAT MUCH.
THIS IS STUPID...

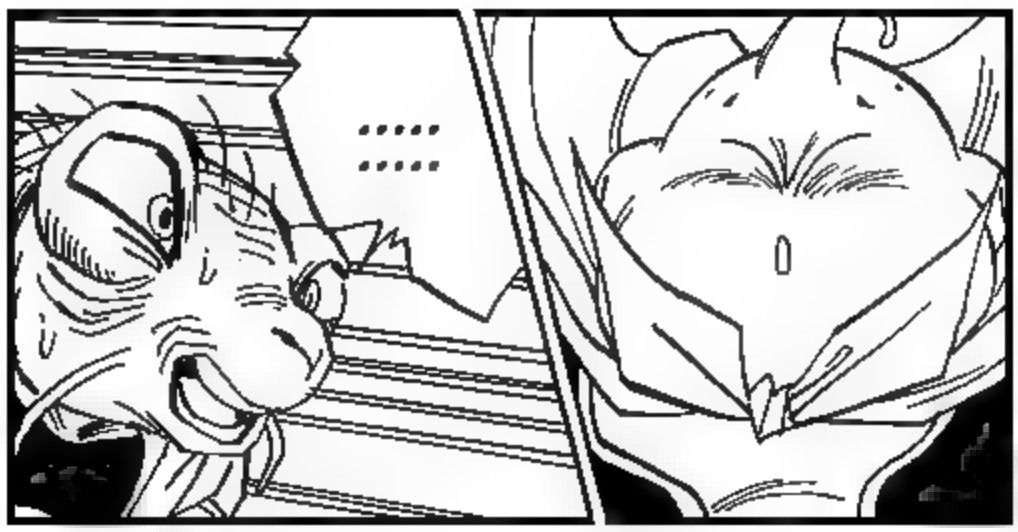
THE ONE THAT ONCE AGAIN SURPASSED IT'S PREDECESSOR.....

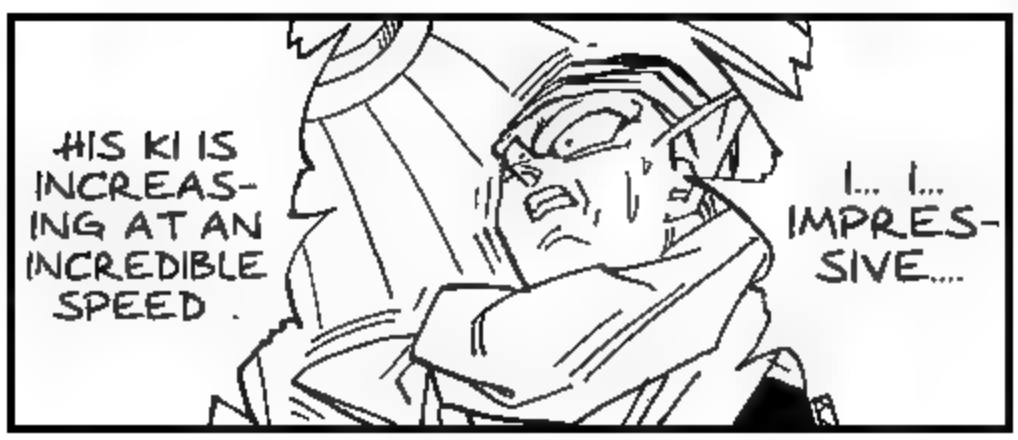
IF... IF YOU KEEP USING THAT... YOU'LL LOSE THE REMAINING TIME YOU HAVE LEFT....

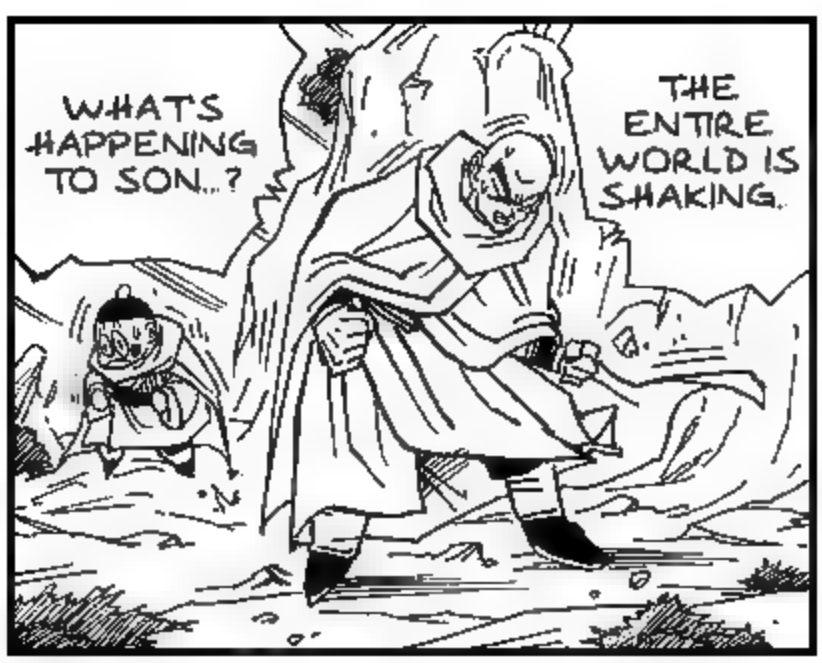
STO... STOP IT, GOKU...!!

HAAA

AAAAAAAAAAAA!!

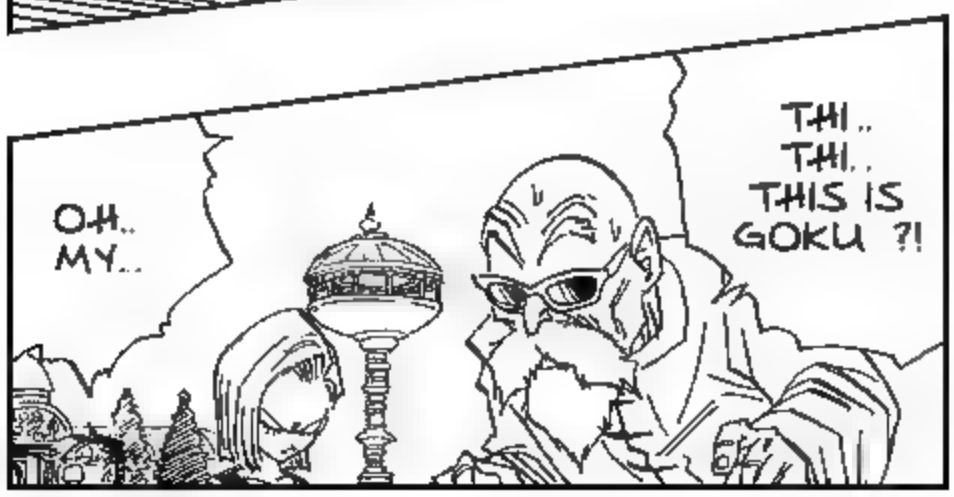

.....
.....

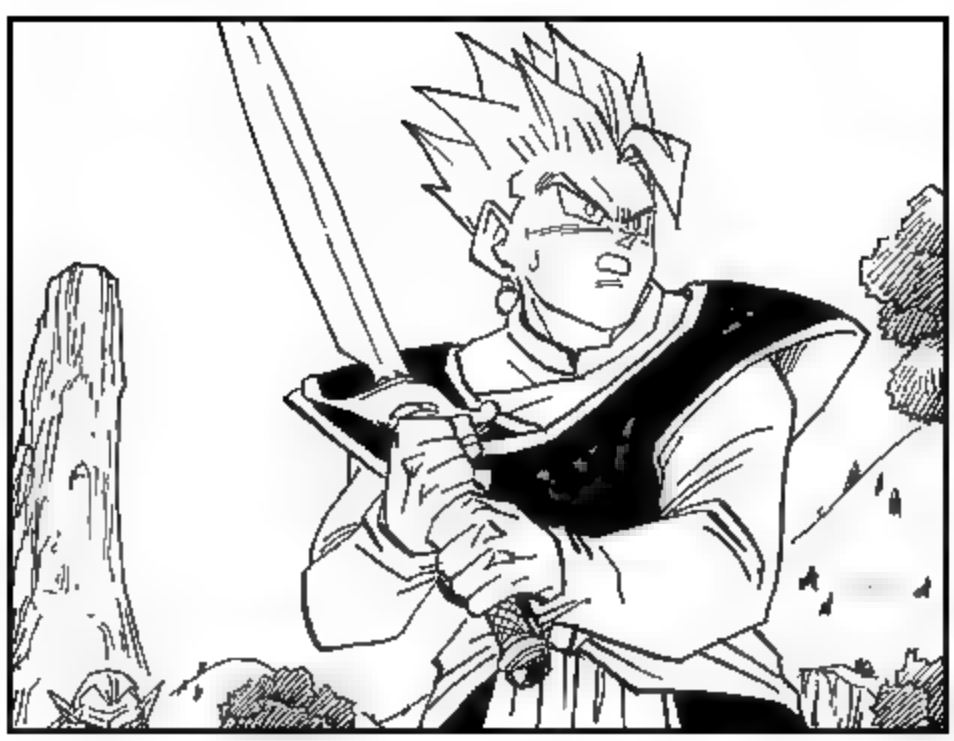

HIS KI IS INCREASING AT AN INCREDIBLE SPEED.
I... I... IMPRESSIVE....


WHATS HAPPENING TO SON...?
THE ENTIRE WORLD IS SHAKING.

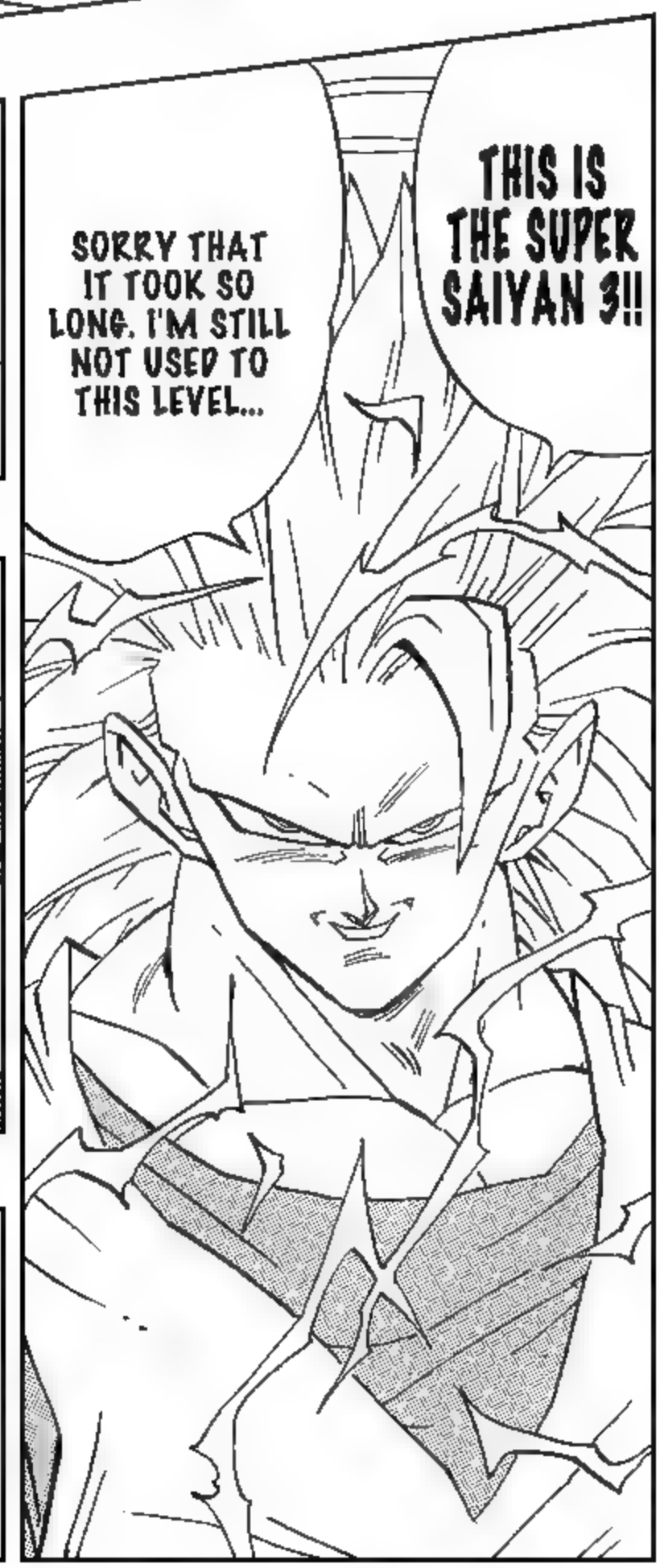
KH...
!!!
!!!

VII...
VIII...
BZZZT
BZZZT


OH.. MY..
THI.. THI.. THIS IS GOKU ?!



..NO ...IMPOS-SIBLE...
THI. THIS KI.. IT CAN'T BE.. FATHER..


SORRY THAT IT TOOK SO LONG. I'M STILL NOT USED TO THIS LEVEL...
THIS IS THE SUPER SAIYAN 3!!

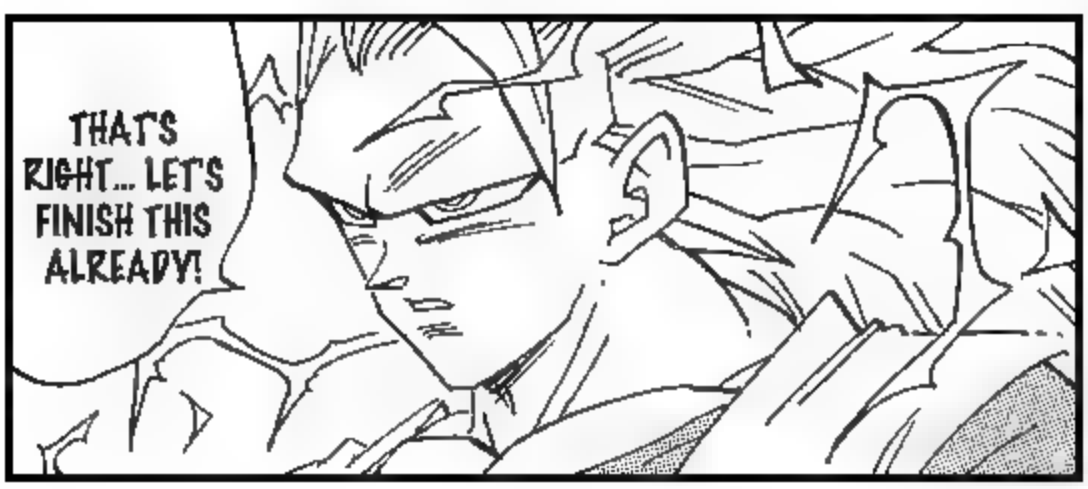
WHATS GOING ON?!!
D.. DAD.

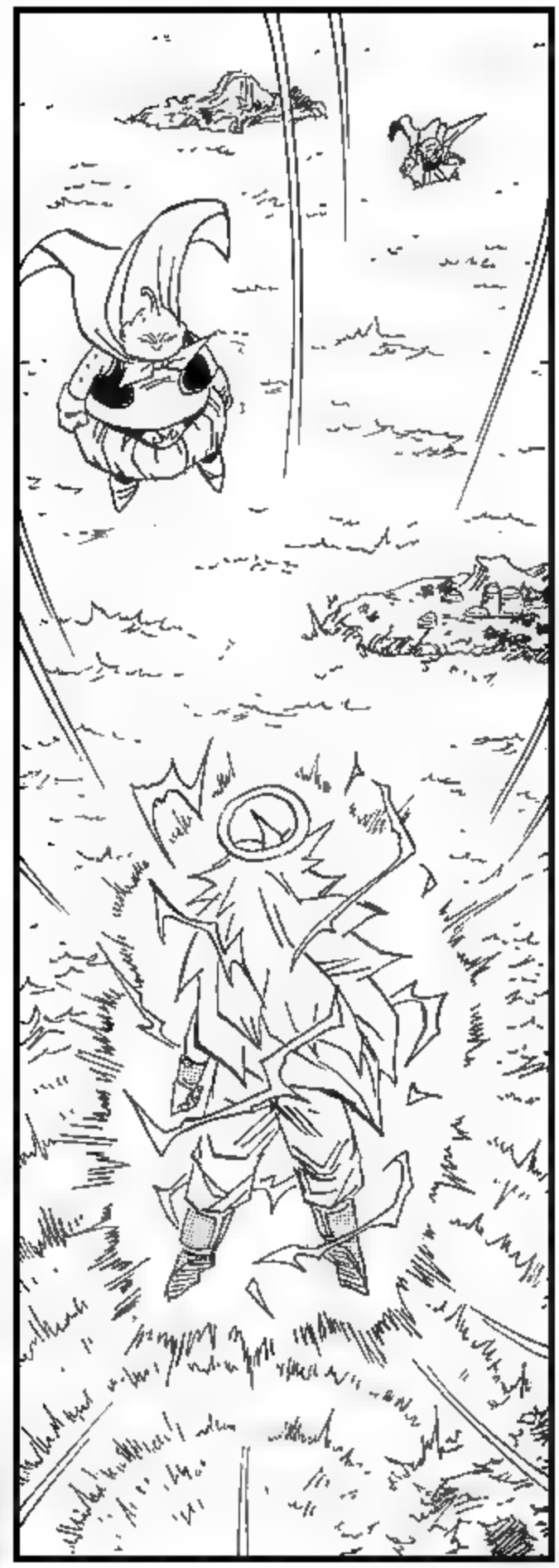
IT'S... JUST UNBELIEV-ABLE. THAT HIS POWER CAN BE FELT FROM HERE!!

IT.. IT IS AN INCREDIBLE ENERGY, BUT STILL... THERE IS NO DOUBT..
IT.. IT IS TRUE... THIS IS SON GOKU..!!

BUT BUU NOT SCARED AT ALL!
YOU'RE LOOKING SCARY NOW!

FINISH HIM OFF QUICKLY MAJIN BUU!!
THAT... THAT'S RIGHT YOU IDIOT... WHO CARES ABOUT A SUPER SOMETHING THREE!!


THAT'S RIGHT... LET'S FINISH THIS ALREADY!



HOP
HOP
HEEIHEE... HUMILIATE THIS GUY WHILE EVERYBODY ON EARTH SEES!!

SNAP
WOOSH
DOWN
BAFF
KOMP
SMACK
BOW

FWISH

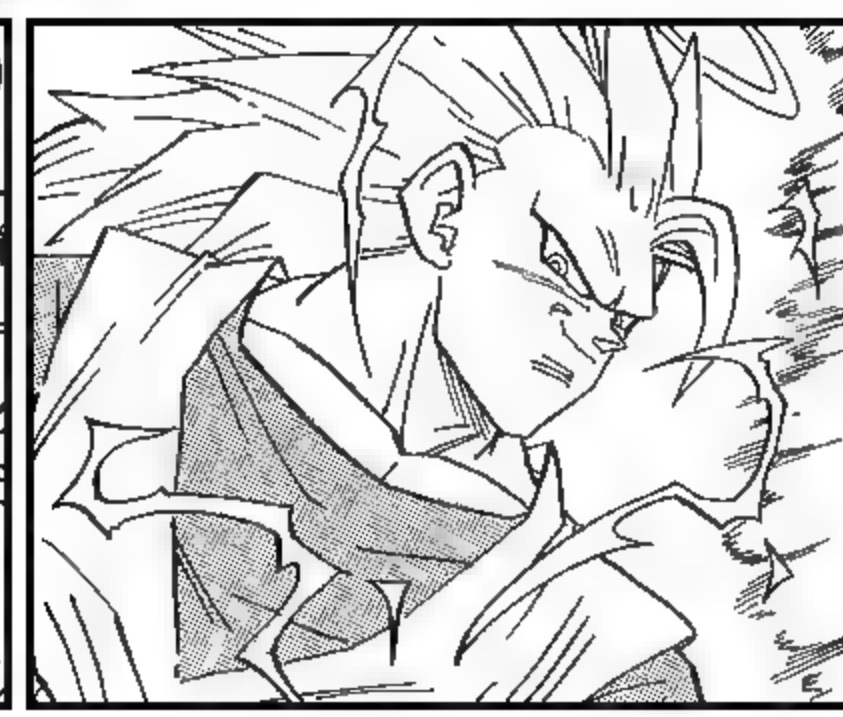
!!
DA! DA! DA!
DA! DA! DA!
.....
...!!

SMIRK

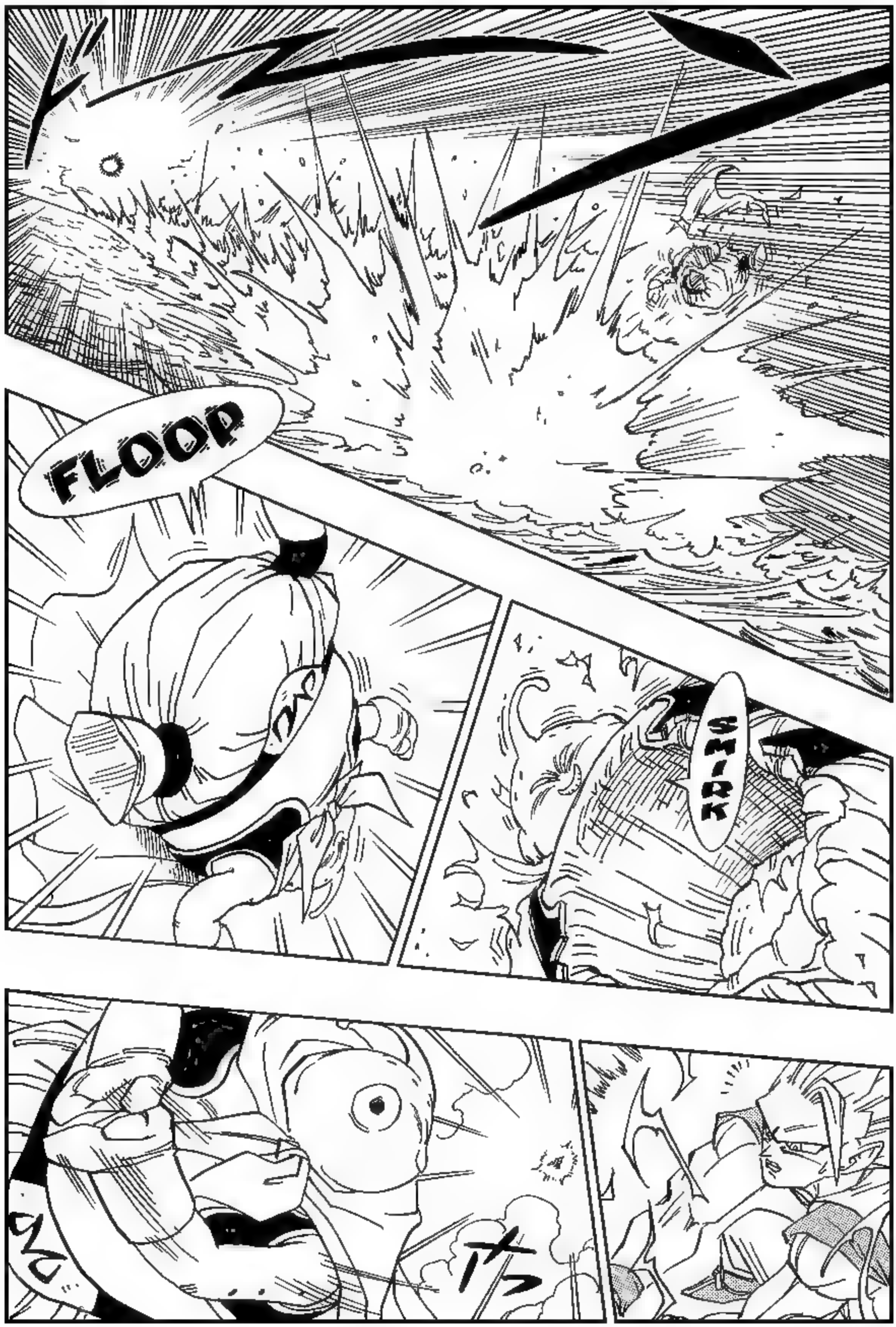
SHAAH

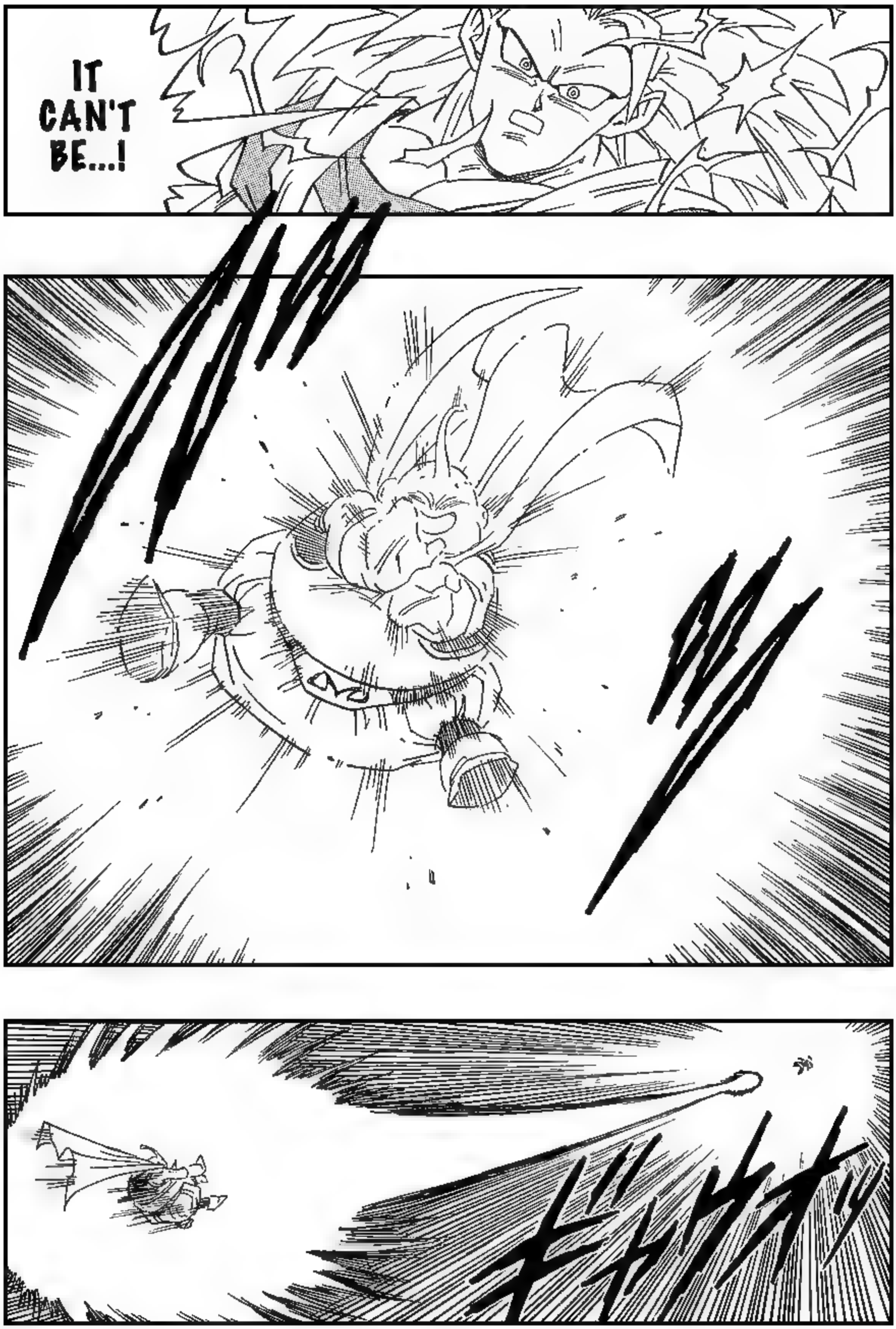
ALSO WASN'T THAT VEGETA'S...? THIS GUY... EVEN IF HE JUST FIGHTS WITH SOMEBODY FOR A BIT... SO HE CAN COPY TECHNIQUES IT SEEMS....
I'M DOING ALMOST NO DAMAGE WHATSOEVER...

IF YOU USE ANYMORE POWER THAN THIS, THE TIME YOU HAVE LEFT ON EARTH WILL DECREASE RAPIDLY!! YOU STILL HAVE TO TEACH THE LITTLE ONES THE FUSION!!
THAT... THAT'S ENOUGH!!



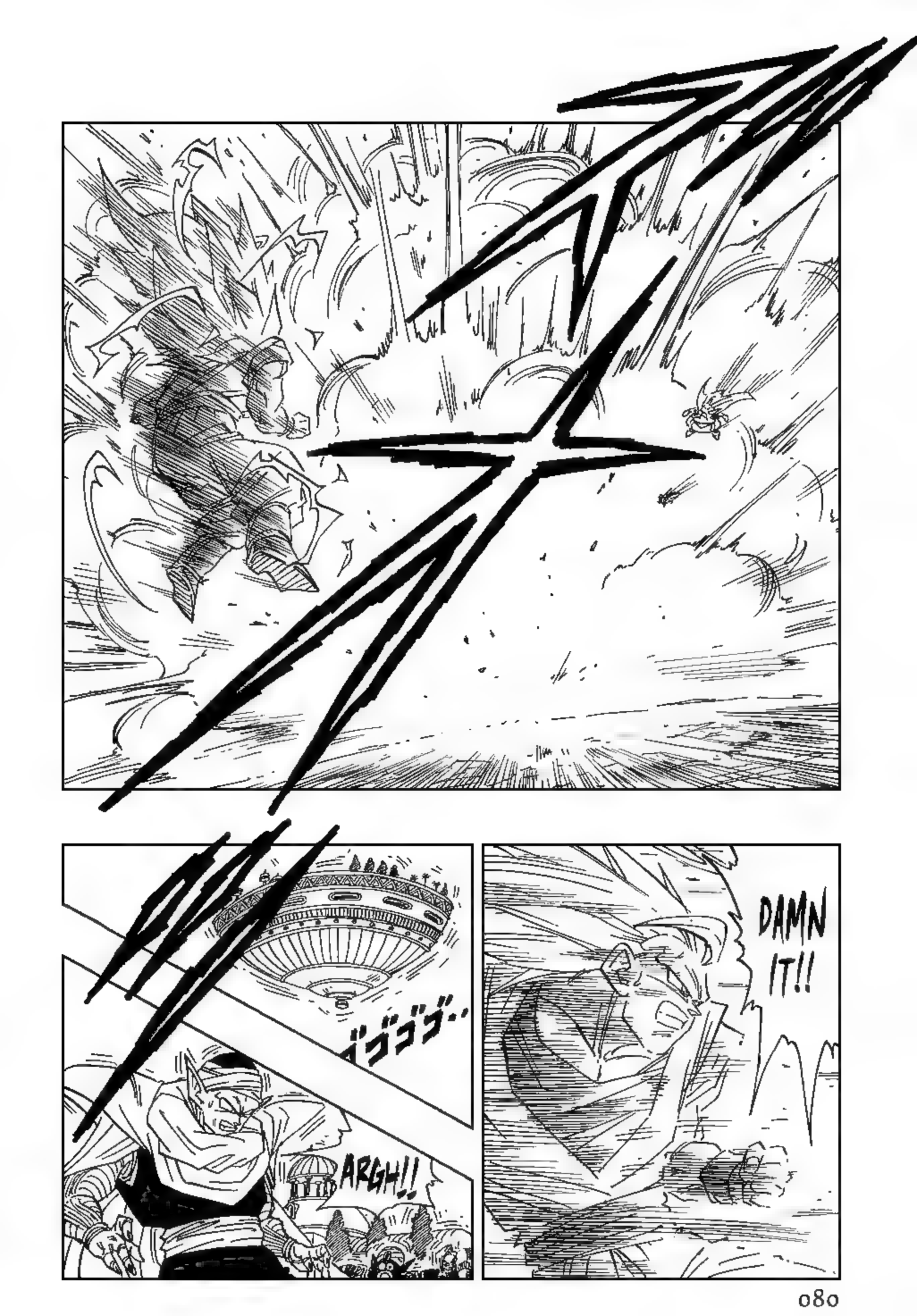
Translation: Yamane
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

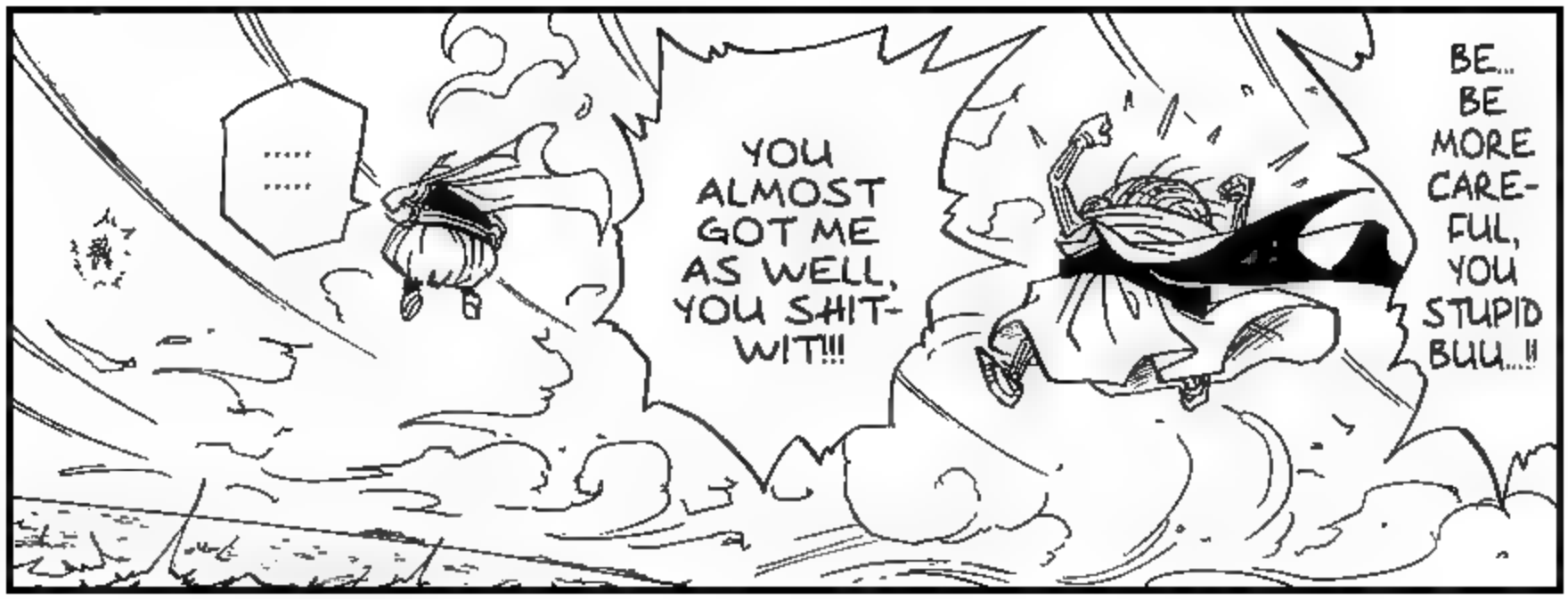



IT CAN'T BE...!

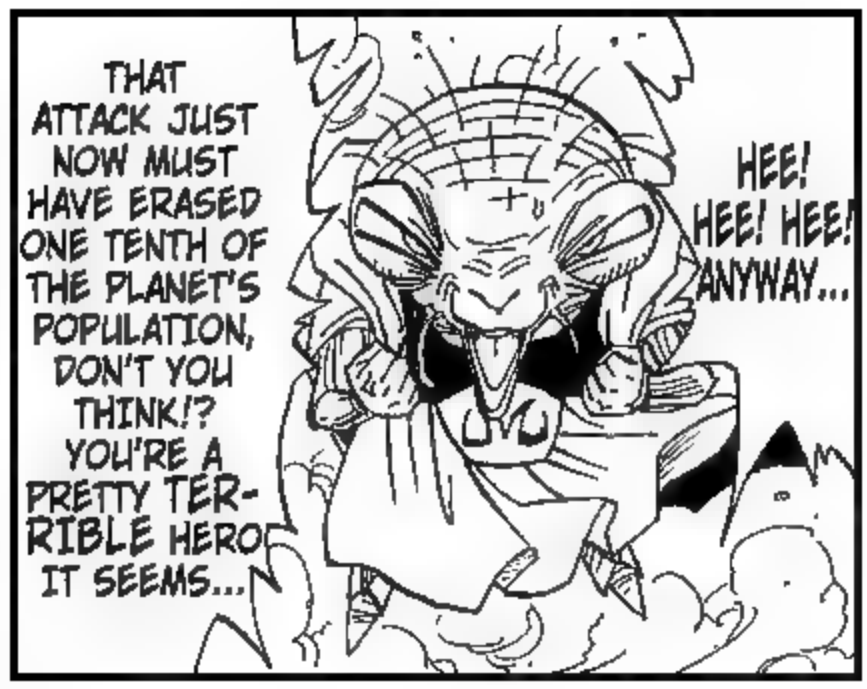
ARGH...!!
ZIP

AH!!
AH!!
!!


DAMN IT!!
ゴゴゴゴ‥
ARGH!!

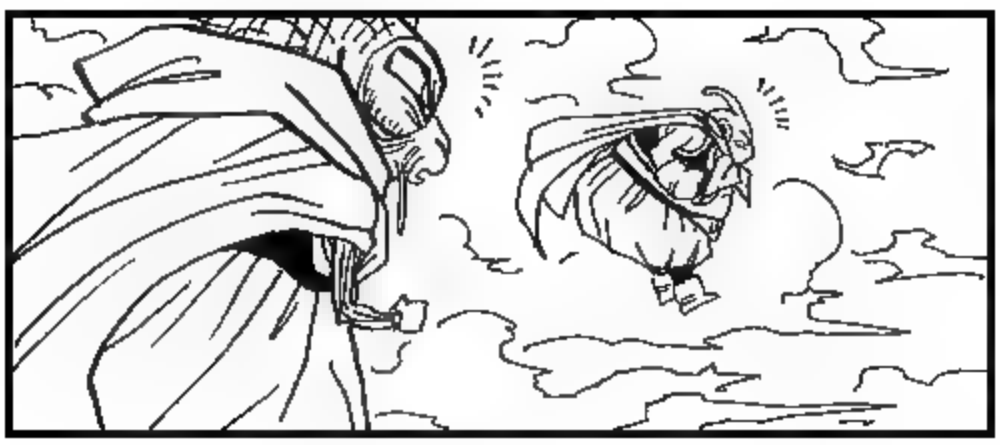

.....
.....
YOU ALMOST GOT ME AS WELL, YOU SHIT-WIT!!!
BE... BE MORE CARE-FUL, YOU STUPID BUU...!!

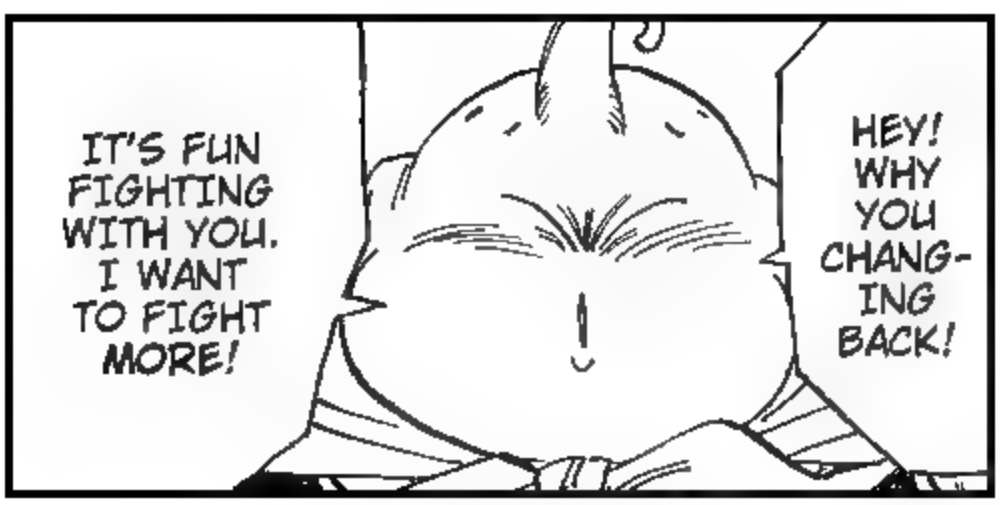
THE SECOND YOU SEE THE TECHNIQUE OF YOUR ENEMY, YOU MAKE IT YOUR OWN.
YOU'RE REALLY GOOD... IT'S FUNNY HOW YOU LOOK LIKE SUCH A DIMWIT BUT YOU'RE A GENIUS AFTER ALL!!

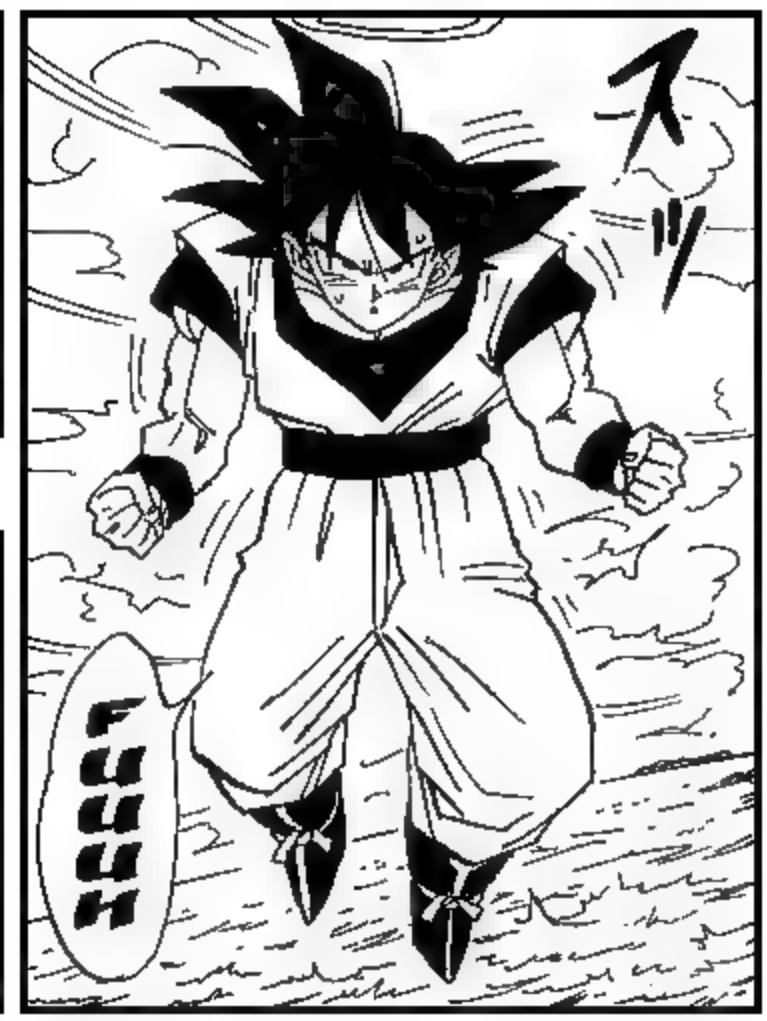

THAT ATTACK JUST NOW MUST HAVE ERASED ONE TENTH OF THE PLANET'S POPULATION, DON'T YOU THINK!? YOU'RE A PRETTY TER-RIBLE HERO IT SEEMS...
HEE! HEE! HEE! ANYWAY...

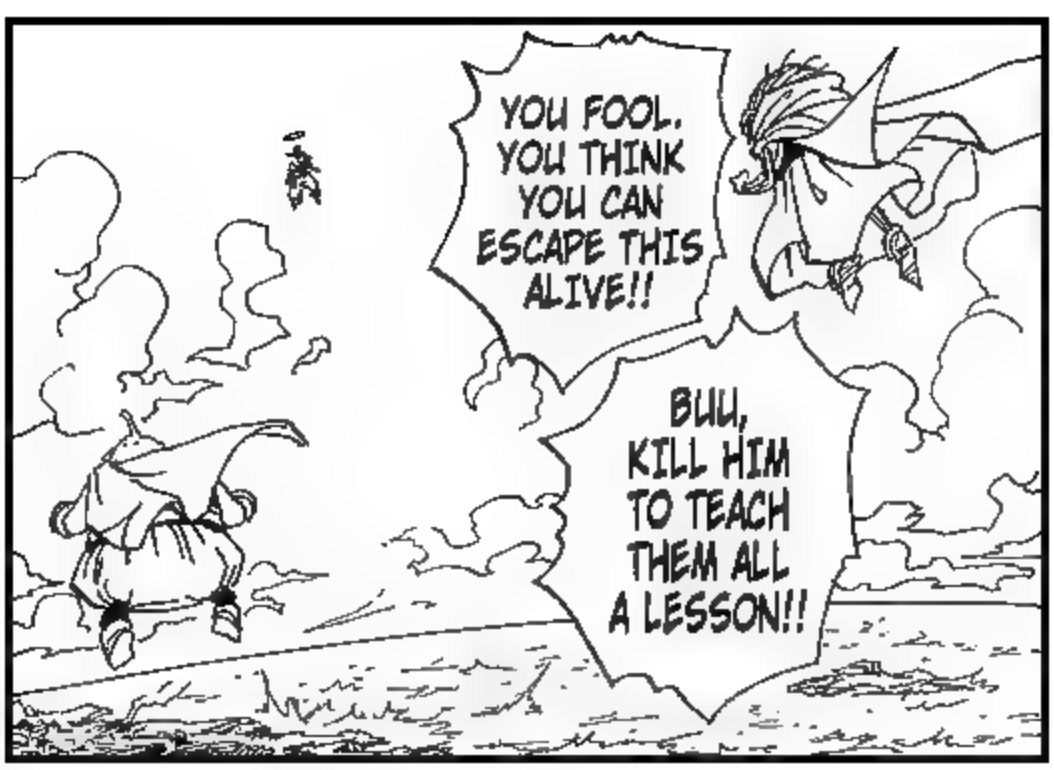
GOOD!! HE MUST HAVE FOUND THE DRAGON-RADAR AND LEFT THE CITY!
HMM!! TRUNKS' KI STARTED TO MOVE AGAIN!!

AHEM!




IT'S FUN FIGHTING WITH YOU. I WANT TO FIGHT MORE!
!
HEY! WHY YOU CHANG-ING BACK!


ス
FUSSS

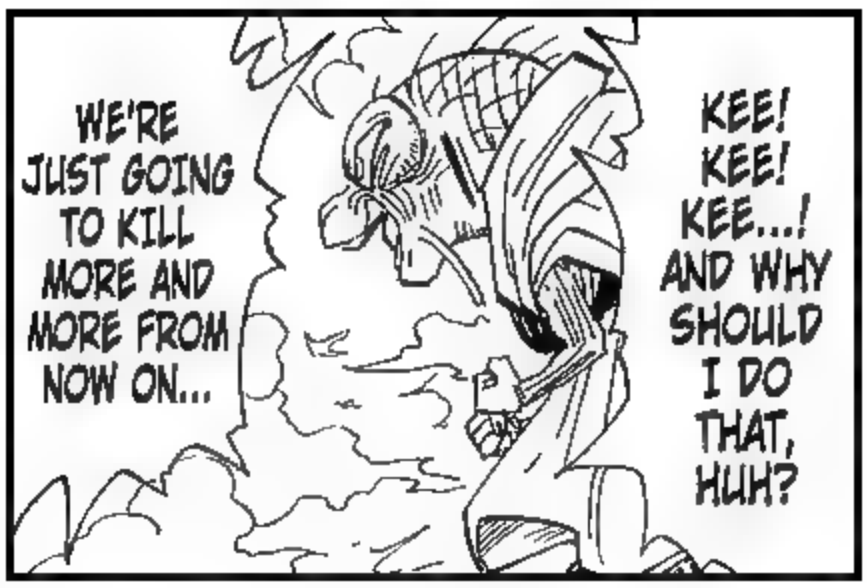

YOU FOOL. YOU THINK YOU CAN ESCAPE THIS ALIVE!!
BUU, KILL HIM TO TEACH THEM ALL A LESSON!!

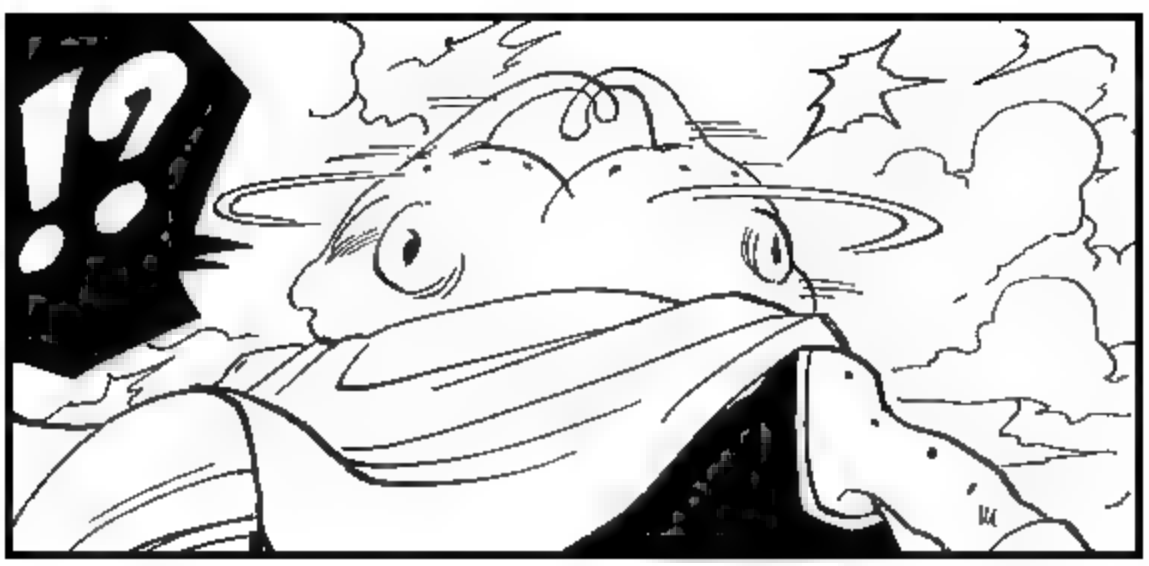
I FEEL HONOR-ED...
SORRY, BUT I HAVE TO LEAVE.
BUT I'M RUNNING OUT OF TIME. I CAN'T PLAY WITH YOU FOREVER.

ARE THEY STRONG?
.....
.....

JUST WAIT UNTIL THEN AND DO NO-THING. DON'T KILL ANYBODY FOR JUST TWO DAYS.
LISTEN WELL, BABIDI! THE THREE YOU ARE LOOKING FOR WILL COME TO YOU IN THREE... NO IN TWO DAYS FROM NOW.

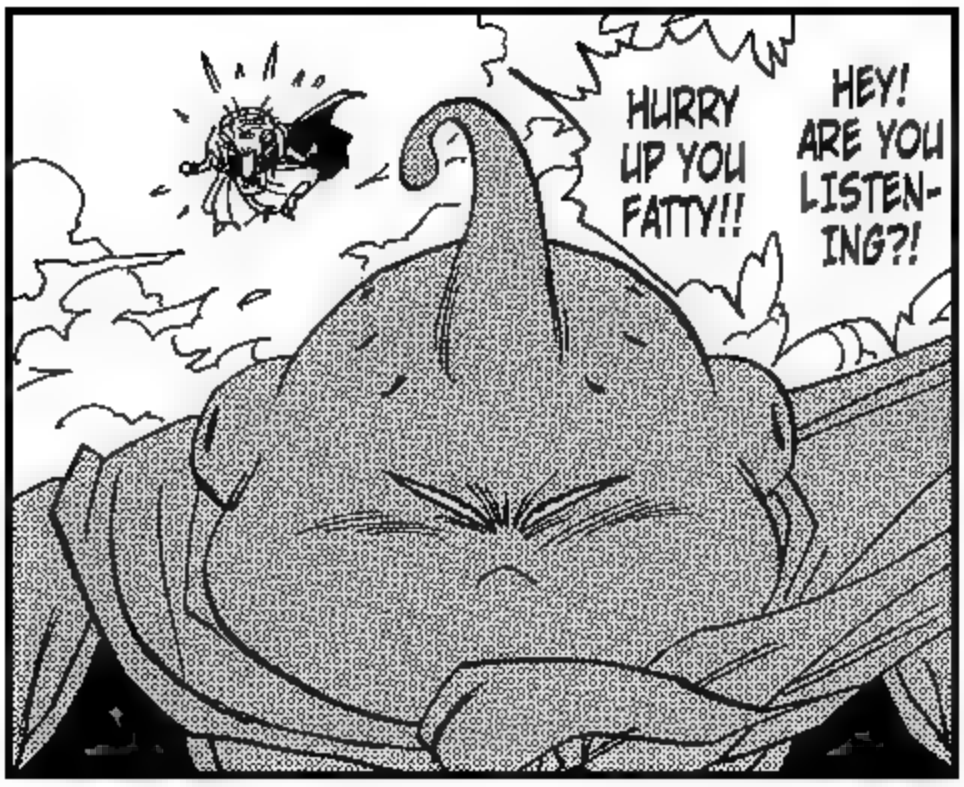
IN HELL, I'LL MAKE SURE THAT YOU GET WROUGHT REALLY HARD!!
TOO BAD. I THOUGHT THAT THIS WOULD BE A BATTLE THAT BUU COULD REALLY ENJOY...

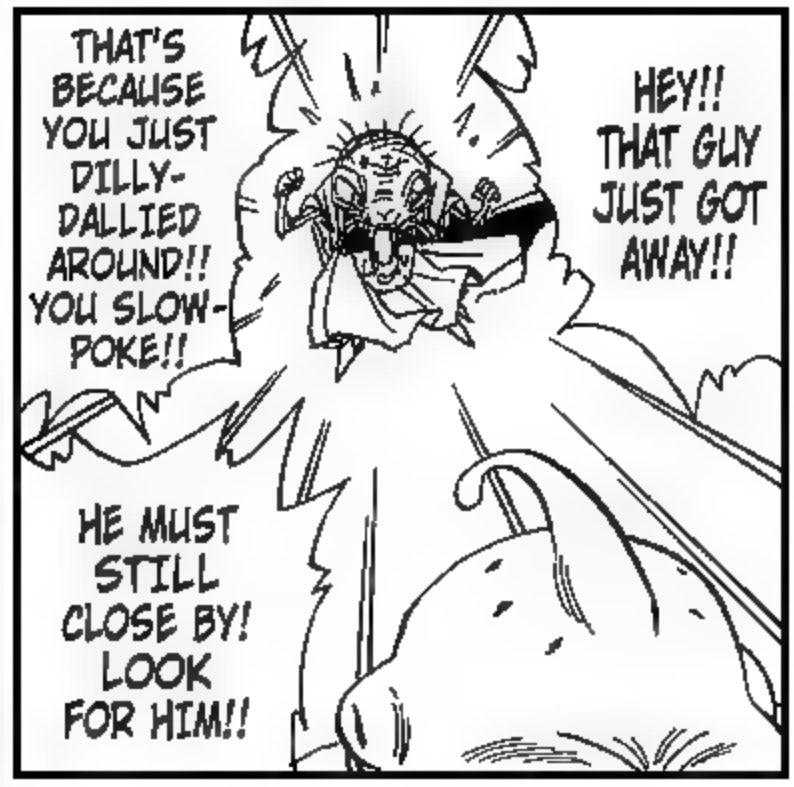

WE'RE JUST GOING TO KILL MORE AND MORE FROM NOW ON...
KEE! KEE! KEE...! AND WHY SHOULD I DO THAT, HUH?

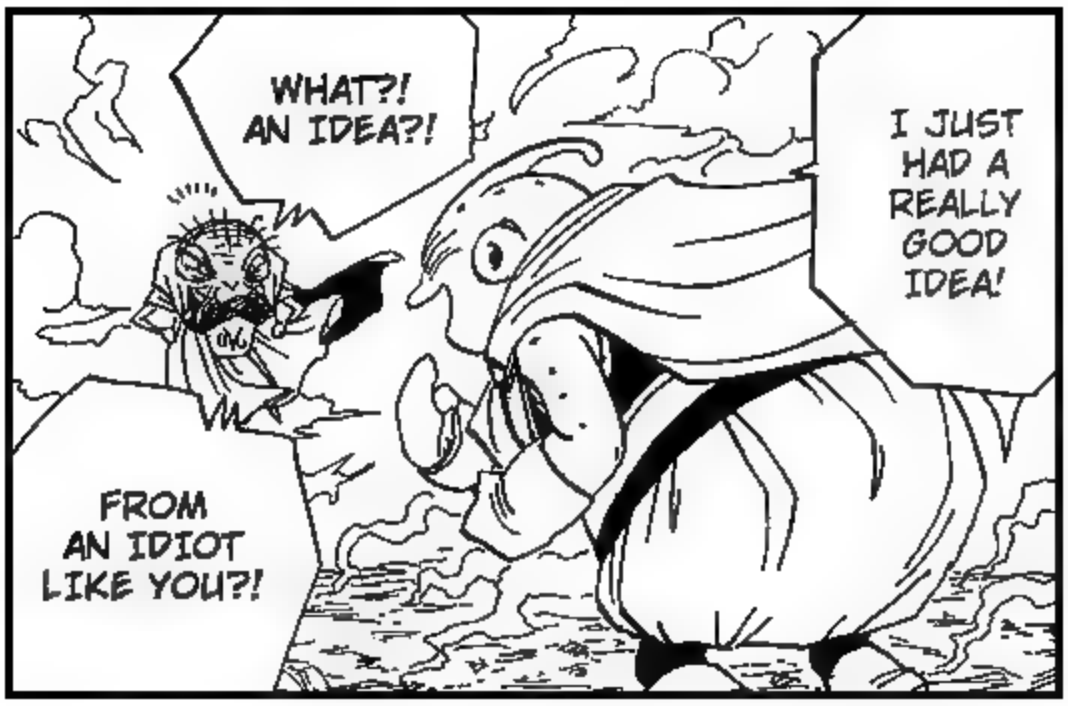

!?

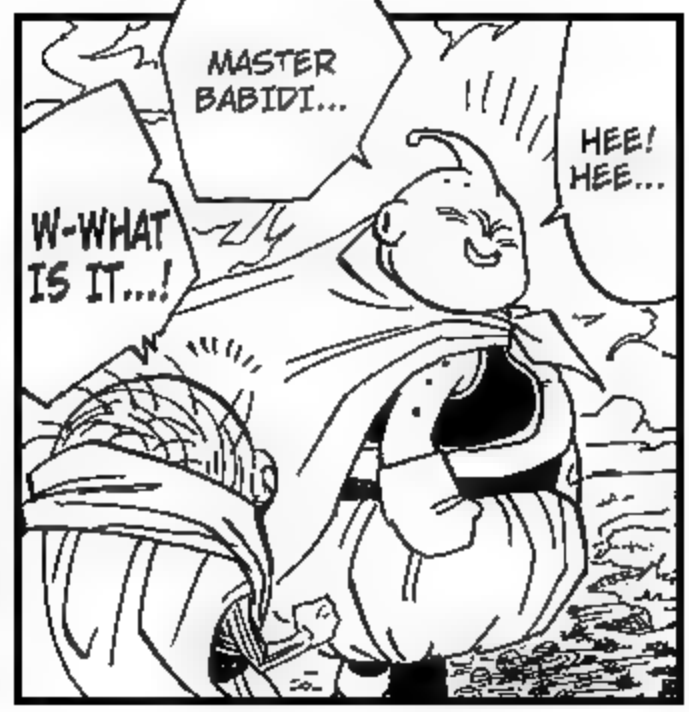
WHY DID HE EVEN COME HERE...?
WHAT THE HELL WAS THAT ABOUT
HE DISAP-PEAR-ED...

FLIP


HURRY UP YOU FATTY!!
HEY! ARE YOU LISTEN-ING?!


THAT'S BECAUSE YOU JUST DILLY-DALLIED AROUND!! YOU SLOW-POKE!!
HEY!! THAT GUY JUST GOT AWAY!!
HE MUST STILL CLOSE BY! LOOK FOR HIM!!


WHAT?! AN IDEA?!
I JUST HAD A REALLY GOOD IDEA!
FROM AN IDIOT LIKE YOU?!

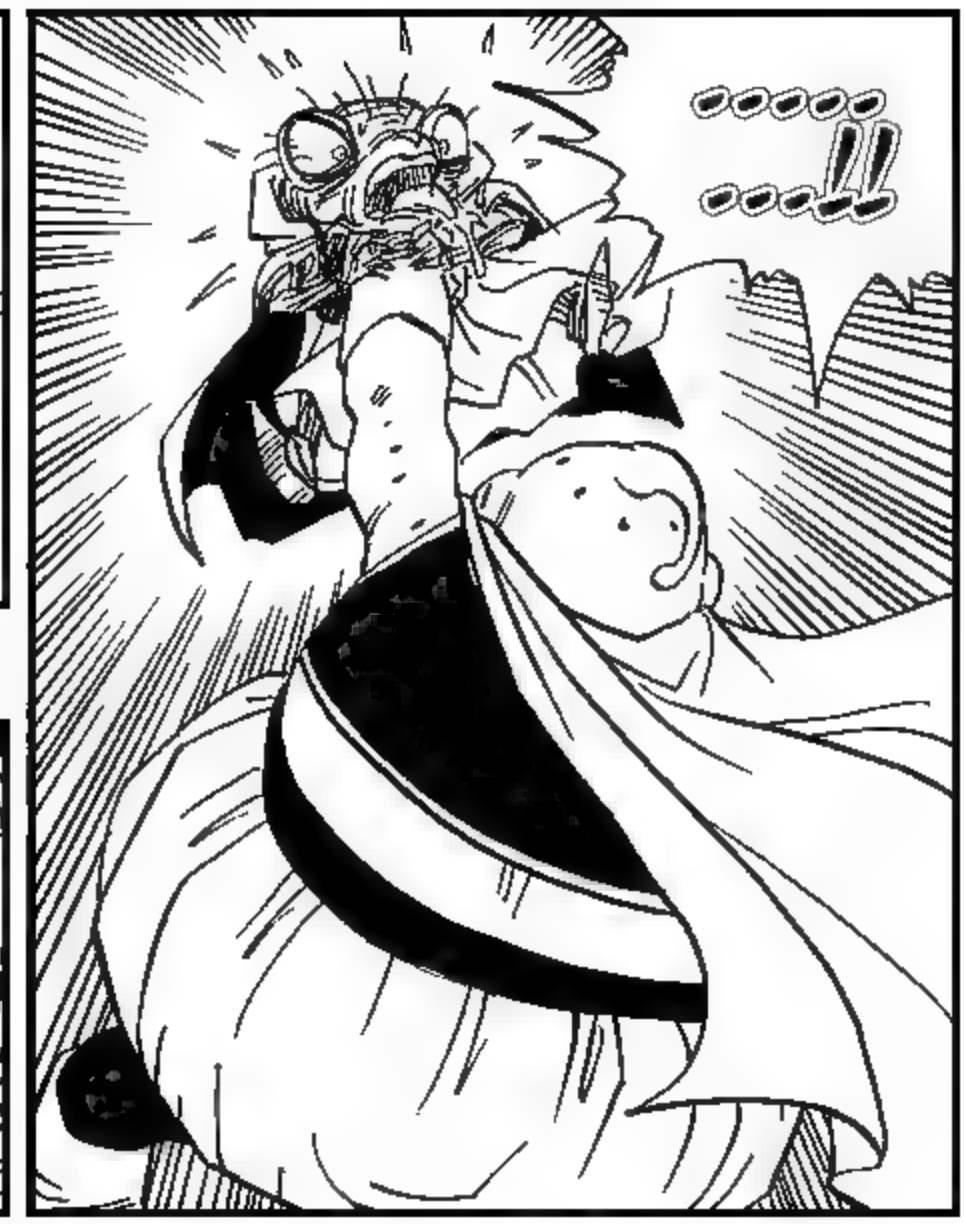

MASTER BABIDI...
HEE! HEE...
W-WHAT IS IT...!

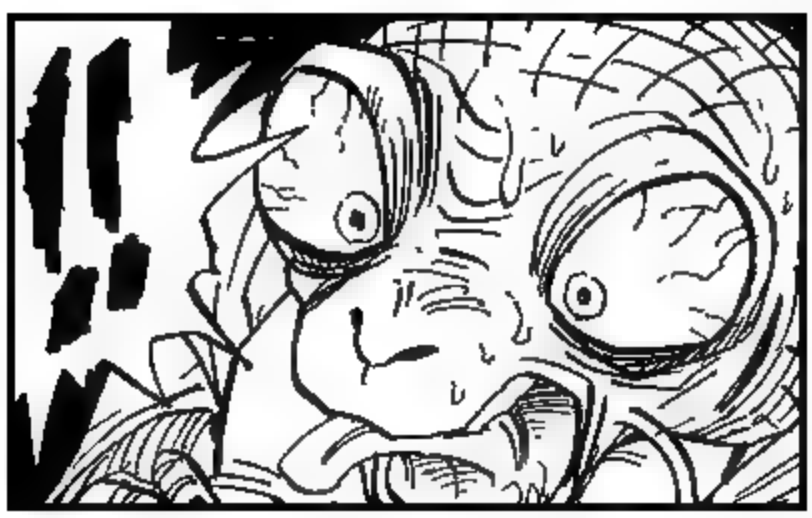
HUCK!!

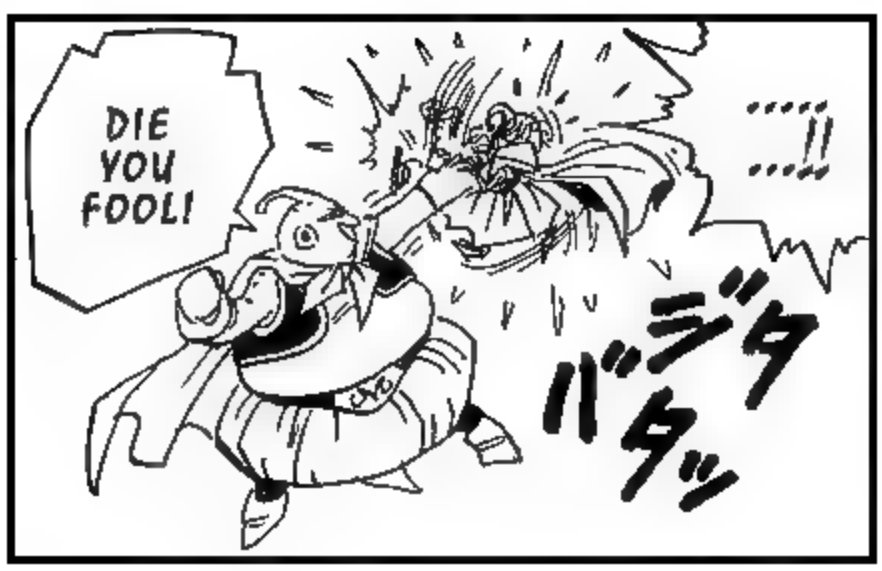
ROAR

YOU SEE...
HURRY UP AND SAY IT. THAT GUY IS GETTING AWAY!!

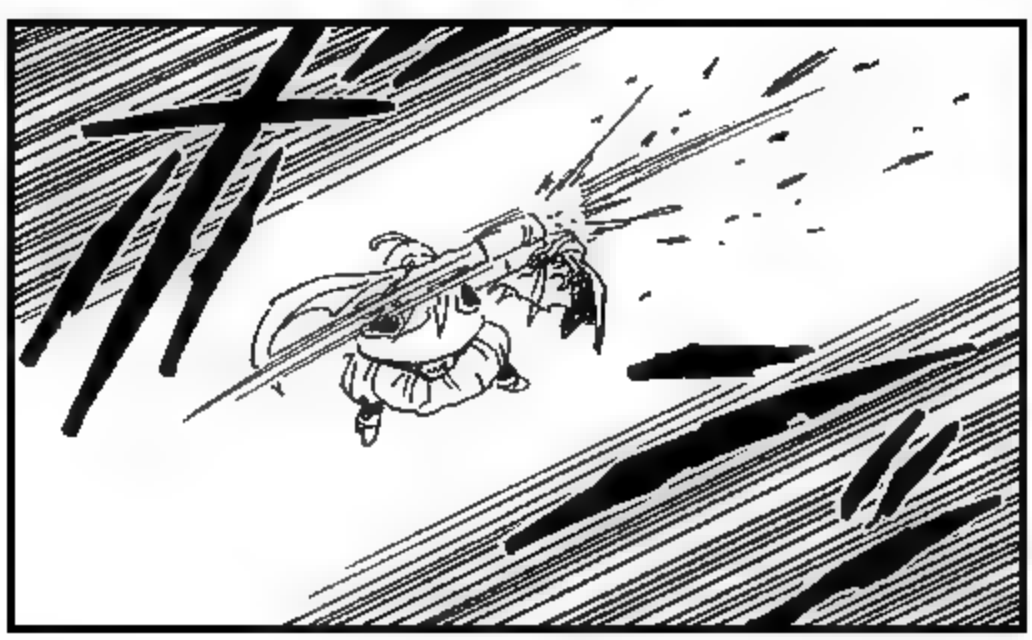
YOU CAN'T TALK NOW, HUH?
BABIDI CAN'T SAY SPELL TO SEAL BUU AWAY!


.....!!




DIE YOU FOOL!
.....!!
バシッ
ダッ

THERE'S NO USE FOR YOU ANY-MORE!!
I'VE LEARNED A LOT FROM YOU!.

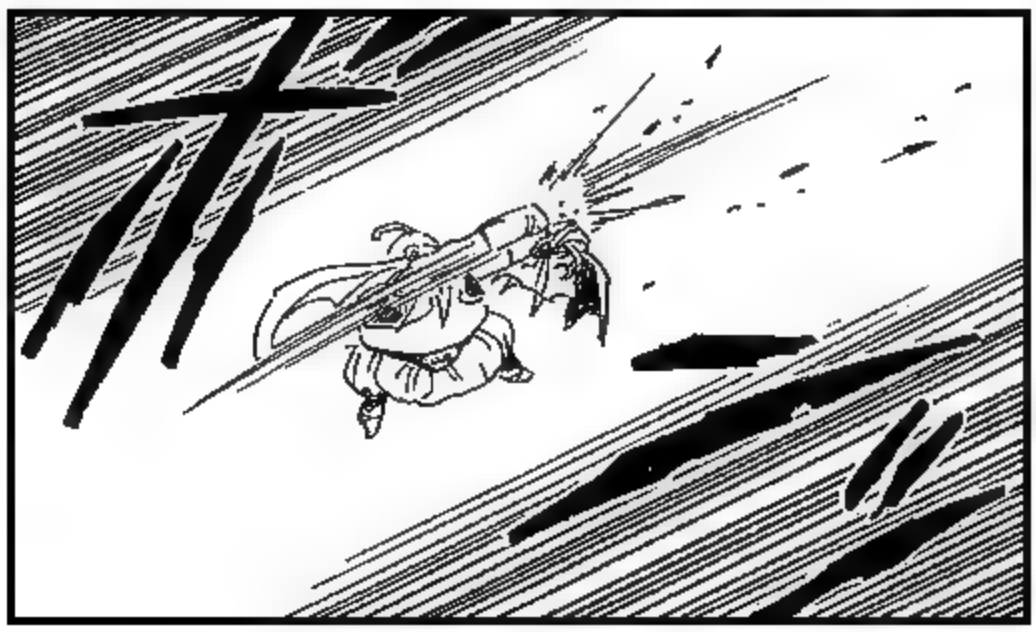


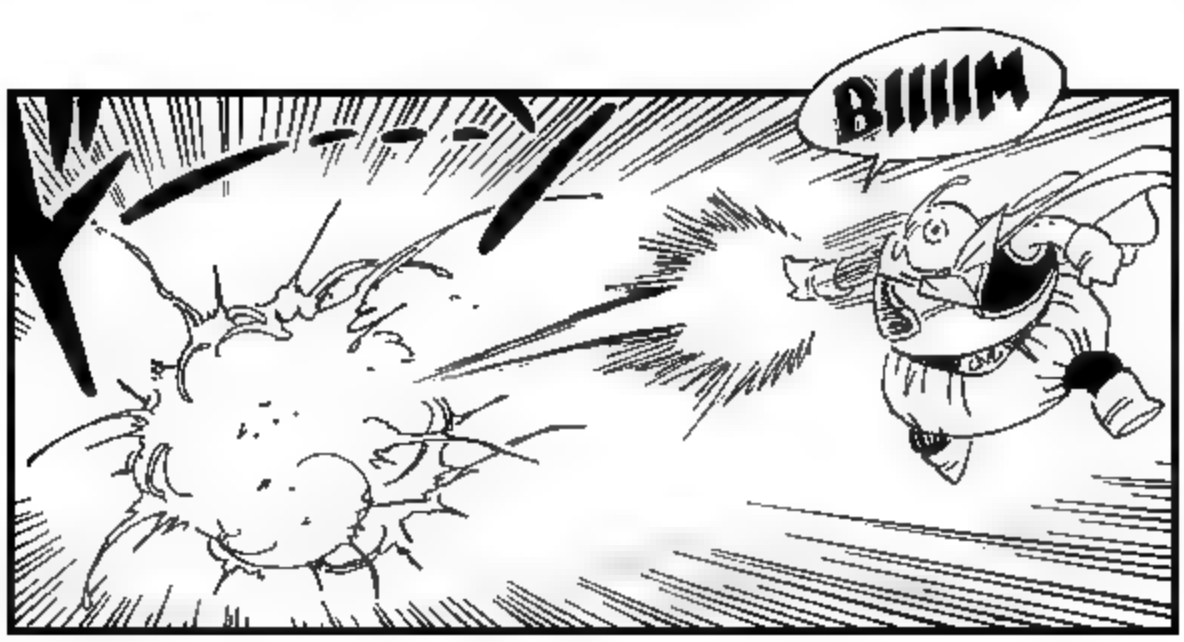
Translation: Yamane
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

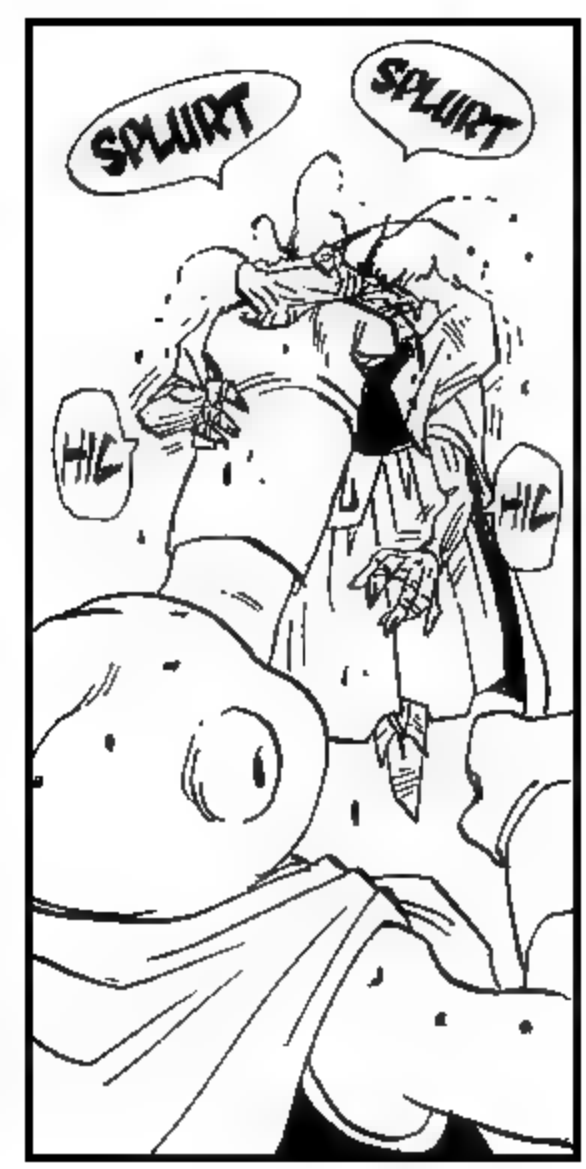
DRAGON BALL

Chapter 476:

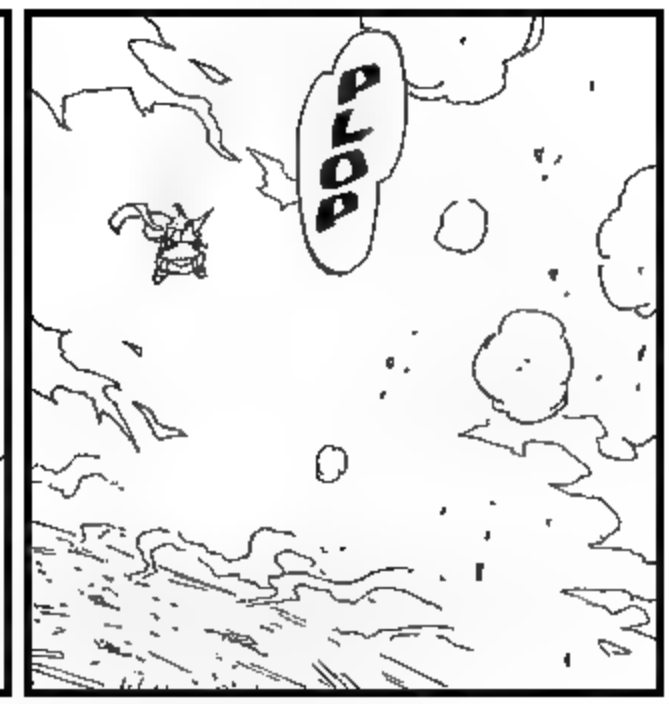
Son Goku's Remaining Time







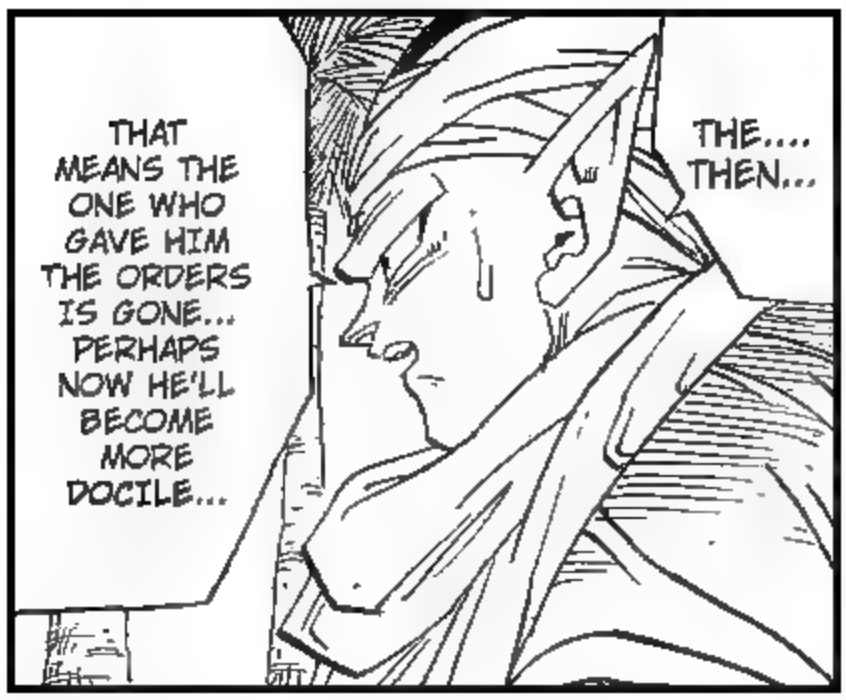
SMIRK


PLOP

YAHOO!
YAHOO!
YAY!
YAY!
GO!!
GO!!
YAHOO!!
YAHOO!!

YA-HOOOOOOOOOOO!!

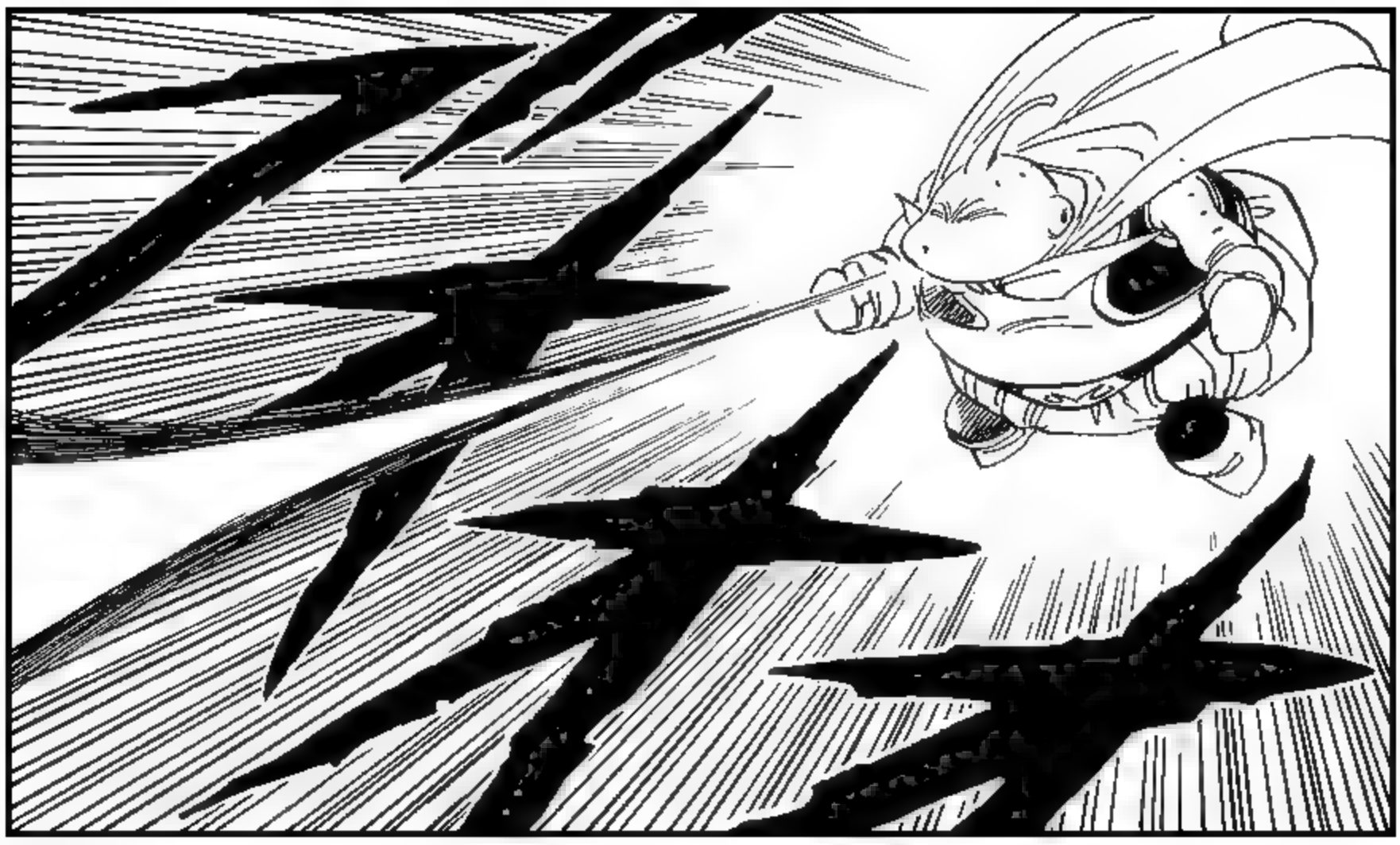
NOW BULI HAS GONE AND DONE IT! HE KILLED BABIDI....!
NO!
H-HEY GOKU...

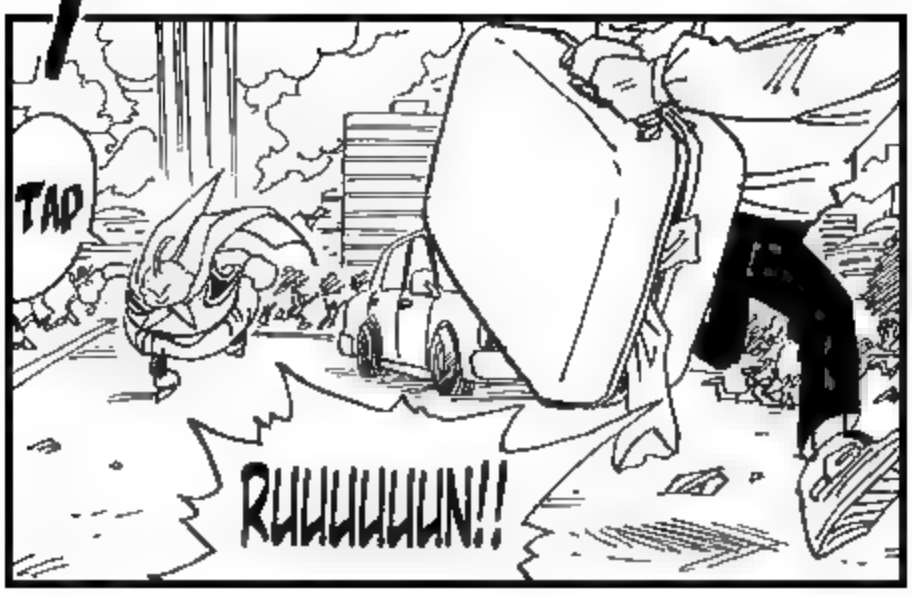

THAT MEANS THE ONE WHO GAVE HIM THE ORDERS IS GONE... PERHAPS NOW HE'LL BECOME MORE DOCILE...
THE.... THEN...

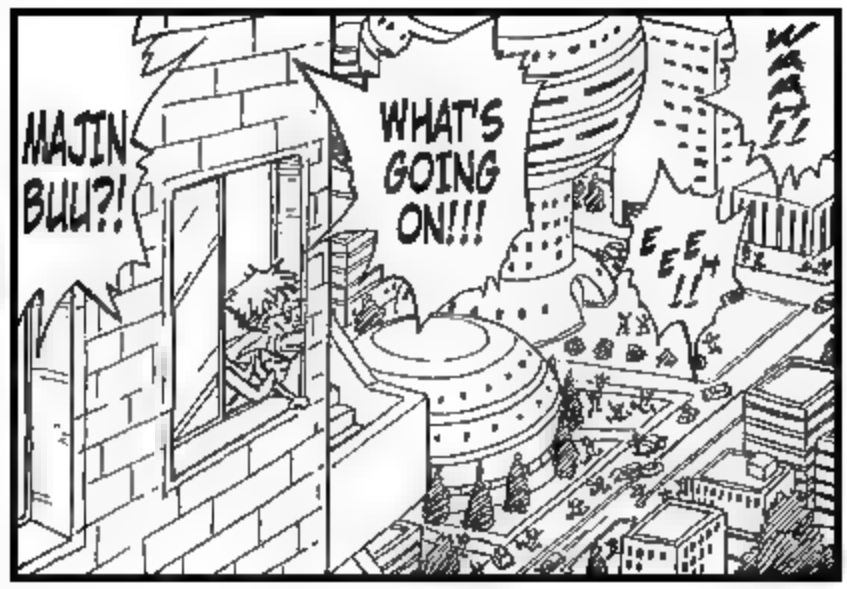
W-WHAT!? N... NOW THAT YOU SAY IT, I CAN'T FEEL BABIDI'S KI ANYMORE....
I THOUGHT HE MIGHT DO THAT SOME DAY BUT NOW HE REALLY DID IT....

YAAAAAY!!

IT WOULD BE NICE, BUT...
I'M NOT SO SURE....

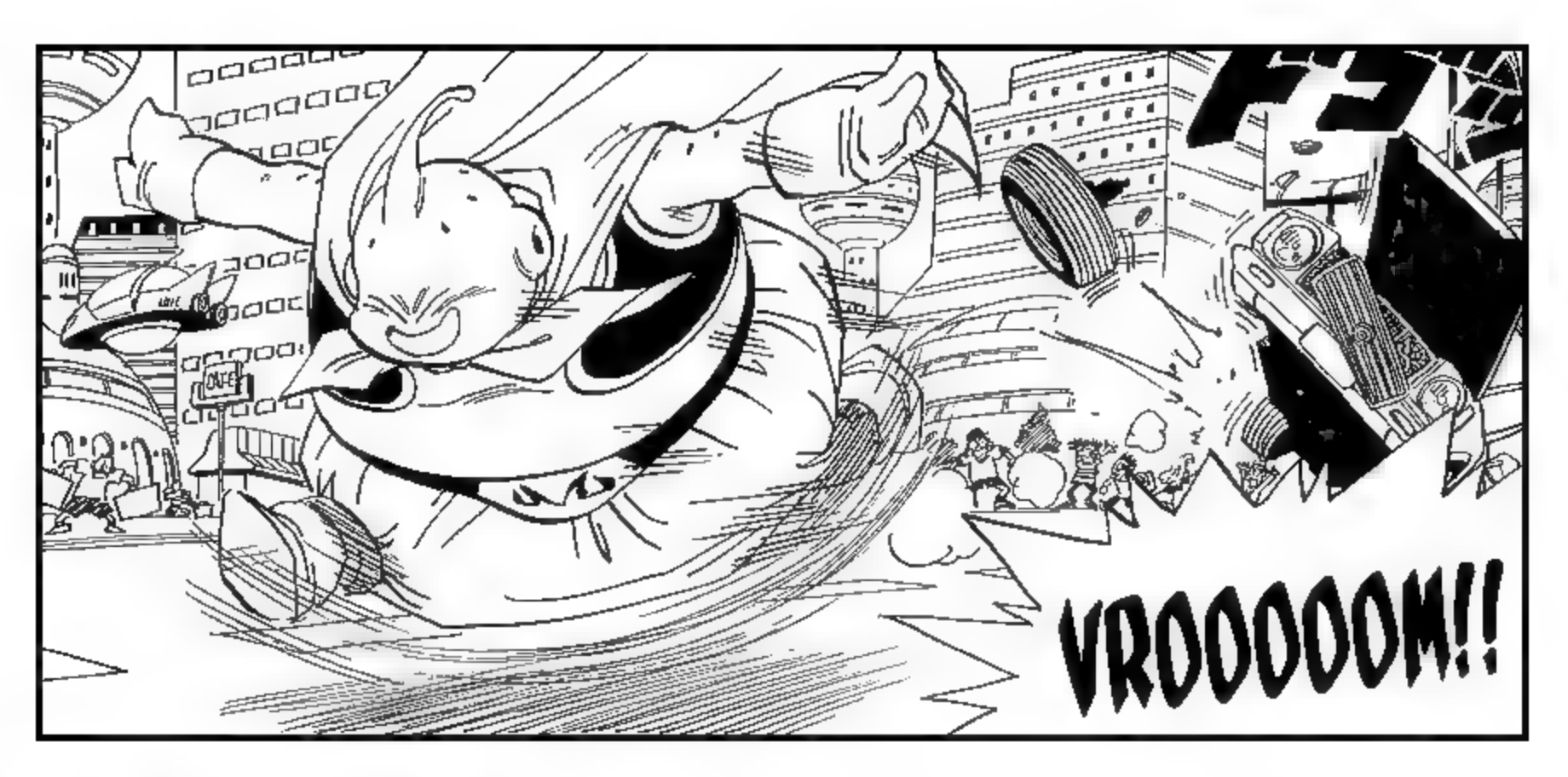



TAP
RUUUUUUN!!

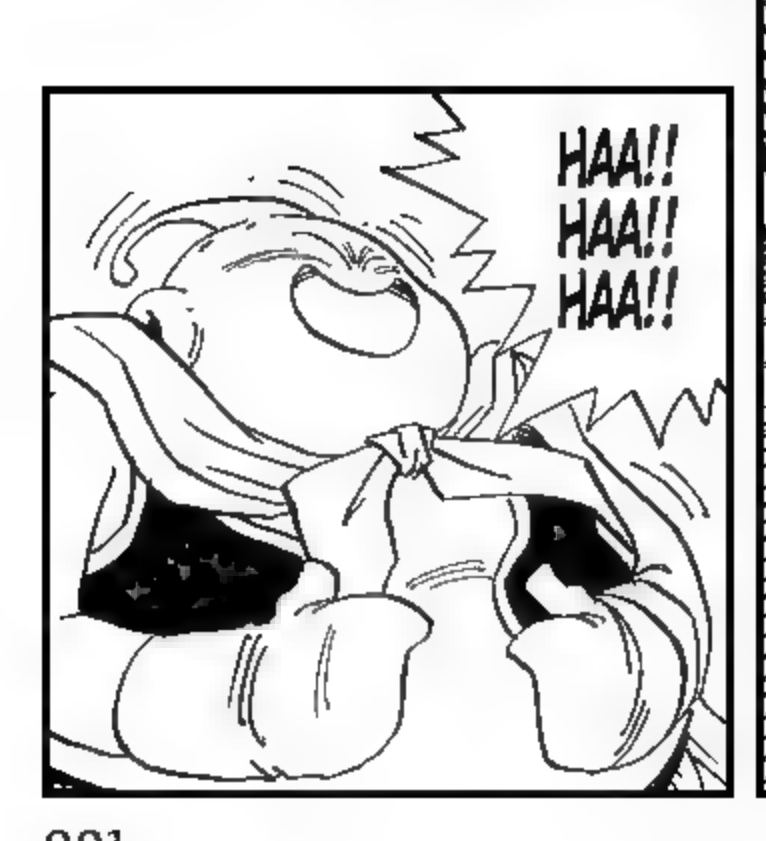

MAJIN BUU?!
WHAT'S GOING ON!!!
EEEH!!

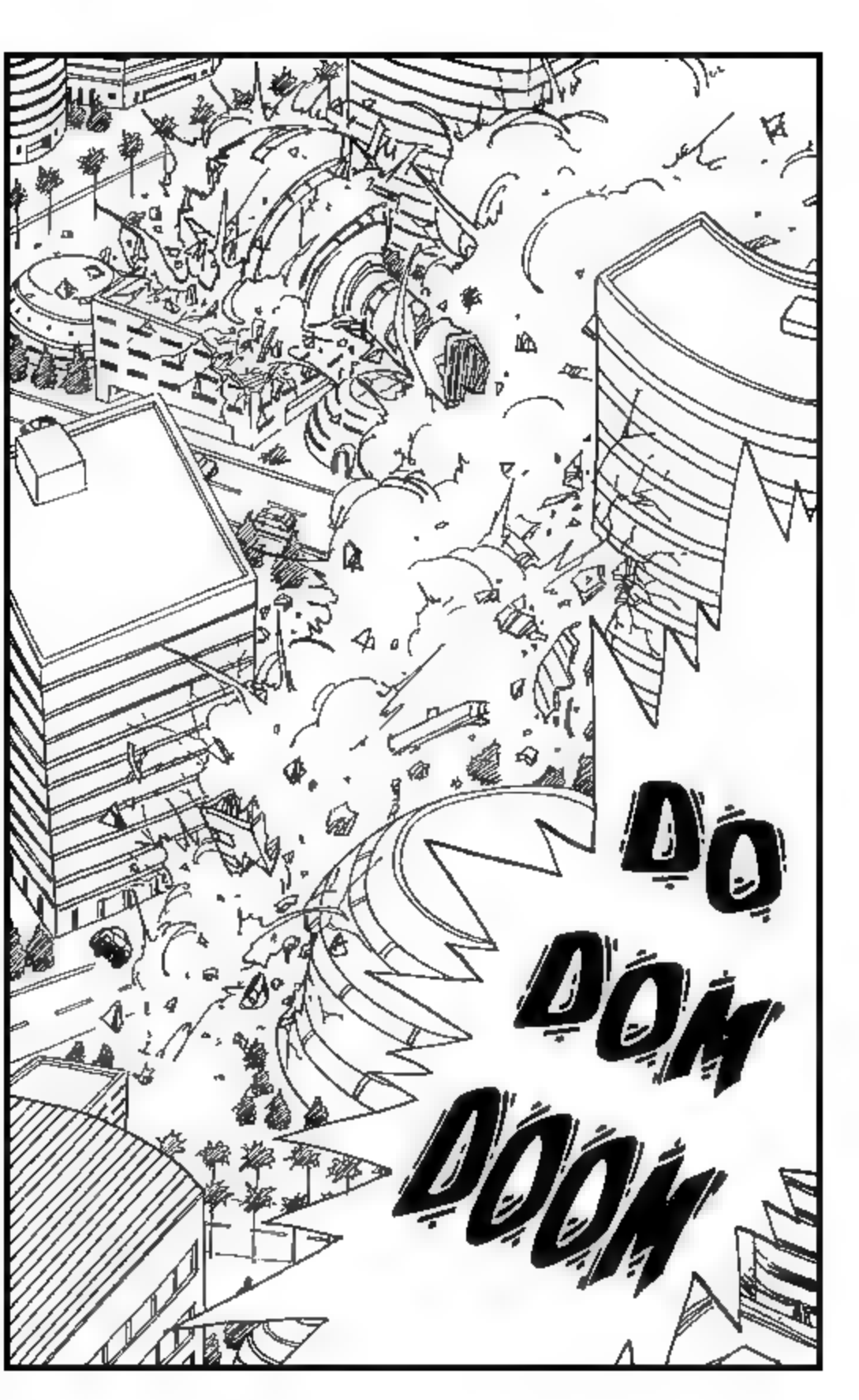
GO!!

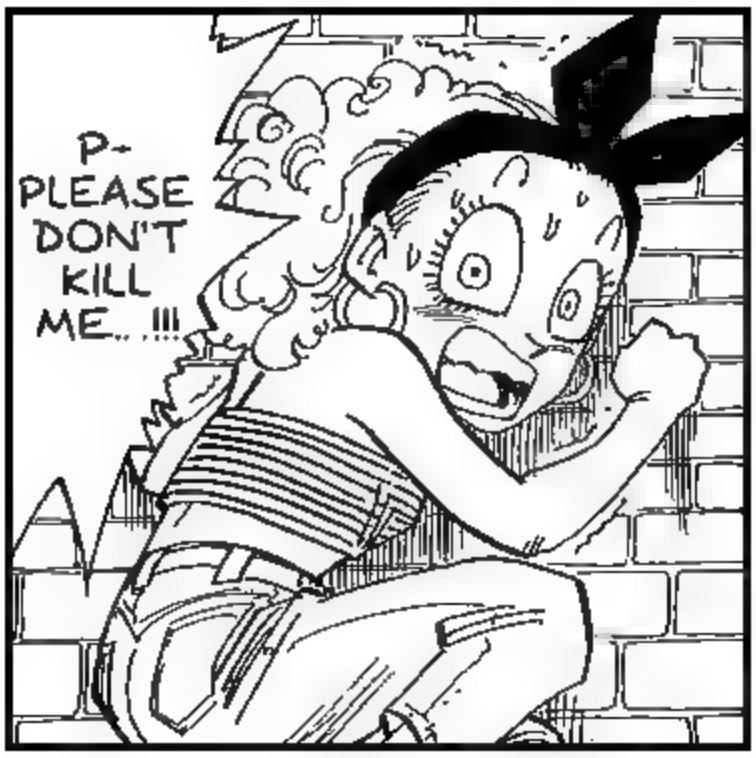
READY?

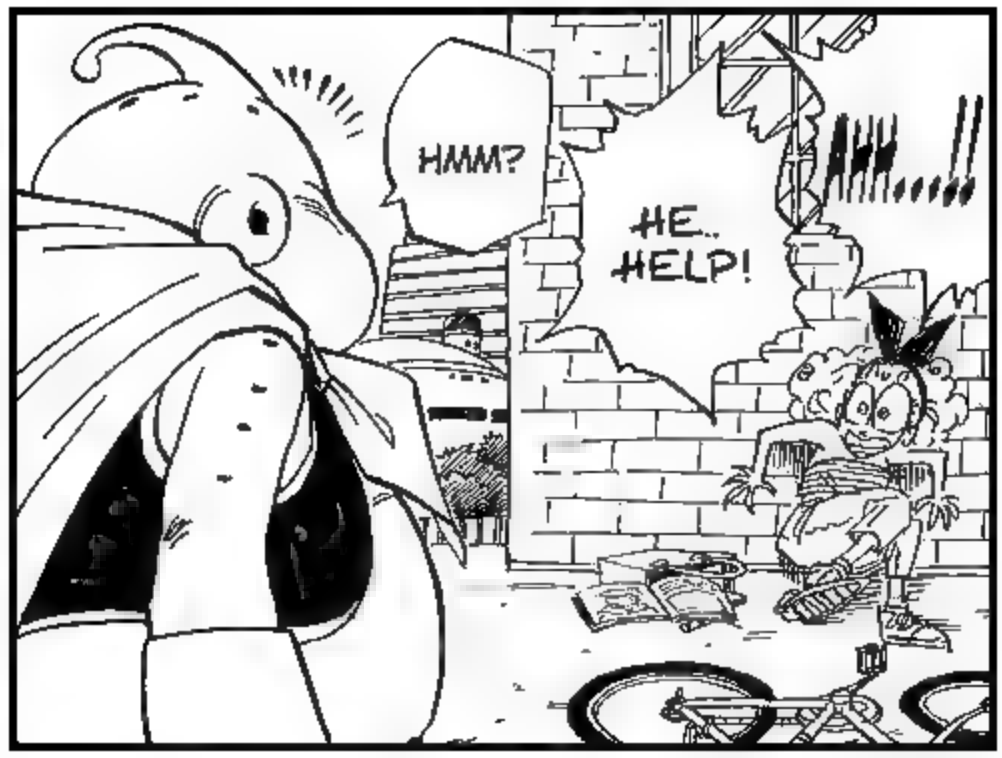

VROOOOOM!!

SCRACH


HAA!!
HAA!!
HAA!!


DO
DOM
DOOM

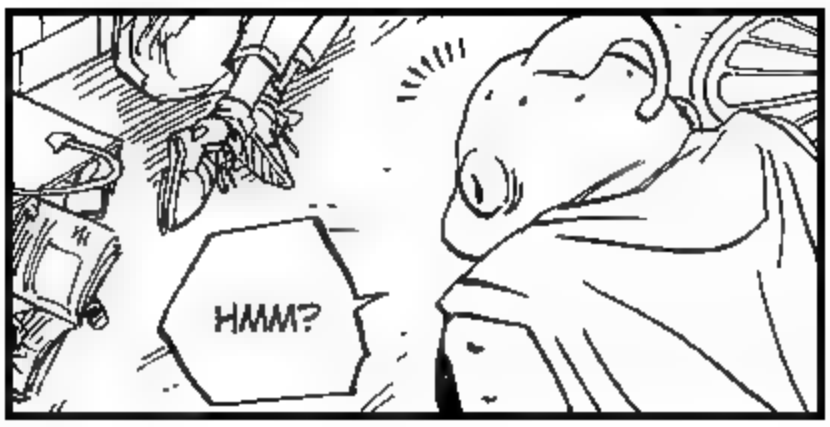

P-PLEASE DON'T KILL ME..!!!


HMM?
HE.. HELP!
AHH...!!

GIVE ME A KISS!
THEN...

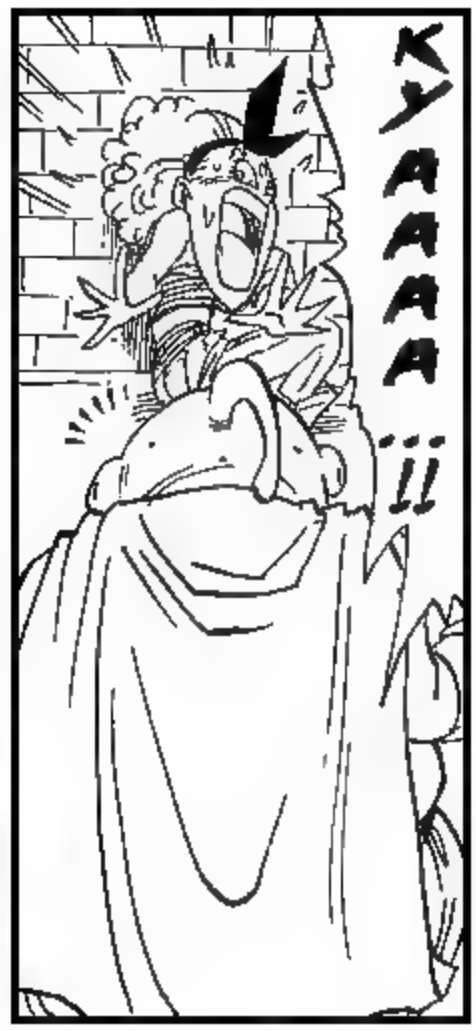
TO.. TOTALLY AT-TRACTIVE!! AB.. AB-SOLUTELY!!!

THINK I'M AT-TRACTIVE?
DO YOU...


HMM?

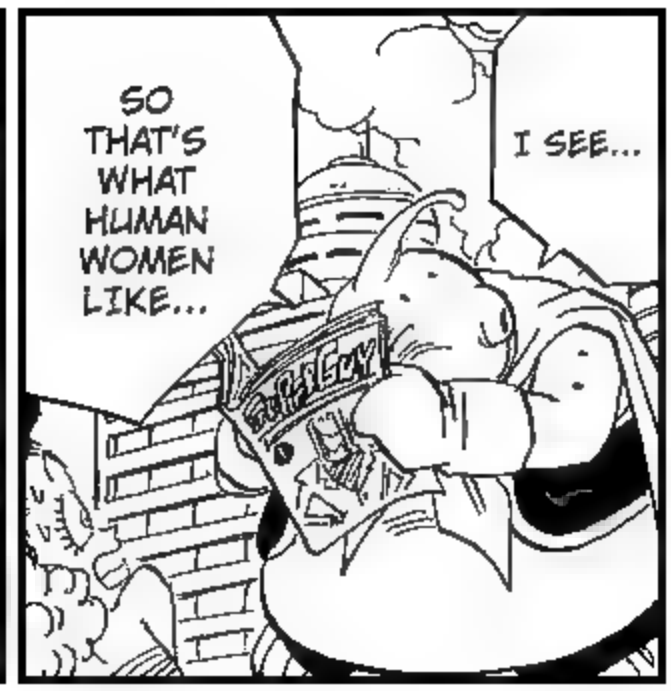
大人気のスーパースター!!
バリー・カーン

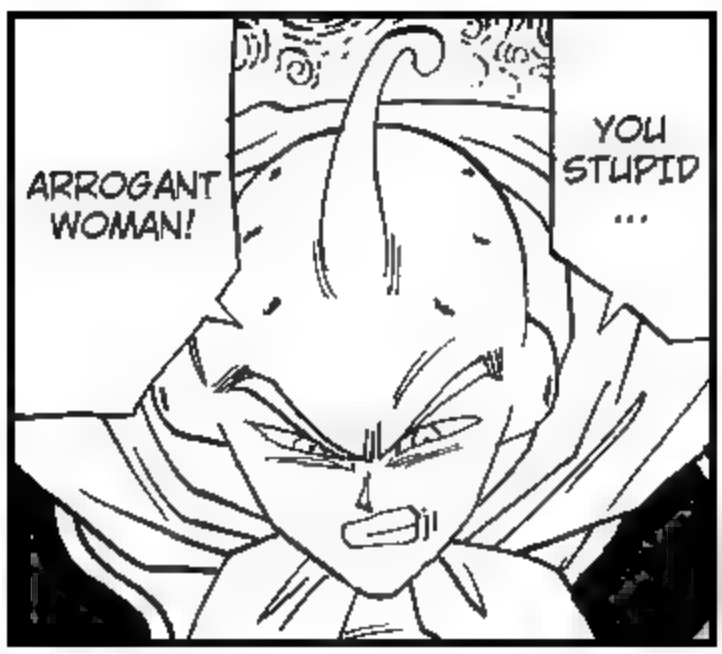
...LIED.
YOU...

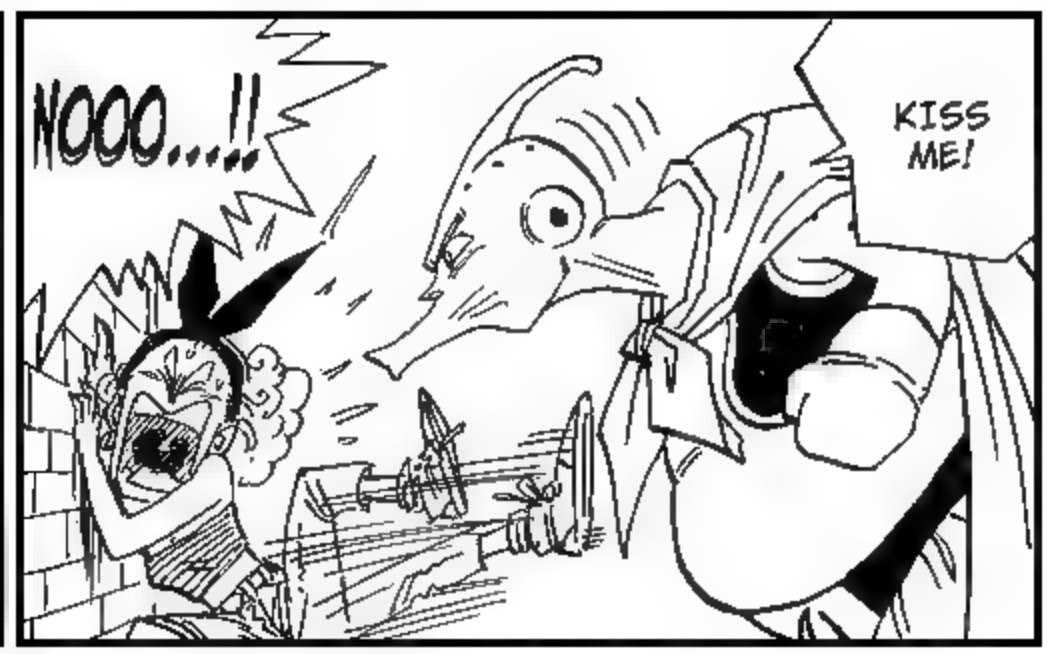

KYAAAA !!

HOW ABOUT THAT!!

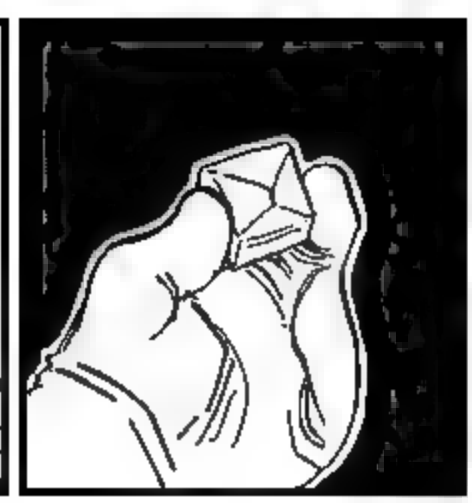
OKAY!!


SO THAT'S WHAT HUMAN WOMEN LIKE...
I SEE...


ARROGANT WOMAN!
YOU STUPID ...

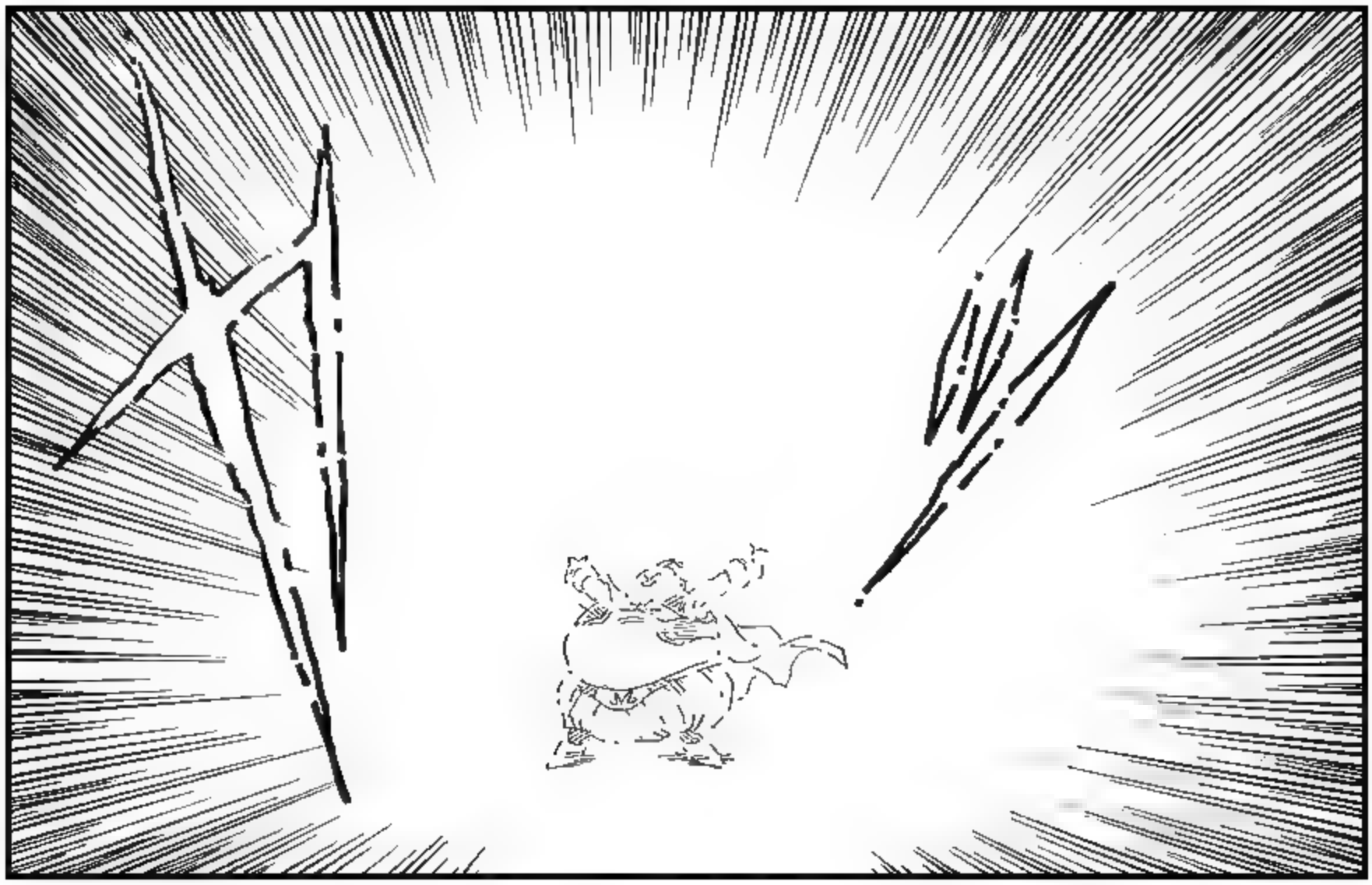

NOOO...!!
KISS ME!

MUNCH MUNCH

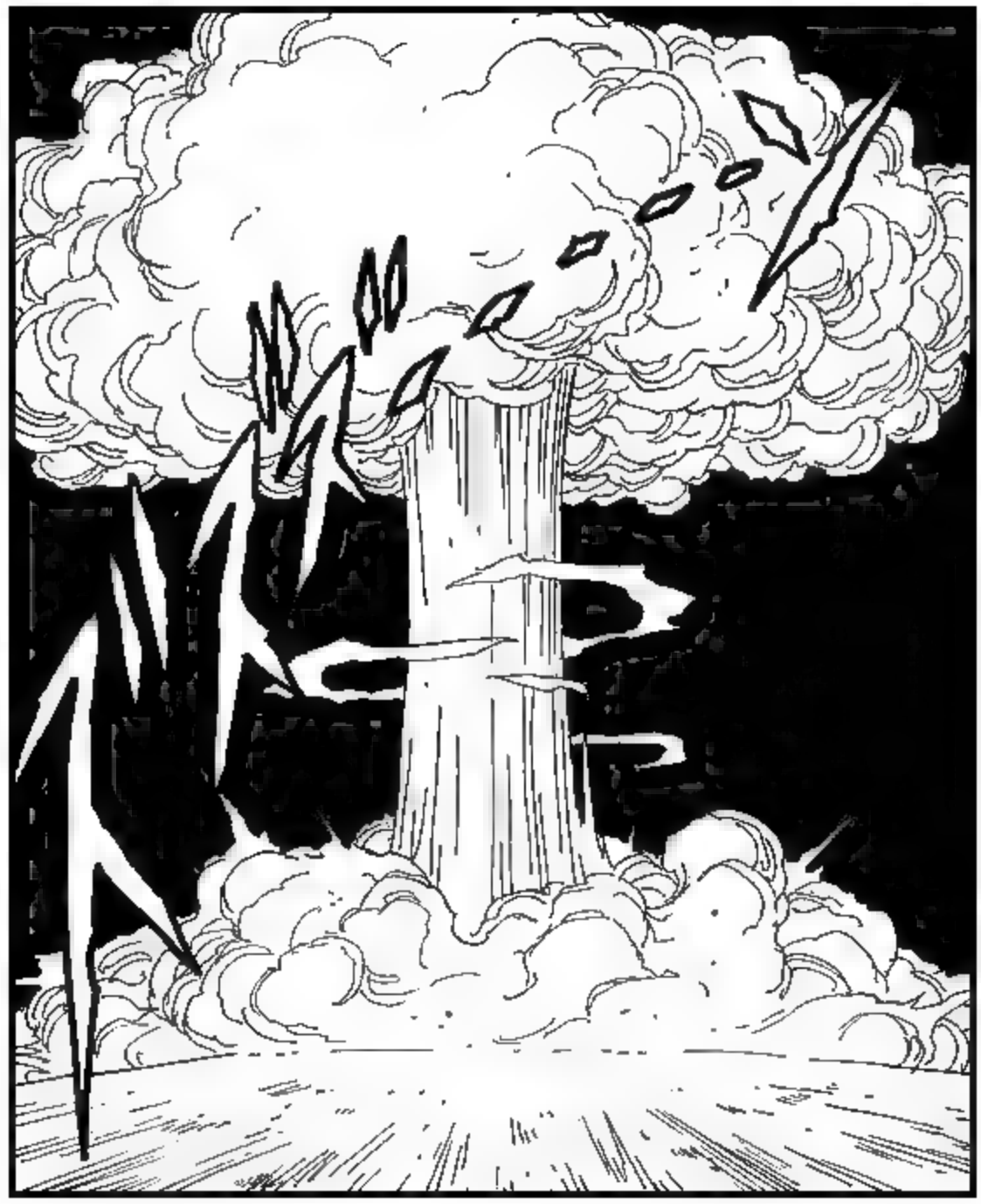


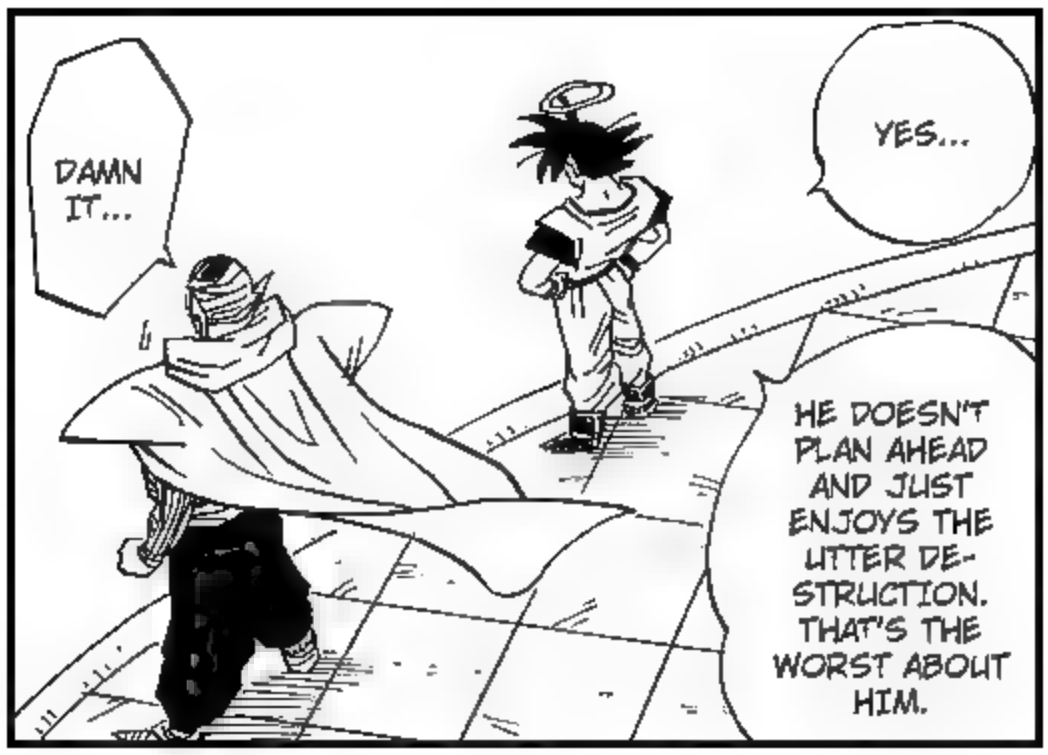
TURN INTO CARAMEL!!

IT'S GONNA BE BORING UNTIL THOSE STRONG GUYS COME, SO...
ALRIGHT...

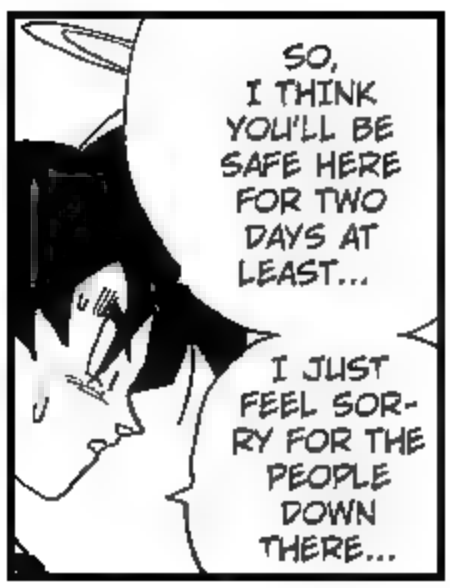


I'LL ANNIHILATE THE EARTHLINGS, THAT SHOULD BE FUN ENOUGH!




DAMN IT...
YES...
HE DOESN'T PLAN AHEAD AND JUST ENJOYS THE UTTER DESTRUCTION. THAT'S THE WORST ABOUT HIM.

IT WAS STUPID TO THINK THAT HE WOULD DO NOTHING.
DAMN..!


SO, I THINK YOU'LL BE SAFE HERE FOR TWO DAYS AT LEAST...
I JUST FEEL SORRY FOR THE PEOPLE DOWN THERE...

HE SEEMED REALLY HAPPY WHEN I TOLD HIM THAT THERE WOULD COME TWO PEOPLE WHO ARE STRONGER THAN ME TO FIGHT HIM IN TWO DAYS...
DON'T WORRY. I DON'T THINK THAT HE'LL DESTROY THE WHOLE PLANET.
IF THAT GUY FEELS LIKE IT, HE CAN JUST DESTROY THE WHOLE PLANET IN NO TIME, US INCLUDED...!

THAT CAN'T BE! THERE HAS TO BE STILL MORE TIME LEFT!
WHAT DID YOU SAY!?

IF YOU USE IT IN A PLACE WHERE TIME FLOWS, LIKE EARTH, IT'S USES UP WAY TOO MUCH ENERGY AND EXHAUSTS YOU COMPLETELY....
IT'S BECAUSE I USED THE SUPER SAIYAN 3 EARLIER.... IT'S SOMETHING YOU CAN ONLY USE IN THE OTHER WORLD.

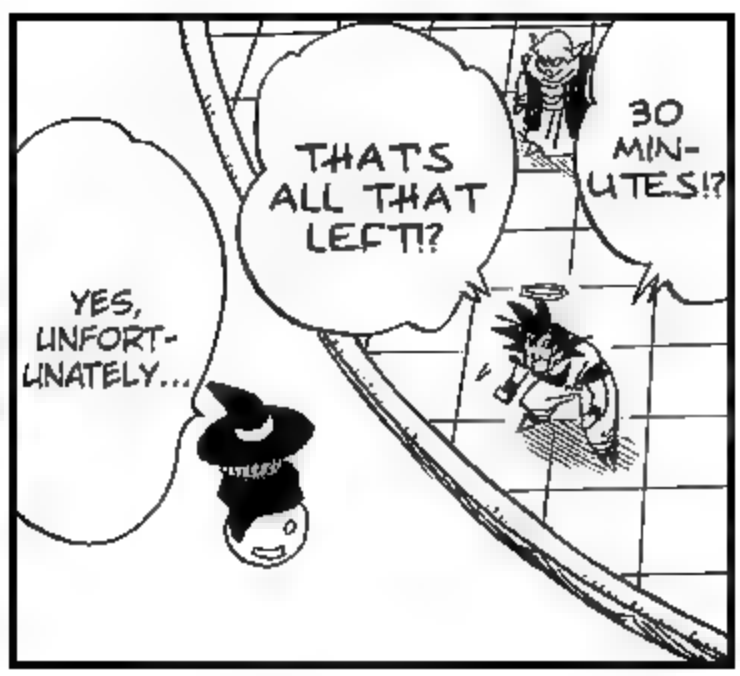
....YOU MEAN THERE IS NOTHING THAT WE CAN DO, BESIDES GETTING THE BOYS TO MASTER THE FUSION IN THESE TWO DAYS ...
THAT'S WHAT I'M SAYING...
WE MUST HURRY. I PROBABLY ONLY HAVE AN HOUR LEFT, BEFORE I HAVE TO GO BACK...

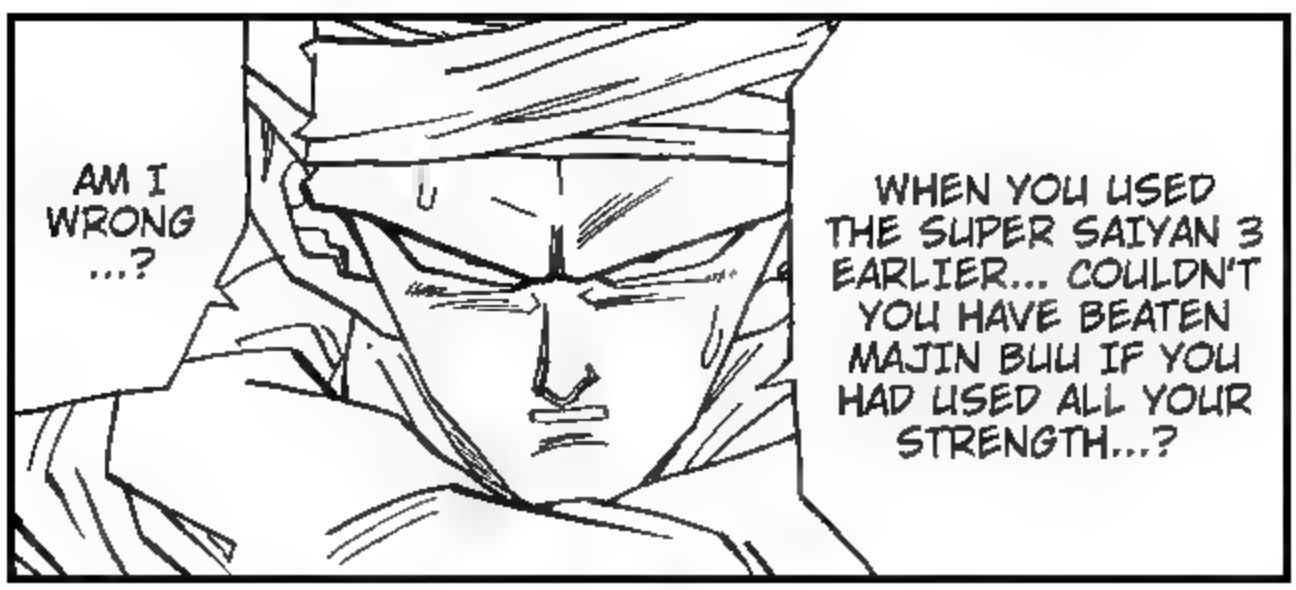
BABA-SAMA!
YOU SHOULD START GETTING READY TO GO BACK GOKU...
YOU HAVE 30 MIN-UTES LEFT.

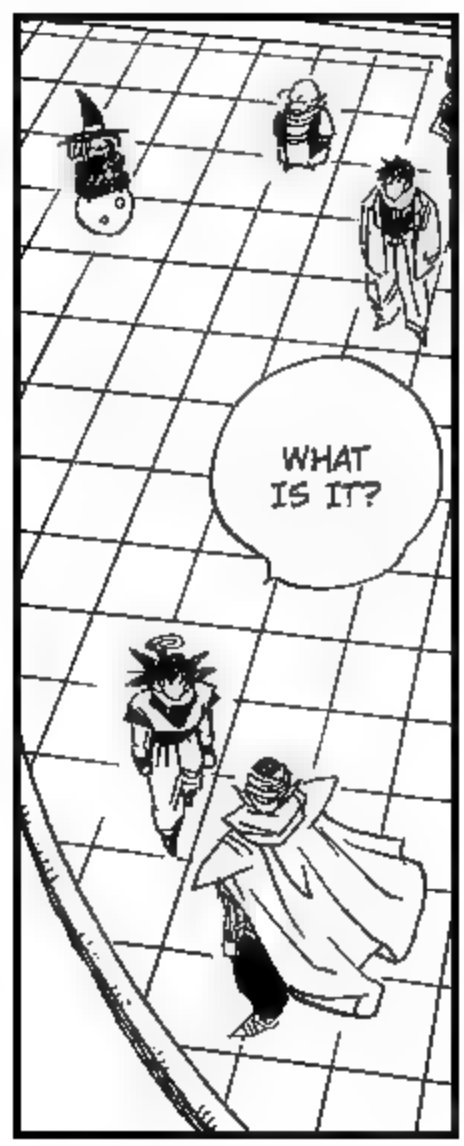
NO... THERE IS ALSO AN-OTHER REASON I HAVE TO GET BACK TO THE OTHER WORLD.
THEN ASK DENDE TO RESTORE YOUR ENERGY!

GOKU... THERE'S SOMETHING I HAVE TO ASK YOU WHILE I CAN...

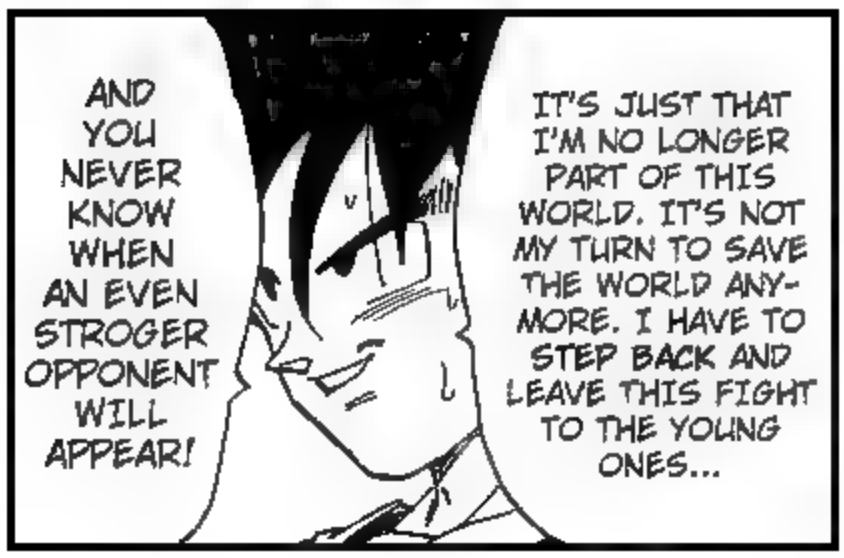
HURRY UP AND COME BACK, TRUNKS ...!
DAMN IT!!

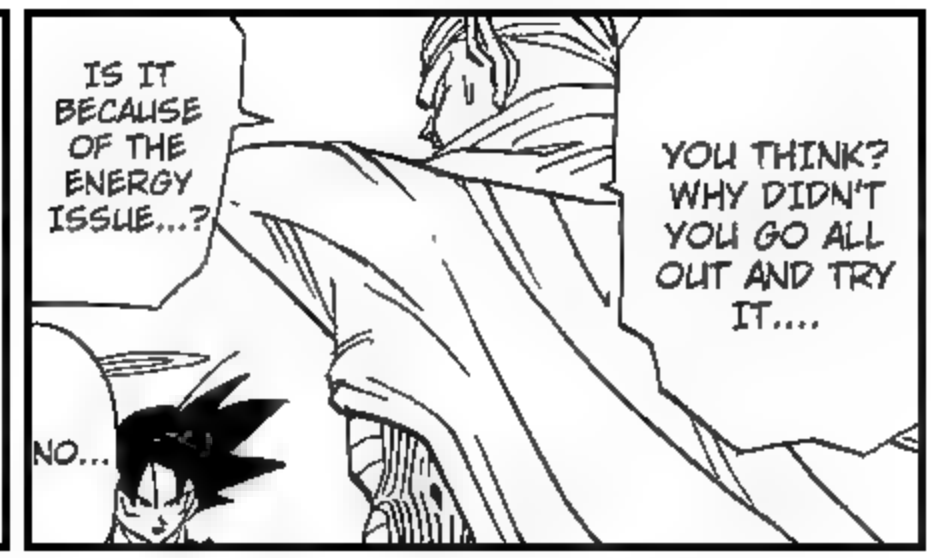

YES, UNFORT-UNATELY...
THATS ALL THAT LEFT!?
30 MIN-UTES!?

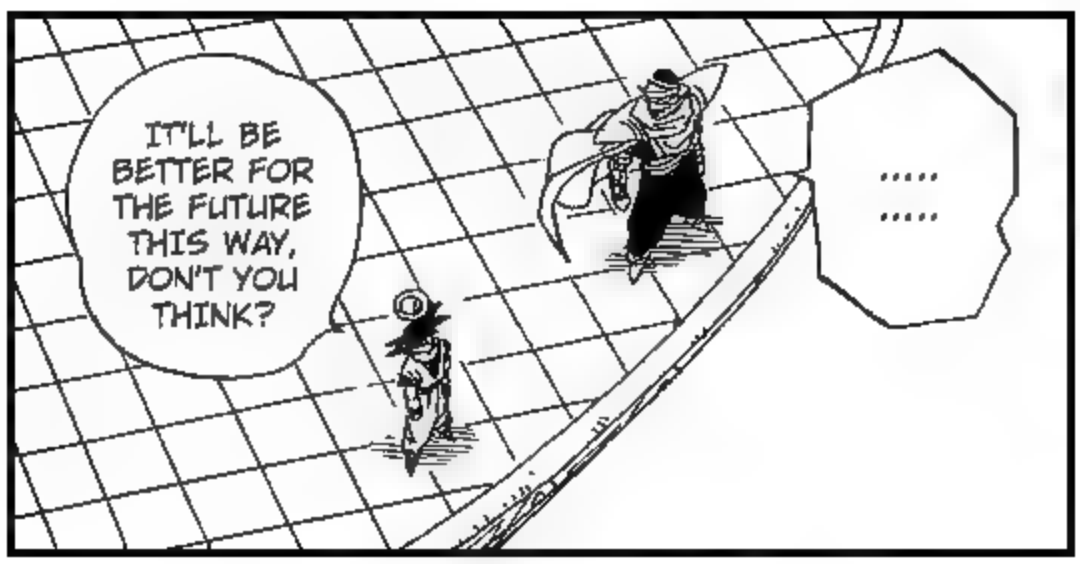

AM I WRONG ...?
WHEN YOU USED THE SUPER SAIYAN 3 EARLIER... COULDN'T YOU HAVE BEATEN MAJIN BUU IF YOU HAD USED ALL YOUR STRENGTH...?


WHAT IS IT?

I THINK IT'S VERY LIKELY THAT I WOULD HAVE LOST AGAINST HIM....
WELL, I'M NOT SURE.... MAJIN BUU'S STRENGTH IS JUST OVER THE CHART....

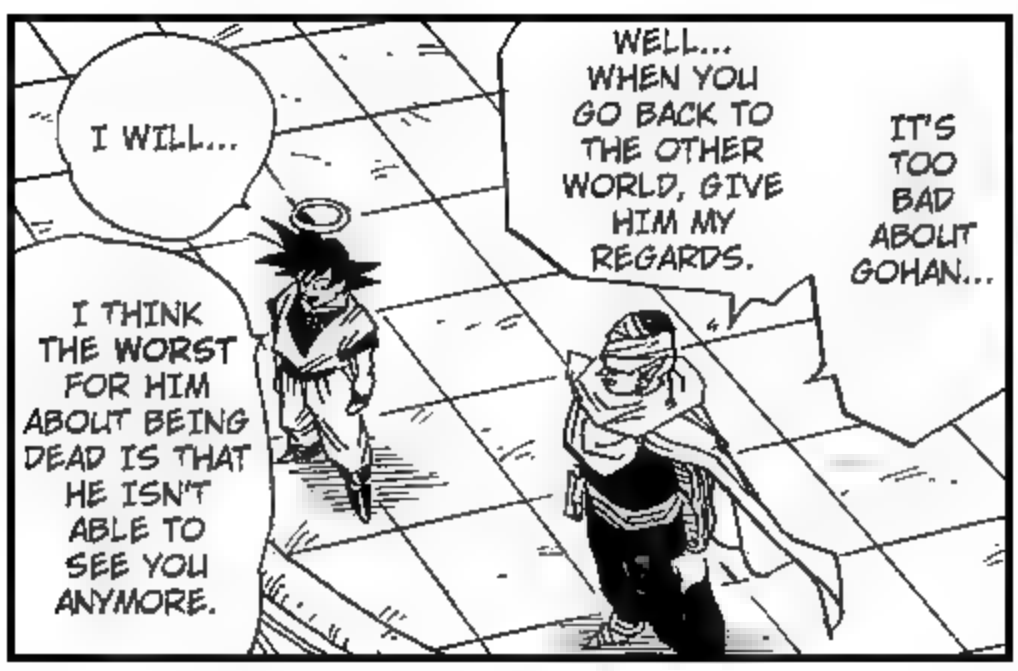

AND YOU NEVER KNOW WHEN AN EVEN STROGER OPPONENT WILL APPEAR!
IT'S JUST THAT I'M NO LONGER PART OF THIS WORLD. IT'S NOT MY TURN TO SAVE THE WORLD ANY-MORE. I HAVE TO STEP BACK AND LEAVE THIS FIGHT TO THE YOUNG ONES...


IS IT BECAUSE OF THE ENERGY ISSUE...?
NO...
YOU THINK? WHY DIDN'T YOU GO ALL OUT AND TRY IT....

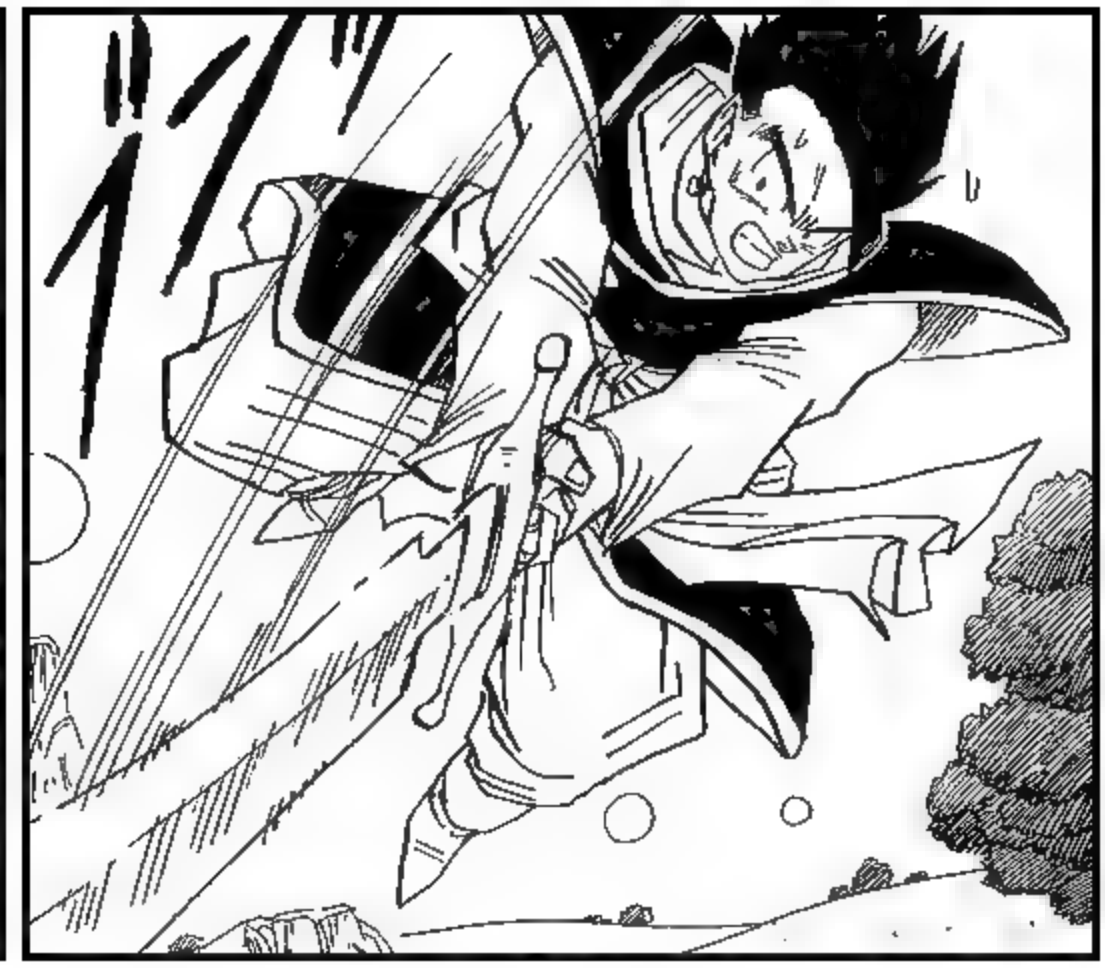

IT'LL BE BETTER FOR THE FUTURE THIS WAY, DON'T YOU THINK?
.....
.....

IT'S A TERRIBLE RISK WE'RE TAKING...
BUT I THINK THOSE TWO LITTLE SUPER PRODIGIES ARE GOOD ENOUGH TO LET THEM TRY...

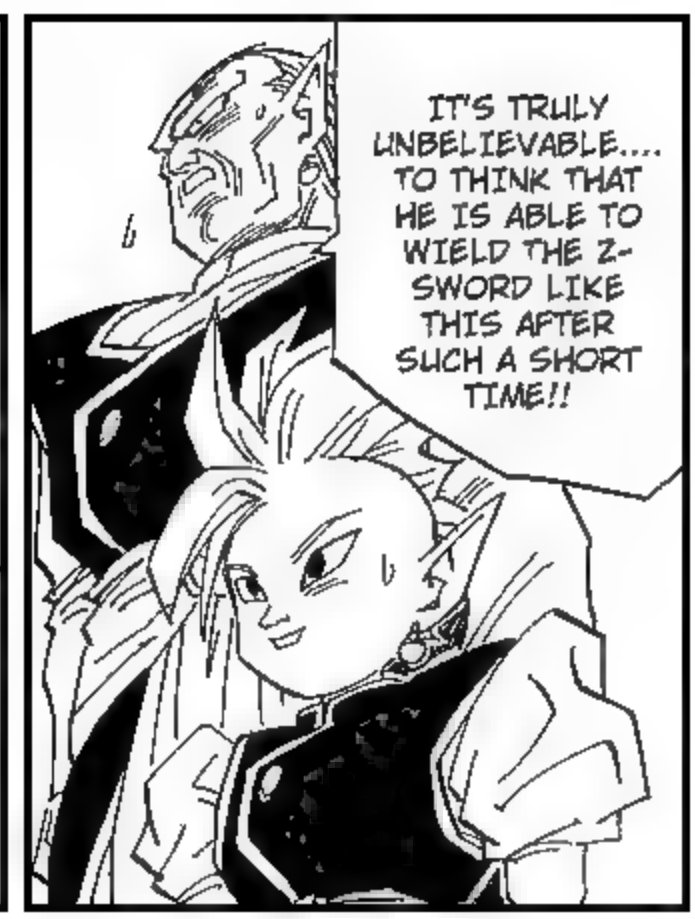
SOME-THING...
YOU ARE TRULY...


I WILL...
I THINK THE WORST FOR HIM ABOUT BEING DEAD IS THAT HE ISN'T ABLE TO SEE YOU ANYMORE.
WELL... WHEN YOU GO BACK TO THE OTHER WORLD, GIVE HIM MY REGARDS.
IT'S TOO BAD ABOUT GOHAN...

WHOOSH
WHOOSH



JUST A LITTLE BIT... I HAVE TO BECOME STRONGER, EVEN IF IT'S JUST A LITTLE BIT...
FATHER CONTINUED TO TRAIN HARD EVEN IN THE AFTERLIFE....

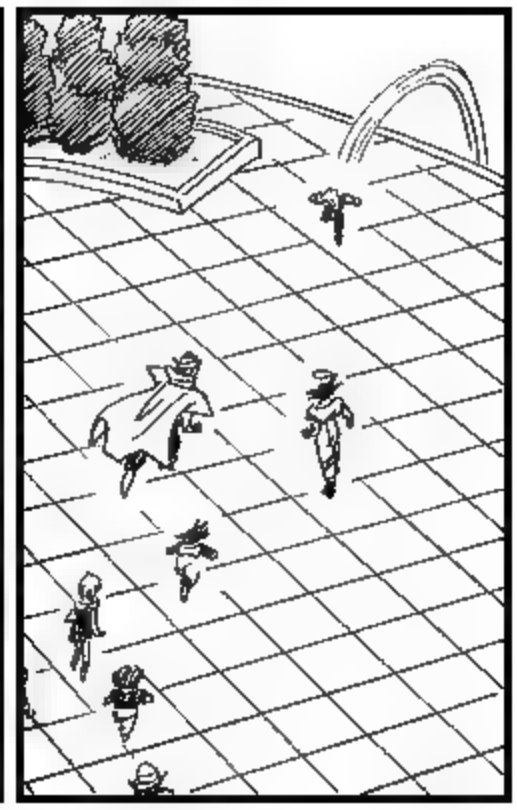

IT'S TRULY UNBELIEVABLE.... TO THINK THAT HE IS ABLE TO WIELD THE Z-SWORD LIKE THIS AFTER SUCH A SHORT TIME!!

TRUNKS RETURNED!!
HE'S HERE!!

BUU IS STILL ALIVE AFTER ALL....!!

GOOD!!

THAT'S THE DRAGON RADAR ISN'T IT!
I... I GOT IT!!



YES SIR!!

WE ONLY HAVE A VERY SHORT TIME LEFT!! YOU HAVE TO GIVE EVERYTHING HERE OR IT'LL BE OVER FOR US ALL!
UNDER-STOOD!

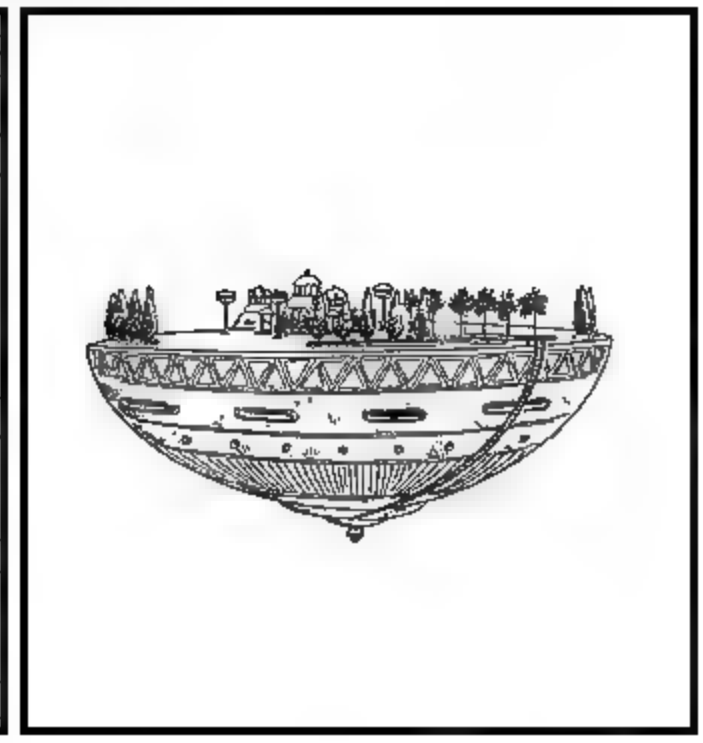
OKAY LET'S START!!

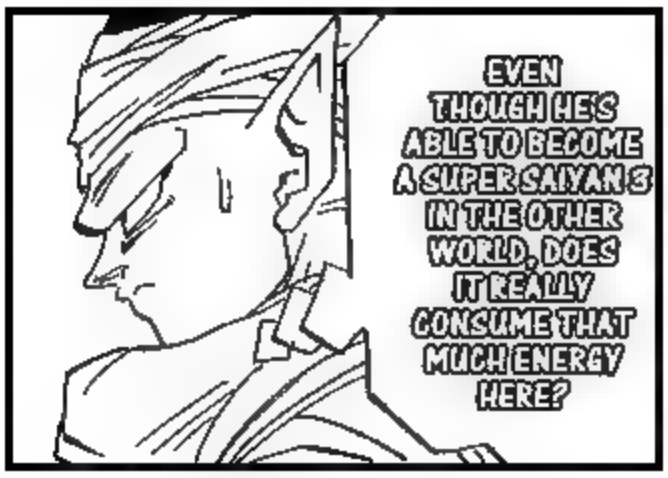
YOUR SUPER SAIYAN 3 WAS HELP-FUL HERE AS WELL IT SEEMS.
WHAT THE... YOU'VE BECOME OBEDIENT ALL OF A SUDDEN....

Translation: Yamane
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

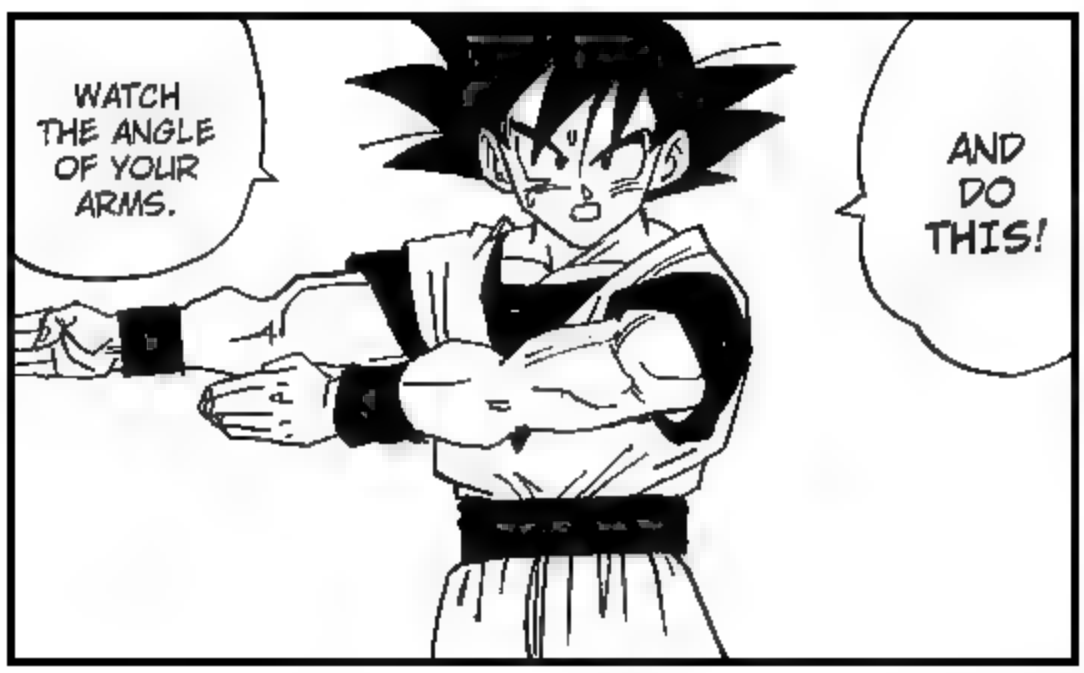
DRAGON BALL

Chapter 477: Son Goku Heads Back

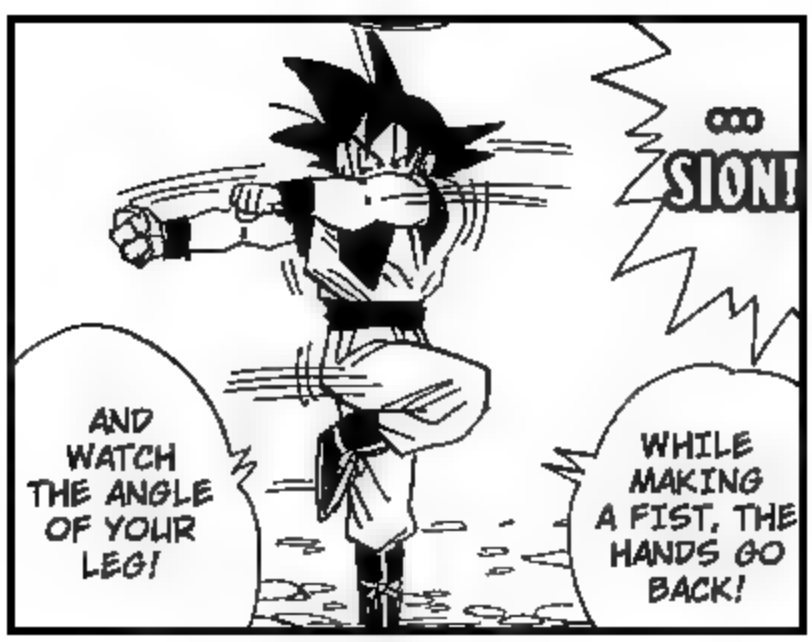


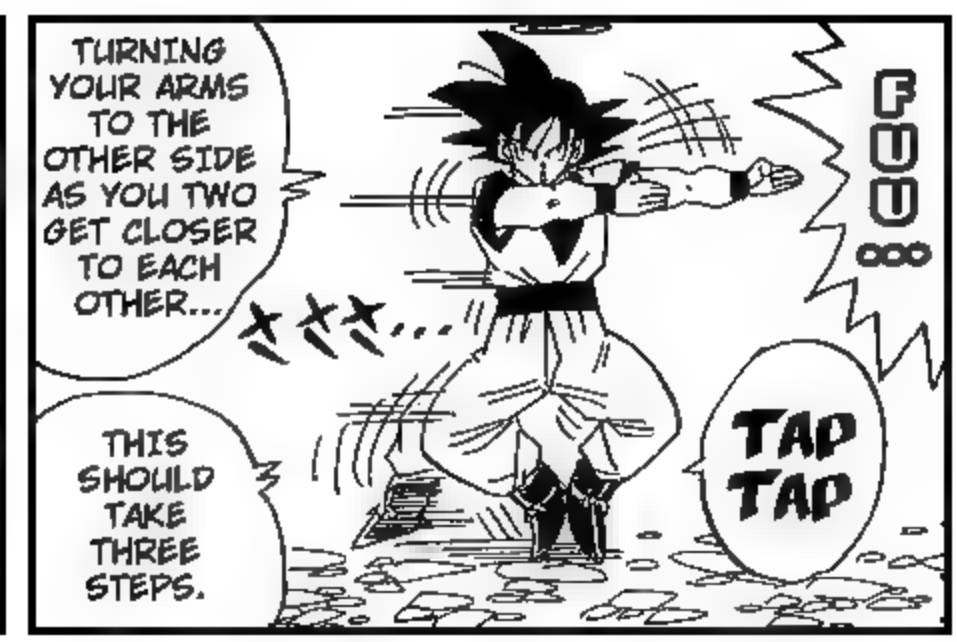


I WILL SHOW YOU THIS POSE NOW SO LOOK VEEERY CARFULLY AND MEMORIZE IT..... UNDERSTOOD?
ONCE YOU TWO HAVE ADJUSTED YOUR KI TO EACH OTHER, YOU ALSO HAVE TO PERFORM THE FUSION POSE EXACTLY IDENTICAL FOR THE FUSION TO BE PERFECT...

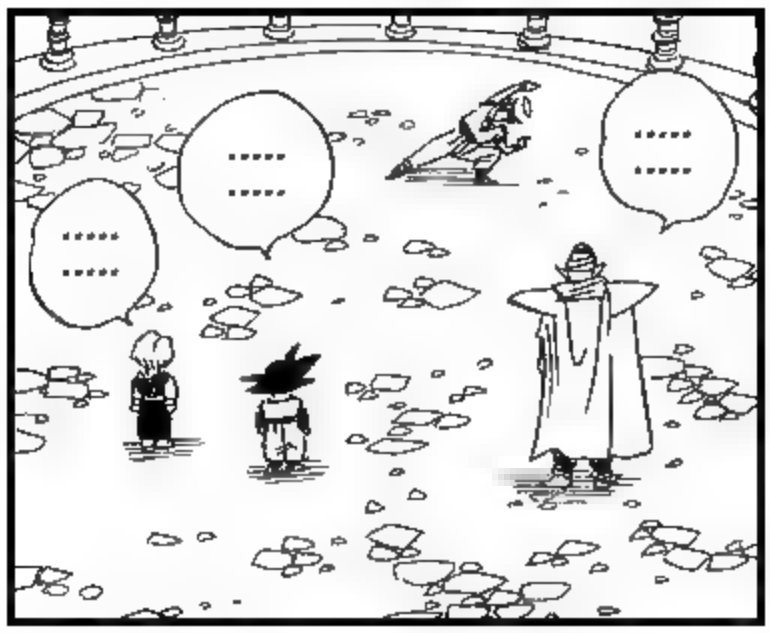

WATCH THE ANGLE OF YOUR ARMS.
AND DO THIS!

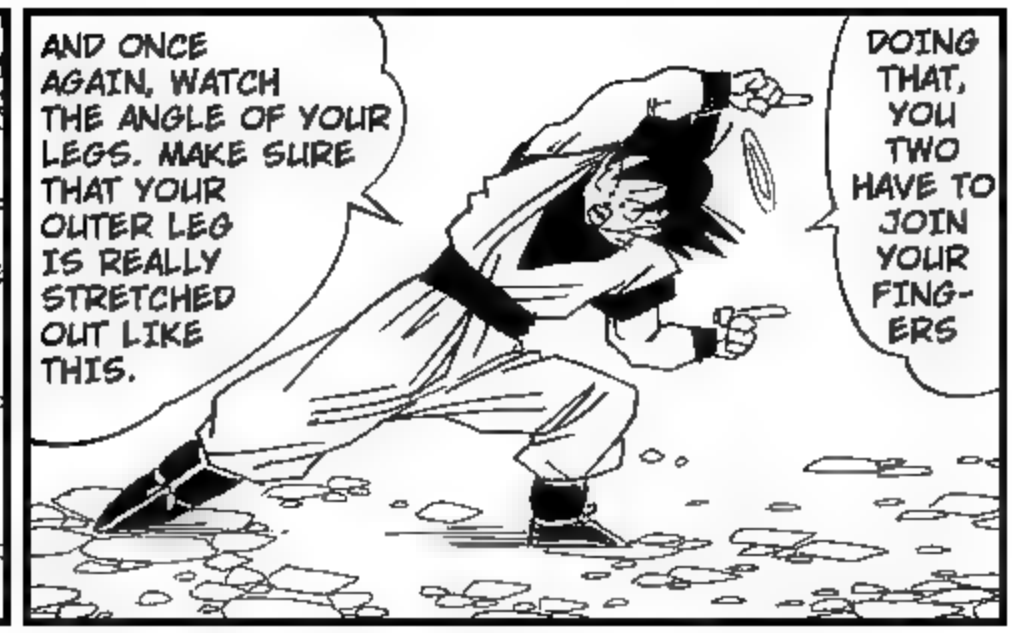
FIRST OF ALL, YOU TWO WILL STAND WITH A CERTAIN DISTANCE BETWEEN YOU...


AND WATCH THE ANGLE OF YOUR LEG!
WHILE MAKING A FIST, THE HANDS GO BACK!
SION!

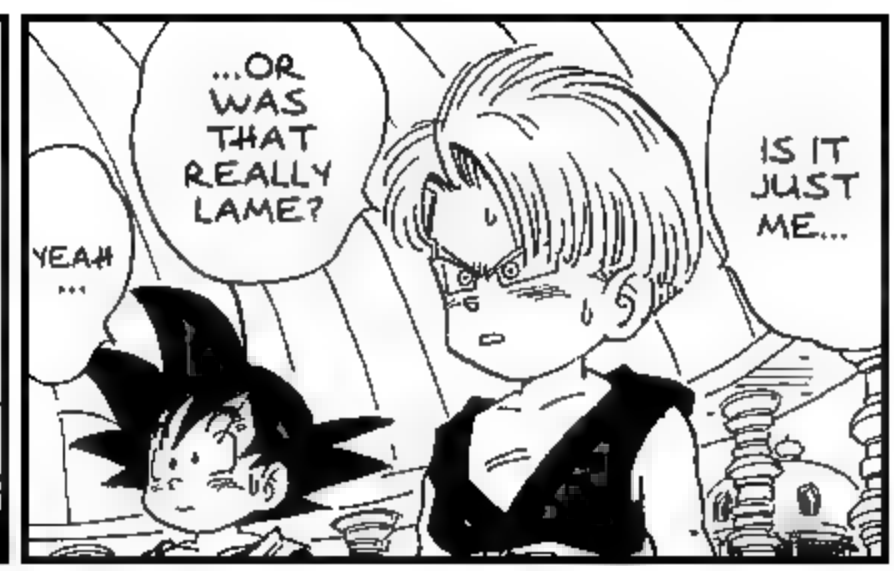

TURNING YOUR ARMS TO THE OTHER SIDE AS YOU TWO GET CLOSER TO EACH OTHER...
THIS SHOULD TAKE THREE STEPS.
TAP TAP
FUU

HAA!!

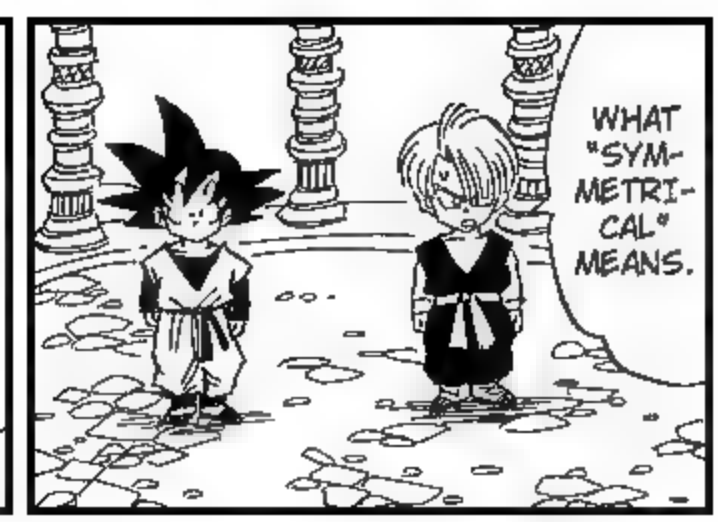

.....
.....
.....
.....
.....
.....

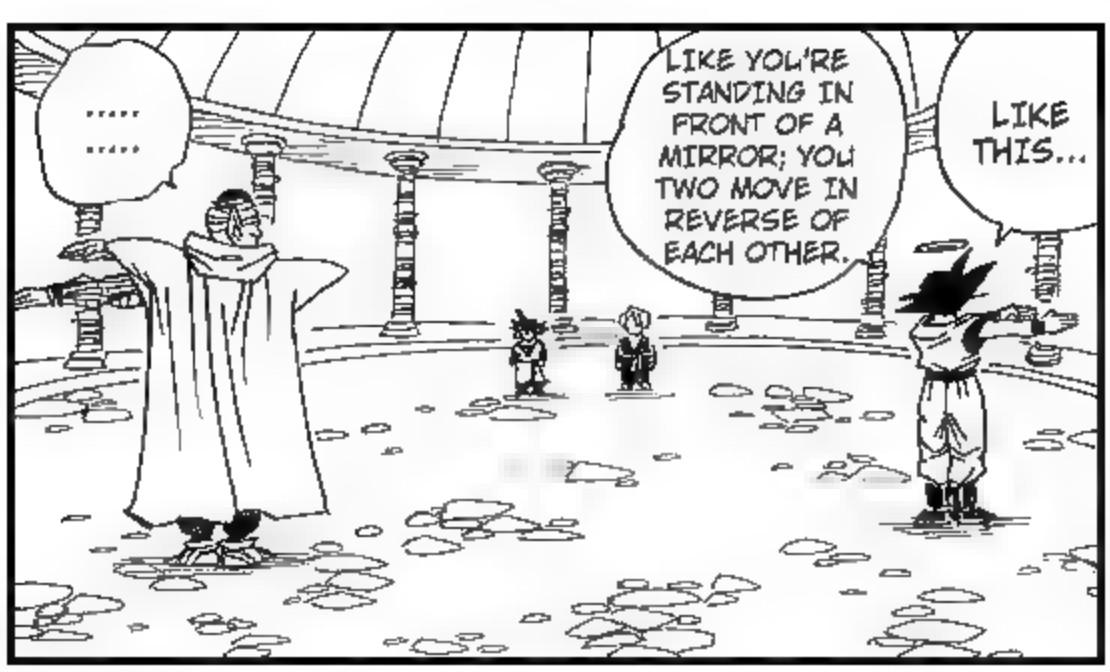

AND ONCE AGAIN, WATCH THE ANGLE OF YOUR LEGS. MAKE SURE THAT YOUR OUTER LEG IS REALLY STRETCHED OUT LIKE THIS.
DOING THAT, YOU TWO HAVE TO JOIN YOUR FING-ERS

GIVE IT A TRY!!
HUF! HUF!
AND YOU HAVE TO BE SYM-METRICAL TO EACH OTHER, UNDERSTOOD?

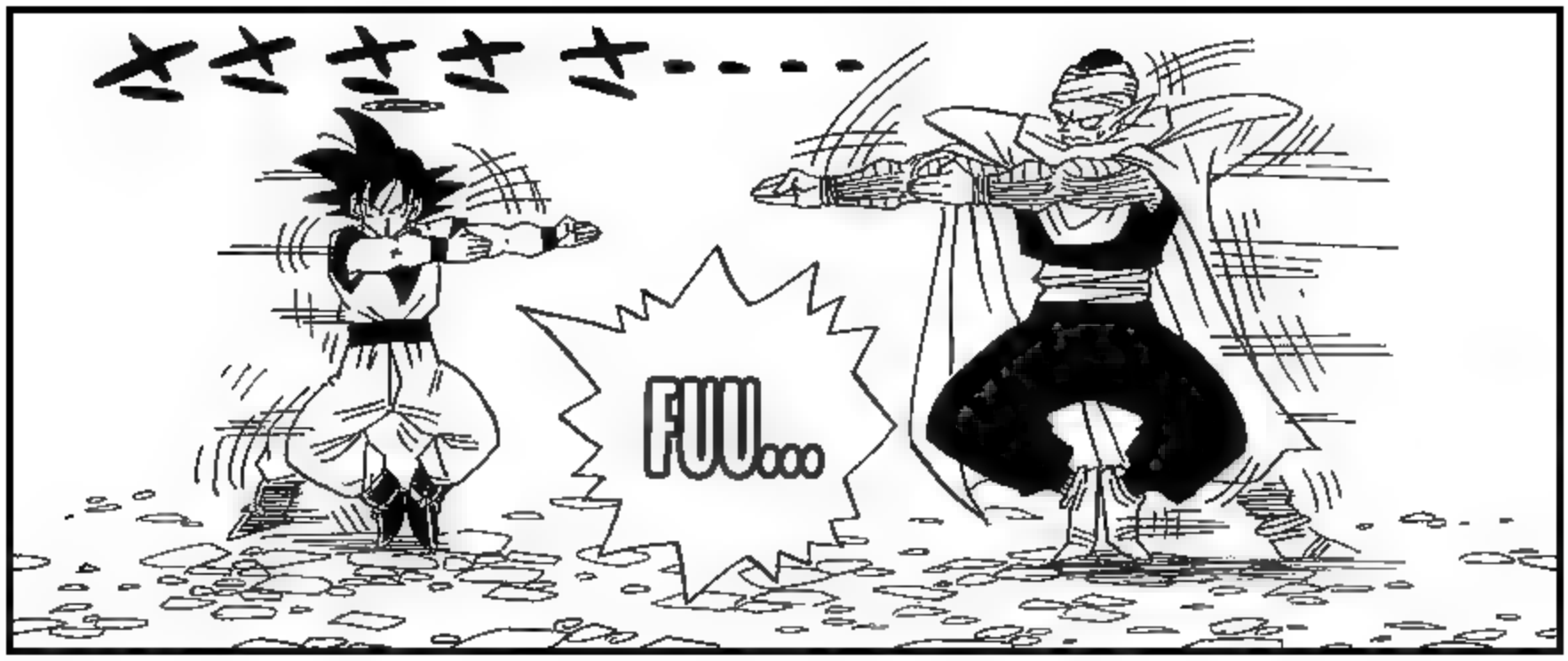

YEAH ...
...OR WAS THAT REALLY LAME?
IS IT JUST ME...

EH!?
RIGHT. PICCOLO AND I WILL SHOW YOU, SO WATCH CAREFULLY.
HUH?... AH... WELL... HOW TO EXPLAIN IT...


WHAT "SYM-METRI-CAL" MEANS.


.....
.....
LIKE YOU'RE STANDING IN FRONT OF A MIRROR; YOU TWO MOVE IN REVERSE OF EACH OTHER.
LIKE THIS...

EXPECT ME TO DO THIS..?!
YOU...

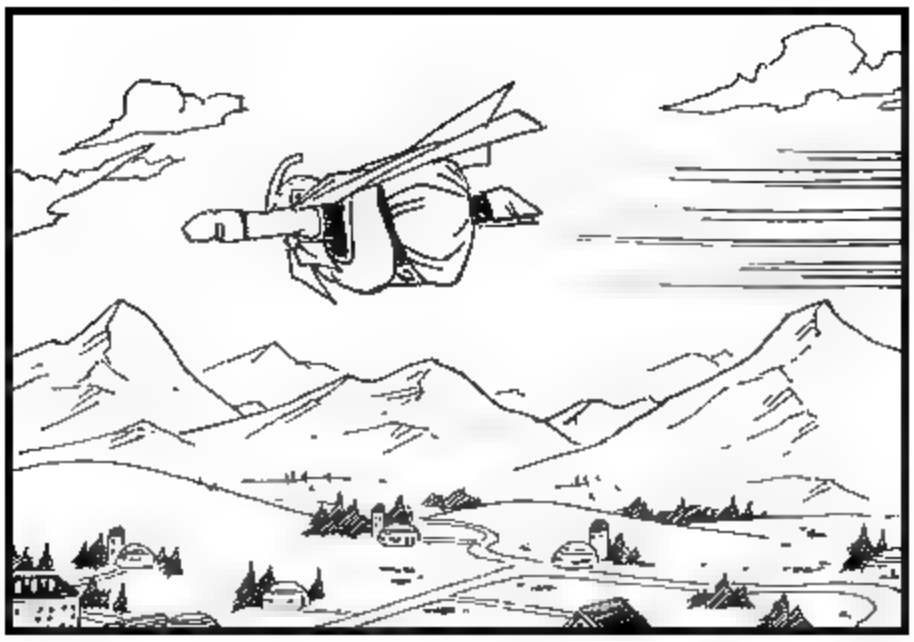

さささささ----
FUU...

GULP

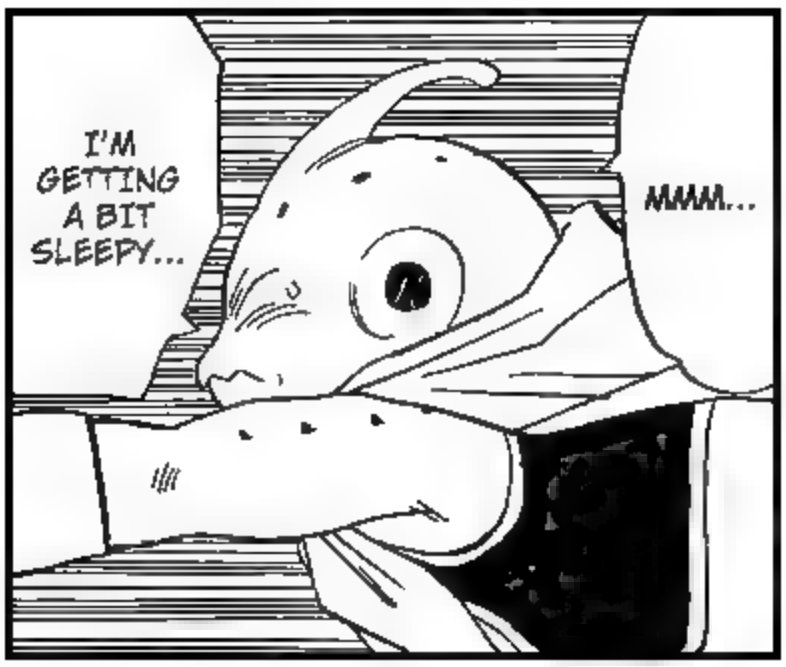
ばばっ
SION!

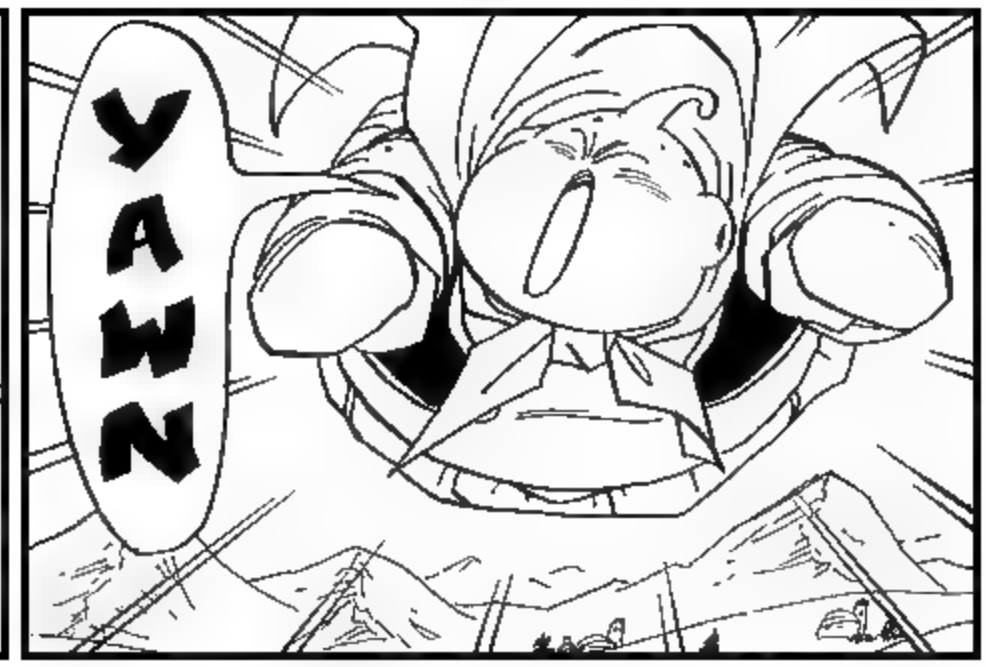
GOOD!! NOW YOU DO IT!!

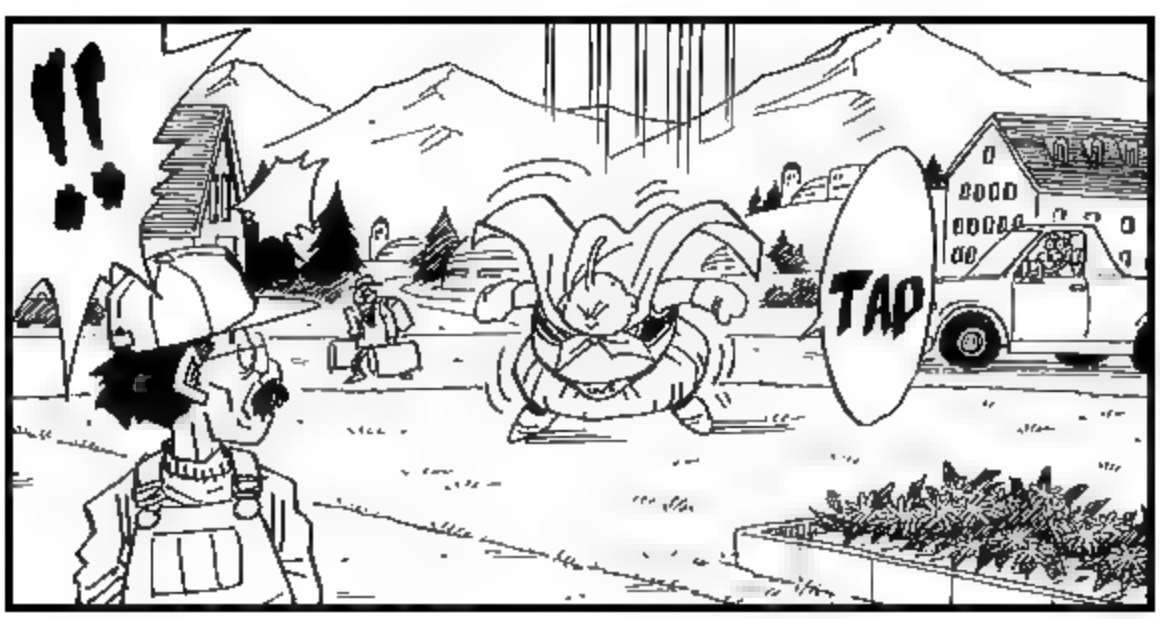
HAA!!
TOC

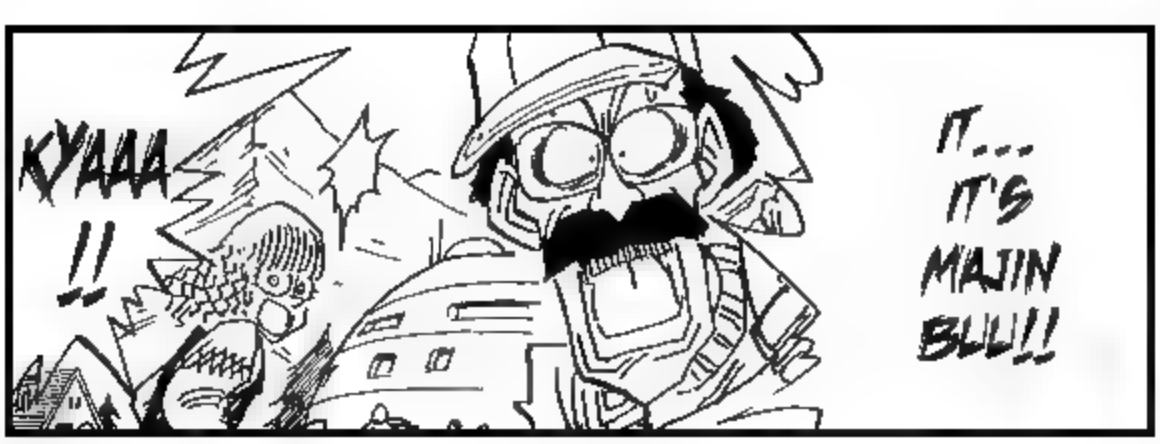


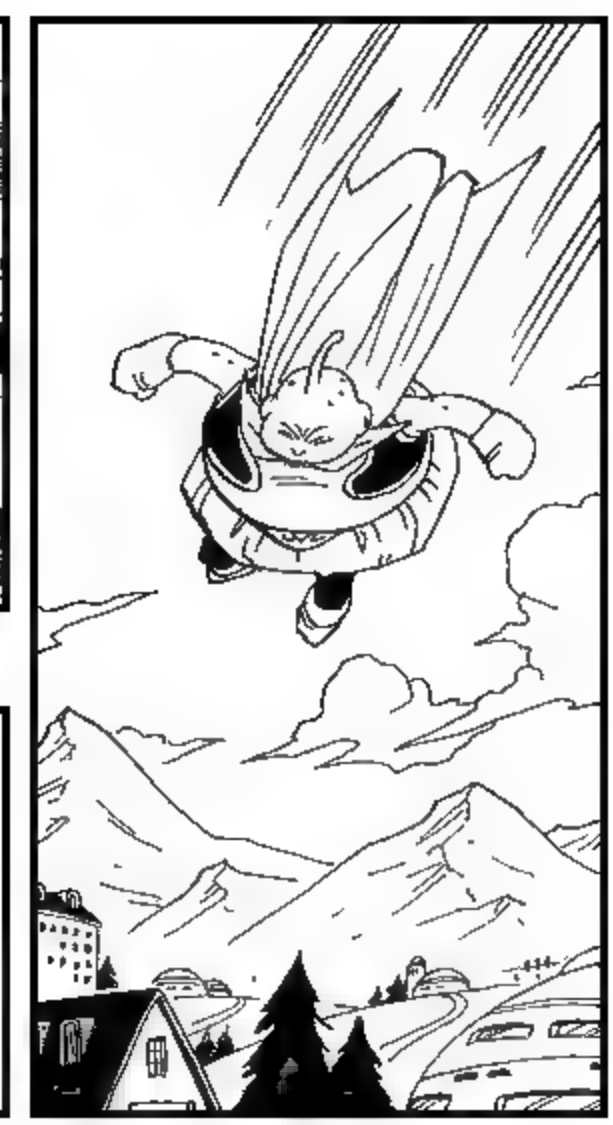
...I SERIOUSLY DOUBT THAT HE WOULD HAVE AGREED TO THIS IF HE WAS STILL ALIVE NOW....
YOU... YOU SAID YOU WANTED TO TRY THIS WITH VEGETA BUT...
HUH? WHY NOT?


I'M GETTING A BIT SLEEPY...
MMM...


YAWN


!!
TAP


KYAAA !!
IT... IT'S MAJIN BU!!



WAAAH
EEEEH!
AND TAKE A NAP.
I'LL BUILD A HOUSE HERE.
SCREECH

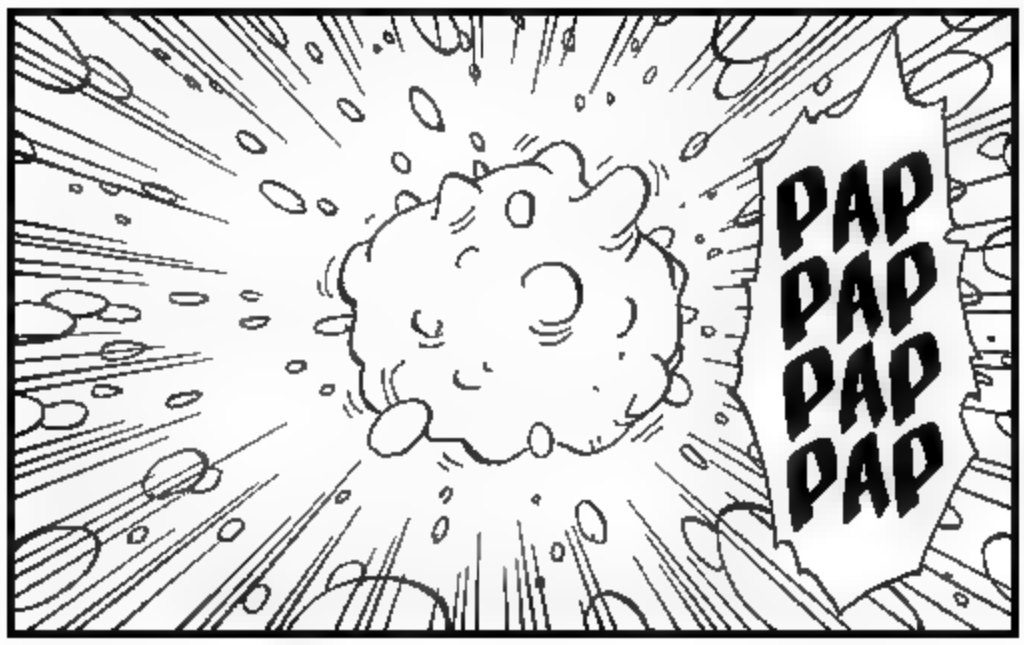
GATHER HERE ALL LIVING THINGS!

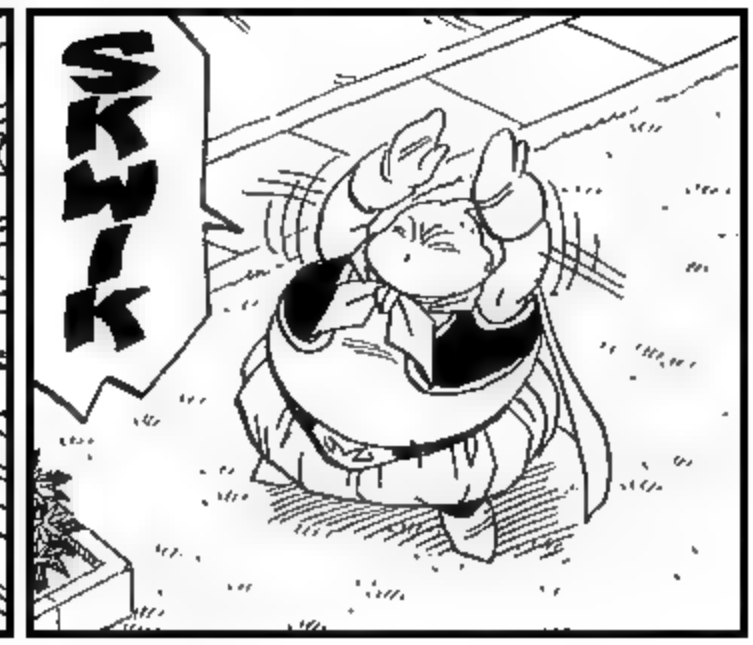
BETTER MAKE IT QUIET.
IT'S PRETTY LOUD HERE...

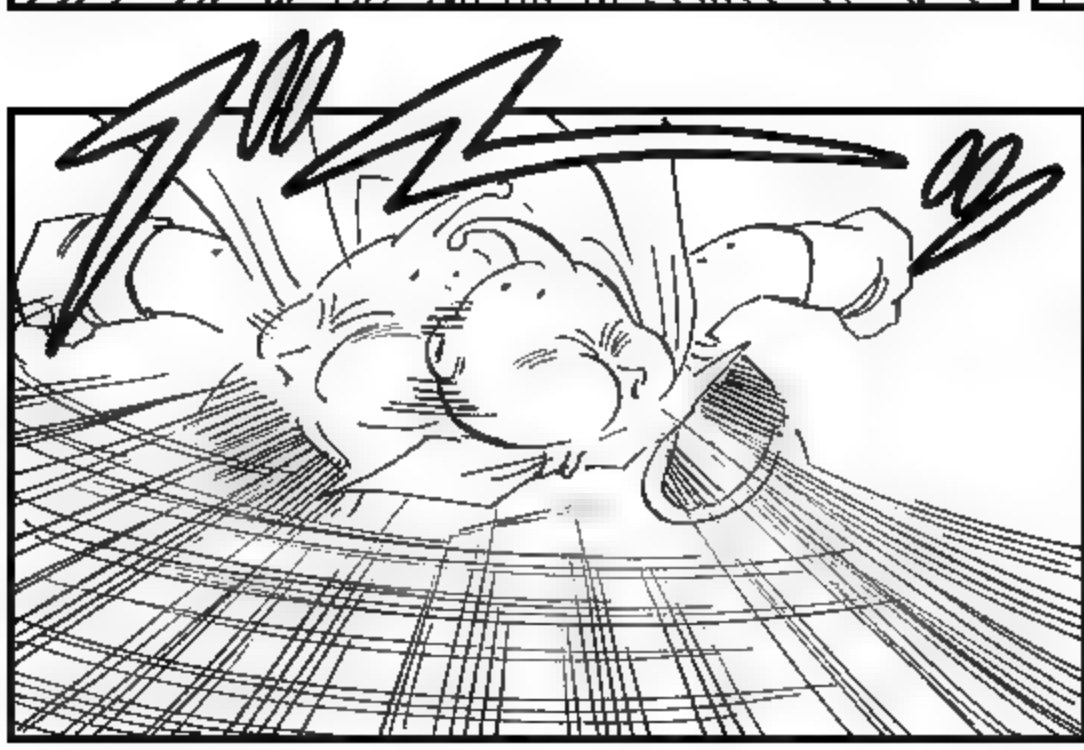
FIRST, LET'S TURN EVERY-BODY INTO CLAY!

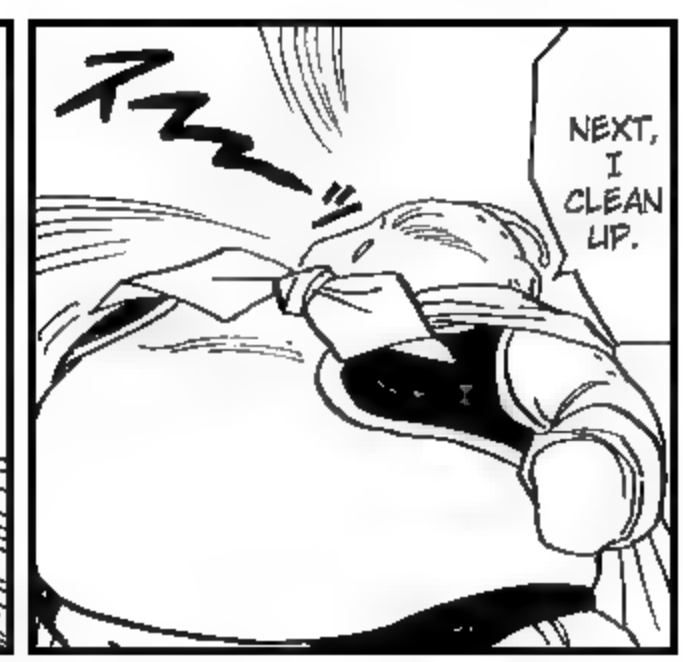
HEE! HEE! HEE...

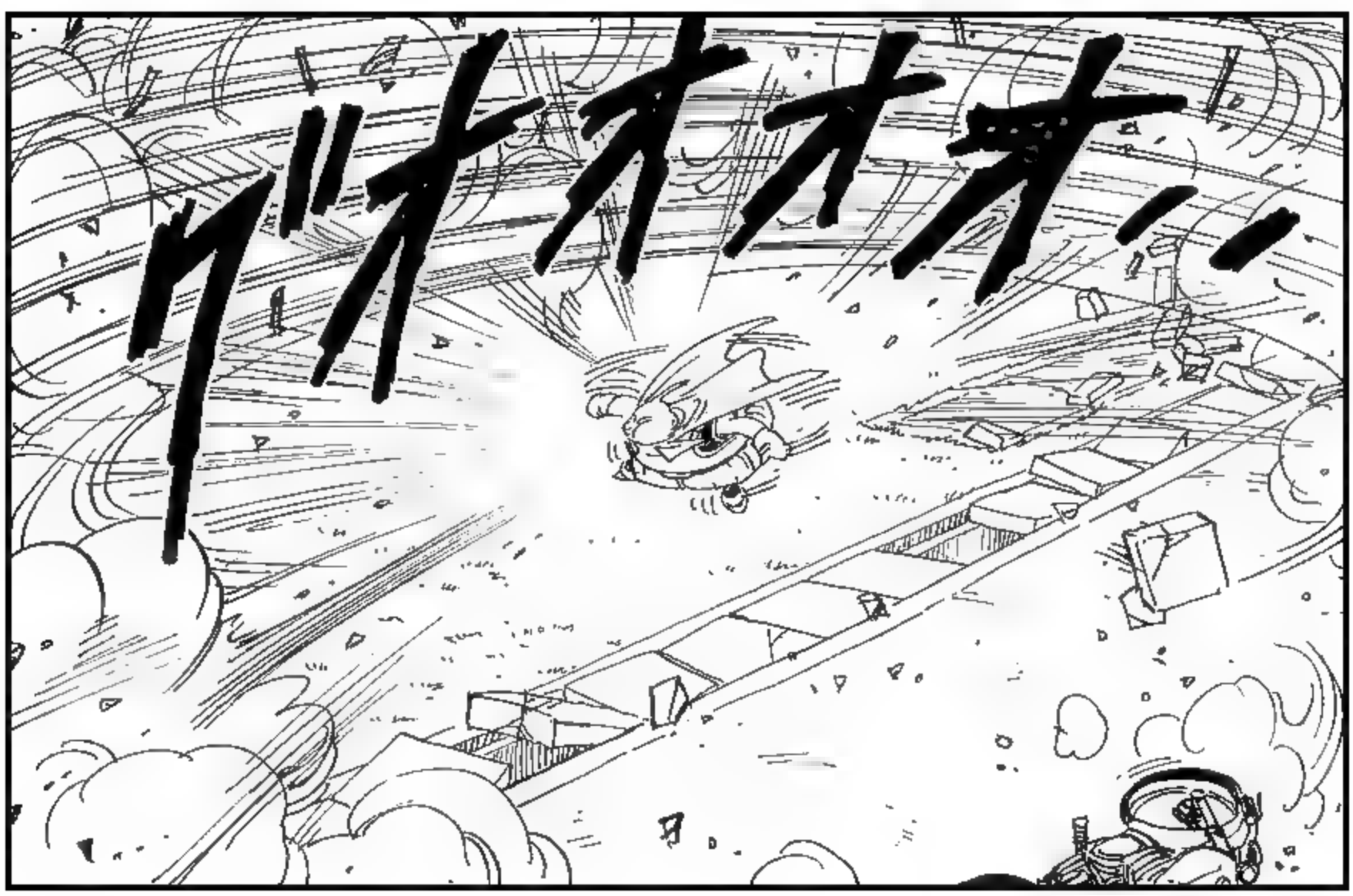
HEEEE
WAA WAA
GYAAAAAA!!!
GYAAAH!
BARK BARK

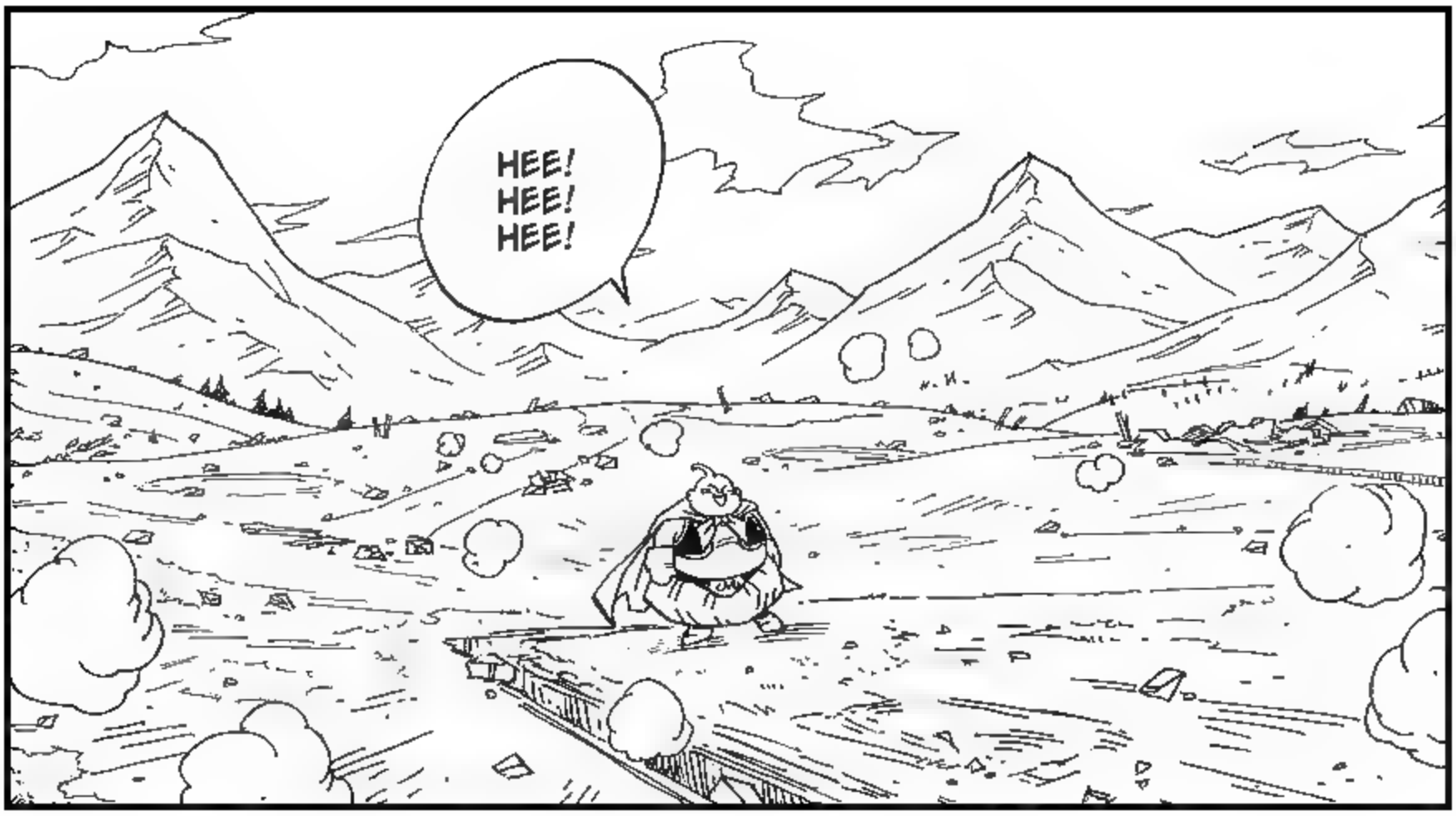

PAP
PAP
PAP
PAP


SKWIK



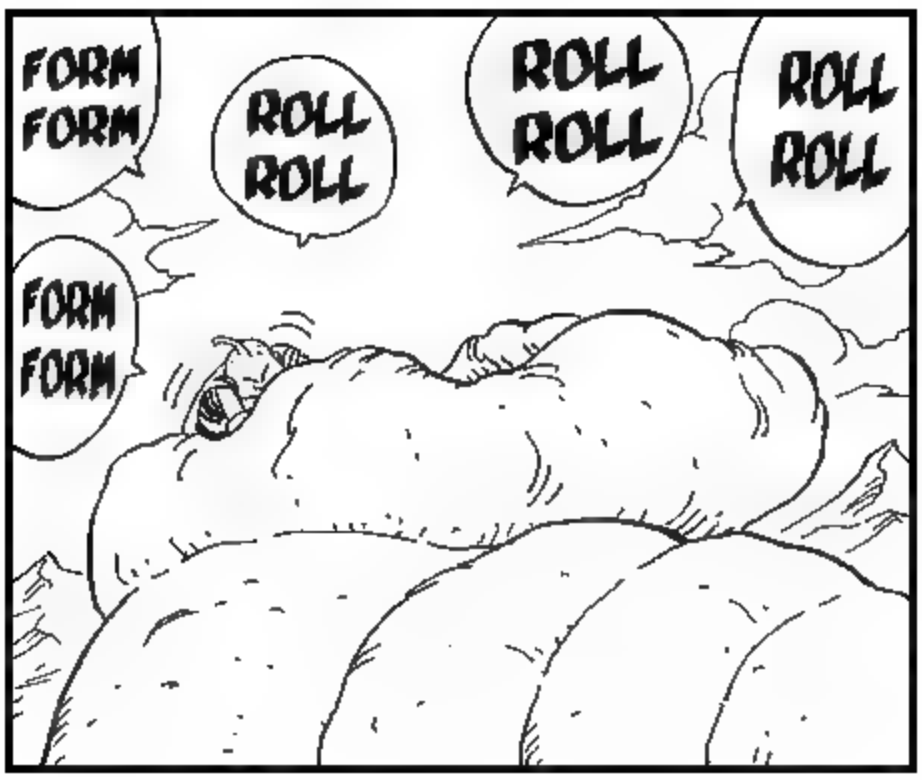

NEXT,
I
CLEAN
UP.

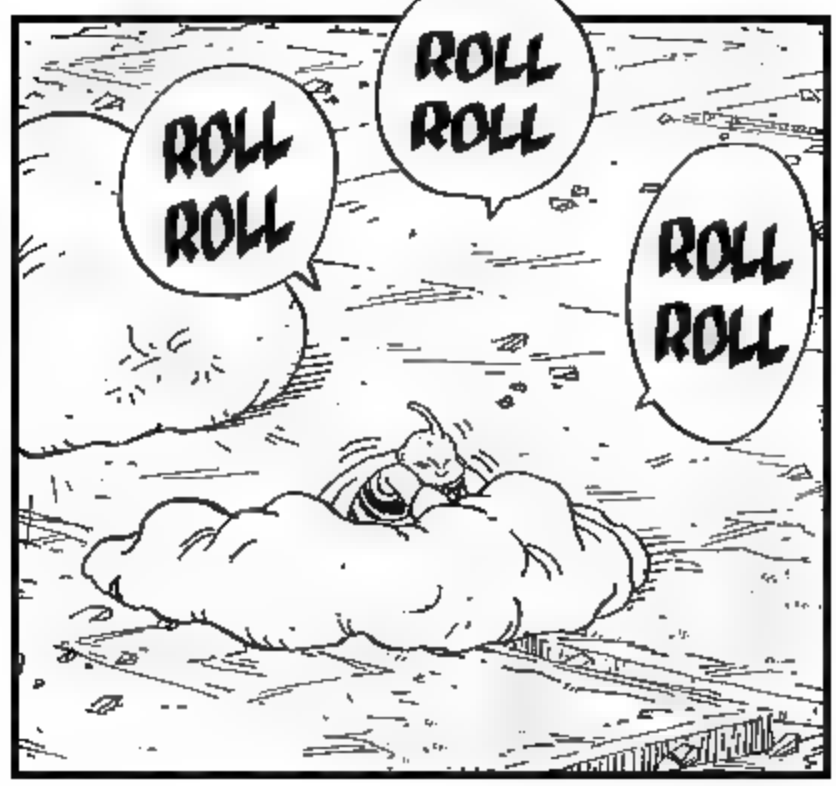


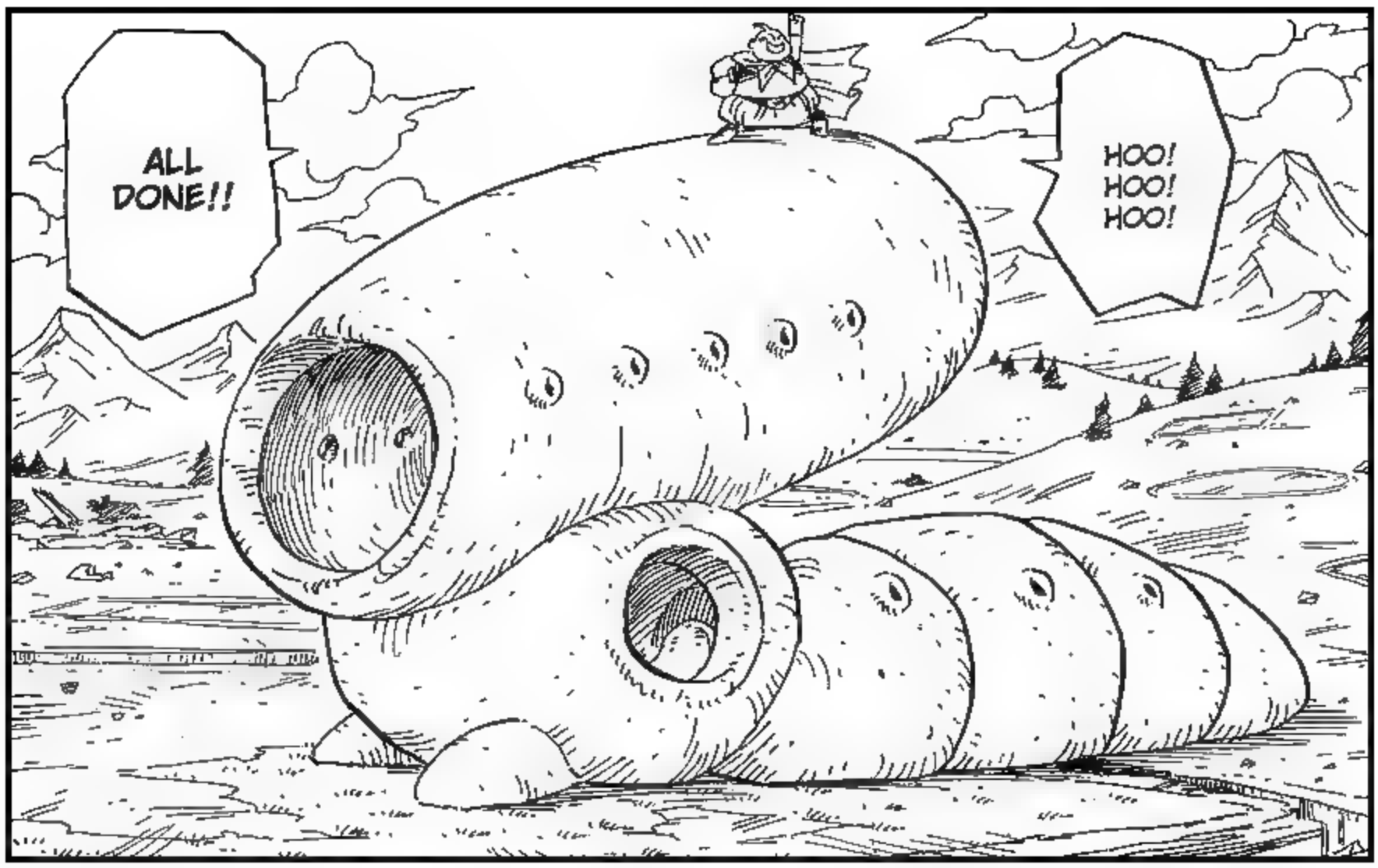

HEE! HEE! HEE!

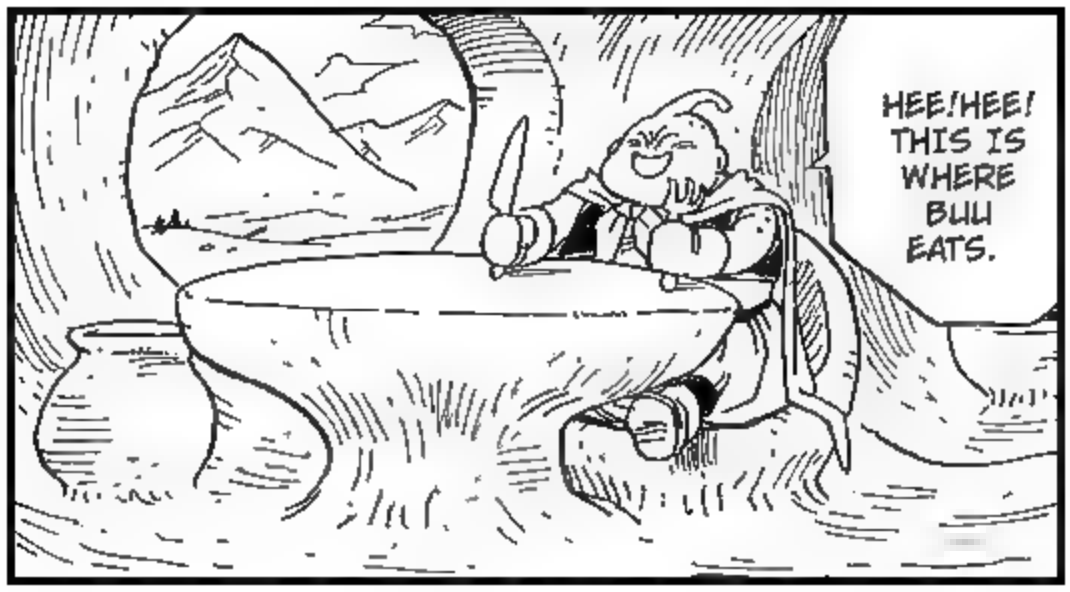
RIP

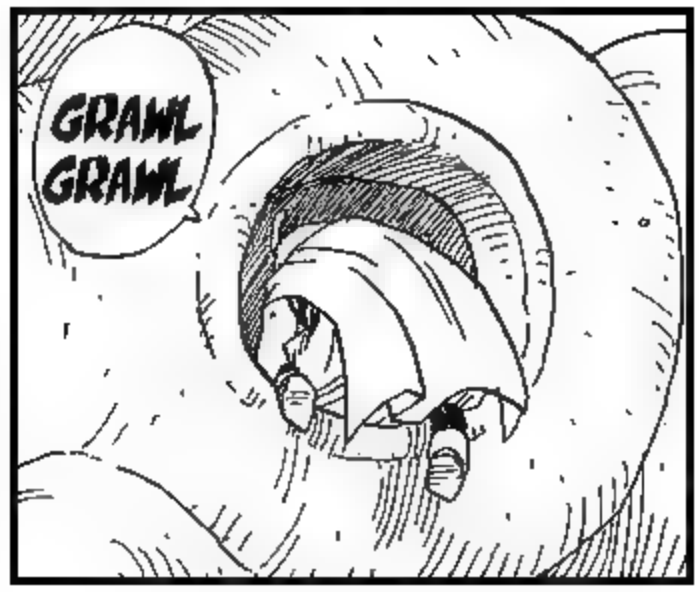
DROP
ALRIGHT!


FORM FORM
ROLL ROLL
ROLL ROLL
ROLL ROLL
FORM FORM

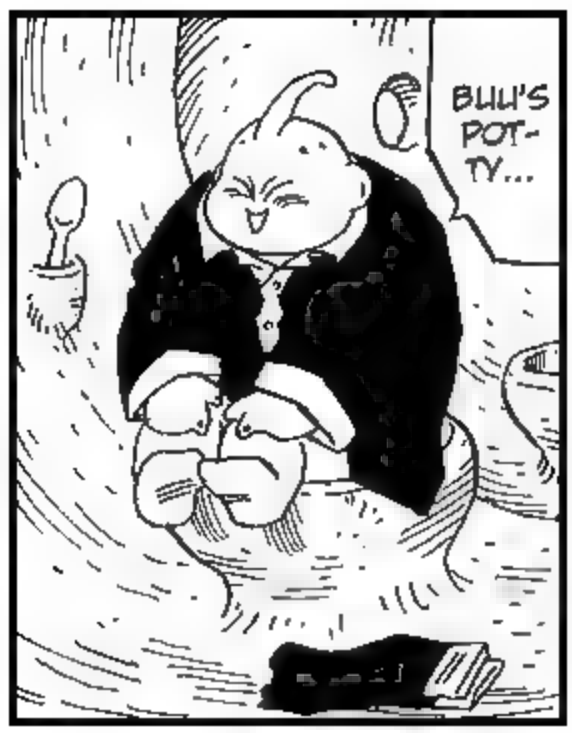

ROLL ROLL
ROLL ROLL
ROLL ROLL


ALL DONE!!
HOO! HOO! HOO!

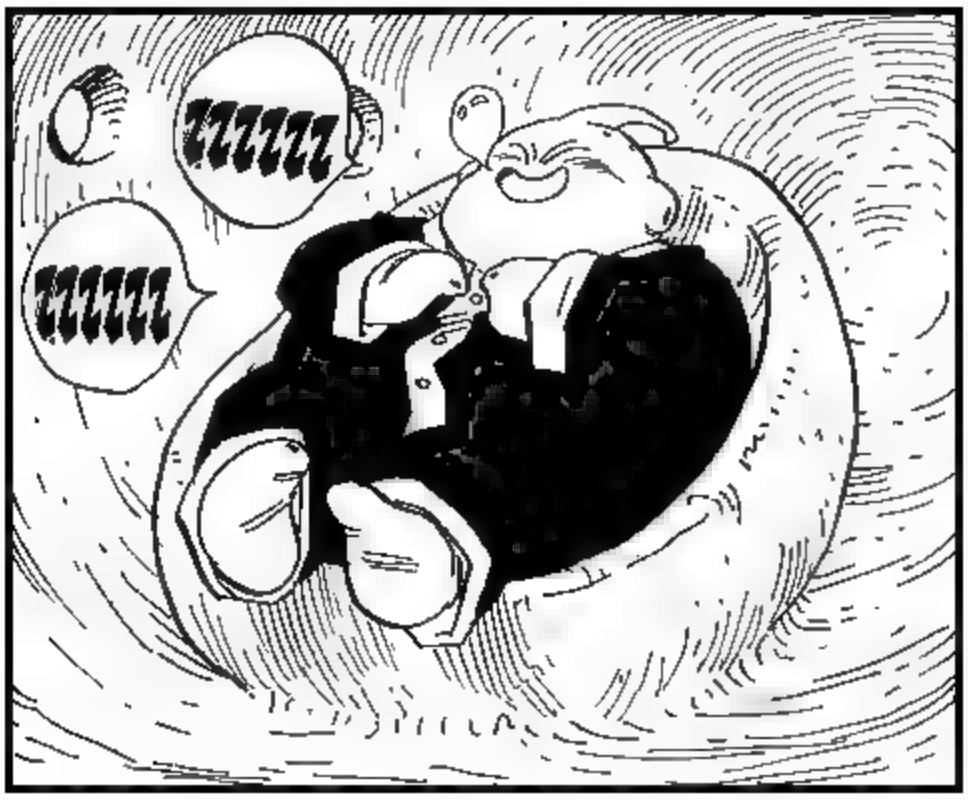

HEE!HEE! THIS IS WHERE BUU EATS.


GRAWL GRAWL

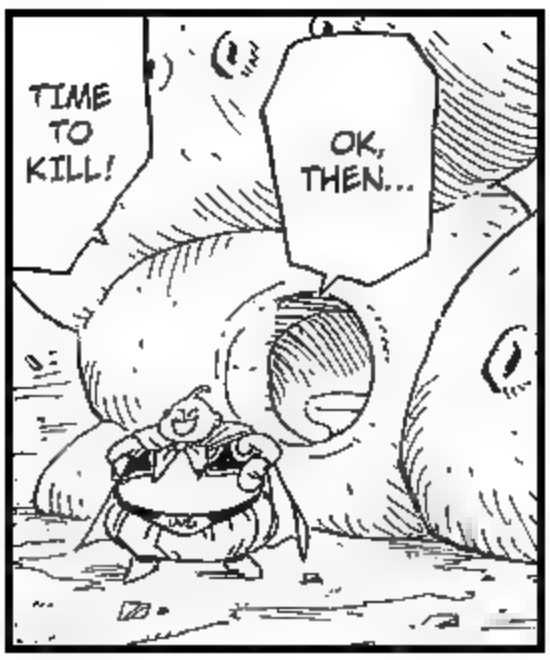
BRUSH BRUSH
HERE, BUU BRUSHES HIS TEETH.

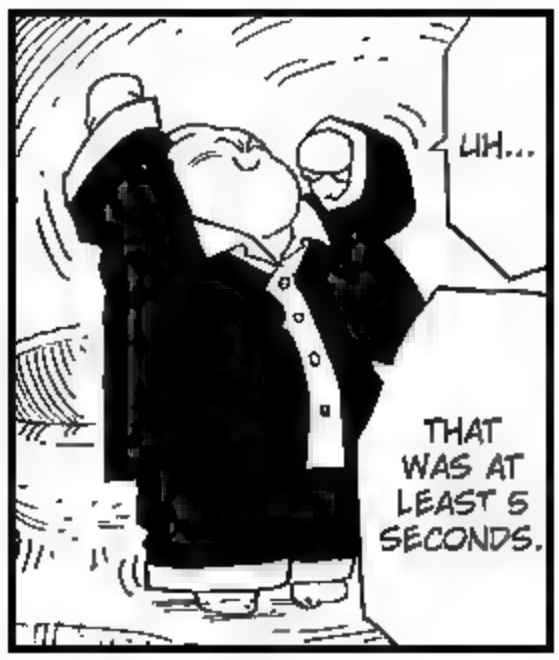

BUU'S POTTY...

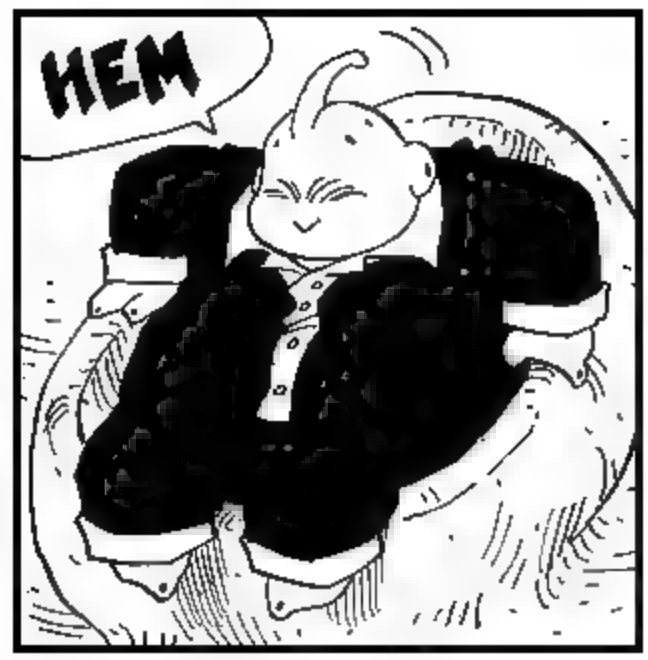
THIS IS THE BATH!

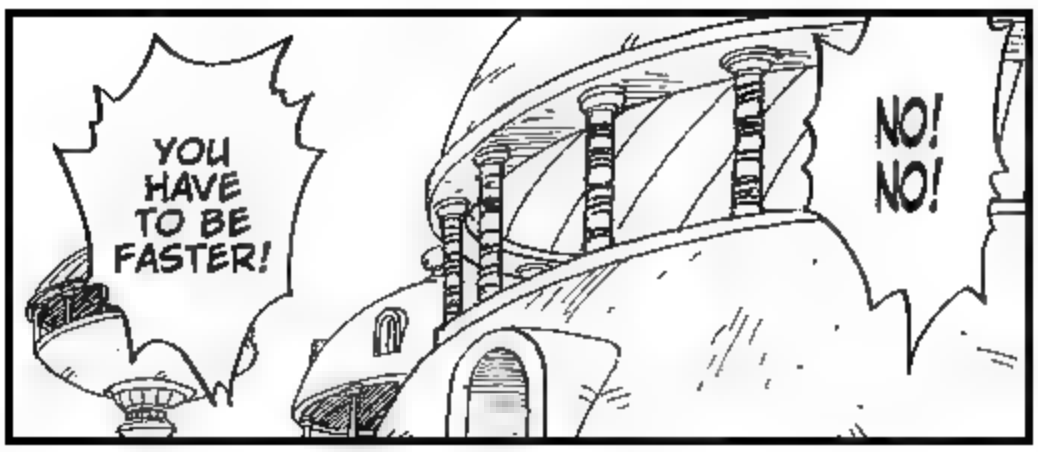

ZZZZZZ
ZZZZZZ

AND THIS IS MY BED.


TIME TO KILL!
OK, THEN...

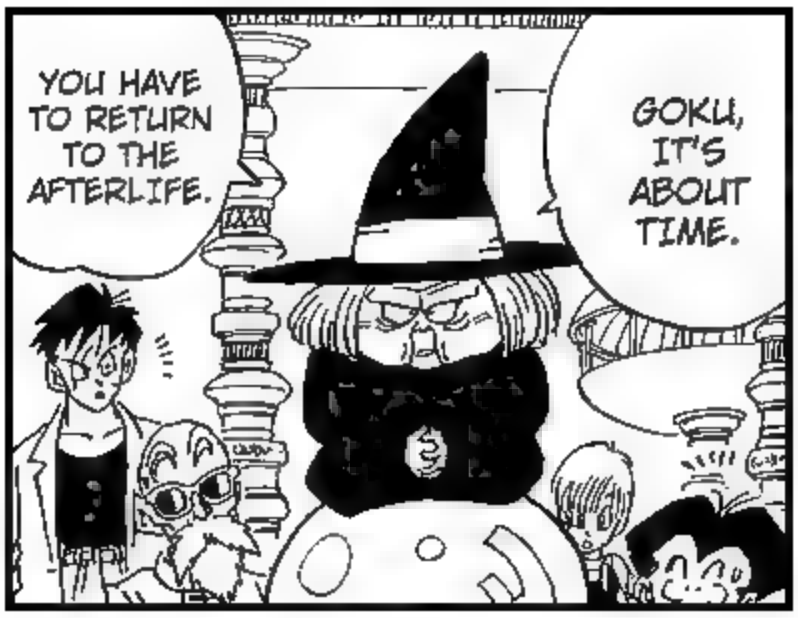

UH...
THAT WAS AT LEAST 5 SECONDS.


HEM


YOU HAVE TO BE FASTER!
NO! NO!

GOTEN, RAISE YOUR ARMS!
TRUNKS, CLOSE YOUR LEGS MORE!

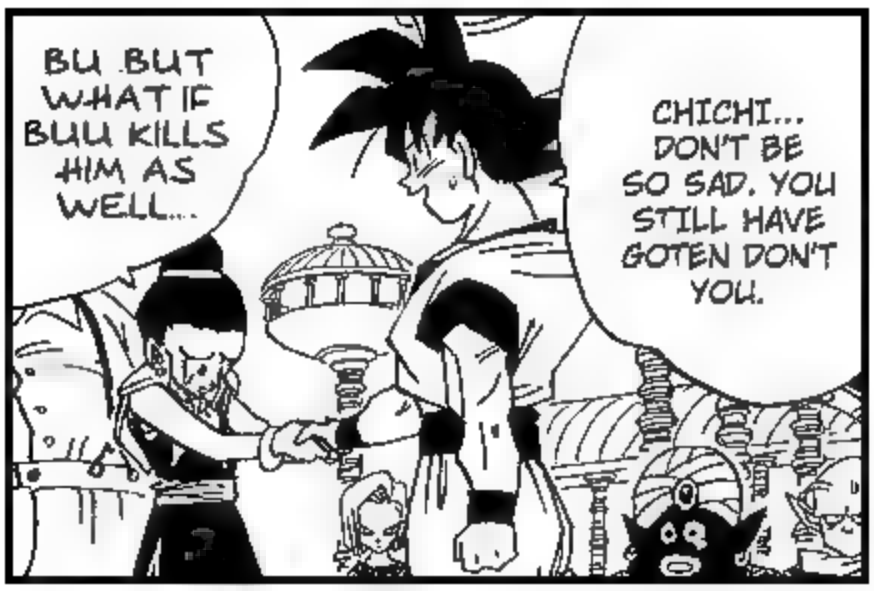
ドヒュー---ン


YOU HAVE TO RETURN TO THE AFTERLIFE.
GOKU, IT'S ABOUT TIME.

OKAY! ONE TWO, ONE TWO.
ONE TWO, ONE TWO
HE SAID THEY'RE TRAINING. IS THIS DANCING PRACTICE?
WHA.... WHAT'S THAT...?

THEY SHOULD BE ABLE TO COMPLETE THE FUSION BY TOMOR-ROW!
PICCOLO, THE REST IS UP TO YOU!
UNDER-STOOD.

OKAY! I GOT IT...
I SEE...


BU BUT WHAT IF BUU KILLS HIM AS WELL...
CHICHI... DON'T BE SO SAD. YOU STILL HAVE GOTEN DON'T YOU.

DON'T WORRY. IF THEY MASTER THE TECHNIQUE I TAUGHT THEM, THEY DEFINITELY WON'T LOSE.

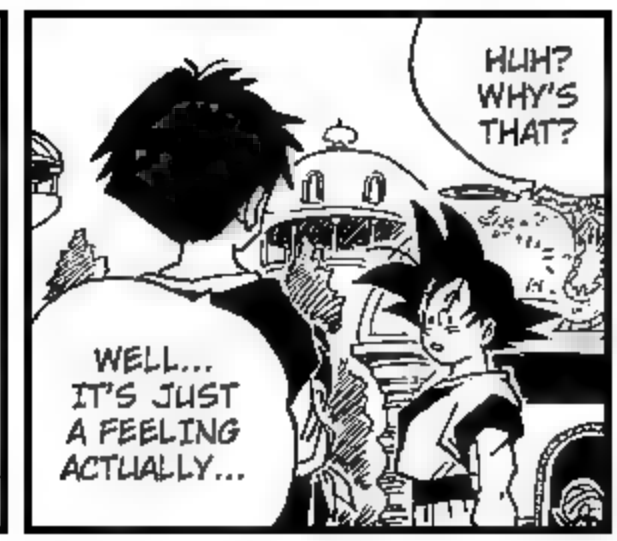
IT FEELS WEIRD TO SAY 'TAKE CARE', BUT WELL TAKE CARE GOKU!
IT'S A SHAME THAT YOU COULDN'T ENJOY YOUR-SELF WHILE YOU WERE HERE...
GOODBYE SON-KUN!

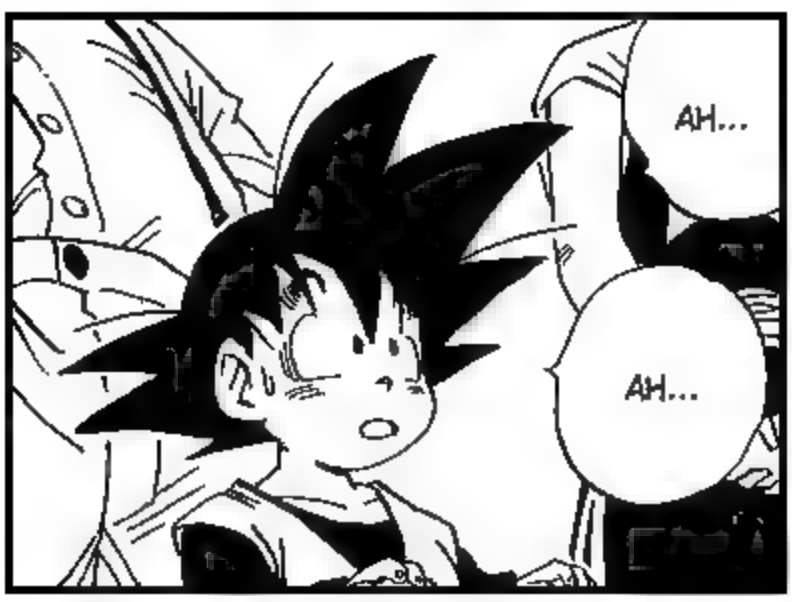
I... I THINK THAT GOHAN IS STILL ALIVE!
UHM...
FIGHT

OKAY..
I'LL TELL GOHAN YOU SAID HELLO WHEN I SEE HIM IN THE NETHER WORLD.

I DO HOPE HE IS ALIVE!

I MEAN WE CAN TELL BY HIS KI ...
I KNOW HOW YOU FEEL, REALLY, BUT I DON'T THINK SO...


HUH? WHY'S THAT?
WELL... IT'S JUST A FEELING ACTUALLY...

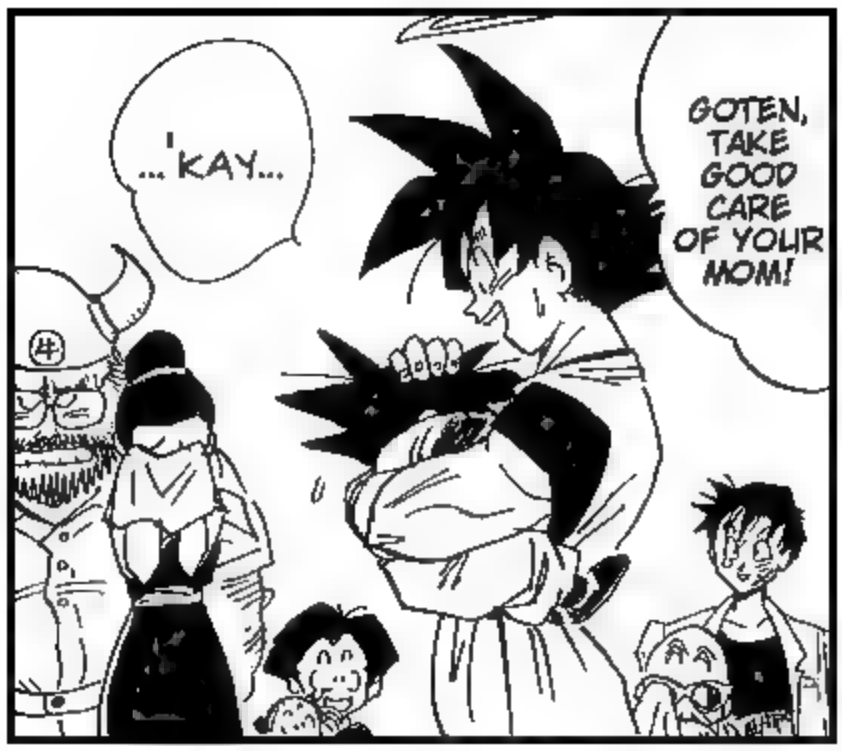

AH...
AH...

LET'S GO GOKU!
WELL, THAT'S THAT.

YES...

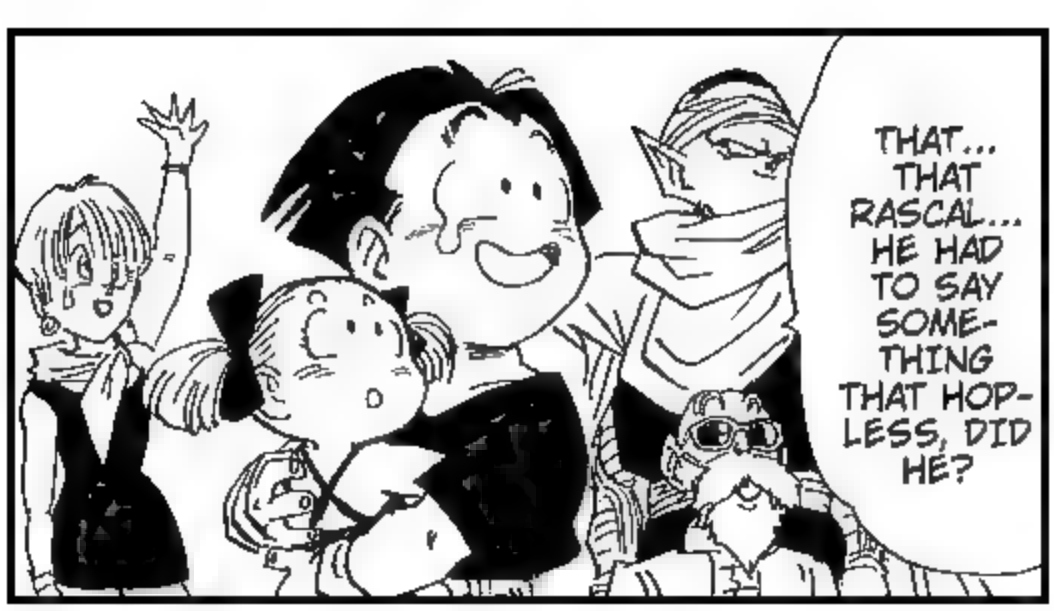
YOU WANT YOUR DAD TO GIVE YOU A HUG, RIGHT?
AH, I SEE!

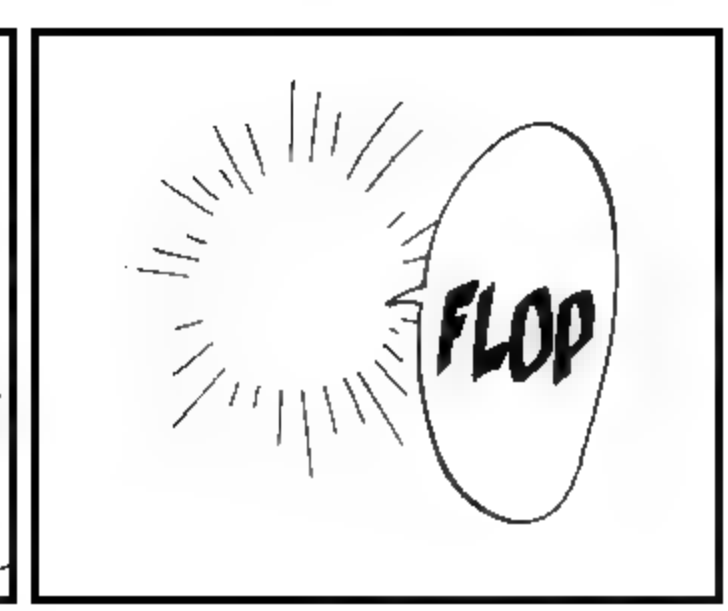
... ...
WHAT IS IT GO-TEN?


...'KAY...
GOTEN, TAKE GOOD CARE OF YOUR MOM!

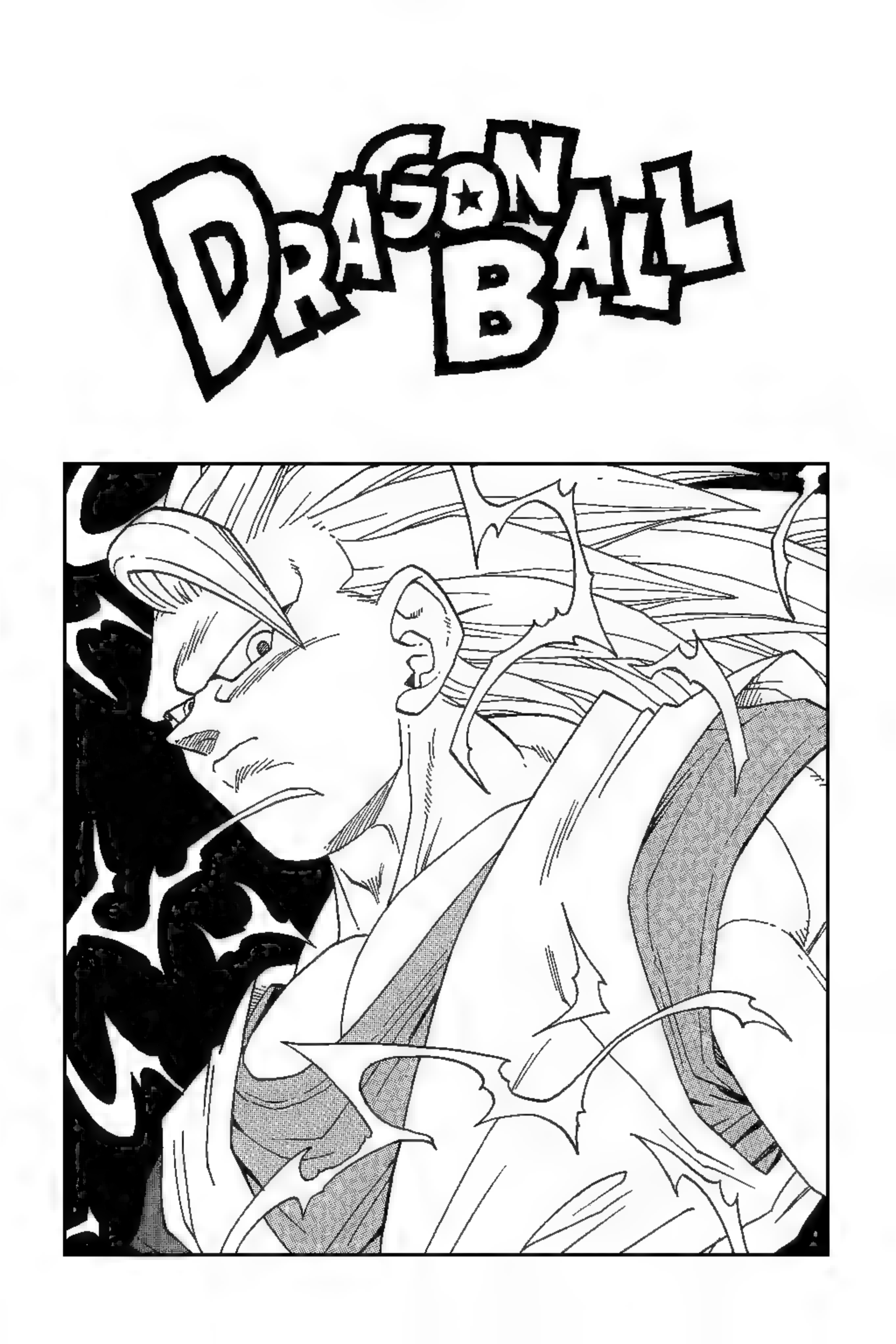
WHY DIDN'T YOU SAY SO SOONER?
SO THAT'S IT!!

LET'S MEET AGAIN WHEN YOU DIE!!
SEE YOU GUYS!!


THAT... THAT RASCAL... HE HAD TO SAY SOME-THING THAT HOP-LESS, DID HE?

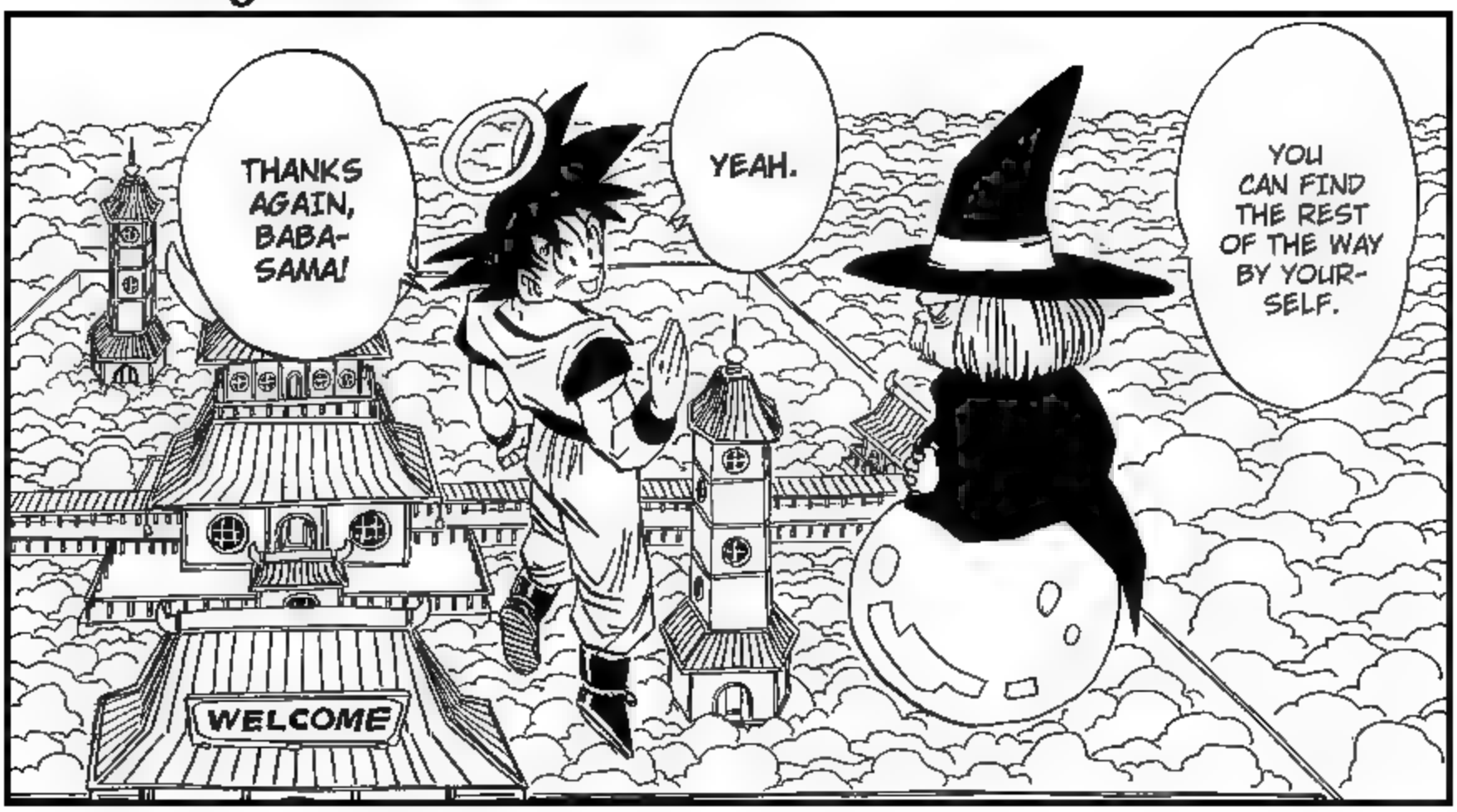

FLOP

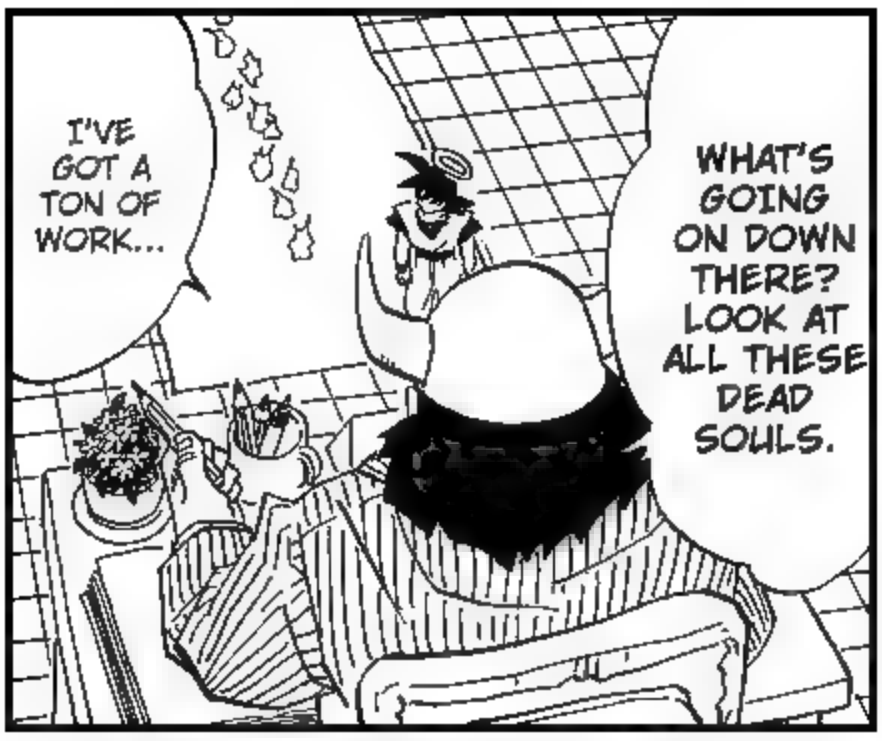
DRAGON BALL

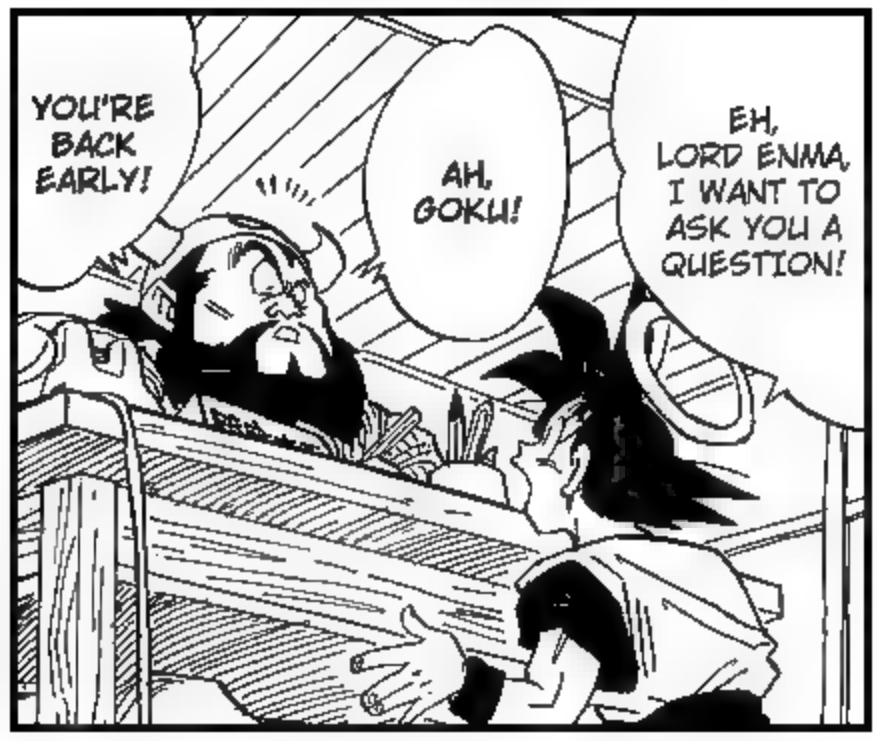


Chapter 478:

Son Gohan's Whereabouts

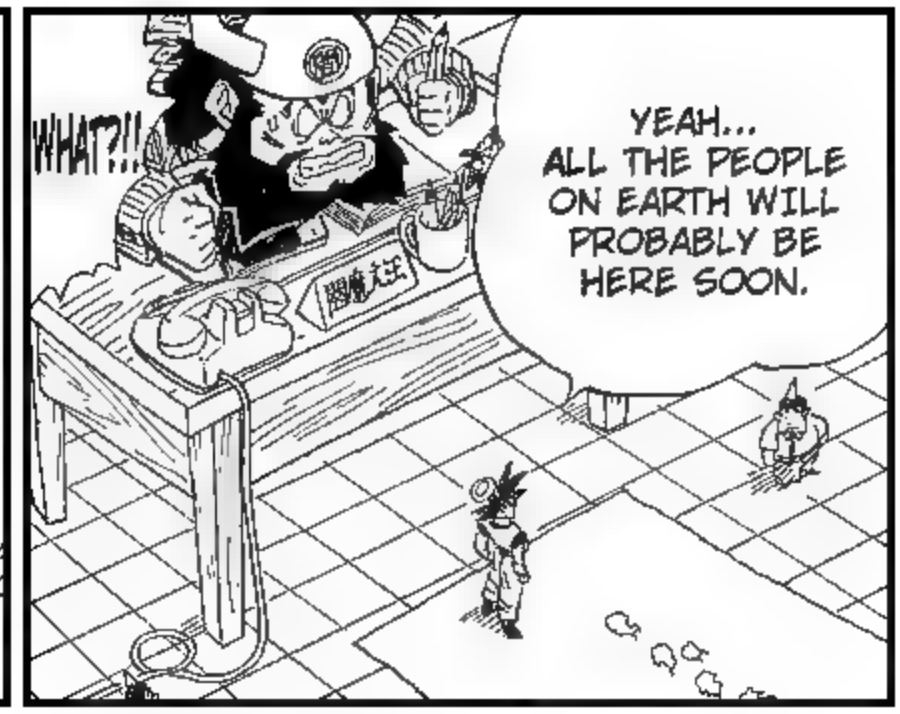


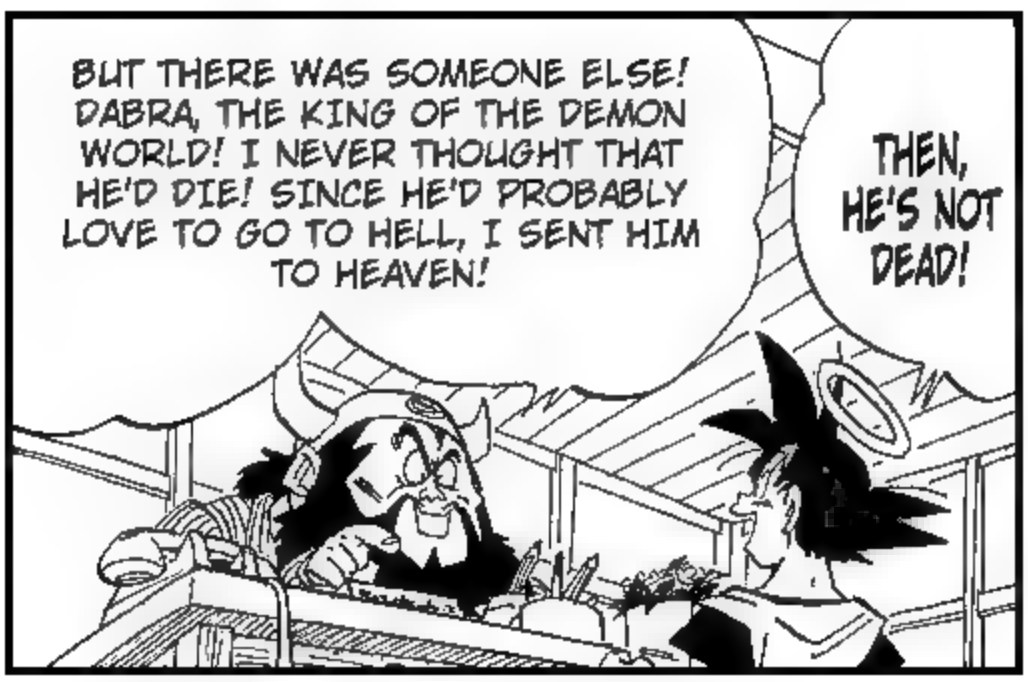




Translation: Oussama7-Felix Lim
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

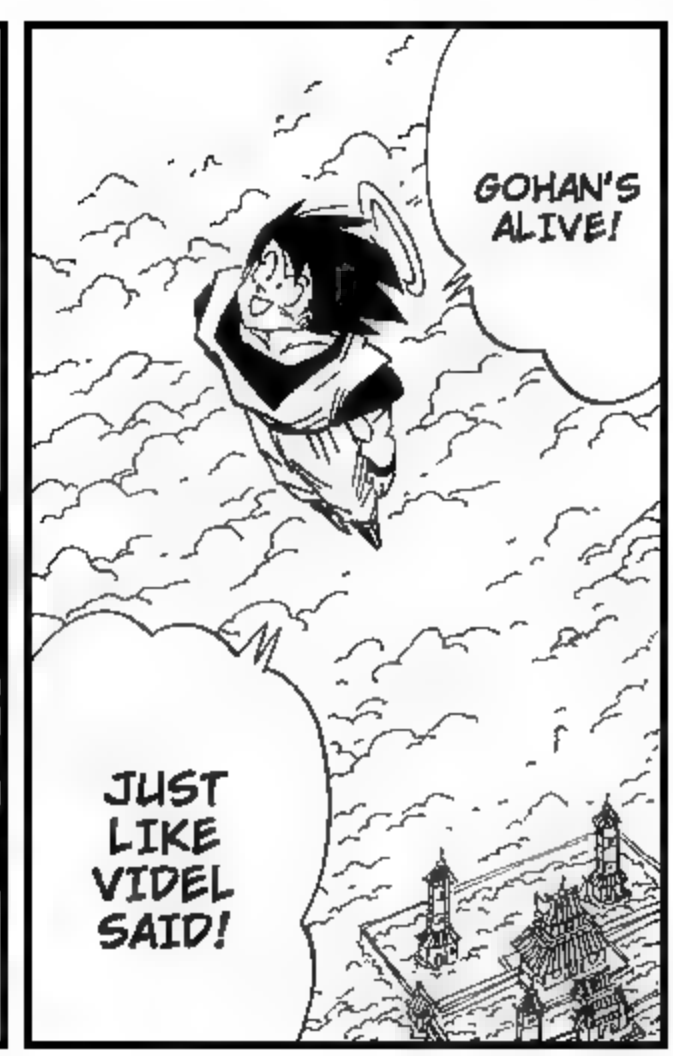
HE'S MY SON.
BY THE WAY, RIGHT BEFORE THIS WHOLE CROWD, DID A GUY NAMED SON GOHAN COME BY?


WHAT?!!
YEAH... ALL THE PEOPLE ON EARTH WILL PROBABLY BE HERE SOON.


BUT THERE WAS SOMEONE ELSE! DABRA, THE KING OF THE DEMON WORLD! I NEVER THOUGHT THAT HE'D DIE! SINCE HE'D PROBABLY LOVE TO GO TO HELL, I SENT HIM TO HEAVEN!
THEN, HE'S NOT DEAD!

HE HASN'T BEEN HERE, AND I THINK I'D RECOGNIZE YOUR SON.
GOHAN...

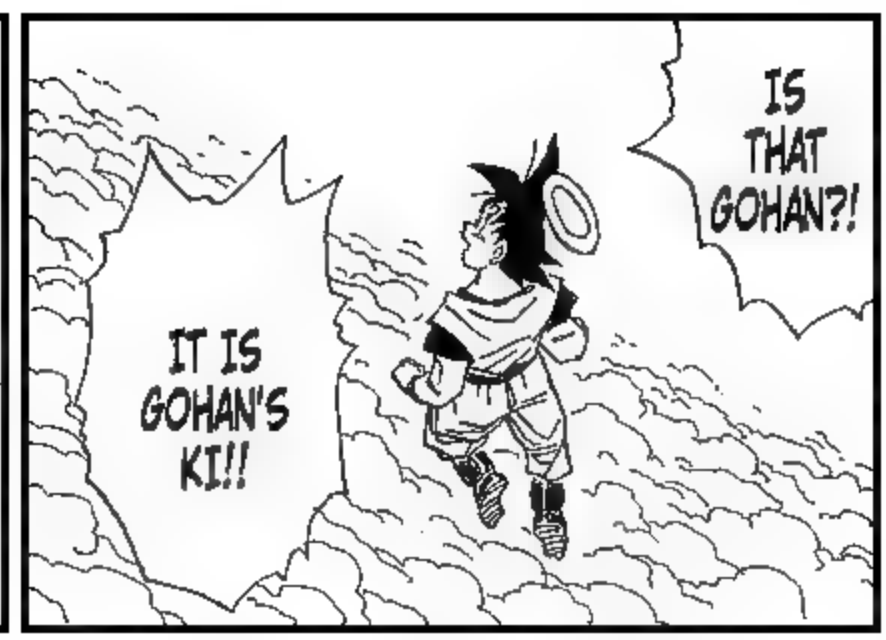
SO HOW COME NONE OF US WERE ABLE TO SENSE GOHAN'S KI?

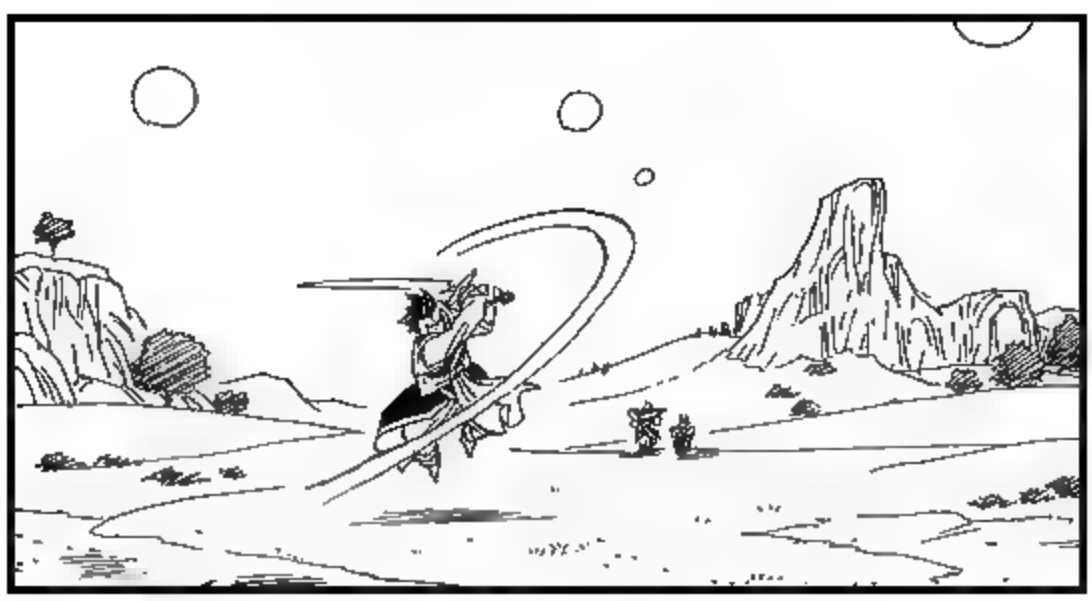

GOHAN'S ALIVE!
JUST LIKE VIDEL SAID!

GOOD TO HEAR SUCH NEWS!
LATER!

!?

WHERE IS HE? HE'S NOT EVEN IN THE KAIO'S WORLDS...
BUT WHY SO FAR AWAY ...?
...WHAT IS THAT PLACE?

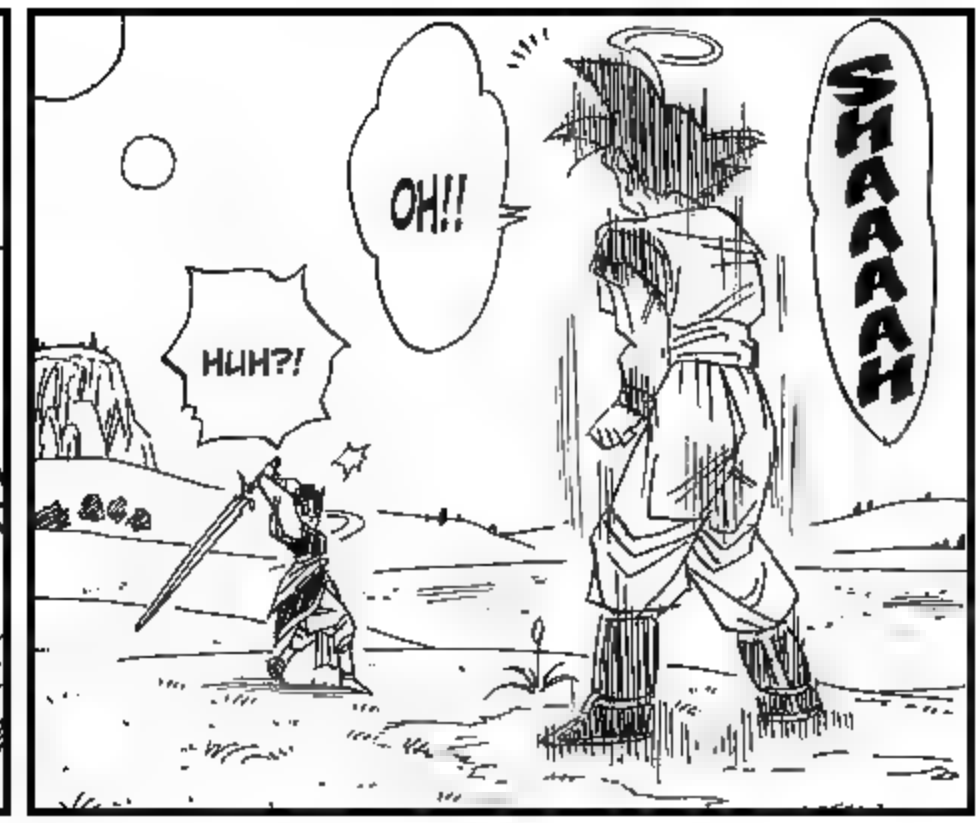

IS THAT GOHAN?!
IT IS GOHAN'S KI!!



OH WELL!
BLAM

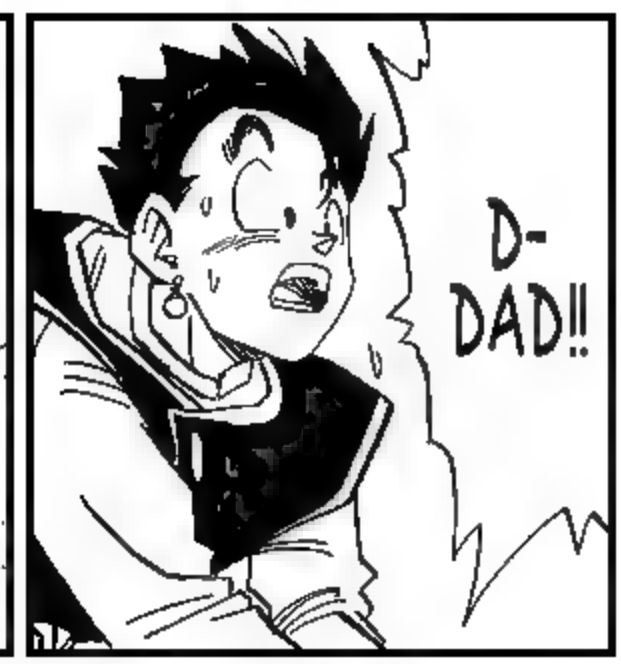
HUFF! HUFF!
HUFF! HUFF!

WHAT?!
EH?!

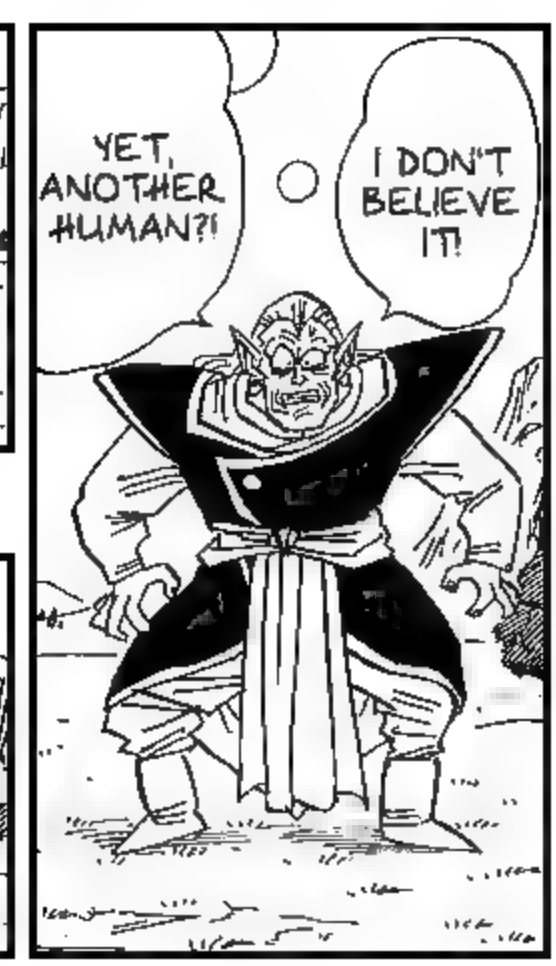

SHAAAAH
OH!!
HUH?!

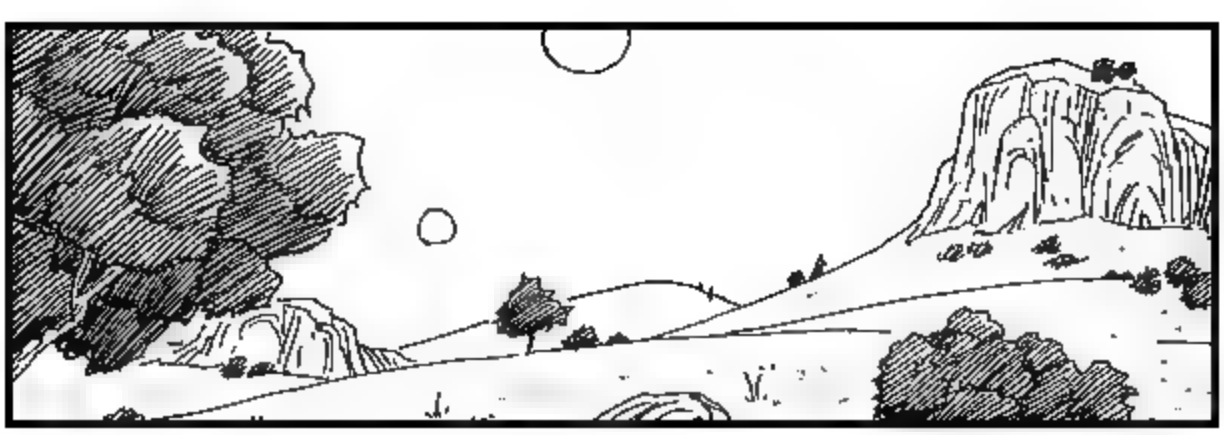
HUH?! LORD KAIO-SHIN!
AND THAT OLD MAN WHO I THOUGHT TO BE DEAD...

... DRES-SED LIKE THIS?!
SO THERE YOU ARE...


D-DAD!!

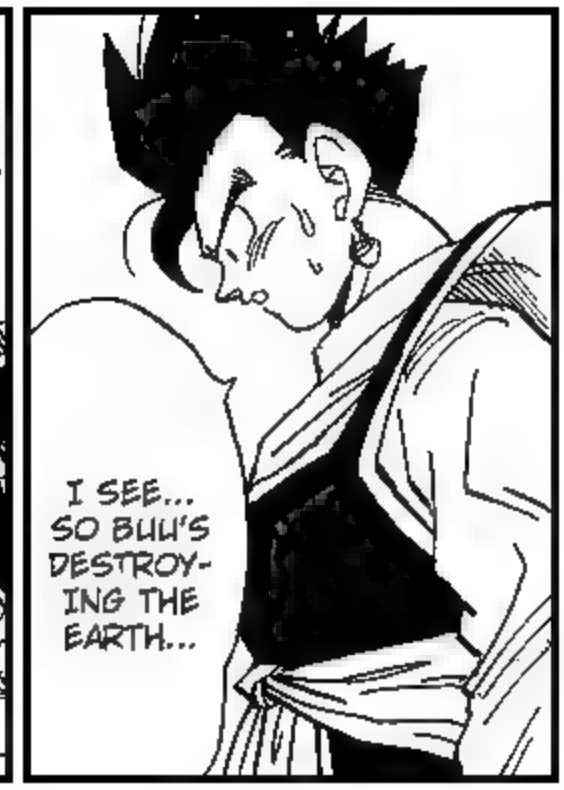
NO...
IT HASN'T BEEN 24 HOURS YET, HAS IT?
SO, HOW DID YOU COME HERE, DAD?

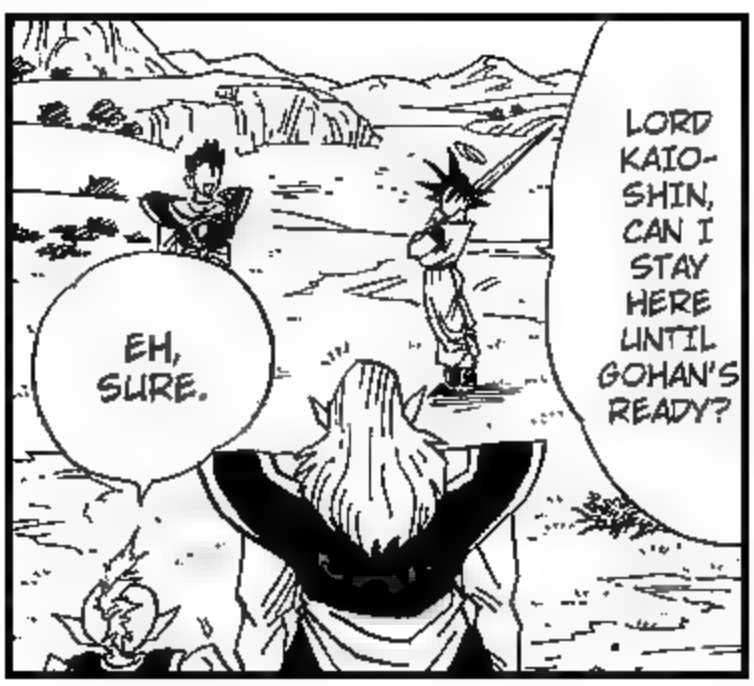

YET, ANOTHER HUMAN?!
I DON'T BELIEVE IT!

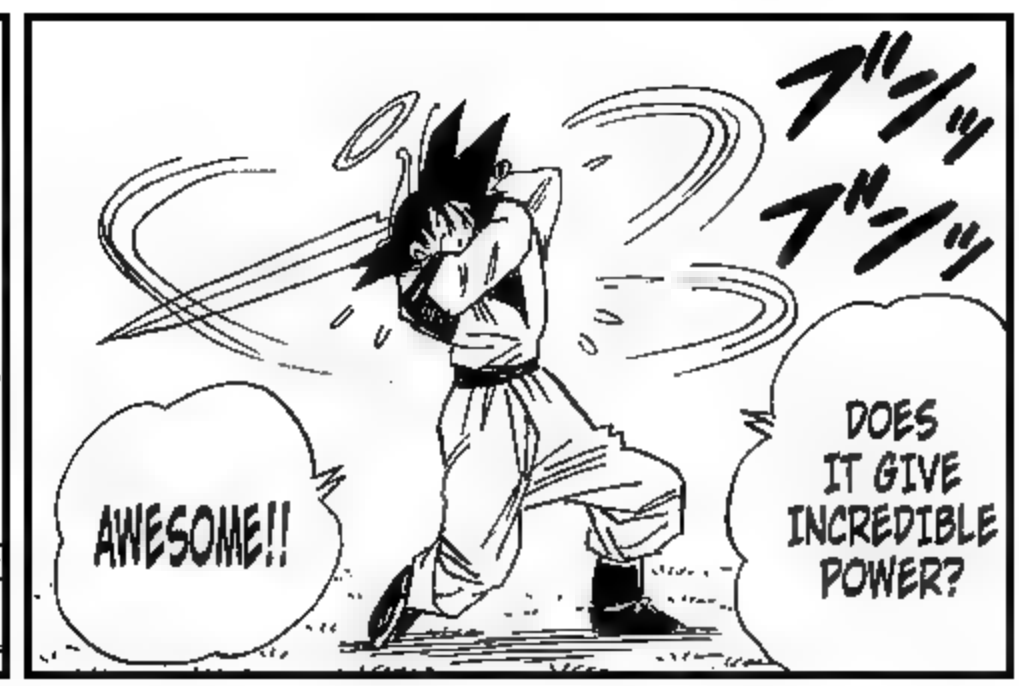


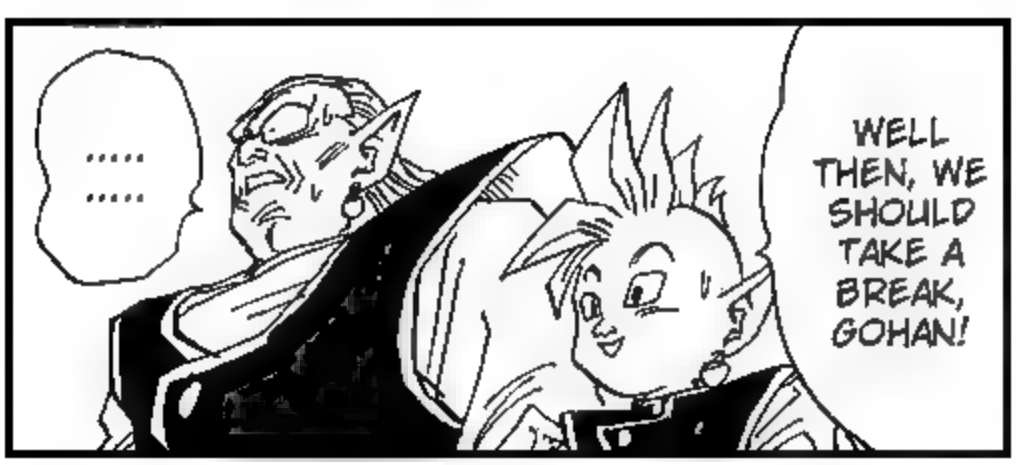
WOW!!
THIS IS HEAVY!!

SURE.
CAN I SEE THE SWORD?


I SEE... SO BUU'S DESTROY-ING THE EARTH...

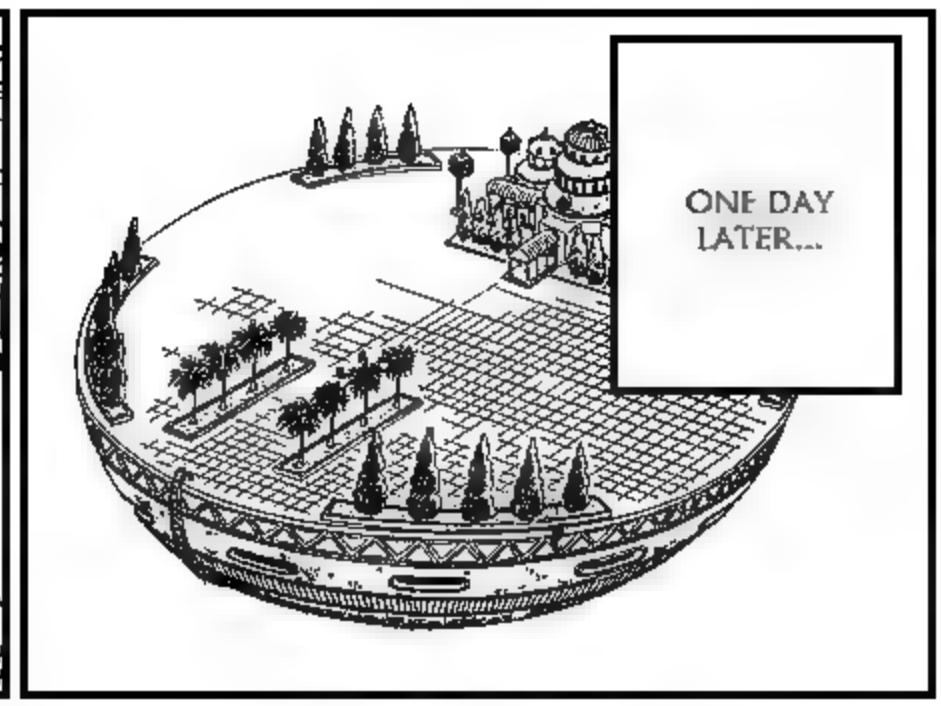

LORD KAIO-SHIN, CAN I STAY HERE UNTIL GOHAN'S READY?
EH, SURE.


ブンッ ブンッ
DOES IT GIVE INCREDIBLE POWER?
AWESOME!!


WELL THEN, WE SHOULD TAKE A BREAK, GOHAN!
.....
.....

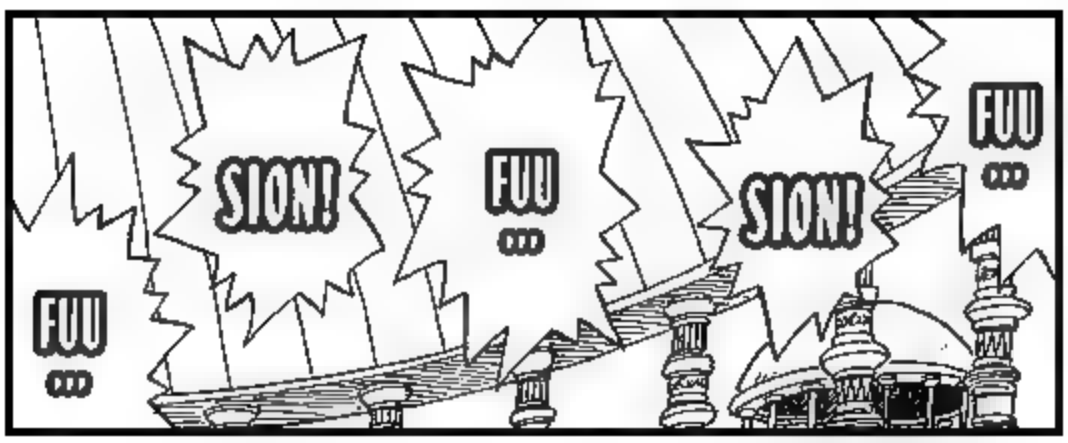
SUPER SAIYAN 3 SOUNDS REALLY COOL!!
YEAH.
I'LL SHOW IT TO YOU AFTER WE EAT.

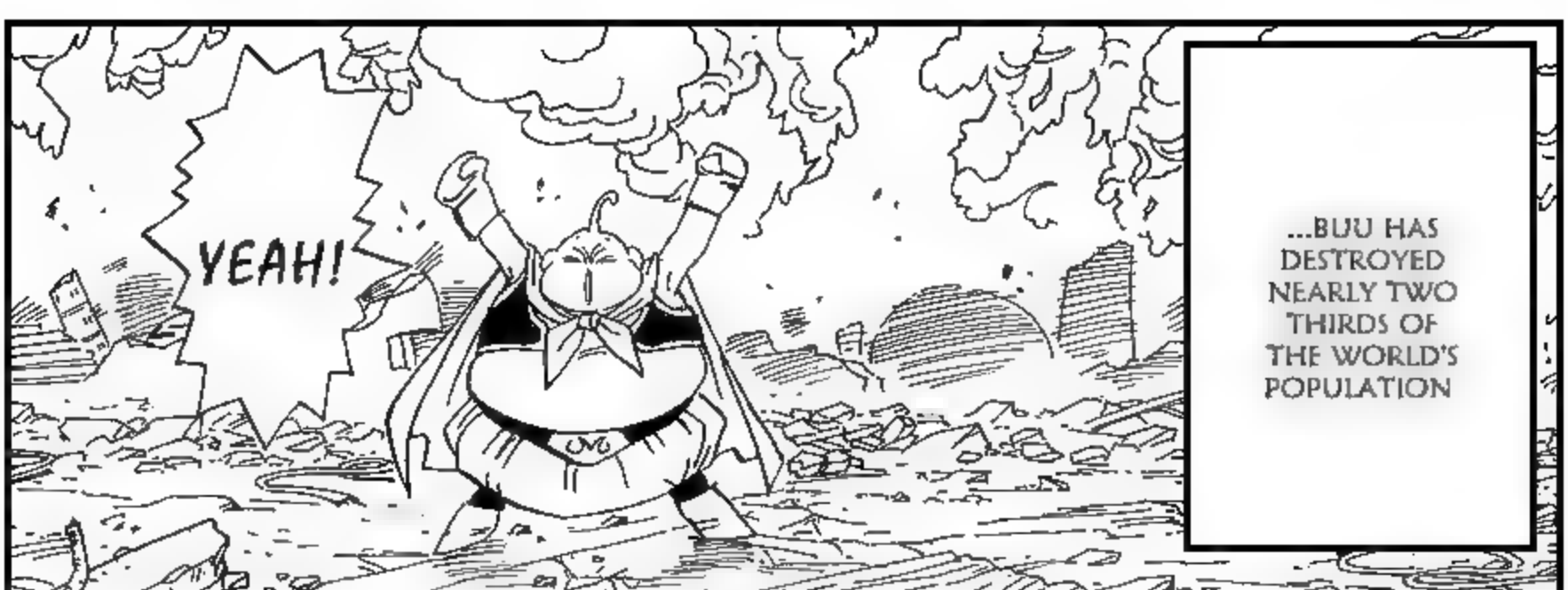
EXCUSE ME, BUT DO YOU HAVE ANY THING TO EAT?
I BET YOU HAVE LOTS OF GREAT FOOD HERE.


ONE DAY LATER...

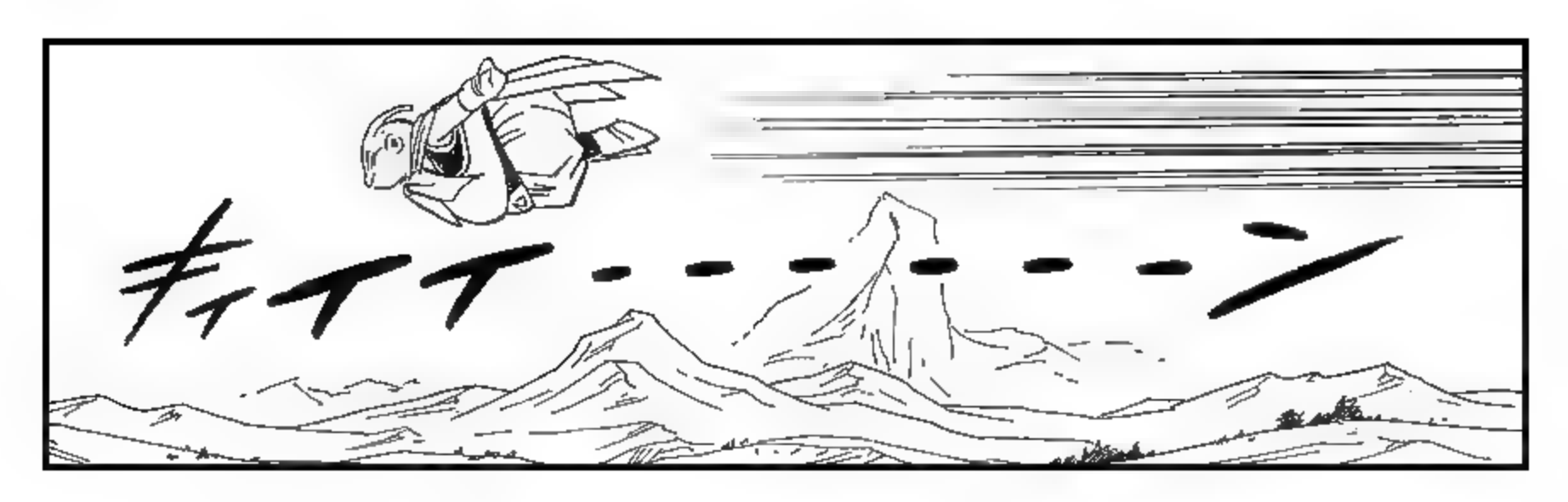
YAWN
HMM...

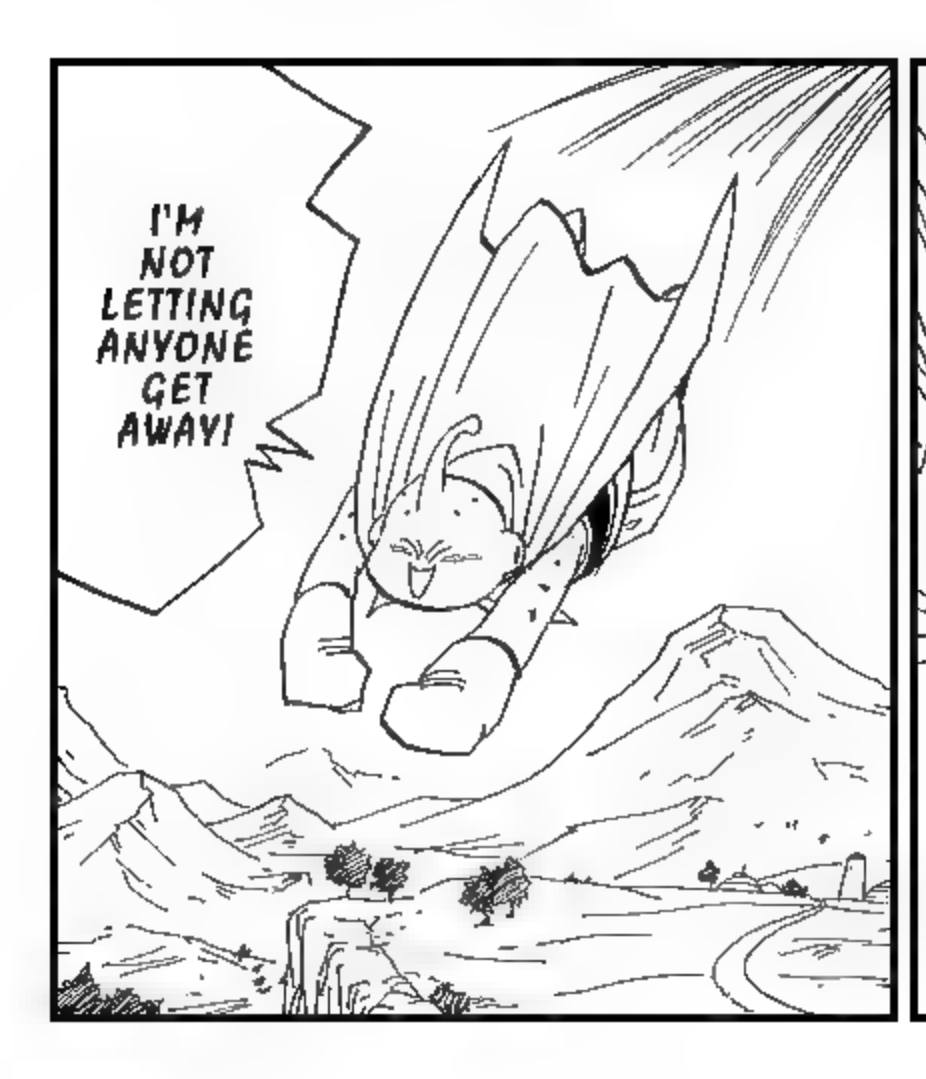
WE'LL BEGIN TRAINING AFTER YOU'VE WASHED YOUR FACES AND EATEN BREAK-FAST!
GET UP! HOW LONG ARE YOU GOING TO SLEEP?
YOU MUST MASTER THE FUSION TODAY!

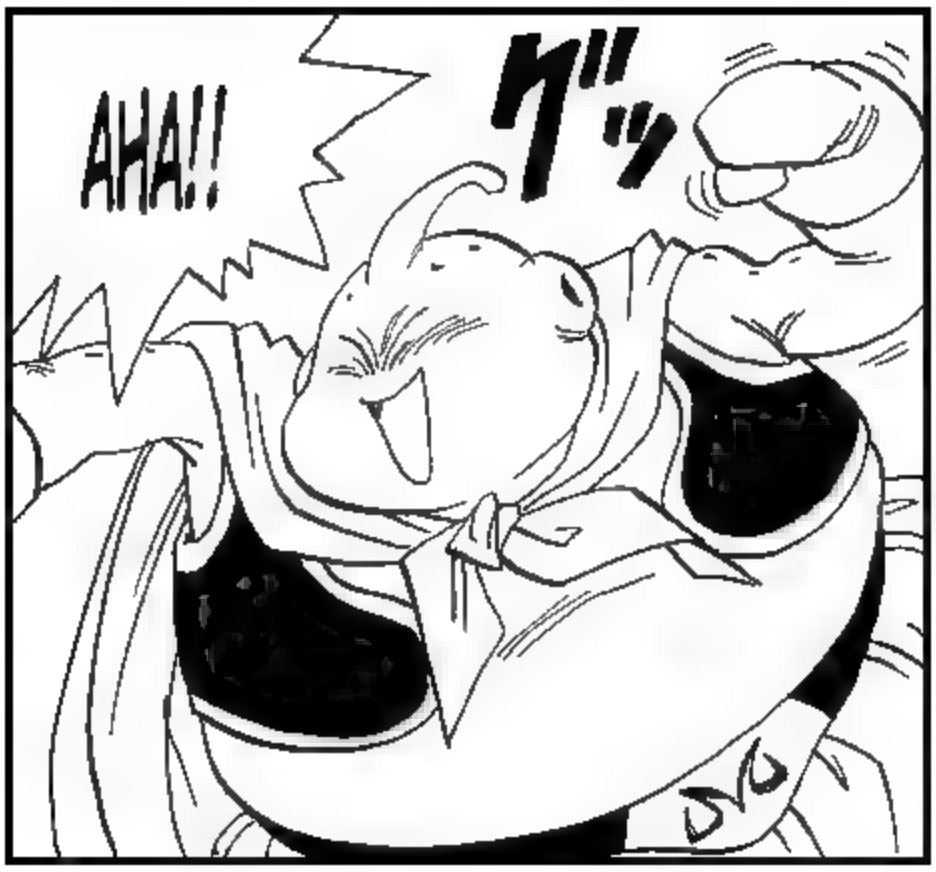

FUU
SION!
FUU
SION!
FUU

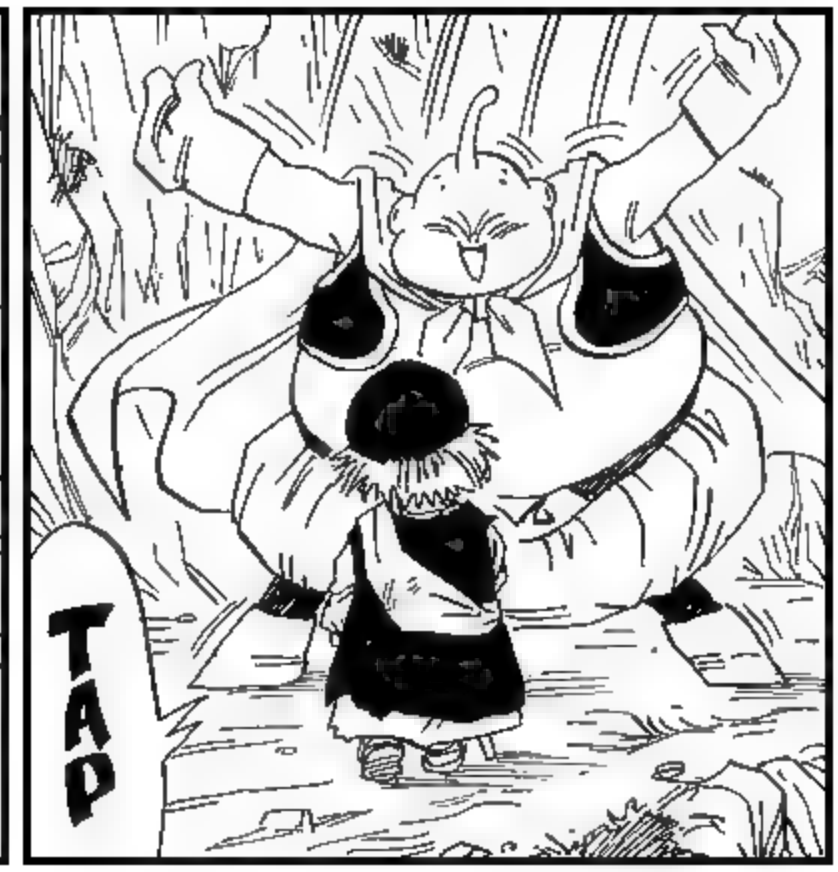

YEAH!
...BUU HAS DESTROYED NEARLY TWO THIRDS OF THE WORLD'S POPULATION

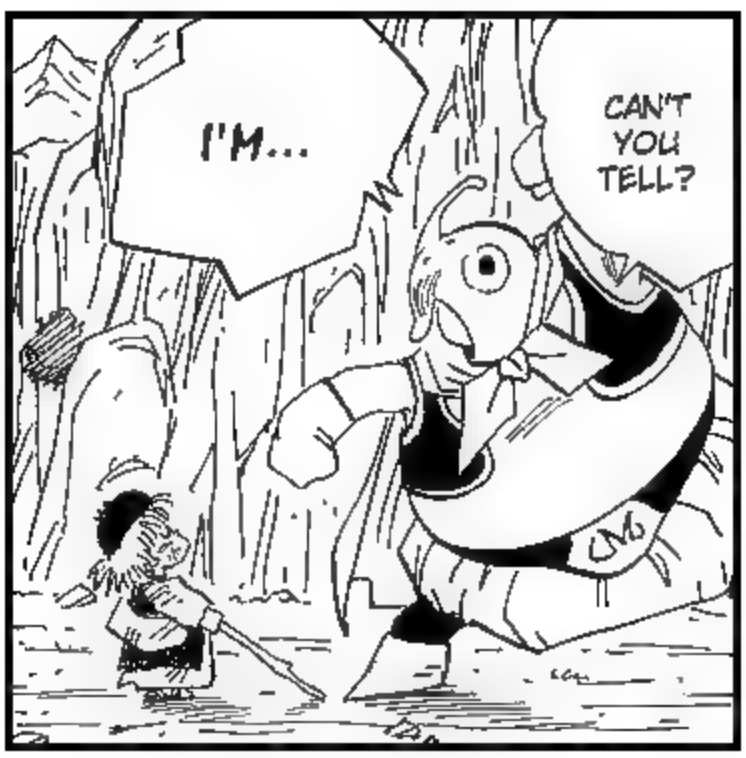
NEXT!!


キィイイ・・・・・・・ン


I'M NOT LETTING ANYONE GET AWAY!

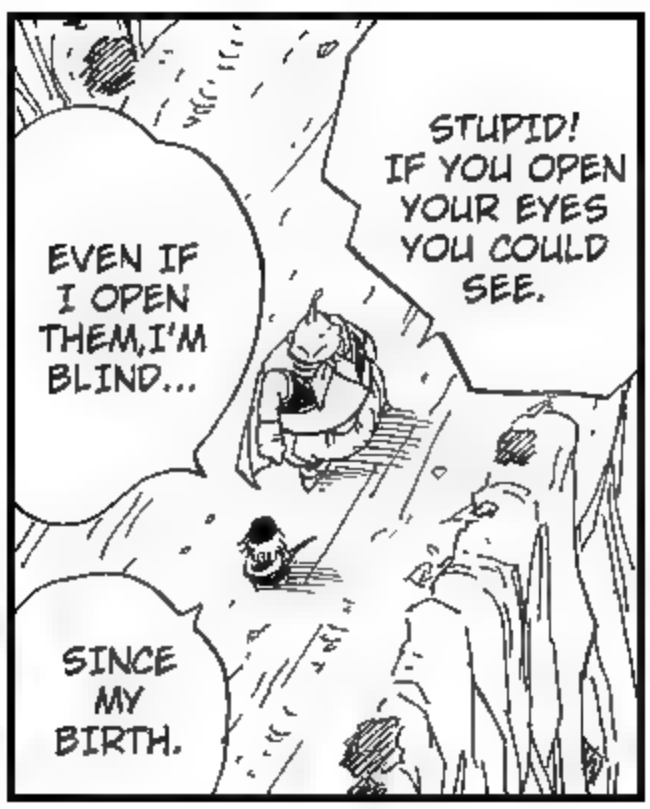

AHA!!


TAP


I'M...
CAN'T YOU TELL?

WHO ARE YOU?
OH... HELLO.

SO THAT'S WHY YOU'RE NOT SCARED.
REALLY?
THEN...


EVEN IF I OPEN THEM, I'M BLIND...
STUPID! IF YOU OPEN YOUR EYES YOU COULD SEE.
SINCE MY BIRTH.

WHO ARE YOU? SOMEONE FAMOUS?
I CAN'T SEE.

AH?!
HUH?

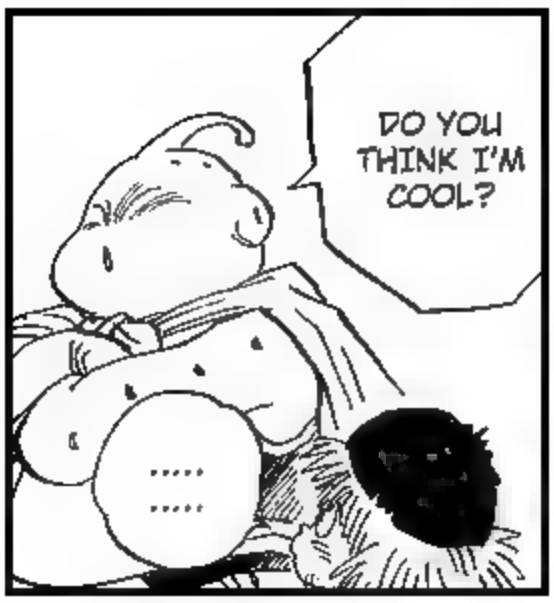
WHAT ARE YOU DOING?!
NOW, OPEN YOUR EYES.

HUH?

THANK YOU!
THANKS A LOT MISTER!

NOW LOOK AT ME!
HO! HO! HO!

I CAN SEE!!
I CAN SEE!!


DO YOU THINK I'M COOL?
.....
.....

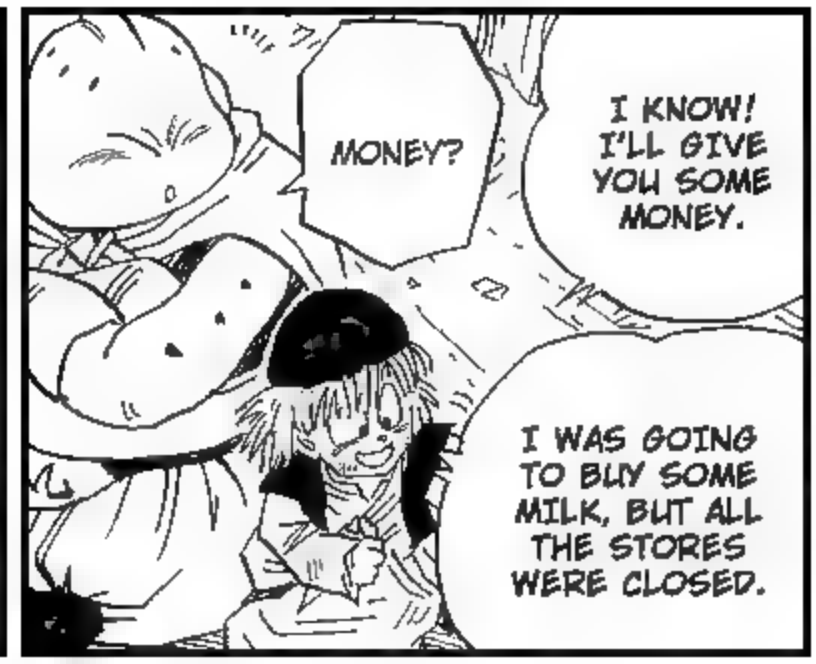
WE DON'T HAVE ANTENNA ON OUR HEADS LIKE YOU DO.
YOU'RE FROM AN-OTHER COUN-TRY, RIGHT?

?
?
STILL NOT SCAR-ED?

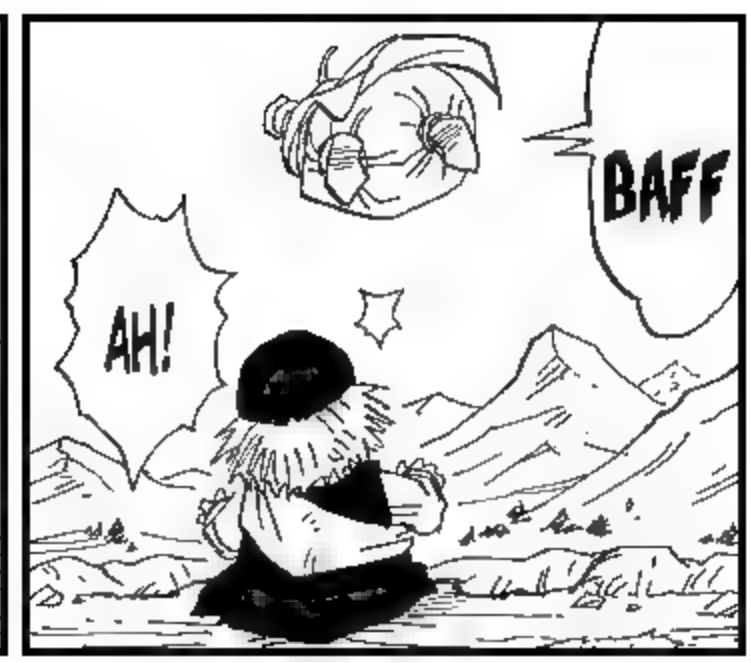
I'M COOL!
HEE! HEE!

AFTER ALL, YOU CURED ME!
EHM... I DON'T REALLY KNOW, BUT I GUESS YOU ARE.

NASTY!
KNCH

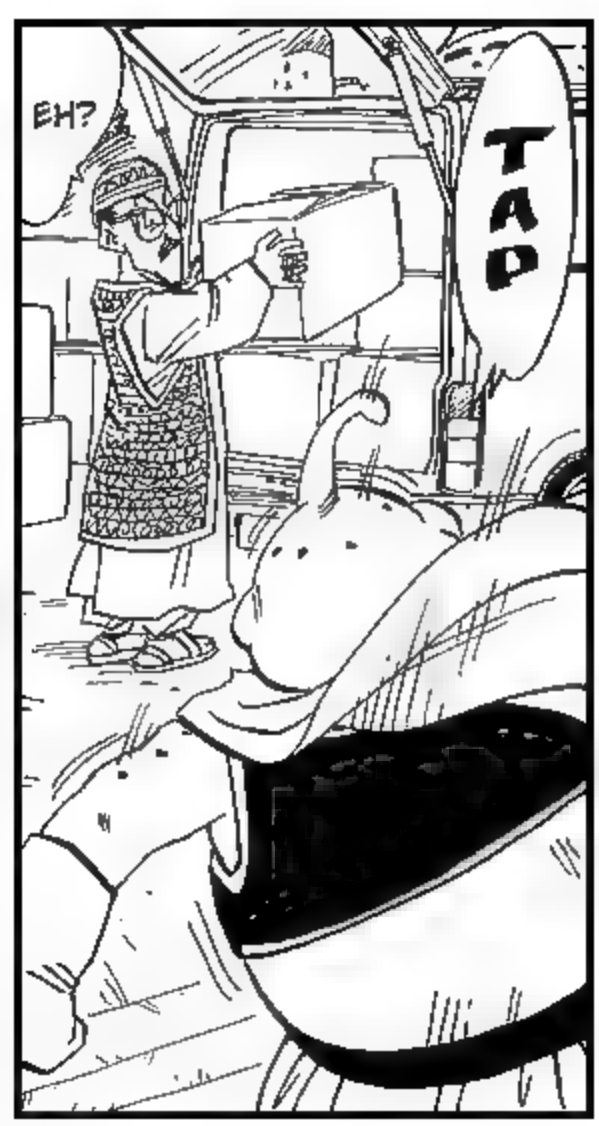

MONEY?
I KNOW! I'LL GIVE YOU SOME MONEY.
I WAS GOING TO BUY SOME MILK, BUT ALL THE STORES WERE CLOSED.

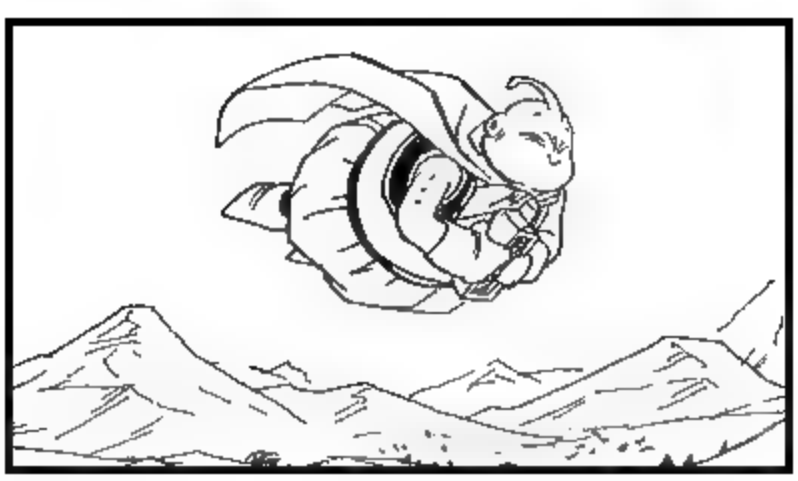
AMAZING! SO PEOPLE FROM OTHER COUNT-RIES CAN FLY!
WHOA!!

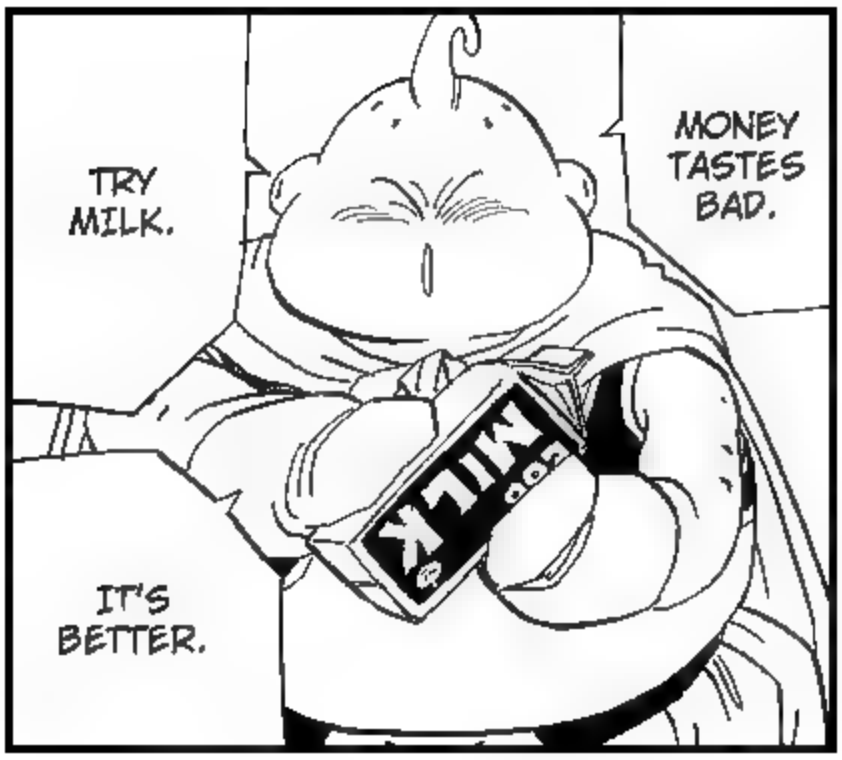

BAFF
AH!

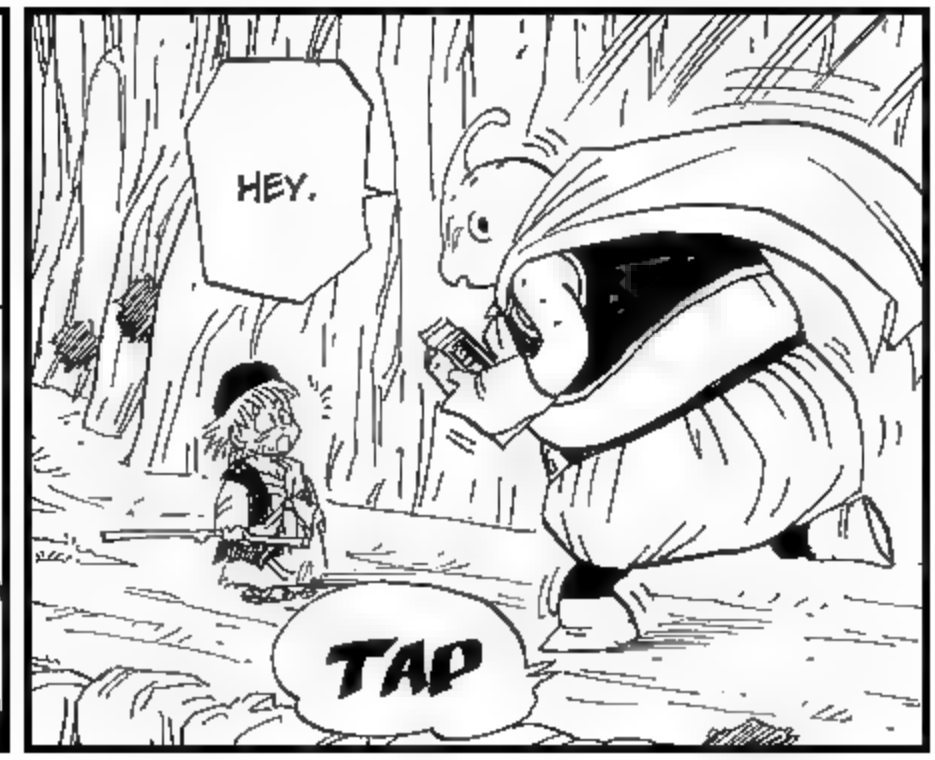
TURN INTO MILK!

YOU...
YOU'RE BUU!

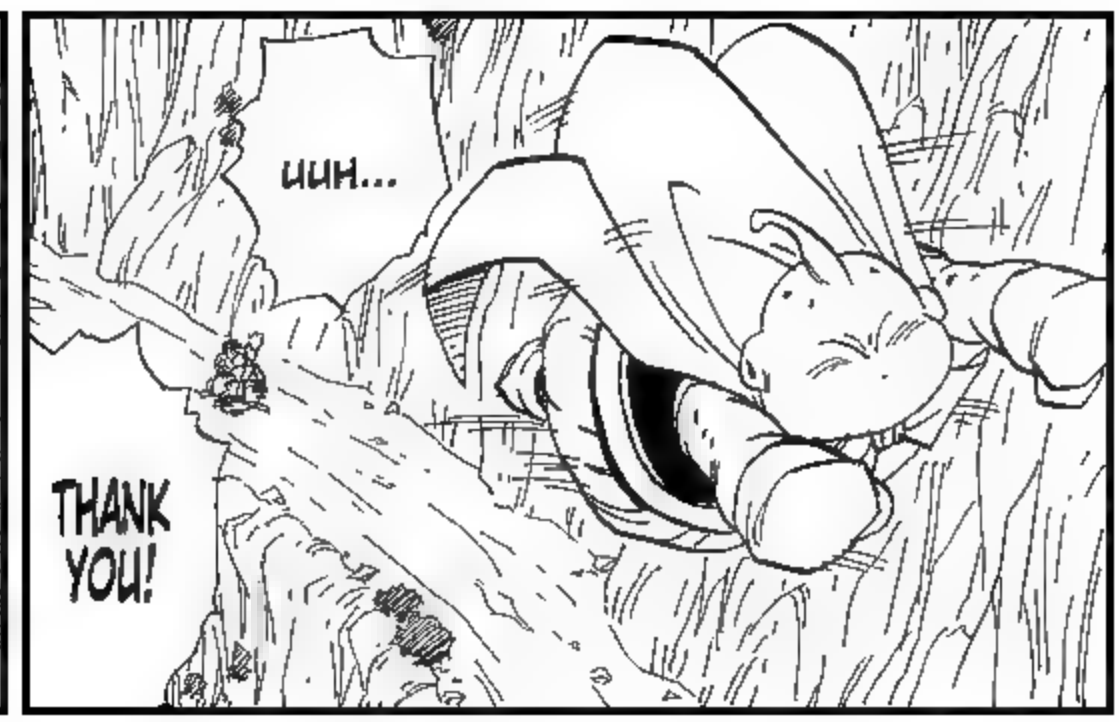

EH?
TAP

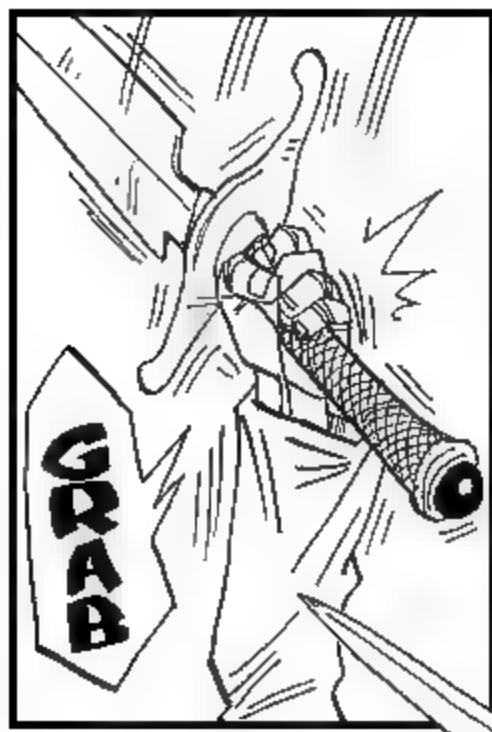


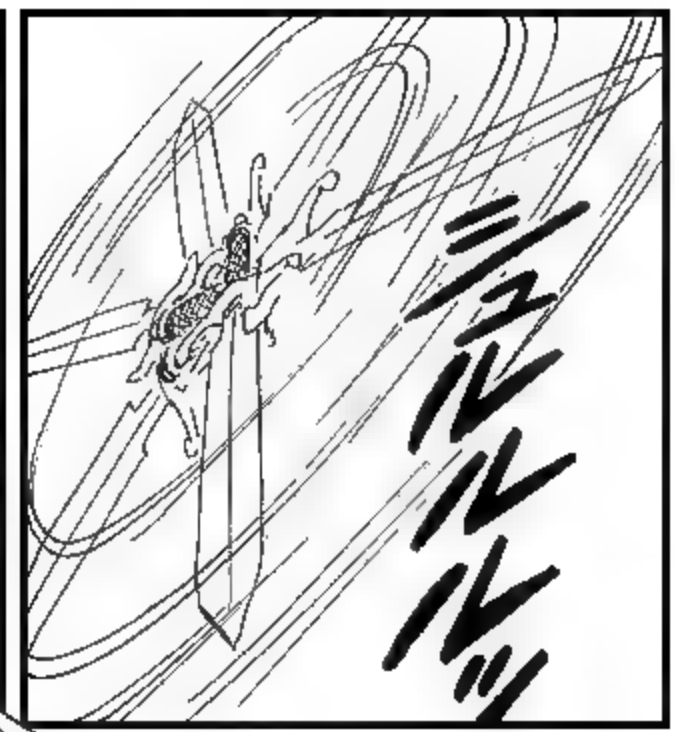

TRY MILK.
MONEY TASTES BAD.
MILK
IT'S BETTER.

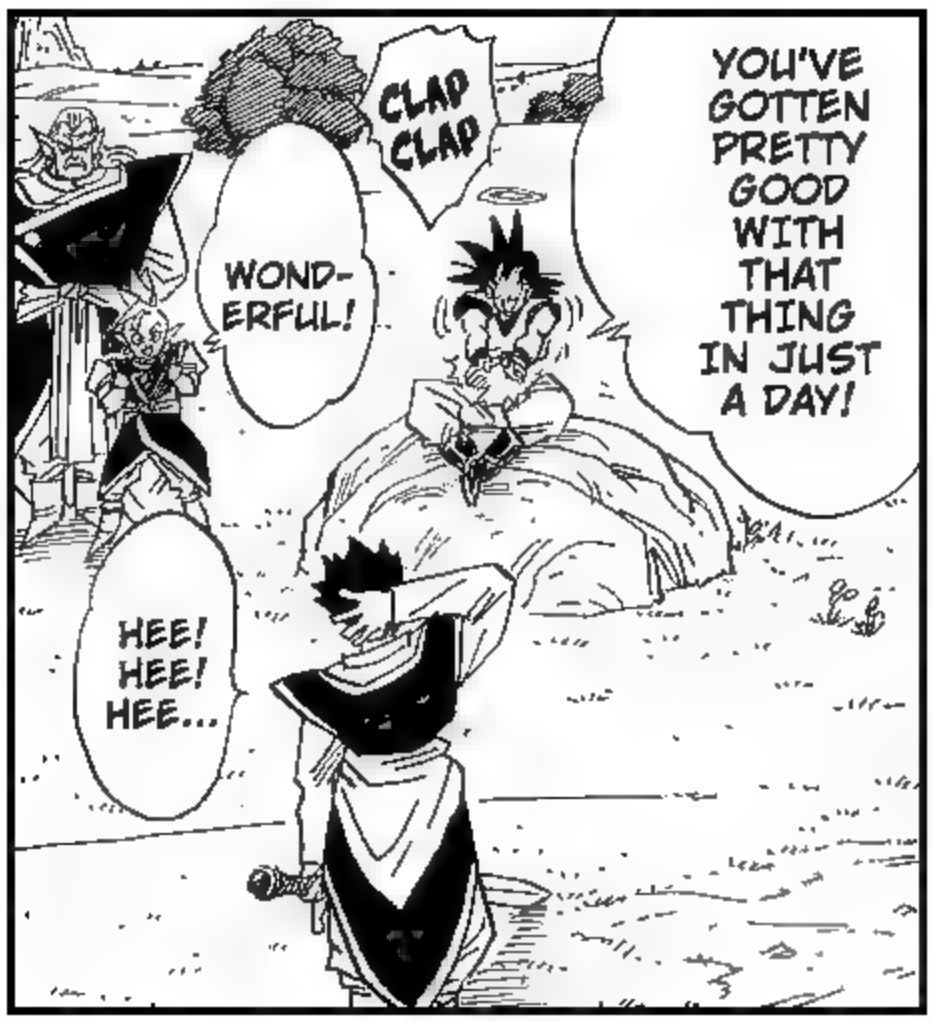

HEY.
TAP

AH?


UUH...
THANK YOU!


GRAB




CLAP CLAP
WOND-ERFUL!
YOU'VE GOTTEN PRETTY GOOD WITH THAT THING IN JUST A DAY!
HEE! HEE! HEE...

HA!!

OK.
LET'S START WITH THIS BOULD-ER.
.....
.....

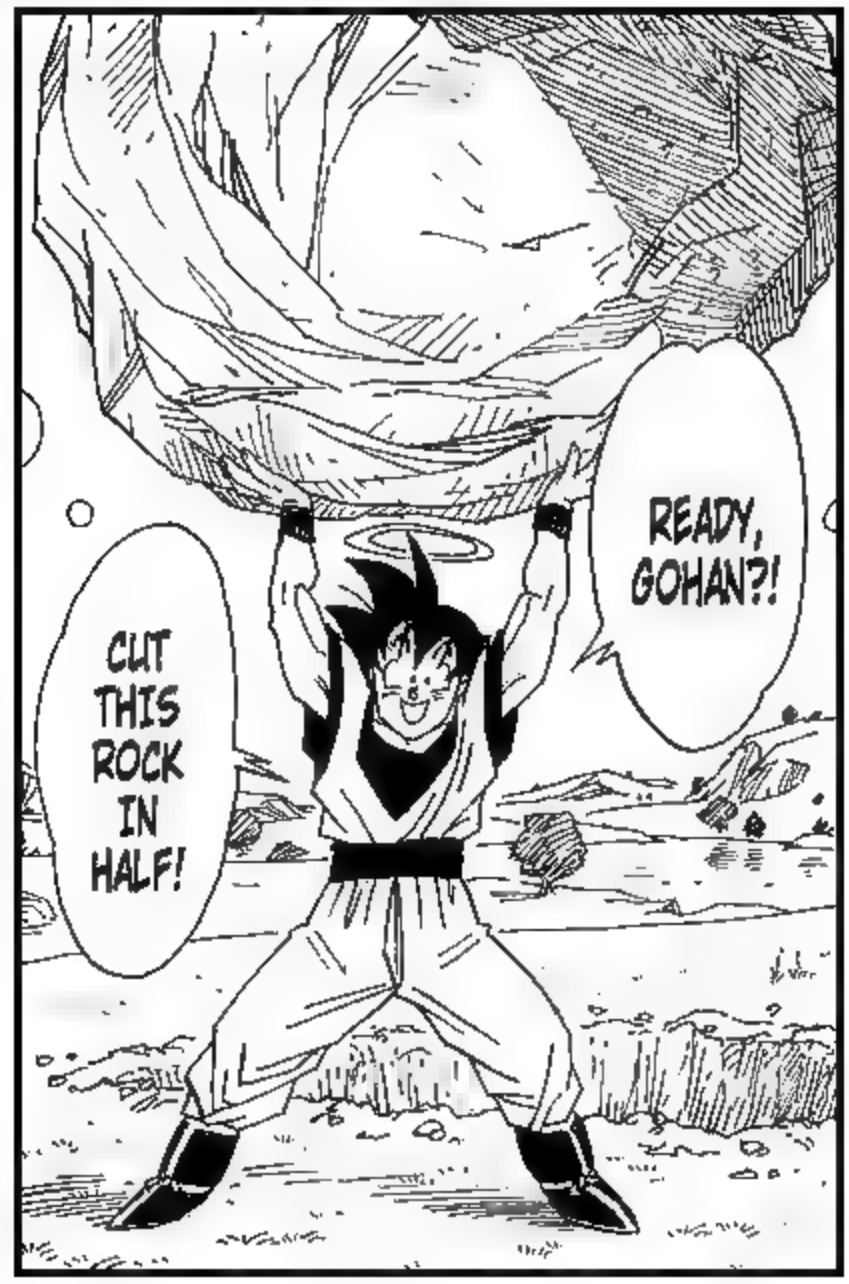
LET'S TRY IT OUT!
I BET THAT SWORD IS SUPER SHARP!

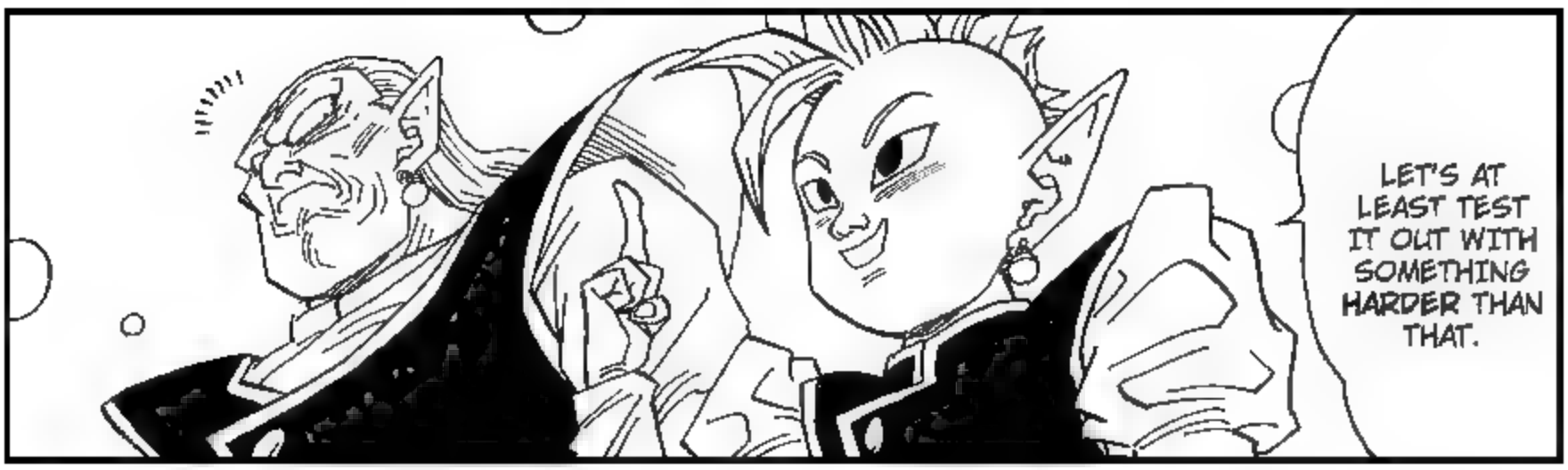
Translation: Oussama7-Felix Lim-Code
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

DRAGON BALL

Chapter 479:

The Z-Sword and Another Kaioshin



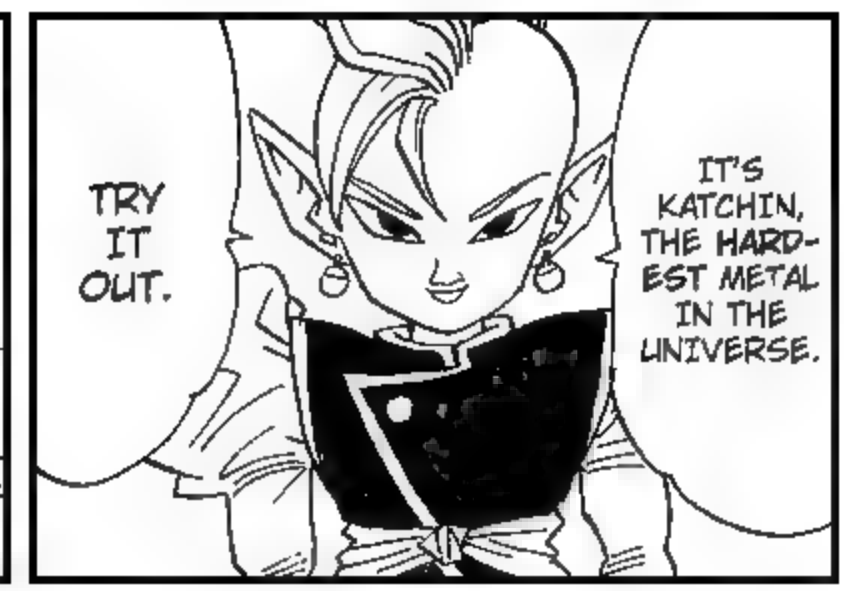


USE THIS!
WOAH!

ZZZZZZZZ

キンッ
キンッ
THIS IS HARD!

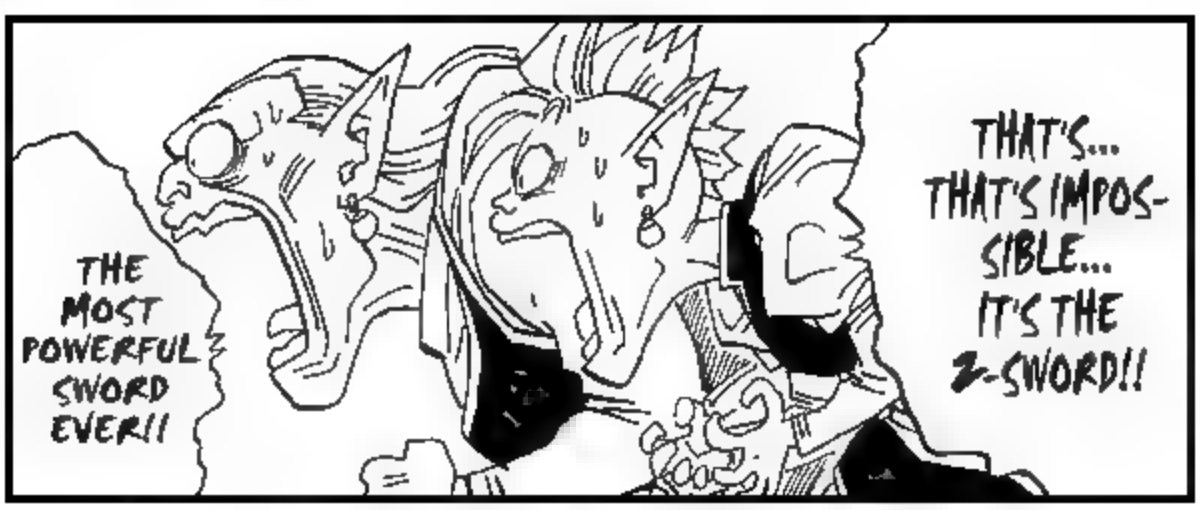
HERE GOES!
THAT'S A GOOD IDEA!
OK.

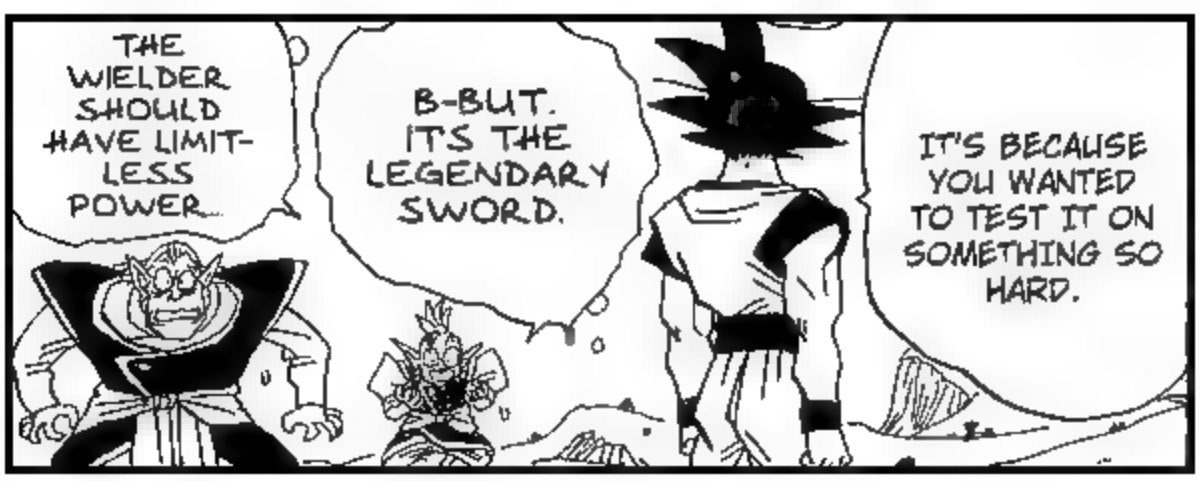

TRY IT OUT.
IT'S KATCHIN, THE HARDEST METAL IN THE UNIVERSE.

HAA!!

TAAH!!
CRAK
!!

ZZOOOOON
BOUM
!!


THE MOST POWERFUL SWORD EVER!!
THAT'S... THAT'S IMPOSSIBLE... IT'S THE Z-SWORD!!


THE WIELDER SHOULD HAVE LIMITLESS POWER...
B-BUT. IT'S THE LEGENDARY SWORD.
IT'S BECAUSE YOU WANTED TO TEST IT ON SOMETHING SO HARD.

WHAT?!
W...
...IT BROKE...

THAT Z-SWORD WAS EXTREMELY HEAVY!

BUT I'VE GOTTEN A LOT STRONGER BECAUSE OF IT!

MAYBE THAT'S HOW IT WAS SUPPOSED TO MAKE YOU THE STRONGEST IN THE UNIVERSE.

...THE SWORD WAS JUST OVER-RATED...

I GUESS ...

ドスッ

BUT I DON'T THINK HE BECAME STRONGER THAN BUU...

HMM...

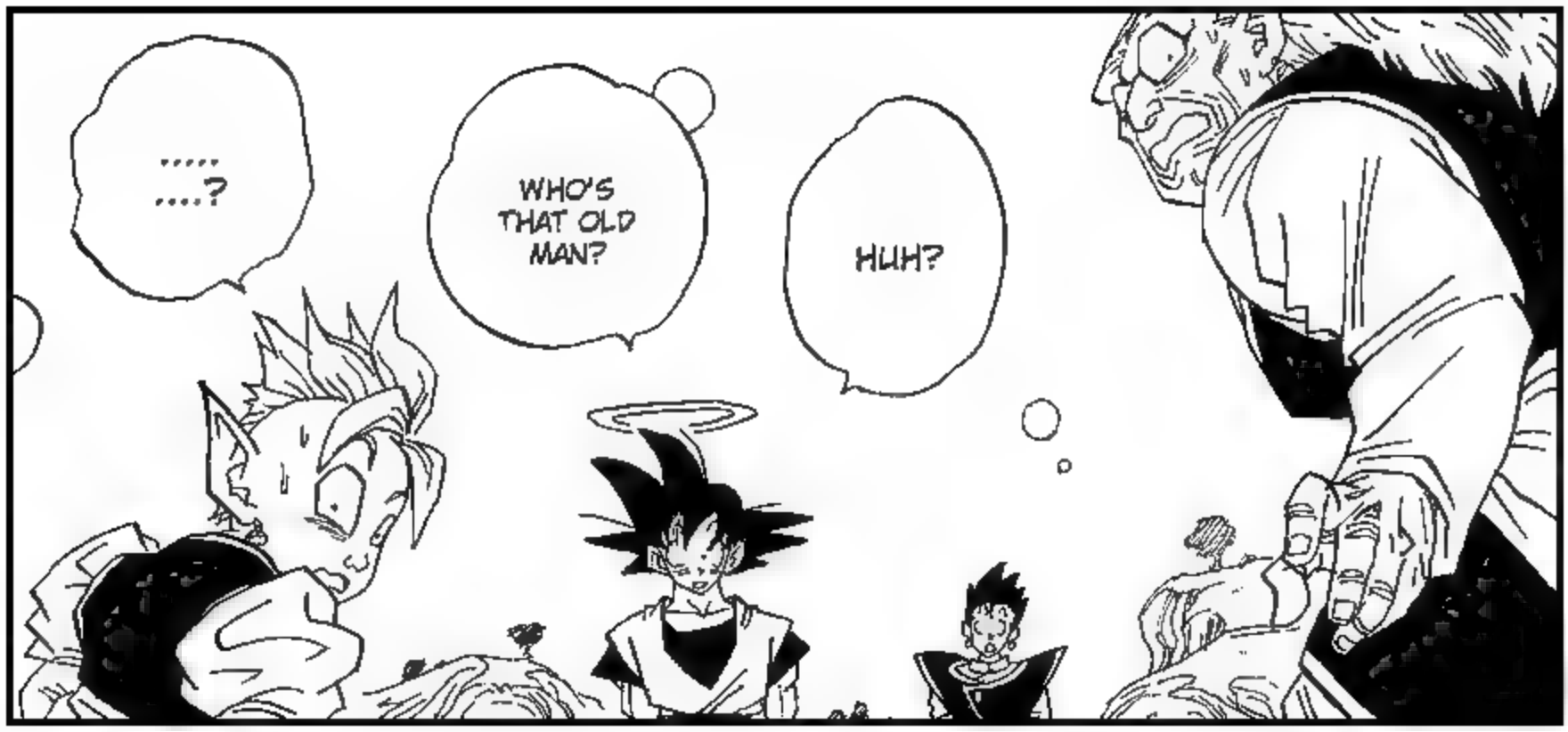
YES! THAT HAS TO BE IT! THAT'S THE SECRET TO ULTIMATE STRENGTH!!

I SEE! IF YOU'VE GOTTEN THAT MUCH STRONGER IN YOUR NORMAL FORM, HOW STRONG WILL YOU BE WHEN YOU CHANGE INTO SUPER SAIYAN?

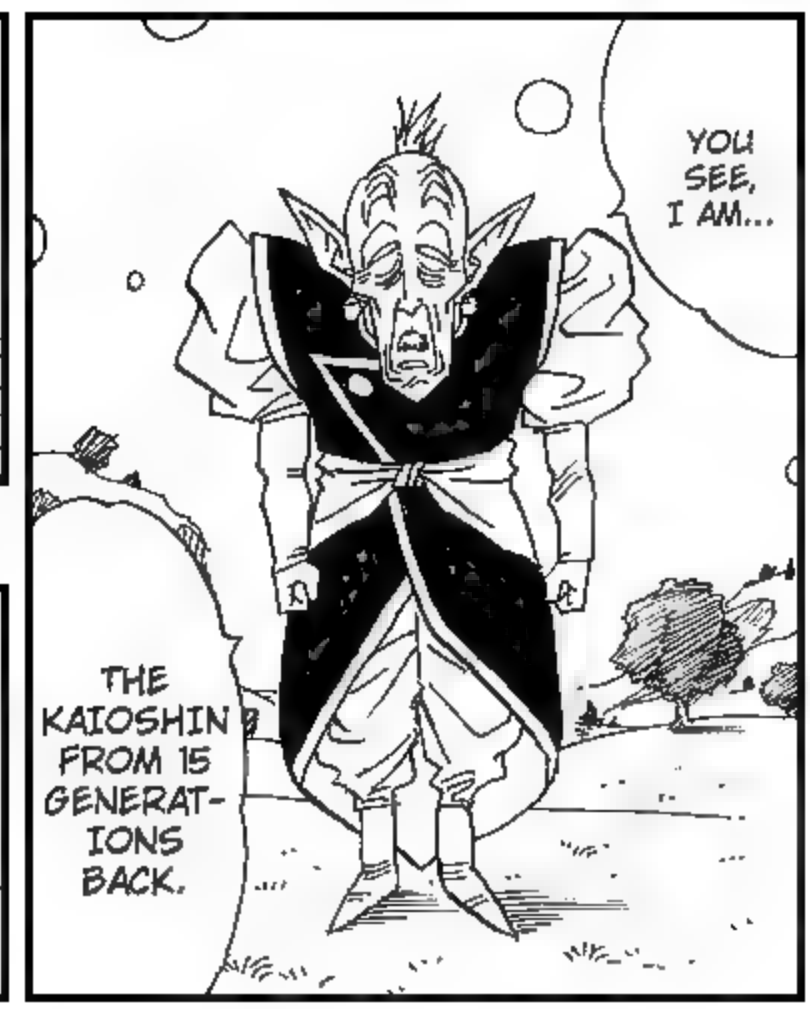
URGH!!

WRONG!!

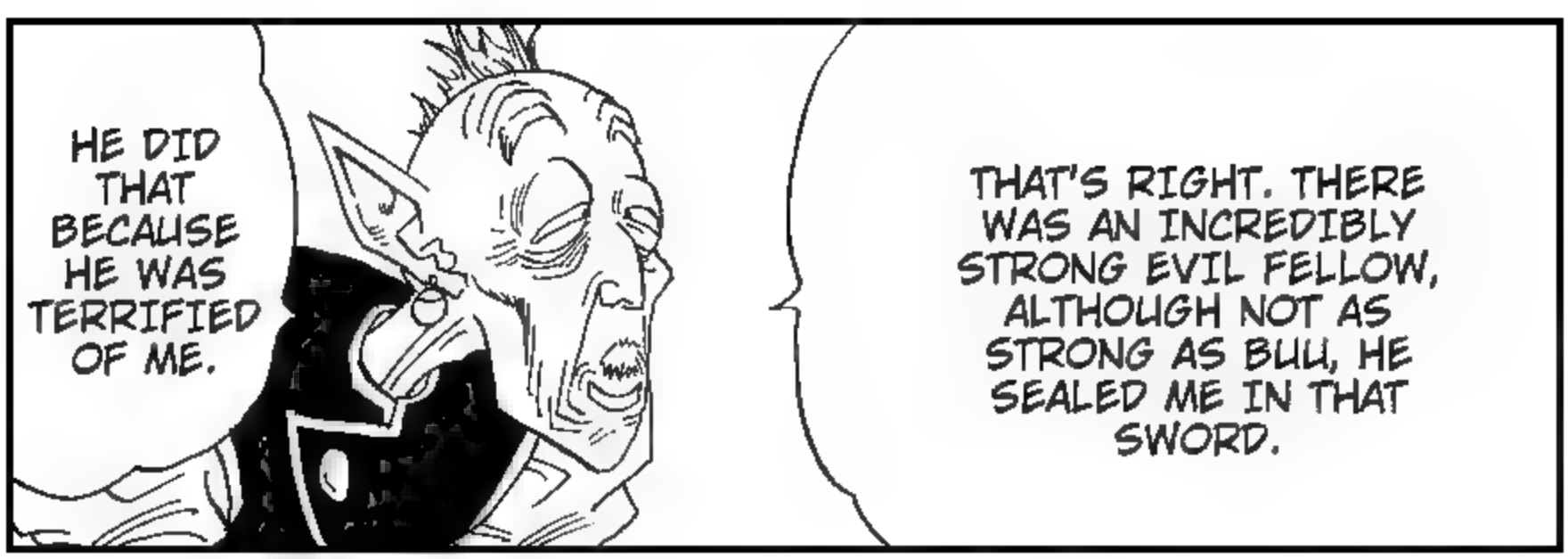
HEE! HEE...


.....
....?
WHO'S THAT OLD MAN?
HUH?

YOU'RE ...?!!
HUH...?


YOU SEE, I AM...
THE KAIOSHIN FROM 15 GENERATIONS BACK.

A KAIO-SHIN?!!
HE'S ...


HE DID THAT BECAUSE HE WAS TERRIFIED OF ME.
THAT'S RIGHT. THERE WAS AN INCREDIBLY STRONG EVIL FELLOW, ALTHOUGH NOT AS STRONG AS BUU, HE SEALED ME IN THAT SWORD.

NO...
THAT GUY DOESN'T LOOK THAT STRONG.

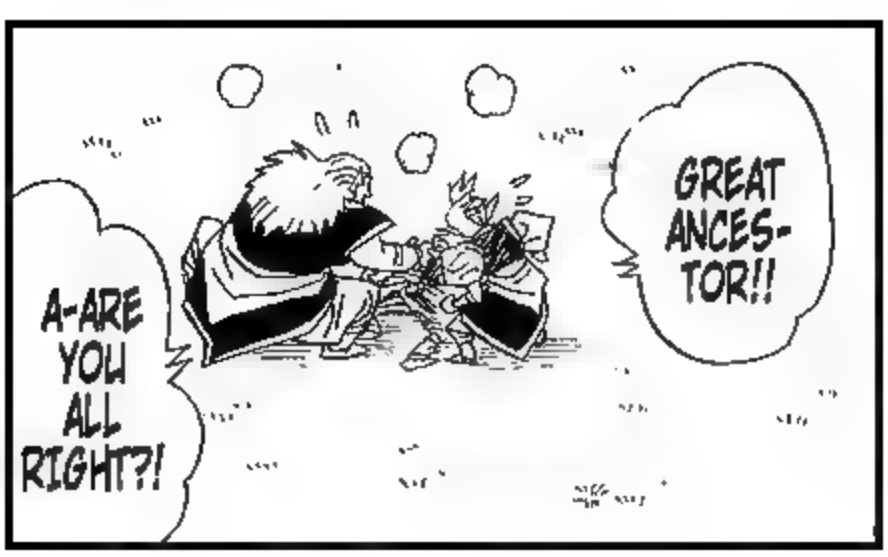
HEE! HEE! HEE...
.....
.....
OH...
FREE AT LAST!

SAP

LET'S TEST HIM OUT.
SAY...
HOW?

EEEEEK!
OH, NO!

WAAAAH!!
!!


A-ARE YOU ALL RIGHT?!
GREAT ANCES-TOR!!

WHAT WAS THAT FOR, IDIOT?!!! EMPTY BRAIN!!
YOU... YOU STUPID HEAD!!

HE WAS AFRAID OF MY SPECIAL POWER.
HE WASN'T SCARED OF MY STRENGTH!

JUST ANOTHER FAKER, I KNEW IT.
HOW DARE HIM DO SUCH A THING TO ME!!

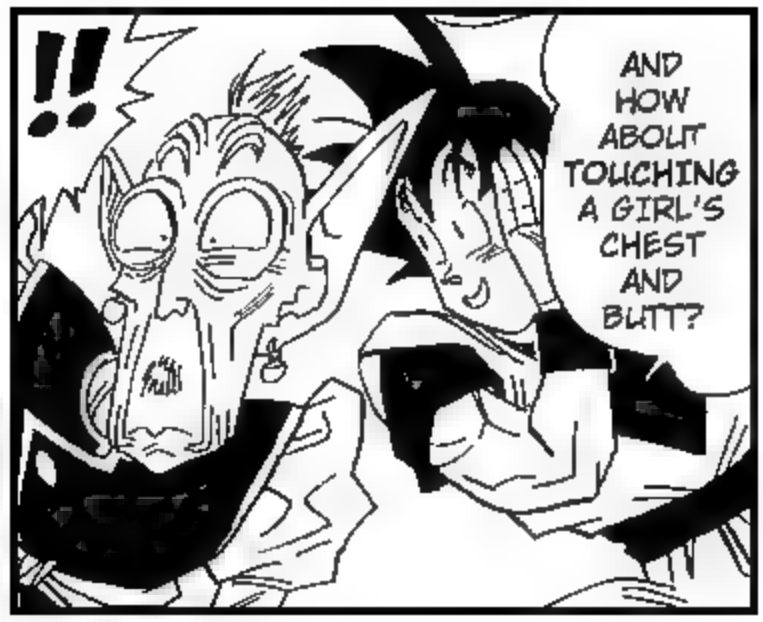
.....
.....
I'M NOT GOING TO TELL YOU!
BLEEH
BLEEH
SPECIAL POWER?

I DON'T NEED MAGAZINES. WITH MY VISION, I CAN SEE REAL WOMEN WHILE THEY'RE CHANGING CLOTHES! WOHOO!!
PFFF!

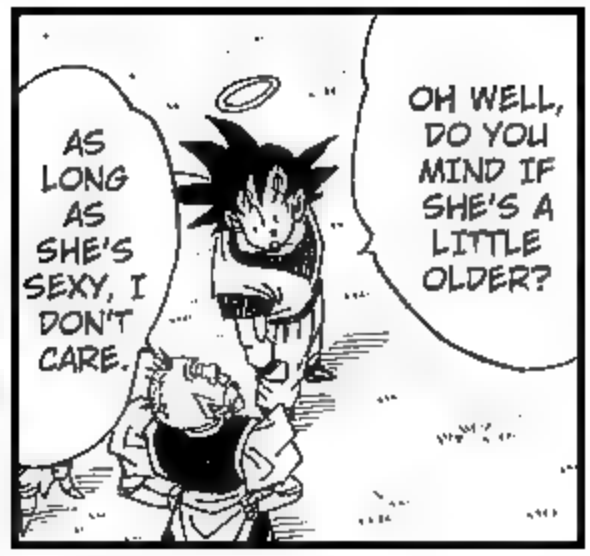
GOKU, HOW COULD YOU?
IF YOU TELL ME, I'LL GIVE YOU A DIRTY MAGAZINE!

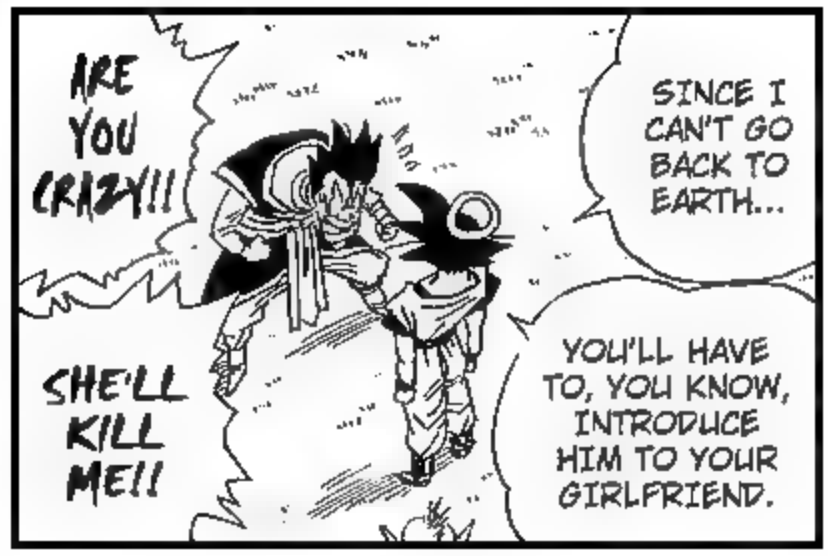
WHAT ARE YOU GOING TO DO, DAD?

SURE!
REALLY?! YOU'RE NOT LYING, ARE YOU?
HE'S JUST LIKE MUTEN ROSHI!


!!
AND HOW ABOUT TOUCHING A GIRL'S CHEST AND BUTT?

WE CAN USE BULMA THEN. YOU TELL HER ABOUT THIS.
WH..?

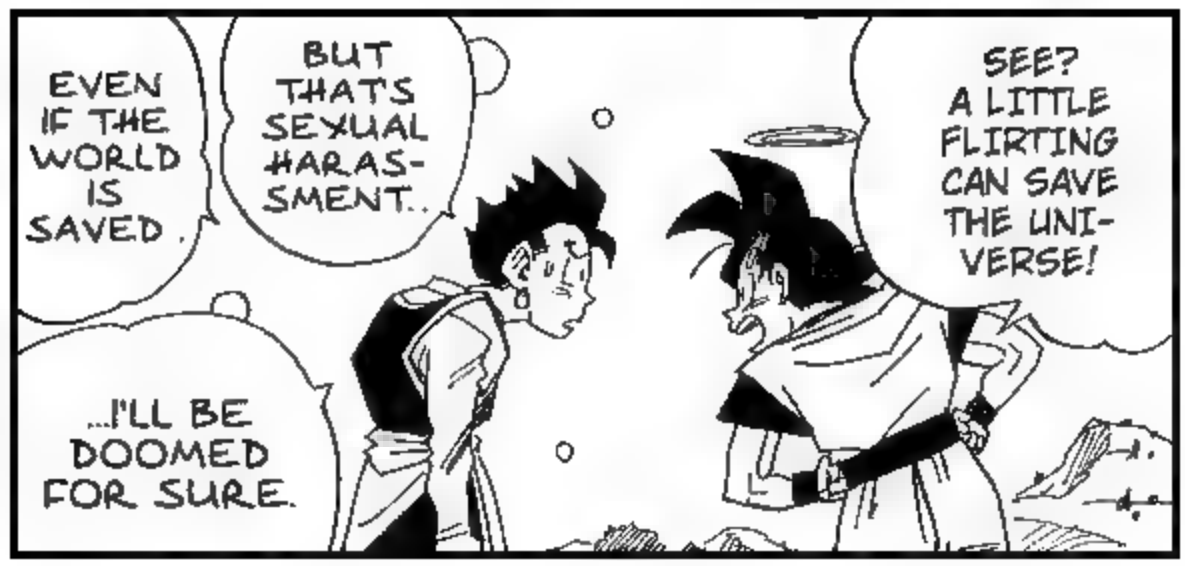

AS LONG AS SHE'S SEXY, I DON'T CARE.
OH WELL, DO YOU MIND IF SHE'S A LITTLE OLDER?

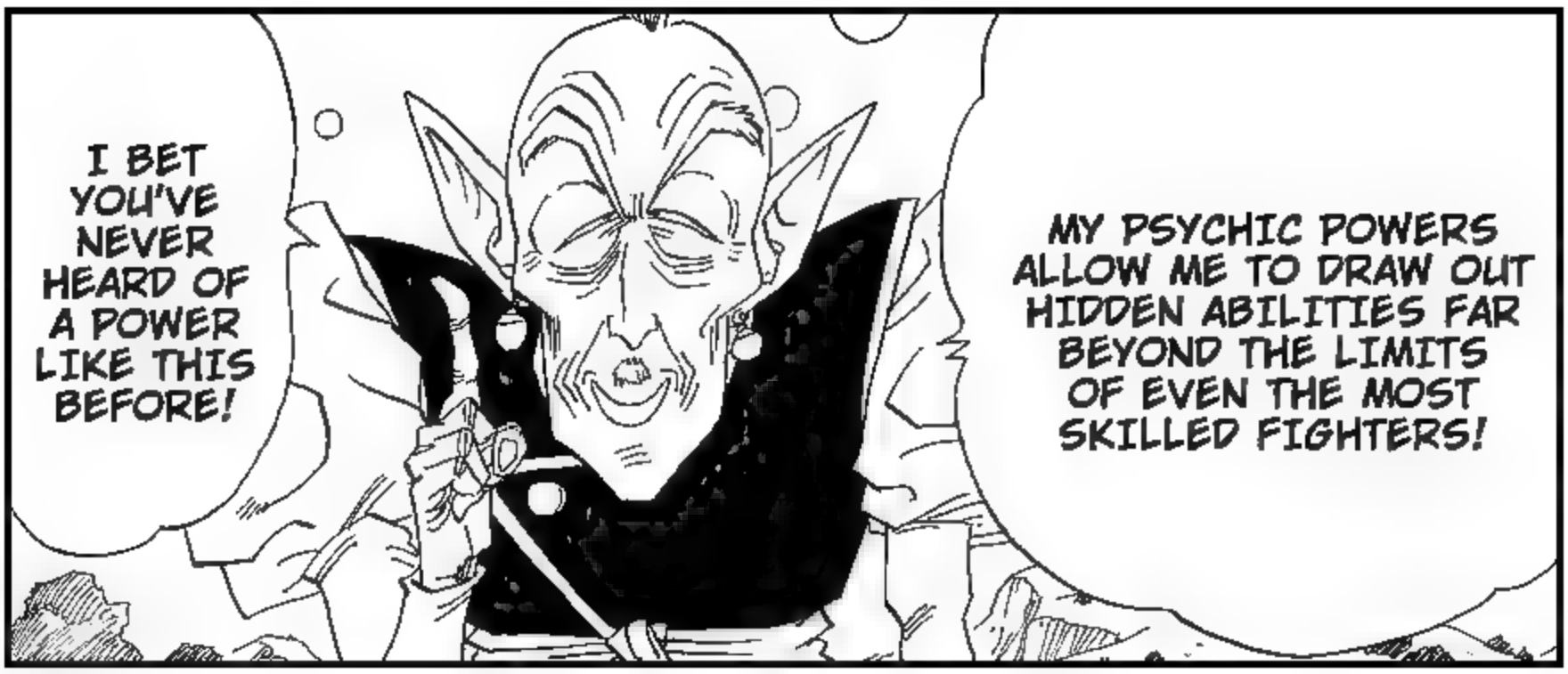

ARE YOU CRAZY!!
SHE'LL KILL ME!!
SINCE I CAN'T GO BACK TO EARTH...
YOU'LL HAVE TO, YOU KNOW, INTRODUCE HIM TO YOUR GIRLFRIEND.

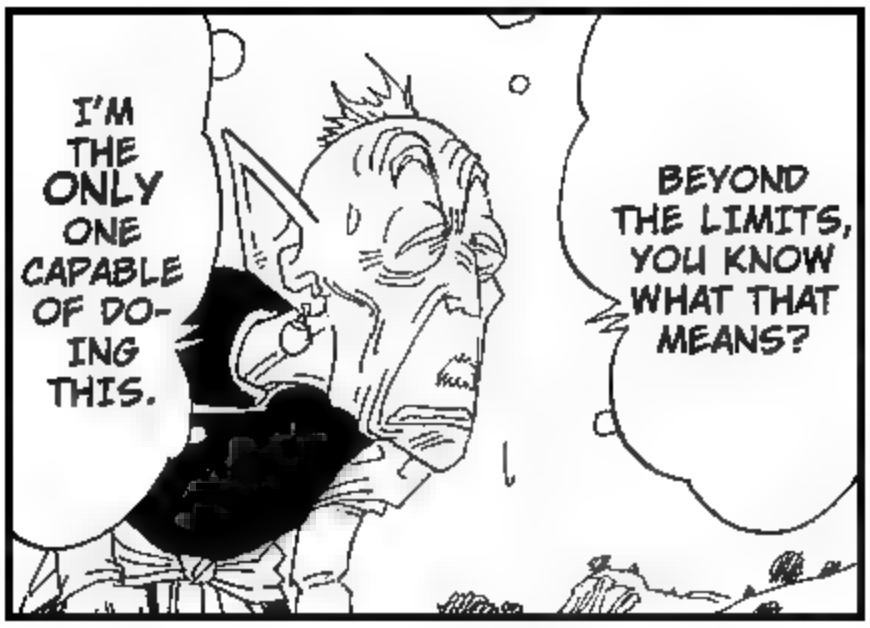
I CAN'T GUARANTEE IT... BUT I THINK IT'D HAVE A GOOD CHANCE.
CAN THIS POWER OF YOURS REALLY HELP US BEAT BUU?

...TO ASK BULMA TO DO THAT?!
YOU WANT ME...

WE HAVE A DEAL!
OK!


EVEN IF THE WORLD IS SAVED.
BUT THAT'S SEXUAL HARASSMENT..
...I'LL BE DOOMED FOR SURE.
SEE? A LITTLE FLIRTING CAN SAVE THE UNIVERSE!

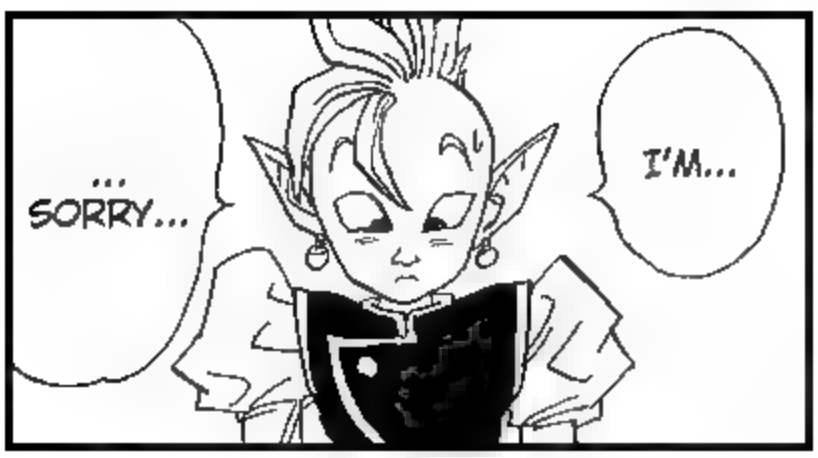

I BET YOU'VE NEVER HEARD OF A POWER LIKE THIS BEFORE!
MY PSYCHIC POWERS ALLOW ME TO DRAW OUT HIDDEN ABILITIES FAR BEYOND THE LIMITS OF EVEN THE MOST SKILLED FIGHTERS!


I'M THE ONLY ONE CAPABLE OF DO-ING THIS.
BEYOND THE LIMITS, YOU KNOW WHAT THAT MEANS?

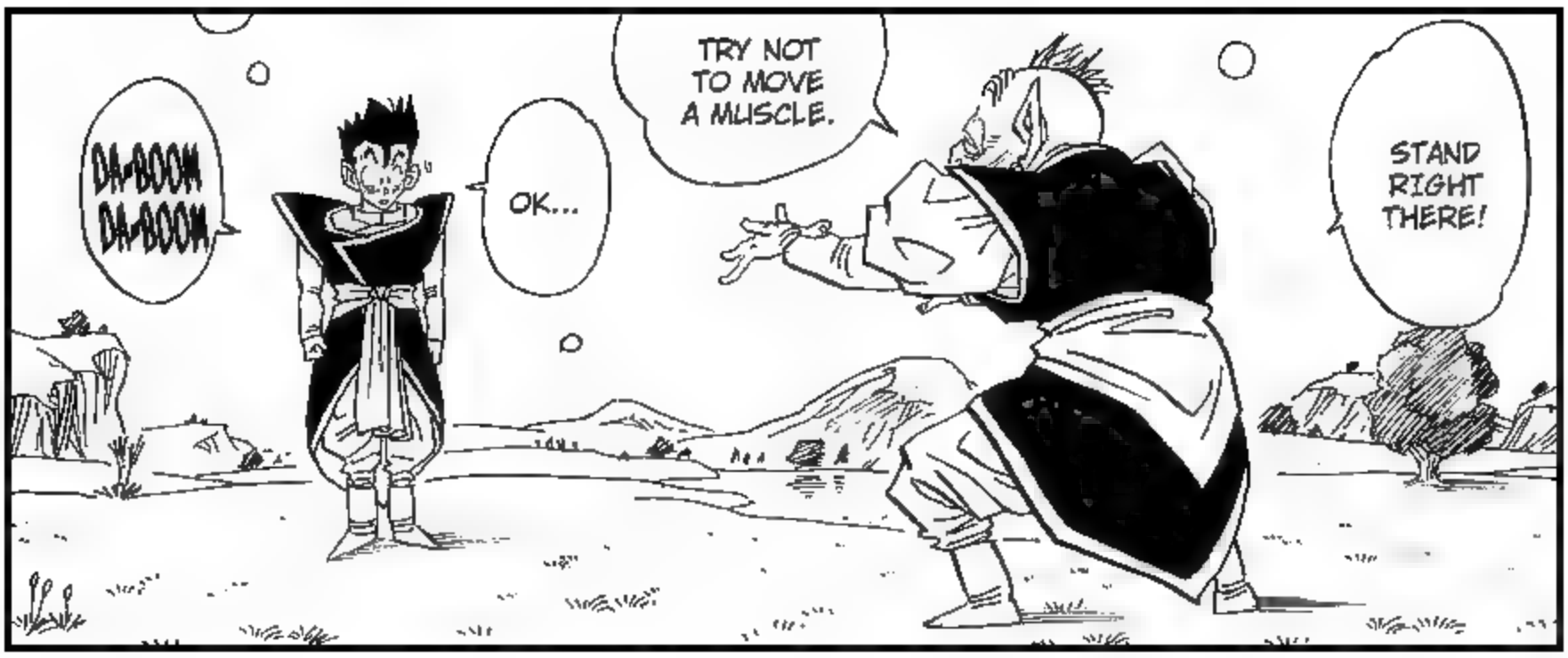
YES, I GUESS!
OH!!

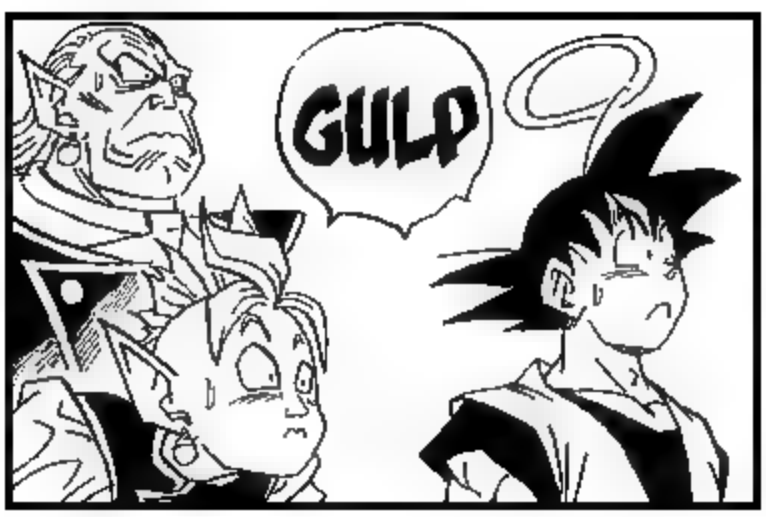
IF YOU CAN ALREADY SWING THE SWORD LIKE IT'S NOTHING, THEN I'LL MAKE YOU THE STRONGEST FIGHTER IN THE UNI-VERSE!

COME HERE.
YOU WERE THE ONE TO TAKE THE SWORD OUT WEREN'T YOU?

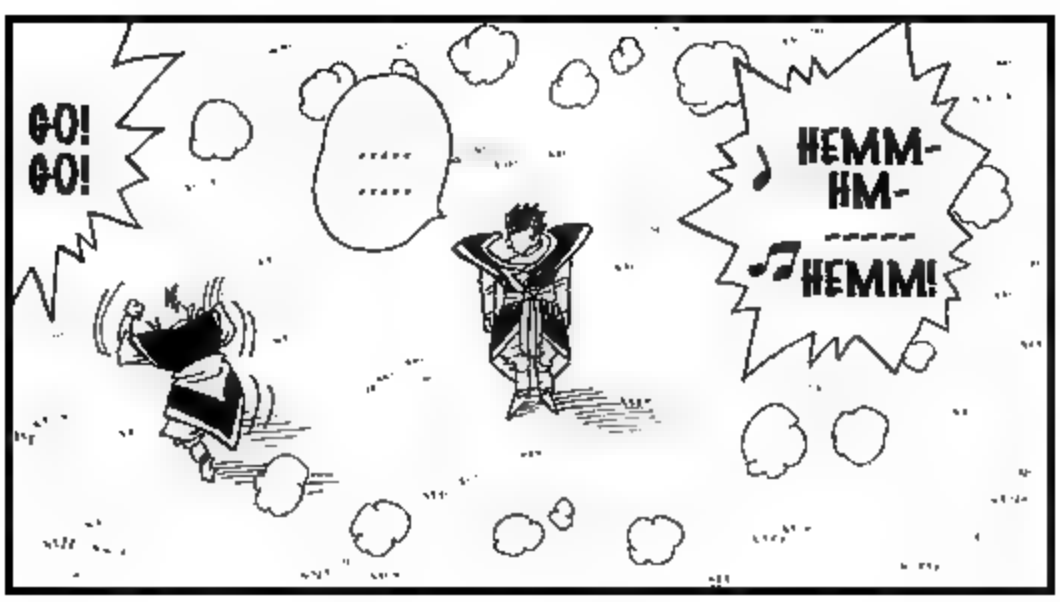

... SORRY...
I'M...

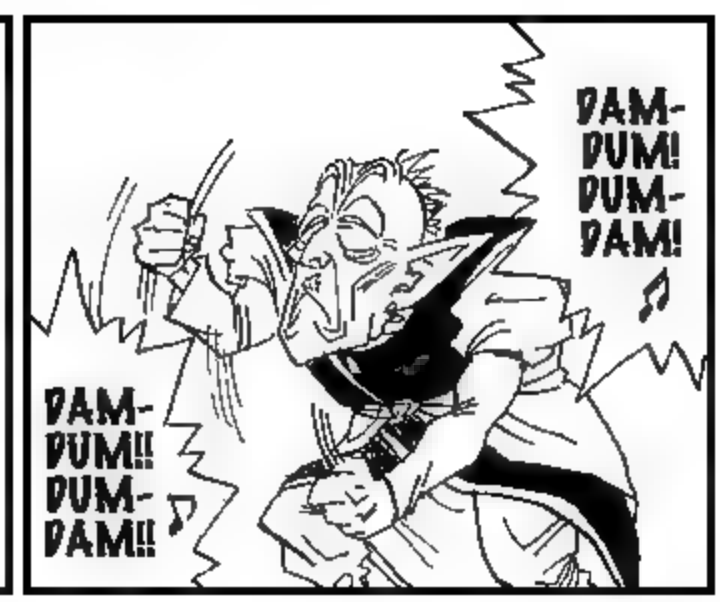
INSTEAD IT'S AN EARTH-LING, WHAT'S THE WORLD COMING TO?
I ALWAYS HOPED THAT A KAIOSHIN WOULD RELEASE ME FROM THAT PRISON.

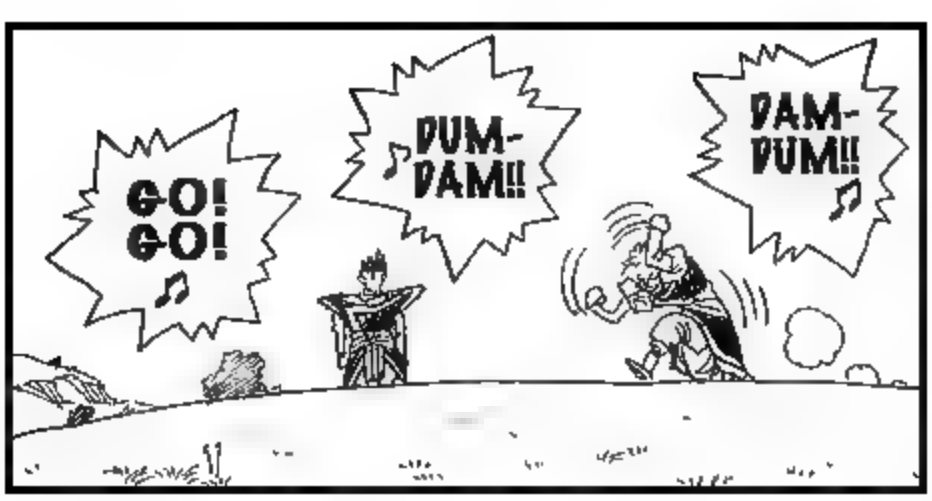

DA-BOOM DA-BOOM
OK...
TRY NOT TO MOVE A MUSCLE.
STAND RIGHT THERE!

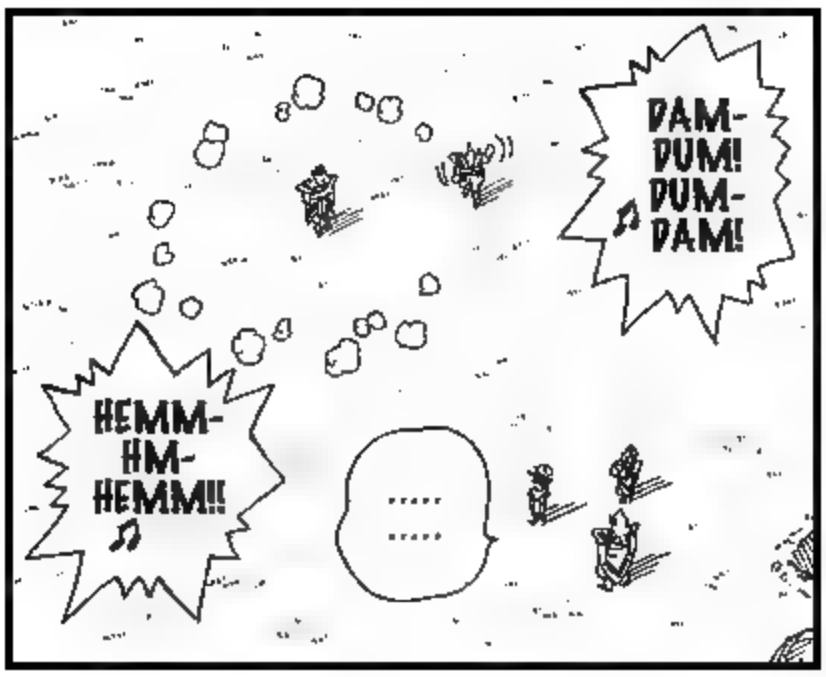

GULP

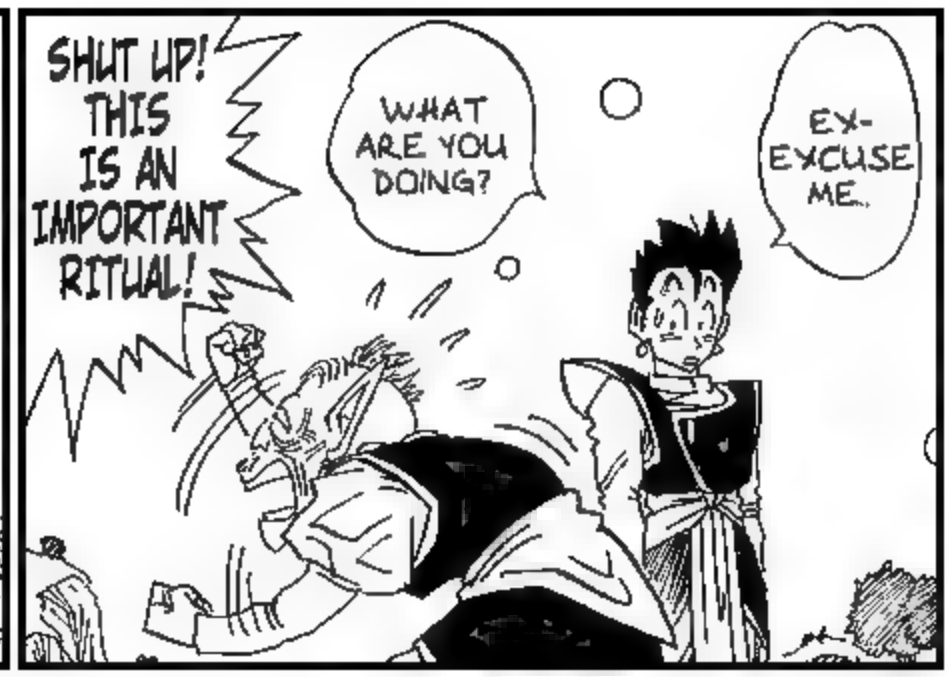
DEFEAT BUU!!
HERE I GO!


GO! GO!
.....
.....
HEMM-HM-
HEMM!


DAM-DUM! DUM-DAM!
DAM-DUM!! DUM-DAM!!

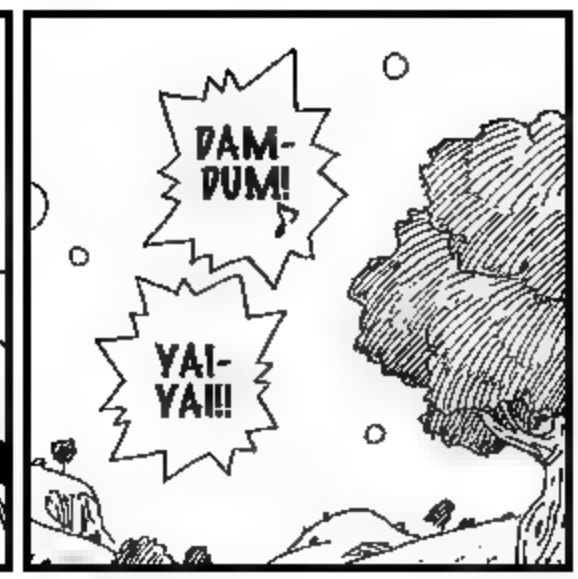

GO! GO!
DUM-DAM!!
DAM-DUM!!

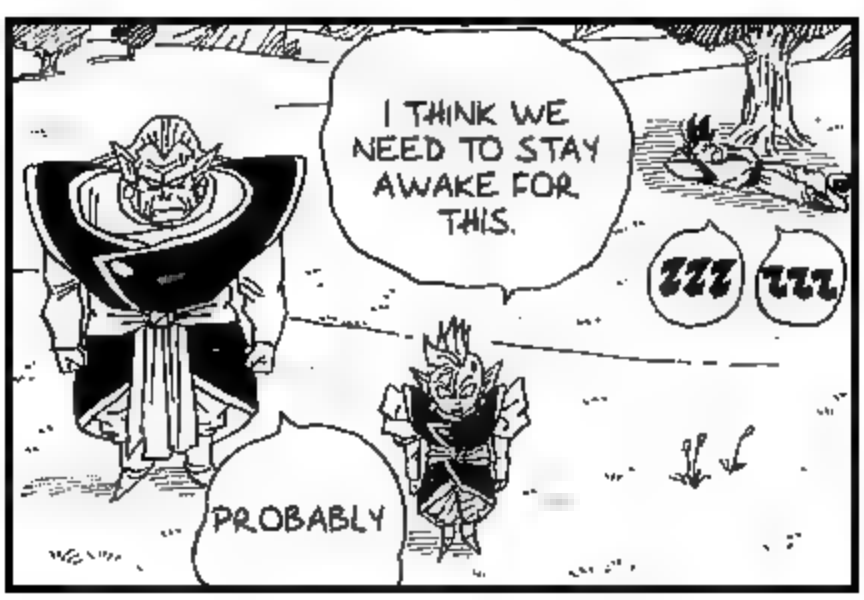

DAM-DUM! DUM-DAM!
HEMM-HM-HEMM!!
.....
.....


SHUT UP! THIS IS AN IMPORTANT RITUAL!
WHAT ARE YOU DOING?
EX-EXCUSE ME.

FIVE HOURS, AND TWENTY HOURS FOR THE POWER-UP!!
WHAT?!

...HOW LONG IS THIS GON-NA TAKE?
SAY...

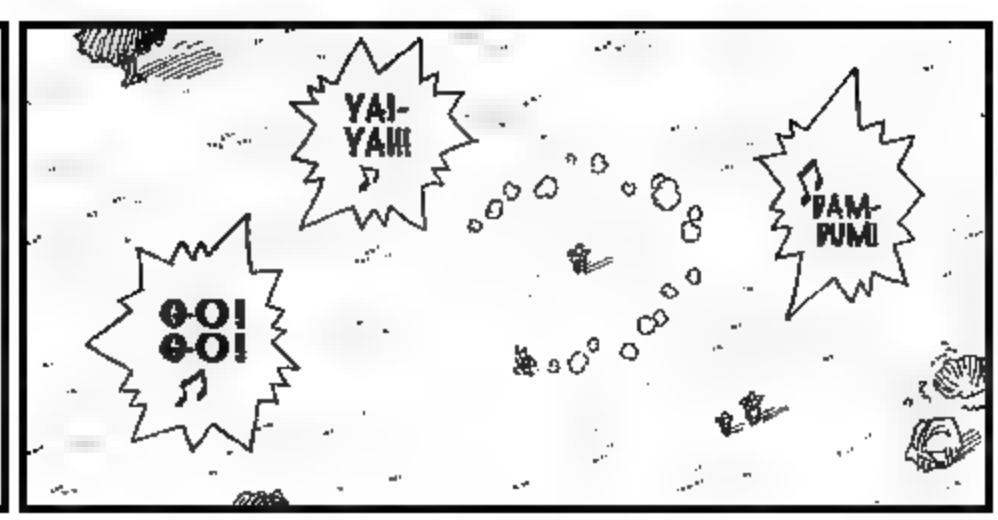

DAM-DUM!
YAI-YAI!!

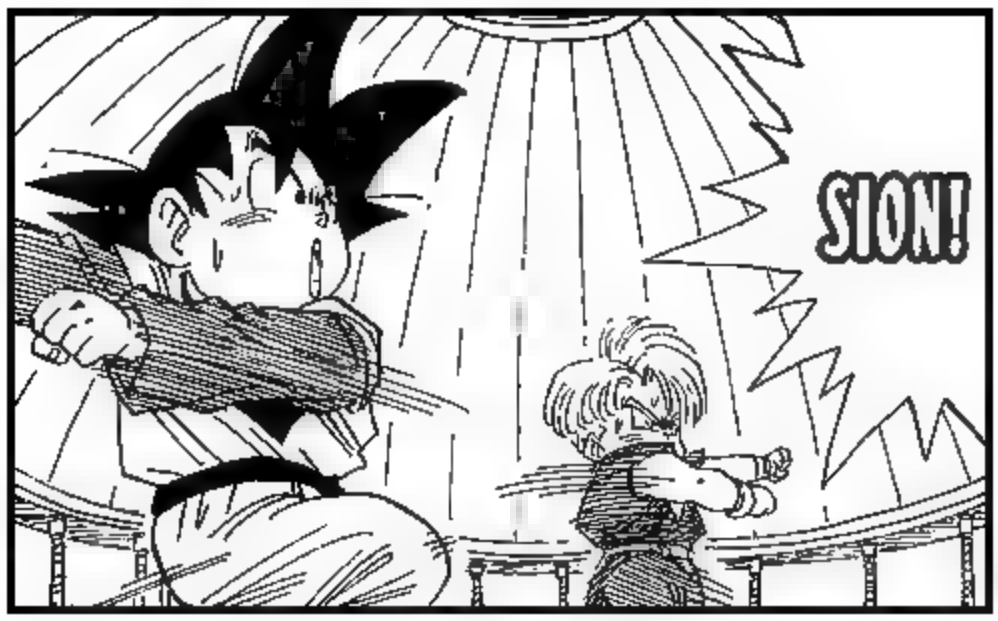

I THINK WE NEED TO STAY AWAKE FOR THIS.
ZZZ
ZZZ
PROBABLY

THAT'S NOT FAIR.
THAT.

HANG IN THERE, GOHAN.
I'M GOING TO TAKE A NAP.

THIS SUCKS.
THIS...

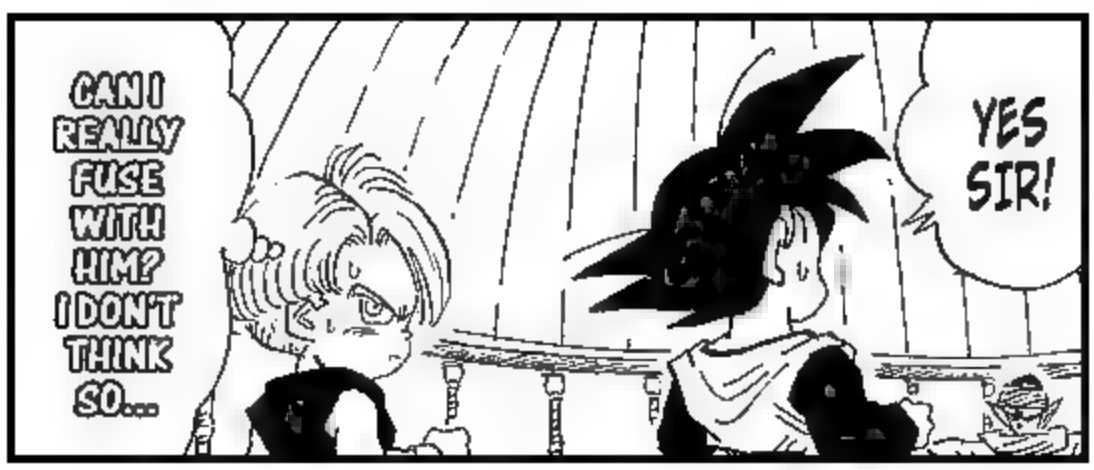

YAI-YAI!!
DAM-DUM!
O-O! O-O!


SION!

FUU
...

IT'S ALMOST PERFECT!
THAT WAS GOOD!

HA!


CAN I REALLY FUSE WITH HIM? I DON'T THINK SO...
YES SIR!

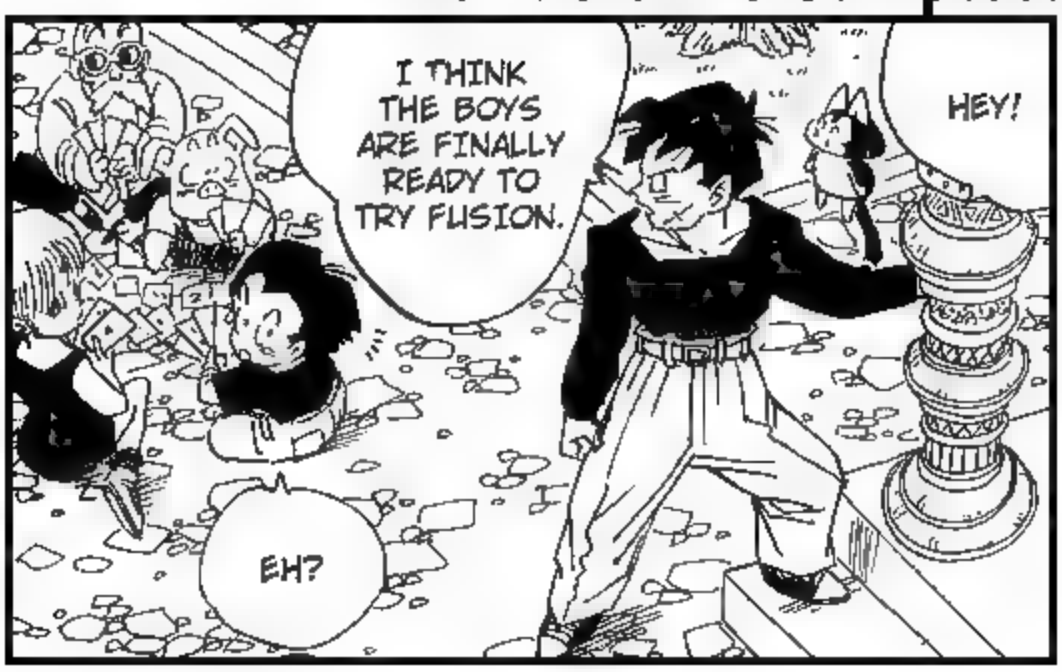
BEGIN!
OK!

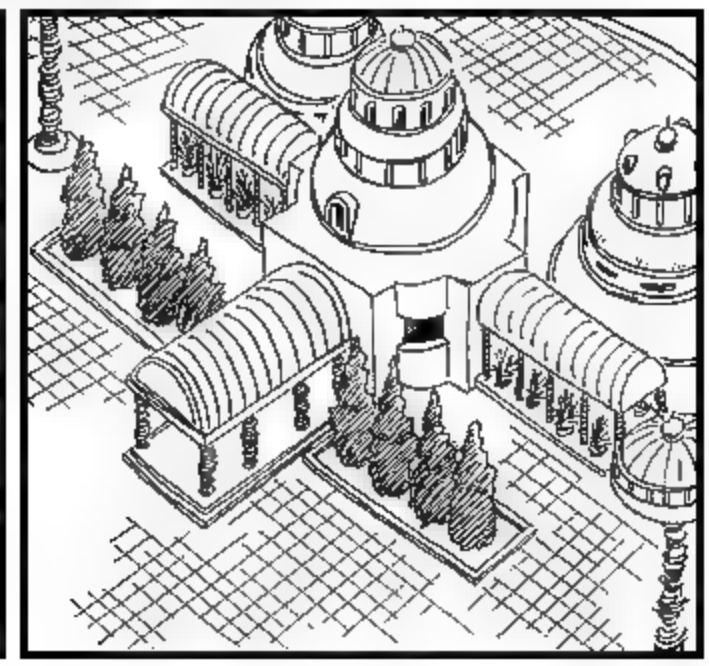
MAKE BOTH YOUR KI'S EXACTLY THE SAME!
NOW, WE'LL SEE IF YOU CAN PUT IT INTO ACTION!

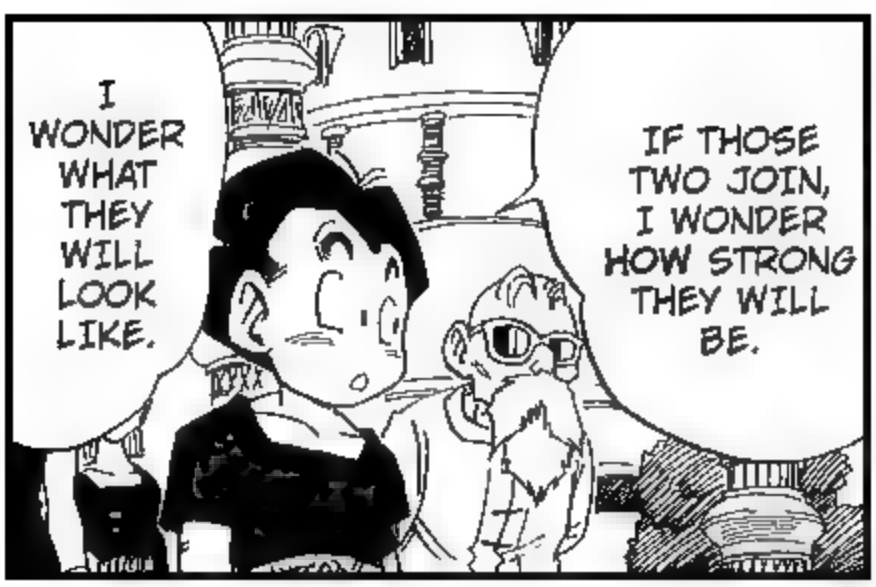
Translation: BJ
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

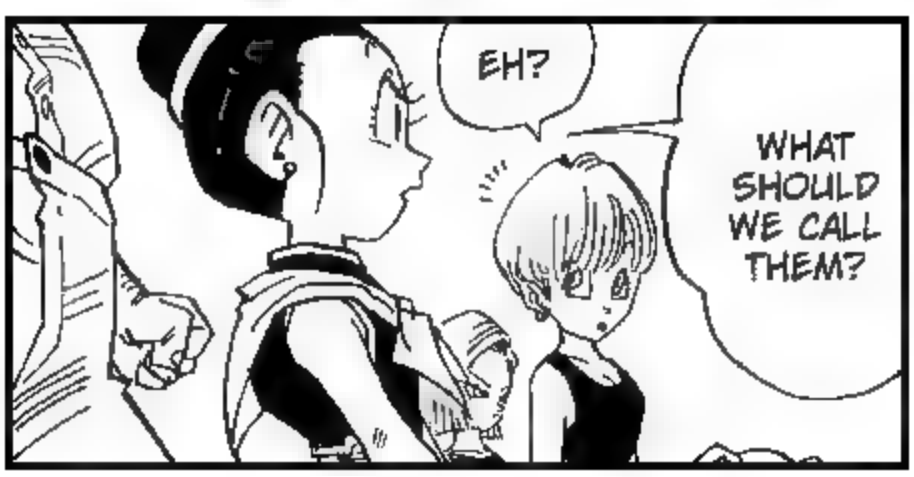
DRAGON BALL

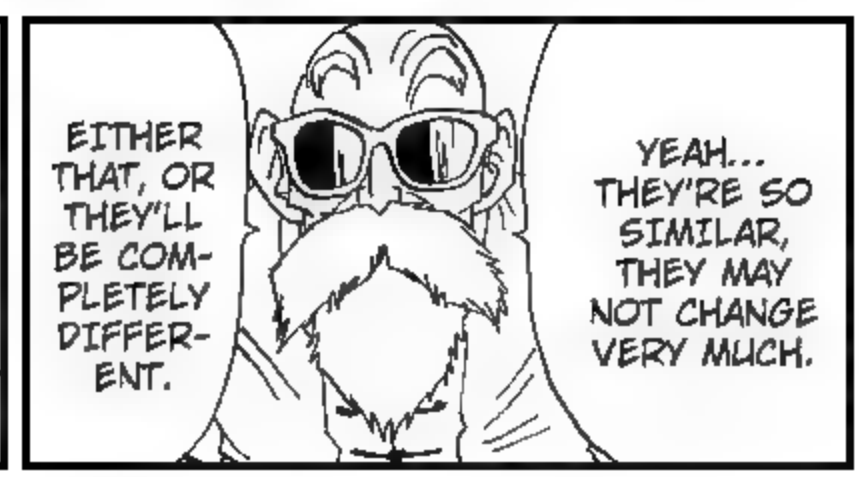
Chapter 480: The Fusion is Completed at Last!!

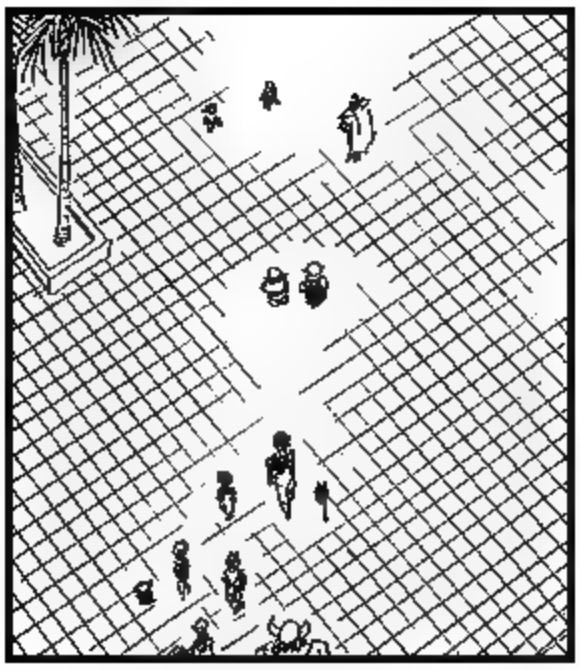






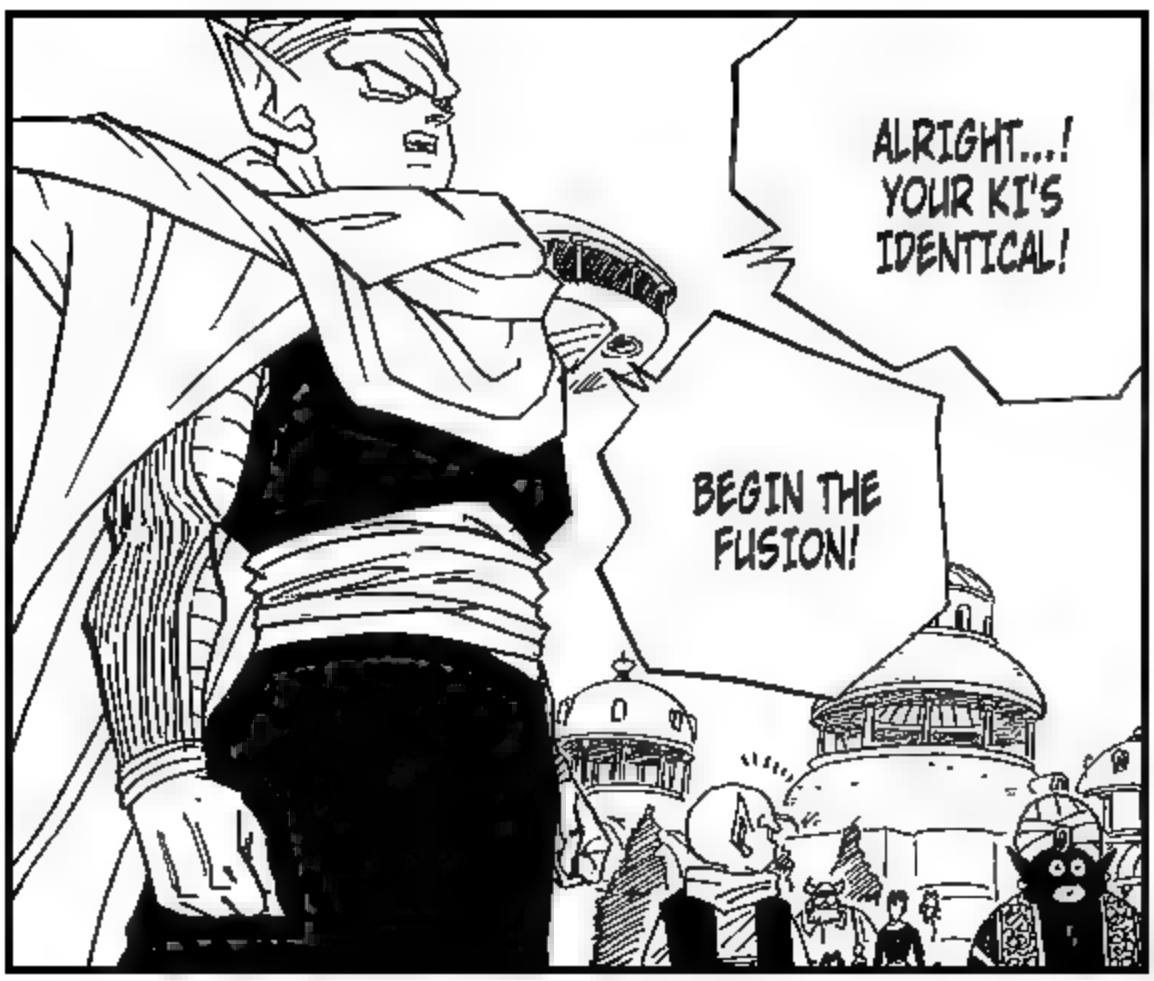






WELL, WE HAVE TO CALL HIM SOME-THING, RIGHT?
THE FUSION ONLY LASTS 30 MINUTES. DOES HE REAL-LY NEED A NAME?

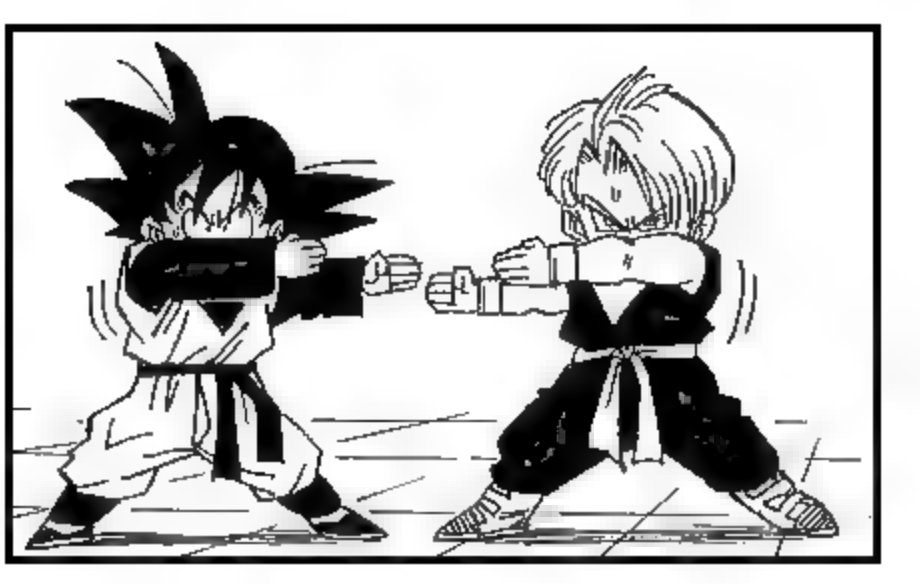
PROBABLY TRUNTEN OR GOTENKS ...
GOTEN AND TRUN-KS...
NEITHER SOUNDS GOOD.


ALRIGHT...! YOUR KI'S IDENTICAL!
BEGIN THE FUSION!

THEY'RE START-ING!

タカタ ゝ タカ…
FUU
…

SION!



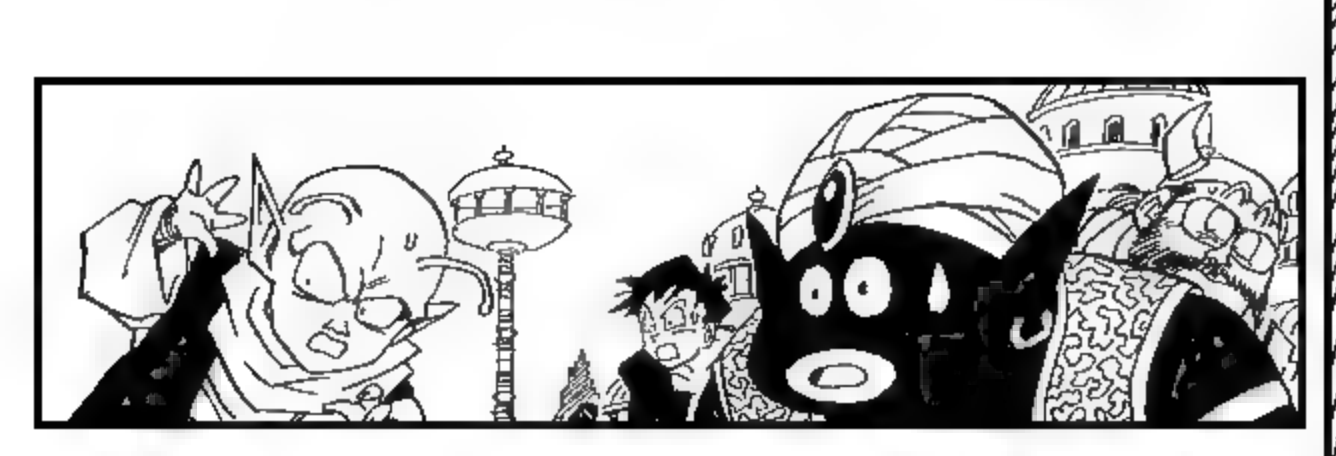
HA!
HM?

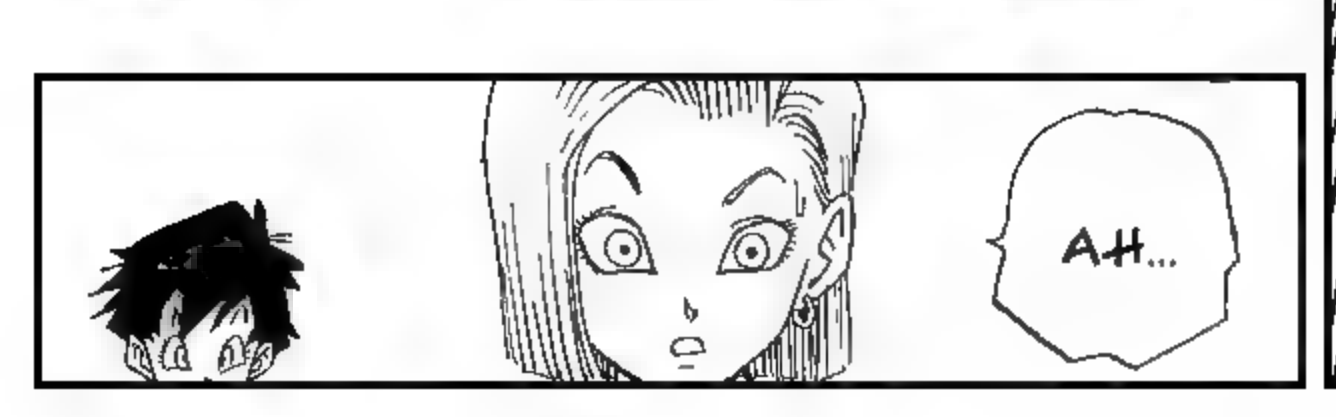
OH...
OH...
FIGNE

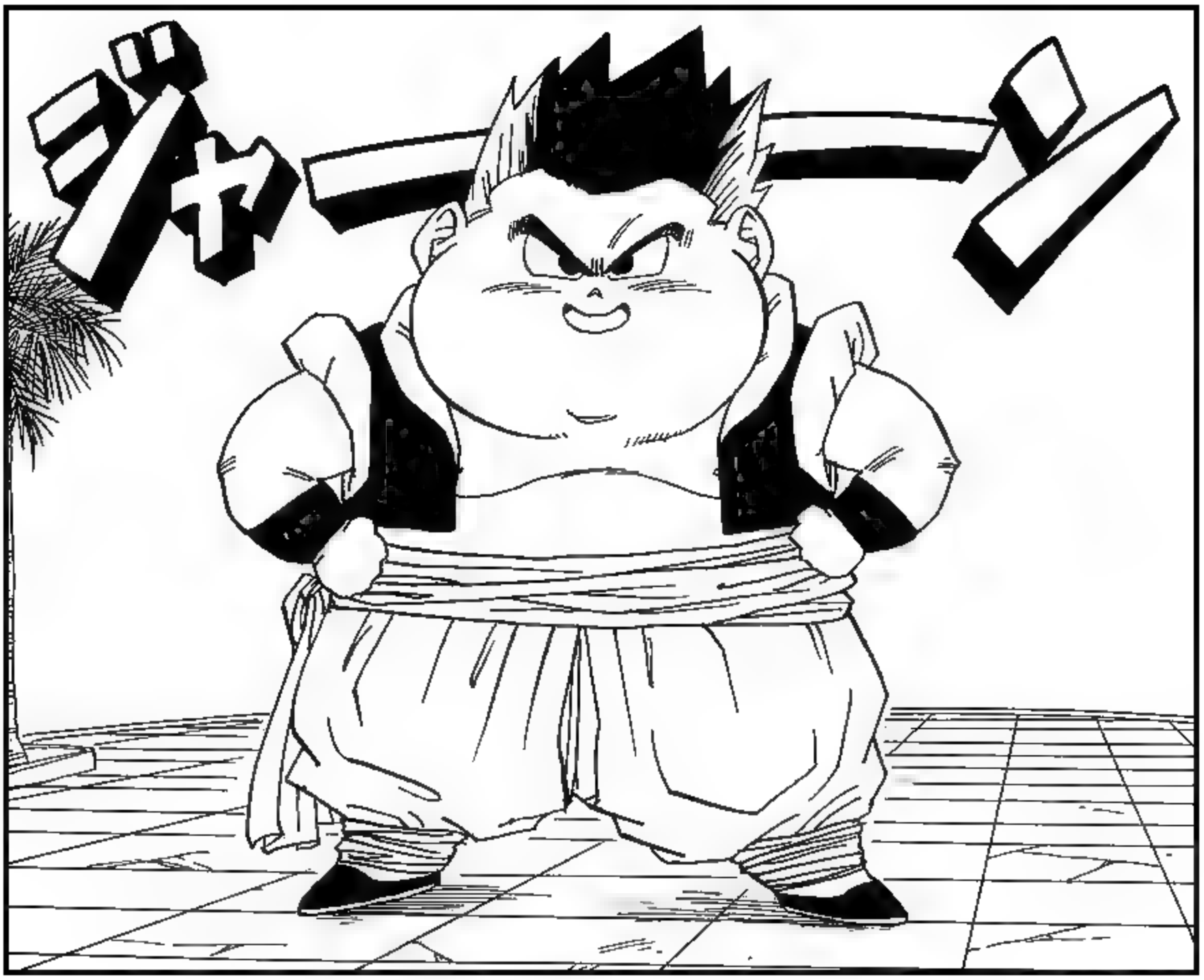
GULP

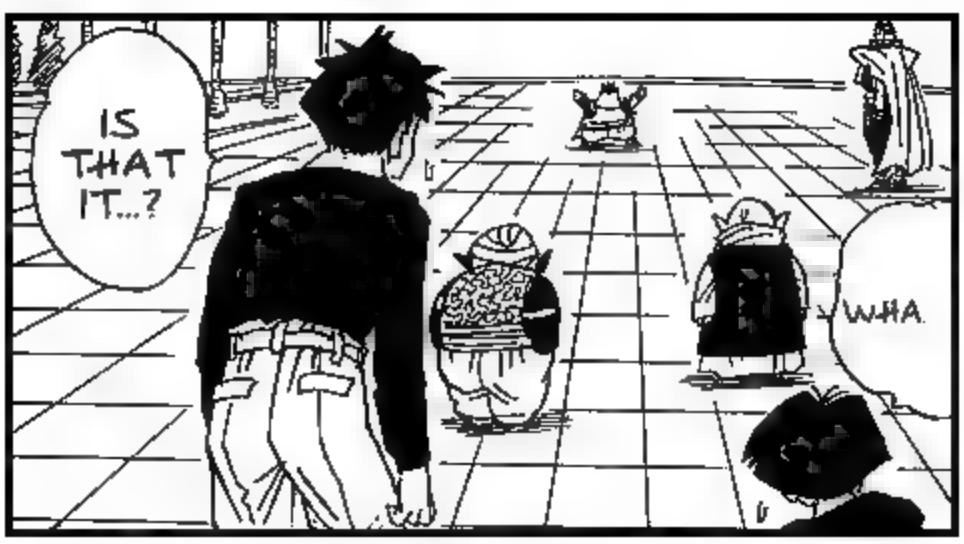
KEEH...

.....
.....



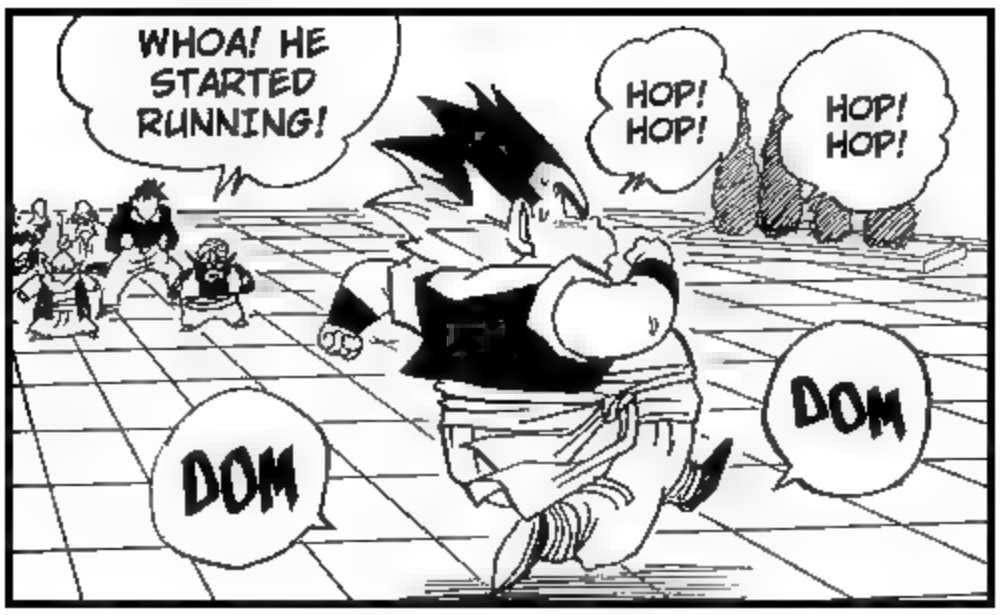

AH...


ジャーン


IS THAT IT...?
WHA

HE DOESN'T LOOK VERY POWER-FUL...
THIS IS WHAT GOKU THOUGHT WOULD BE ABLE TO DEFEAT BUU?

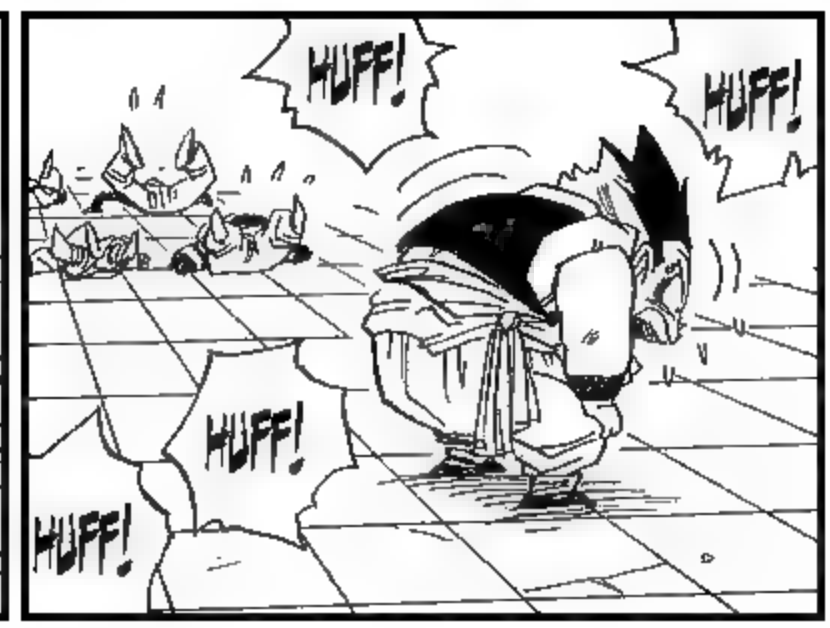
THEY CAN GO BACK TO NORMAL, RIGHT?
I DON'T THINK I LIKE THIS.

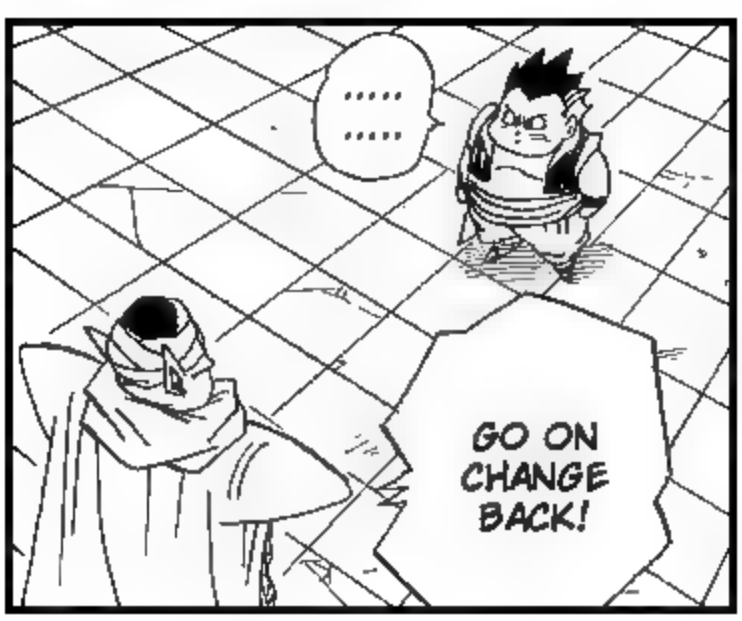

WHOA! HE STARTED RUNNING!
HOP! HOP!
HOP! HOP!
DOM
DOM

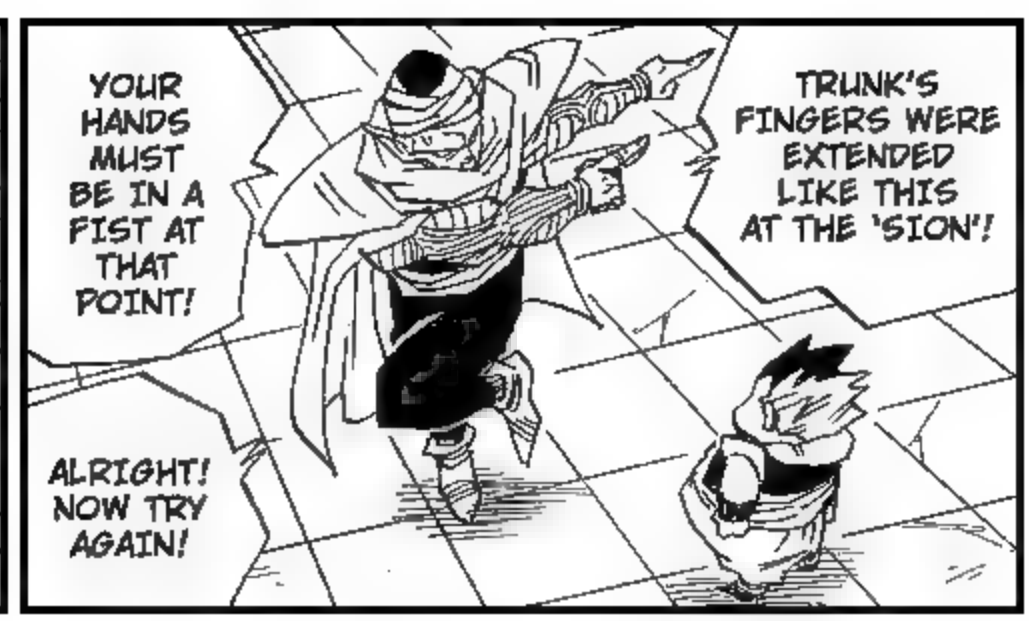
FIGHT FIRE WITH FIRE! FIGHT A FATBLOB WITH A FAT BLOB!
I GET IT!

SO IT SEEMS ...
YES...

I THINK IT WAS A FAIL-URE.


HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!


.....
.....
GO ON CHANGE BACK!

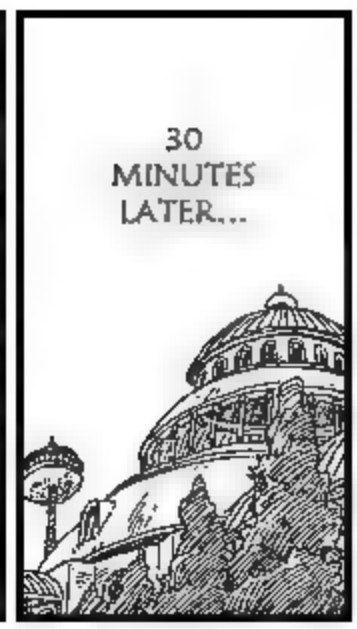

YOUR HANDS MUST BE IN A FIST AT THAT POINT!
TRUNK'S FINGERS WERE EXTENDED LIKE THIS AT THE 'SION'!
ALRIGHT! NOW TRY AGAIN!

I SUPPOSE WE'LL HAVE TO WAIT HALF AN HOUR...
.....
.....

EH..!?

HOW DO I DO THAT?

YEEP!


30 MINUTES LATER...

DO YOU HAVE A NAME?
HOW STRANGE. YOU AREN'T GOTEN OR TRUNKS, ARE YOU?
GOTENKS.
OH! IT'S GO-TENKS! I KNEW IT!
WHY DID YOUR CLOTHES CHANGE?

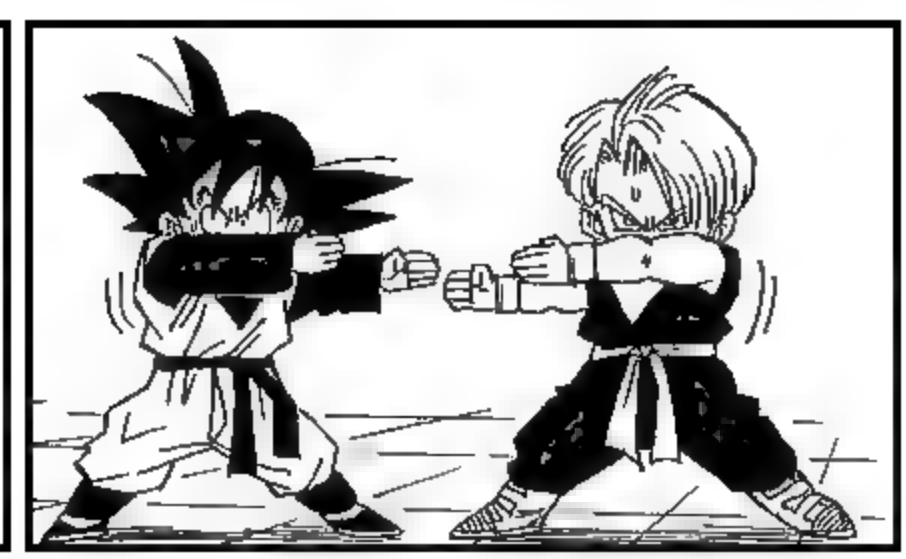
EVERY MINUTE COUNTS!
YOU CAN ASK THESE QUESTIONS LATER.

DO YOU REMEM-BER?
WHAT DID IT FEEL LIKE?
DID YOU-

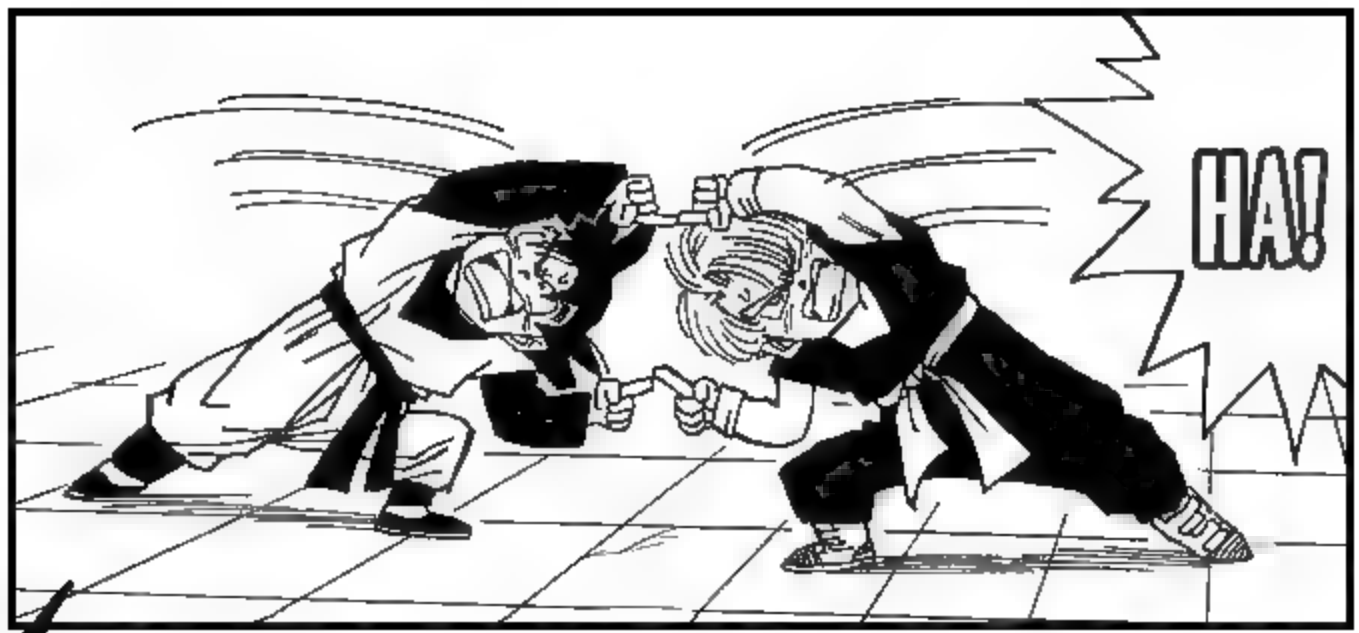
POP
AH!?

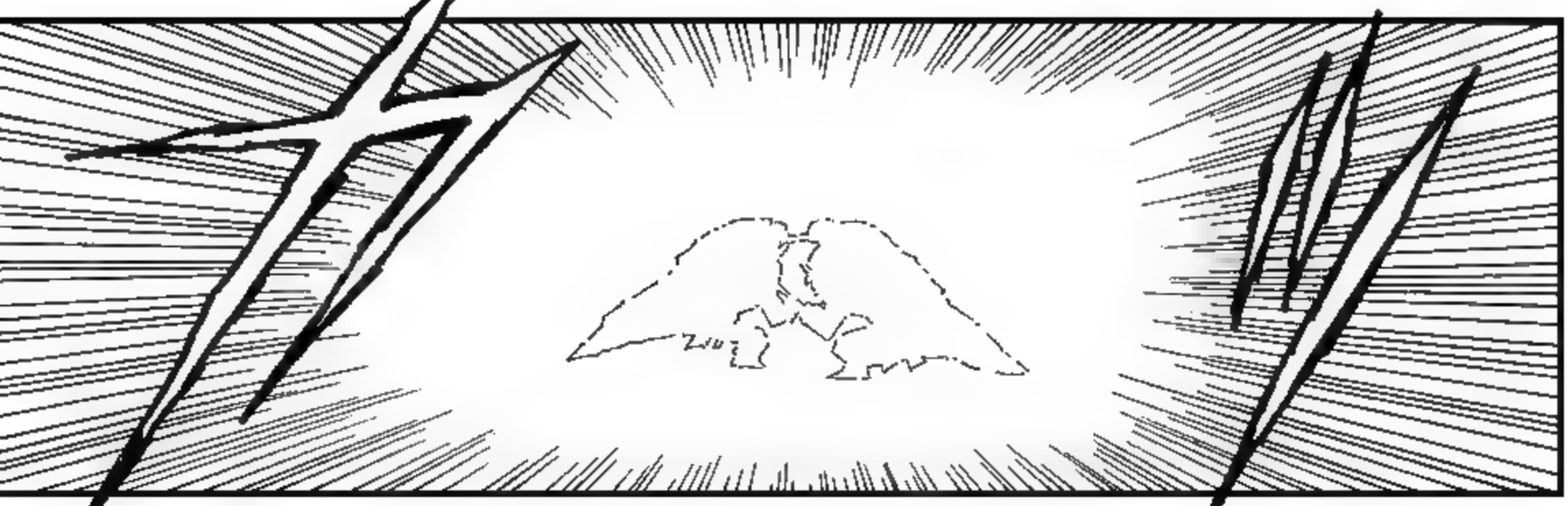
タカタシタカ...
FUU
ooo

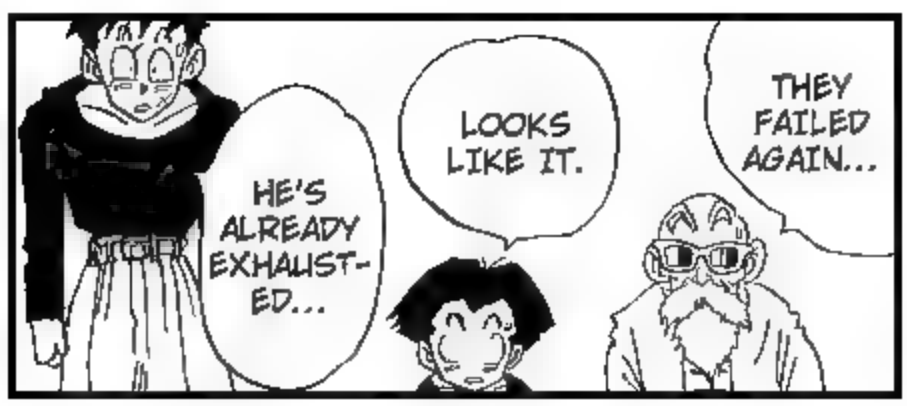
SION!

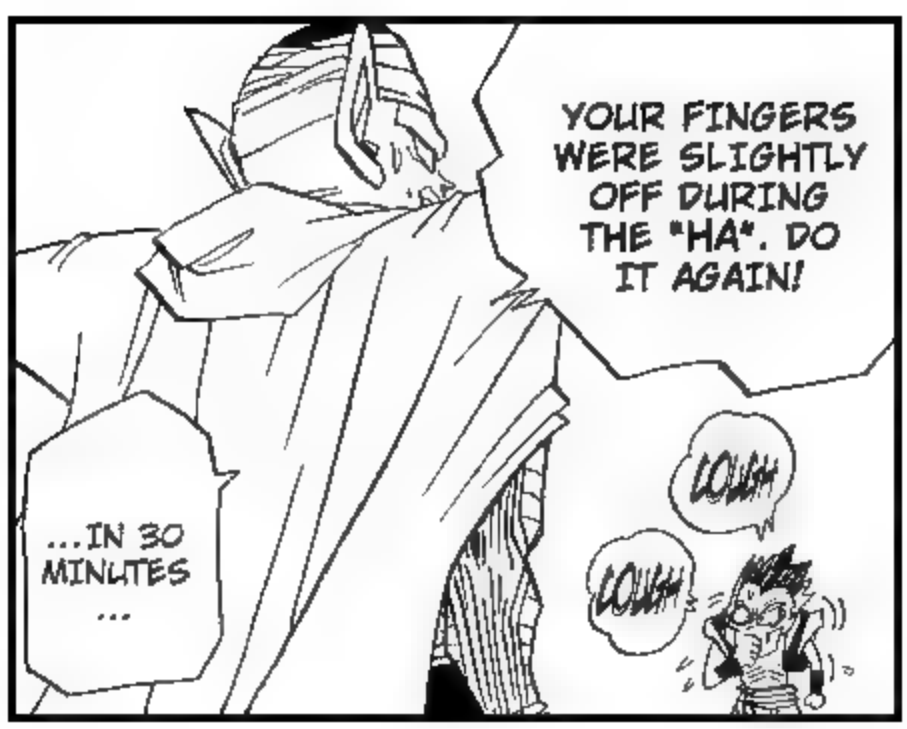


NO!

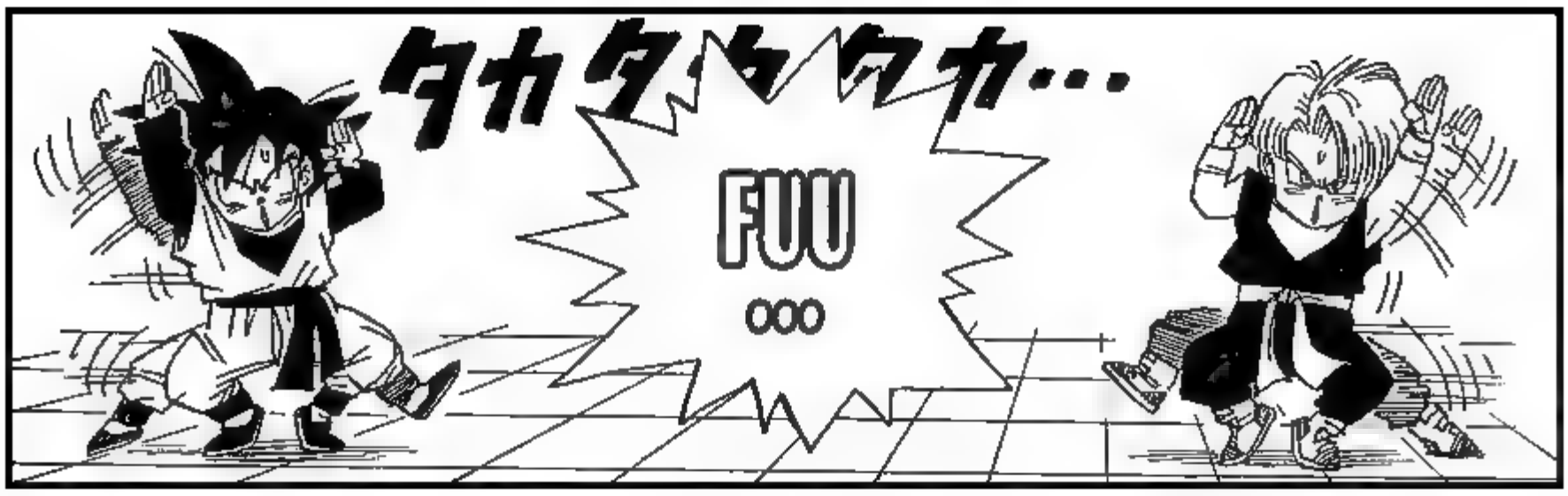

HA!



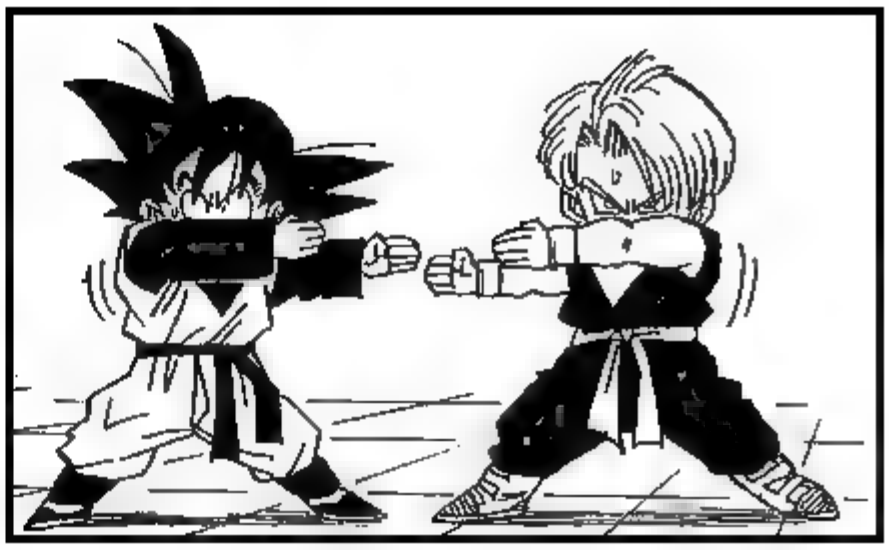

HE'S ALREADY EXHAUST-ED...
LOOKS LIKE IT.
THEY FAILED AGAIN...

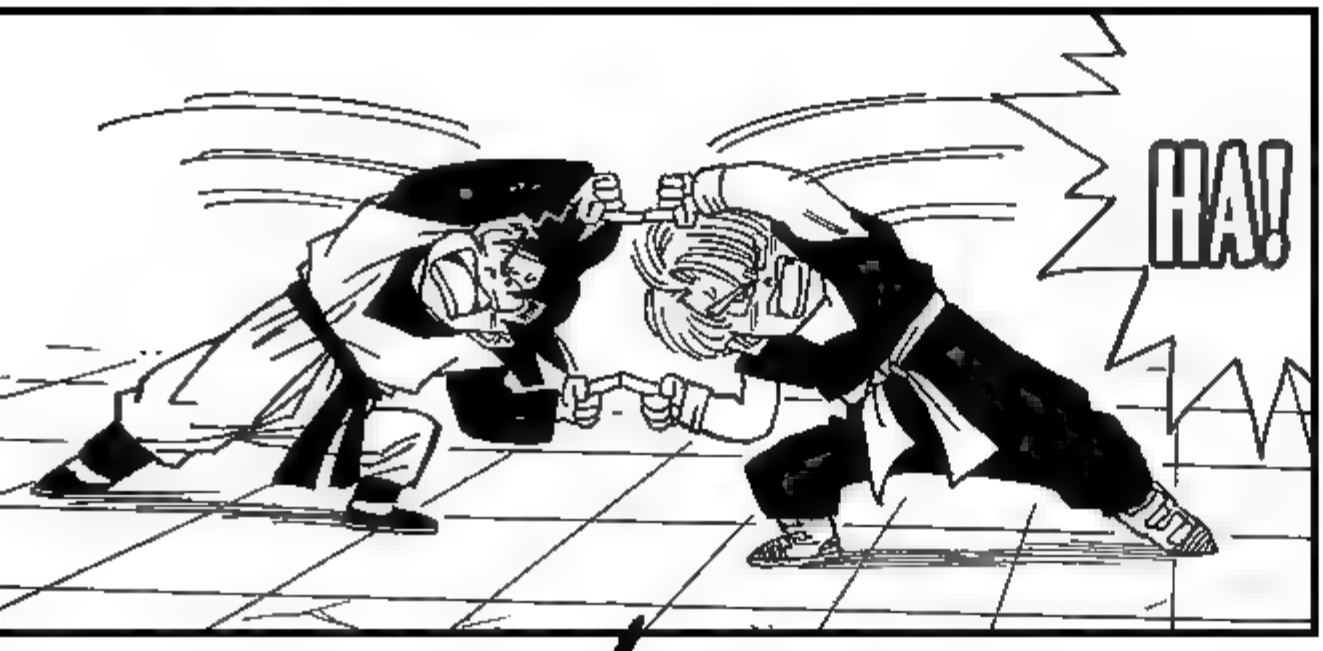

YOUR FINGERS WERE SLIGHTLY OFF DURING THE "HA". DO IT AGAIN!
...IN 30 MINUTES ...
LOUGH
LOUGH

ゴゴゴゴーン
HUFF
HUFF

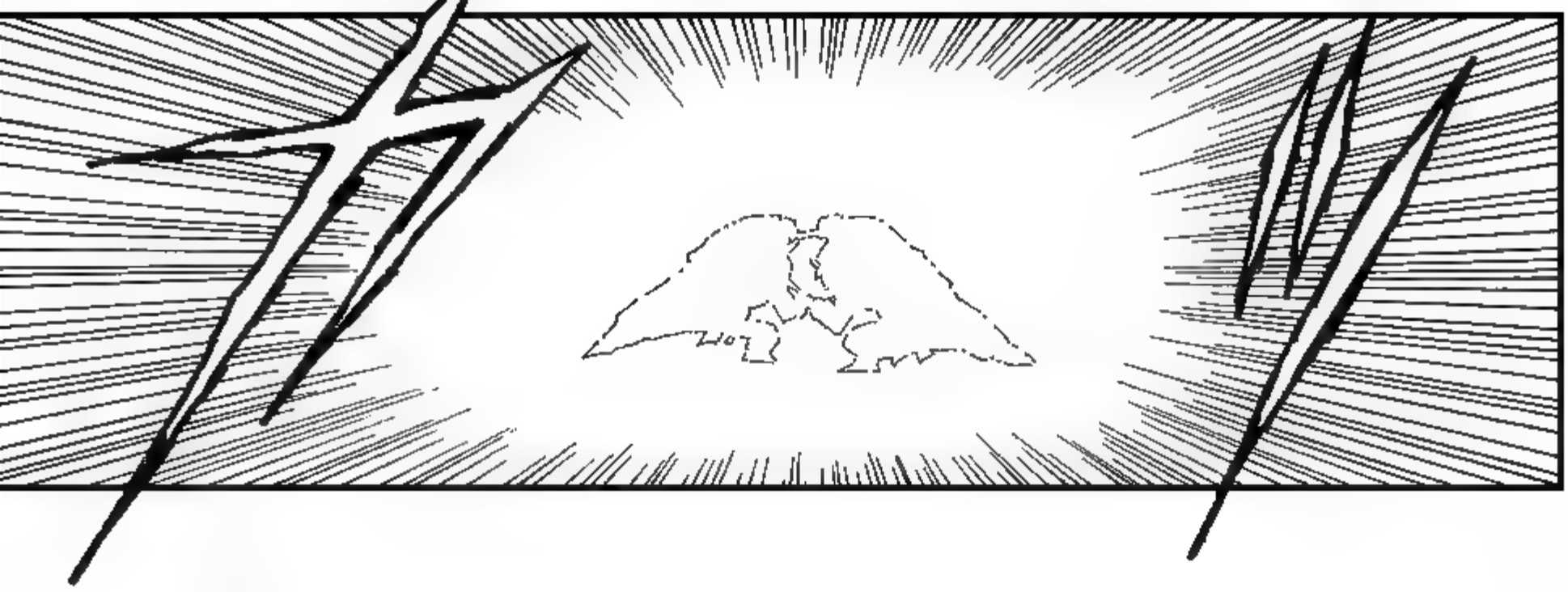

タカタタタカ…
FUU
…

SION!




HA!

WHAT'S TORIYAMA TRYING TO PULL? THESE PANELS HAVE GOTTA BE PHOTOCOPIES!
WAIT A MINUTE!
HMM. MR. EDITOR.
YOU REALLY DON'T HAVE TO PAY ME FOR THIS PAGE.
BIRD



WAAAH!
ARGH!

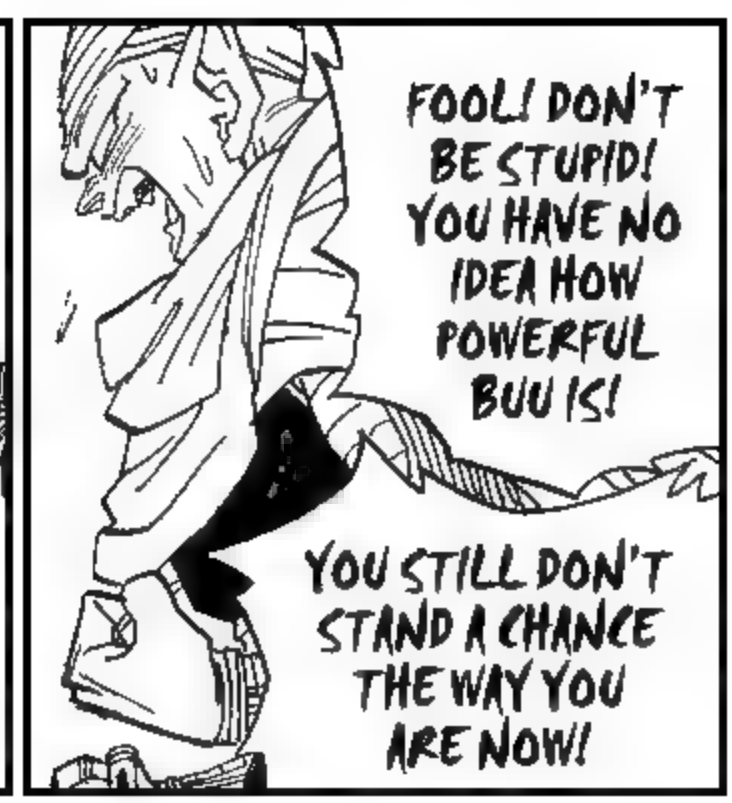
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? HE'S INCREDIBLE!
HE CERTAINLY LOOKS STRONGER.
IS... IS HE STRONGER?

T... THEY DID IT!
IT'S LIKE A STORM OF KI!
THEY SUCCEEDED!

NUH-UH-UH DO NOT UNDERESTIMATE ME.
THIS IS ENOUGH TO BEAT BUU!!

YOU FINALLY DID IT.
IN 30 MINUTES, YOU'LL DO IT AGAIN AS SUPER SAIYANS.

I'LL BE BACK.
CHILL OUT.
WITH BUU'S BODY.


FOOL! DON'T BE STUPID! YOU HAVE NO IDEA HOW POWERFUL BUU IS!
YOU STILL DON'T STAND A CHANCE THE WAY YOU ARE NOW!

IT'S GOTENKS.

GET BACK HERE!! TRUNTEN!!

THERE HE GOES

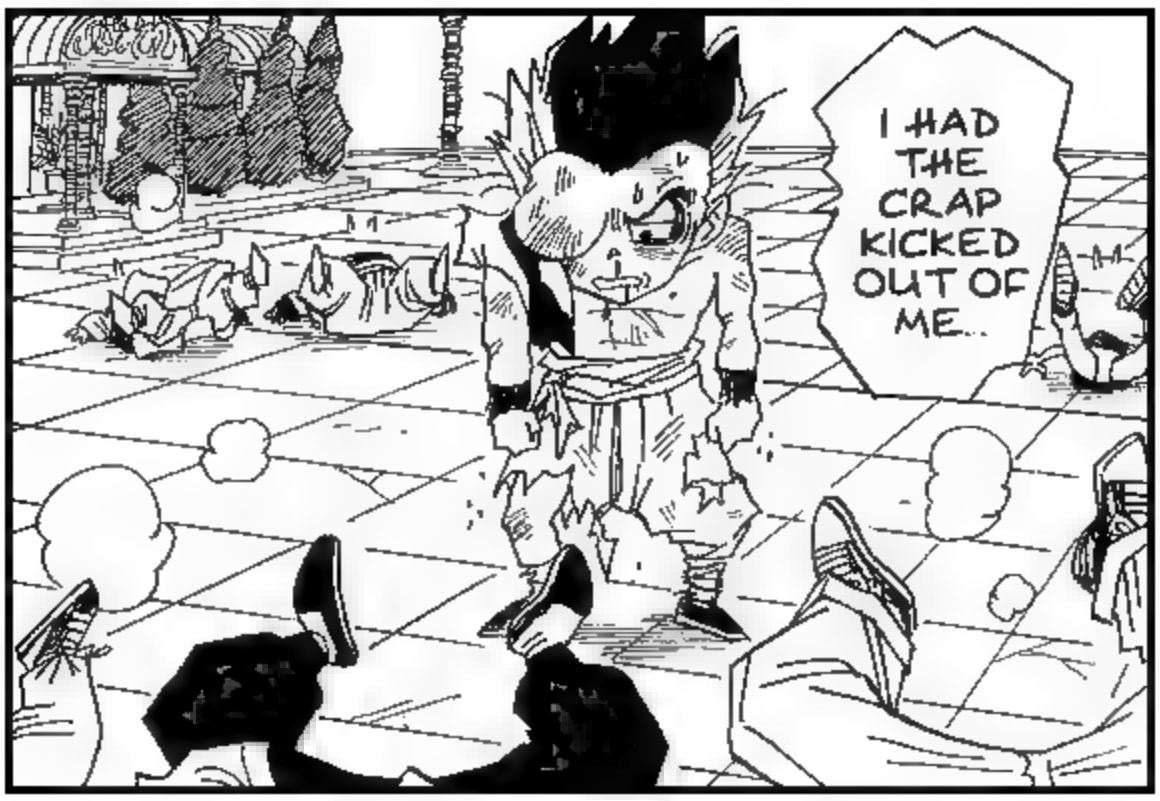
FFFFF

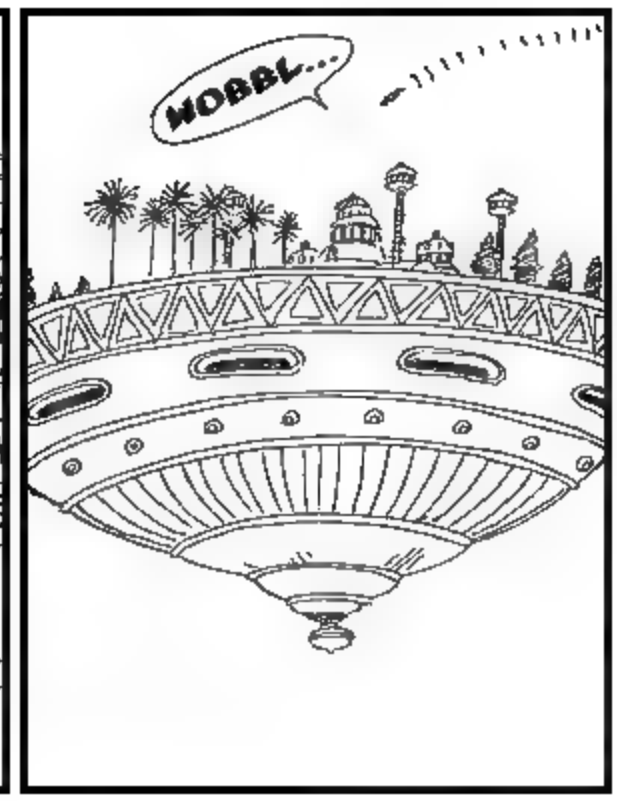
HE SEEMED PRETTY COCKY...

B-BUT... MAYBE HE'LL ACTUALLY PULL IT OFF...!

IF HE GETS KILLED, THE EARTH'S DONE FOR!

D...DAMN FOOL!

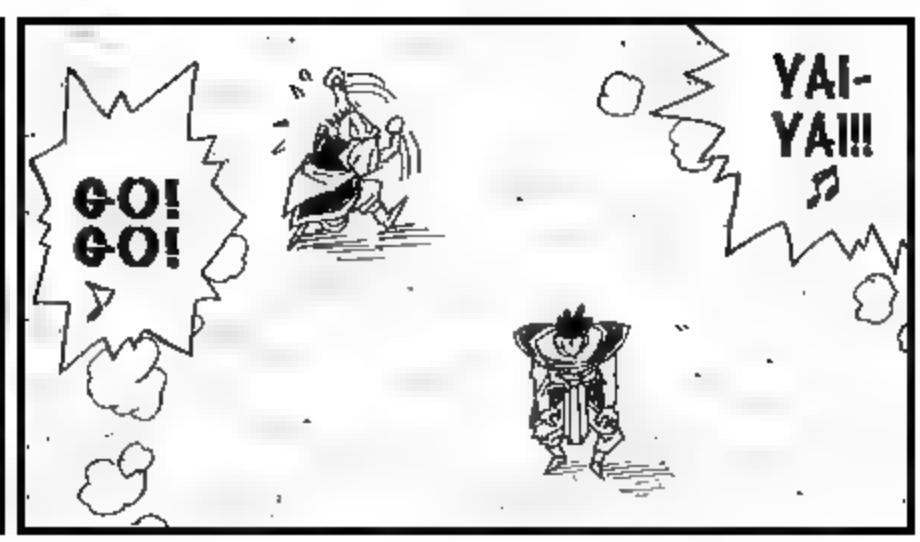

I HAD THE CRAP KICKED OUT OF ME...

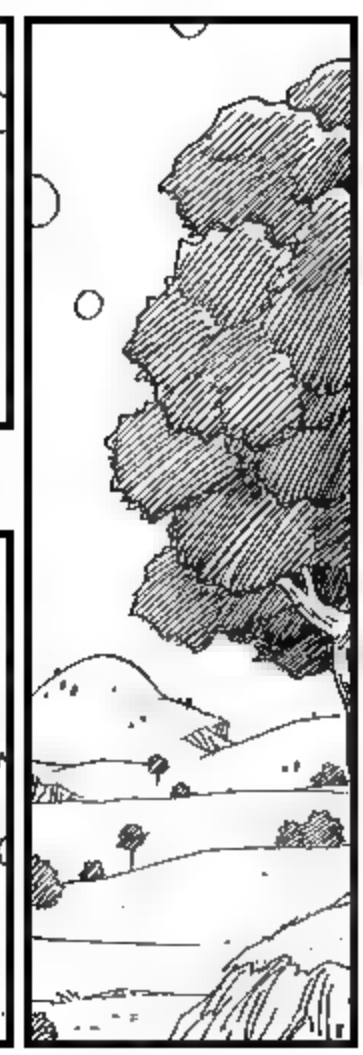

WOBBL...

THE FUSION WILL BE MORE EFFECTIVE ONCE YOU'VE GOTTEN STRONGER! DO YOU UNDER-STAND?
WE HAVE ONE DAY LEFT! USE THAT TIME TO TRAIN!

DUM-DAM!!
HEMM-HM-HEMM!!
DAM-DUM!

SIGH
AAH...

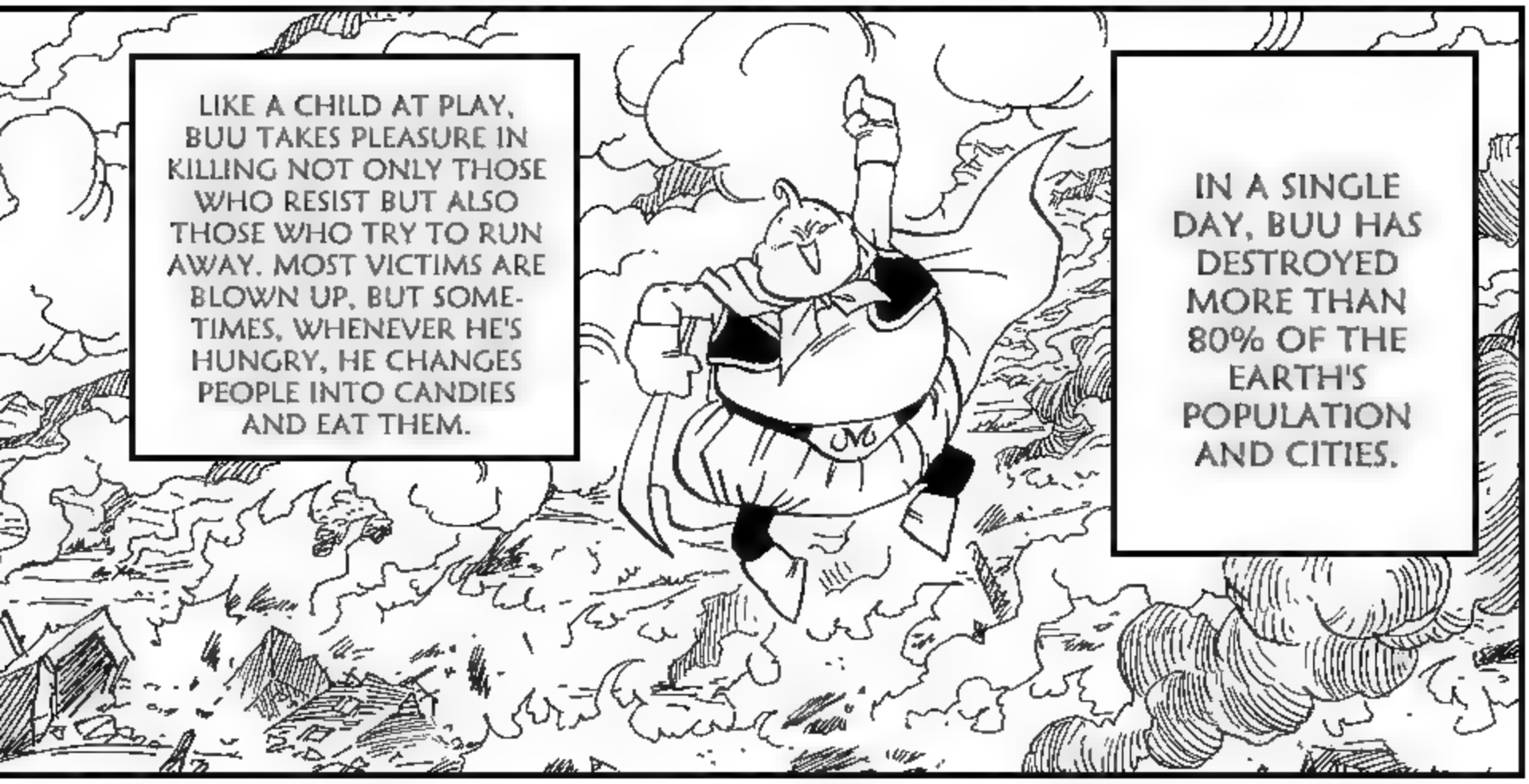

GO! GO!
YAI-YAI!!

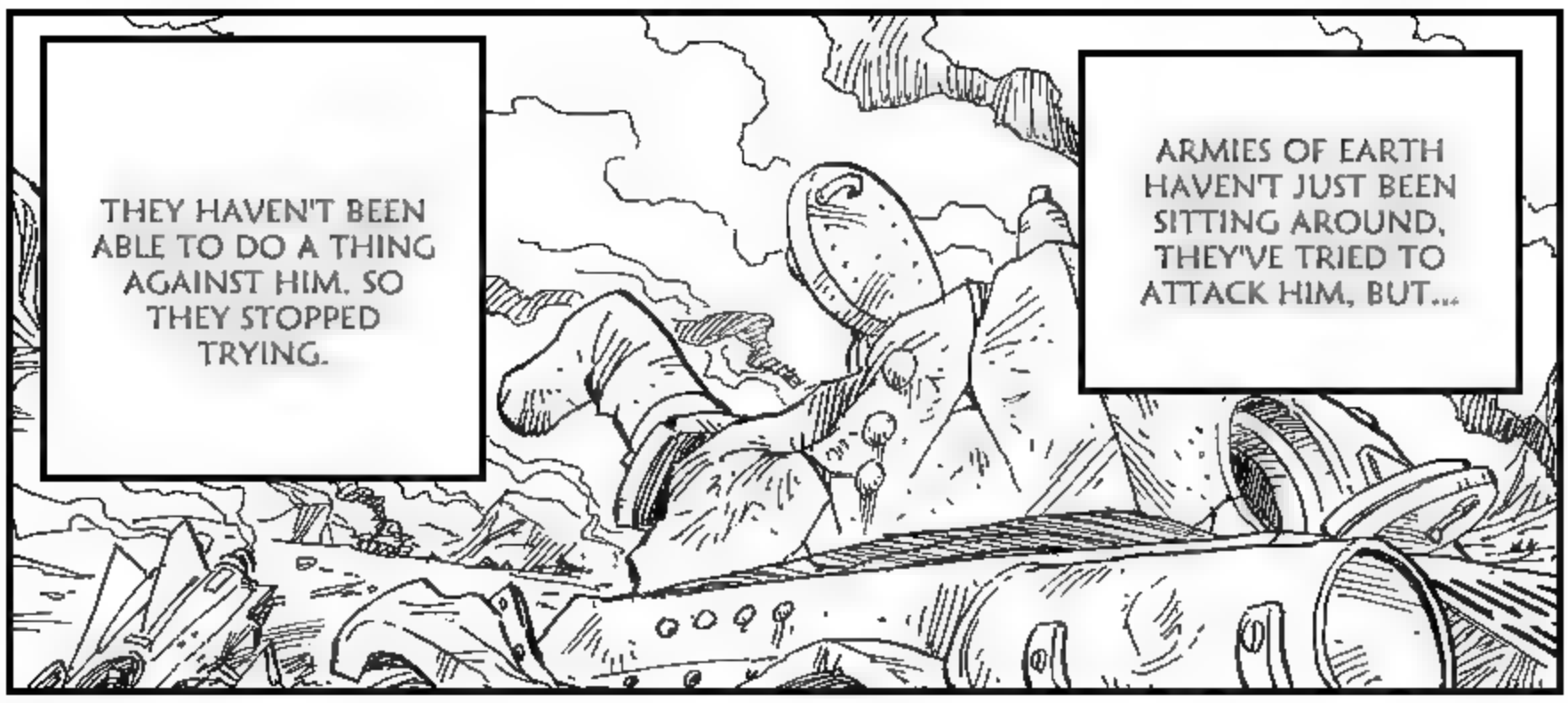


Translation: Code-Felix Lim-Oussama7
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

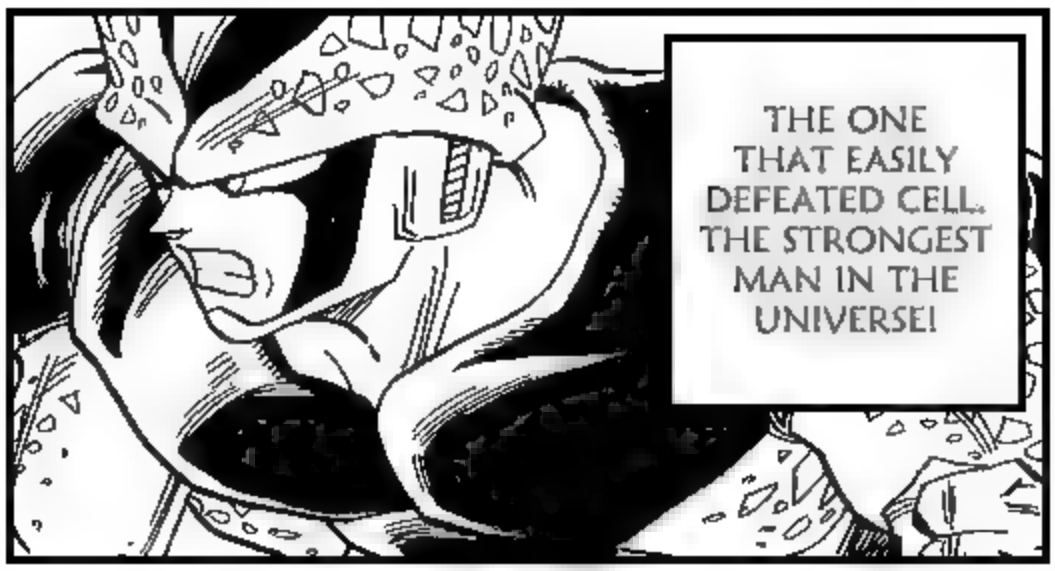
DRAGON BALL

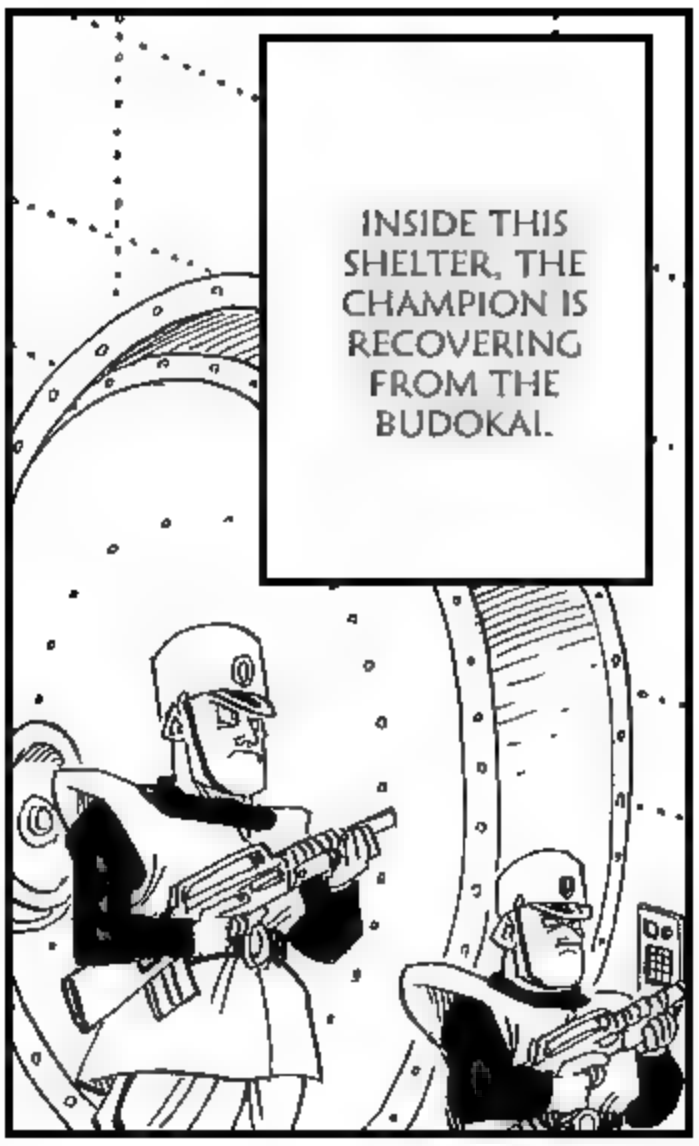
Chapter 481:
The Earth Army's Final Secret Weapon!!

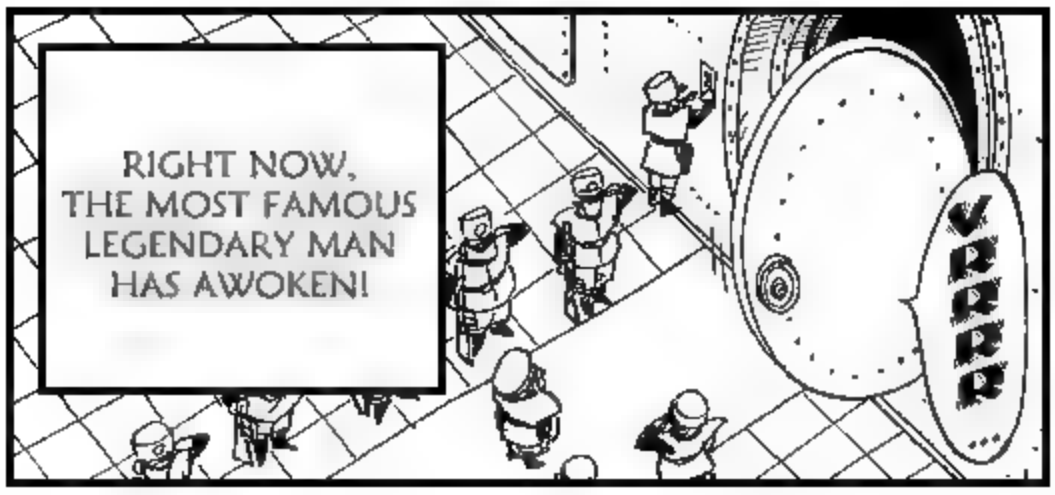


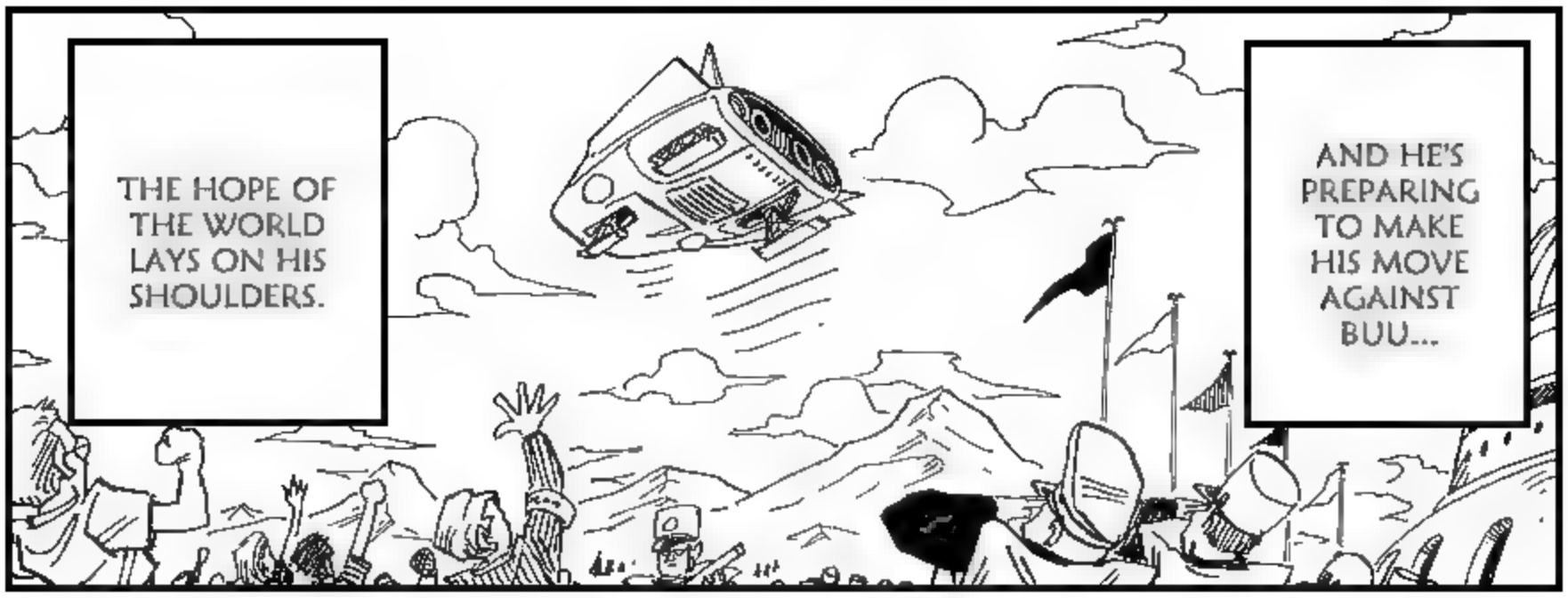


THEY'VE LEARNED FROM LISTENING TO THE RADIO THAT THE SAVIOR IS STILL ALIVE. EVERYONE IS WAITING FOR HIM.
BUT THE SURVIVORS HAVEN'T LOST ALL HOPE.


THE ONE THAT EASILY DEFEATED CELL. THE STRONGEST MAN IN THE UNIVERSE!


INSIDE THIS SHELTER, THE CHAMPION IS RECOVERING FROM THE BUDOKAI.


RIGHT NOW, THE MOST FAMOUS LEGENDARY MAN HAS AWOKEN!
VRRRR


THE HOPE OF THE WORLD LAYS ON HIS SHOULDERS.
AND HE'S PREPARING TO MAKE HIS MOVE AGAINST BUU...

MR. SATAN MADE HIS MOVE AT LAST!

THAT'S RIGHT! THE PROUD UN-FAILLING WARRIOR OF MYTH!

THAT'S WHAT IT SEEMS!

FU!FU!FU! SO THAT'S BUU HOUSE!

MR. SATAN, WHAT'S IN THE BAG?

FU!FU!FU...! YOU COULD CALL IT MY SECRET WEAPON!

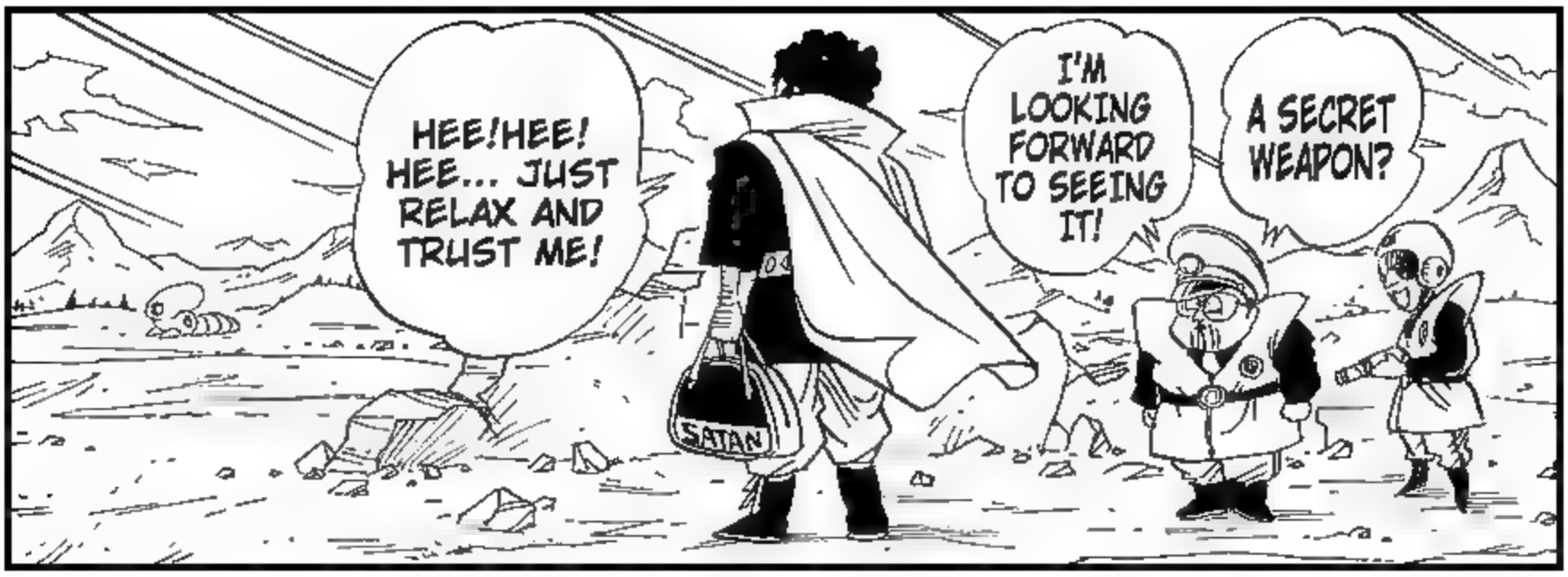
SATAN

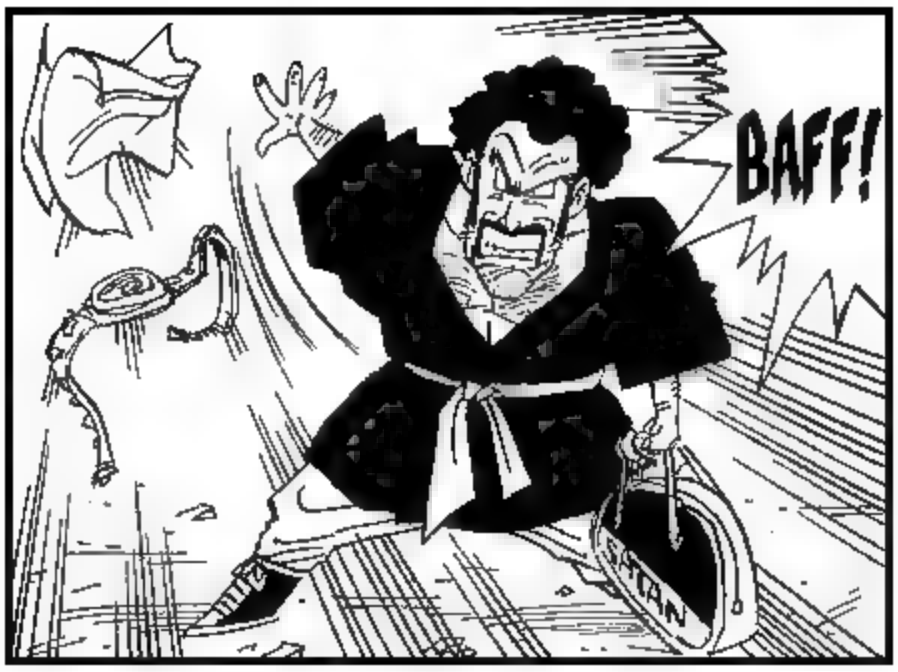
THIS?

YOU CAN LEAVE THE REST UP TO ME! GO BACK AND WAIT FOR MORE INFORMATION.

YES SIR!

SATAN

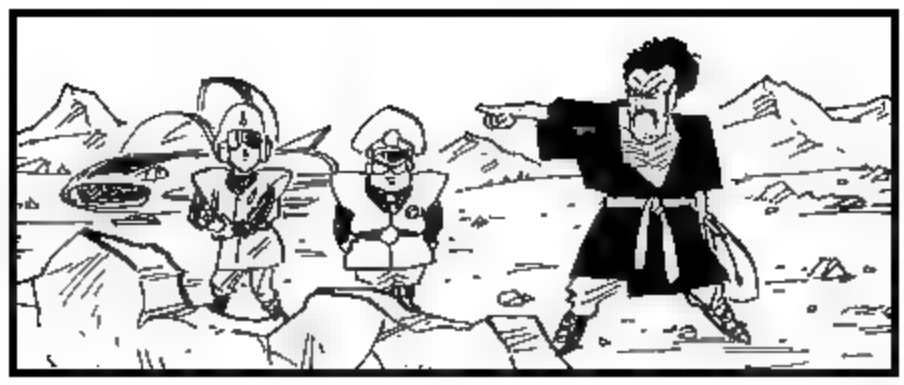

HEE!HEE! HEE... JUST RELAX AND TRUST ME!
I'M LOOKING FORWARD TO SEEING IT!
A SECRET WEAPON?
SATAN

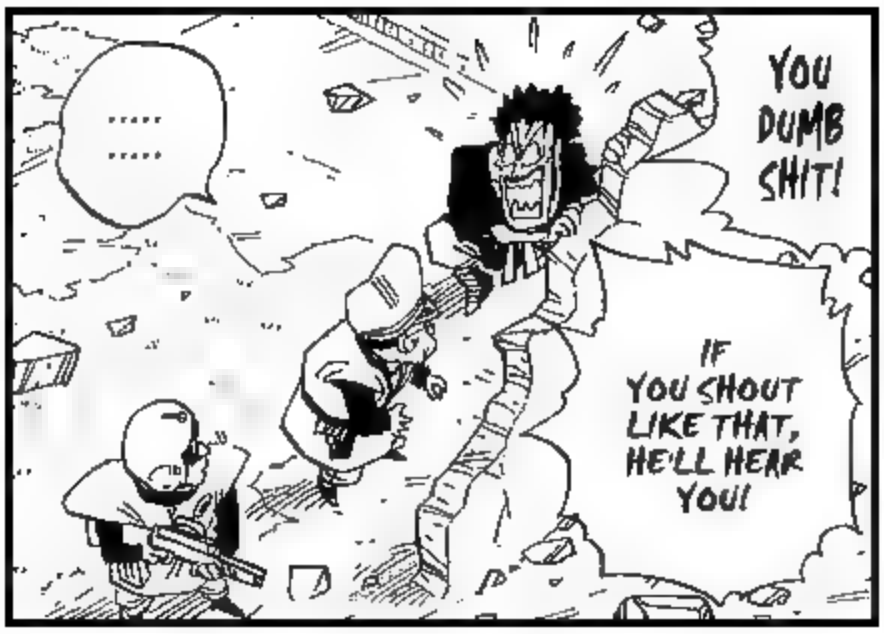

BAFF!
SATAN

HE'S GOING TO REGRET ATTACKING MY PLANET!
IT'S TIME TO RILE HIM UP!

IF THAT'S THE CASE, THEN I'M GOING TO HAVE TO GO GET YOU! GET READY TO DIE! I'M GOING TO RIP YOU TO SHREDS AND THEN BLOW YOU UP TO PIECES!
WHAT'S WRONG?! ARE YOU TOO COWARDLY TO CONFRONT ME?!
HEY,BUU! COME OUT! MR SATAN IS HERE TO GET YOU!

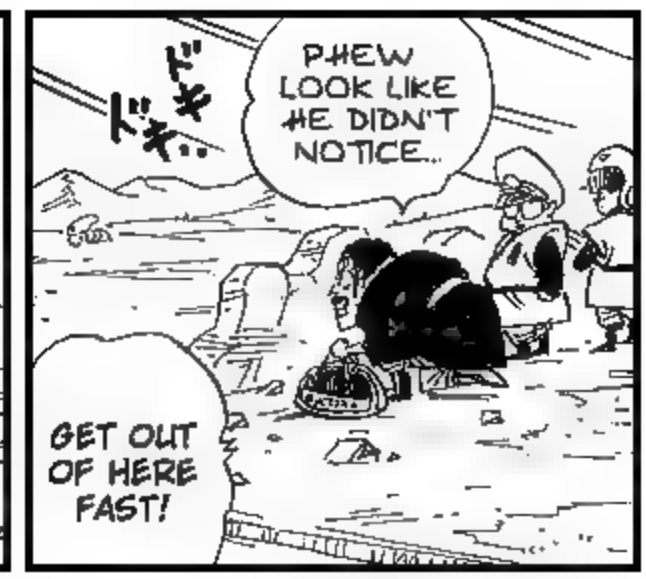
HERE, I'LL SAY IT FOR YOU...
DOES YOUR THROAT HURT? HE CAN'T HEAR YOU IF YOU'RE THAT QUIET.

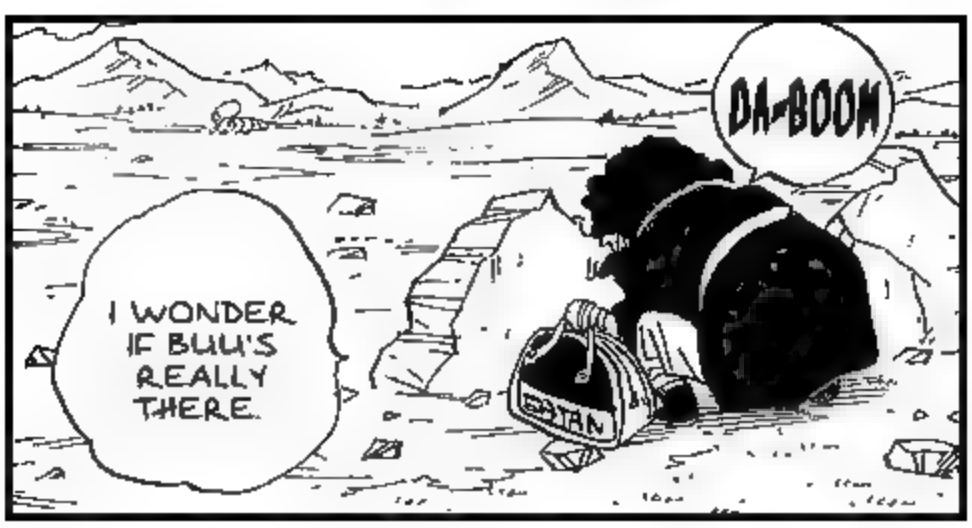



.....
.....
YOU DUMB SHIT!
IF YOU SHOUT LIKE THAT, HE'LL HEAR YOU!

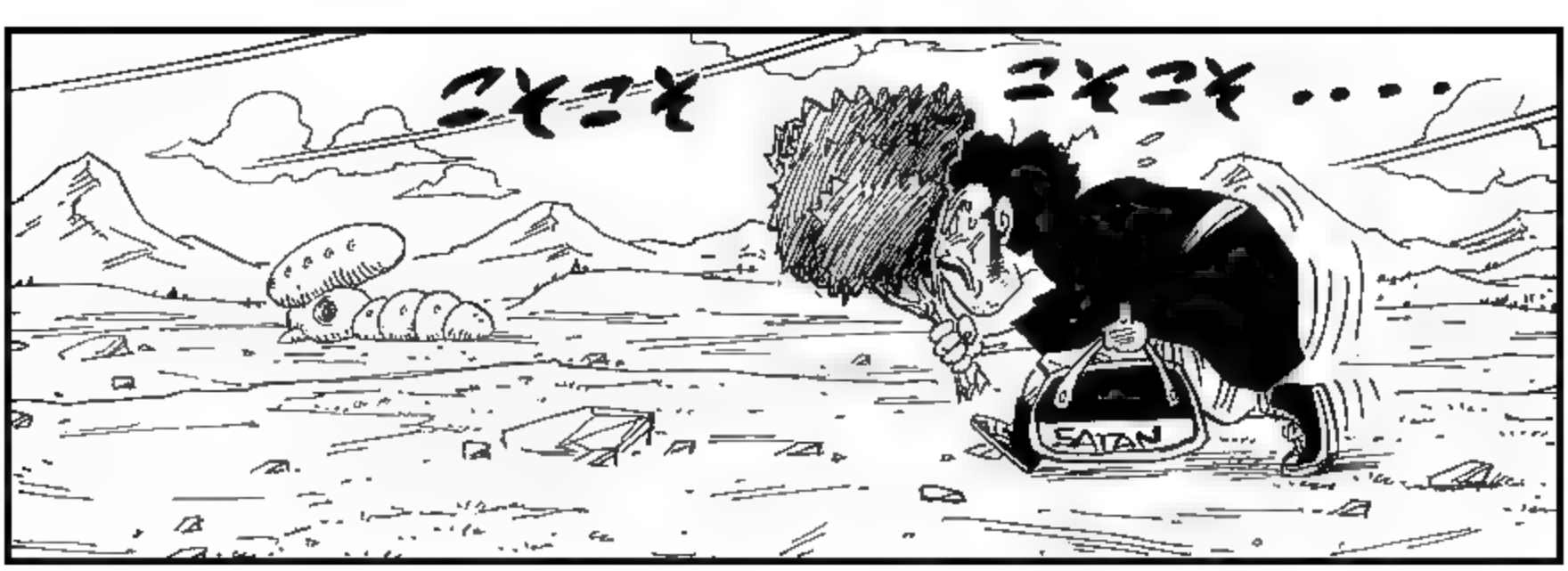
!!
HEY! BUU! COME OUT!! SATAN CAME TO FINISH YOU OFF!

JUST TELL THE PRESS...
BE CAREFUL!
WE'RE LEAVING NOW!
I'LL TAKE CARE OF IT.

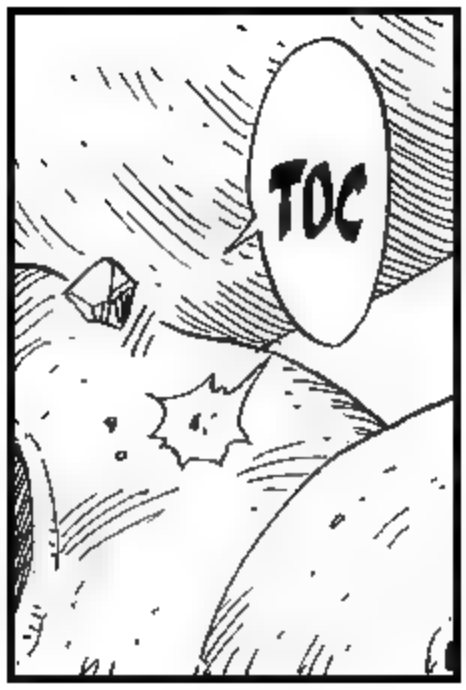

ドキ ドキ..
PHEW LOOK LIKE HE DIDN'T NOTICE..
GET OUT OF HERE FAST!


DA-BOOM
I WONDER IF BUU'S REALLY THERE.
SATAN

PYOOOO

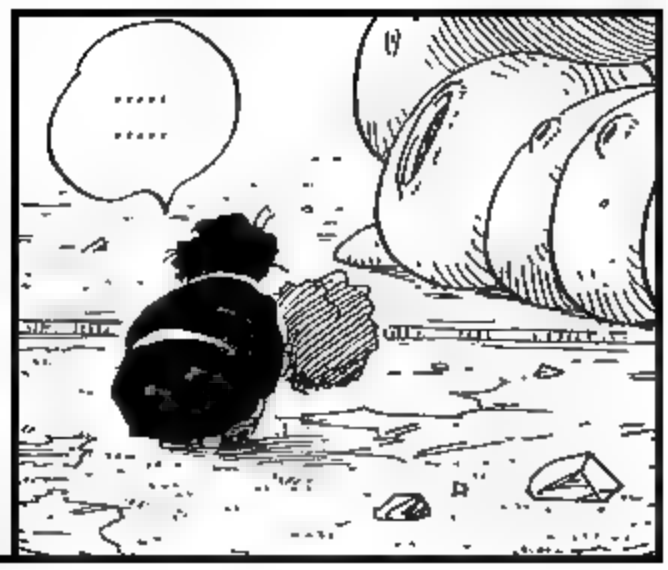

こそこそ
こそこそ....
SATAN

SLAP

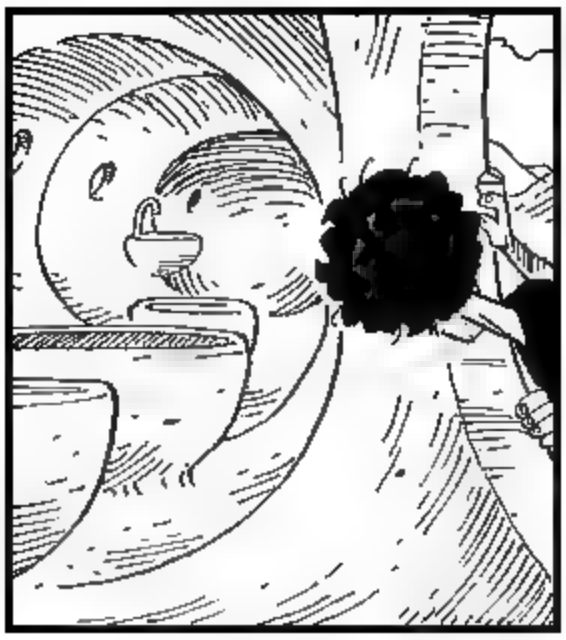

TOC

TOSS

I DON'T THINK HE'S HERE...
DA-BOOM


.....
.....

.....
.....

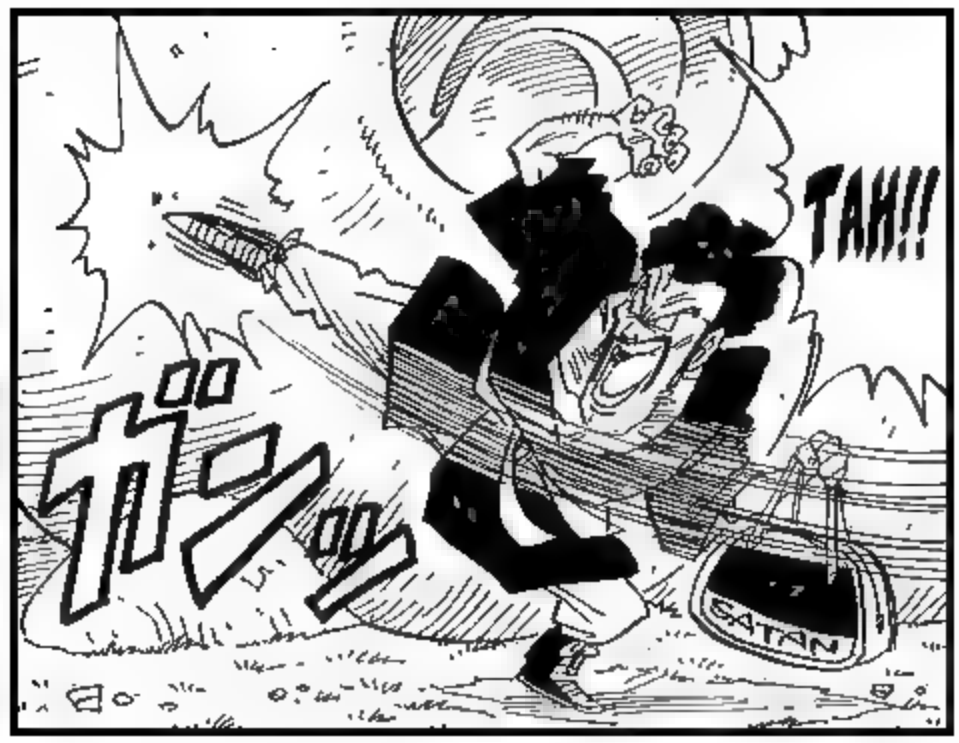


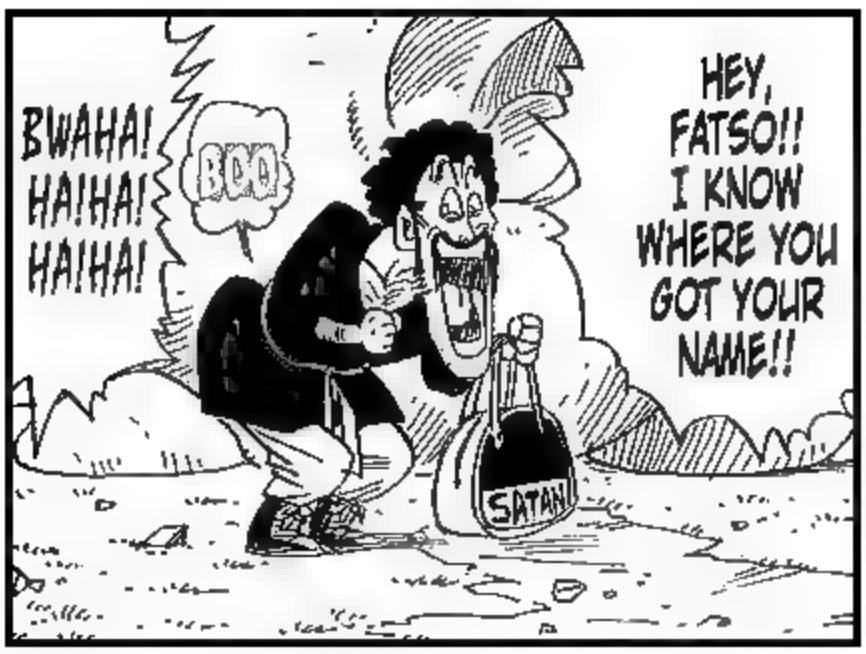
.....
.....

HE'S NOT HERE!
PHEW!

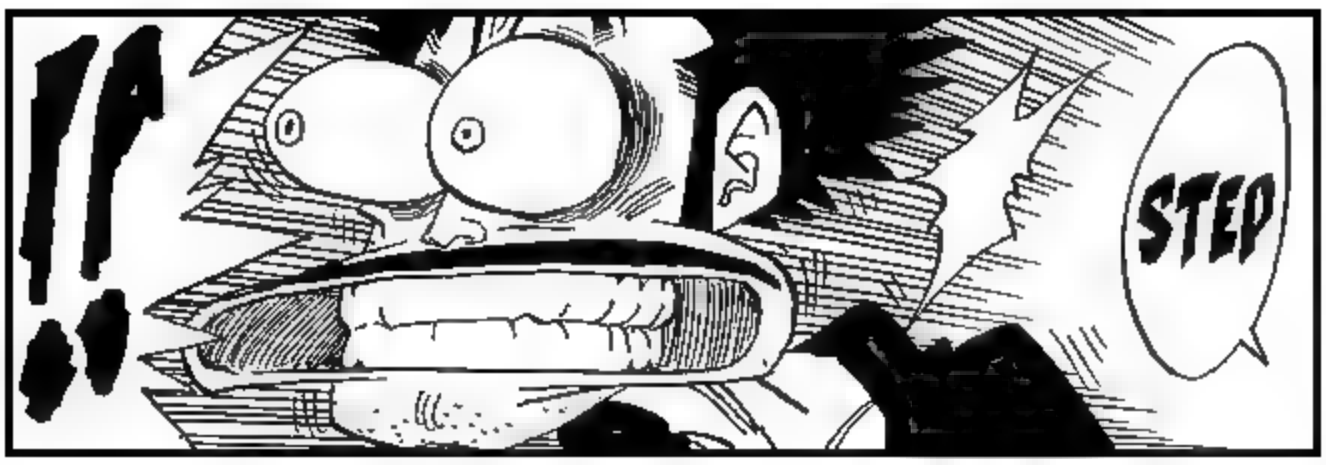
BOING
.....
.....

HOOOH
HYOH!!
SATAN


TAH!!
SATAN


BWAHA! HA!HA! HA!HA!
BOO
HEY, FATSO!! I KNOW WHERE YOU GOT YOUR NAME!!
SATAN

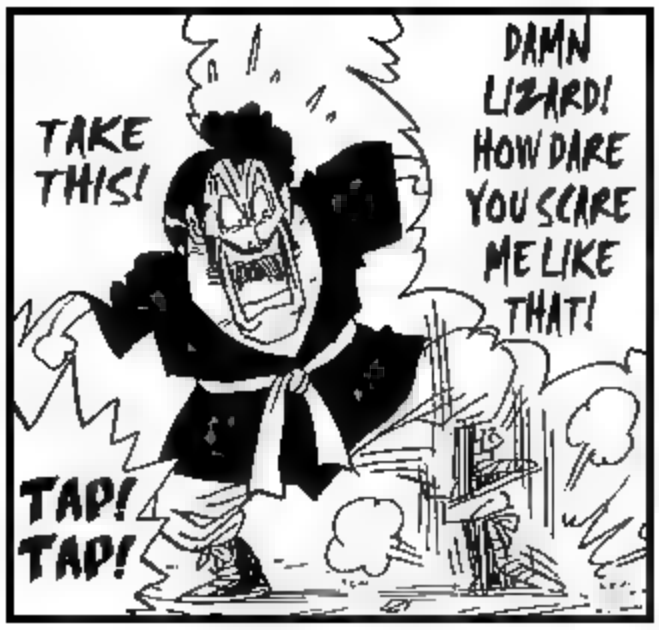
TOO BAD YOU'RE NOT HERE! I CAN'T FIGHT YOU NOW!
DID I SCARE YOU OFF, BUU?


!?
STEP

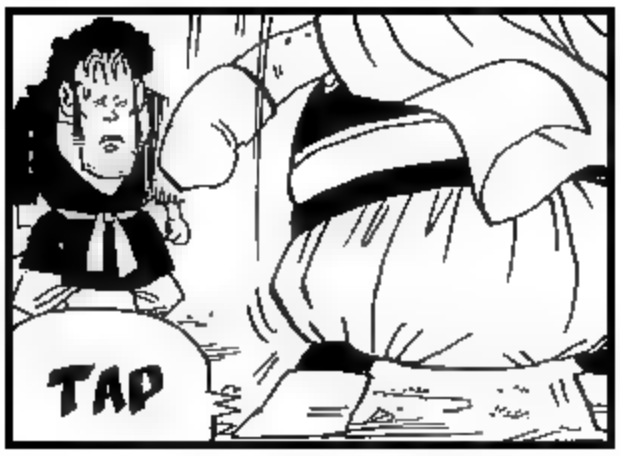
HA!HA! HA!HA! HA!HA!

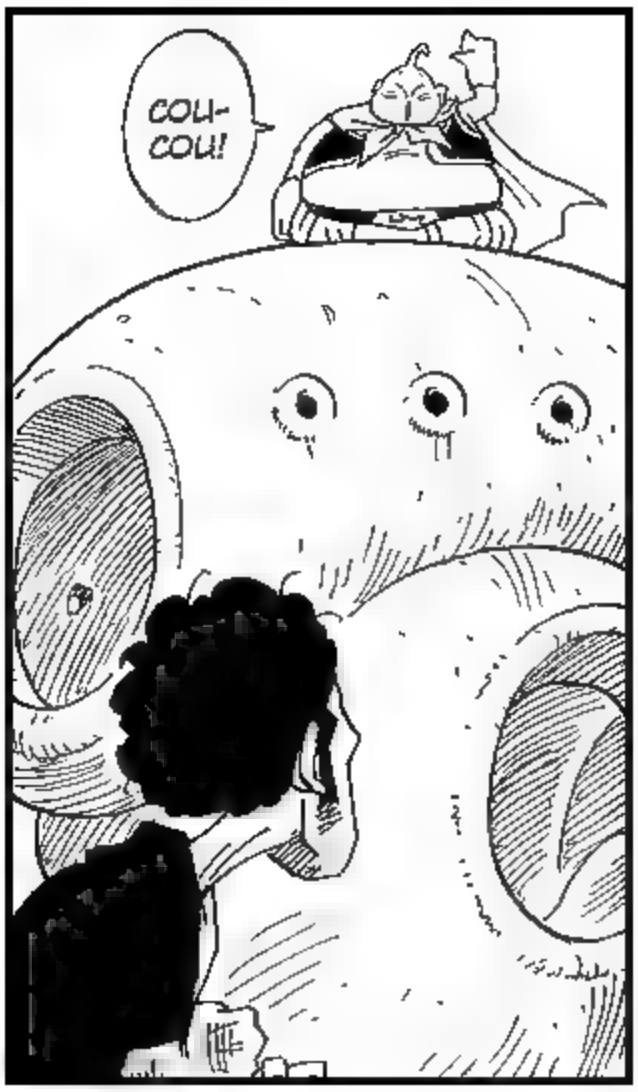
EVERYTHING I JUST SAID WAS A JOKE! I'M SORRY! PLEASE FORGIVE ME!
EEEK! I'M SORRY MASTER BUU!!

YOU'D HAVE TO BE PRETTY STUPID TO THINK I'M REALLY AFRAID OF BUU!
HUFF
HUFF


TAKE THIS!
DAMN LIZARD! HOW DARE YOU SCARE ME LIKE THAT!
TAP! TAP!

CLOP CLOP


TAP

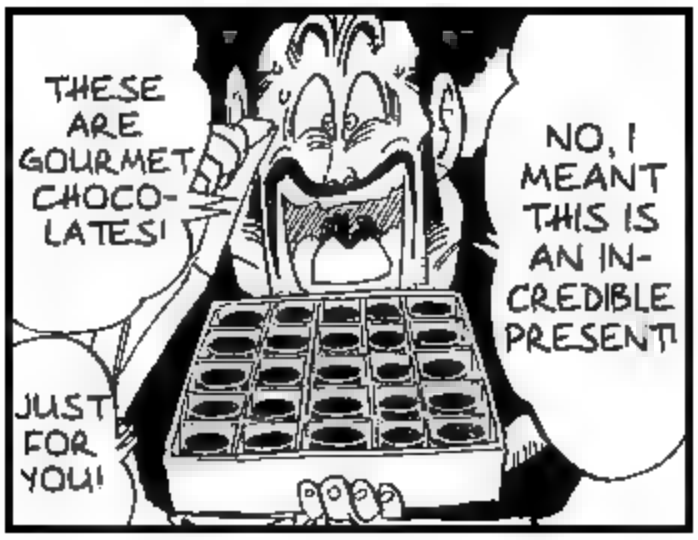

COU-COU!

S-S-S-SO NICE TO MEET YOU!
HELLO!
HEE! HEE! HEE..

...MASTER BUU!
I BROUGHT SOME PRESENTS FOR YOU...

WAIT JUST A SECOND!
NO! NO! NO!!

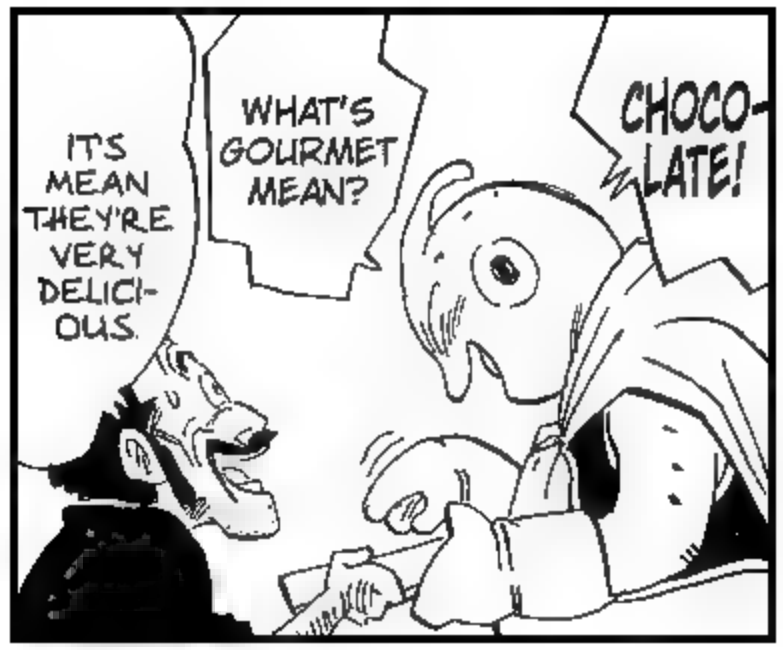
A COOKIE? OR MAYBE A BERRY?
WHAT KIND OF CANDY SHOULD I MAKE YOU INTO BEFORE I EAT YOU?


THESE ARE GOURMET CHOCO-LATES!
JUST FOR YOU!
NO, I MEANT THIS IS AN IN-CREDIBLE PRESENT!

I DON'T WANT IT, THEN.
THIS IS NOTHING MUCH..

DA-BOOM!
DA-BOOM!

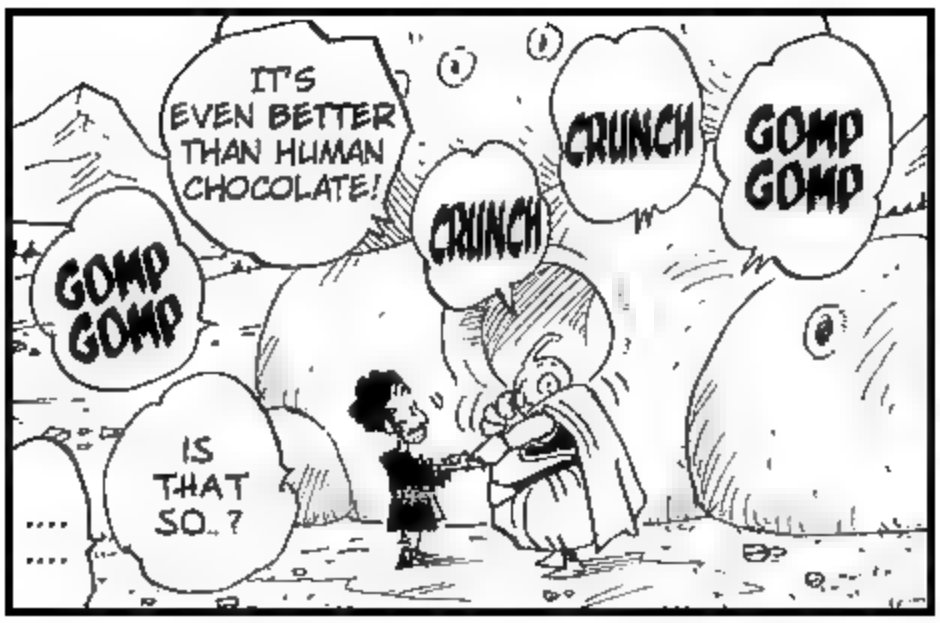
SNIFF SNIFF ...
HMM...


IT'S MEAN THEY'RE VERY DELICI-OUS.
WHAT'S GOURMET MEAN?
CHOCO-LATE!

THOSE CHOCOLATE WERE LACED WITH DEADLY POISON!
HEE!HEE... HE ATE IT, THAT FOOL!!

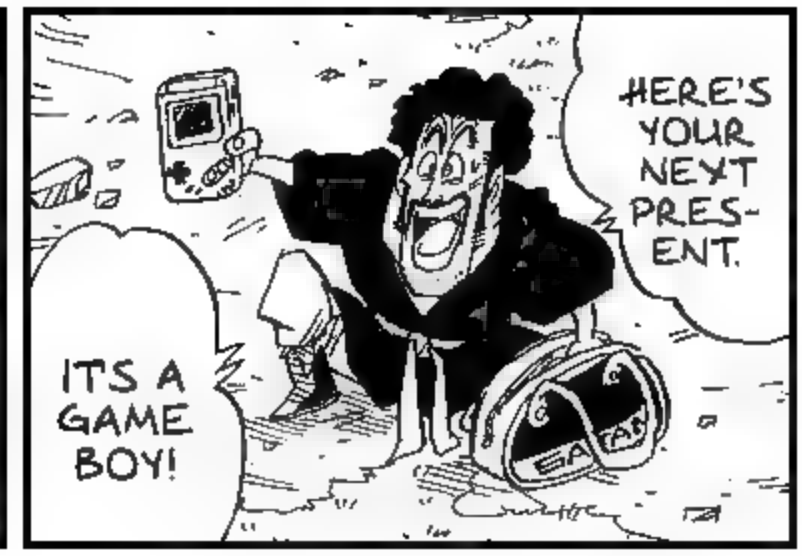
YAM YAM

GOMP

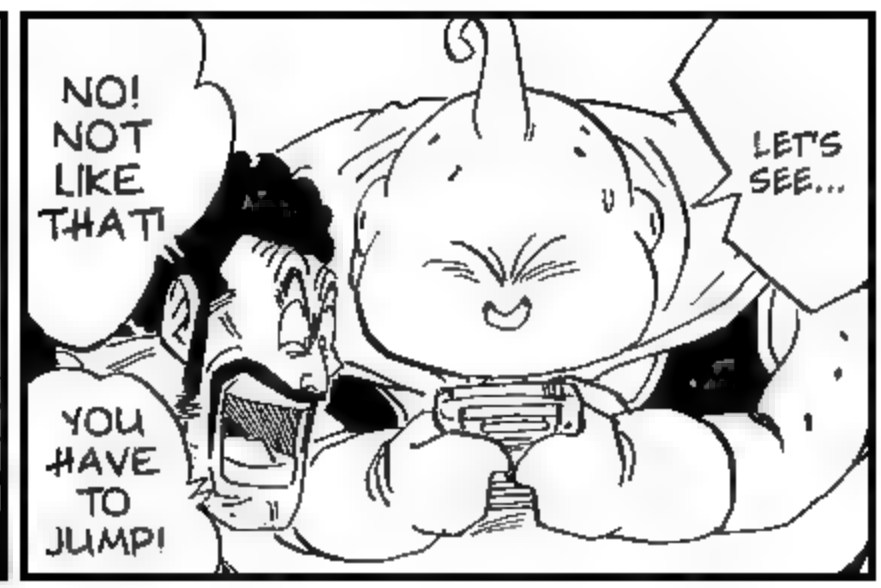

IT'S EVEN BETTER THAN HUMAN CHOCOLATE!
GOMP GOMP
IS THAT SO..?
CRUNCH
CRUNCH
GOMP GOMP

HUH?!
THAT WAS GOOD!

WHAT IS IT?
PLAY IT LIKE THIS.
SEE?
PICO PICO
THIS IS HOW YOU DESTROY THE ENEMIES.


HERE'S YOUR NEXT PRES-ENT.
IT'S A GAME BOY!

AHH!
IT'S TOO HARD!

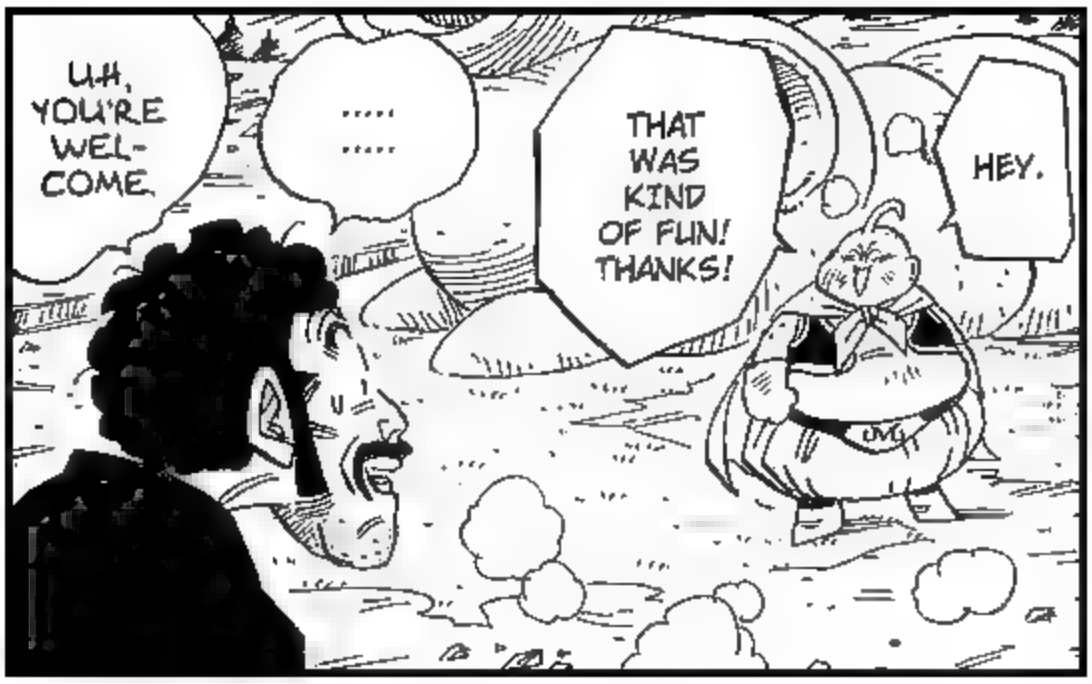

NO! NOT LIKE THAT!
LET'S SEE...
YOU HAVE TO JUMP!

NOW'S MY CHANCE!
THIS IS HARD TOO...
PICO PICO
REALLY?
CRAP.
PICO PICO
TAKA TAKA TAKA

I'LL PUT AN EASIER GAME IN!
HOW ABOUT THIS ONE?!

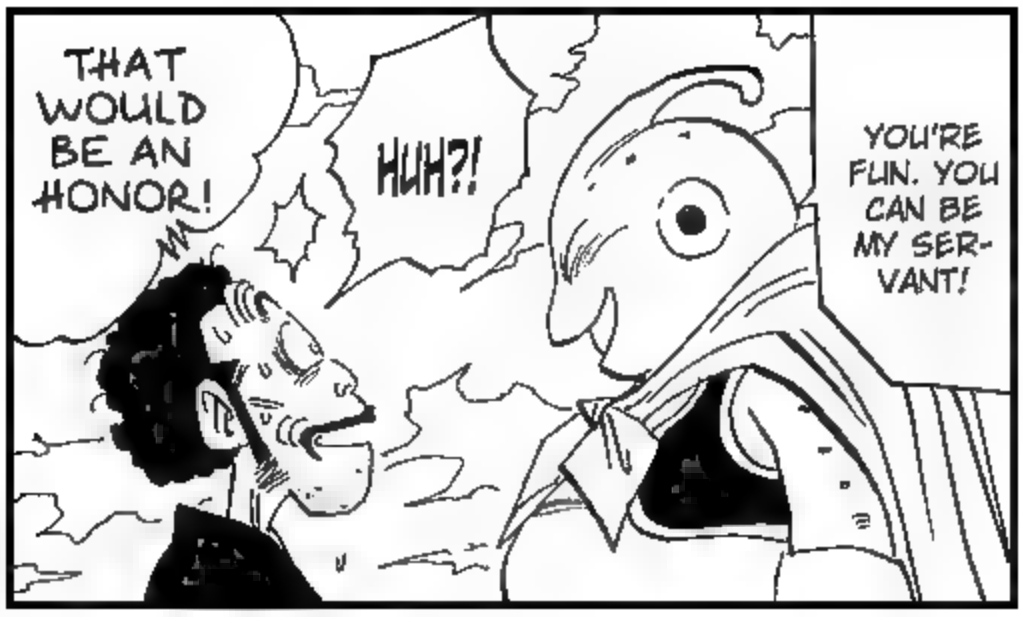
ドカーン

CLICK!
HEE! HEE! HEE!
DIE!

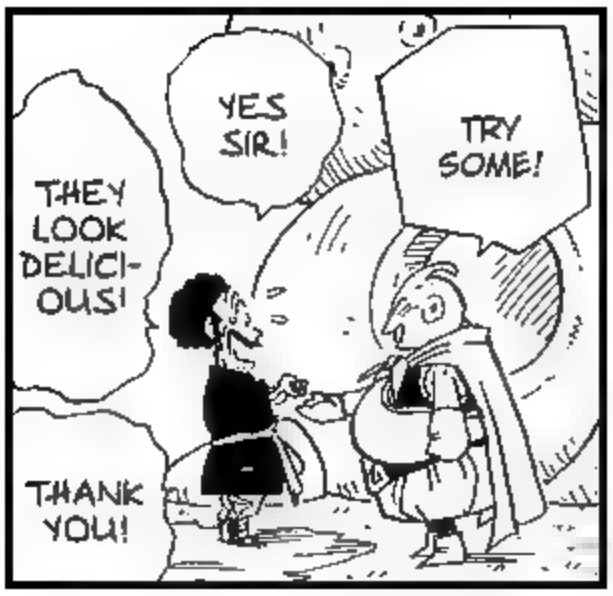

UH, YOU'RE WEL-COME.
.....
.....
THAT WAS KIND OF FUN! THANKS!
HEY.

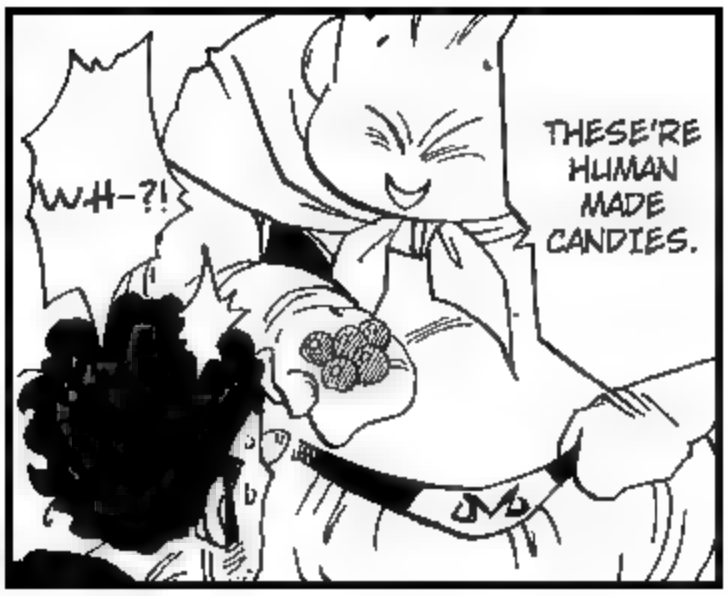
YEAH!!
GAME OVER!

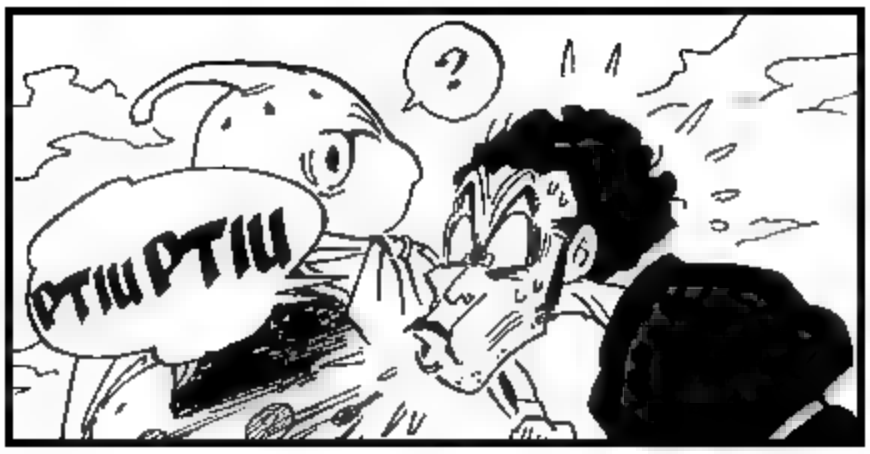
HMM...


THAT WOULD BE AN HONOR!
HUH?!
YOU'RE FUN. YOU CAN BE MY SER-VANT!

CHANK YOU ONCHE AGAIN!
THESHE ARE WONCH-ERFUL.
no no...

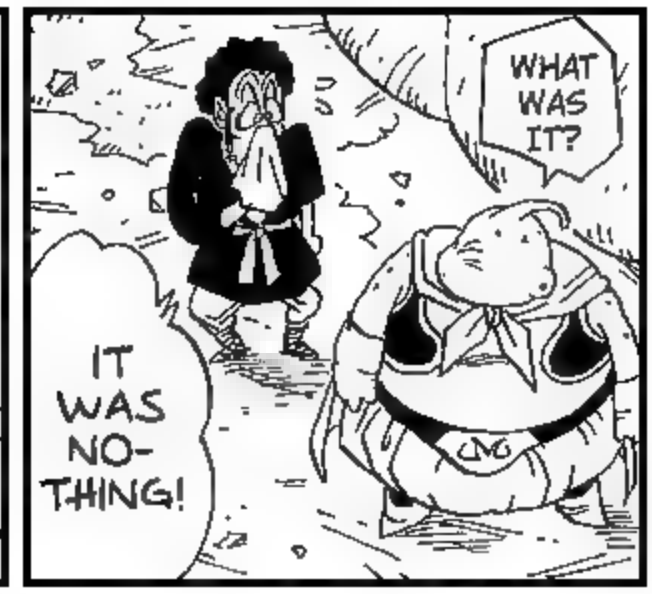

THEY LOOK DELICI-OUS!
YES SIR!
TRY SOME!
THANK YOU!


WH-?!
THESE'RE HUMAN MADE CANDIES.


?
PTIU PTIU

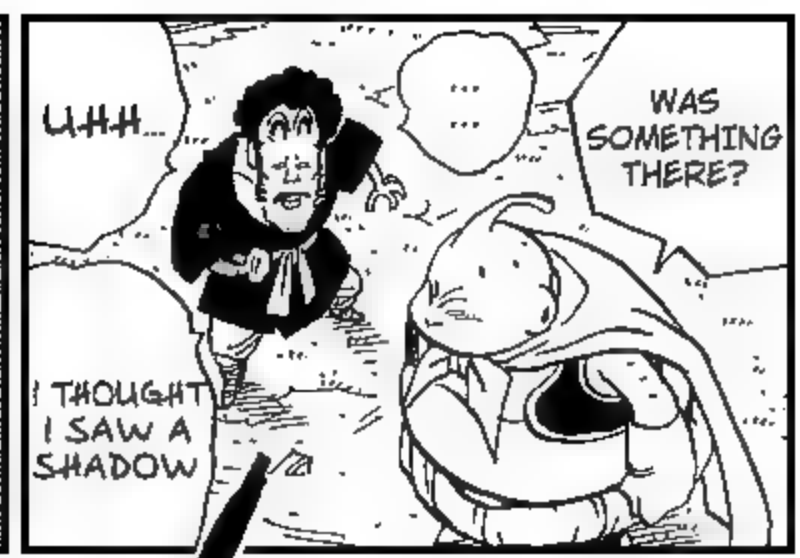
WHAT?!
AAH!

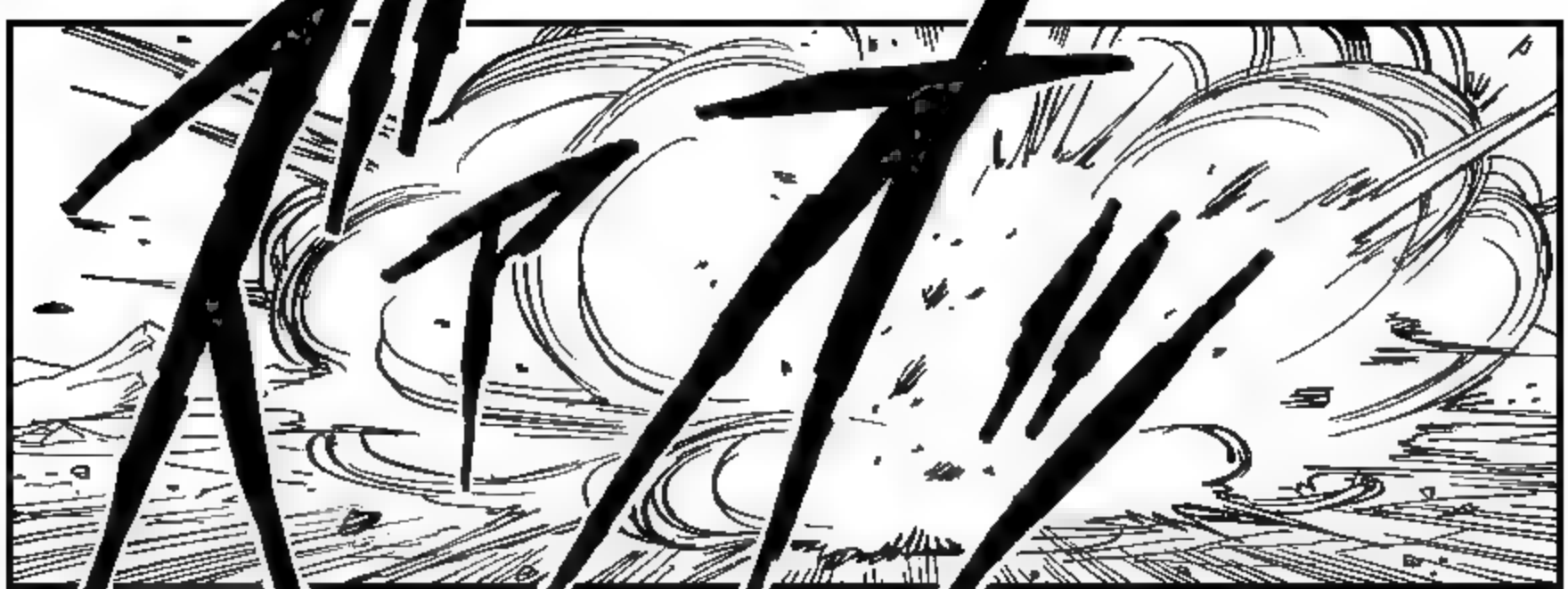
HMM?
AHH?!

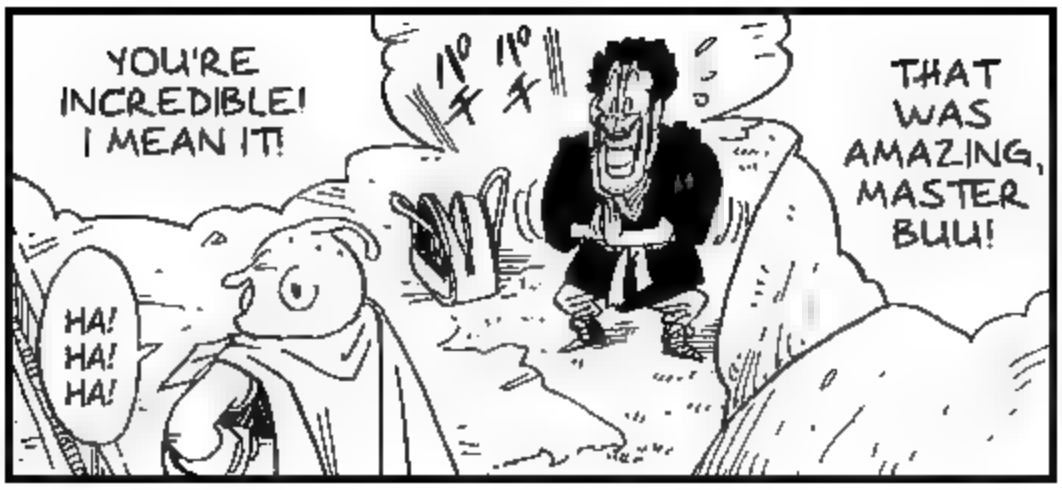

WHAT WAS IT?
IT WAS NO-THING!

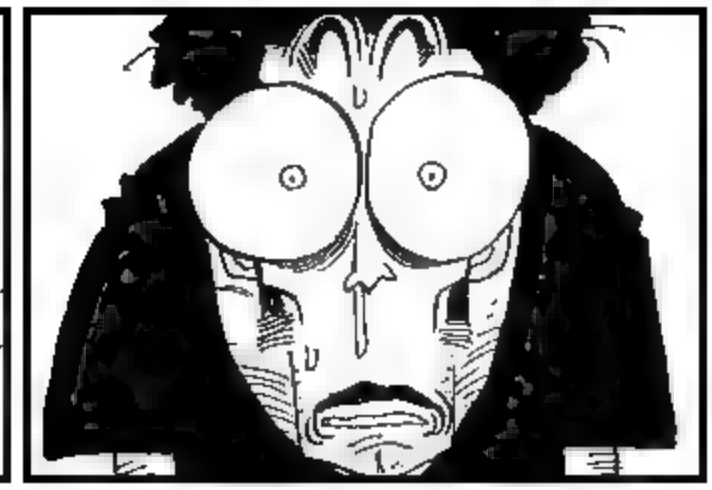
TAAH!!

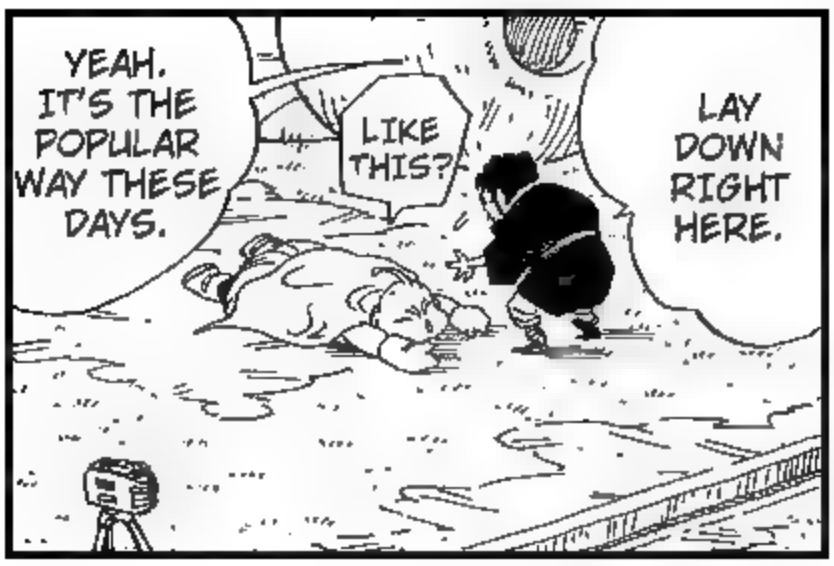
ボッ
OK, I'LL KILL IT.

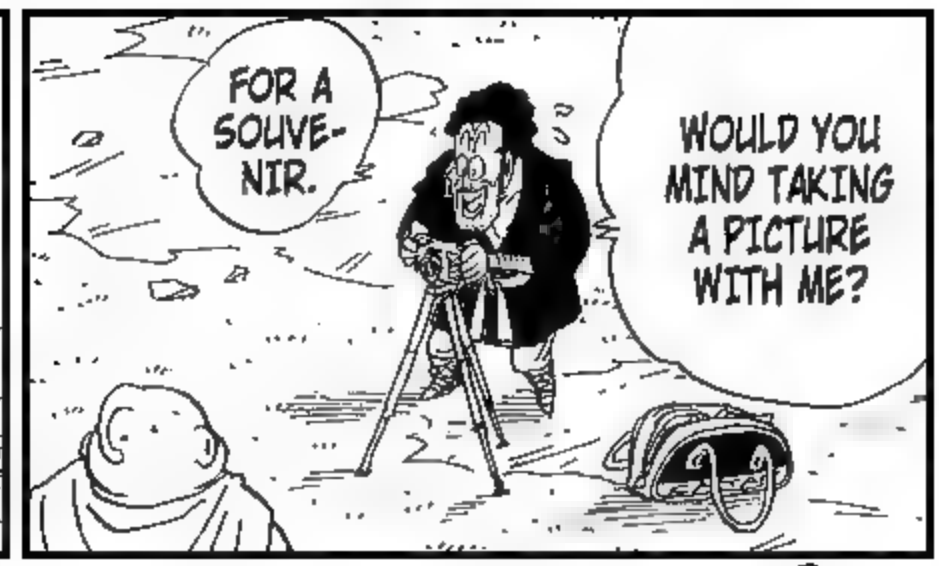

UHH...
I THOUGHT I SAW A SHADOW
WAS SOMETHING THERE?




YOU'RE INCREDIBLE! I MEAN IT!
THAT WAS AMAZING, MASTER BUU!
HA! HA! HA!

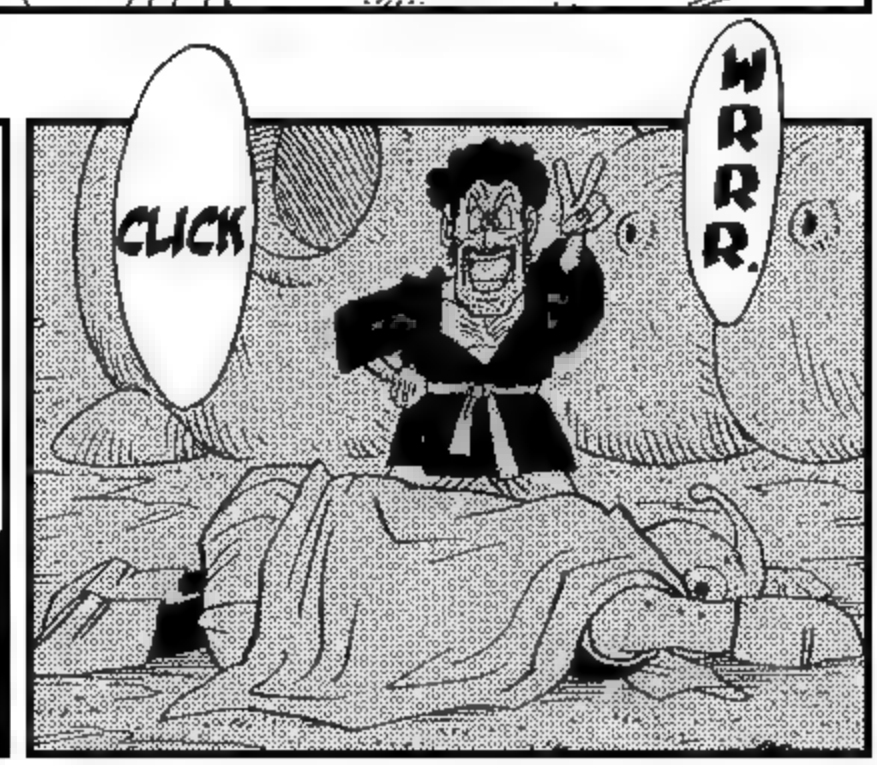



YEAH. IT'S THE POPULAR WAY THESE DAYS.
LIKE THIS?
LAY DOWN RIGHT HERE.

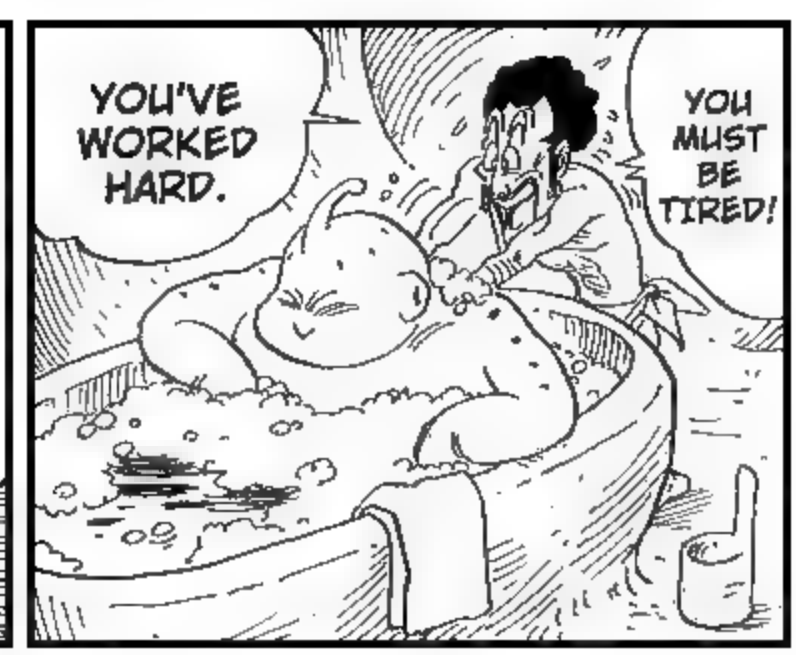

FOR A SOUVE-NIR.
WOULD YOU MIND TAKING A PICTURE WITH ME?

EAT UP!
I'VE MADE SOME FOOD FOR YOU!
OOH!

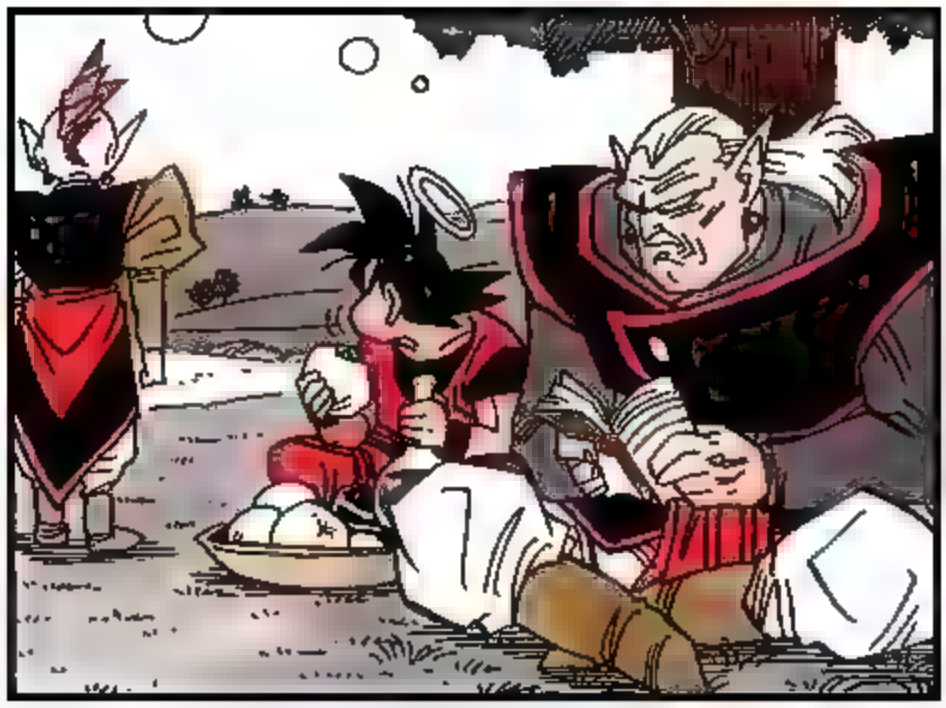
AT LEAST I GOT A GOOD PICTURE OUT OF THIS.

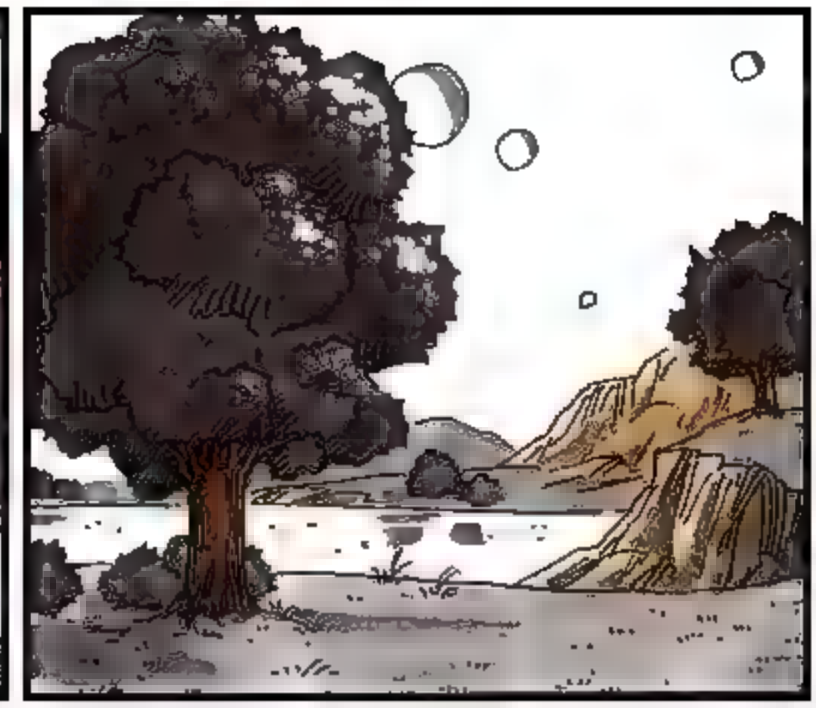

CLICK
WRRR.

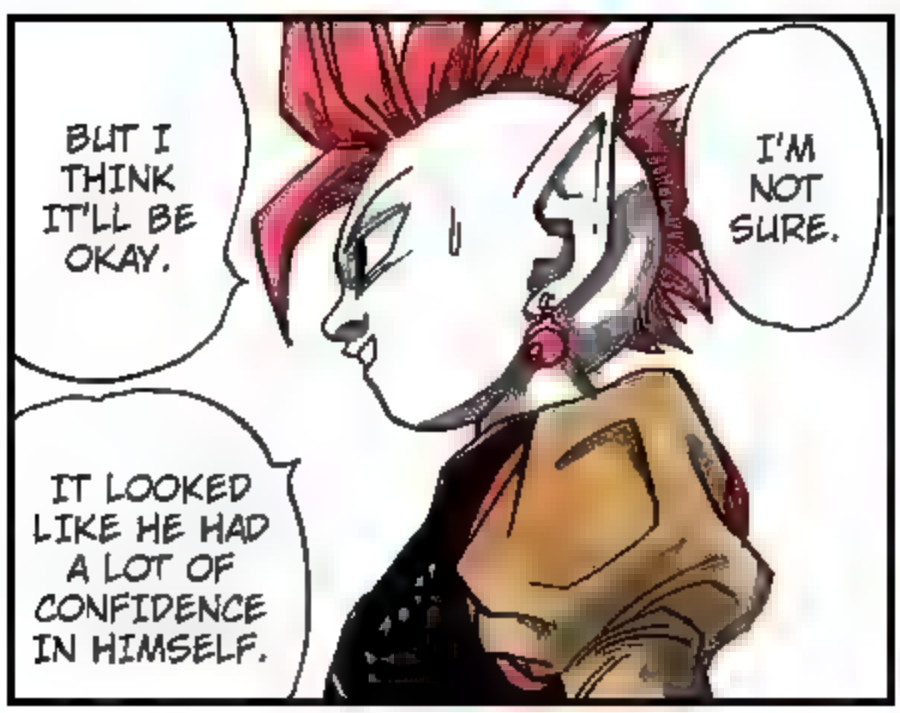
I'LL REMEMBER THIS, AND SOME TIME SOON, I'M GOING TO DESTROY YOU!
CRAP! DON'T GET TOO USED TO THIS, FAT BOY!
DON'T UNDER-ESTIMATE ME!

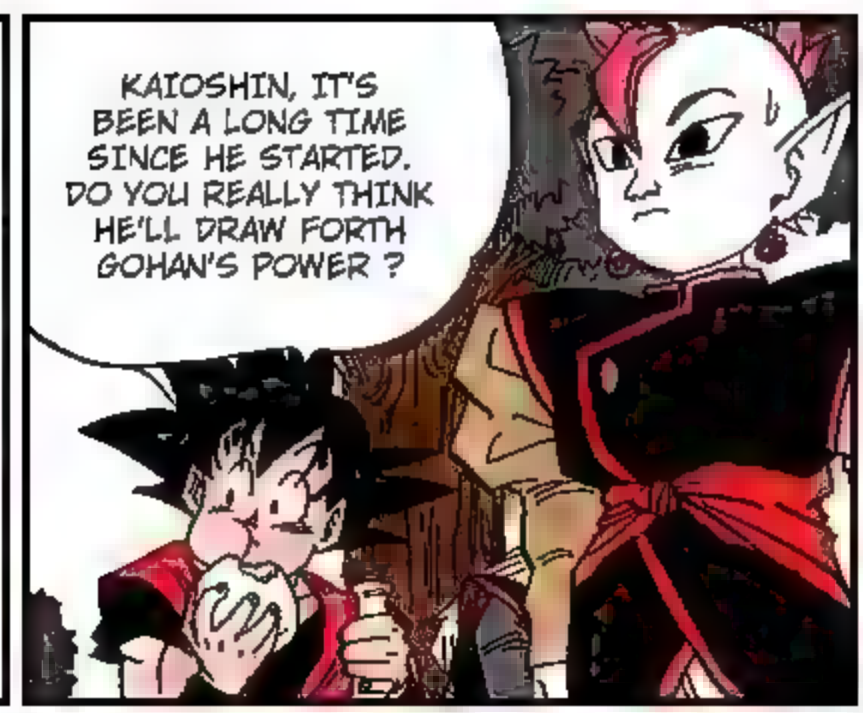

YOU'VE WORKED HARD.
YOU MUST BE TIRED!

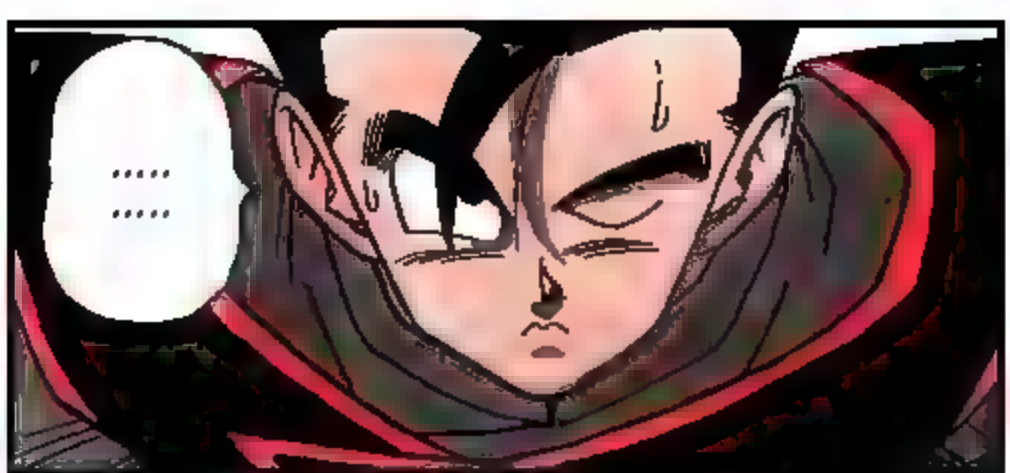
DRAGON BALL
Chapter 482:
Perfected at Last! Super Fusion!!

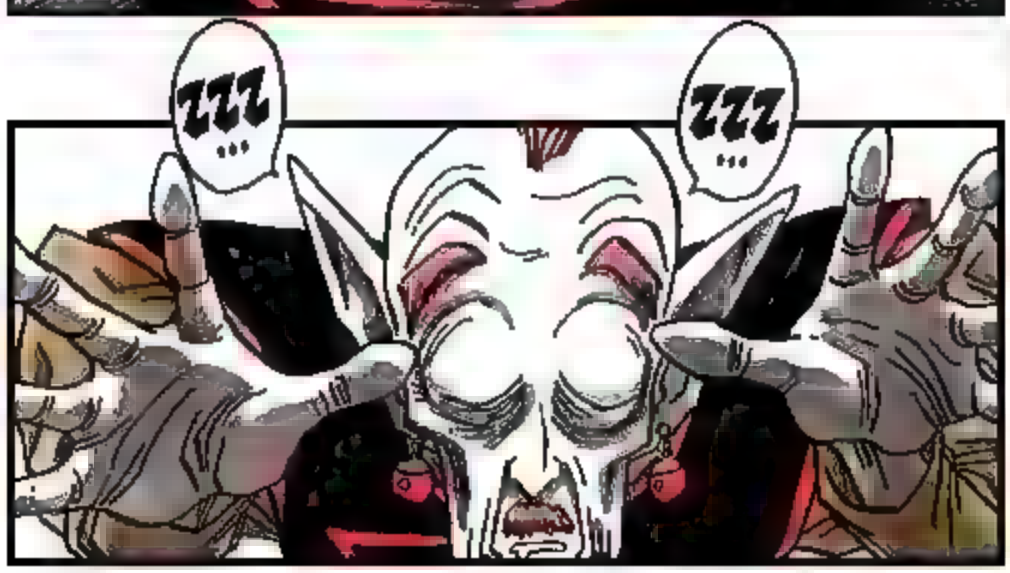


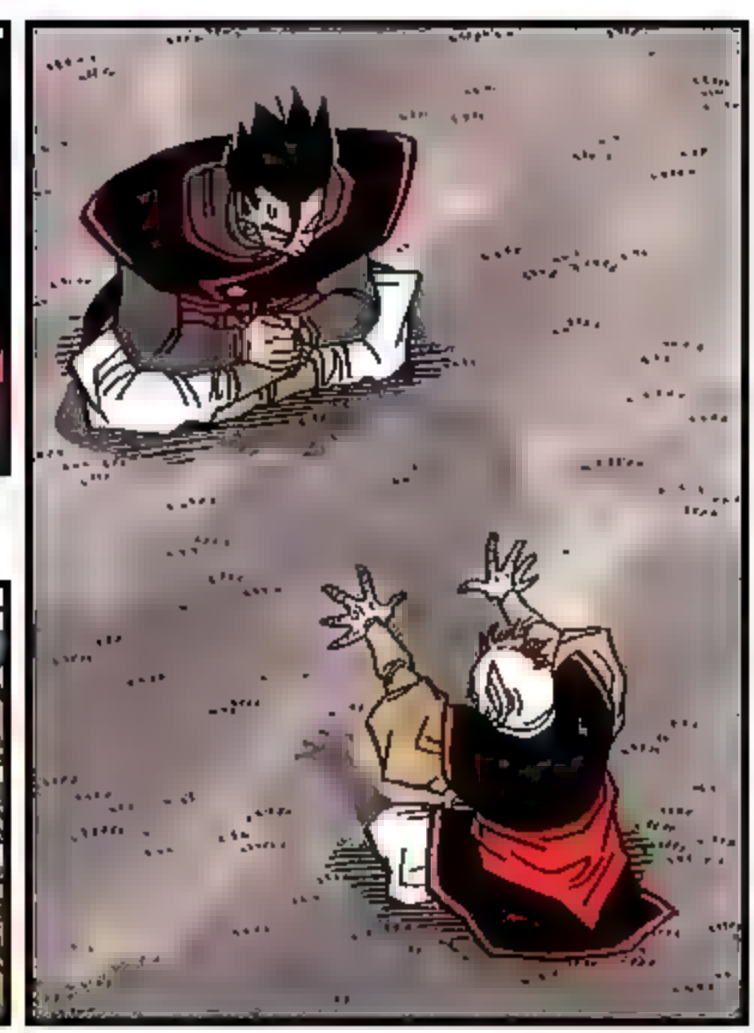



BUT I THINK IT'LL BE OKAY.
I'M NOT SURE.
IT LOOKED LIKE HE HAD A LOT OF CONFIDENCE IN HIMSELF.


KAIOSHIN, IT'S BEEN A LONG TIME SINCE HE STARTED. DO YOU REALLY THINK HE'LL DRAW FORTH GOHAN'S POWER ?

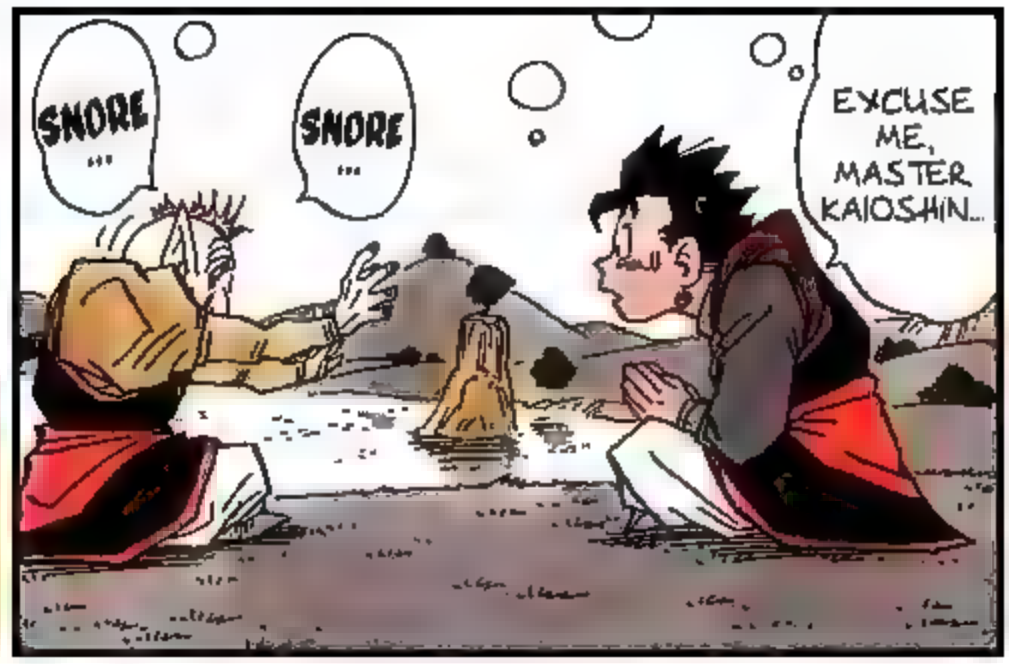

.....
.....

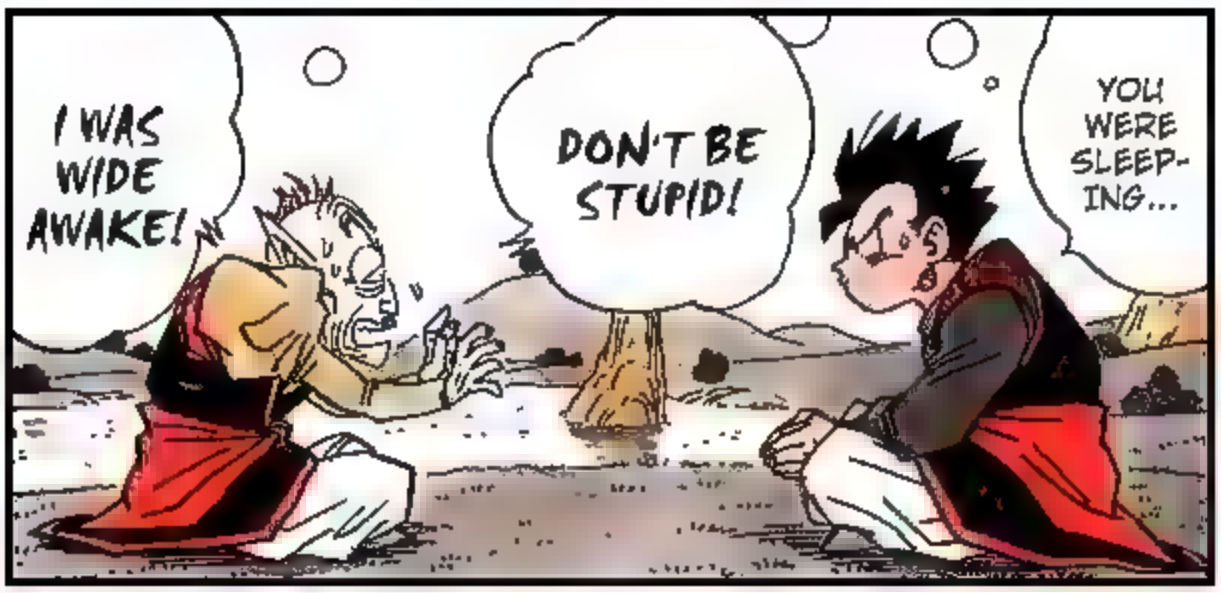

ZZZ...
ZZZ...

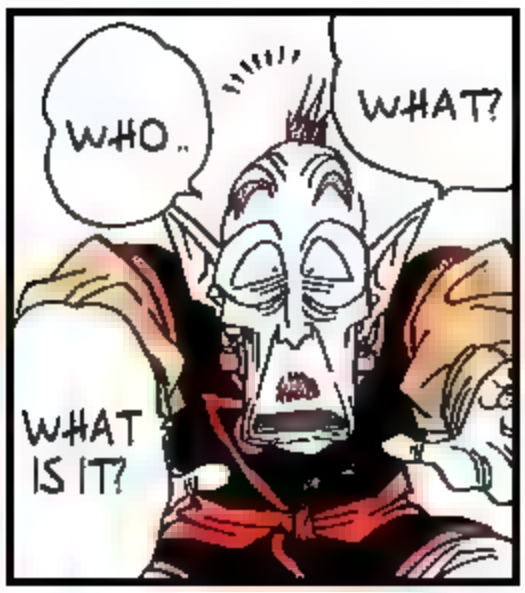


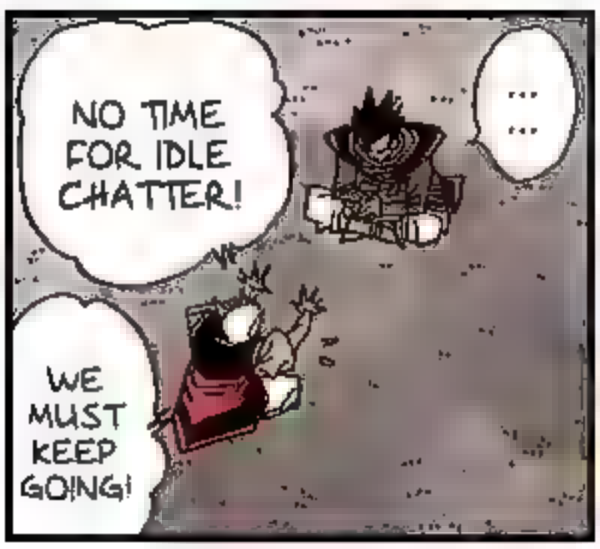
MASTER KAIOSHIN!

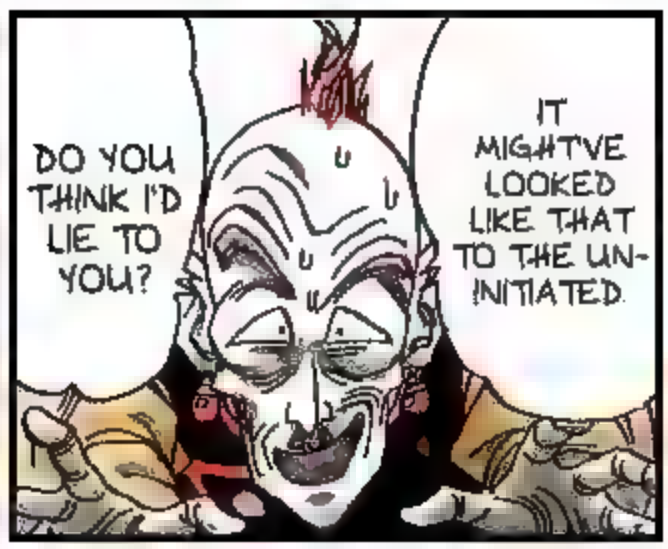
NOD
NOD

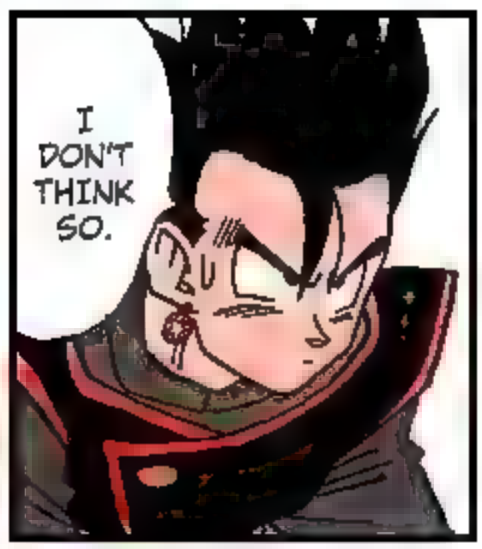

SNORE ...
SNORE ...
EXCUSE ME, MASTER KAIOSHIN...

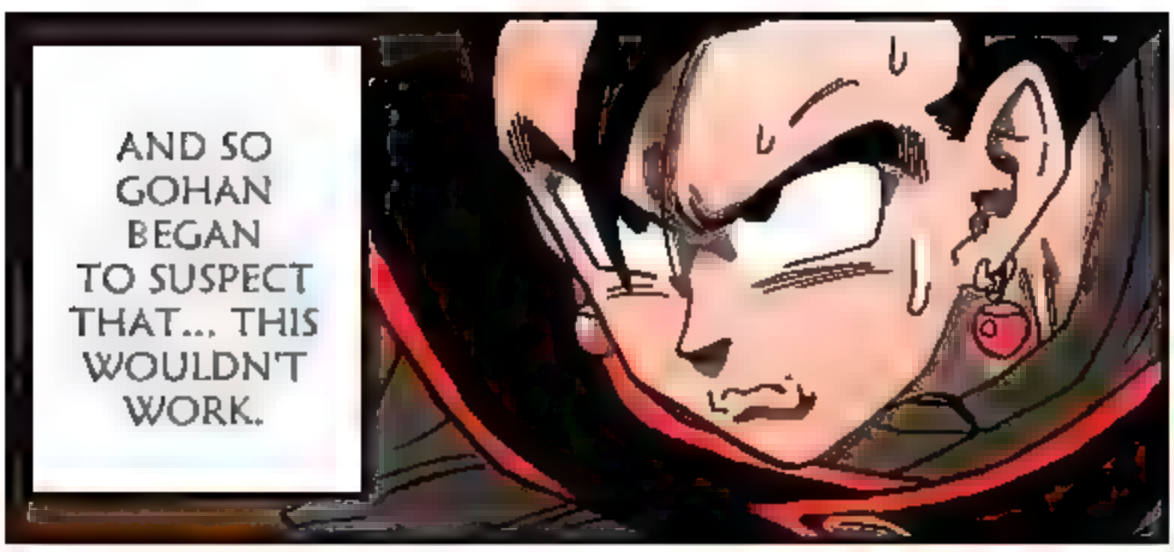

I WAS WIDE AWAKE!
DON'T BE STUPID!
YOU WERE SLEEP-ING...


WHO..
WHAT?
WHAT IS IT?


NO TIME FOR IDLE CHATTER!
...
...
WE MUST KEEP GOING!

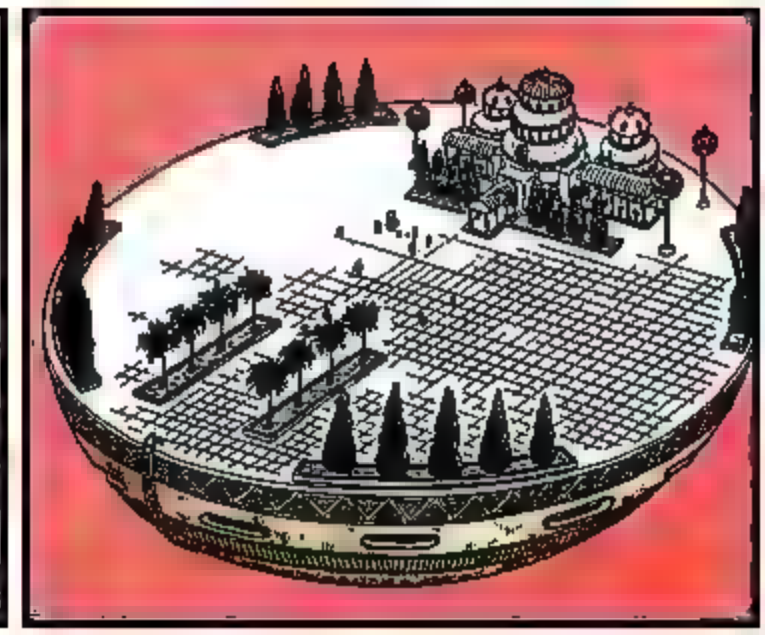

DO YOU THINK I'D LIE TO YOU?
IT MIGHT'VE LOOKED LIKE THAT TO THE UN-INITIATED.

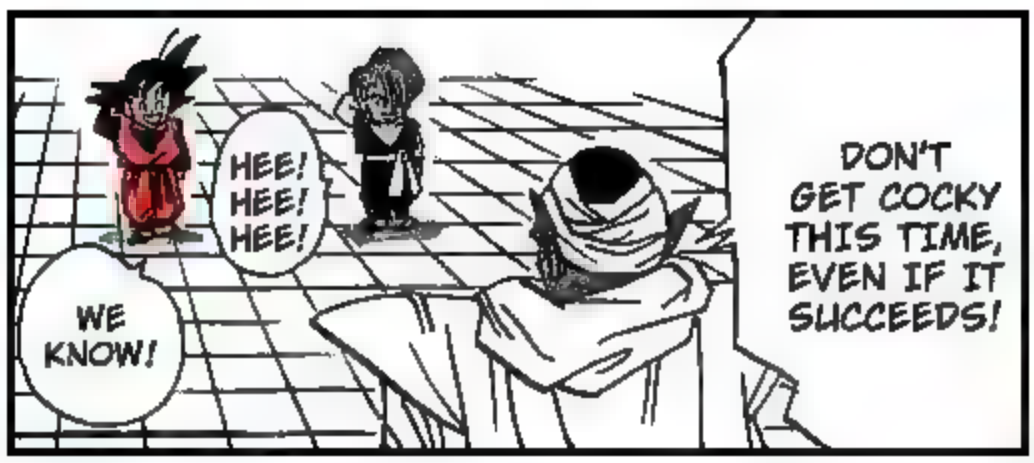

I DON'T THINK SO.

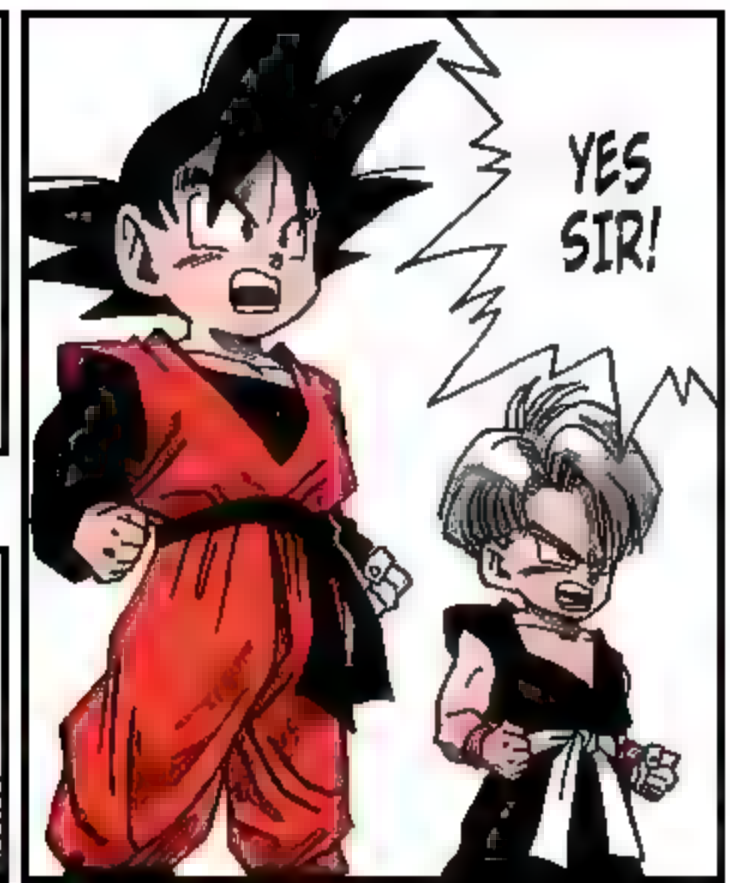

AND SO GOHAN BEGAN TO SUSPECT THAT... THIS WOULDN'T WORK.

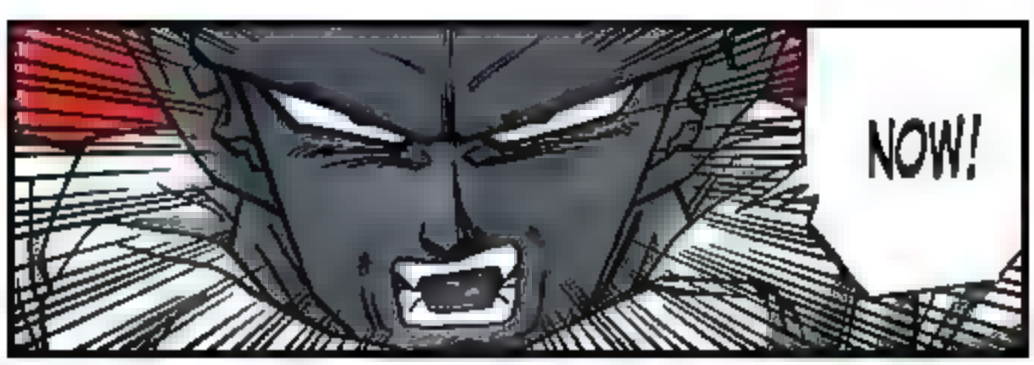
ZZZZ
ZZZZ

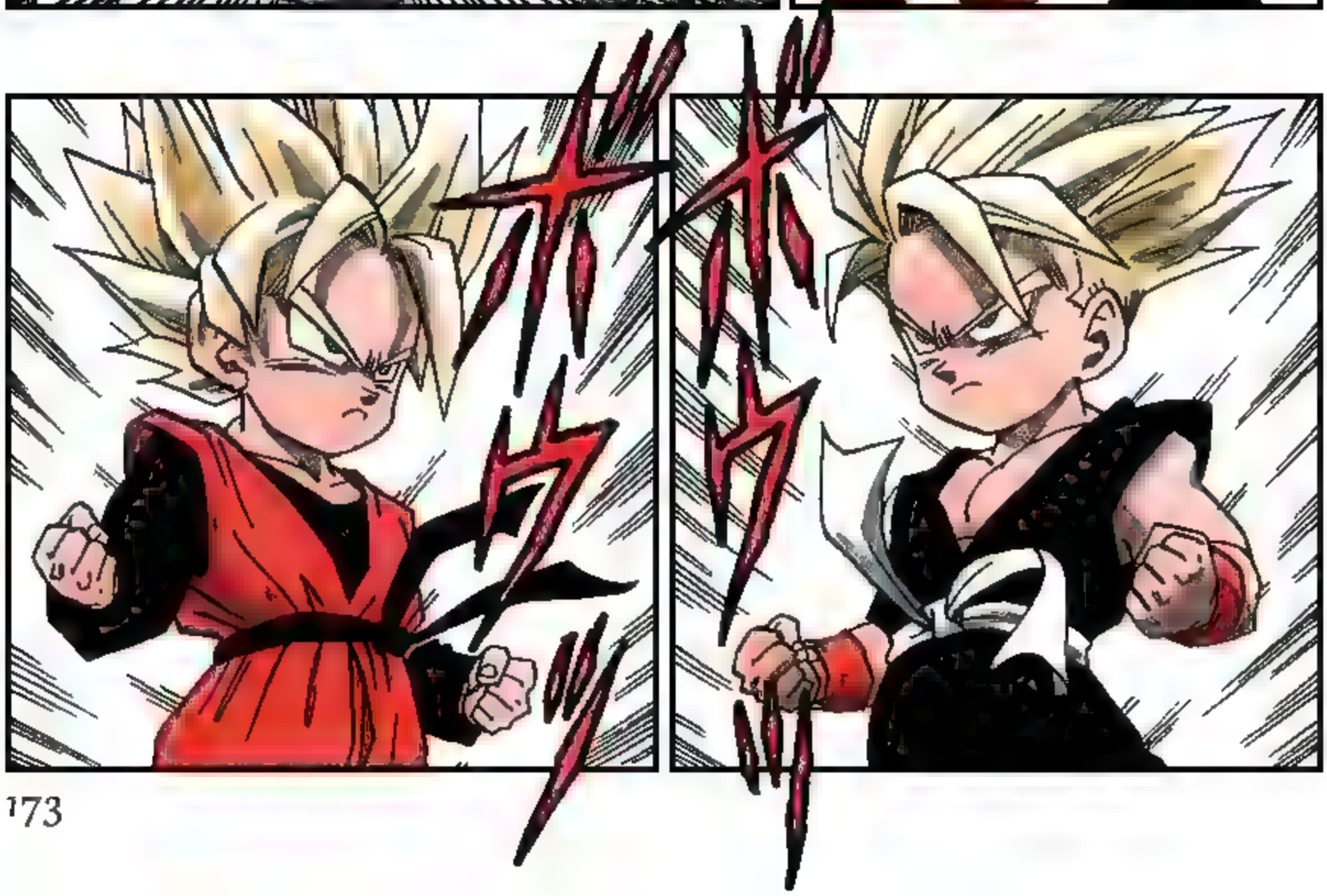
LET'S TRY THE SUPER SAIYAN FUSION!
LET'S GET STARTED!



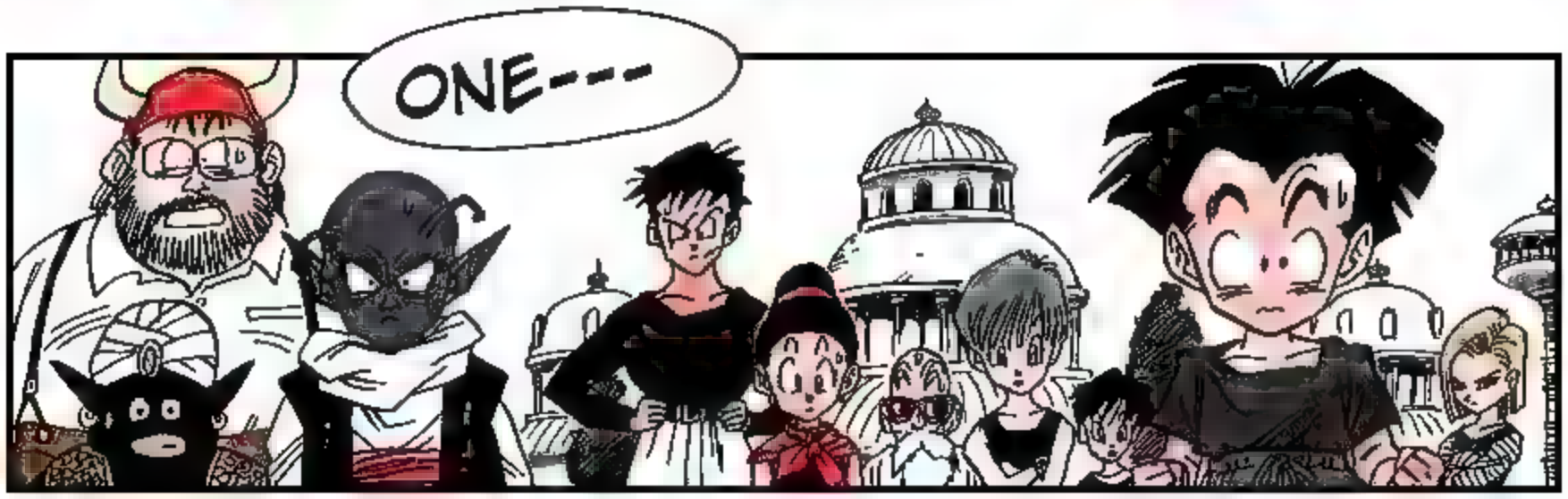

HEE! HEE! HEE!
WE KNOW!
DON'T GET COCKY THIS TIME, EVEN IF IT SUCCEEDS!

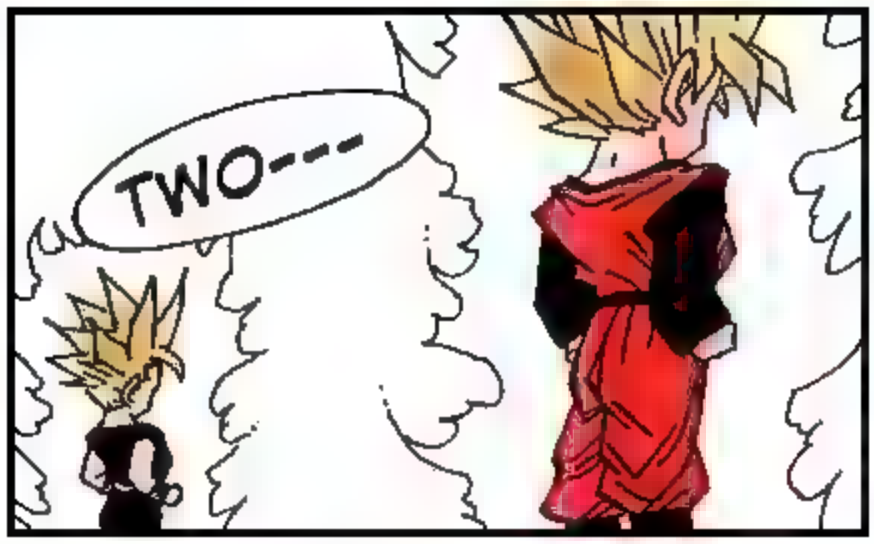

YES SIR!

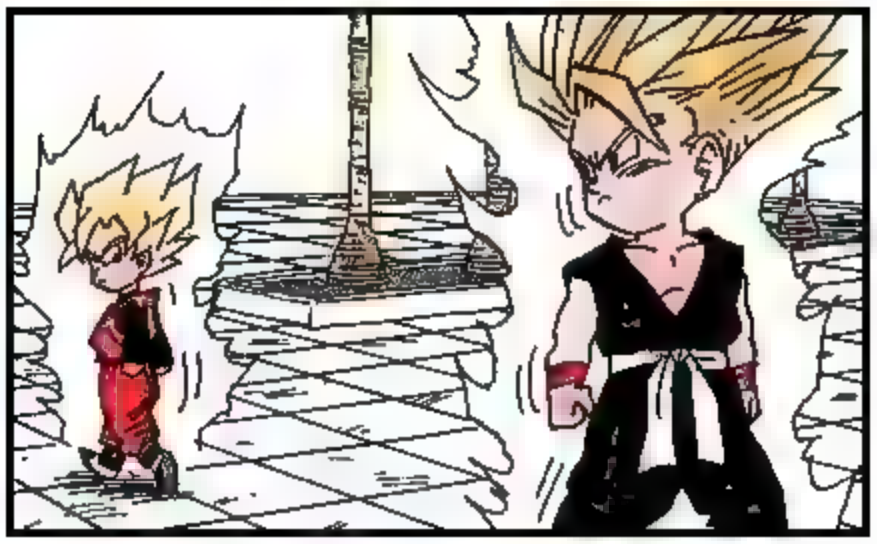

NOW!



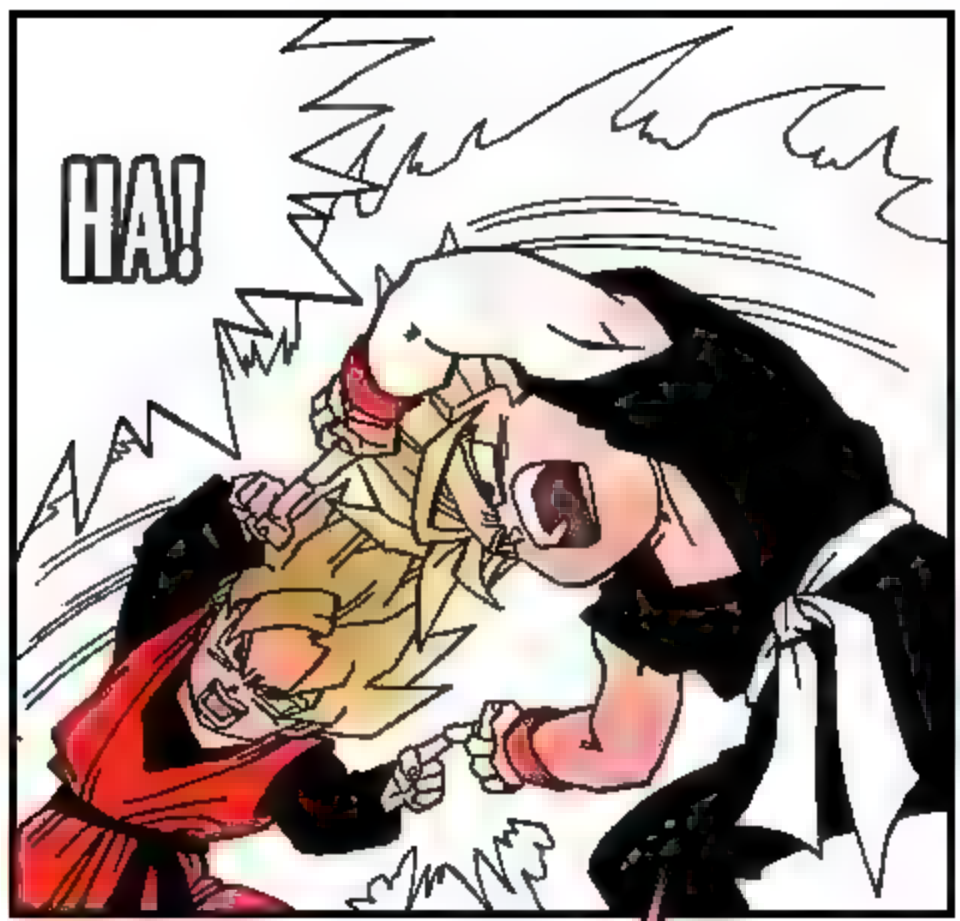
START THE FUSION!
YOUR KI'S ARE EXACTLY THE SAME!

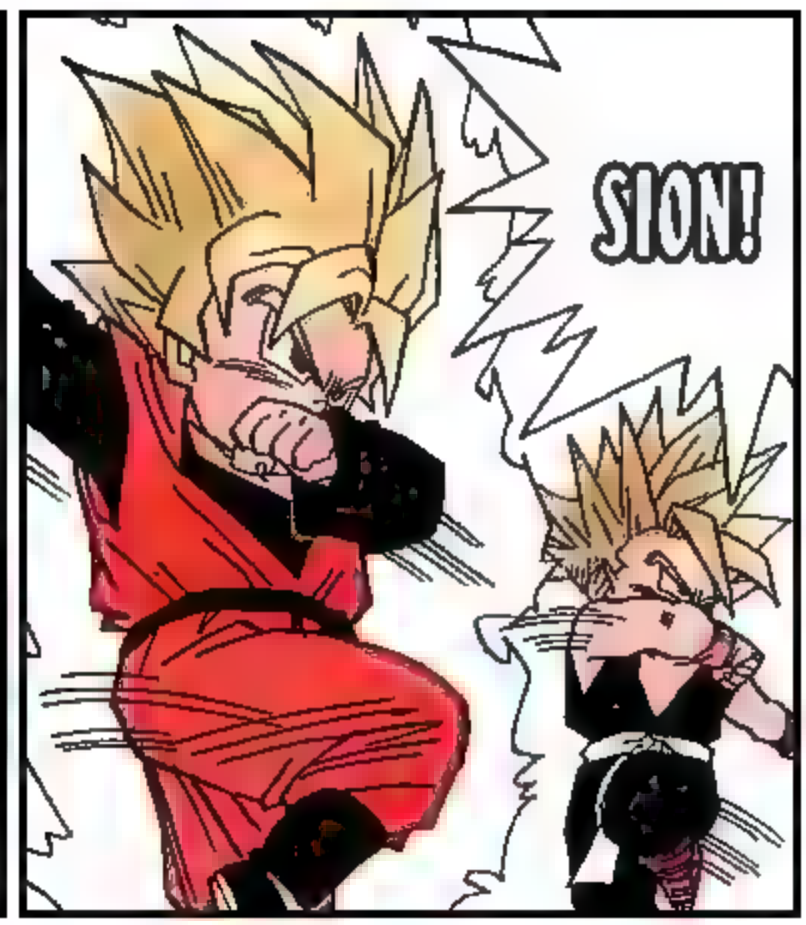

ONE---


TWO---



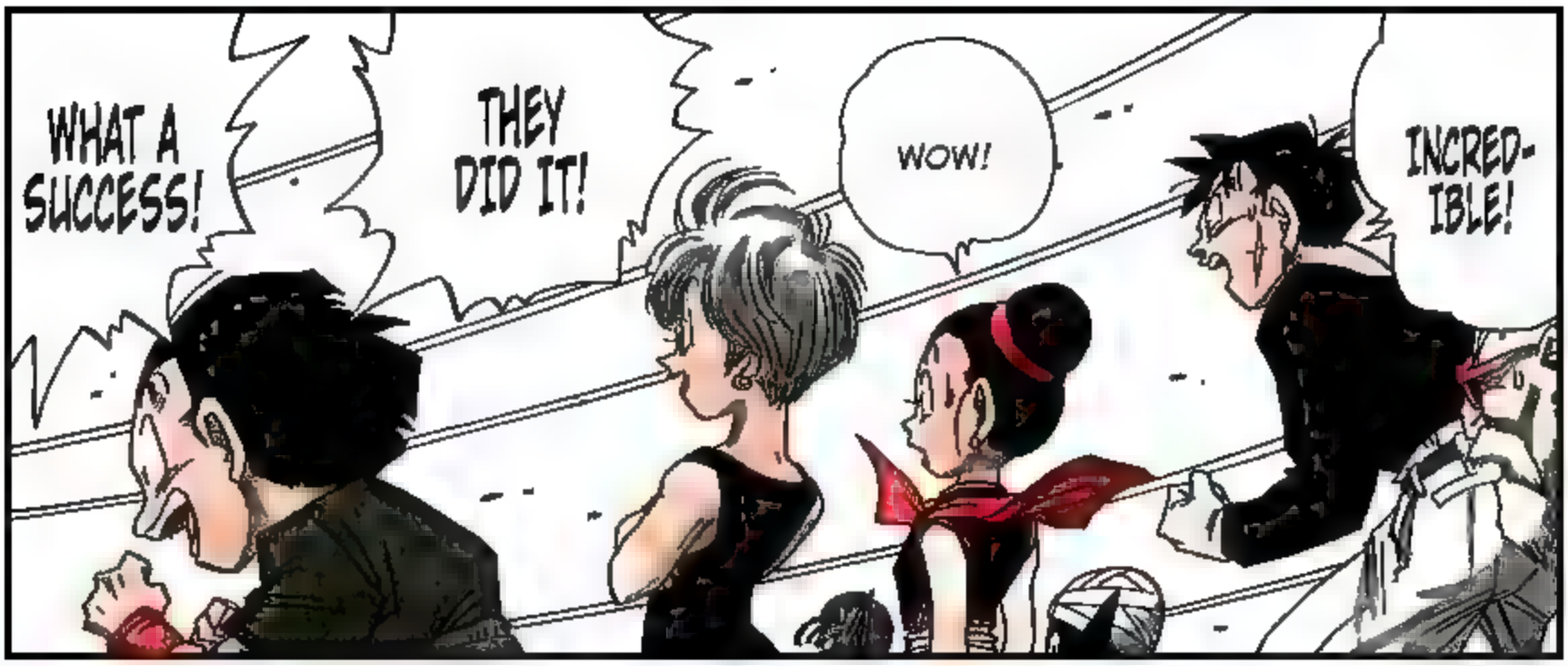
FUU
...
力力力力..

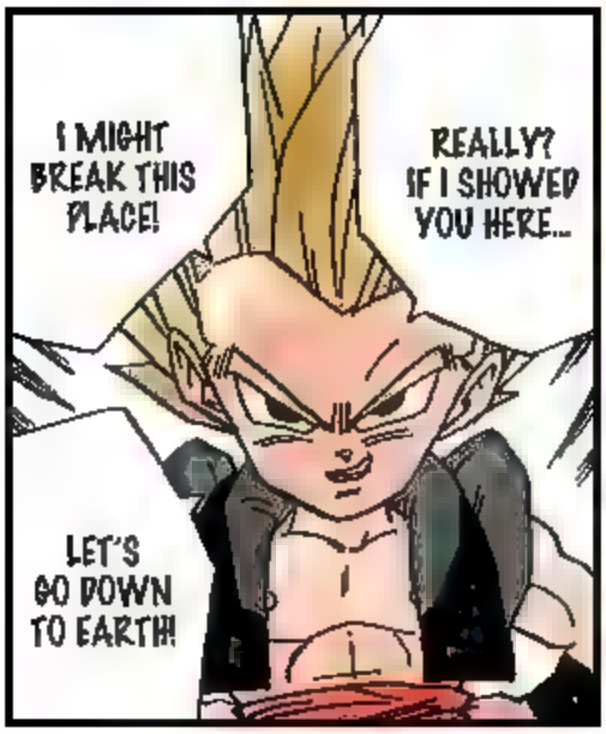

HA!

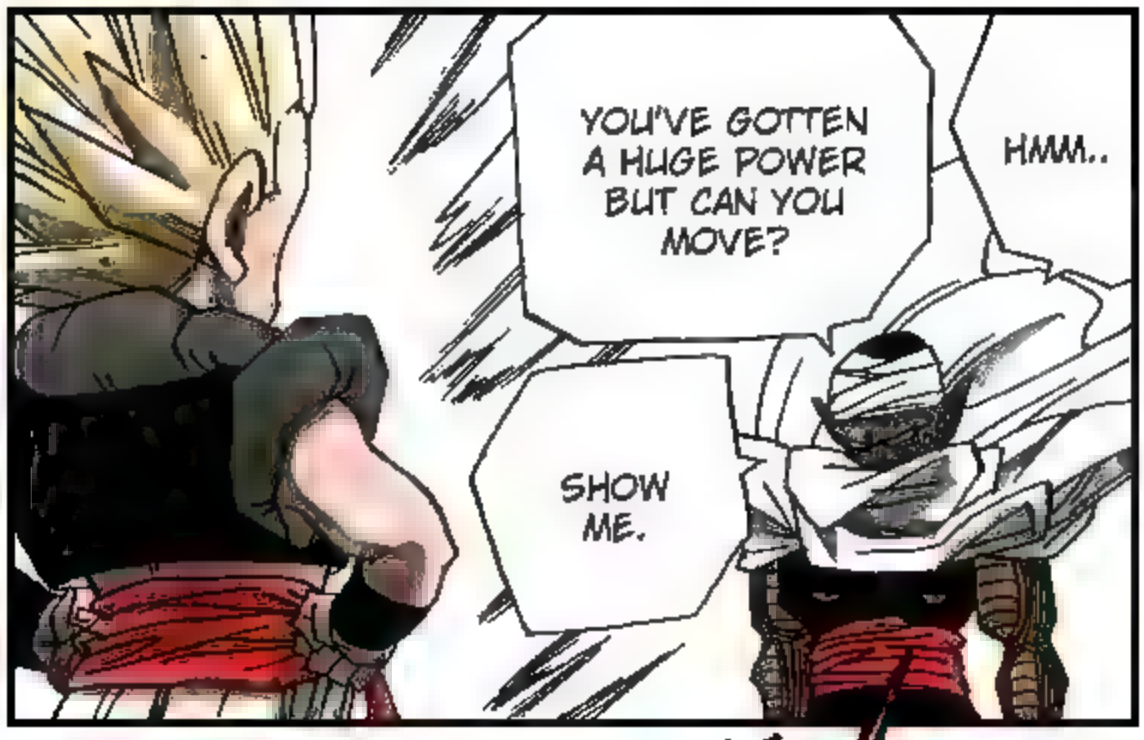

SION!

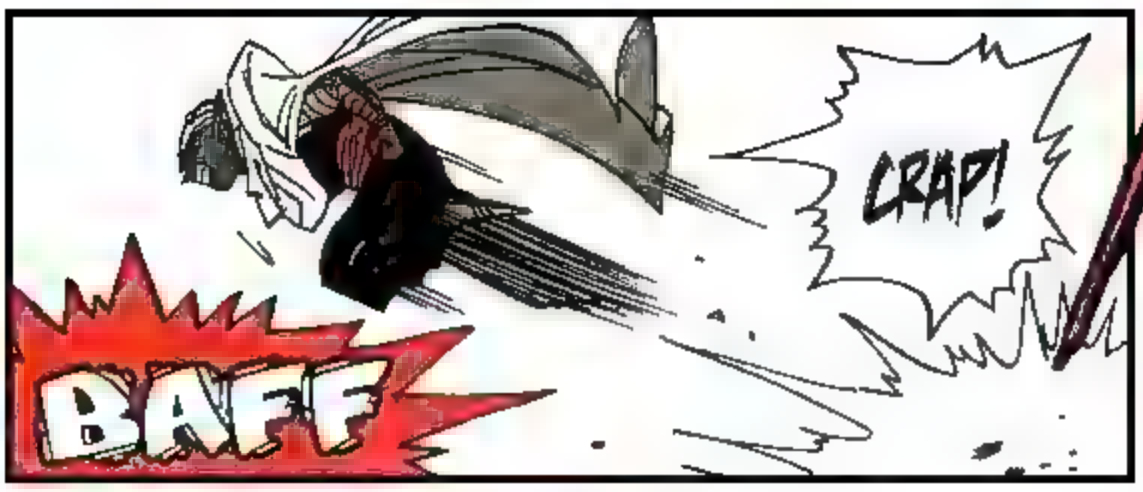
KEHH!!

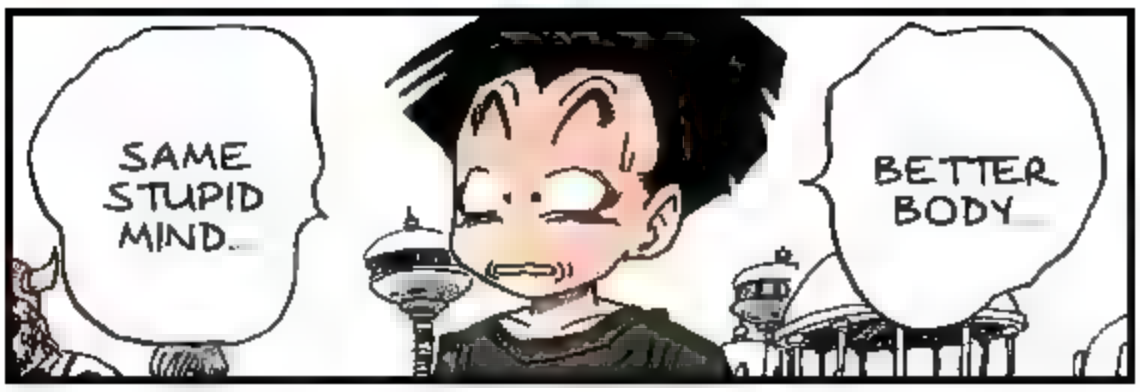
BUU


WHAT A SUCCESS!
THEY DID IT!
WOW!
INCRED-IBLE!

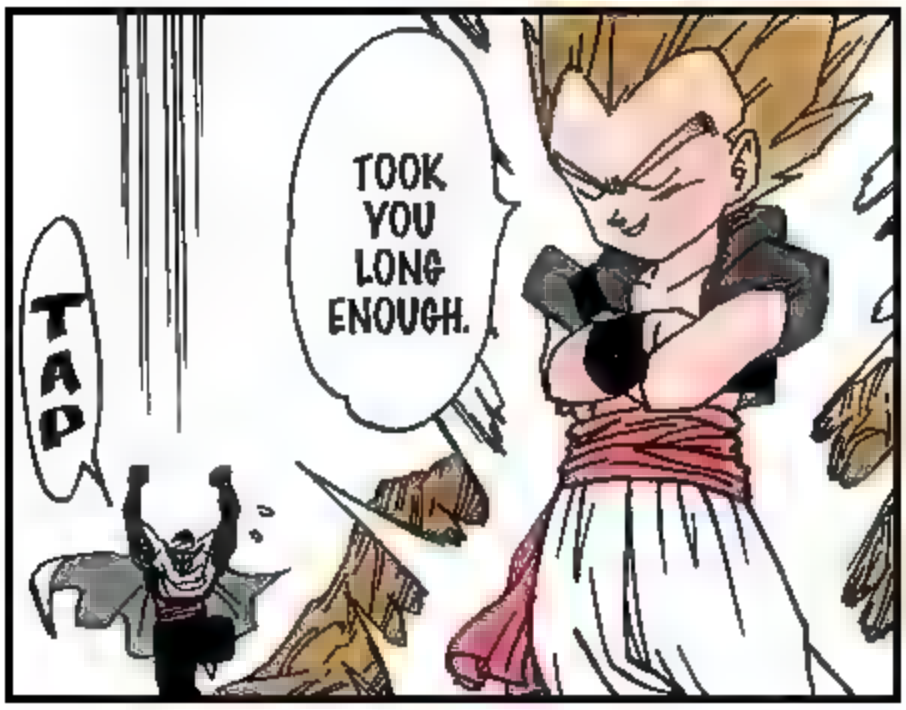

I MIGHT BREAK THIS PLACE!
REALLY? IF I SHOWED YOU HERE...
LET'S GO DOWN TO EARTH!

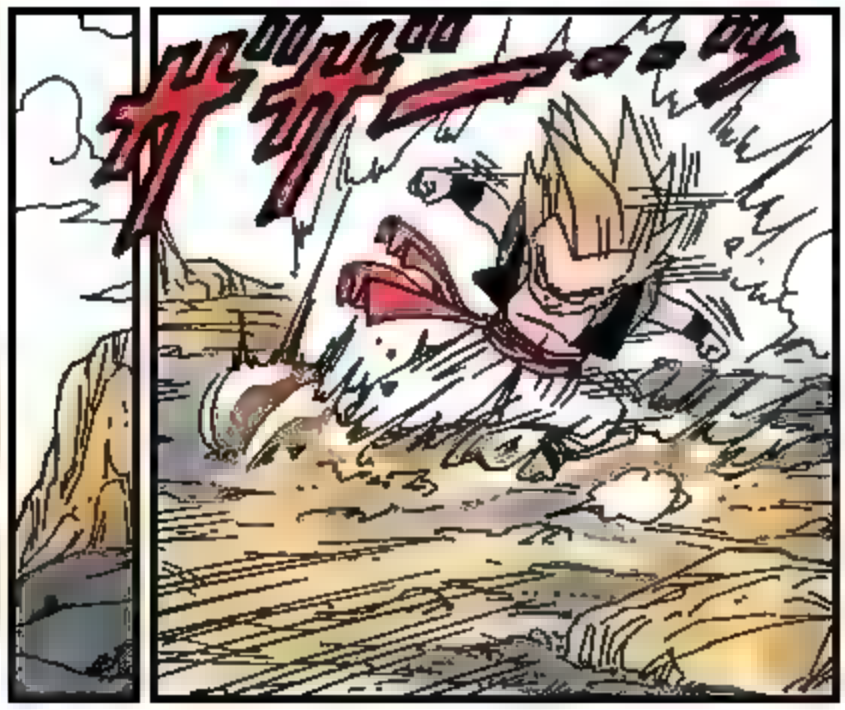

YOU'VE GOTTEN A HUGE POWER BUT CAN YOU MOVE?
HMM..
SHOW ME.

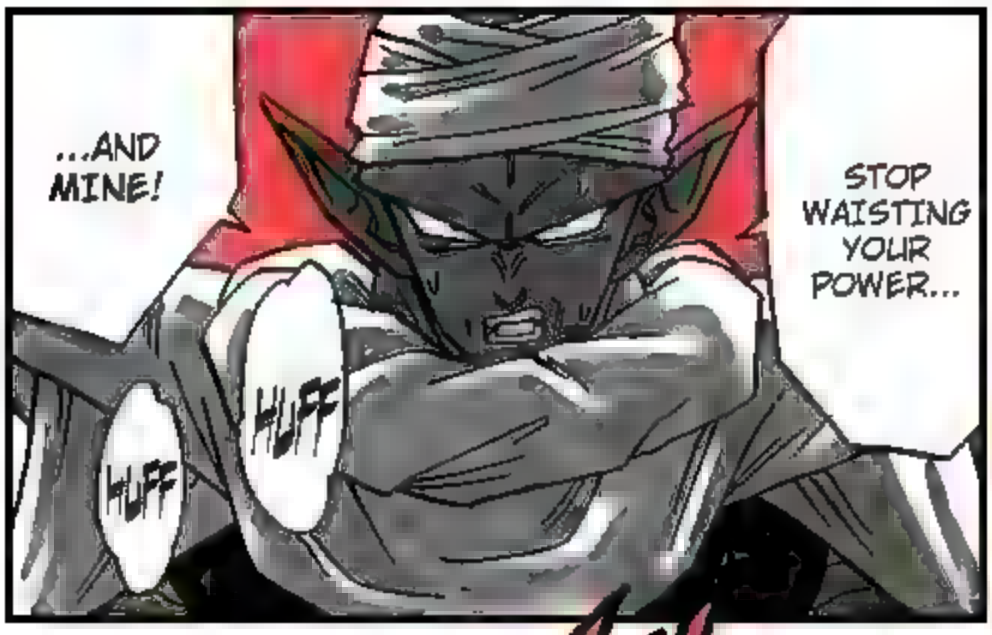

CRAP!
BAFF

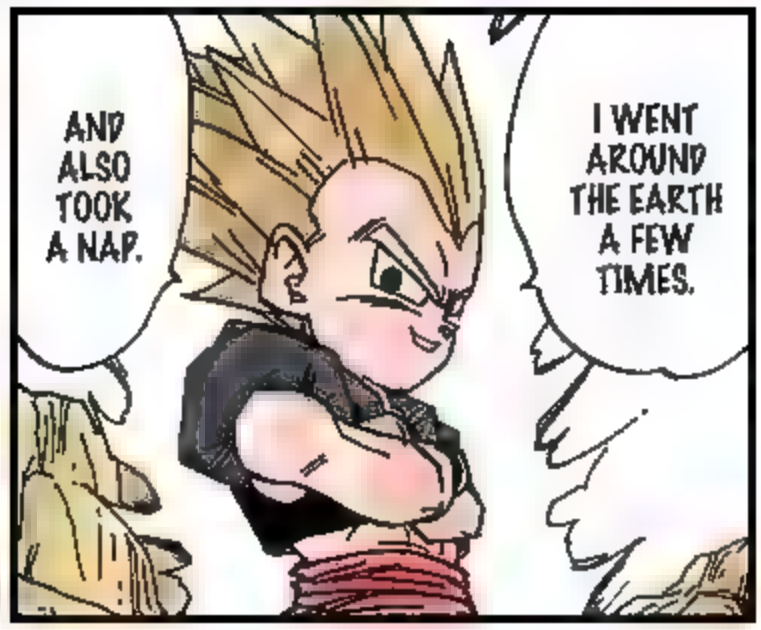

SAME STUPID MIND...
BETTER BODY...

VNN
YAHOO!!
OH YEAH!

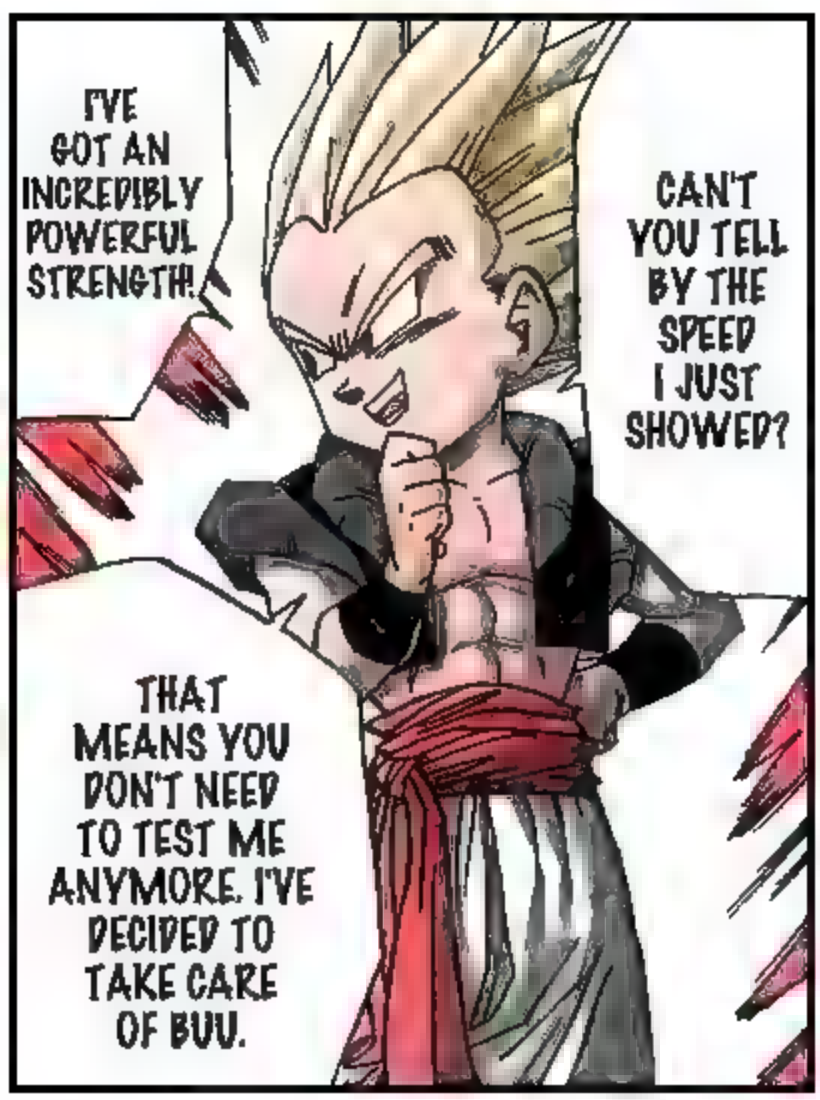

TAP
TOOK YOU LONG ENOUGH.

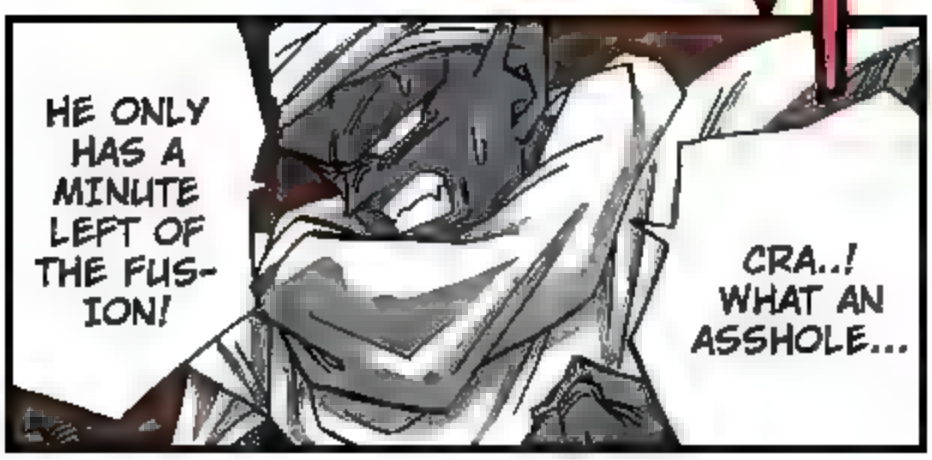



...AND MINE!
HUFF
HUFF
STOP WAISTING YOUR POWER...


AND ALSO TOOK A NAP.
I WENT AROUND THE EARTH A FEW TIMES.

YOU IDIOT!


I'VE GOT AN INCREDIBLY POWERFUL STRENGTH!
CAN'T YOU TELL BY THE SPEED I JUST SHOWED?
THAT MEANS YOU DON'T NEED TO TEST ME ANYMORE. I'VE DECIDED TO TAKE CARE OF BUU.


HE ONLY HAS A MINUTE LEFT OF THE FUS-ION!
CRA..! WHAT AN ASSHOLE...

YOU'RE GOING TO REGRET MEETING ME!

THE FIGHT WON'T TURN OUT LIKE LAST TIME!

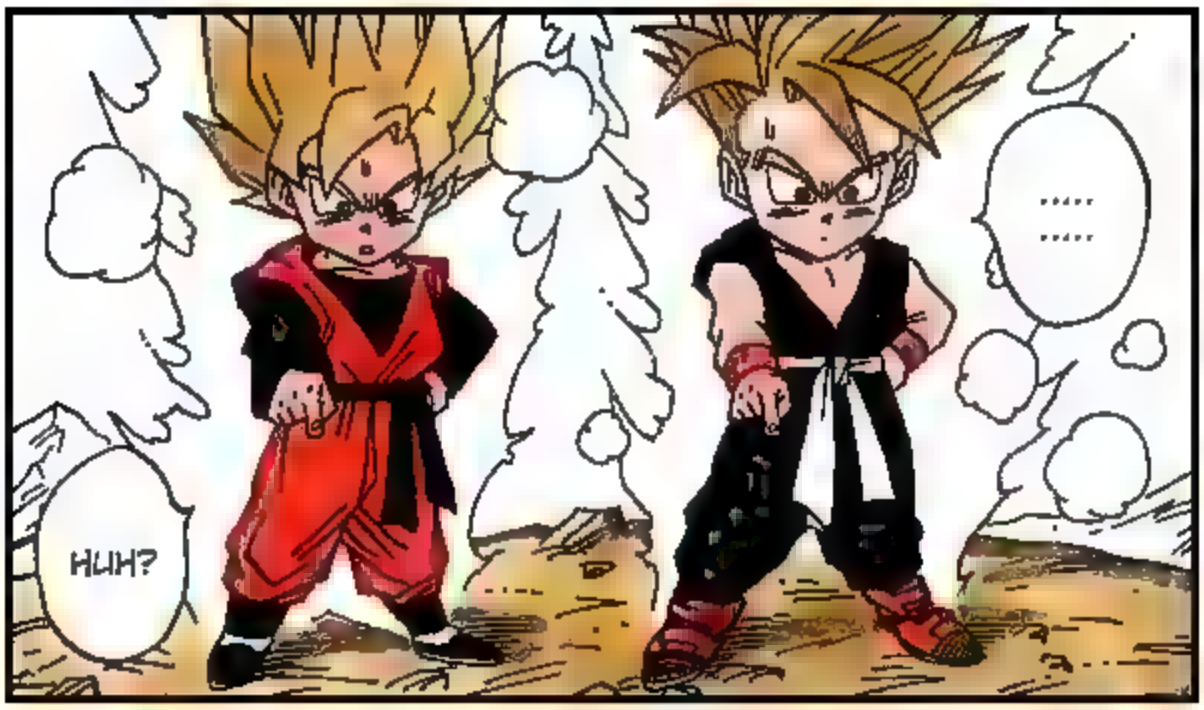
HEE! HEE! BUU!

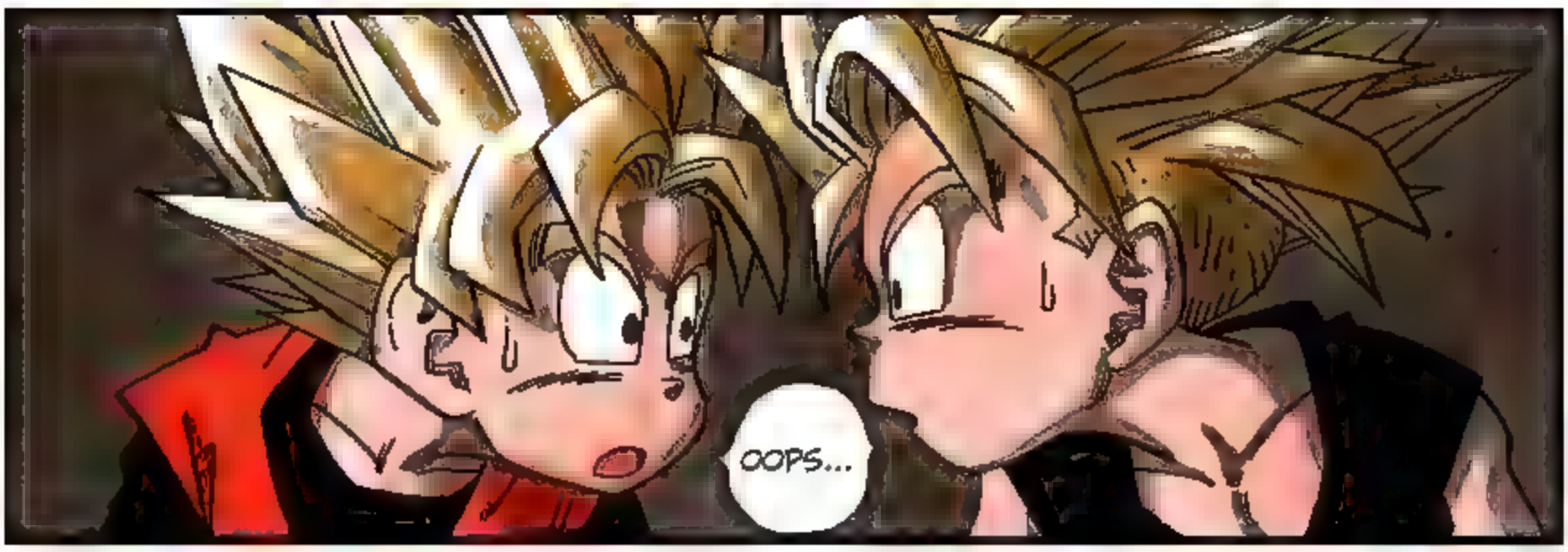
WOOO-HOOO!!

SHOW YOUR UGLY FACE!

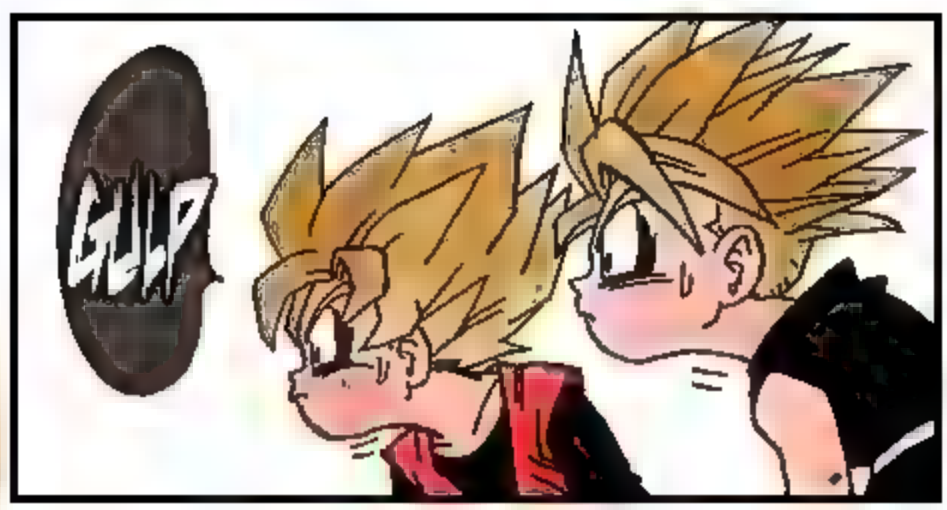
HEY BUU! IT'S ME!

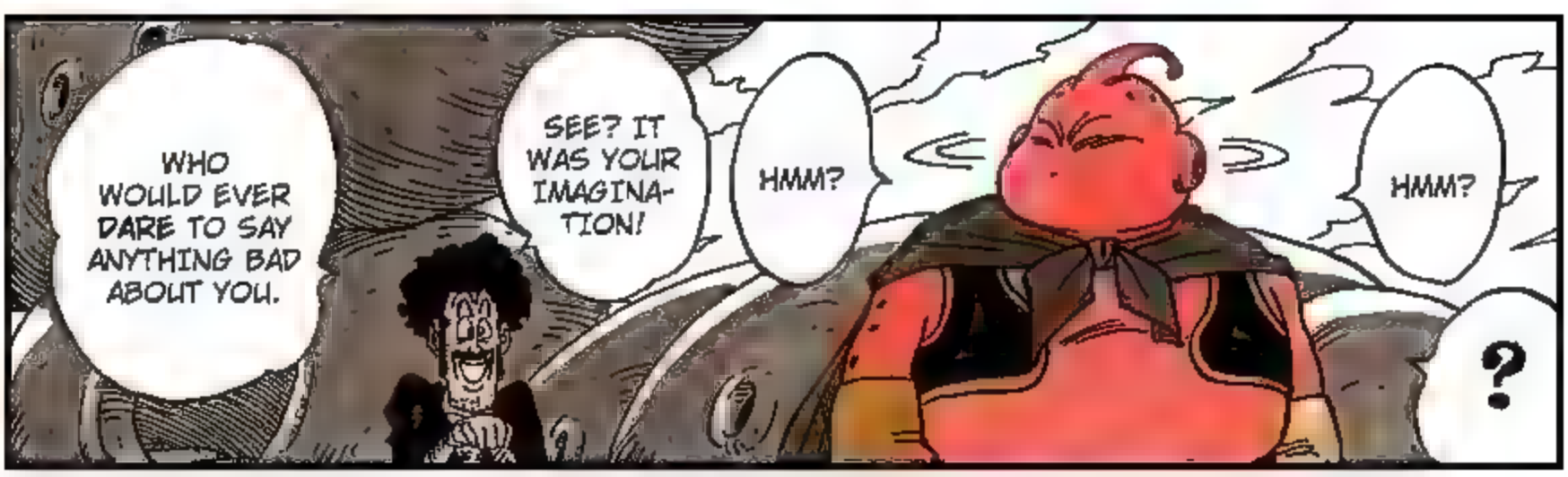
TAP


HUH?
.....
.....


OOPS...

PYOOOOOO...


GULP

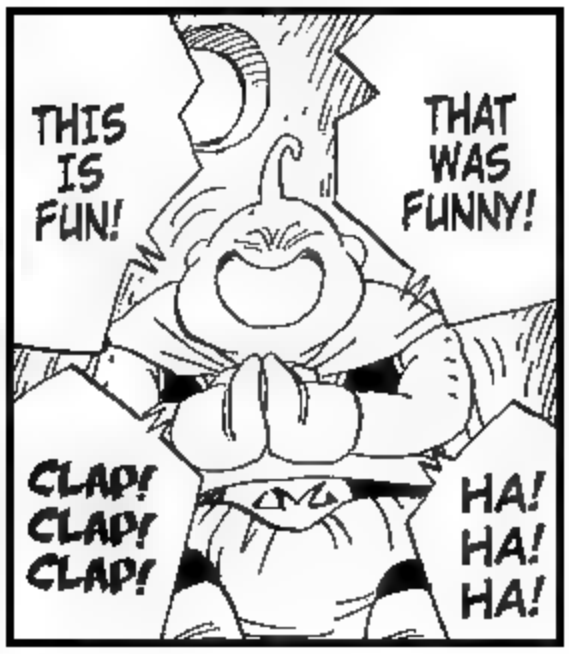

WHO WOULD EVER DARE TO SAY ANYTHING BAD ABOUT YOU.
SEE? IT WAS YOUR IMAGINATION!
HMM?
HMM?
?

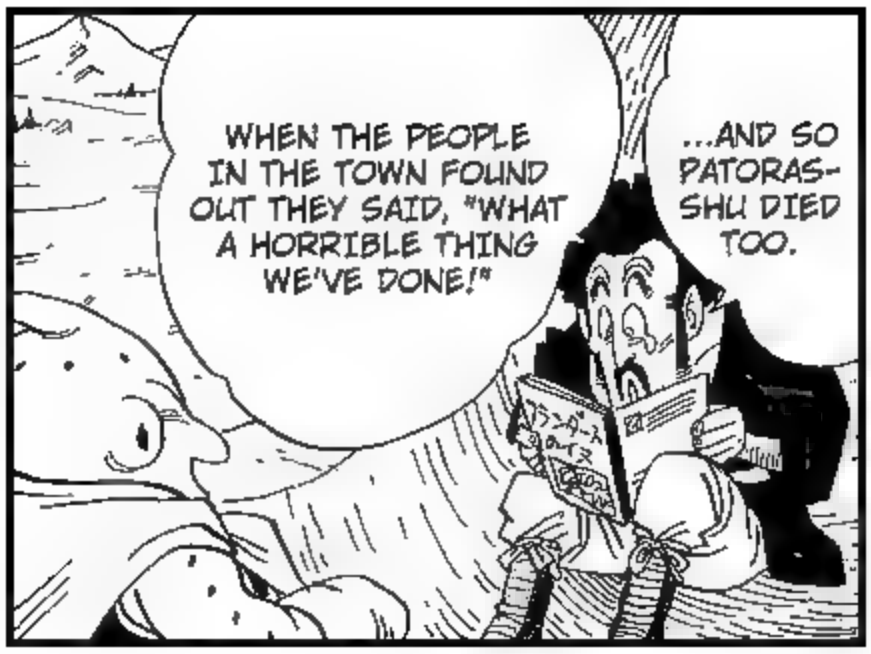
Z Quality Scans
Translation: Usagi North - Code
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

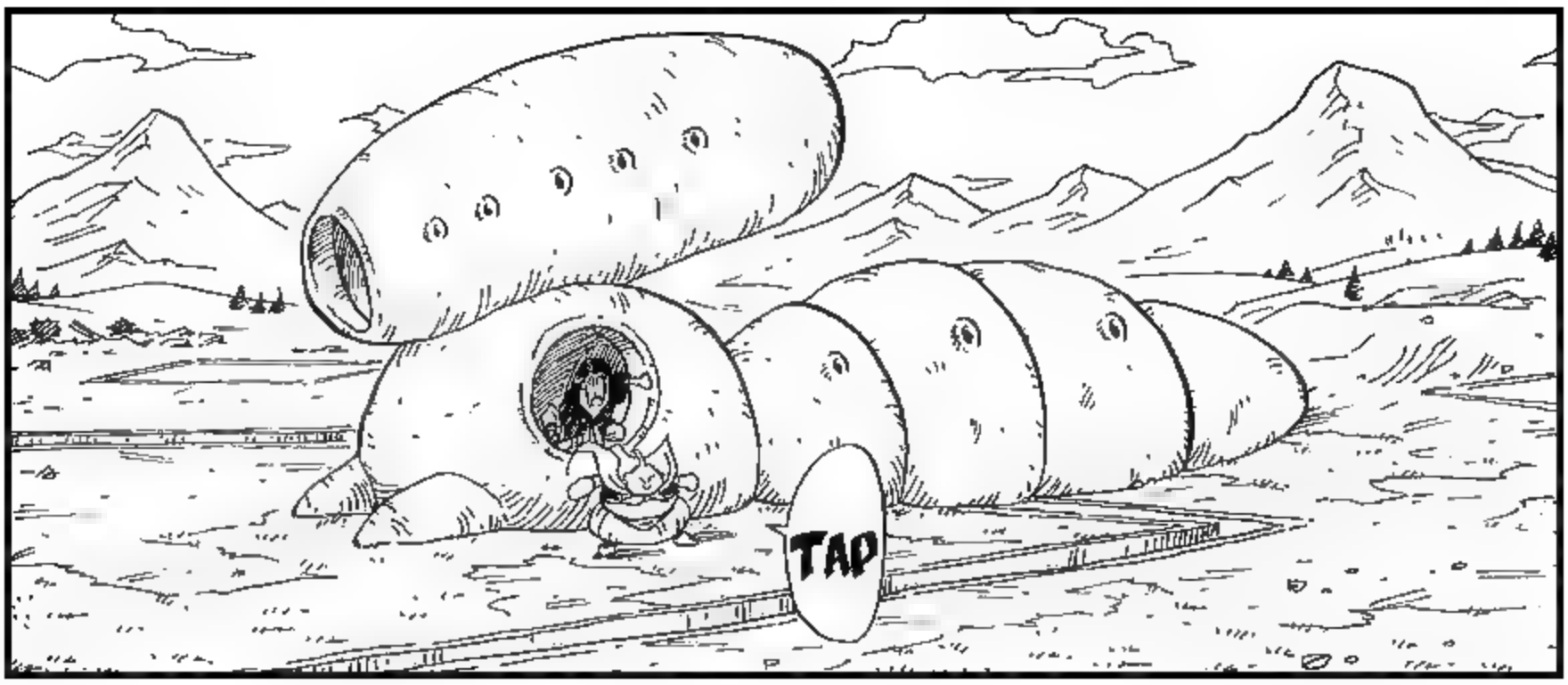
DRAGON BALL

Chapter 483:
Majin Buu and Friends

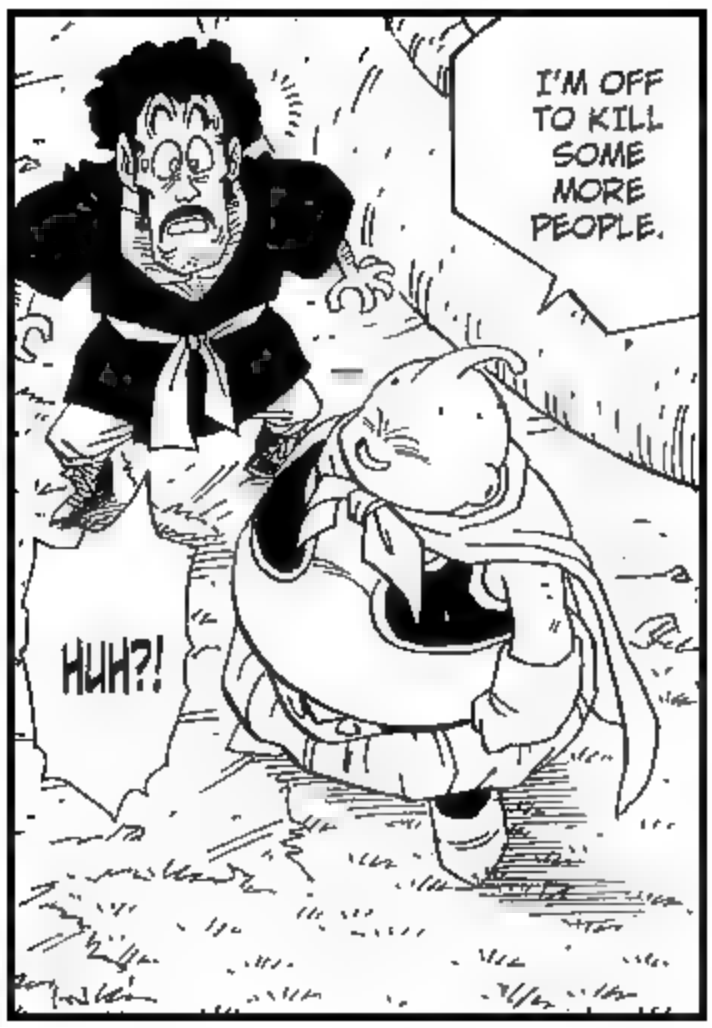
.....
.....


THIS IS FUN!
THAT WAS FUNNY!
CLAP! CLAP! CLAP!
HA! HA! HA!


WHEN THE PEOPLE IN THE TOWN FOUND OUT THEY SAID, "WHAT A HORRIBLE THING WE'VE DONE!"
...AND SO PATORAS-SHU DIED TOO.

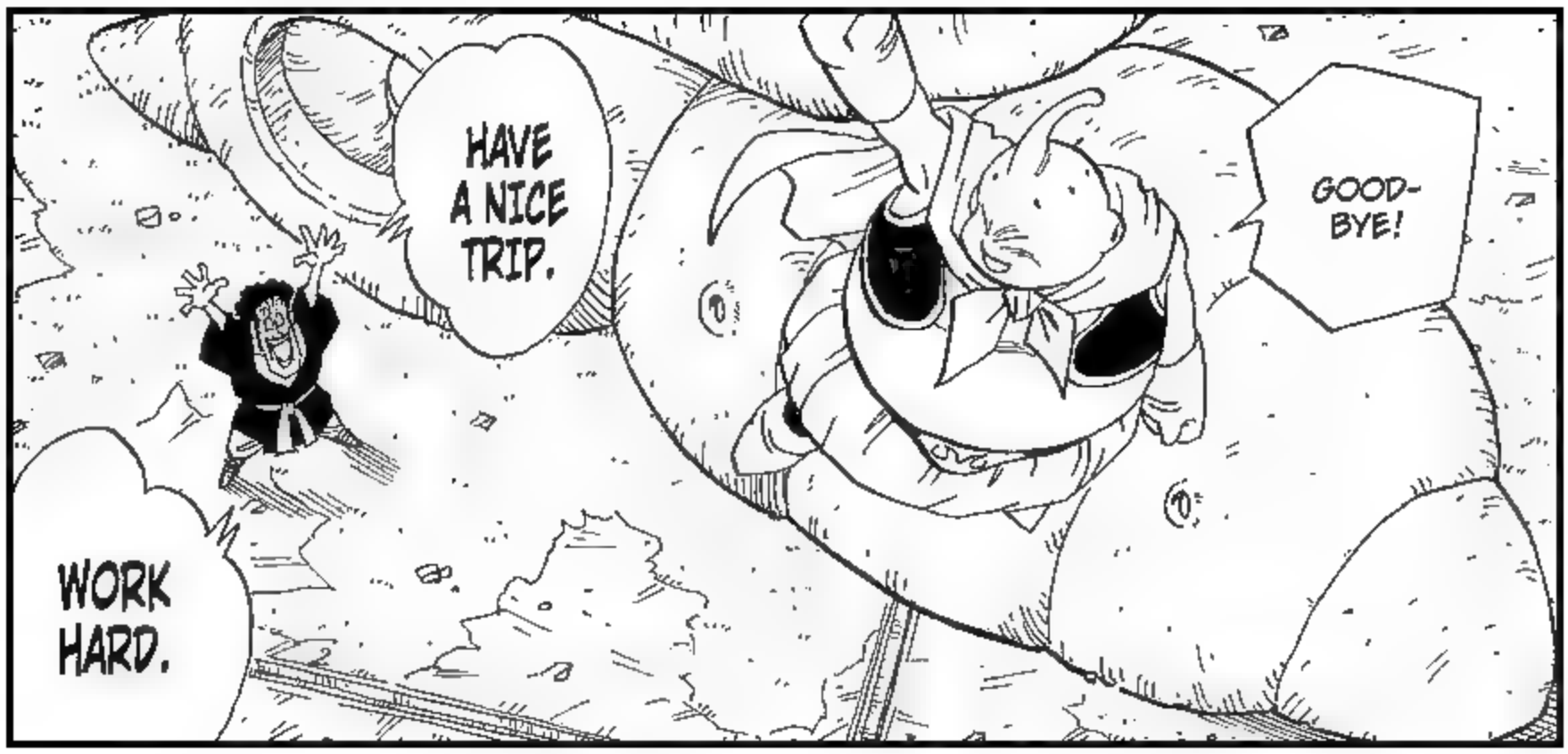

TAP

NO! I'LL STAY HERE.
EH!?
DO YOU WANT TO COME TOO?
I'LL COOK SOME-THING FOR YOU.

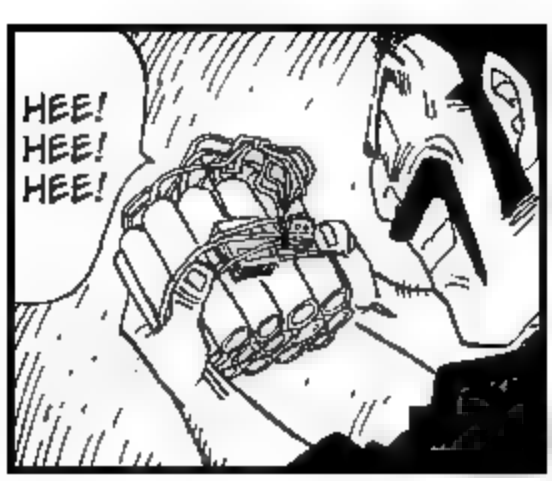

I'M OFF TO KILL SOME MORE PEOPLE.
HUH?!

GET READY FOR THE BEST MEAL EVER!!
OF COURSE!

YOU'RE A GOOD COOK.
REALLY?


HAVE A NICE TRIP.
GOOD-BYE!
WORK HARD.

YOU'RE REALLY STARTING TO PISS ME OFF!
DUMB-ASS!
LAUGH NOW WHILE YOU HAVE THE CHANCE, FAT BOY!

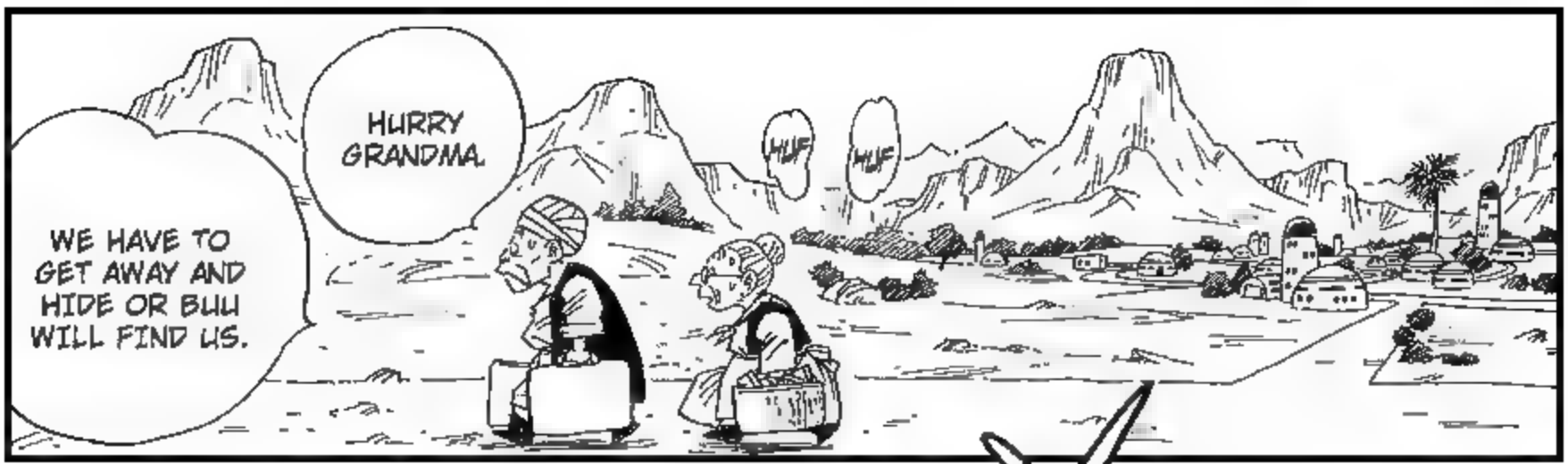

HEE! HEE! HEE!

DIG DIG

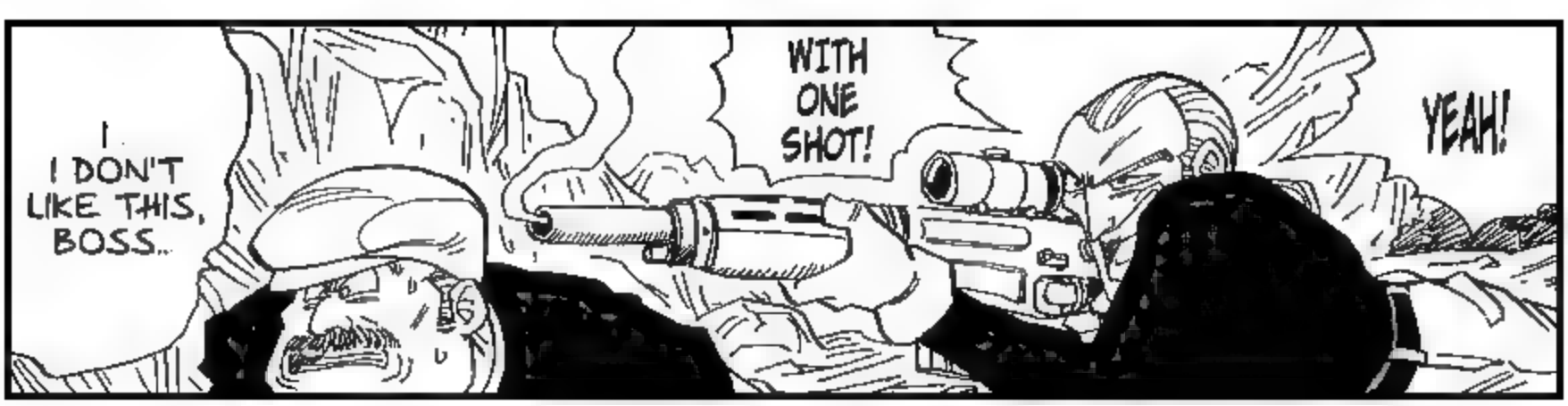
ALL I HAVE TO DO TO SAVE THE EARTH IS TO PUSH THIS REMOTE CONTROL SWITCH!
IF I USE THIS MUCH DYNAMITE, IT'S SURE TO BLOW BUU UP, NO MATTER HOW STRONG HE IS. THIS COULD BLOW A TANK TO SHREDS.

COME BACK FAST, YOU DAMN BUU!
HAHA HAHA HAHA!

HAHAHA! I'LL HIDE IT RIGHT HERE.

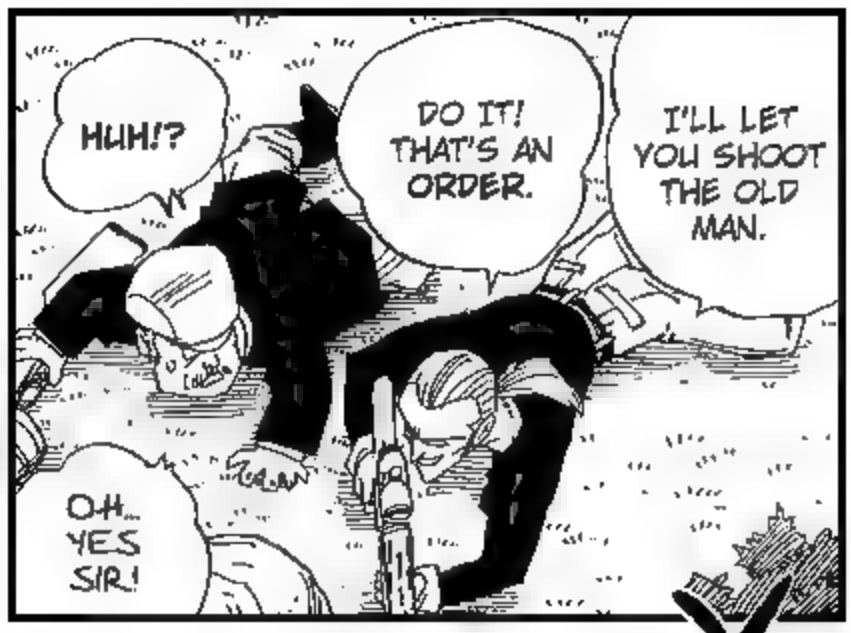

WE HAVE TO GET AWAY AND HIDE OR BUU WILL FIND US.
HURRY GRANDMA.
HUF
HUF

WHAT'S WRONG?
GRANDMA!

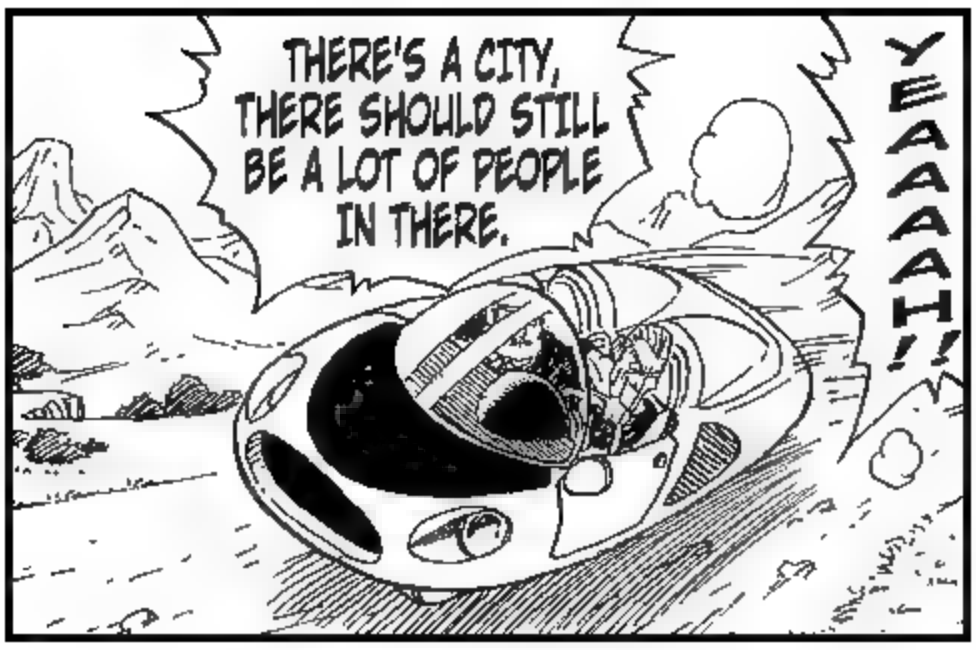

I DON'T LIKE THIS, BOSS...
WITH ONE SHOT!
YEAH!

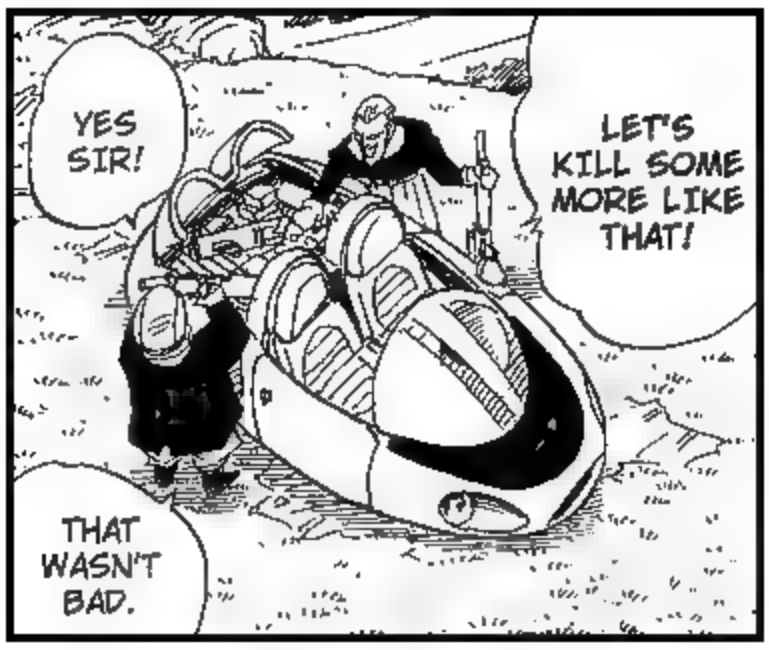
I'VE ALWAYS WANTED TO SHOOT A PERSON! IT FEELS GREAT!
DON'T BE STUPID! IT DOESN'T MATTER! EVERYONE'S GOING TO GET KILLED BY BUU ANYWAY! JUST PRETEND BUU KILLED HER.

.....
.....


HUH!?
DO IT! THAT'S AN ORDER.
I'LL LET YOU SHOOT THE OLD MAN.
OH... YES SIR!

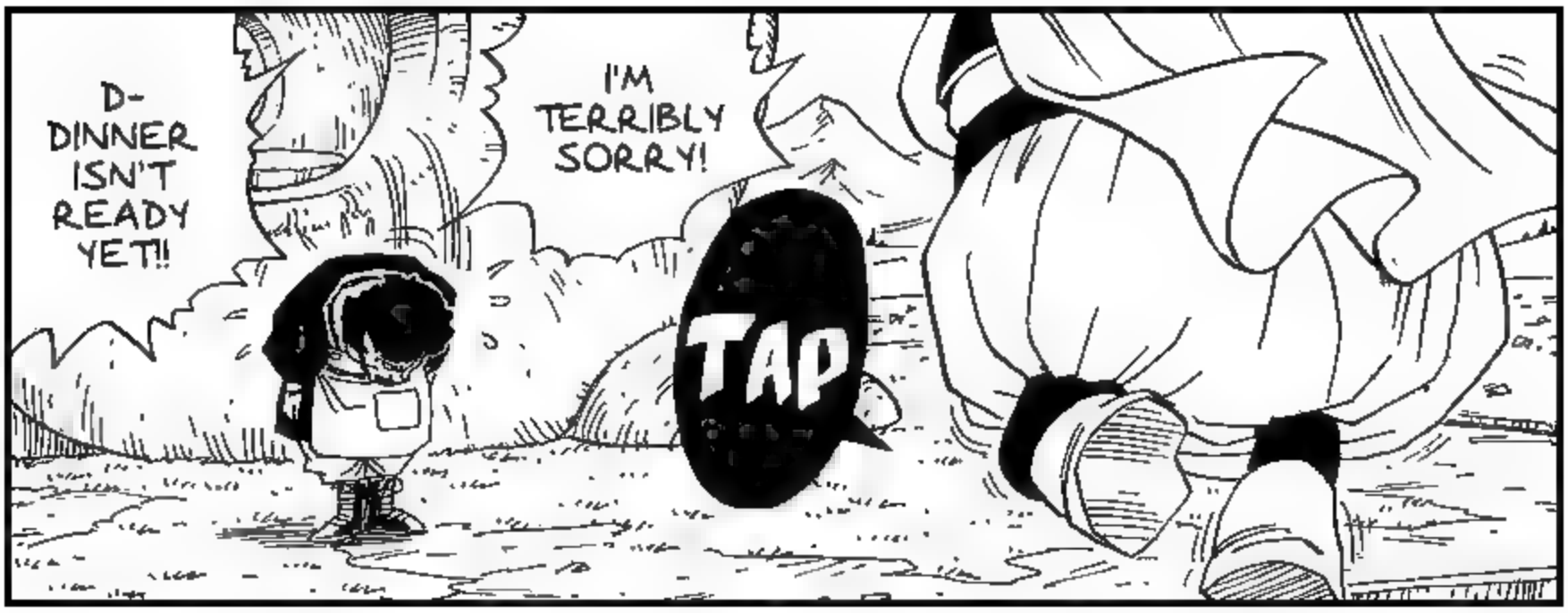
HA!HA! HA!HA!
GOOD JOB!

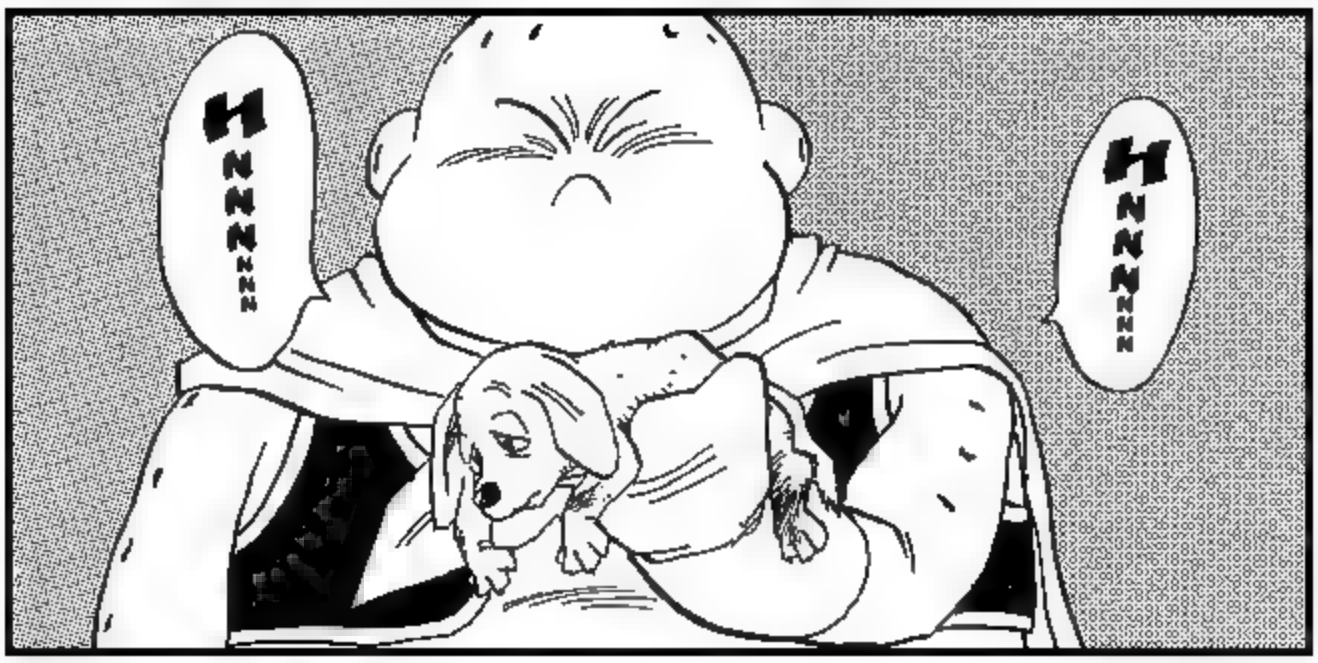

THERE'S A CITY, THERE SHOULD STILL BE A LOT OF PEOPLE IN THERE.
YEAAAAH!!


YES SIR!
LET'S KILL SOME MORE LIKE THAT!
THAT WASN'T BAD.

HE'S BACK AL-READY!!
GULP!!

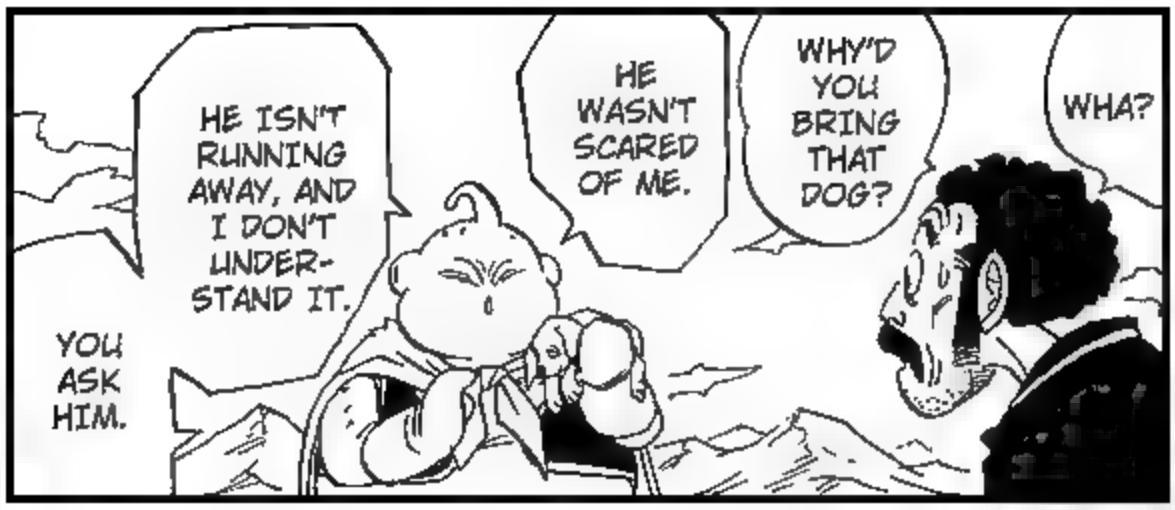
HEE! HEE... I KNEW I WAS A REAL HERO.
SSS

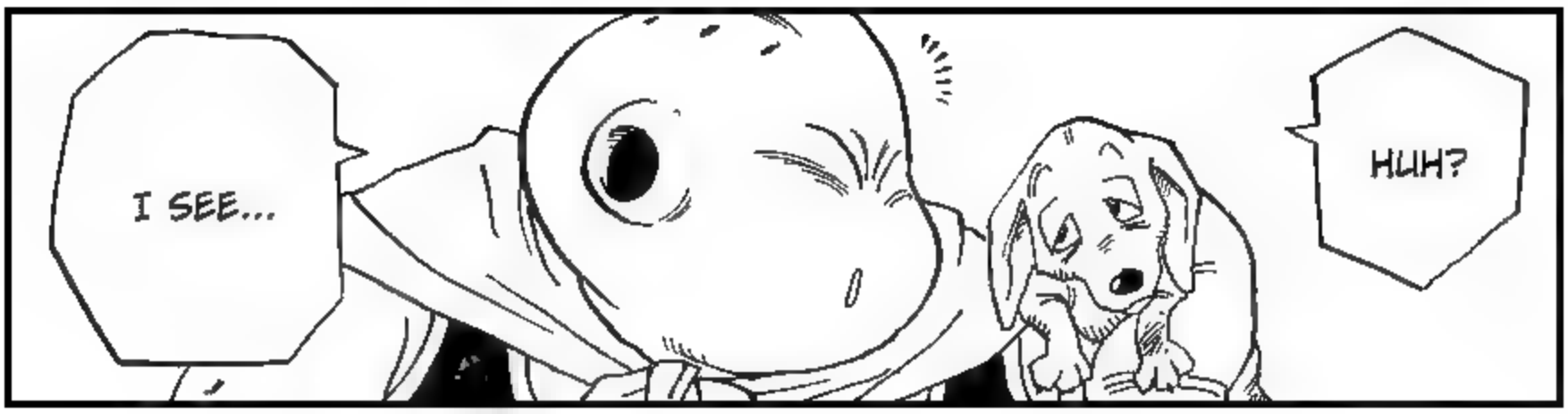

D-DINNER ISN'T READY YET!!
I'M TERRIBLY SORRY!
TAP


HNNNNN
HNNNNN

HMM?

IT LOOKS LIKE HE HURT HIS LEG, THAT'S WHY HE WASN'T RUNNING AWAY.
I CAN'T UNDER-STAND IT, BUT..

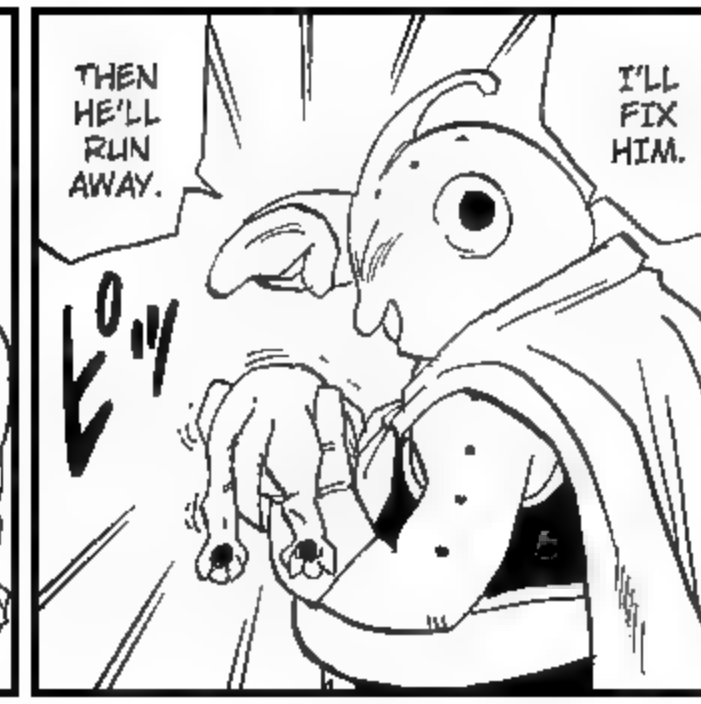

HE ISN'T RUNNING AWAY, AND I DON'T UNDER-STAND IT.
HE WASN'T SCARED OF ME.
WHY'D YOU BRING THAT DOG?
WHA?
YOU ASK HIM.

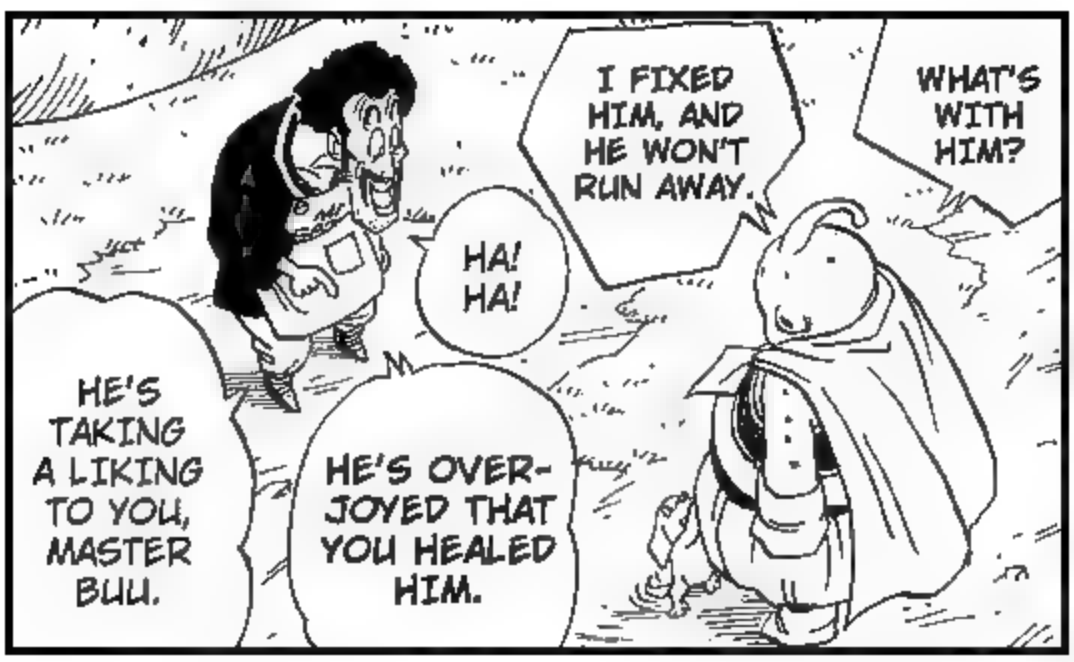

I SEE...
HUH?

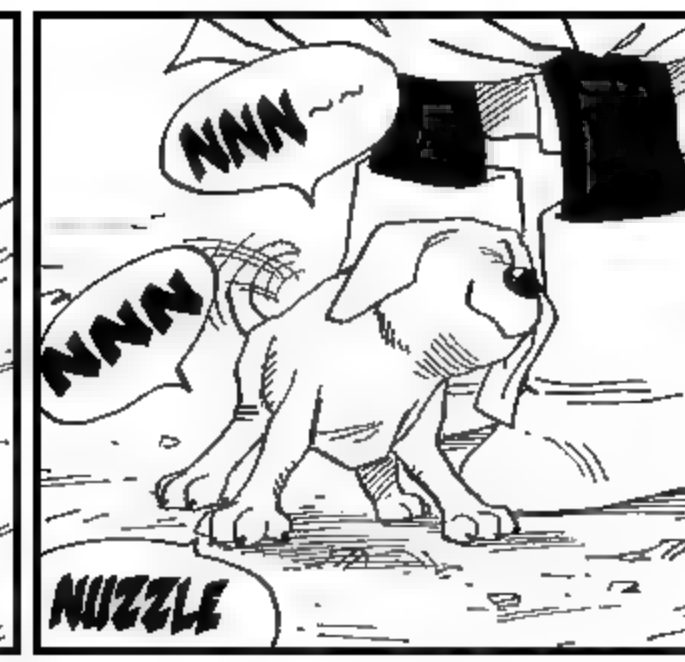
I'LL KILL YOU.
RUN AWAY!

WOAH!!

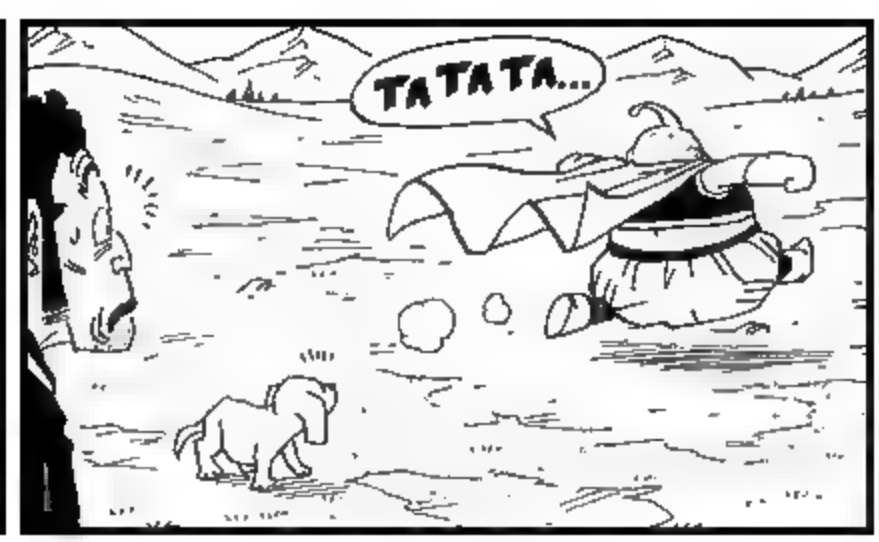
!!


THEN HE'LL RUN AWAY.
I'LL FIX HIM.

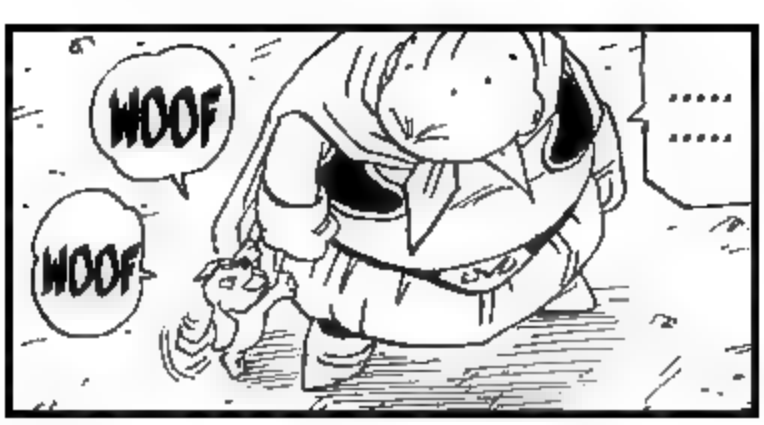

HE'S TAKING A LIKING TO YOU, MASTER BUU.
HA! HA!
HE'S OVER-JOYED THAT YOU HEALED HIM.
I FIXED HIM, AND HE WON'T RUN AWAY.
WHAT'S WITH HIM?

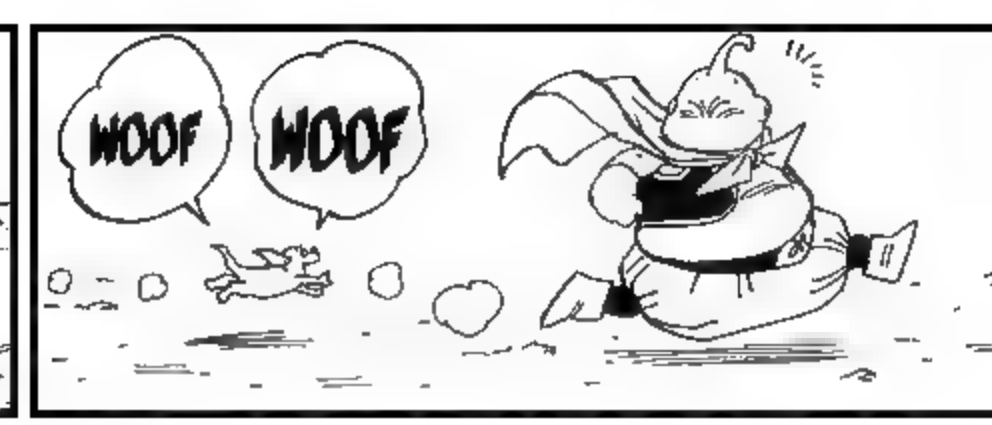

NNN~
NNN
NUZZLE

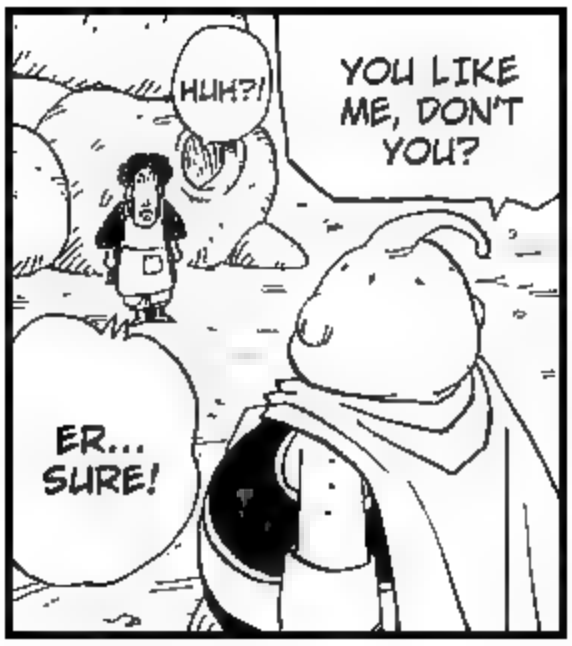
WOOF
WOOF

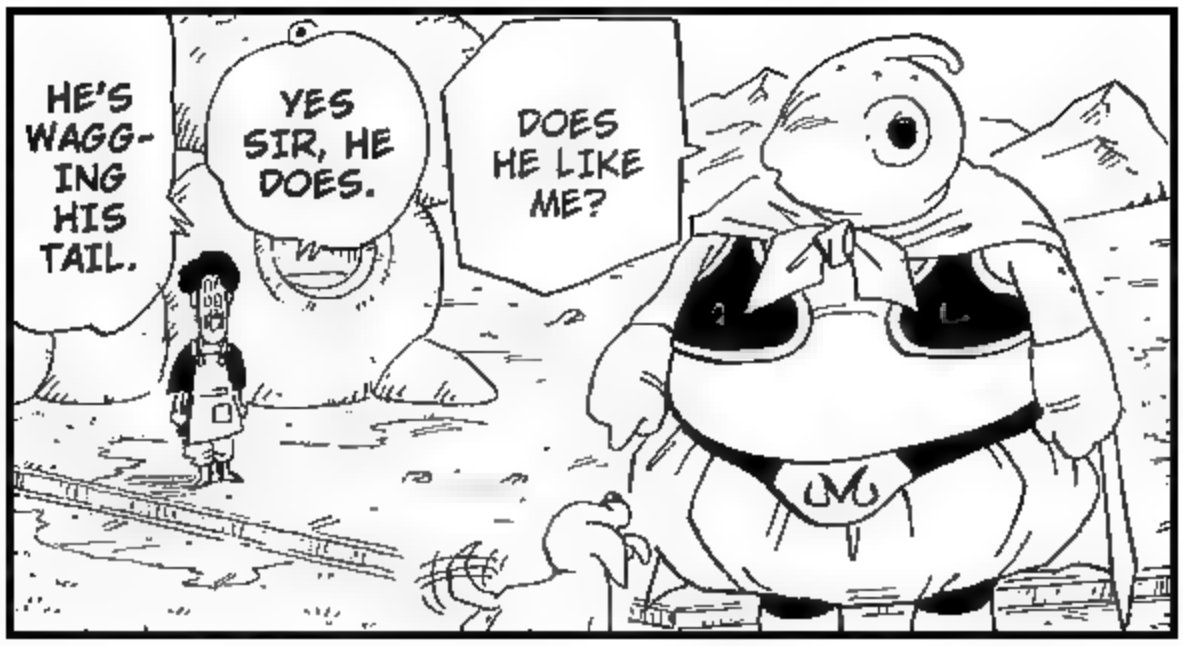

TATATA...

.....
.....


WOOF
WOOF
.....
.....


WOOF
WOOF

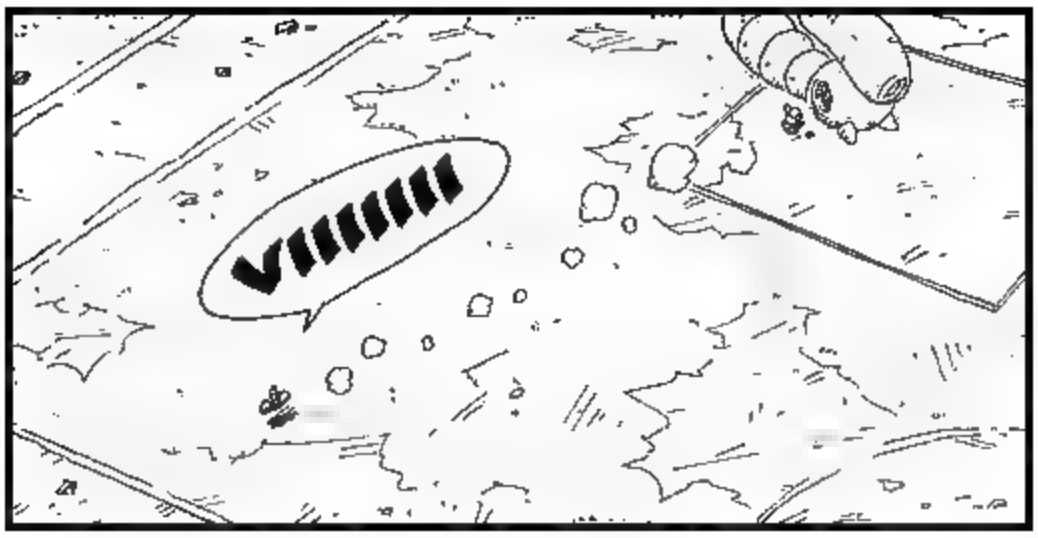

HUH?!
YOU LIKE ME, DON'T YOU?
ER... SURE!


HE'S WAGG-ING HIS TAIL.
YES SIR, HE DOES.
DOES HE LIKE ME?

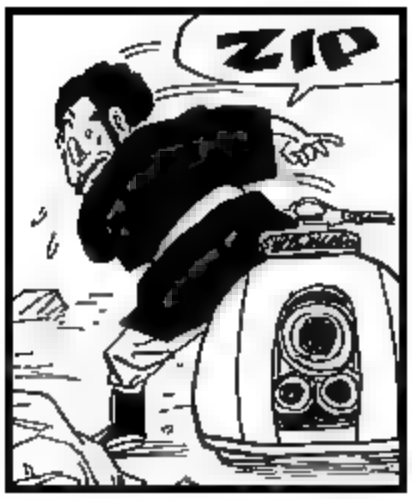
OH...
WHAT'S THAT?
I'LL GO BUY SOME.

DON'T FEED HIM CHOCOLATE!
HERE'S CHOCO-LATE!
YOU HAVE TO FEED HIM DOG FOOD.

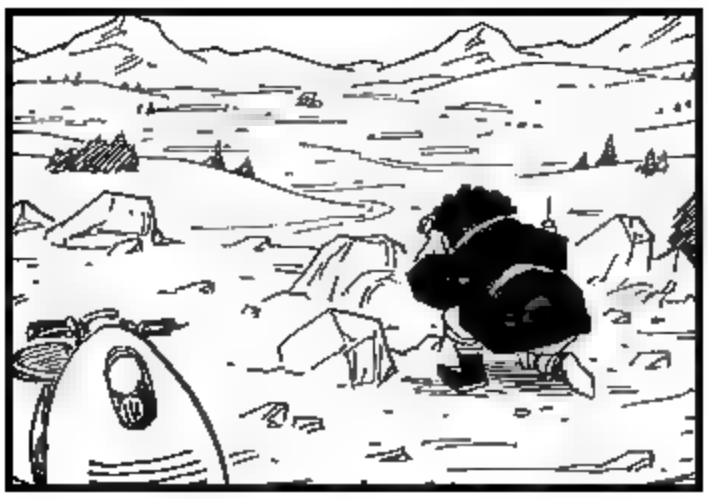
IT FEELS NICE!
HEE! HEE! HEE!


VIIIIIII

WAIT HERE, I'LL BE RIGHT BACK!
OKAY.


ZIP

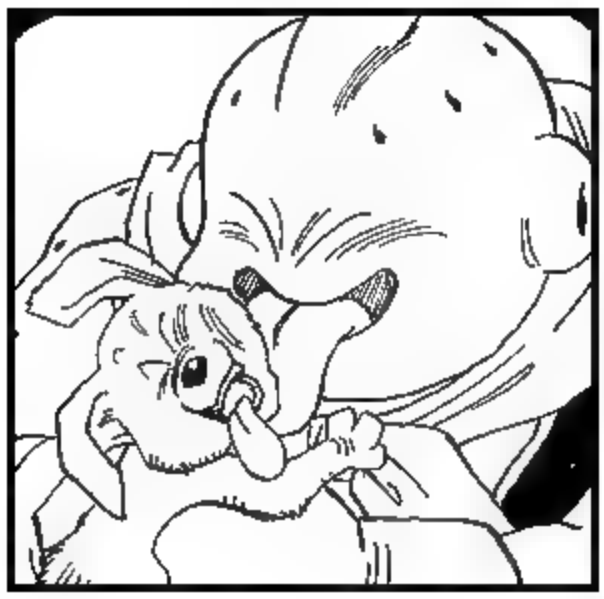
HERE'S MY CHANCE!

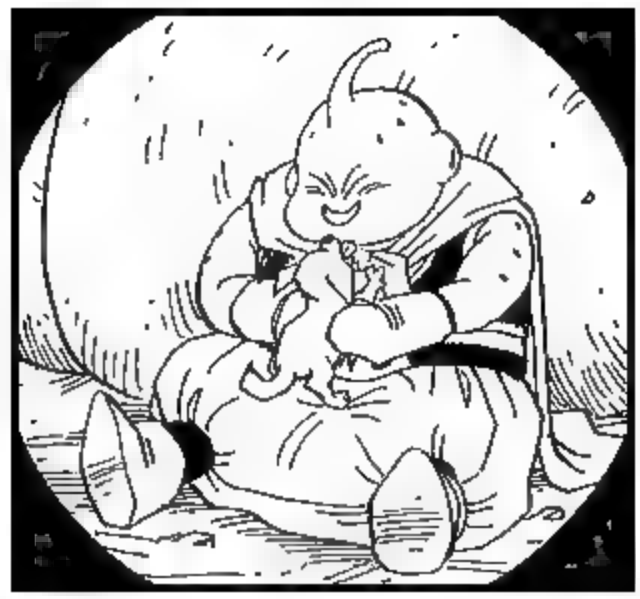


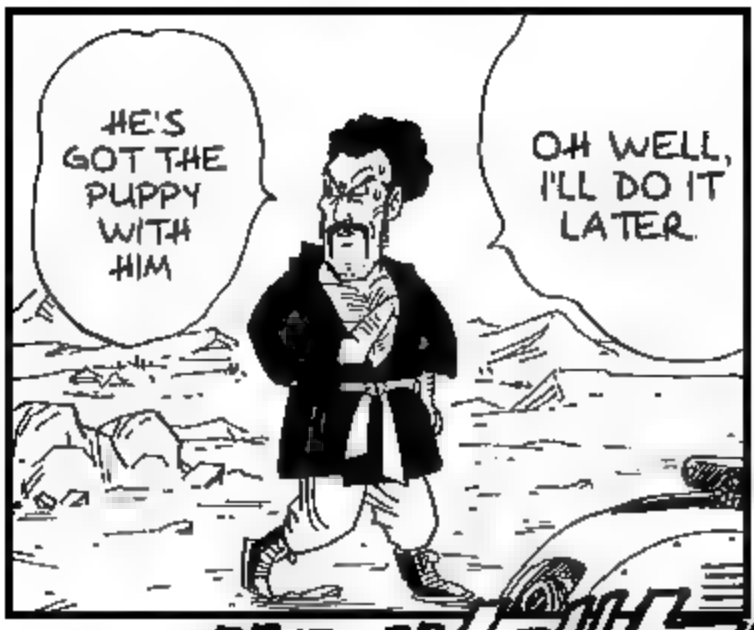
YOU'RE TOAST, BUU!
IT'S OVER!

VID

.....
.....

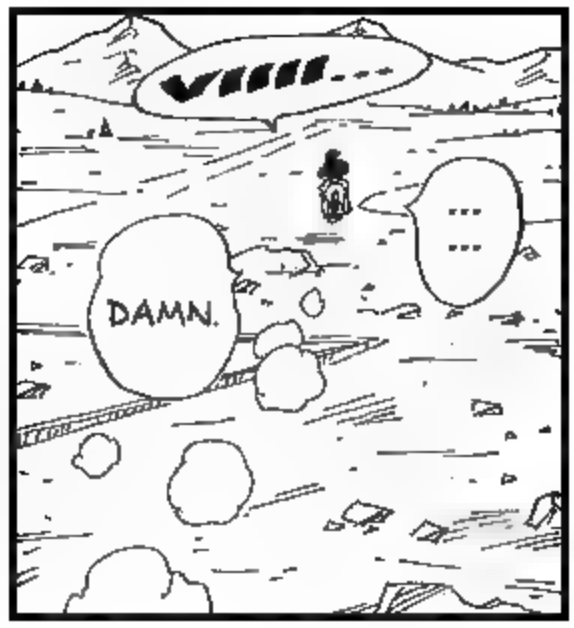


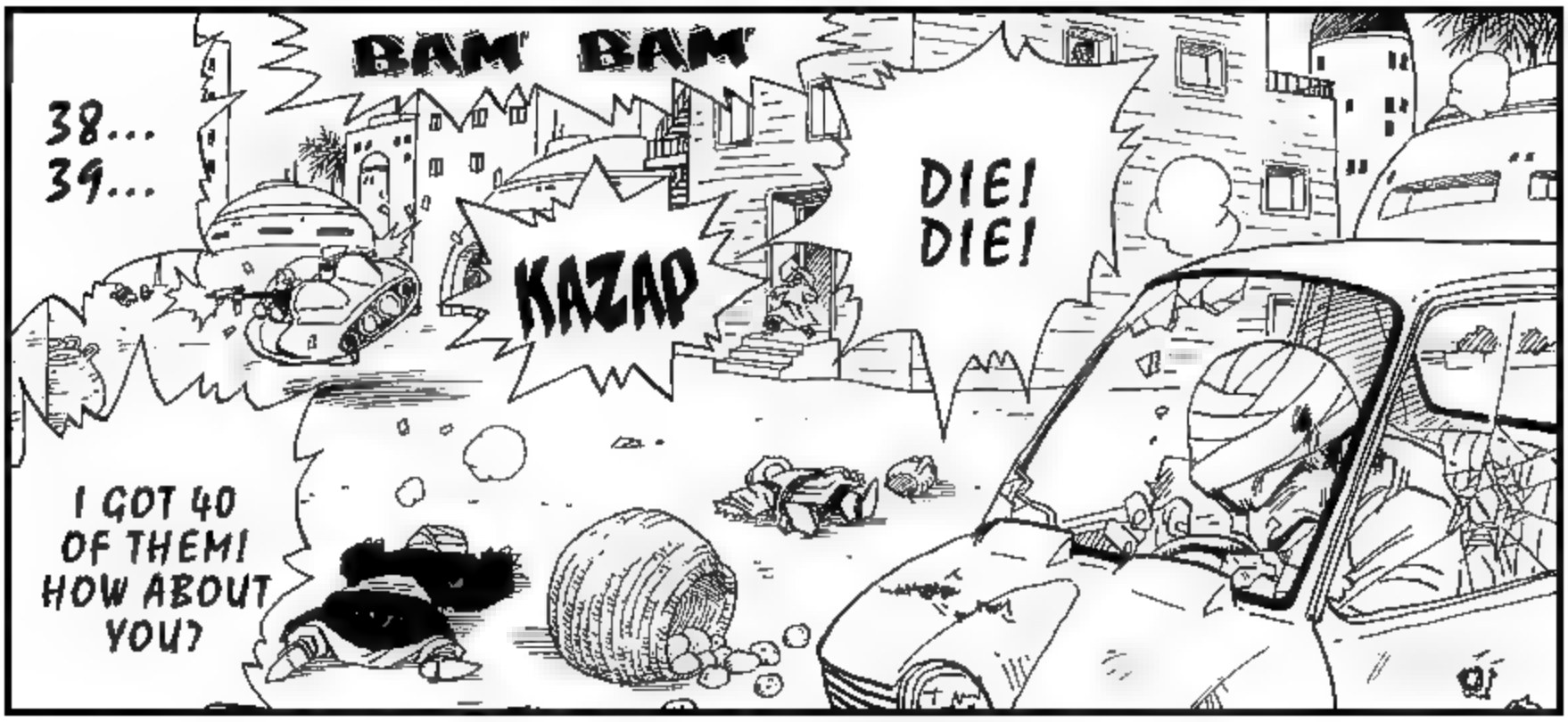



HE'S GOT THE PUPPY WITH HIM
OH WELL, I'LL DO IT LATER.

.....
.....
HE LOOKS HAPPY...

YAHA! HA!HA! HA!HA!


DAMN.
...
...

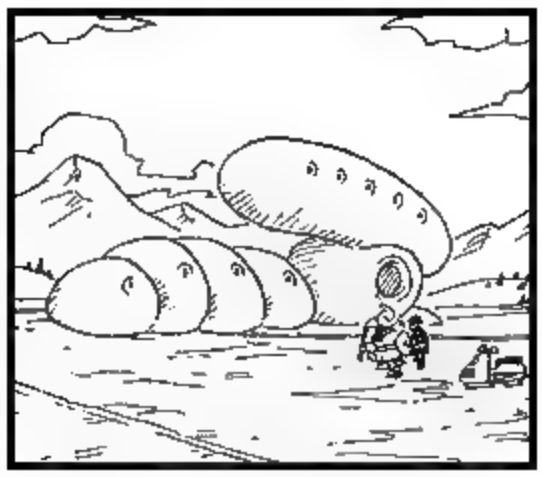

38...
39...
BAM BAM
KAZAP
DIE! DIE!
I GOT 40 OF THEM! HOW ABOUT YOU?

WE'VE GOT A BAZOOKA WITH US.
IT DOESN'T MATTER IF HE COMES!

IT SEEMS HE LIVES CLOSE BY!
BUT BOSS, WHAT IF BUU COMES NOW?
I HEARD HE MADE A STRANGE HOUSE.

IT'S BAD.
ボリ ボリ
LOOK, HE LOVES EATING IT.

MUNCH MUNCH
MUNCH MUNCH



DO YOU KILL PEOPLE AND DESTROY HOUSES?
DA-BOOM DA-BOOM
W WHY

WHAT?
PTU!
DO YOU MIND IF I ASK YOU A QUES-TION?
EH MA MAS-TER BUU
DA-BOOM DA-BOOM

BIBIDI AND BABI-DI.
THAT'S HOW THEY TAUGHT ME TO PLAY.

THAT'S IT?
THAT.

'CAUSE IT'S FUN.

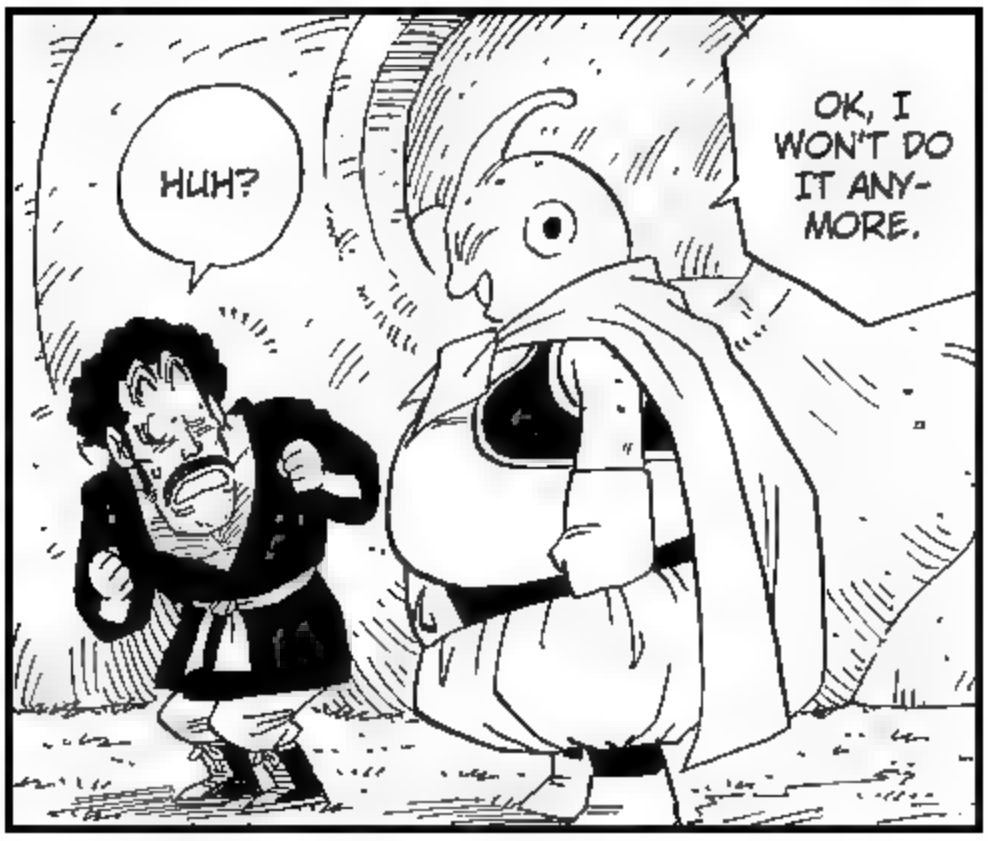
I-I DON'T THINK IT'S RIGHT TO KILL... AND DESTROY STUFF...
YOU SHOULDN'T LISTEN TO PEOPLE LIKE THAT..

PEOPLE WHO MADE ME.
WHO ARE THEY?

DO YOU THINK IT'S BAD FOR ME TO DO THAT?
YEA...
EH!?

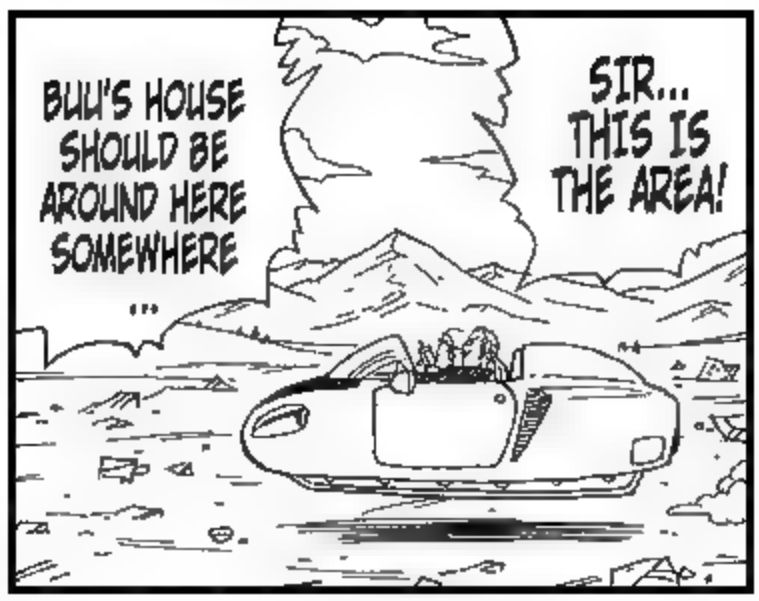
BUT IF YOU LIKE DOING THAT, GO AHEAD !!
AH!

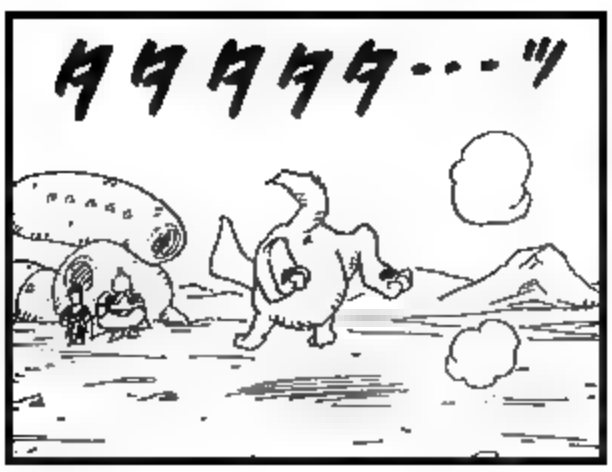
NOPE.
YOU WON'T KILL ANY-MORE?
YOU WON'T DESTROY STUFF..?
NOPE.

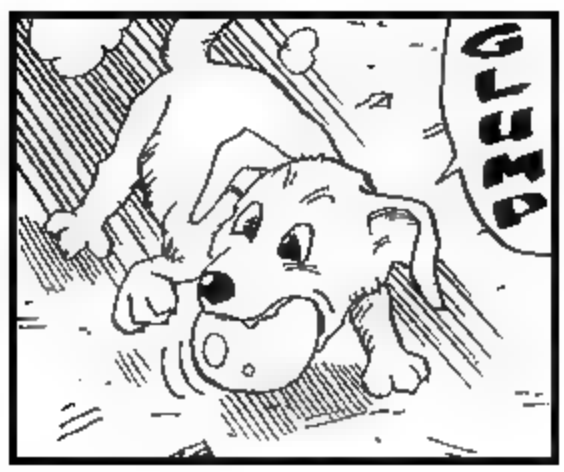

HUH?
OK, I WON'T DO IT ANY-MORE.

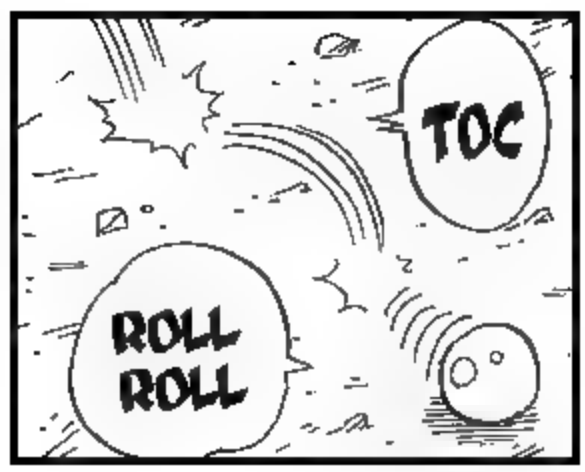
I'M INCRED-IBLE! I AM THE CHAMPION OF THE WORLD, AFTER ALL!!
I DID IT!! I'M A GENIUS!!

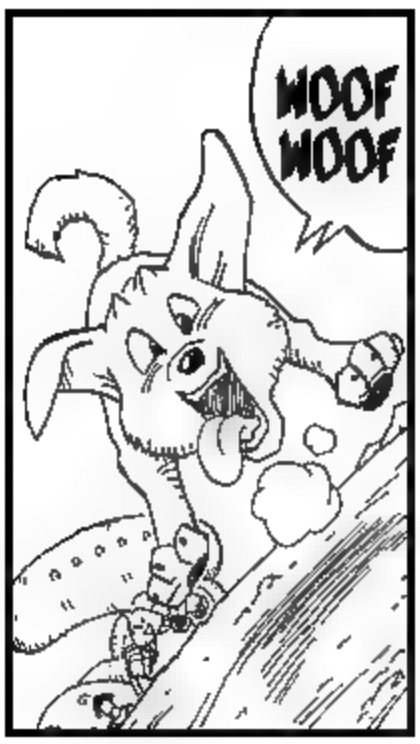
IT'LL BE FUN! WE'LL GO UP TO HIM AND KILL HIM.
ARE YOU STILL SCARED? I TOLD YOU IT IS NOTHING.

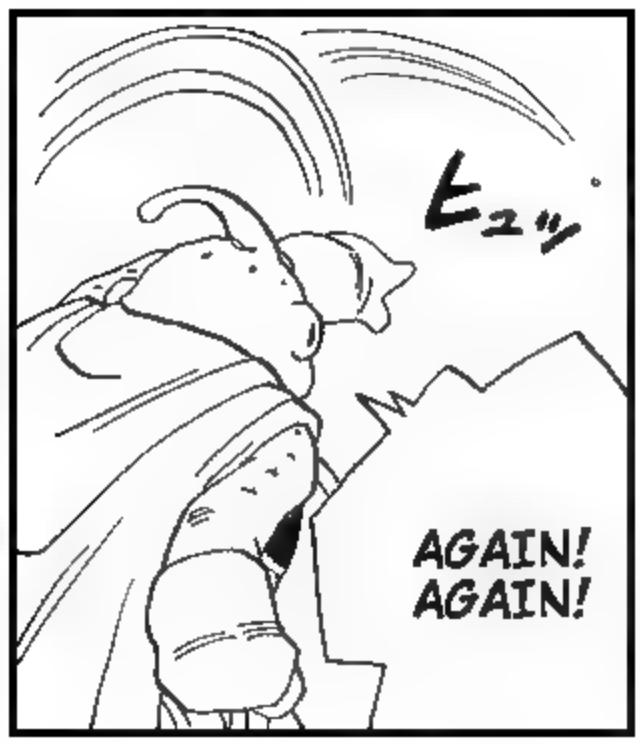

BULI'S HOUSE SHOULD BE AROUND HERE SOMEWHERE ...
SIR... THIS IS THE AREA!


ててててて・・・"


GLEEP

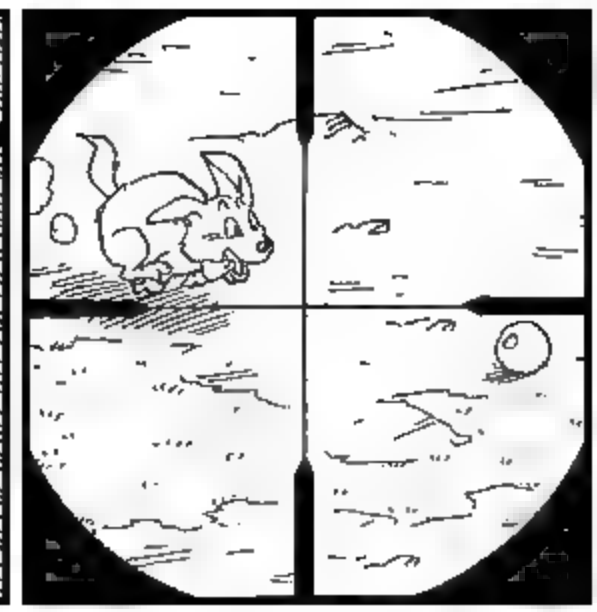

TOC
ROLL ROLL


WOOF WOOF

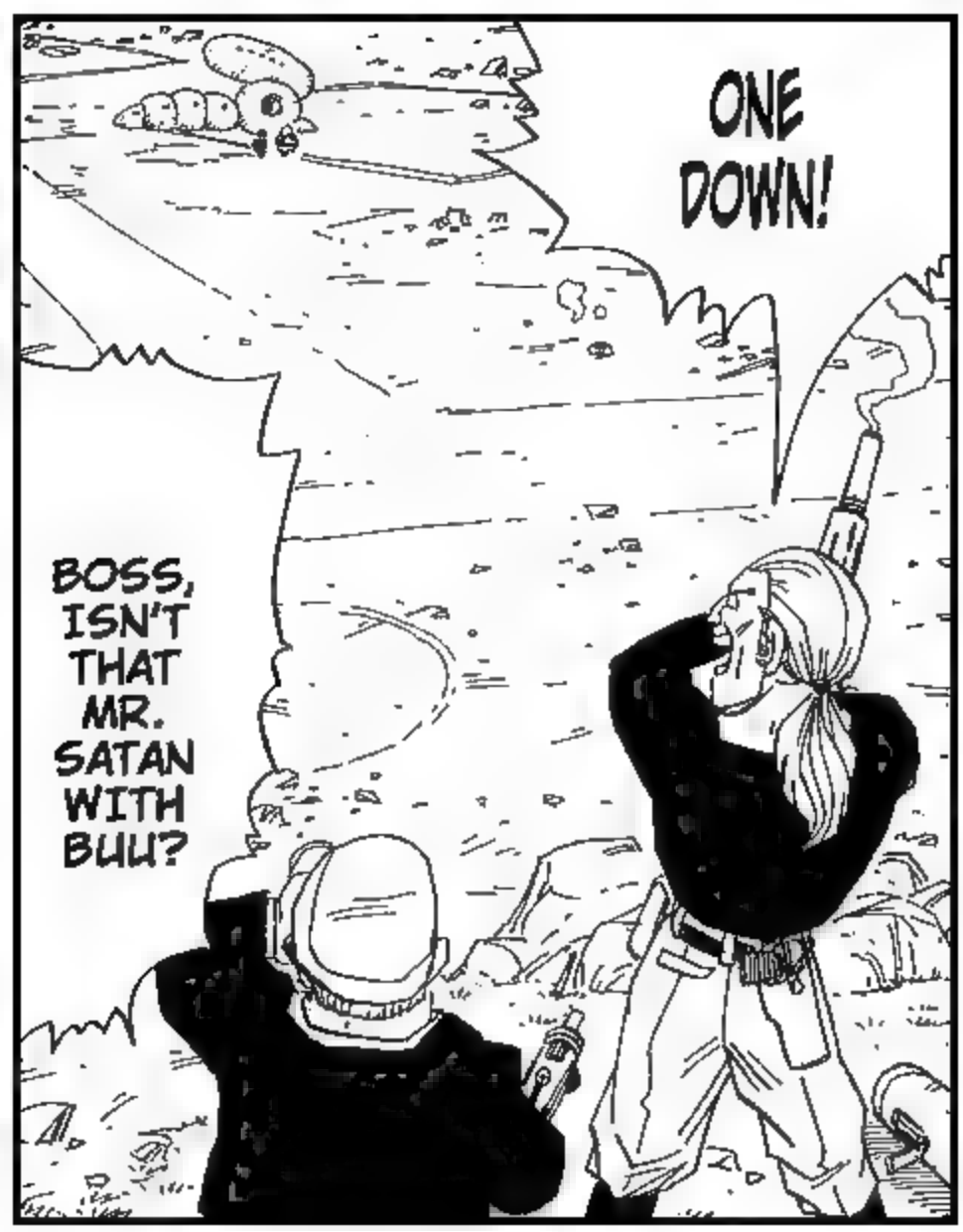

とっ"
AGAIN! AGAIN!

LOOK, HE BROUGHT THE BALL BACK TO YOU.
OH! HAHA! HAHA!
CLAP CLAP CLAP

YIPE!!



!!


ONE DOWN!
BOSS, ISN'T THAT MR. SATAN WITH BUU?

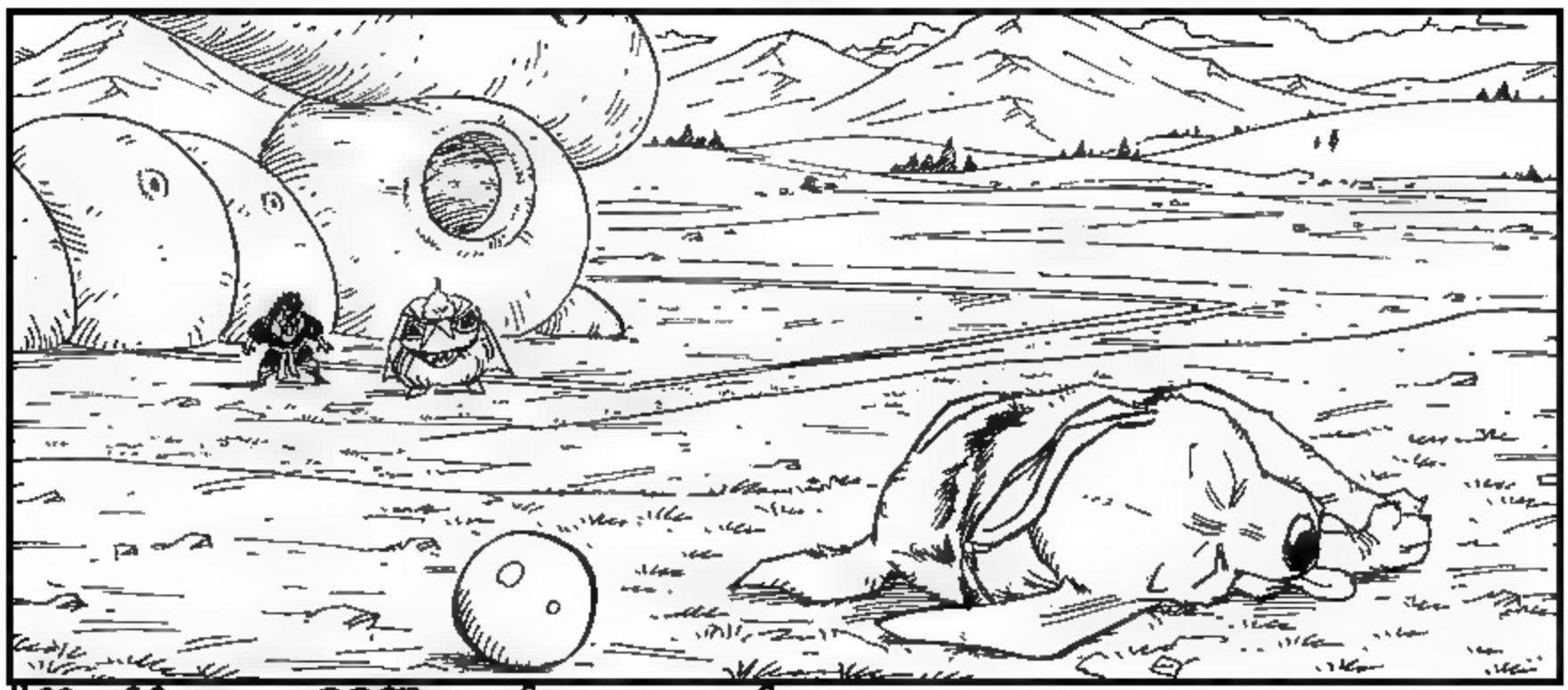
Dragonball

Z Quality Scans
Translation: Usagi North - Code
Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

DRAGON BALL

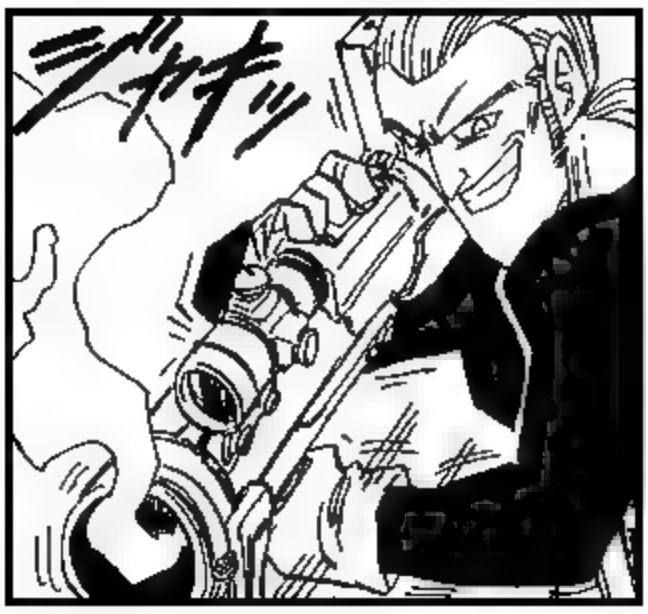
Chapter 484:

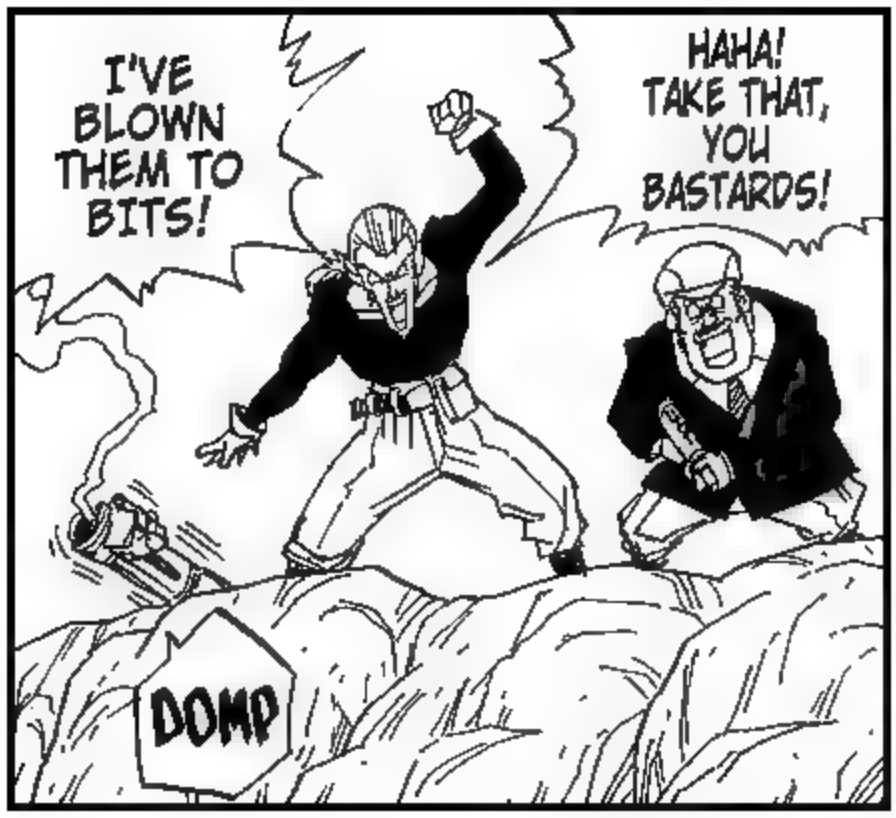
That Which is Brought Forth by Anger

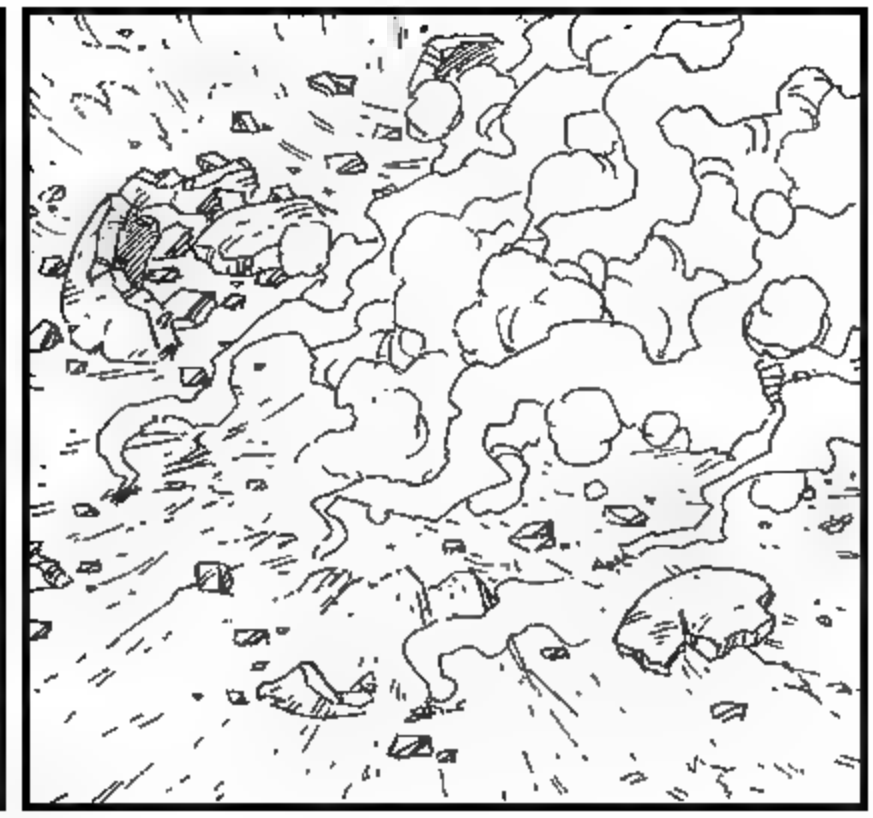


http://zqscans2013.wordpress.com/

GO TO HELL!
BOING
WHAT?!!




I'VE BLOWN THEM TO BITS!
HAHA! TAKE THAT, YOU BASTARDS!
DOMP

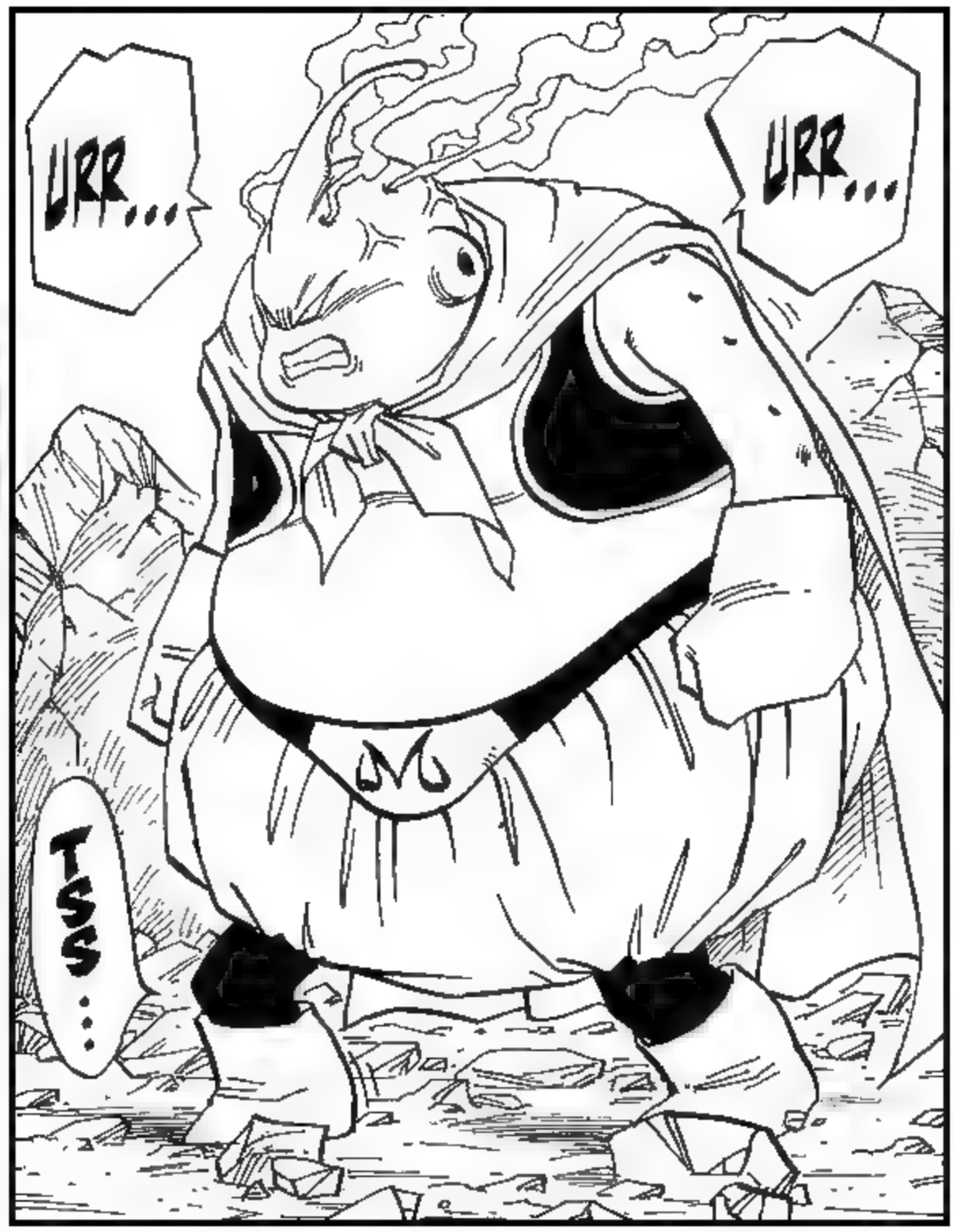


HUH?!

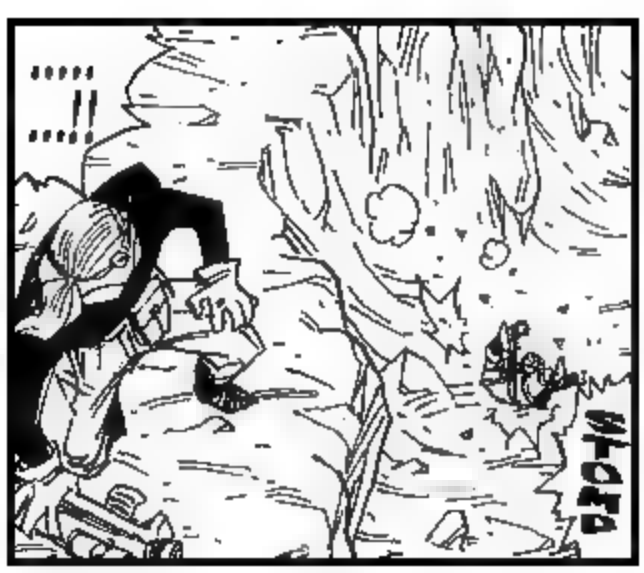
...STILL STAND-ING..
HEY HE CAN'T BE...

SSSSSS...

HE'S STILL ALIVE!!
HE'S MOV-ING!!


URR...
URR...
TSS...

DAMN HIM!

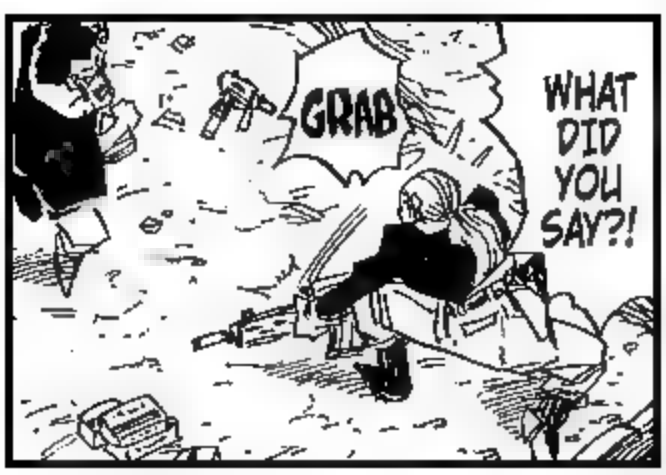

.....
...!!
WHOOSH

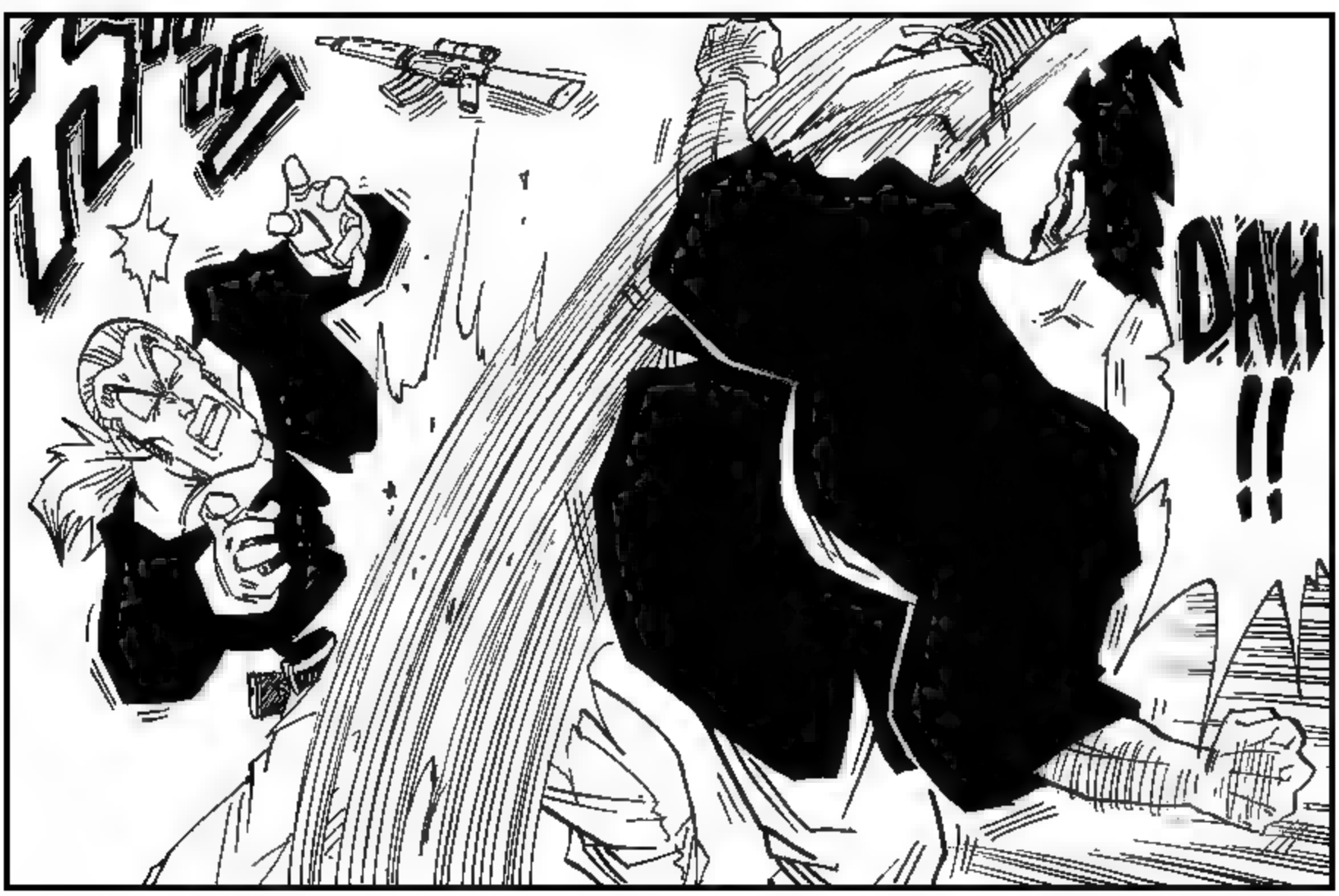
!?

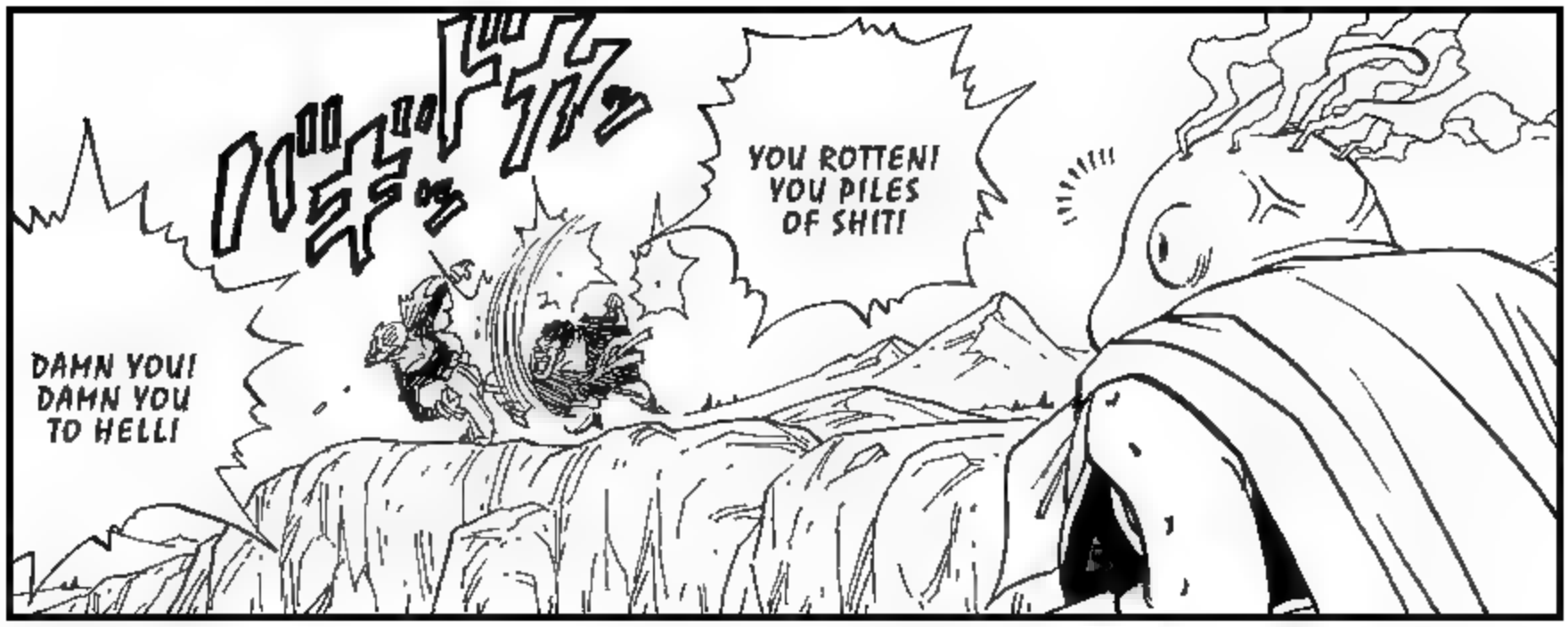
WHAT ?!!
WHO ...?

I'M GOING TO SHOW NO MERCY!

...DARE YOU...
HOW...

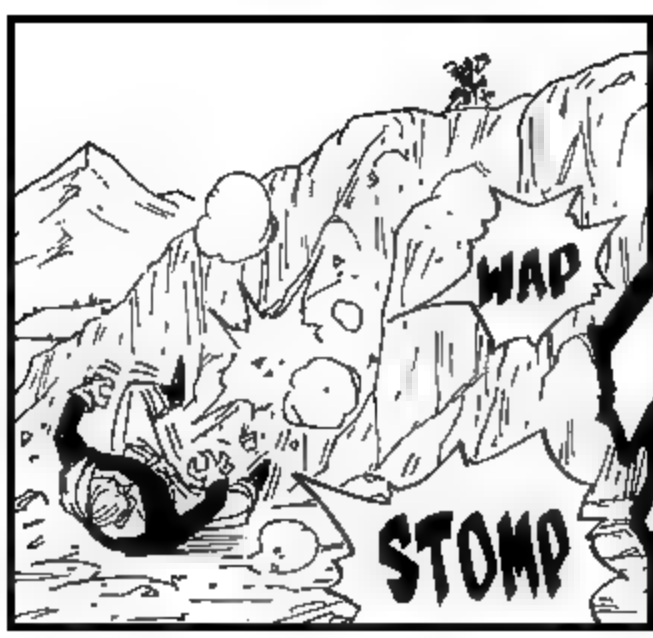

GRAB
WHAT DID YOU SAY?!


DAH !!


DAMN YOU! DAMN YOU TO HELL!
YOU ROTTEN! YOU PILES OF SHIT!

YOU DON'T DESERVE TO LIVE!!

.....
.....


WAP
STOMP

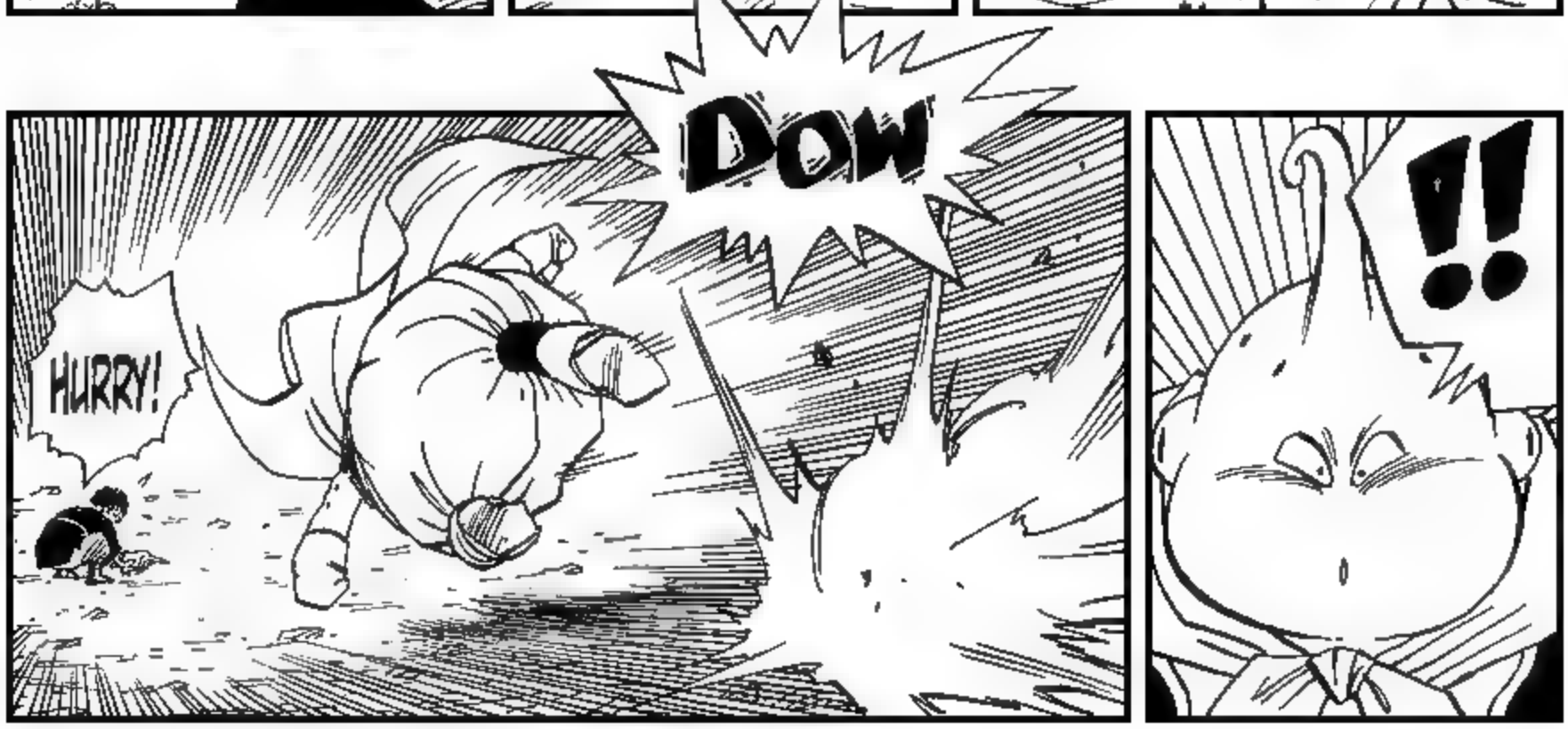
HUFF!!
HUFF!!

TWICH
EH?!

POOR DOG ...
WHY'D THEY HAVE TO DO THAT...?

PEH
SCUMS OF THE EARTH!

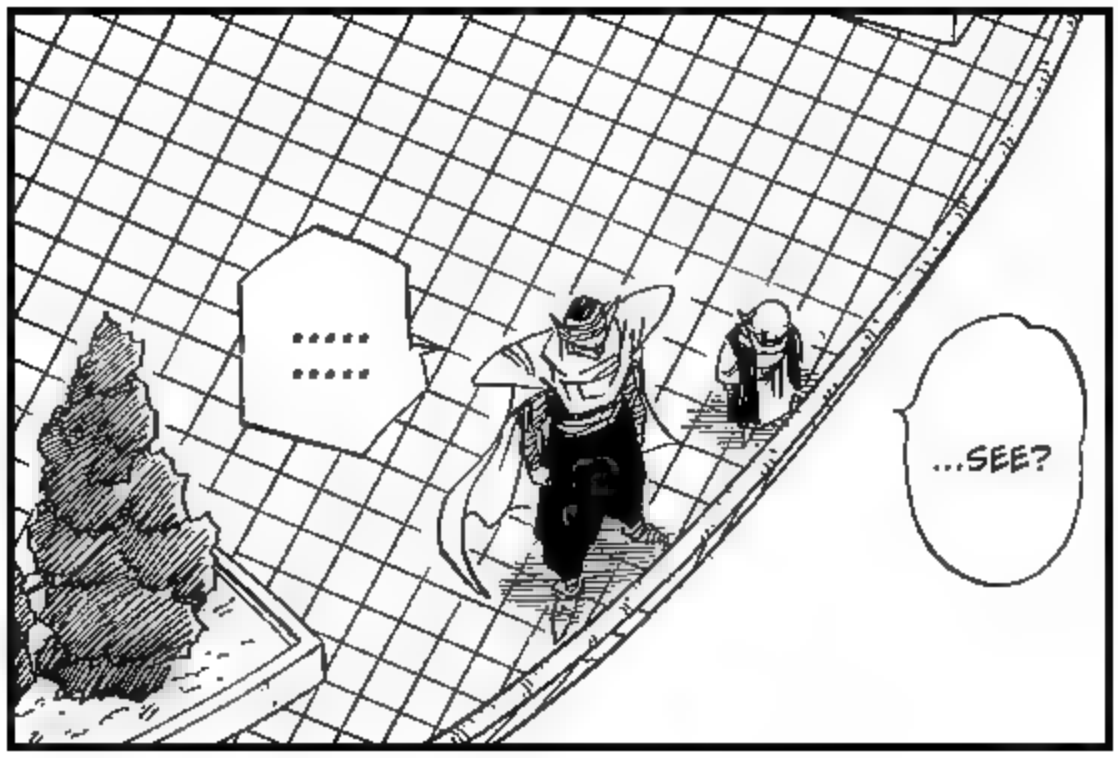
HE'S STILL BARELY ALIVE!
MASTER BUU!


DOW
HURRY!
!!

YEAH!!

!
NNN?

WELL, CAN YOU HEAL HIM?
IF HE'S NOT DEAD.

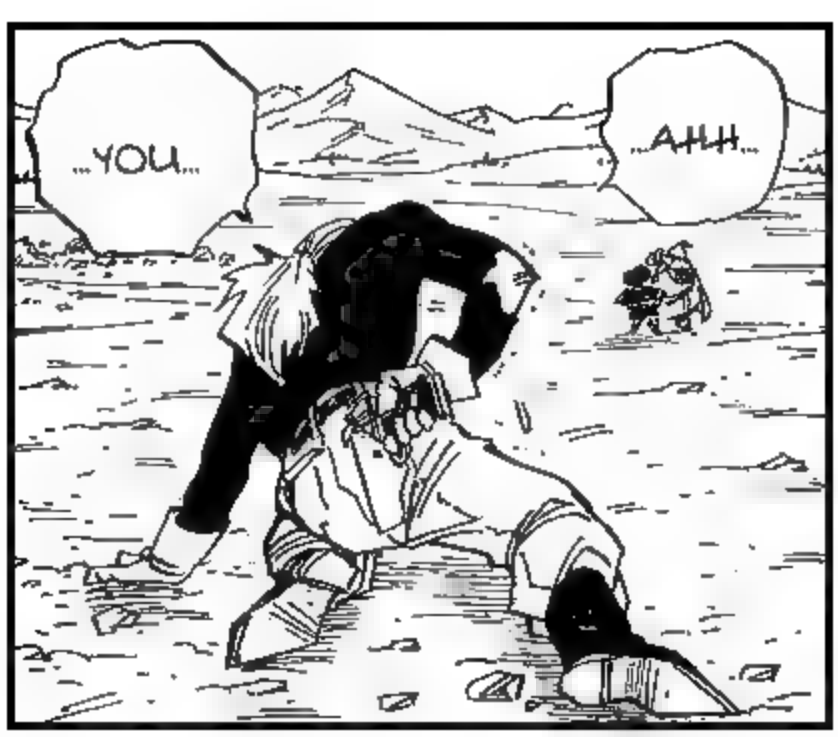

.....
.....
...SEE?

I DID IT!
YOU DID IT!
YEAH!
?

MAYBE WE WON'T HAVE TO FIGHT HIM!
MAYBE...

WHAT HAS THAT PHONY DONE TO BUU?
WHAT'S GOING ON HERE?

THAT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT HE'S DANGEROUS.
NO...


...YOU...
...AHH...

THANK GOODNESS!
AHA! HAHA!

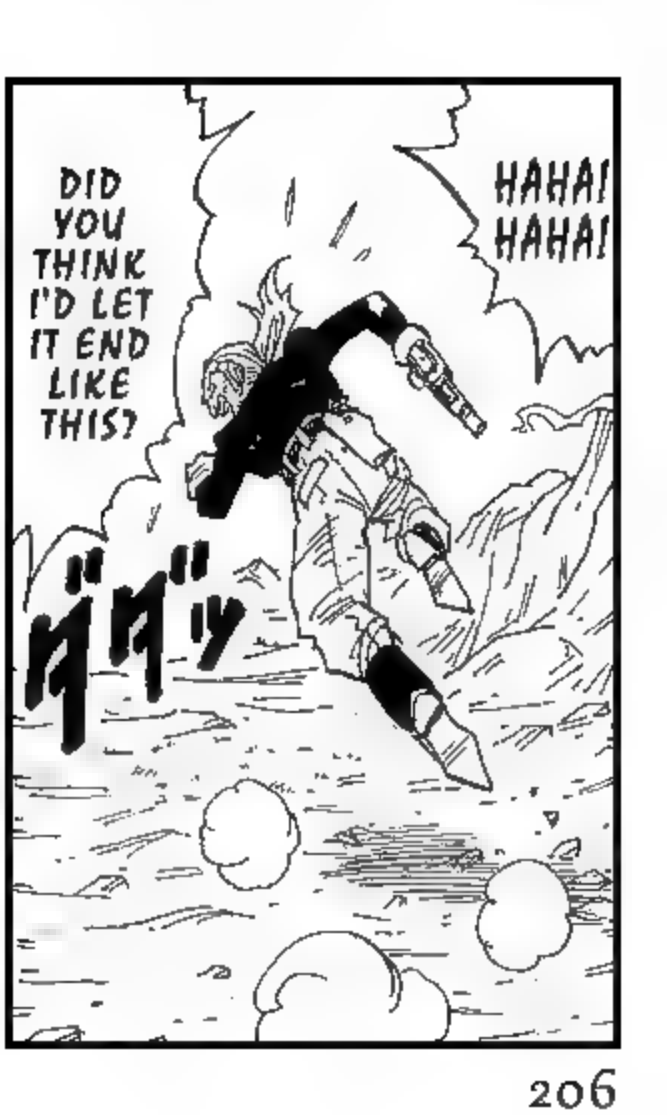
UNH...

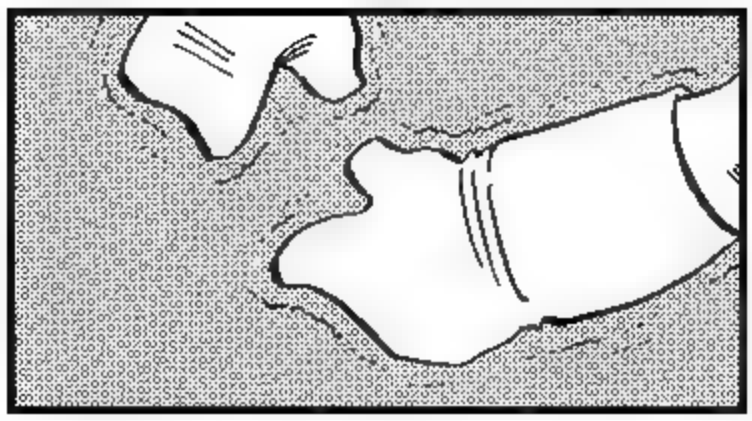
SATAN?

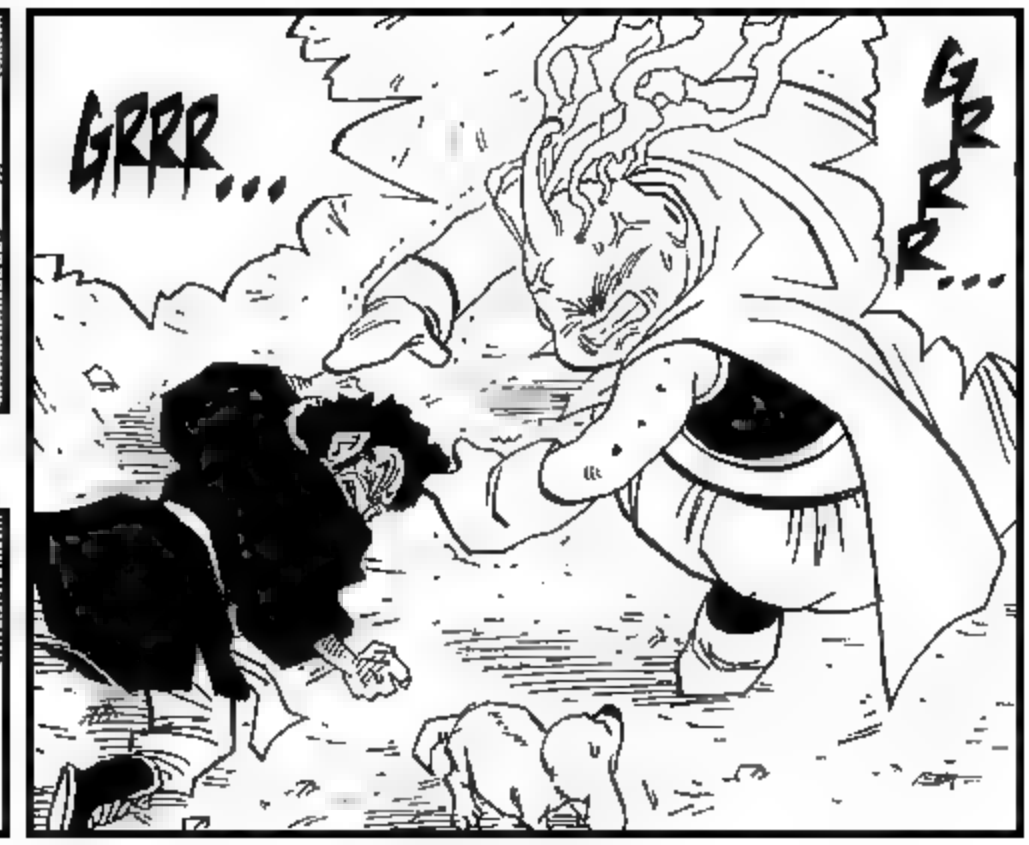
!!
GUH...!
BAFF

AAH...

UG...
UGHH


DID YOU THINK I'D LET IT END LIKE THIS?
HAHA! HAHA!

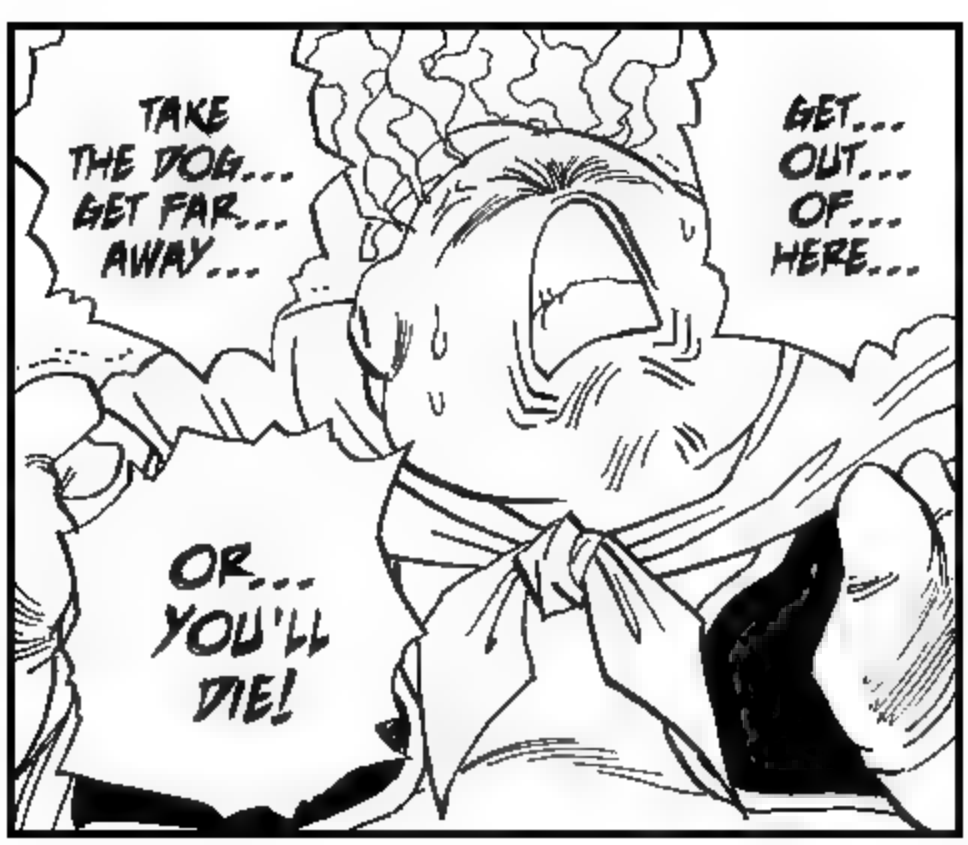


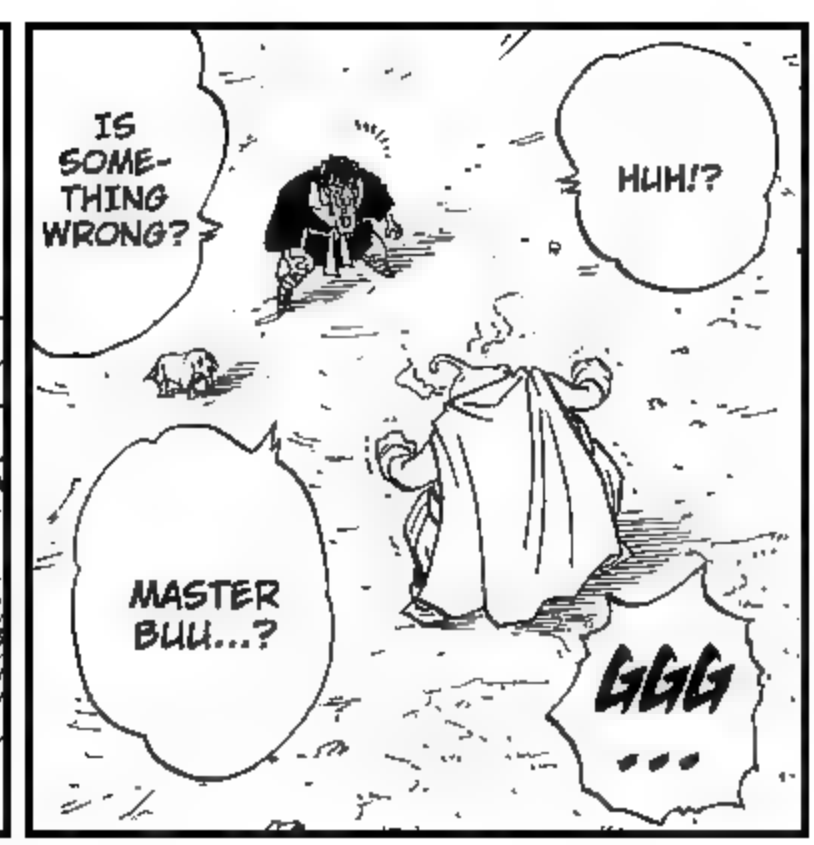

GRRR...
GRRR...

AH!!

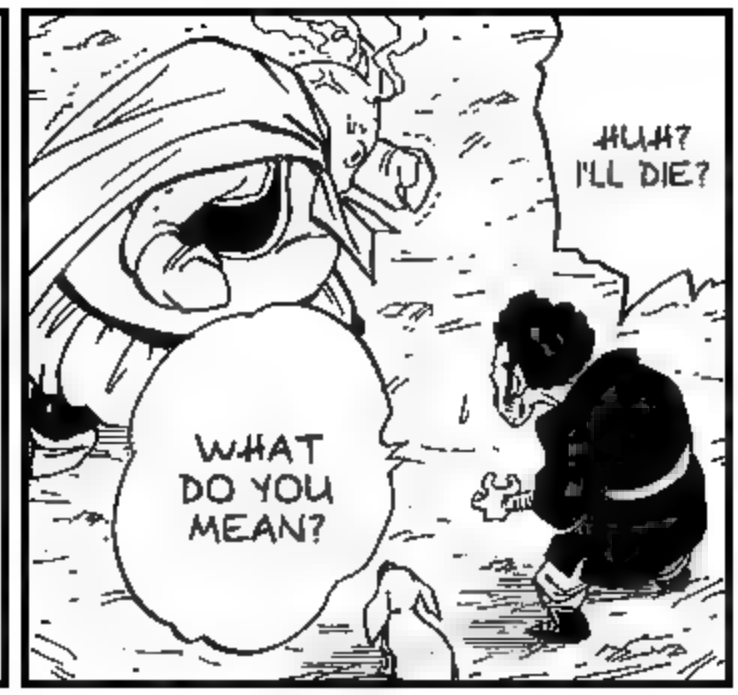
ARGH...

I DON'T BELIEVE THIS!
....
YOU SAVED ME... THANK YOU!

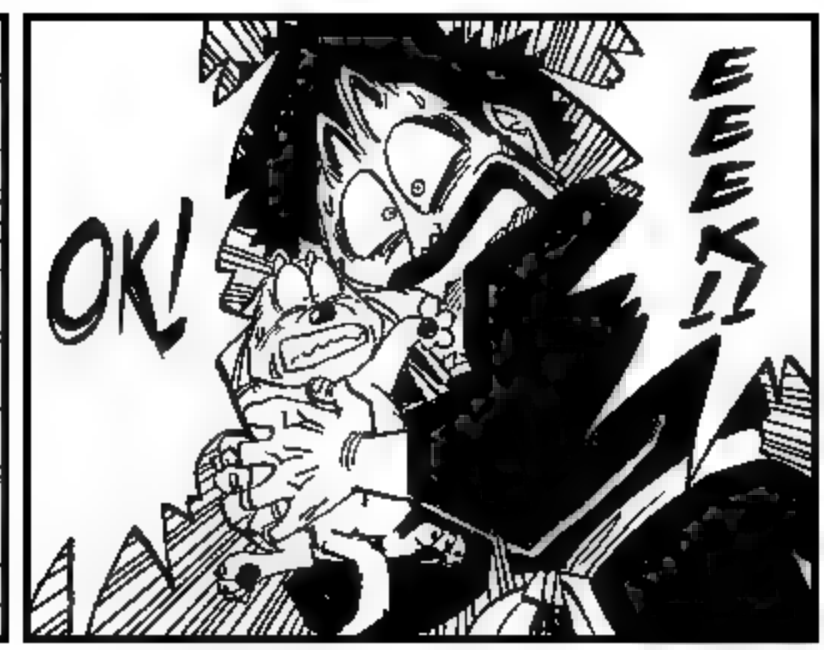

TAKE THE DOG... GET FAR... AWAY...
GET... OUT... OF... HERE...
OR... YOU'LL DIE!

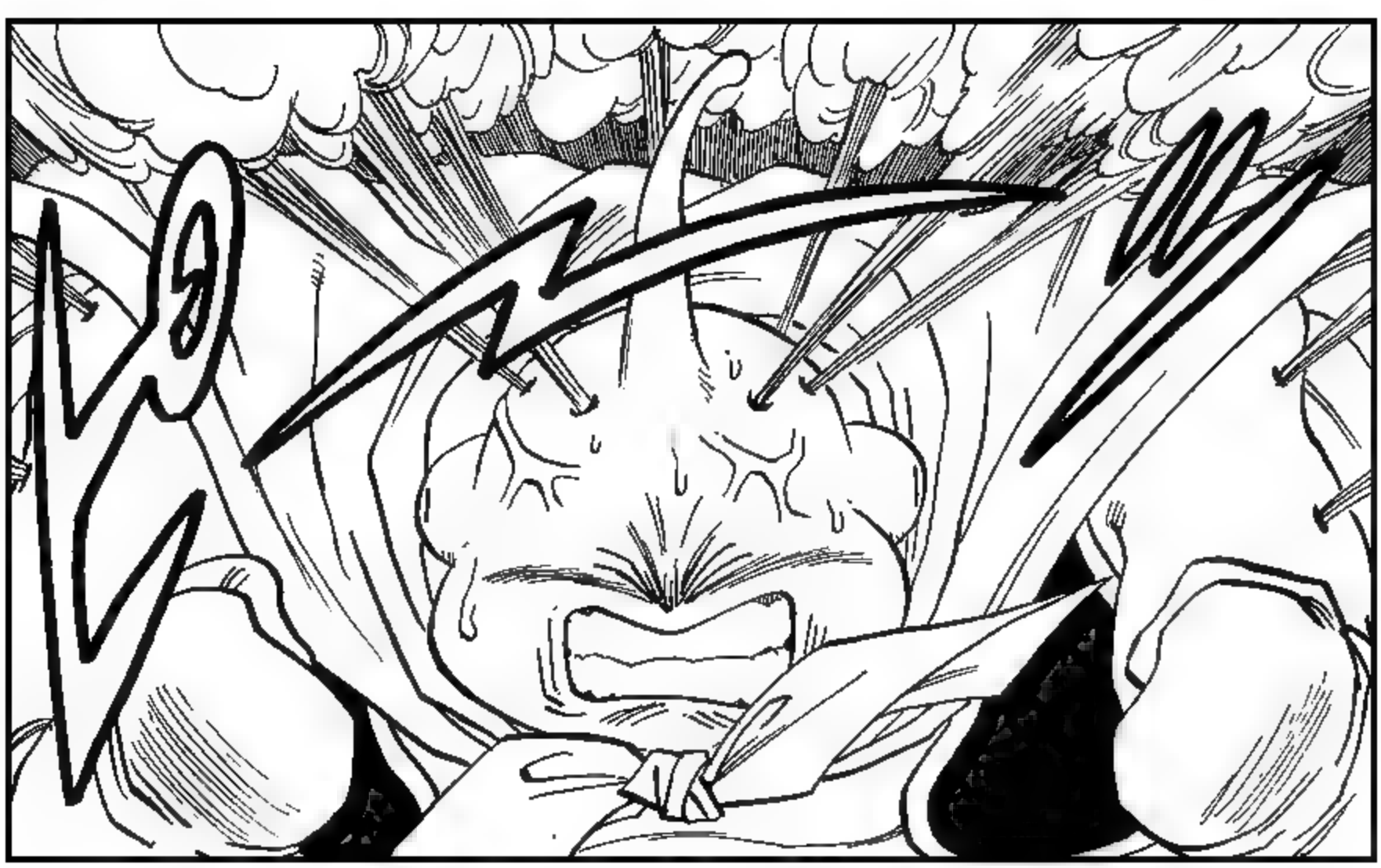

IS SOME-THING WRONG?
HUH!?
MASTER BUU...?
GGG...

HURRY AND DO IT!!

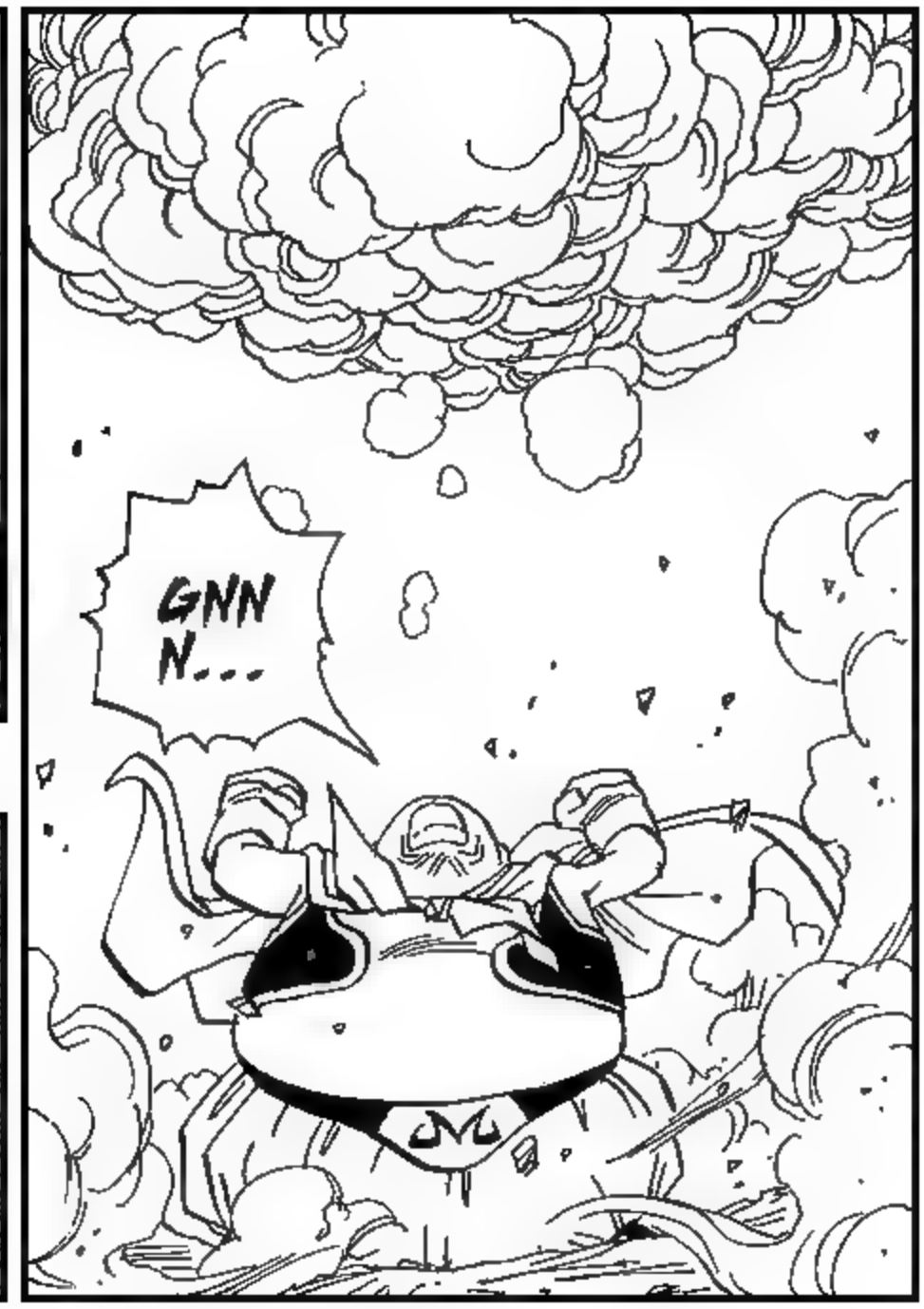

HUH? I'LL DIE?
WHAT DO YOU MEAN?

NN N...
ZOOOOM


OK!
EEEEK!!



HUFF!
HUFF!
HUFF!


GNN N...

KEEH

....
....

GOUH GOUH G...

GOU GOU GOU...

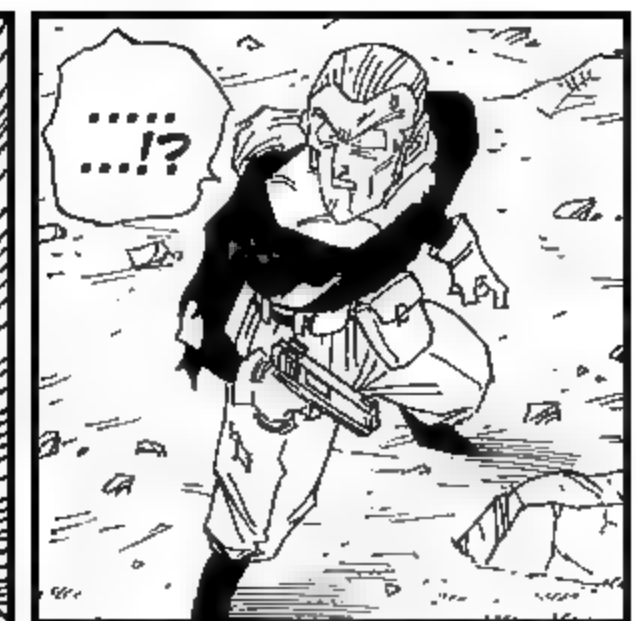
WHAT'S HAPPENING?!

WHA...?

DRAGON BALL

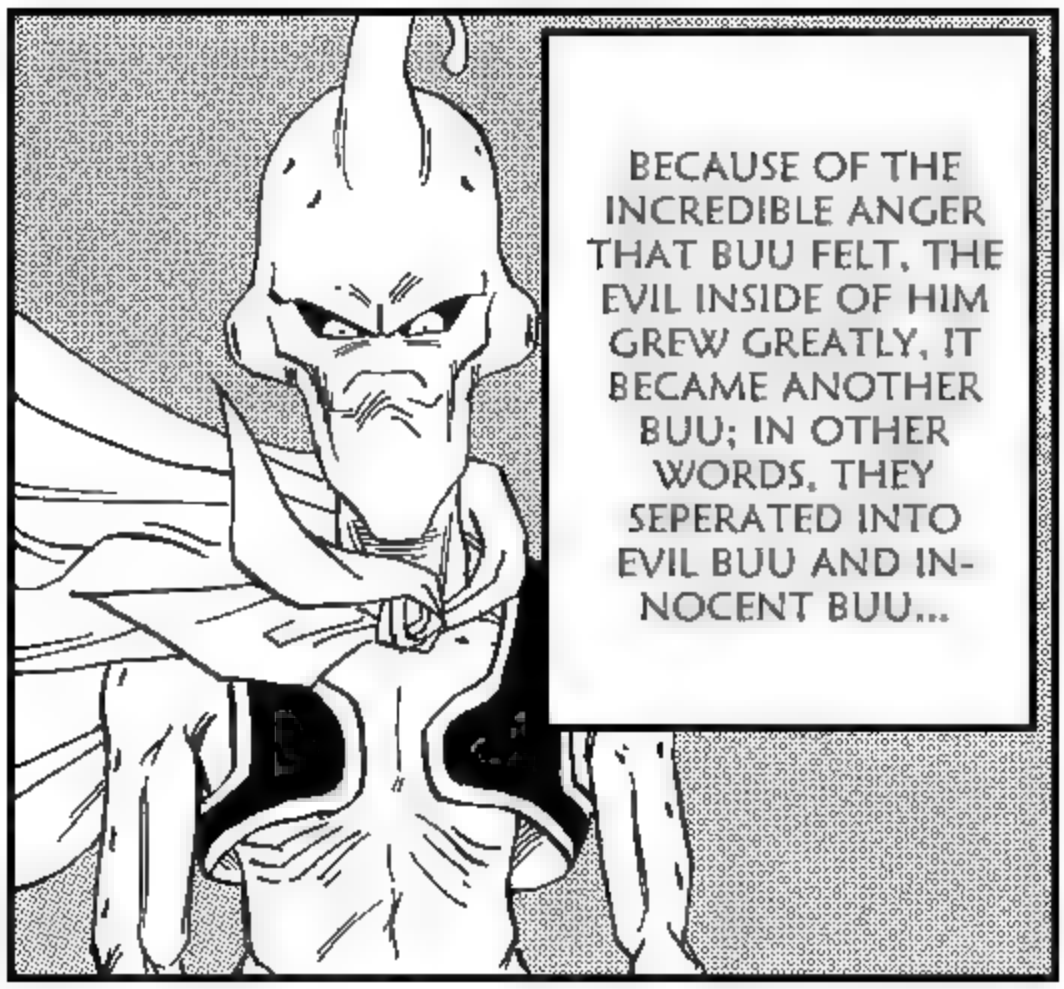
Chapter 485:

The Two Majin Buus... And Then...



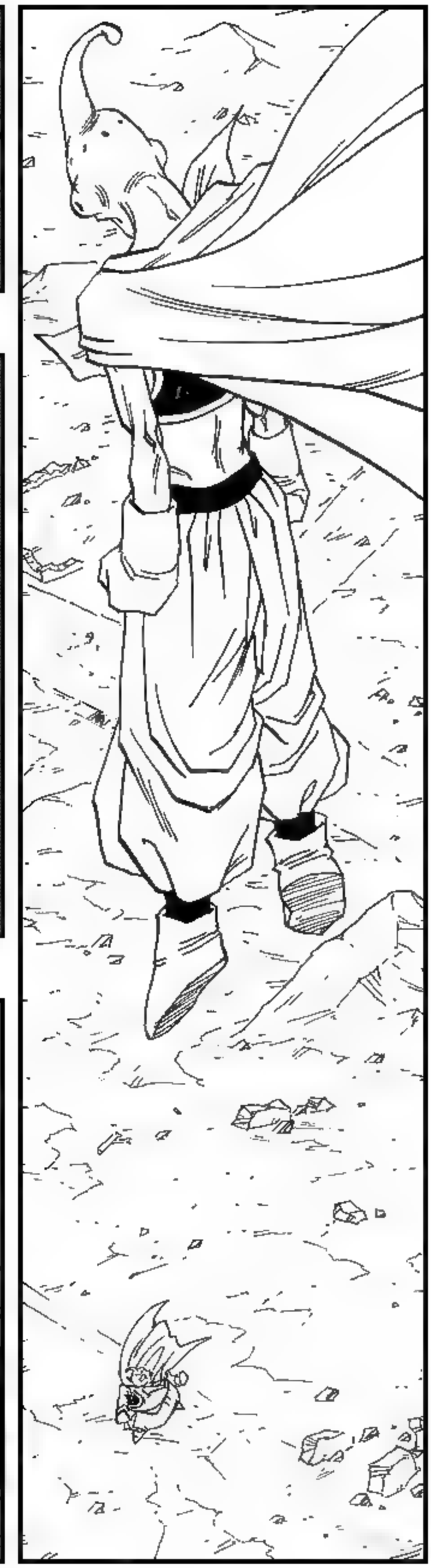
http://zqscans2013.wordpress.com/

Translation: Usagi North - Code Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7

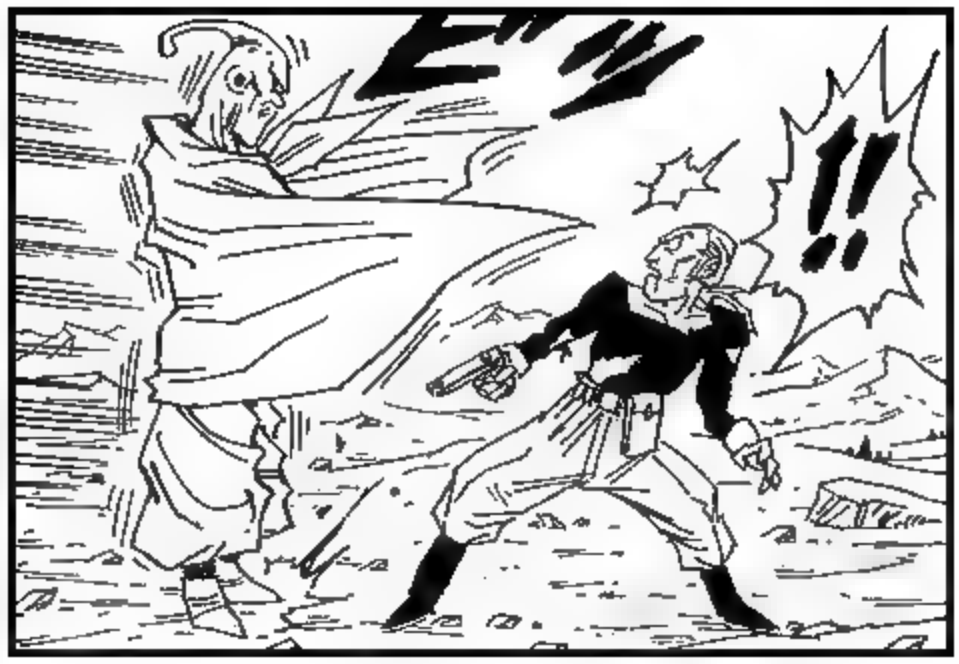

BECAUSE OF THE INCREDIBLE ANGER THAT BUU FELT, THE EVIL INSIDE OF HIM GREW GREATLY, IT BECAME ANOTHER BUU; IN OTHER WORDS, THEY SEPERATED INTO EVIL BUU AND IN-NOCENT BUU...

ZZ~

HEM...



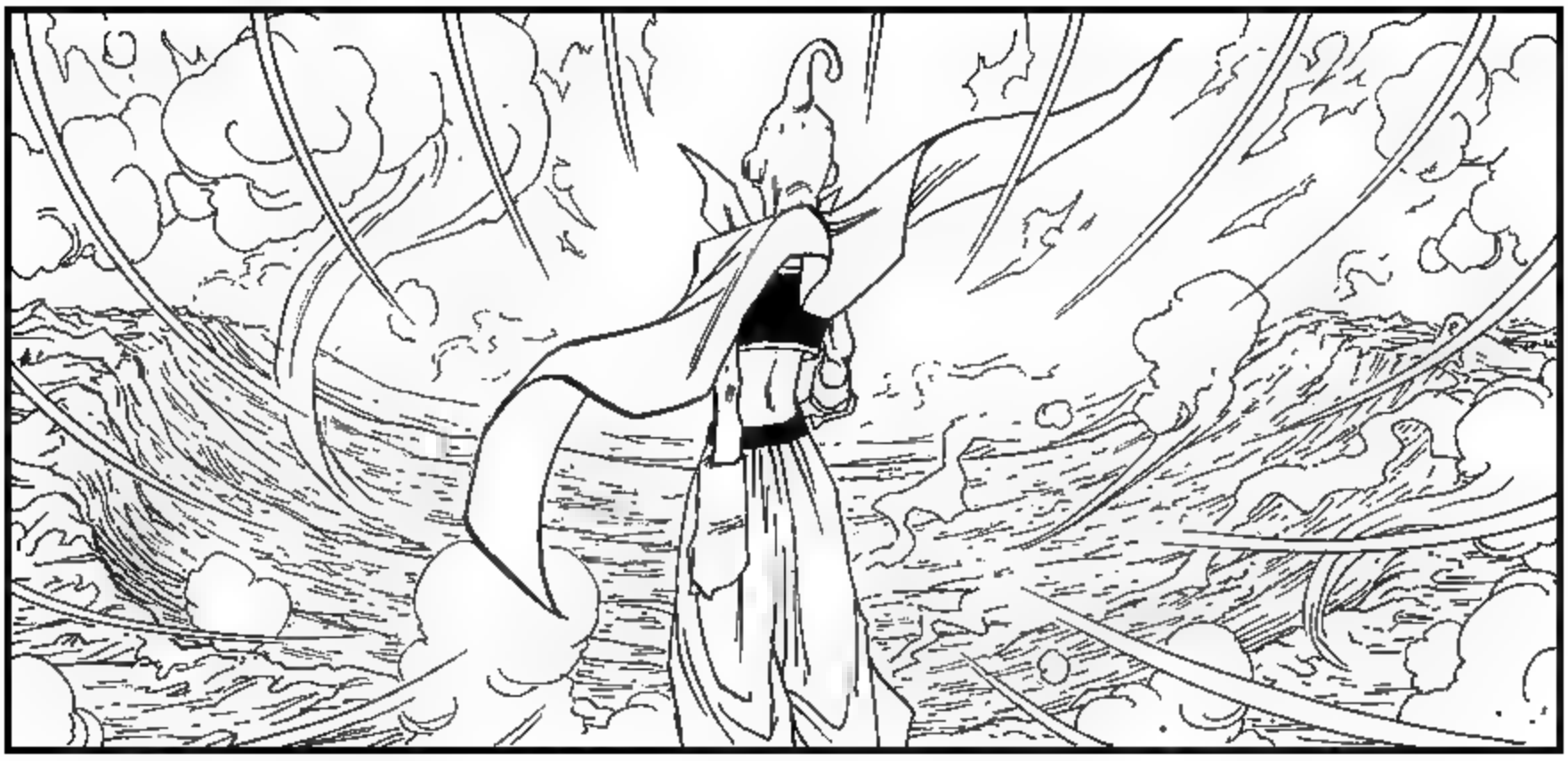
DAMN YOU!!
DAMN...

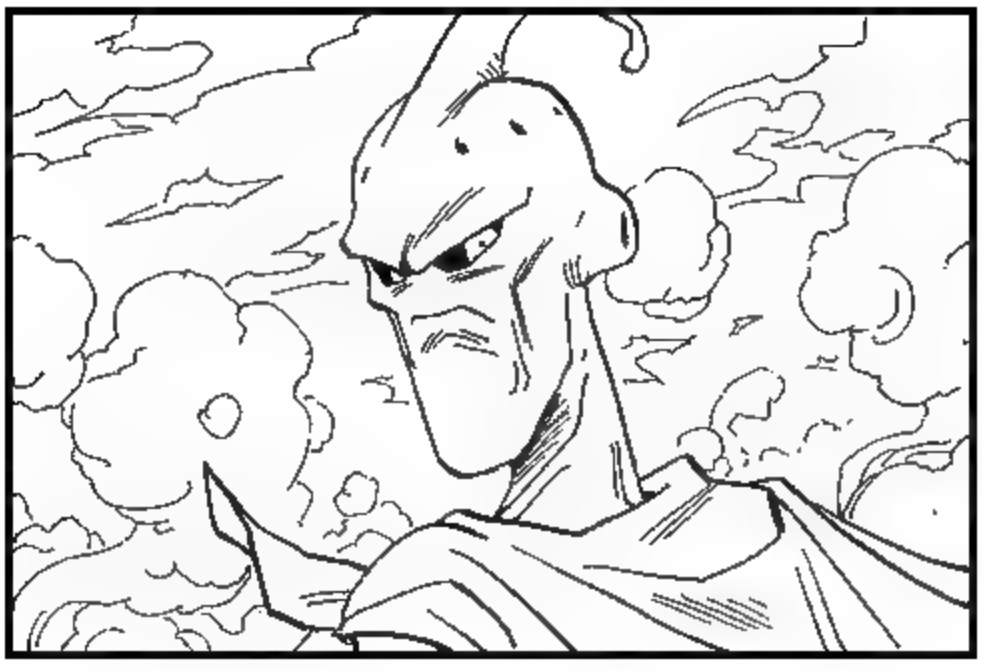

!!

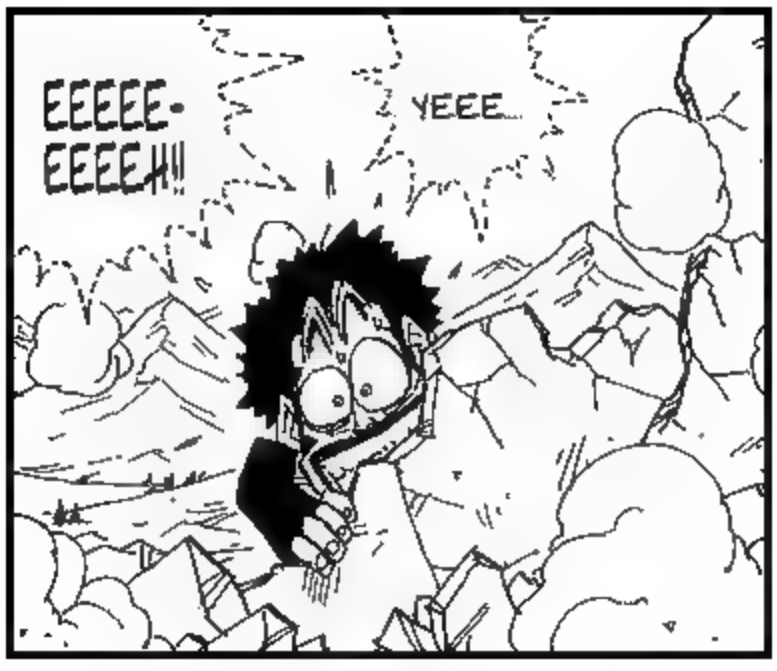
...!!

ZAP--

DIE!!
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM






EEEEE-
EEEEH!!
YEEE

TAKATAKATAKATAKA

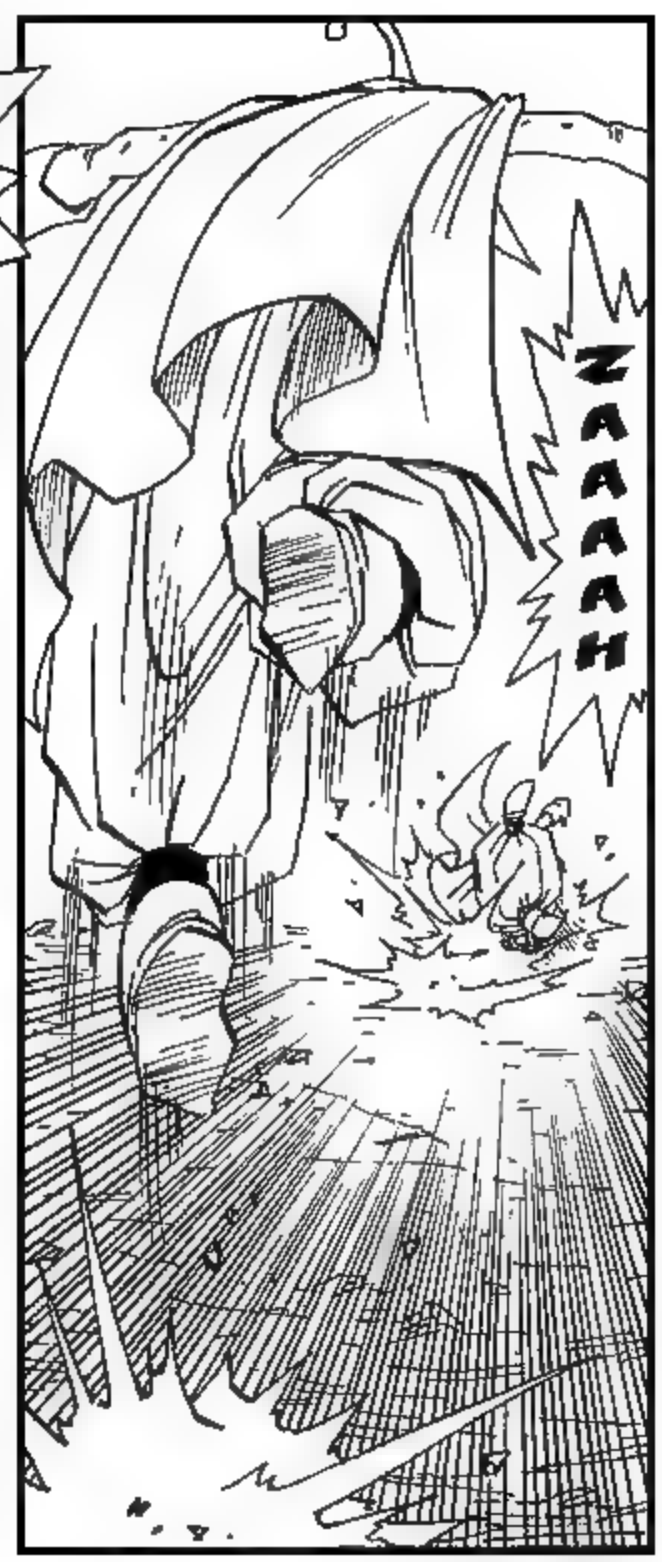
MMM

.....!!

HEEEH

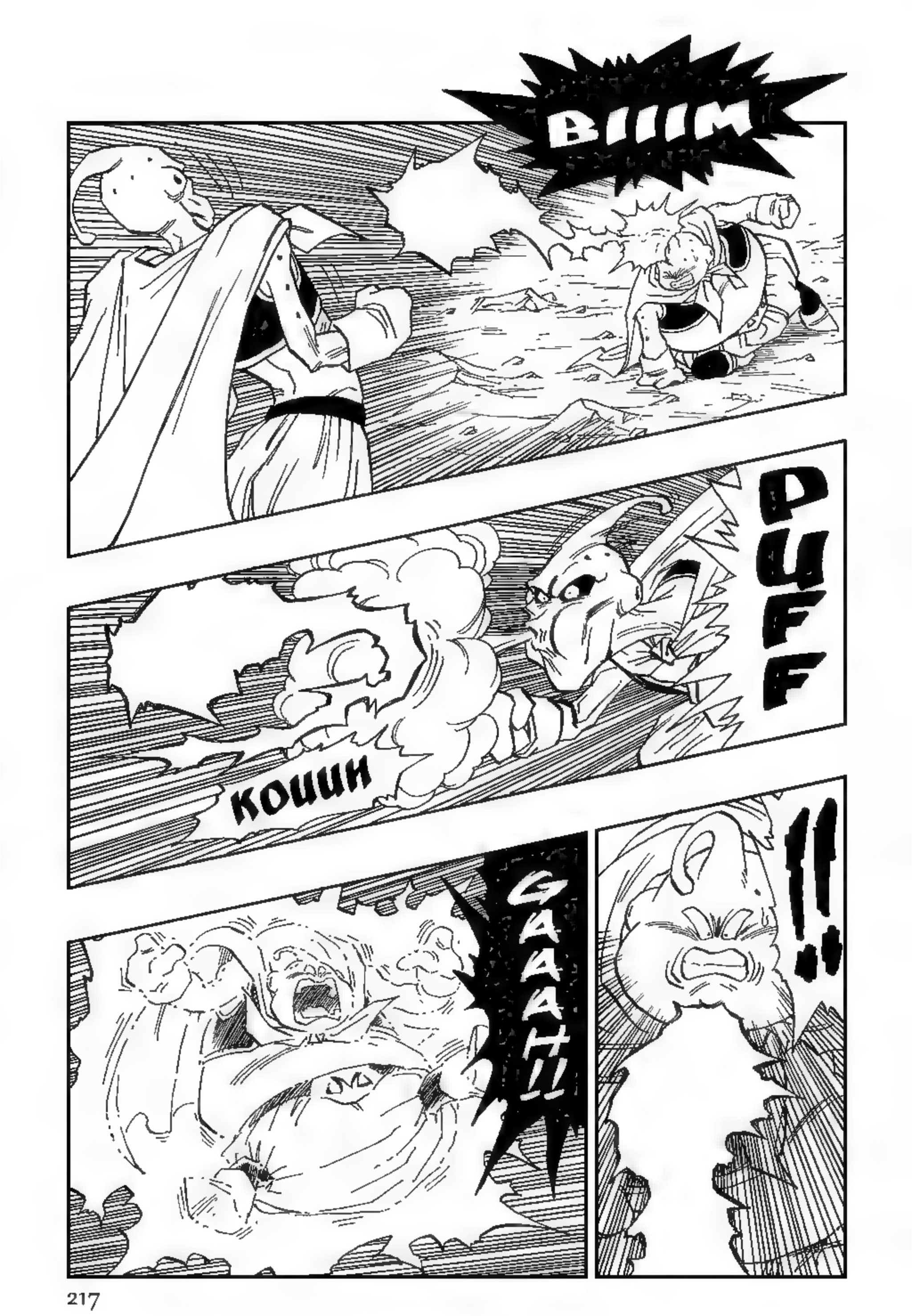
BOUM

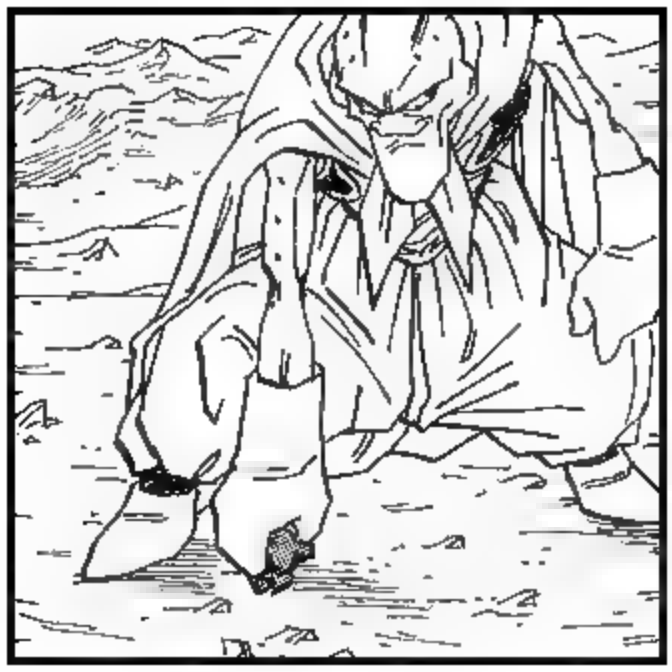
WUK
BOOM
GAAH
BAFF


NAAAAH

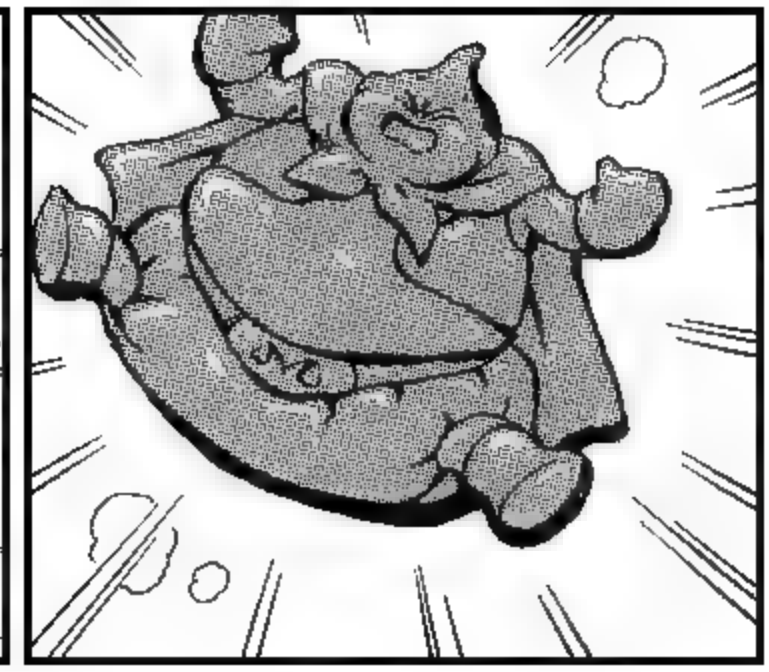
CHOCO-LATE!
CHANGE INTO ...

THE ORIGINAL BUU HAD NO CHANCE. WHEN THEY SEPERATED, MOST OF HIS POWER WENT TO THE EVIL BUU.

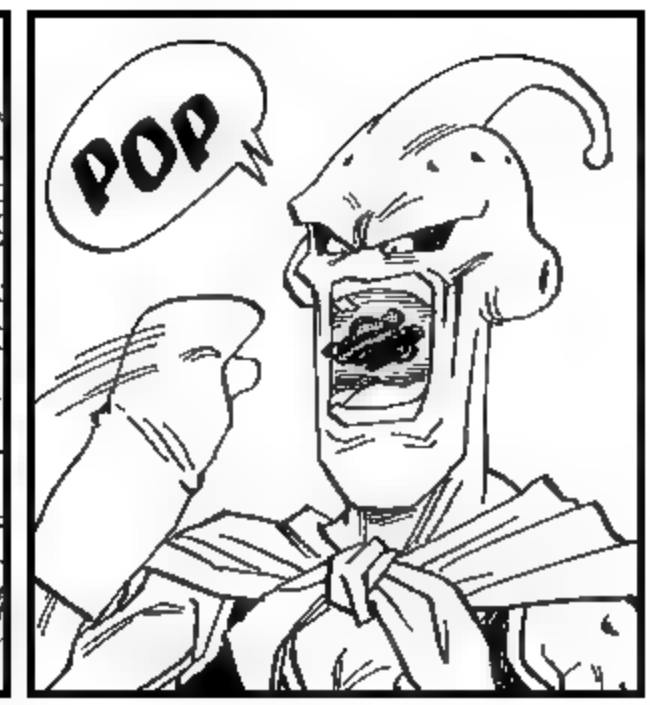

BIIIM
PUFF
KOUIN
GAAAH!!
!!

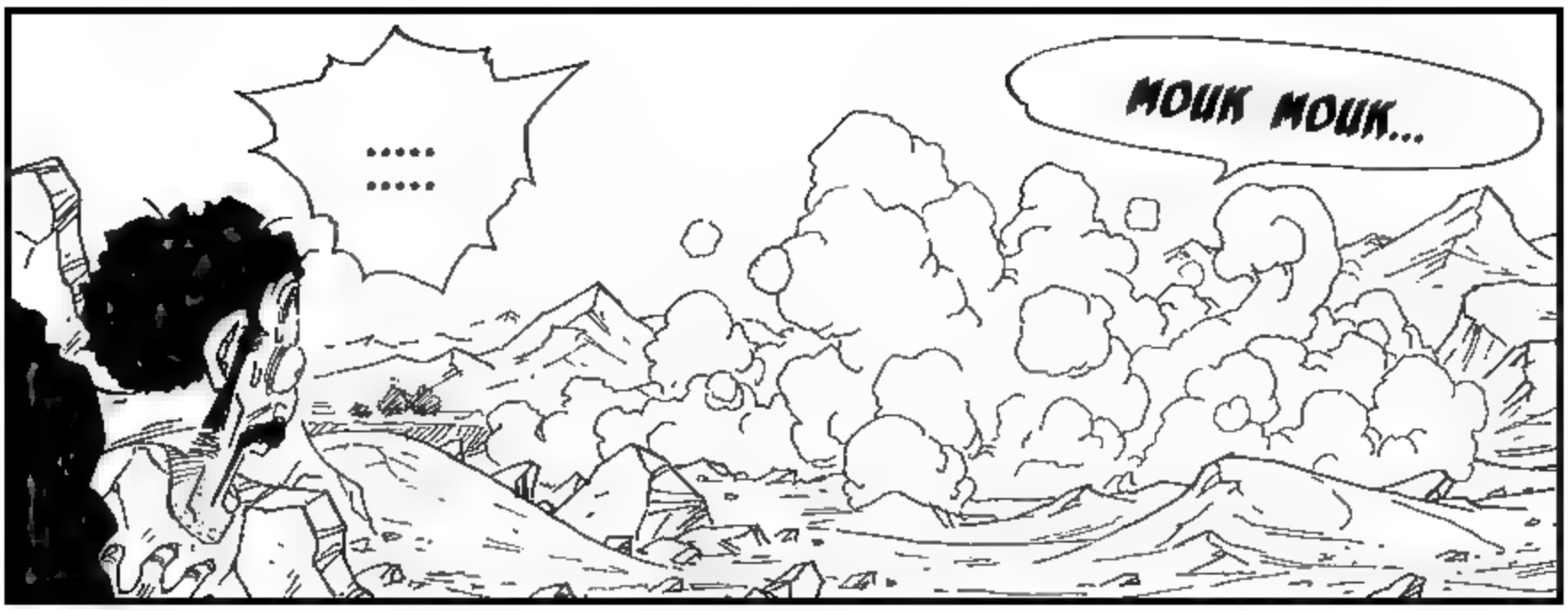


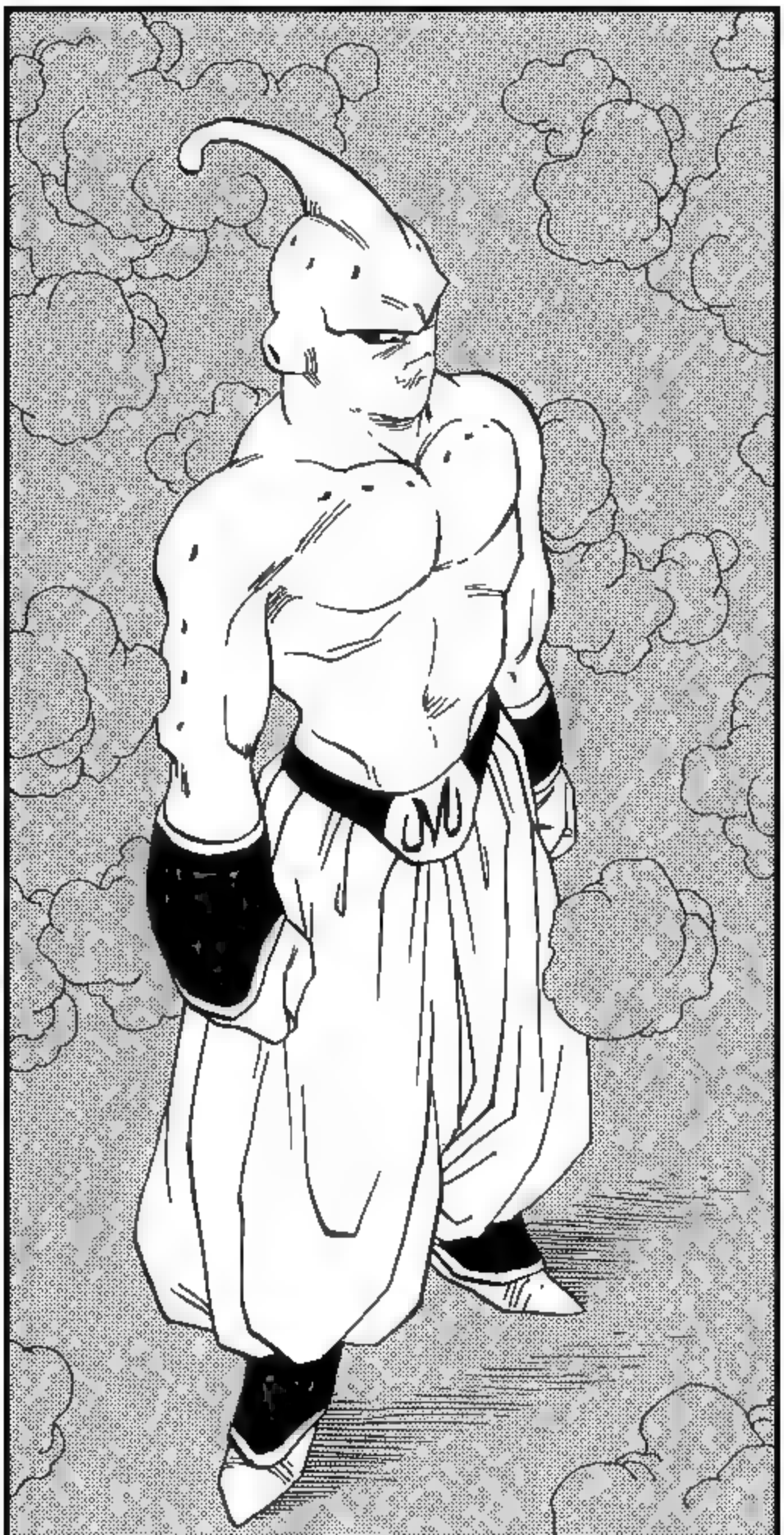
TAP

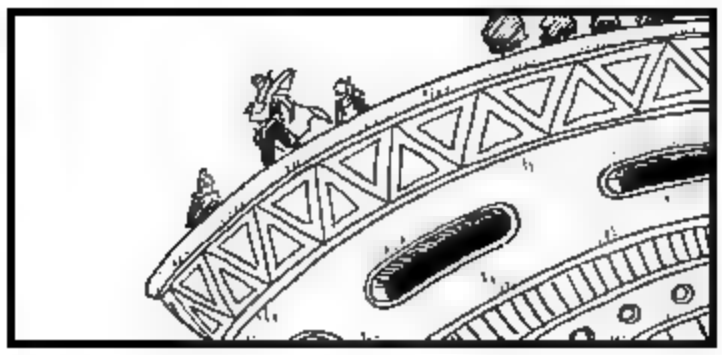


YAM YAM
DRP

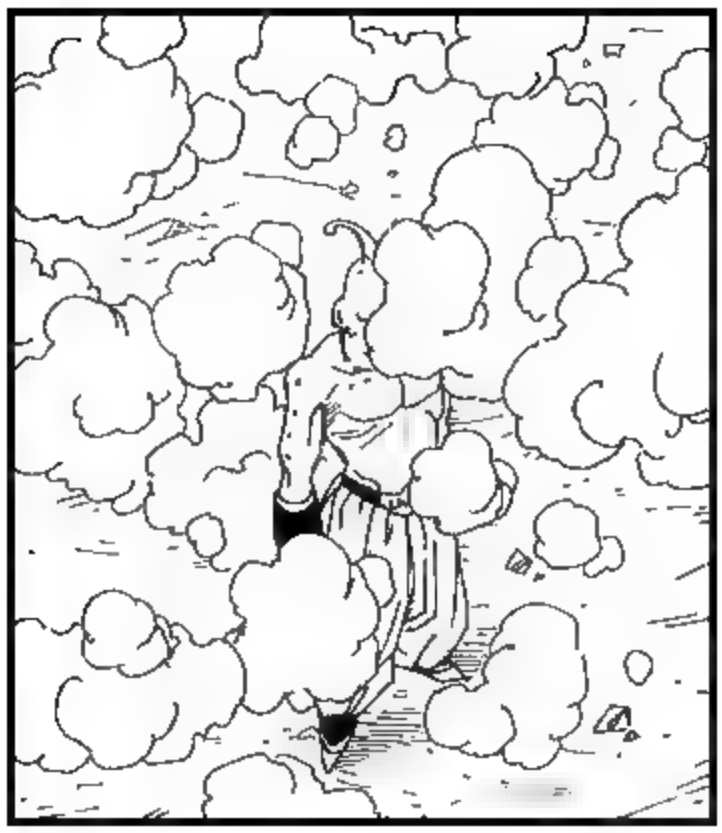

POP

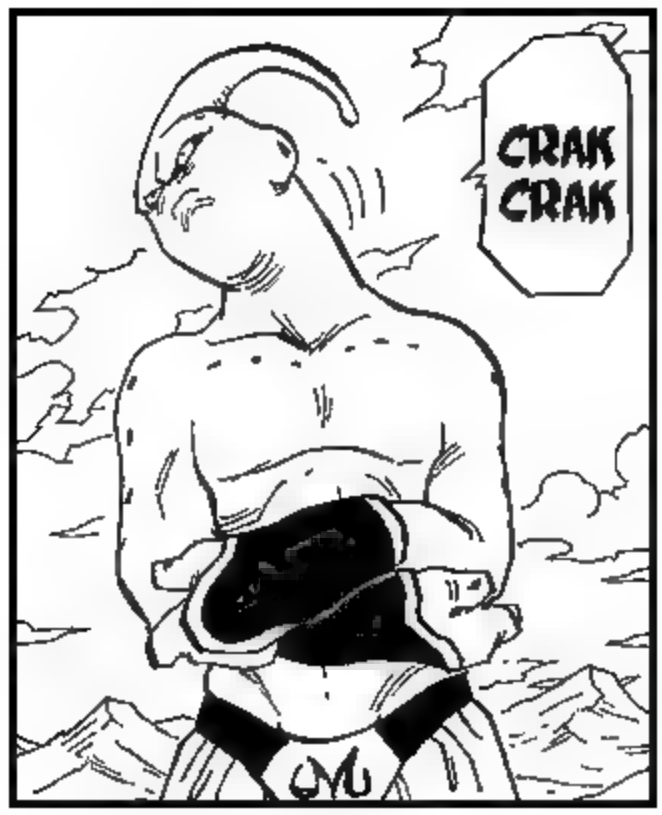

.....
.....
MOUK MOUK...

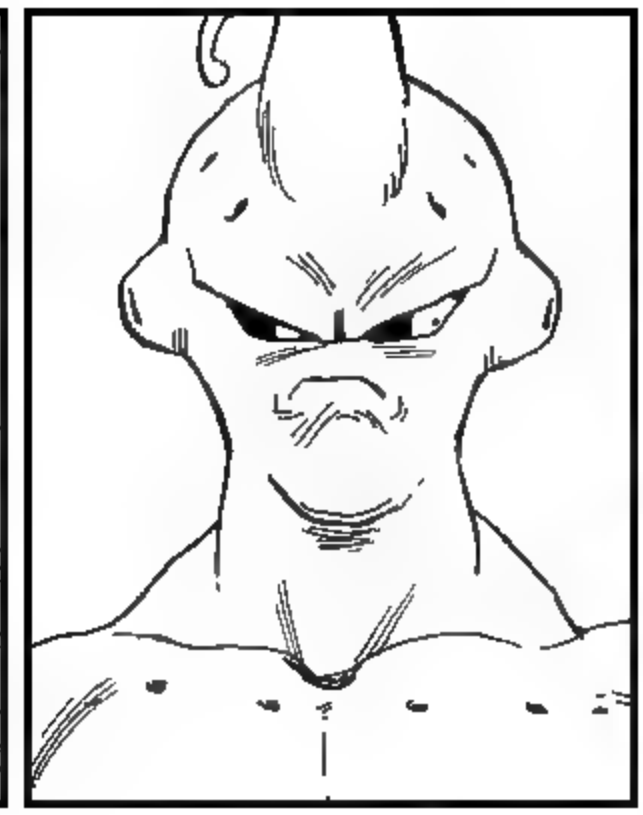




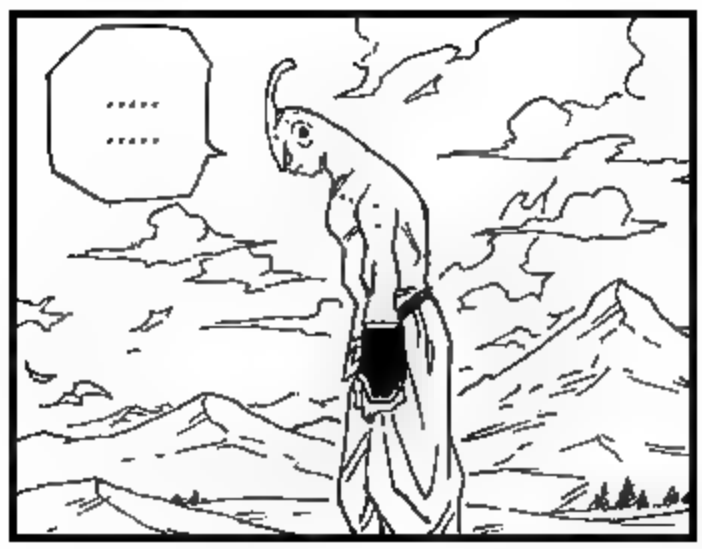
KEH!!




CRAK
CRAK



WHATS GOING ON...?
HE CHANGED AGAIN...


.....
.....

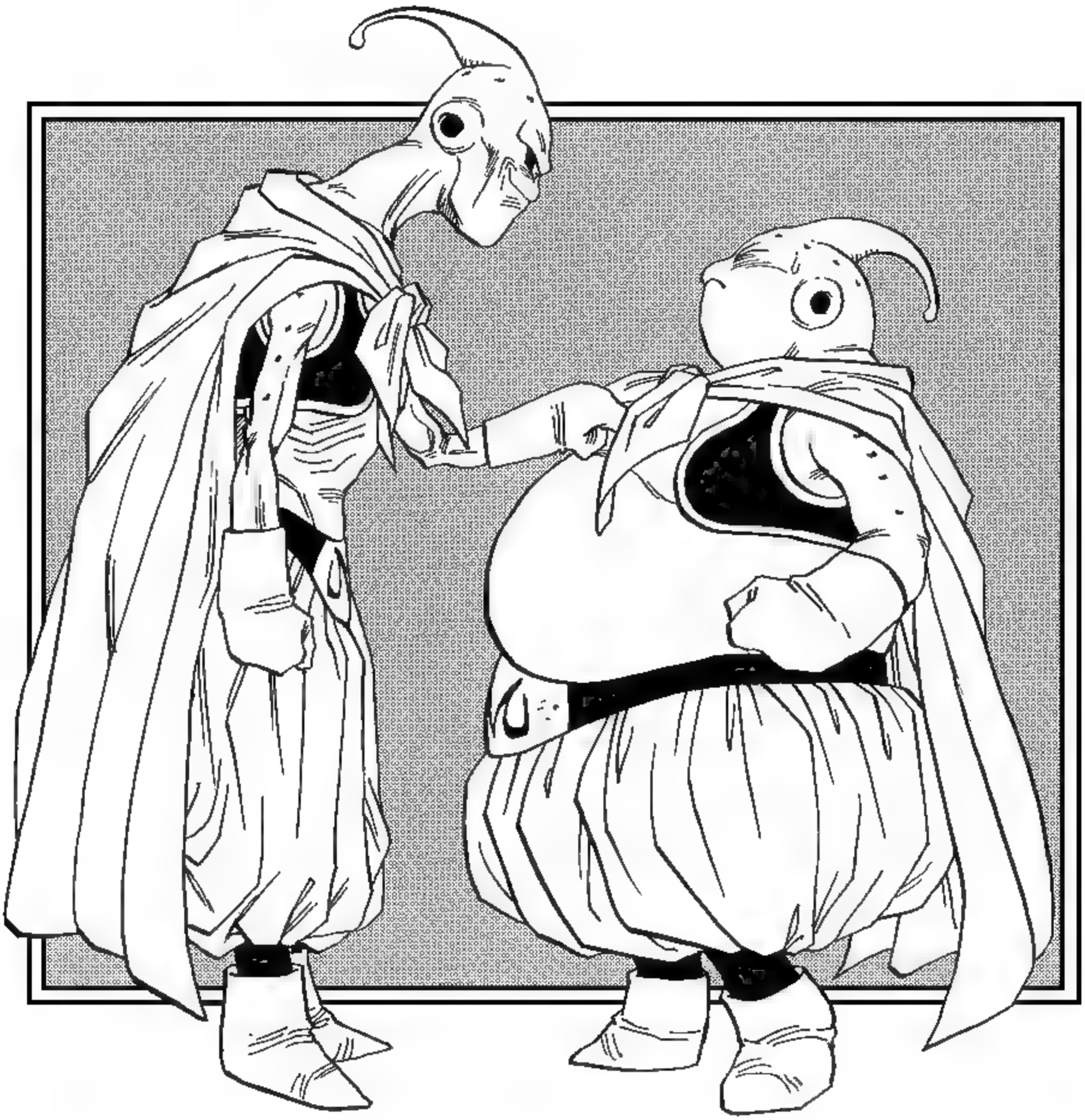
HMM...

FWAAAH...

A A A A A A...
A A A A A A A...

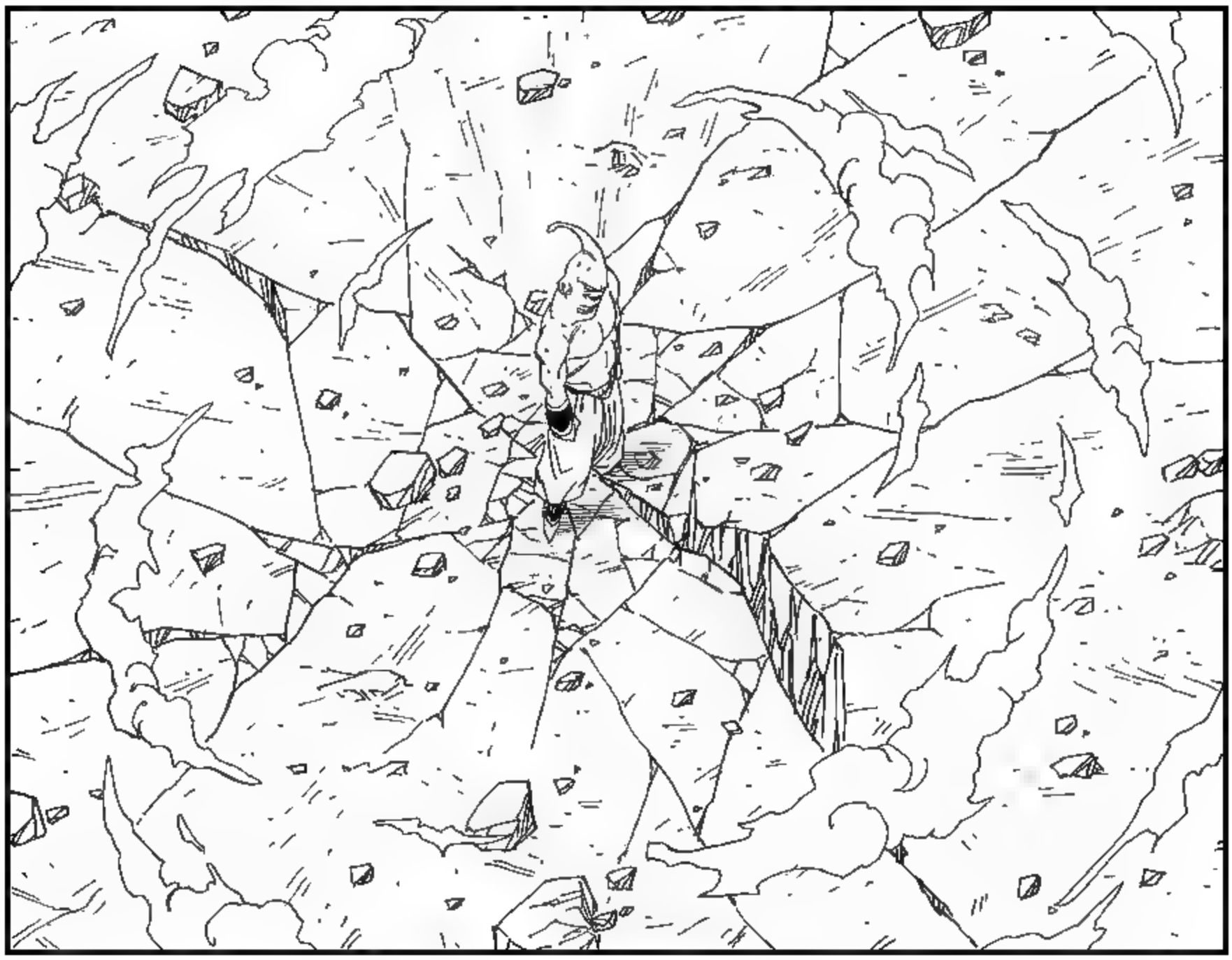
...AAAAAAAAH!!
WAAH!!
HAAAH...
.....

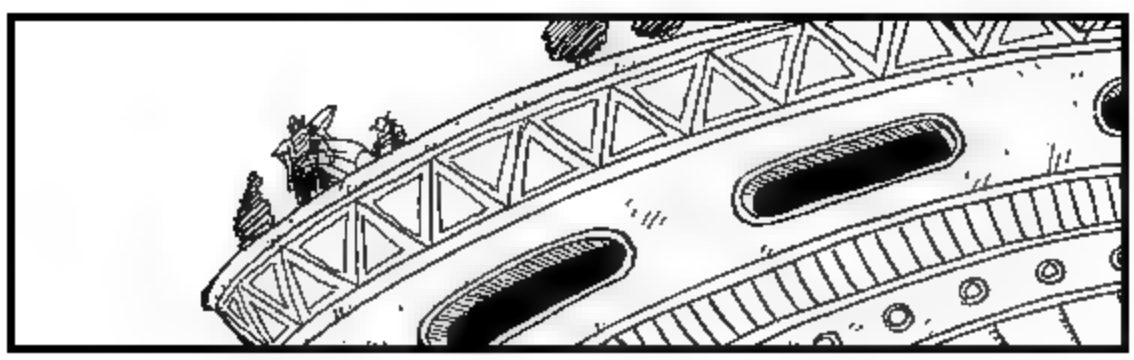
DRAGON BALL

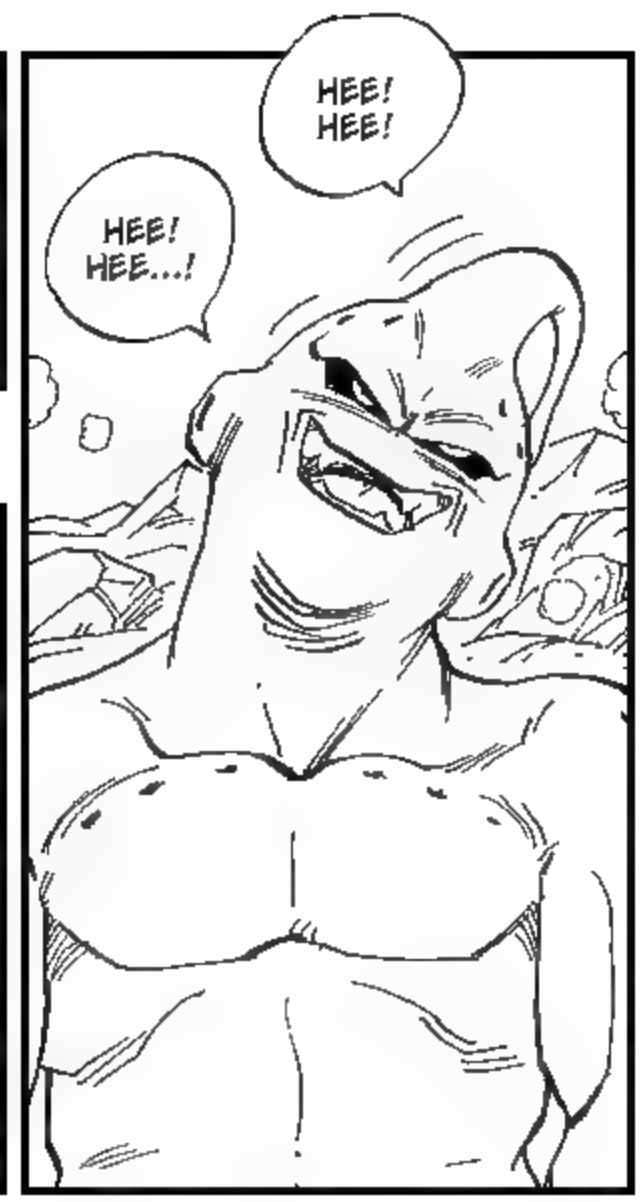


Chapter 486:

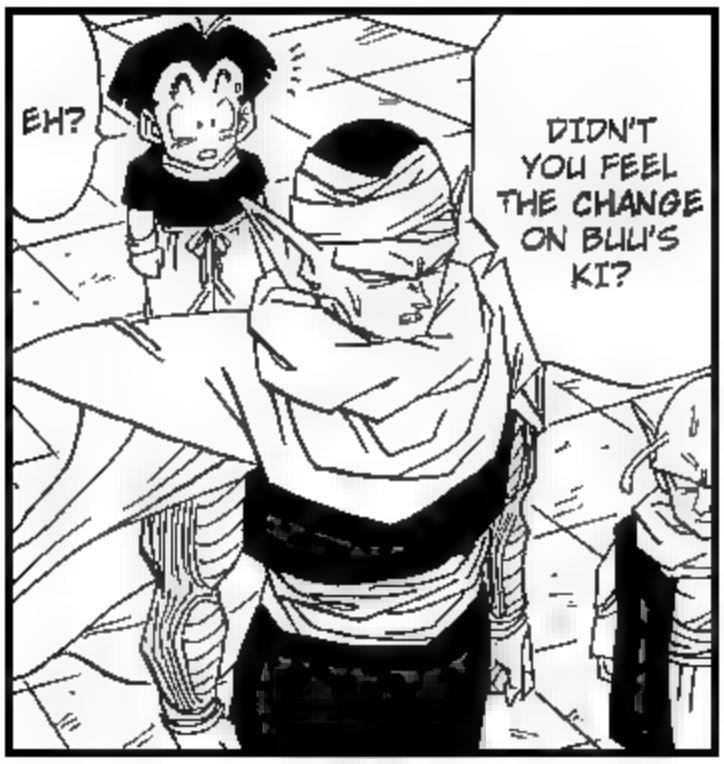
The Terrible New Majin Buu

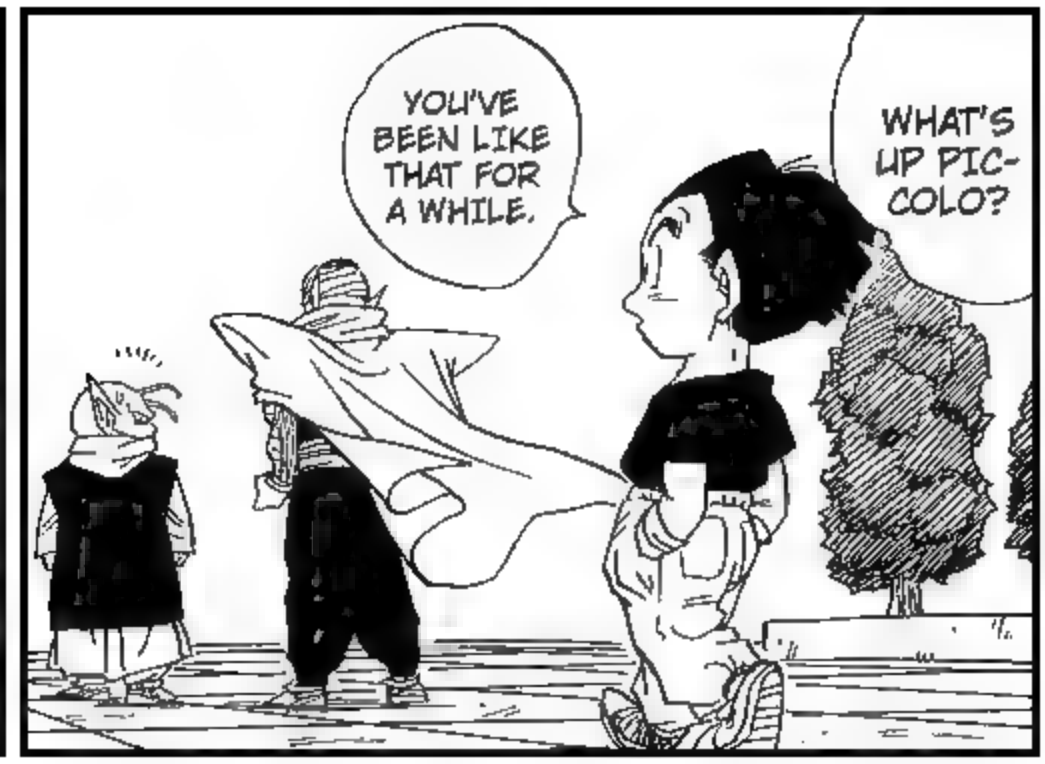


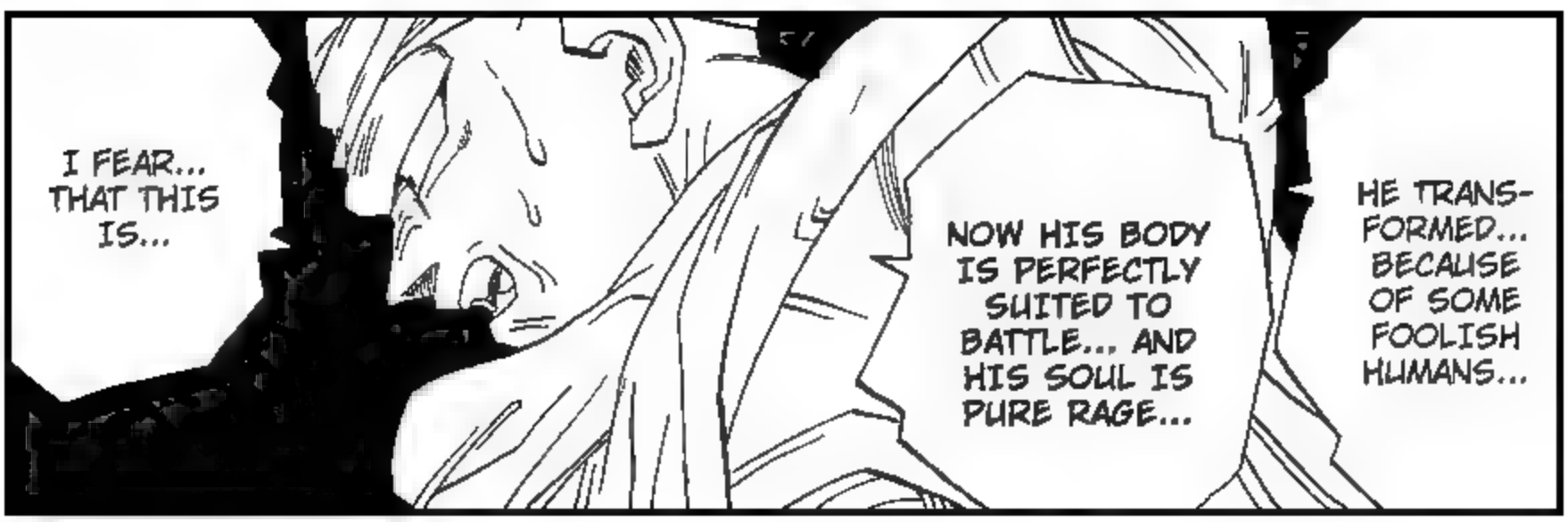




Translation: Usagi North - Code Spellchecker: Code
Clean/Edit: Oussama7


EH?
DIDN'T YOU FEEL THE CHANGE ON BUU'S KI?

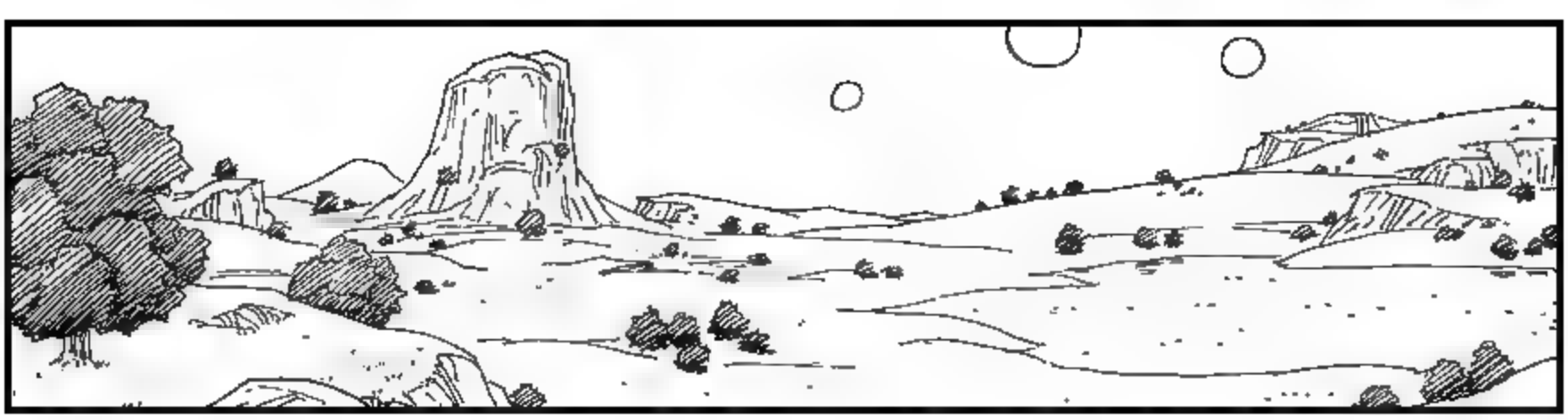

YOU'VE BEEN LIKE THAT FOR A WHILE.
WHAT'S UP PIC-COLO?


I FEAR... THAT THIS IS...
NOW HIS BODY IS PERFECTLY SUITED TO BATTLE... AND HIS SOUL IS PURE RAGE...
HE TRANS-FORMED... BECAUSE OF SOME FOOLISH HUMANS...

WE CAN ONLY HOPE SO...

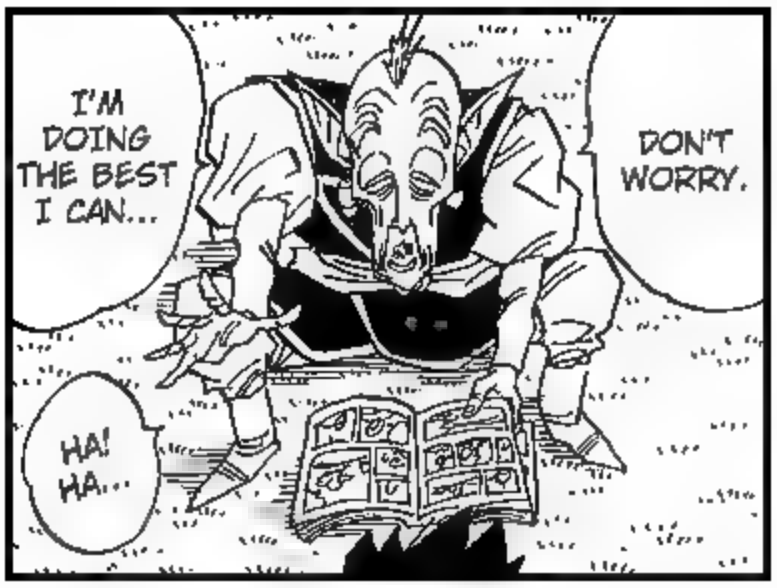
.....
.....

IT CAN'T BE THAT BAD CAN IT? IT'LL BE OKAY, THE KIDS STILL HAVE THEIR FUSION! GOKU SAID THAT WOULD MAKE THEM THE STRONGEST WARRIOR IN THE UNIVERSE!
WHAT DID YOU SAY?



.....
.....

I DON'T KNOW...
ISN'T THAT BUU? WHAT'S GOING ON WITH HIM?

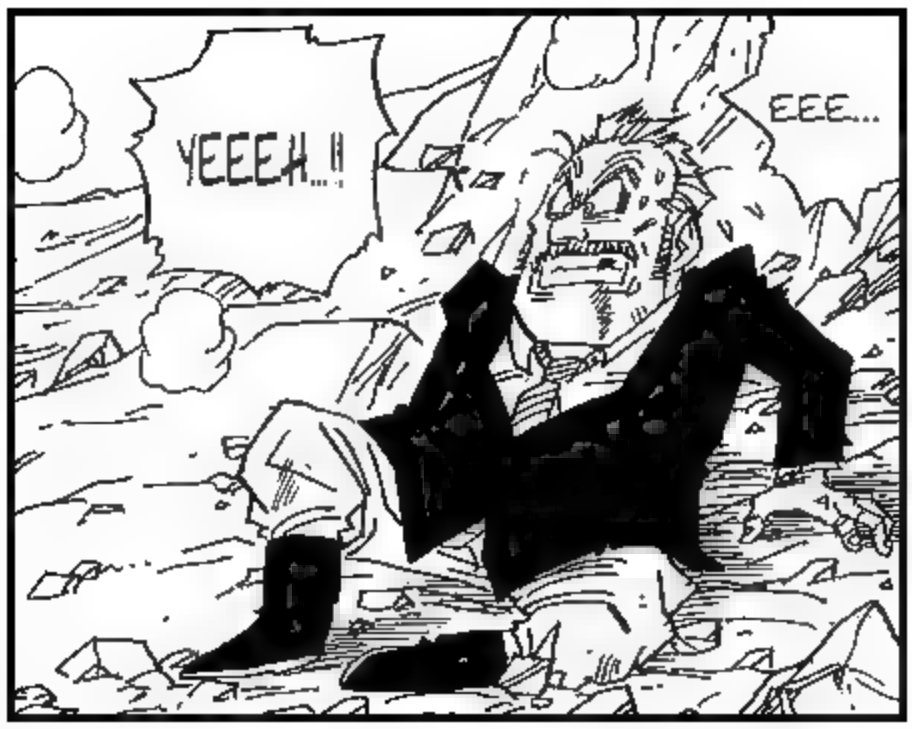

I'M DOING THE BEST I CAN...
DON'T WORRY.
HA! HA...

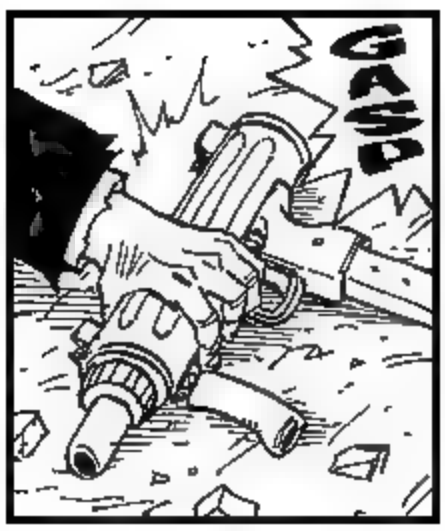
OTHERWISE THERE WON'T BE AN EARTH LEFT FOR ME TO SAVE!
UM... CAN YOU PLEASE MAKE THIS FASTER...

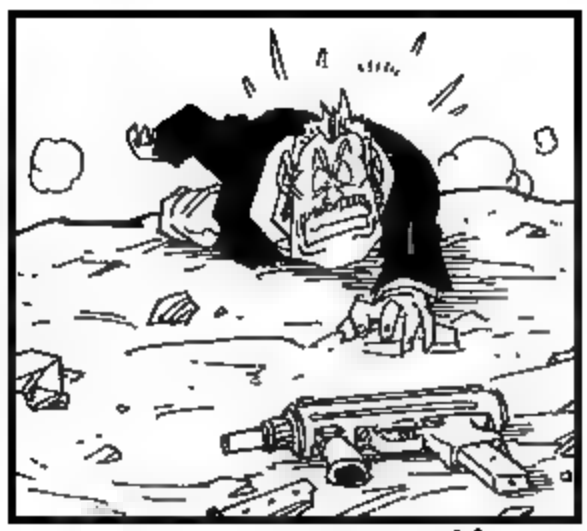
EUH...

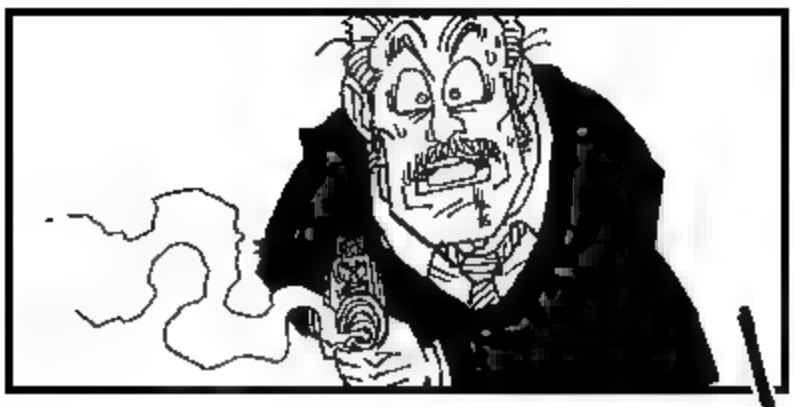
.....
.....
...I'M WORRY-ING...

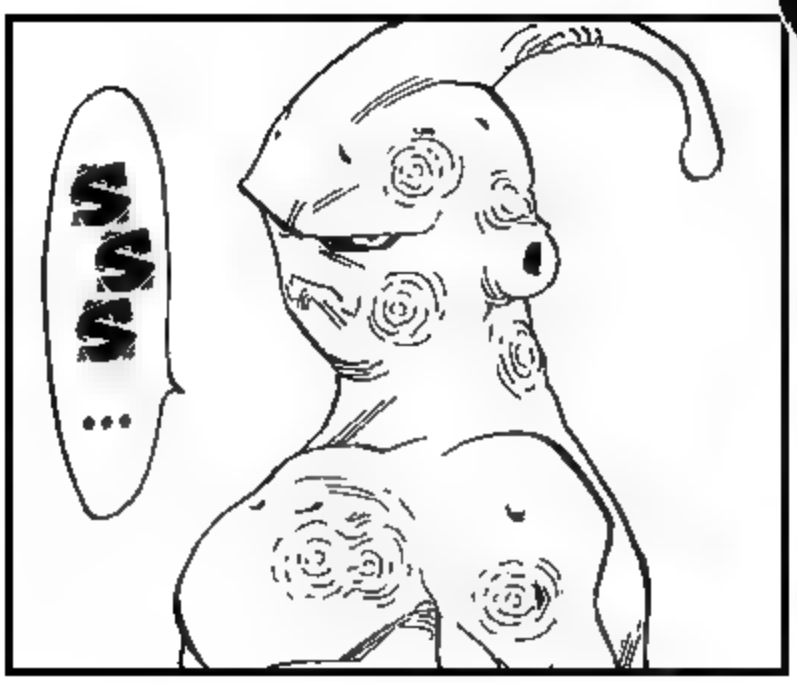
GAAA!!

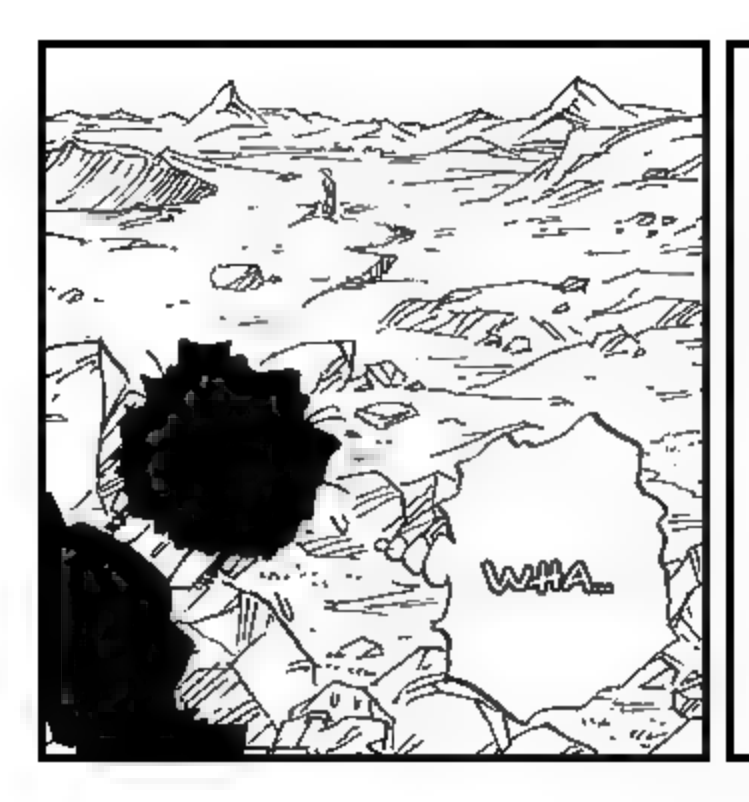

YEEEH...!!
EEE...

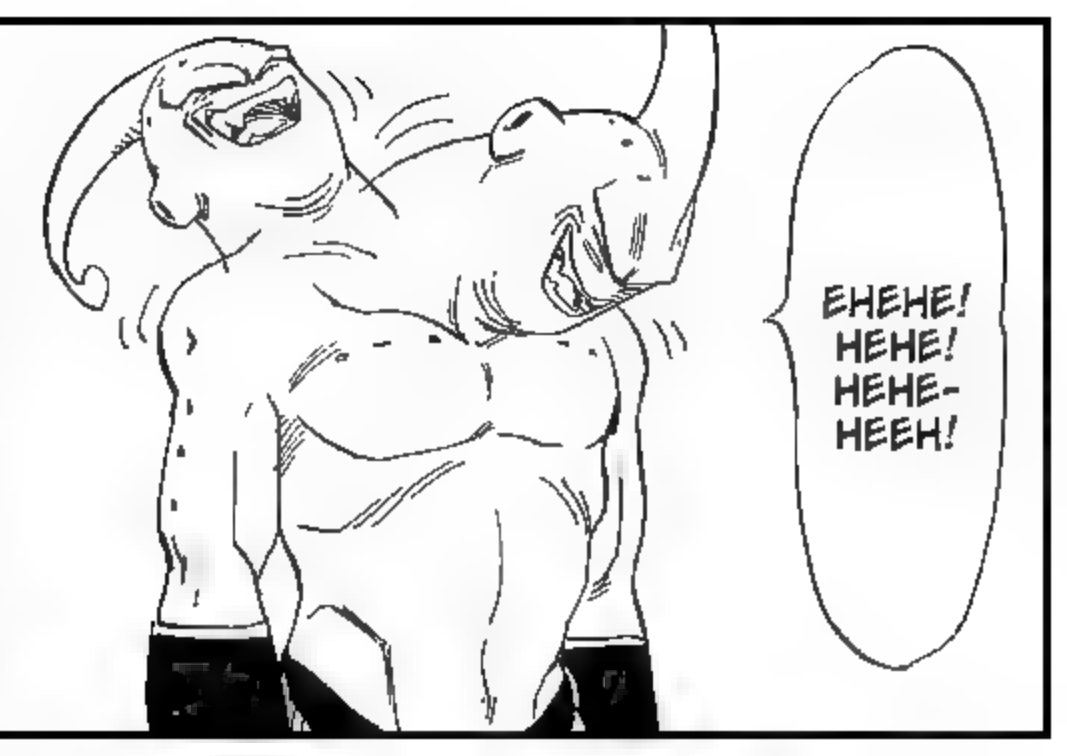

GASP

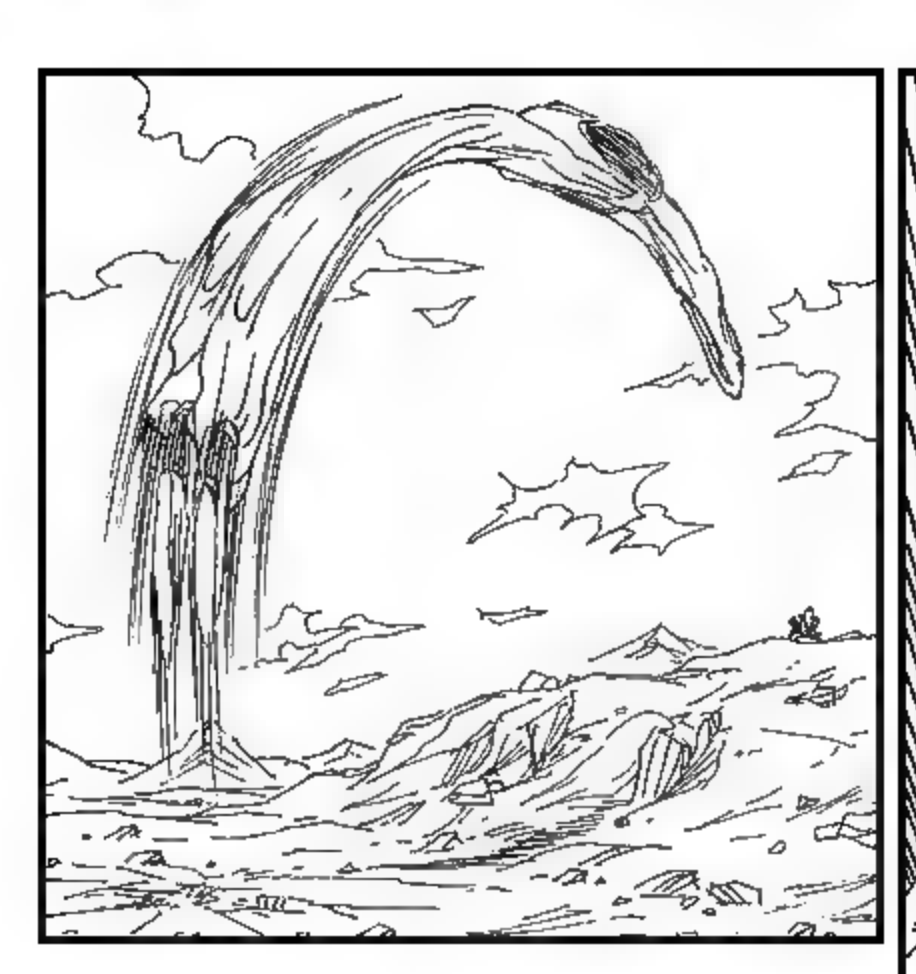


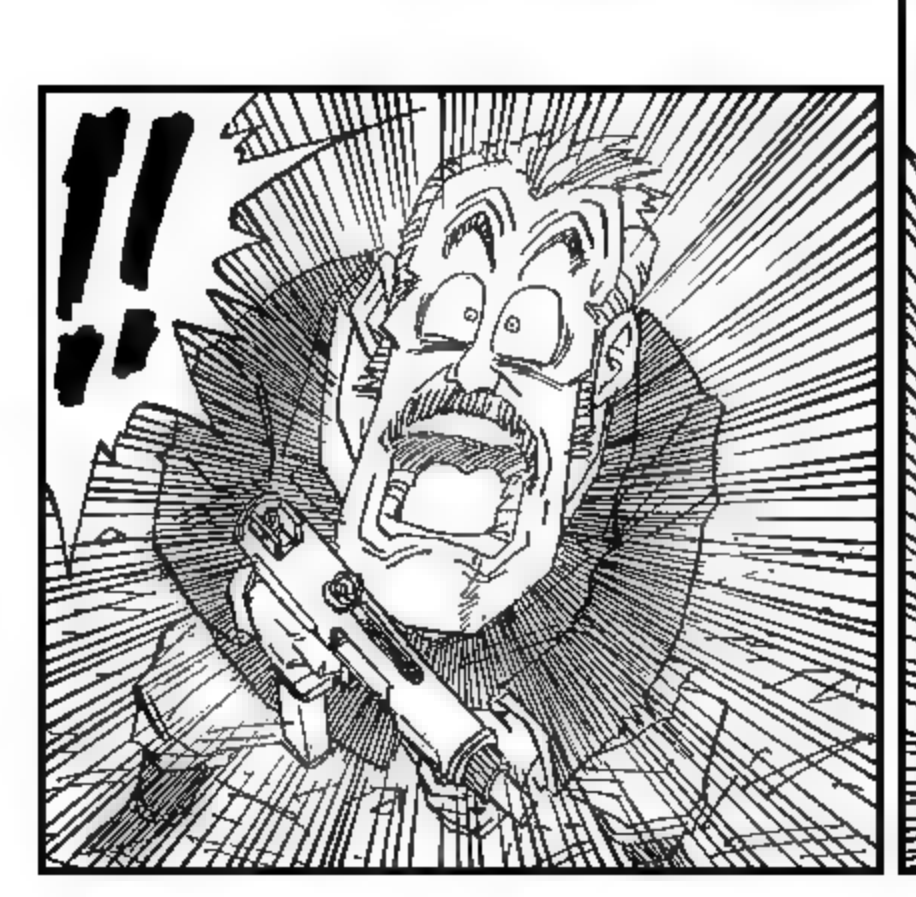



...


WHA...


EHEHE! HEHE! HEHE-HEEH!

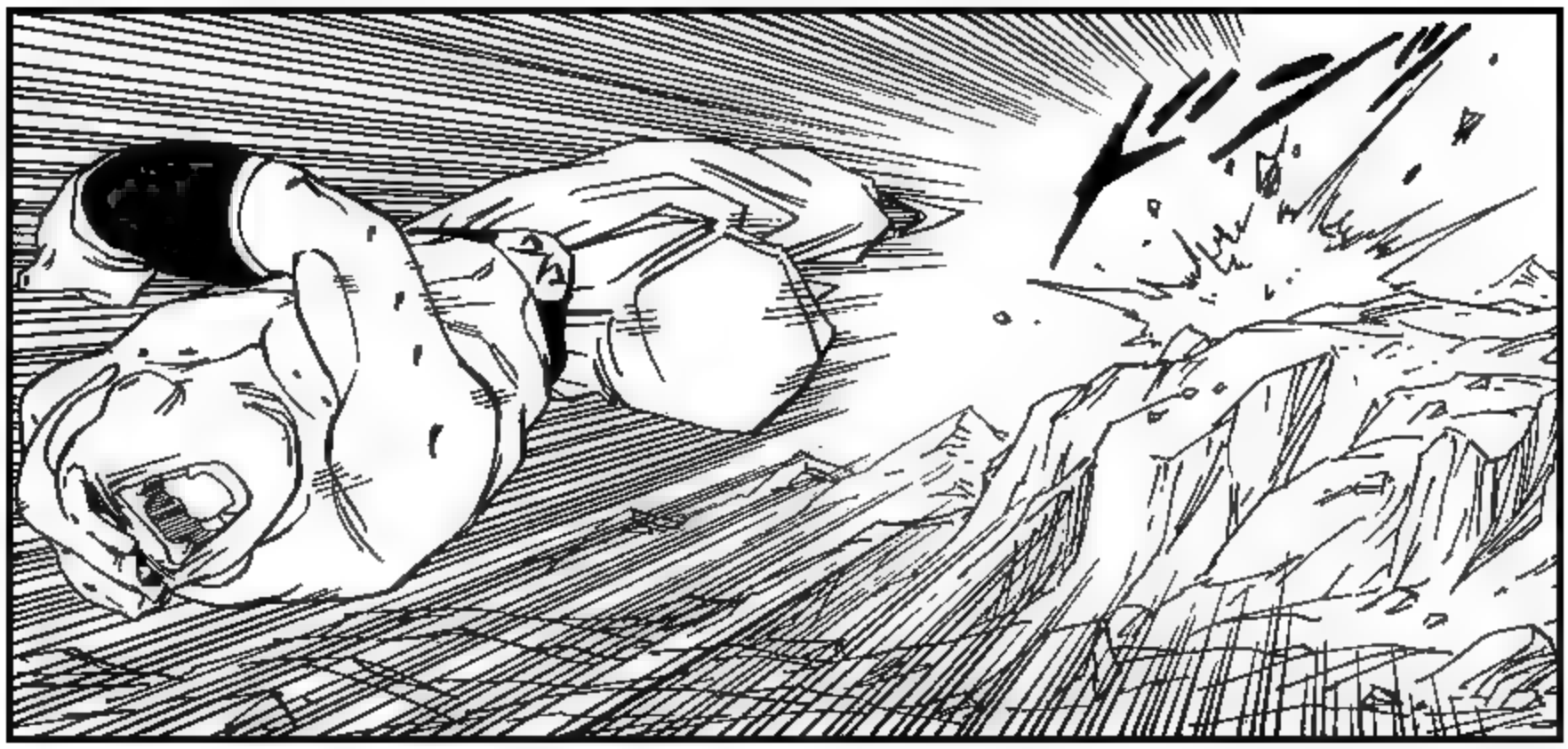


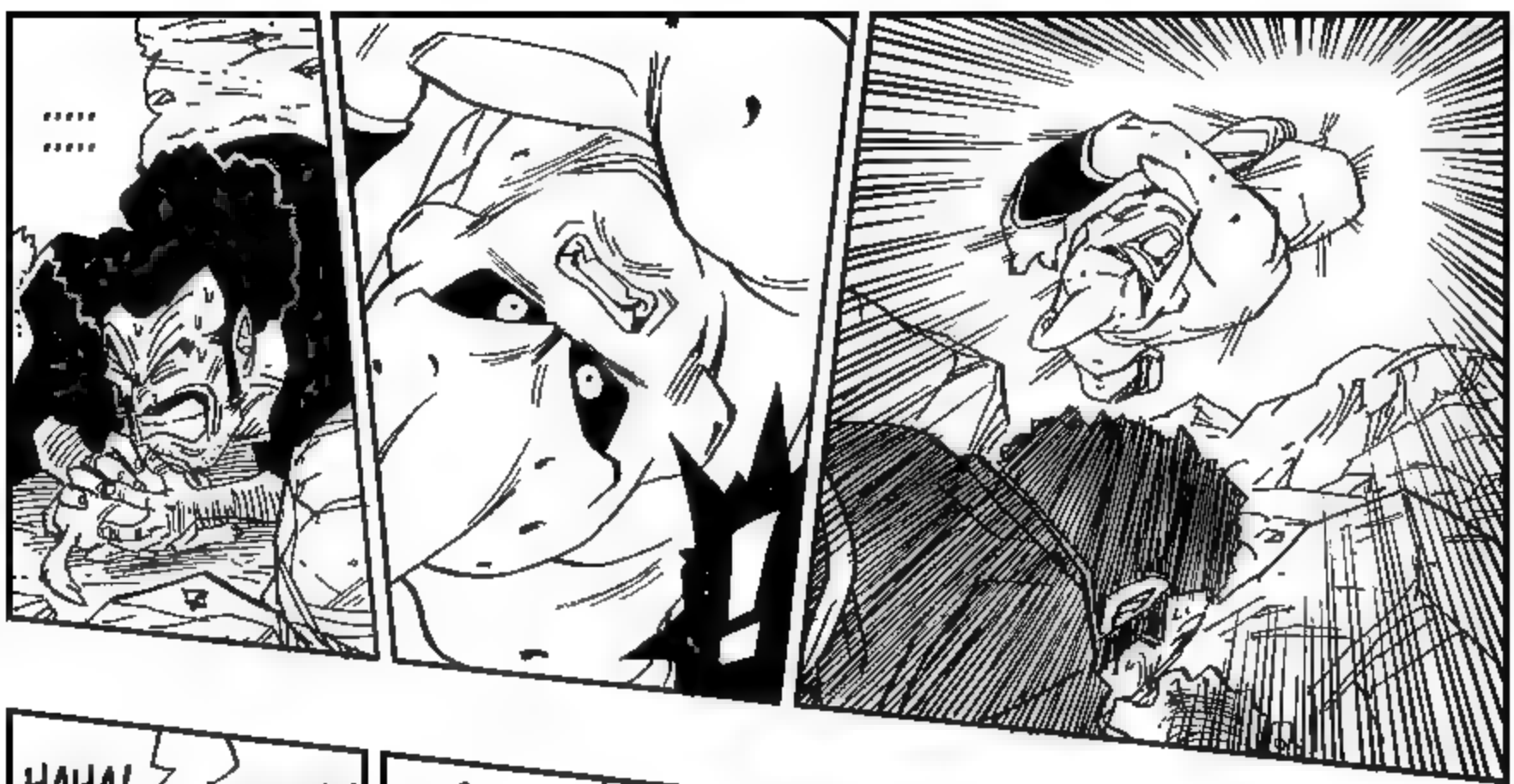

!!

ドコ

GAAAAG!!
HOOOOOO
N..
NNN..
N...!!!

BLACH BLACH BLACH
YIKES !!!
TAP
NNG...
DUCK
HUH ?!




.....
.....

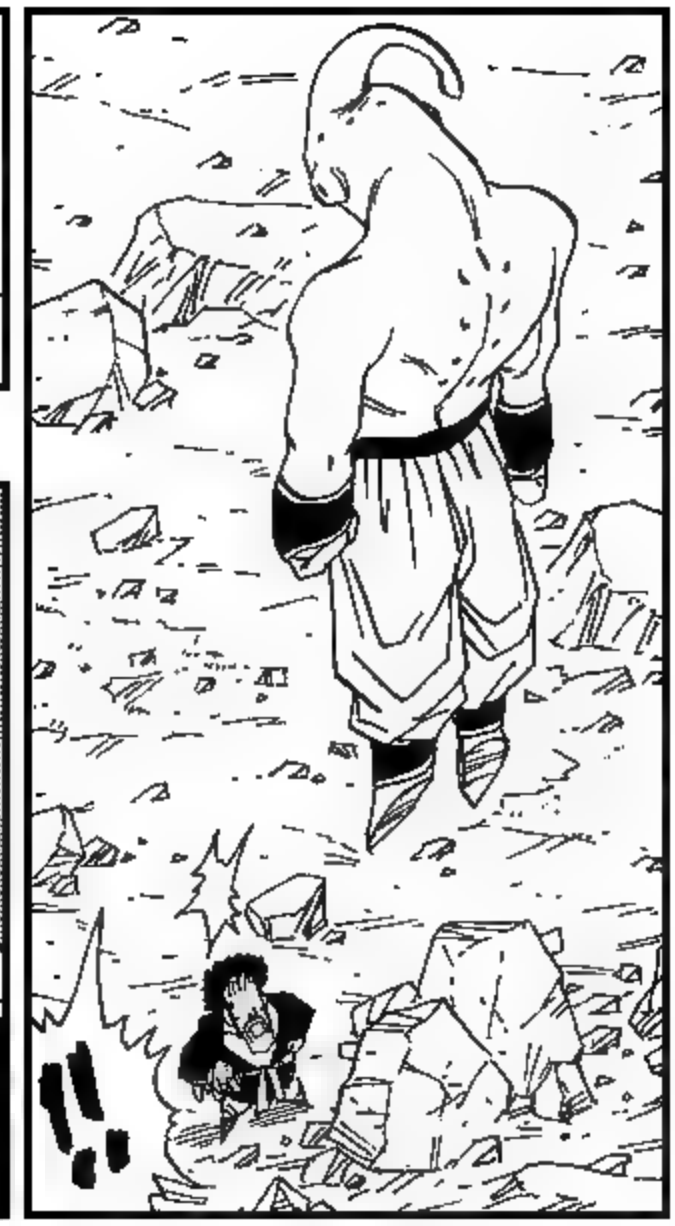
HAHA! HAHA! HAHA! HA...
I KNEW IT...!!

HE'S GONE!
WHAT THE HELL?
HE GOT SCARED OF ME AND RAN OFF!

...HUH ...?!

UH...?
.....
.....

...EEE-
EEE-
EEH...
...HEE...



.....
.....

.....
SATAN...?
.....
.....

ギュイ

SAP

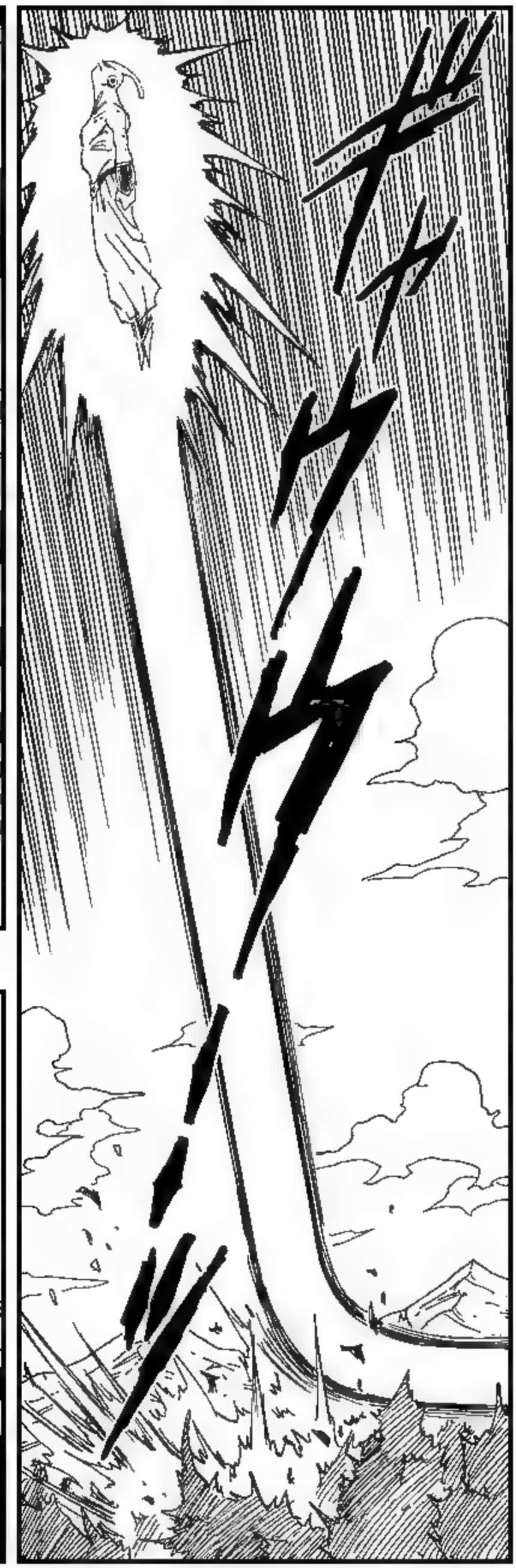
HE STILL KNOWS ME...
B.. BUUL..

AAAH...
STOP

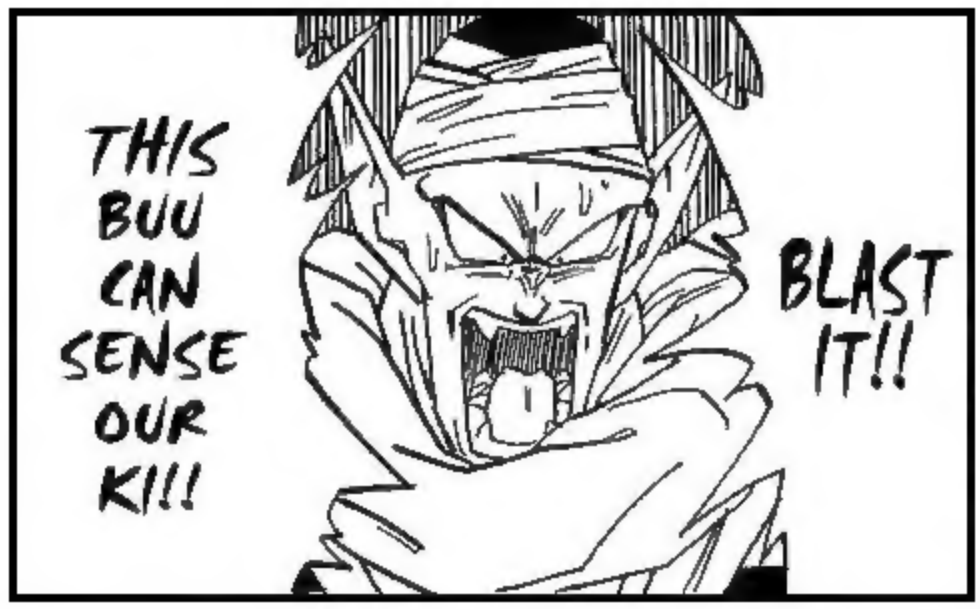
HAA! HAA! HAA! HAA...
EHEE! HEE! HEE! HEE!

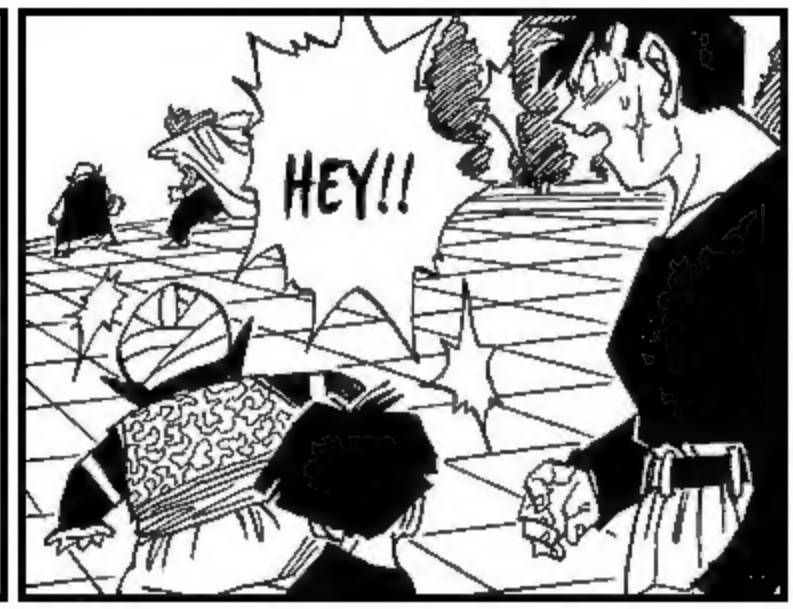
HEE! HEE! HEE...

HAA!! HAA!!



EH?!
WHAT?!


THIS BUU CAN SENSE OUR KI!!
BLAST IT!!

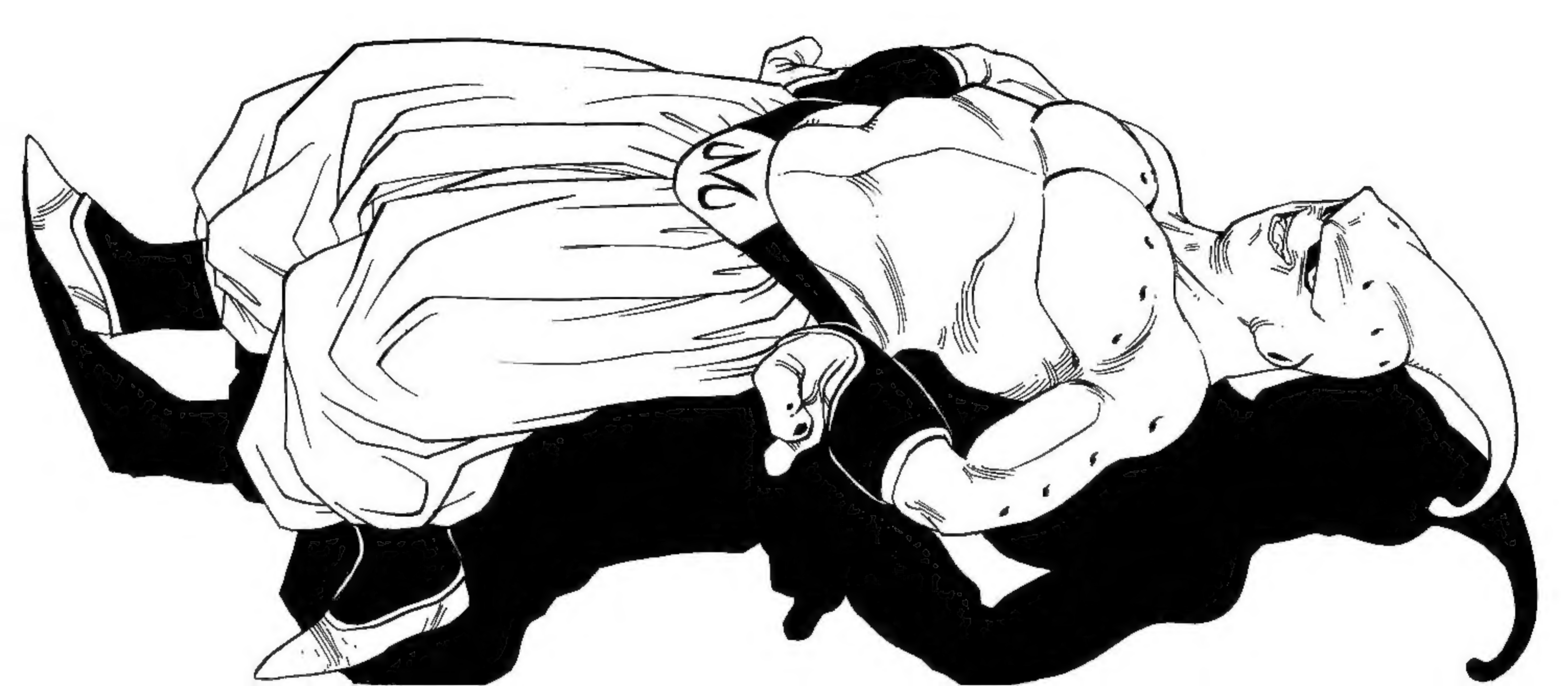

HEY!!

EHEE HEE...

BAFF

Dragonball

DRAGON BALL



ジャンプ・コミックス
ドラゴンボール完全版 32
2004年3月9日　第1刷発行

著　者　鳥山 明 ©BIRD STUDIO 2004
編集協力　株式会社 尚企画
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051
発行人　山路則隆
発行所　株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京
03(3230)6017(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-873475-0 C9979